

RACCORDS
FITTINGS
VERSCHRAUBUNGEN



Airfit



SENGA SAS

19 route de la Salle - ZAC des Romains Sud
Cran-Gevrier - 74960 ANNECY - FRANCE

TEL: (33) 4 50 57 03 04

FAX: (33) 4 50 57 19 18

e-mail: contact@airfit.fr

www.airfit.fr



FR06-21



Index des références
References index / Indextabelle



Raccords instantanés série 800
Push-in fittings series 800 / Steckanschlüsse Typ 800

A1 - A15



Raccords instantanés série 1800
Push-in fittings series 1800 / Steckanschlüsse Typ 1800

A17 - A27



Raccords instantanés qualité alimentaire
Food grade push-in fittings / Steckanschlüsse lebensmittelkonform

A29 - A32



Raccords instantanés série «COMPACT»
Push-in fittings series «COMPACT» / Steckanschlüsse Typ «COMPACT»

B1 - B10



Raccords instantanés série «SENFIT»
Push-in fittings series «SENFIT» / Steckanschlüsse Typ «SENFIT»

B11 - B30



Raccords instantanés miniatures série 4600
Miniature push-in fittings series 4600 / Steckverschraubungen Miniatur serie 4600

B31 - B35



Raccords instantanés série 4200 pour liquides alimentaires
Food grade push-in fittings series 4200 / Steckverbinder für Flüssigkeitssysteme

B37 - B47



Raccords instantanés acier inoxydable
Stainless steel push-in fittings / Steckanschlüsse aus Edelstahl

C1 - C5



Raccords instantanés haute pression
High-pressure push-in fittings / Hochdruck-Steckanschlüsse

C7 - C9



Raccords instantanés série 400 pour brumisation
Misting push-in fittings series 400 / Zerstäubungsverschraubungen Typ 400

C11 - C16



Raccords à fonctions pneumatiques
Pneumatic function fittings / Pneumatik-Funktionsverschraubungen

D1 - D19



Accessoires de raccordement
Standard fittings / Standard-Verschraubungen

E1 - E15



Accessoires de raccordement en acier inoxydable
Stainless steel standard fittings / Standard-Verschraubungen aus Edelstahl

E17 - E22



Blocs de raccordement
Distribution frames / Verteilerblock

F1 - F3



Blocs de raccordement en acier inoxydable
Stainless steel distribution frames / Verteilerblock aus Edelstahl

F5 - F7



Silencieux d'échappement
Air silencers / Schalldämpfer

G1 - G5



Raccords à coiffe
Quick-connect fittings / Schnell-Verschraubungen

H1 - H9



Raccords à coiffe en acier inoxydable
Stainless steel quick-connect fittings / Schnell-Verschraubungen aus Edelstahl

H11 - H14



Raccords universels à bague bicône
Universal double cone fittings / Universal-Verschraubungen

I1 - I10



Raccords universels DIN 3861 - 3870
Compression fittings / Schneidring-Verschraubungen

J1 - J6



Raccords universels en acier inoxydable DIN 2353
Stainless steel compression fittings / Schneidringverschraubungen aus Edelstahl

K1 - K5



Raccords à bague coupante DIN 2353 / ISO 8434-1
pour systèmes de lubrification centralisée
Compression fittings for centralised lubrication /
Schneidring-Verschraubungen für Zentralschmierung

K7 - K14



Coupleurs rapides
Quick-connect couplings / Schnellverschlußkupplungen

L1 - L46



Vannes
Valves / Hähne

M1 - M11



Raccords express
Claw couplings / Drehverschlusskupplungen

M13 - M15



Tubes et tuyaux
Hoses / Schläuche

N1 - N13



Raccords et coupleurs conditionnés
Packaged fittings and couplings
Verpackte Verbindungen und Kupplungen

O1 - O5



Réseau d'air comprimé AIRFIT
AIRFIT compressed air distribution / AIRFIT Druckluftnetz

P1 - P14



Accessoires de réseau d'air
Air line equipment / Druckluftaufbereitung

R1 - R10



Équilibreurs
Balancers / Seilfederzüge

S1 - S4



Manomètres
Pressure gauges / Manometer

T1 - T5



Colliers de serrage
Hose clamps / Schlauchbriden

U1 - U5



Index des références

References index

Indextabelle

Codes	Pages	Codes	Pages	Codes	Pages
0200	K8	0684	D13	0875	A13
0202	K8	0685	D16	0891	A13
0210	K8	0702	C9	0900	C8
0214	K8	0800	A2	0905	C8
0216	K9	0800 NPT	A14	0910	C8
0229	K9	0801	A4	0980	K11
0230	K9	0802	A7	0985	K11
0281	K9	0802 inches	A15	0987	K11
0400	C13	0803	A6	0989	K11
0401	C13	0804	A6	1110	A9 A26 B9 H8 J4
0402	C13	0805	A2	1120	A9 A26 H8
0407	C13	0805 NPT	A14	1125	B9 J4
0411	C14	0806	A4	1140	B9
0414	C13	0807	A7	1150	E13 H9 J4
0424	C14	0807 inches	A15	1160	H9
0432	C14	0808	A3	1170	E13
0433	C14	0809	A5	1180	H9
0450	C15	0810	A2	1190	I9
0600	D6	0812	A3	1200	H2
0601	D6	0813	A5	1201	H2
0610	D7	0814	A7	1202	H6
0611	D7	0814 inches	A15	1203	H3
0612	D7	0816	A8	1204	H6
0615	D7	0817	A8	1207	H7
0616	D7	0818	A8	1208	H5
0617	D7	0819	A5	1210	H4
0620	D8	0820	A12	1211	H7
0621	D8	0821	A9	1212	H5
0622	D8	0822	A9	1214	H7
0625	D8	0825	A8	1216	H6
0626	D8	0826	A8	1221	H8
0627	D8	0835	A10	1222	H8
0630	D9	0836	A10	1225	H4
0631	D9	0837	A10	1226	H4
0635	D9	0838	D2	1230	H9
0636	D9	0839	D2	1236	H9
0640	D11	0840	D2	1239	H5
0651	D10	0848	D3	1245	H3
0653	D10	0849	D3	1261	H3
0657	D16	0850	D3	1262	H3
0660	D10	0854	A11	1300	I2
0670	D12	0857	A11	1301	I5
0674	D12	0858	A11	1302	I6
0675	D12	0859	A12	1303	I2
0680	D13	0861	A12	1304	I3
0683	D13	0874	A12	1306	I5

Index des références

References index

Indextabelle

		Codes	Pages	Codes	Pages
I307	I6	I677	D16	I964	A32
I308	I4	I681	D17	2135	E12
I310	I3	I682	D17	2168	E12
I311	I7	I683	D17	2171	E12
I312	I4	I687	B46	2178	E12
I314	I6	I700	K2	2196	E13
I316	I7	I701	K2	2200	E2
I318	I7	I702	K4	2201	E2
I320	I8	I703	K2	2202	E2
I326	I5	I706	K2	2203	E2
I329	I8	I707	K4	2204	E3
I330	I8	I708	K3	2205	E3
I331	I9 J6	I710	K3	2206	E13
I335	I9	I712	K3	2207	E13
I341	I4	I714	K4	2208	E4
I350	I10	I716	K4	2209	E4
I351	I10	I729	K5	2210	E4
I359	I9	I730	K5	2213	E3
I400	J2	I731	K5	2220	E18
I402	J5	I789	K5	2221	E18
I403	J2	I801	A18	2222	E18
I407	J5	I802	A23	2223	E18
I408	J3	I803	A20	2224	E18
I410	J3	I805	A19	2228	E19
I412	J4	I806	A19	2244	K13
I414	J5	I807	A23	2246	K13
I416	J5	I808	A21	2247	K13
I421	J4	I809	A21	2248	K13
I429	J6	I810	A20	2252	E20
I430	J6	I812	A22	2260	K14
I510	F2 F3	I813	A22	2270	K14
I511	F6	I814	A23	2268	E21
I520	F2 F3	I815	A20	2282	E20
I521	F6 F7	I816	A24	2300	E5
I530	F2 F3	I817	A24	2301	E5
I540	F2 F3	I820	A25	2304	E10
I541	F6 F7	I821	A26	2305	E10
I550	F2 F3	I822	A26	2306	E11
I560	F2 F3	I825	A24	2307	E11
I561	F6	I859	A25 B6	2308	E11
I570	F2 F3	I861	A25	2309	E11
I571	F7	I951	A30	2310	E5
I620	D15	I952	A31	2311	E5
I630	D15	I953	A31	2312	E6
I640	D15	I956	A31	2313	E6
I650	D11	I957	A31	2320	E19

Codes	Pages	Codes	Pages	Codes	Pages
2322	E20	2910	G3	3326	L21 L36
2323	E20	2914	G3	3351	L37
2324	E21	2920	G3	3352	L37
2331	E19	2922	G5	3353	L37
2334	E21	2923	G5	3354	L37
2335	E22	2925	G3	3355	L37
2336	E22	2950	G4	3356	L37
2337	E22	2955	G4	3421	L20
2400	E6	2960	G4	3423	L20
2401	E6	2970	G4	3425	L20
2402	E7	2975	G5	3429	L21
2403	E7	2980	G5	3432	L21
2404	E7	3001	L30	3441	L22
2405	E7	3002	L30	3443	L22
2410	E14	3003	L30	3445	L22
2413	E14	3004	L30	3449	L22
2414	E15	3005	L30	3451	L4
2415	E15	3006	L30	3453	L4
2420	E19	3007	L30	3455	L4
2500	E8	3008	L30	3461	L4
2501	E8	3101	L31	3462	L23
2502	E8	3102	L33	3463	L4
2503	D19	3103	L31	3481	L6
2504	D19	3104	L33	3482	L7 L23
2511	E15	3105	L31	3483	L6
2512	E15	3106	L33	3484	L7 L23
2521	E19	3107	L31	3485	L6
2522	E20	3108	L33	3491	L6
2600	E8	3109	L31	3493	L6
2601	E9	3110	L33	3494	L7
2602	E9	3111	L32	3501	L38
2603	E9	3115	L32	3502	L17 L39
2604	E9	3117	L32	3503	L38
2605	D14	3301	L34	3504	L17 L39
2606	D14	3302	L5 L35	3505	L38
2607	D14	3303	L34	3506	L17 L39
2608	D14	3304	L5 L35	3511	L38
2770	B29	3305	L34	3513	L38
2771	B29	3306	L5 L35	3551	L16
2775	B29	3310	L35	3553	L16
2776	B30	3311	L34	3555	L16
2891	B30	3312	L5 L21 L36	3612	L9 L25
2900	G2	3313	L34	3614	L9 L25
2902	G2	3314	L5 L21 L36	3617	L9 L25
2905	G2	3316	L5 L21 L36	3618	L9 L25
2909	G2	3322	L5 L21 L36	3621	L24

Index des références
References index
Indextabelle

Codes	Pages	Codes	Pages	Codes	Pages
3623	L24	3793	L14	4606	B33
3625	L24	3794	L15	4607	B34
3629	L25	3795	L14	4609	B33
3632	L25	3901	L42	4614	B34
3641	L26	3902	L7 L23 L42	4616	B35
3643	L26	3903	L42	4617	B35
3645	L26	3904	L7 L23 L42	4619	B33
3649	L27	3905	L42	4620	B35
3651	L8	3906	L7 L23 L42	4625	B35
3652	L27	3921	L43	4700	B12
3653	L8	3922	L43	4701	B13
3655	L8	3923	L43	4702	B24
3661	L8	3924	L43	4703	B20
3663	L8	3925	L43	4704	B20
3681	L10	3926	L43	4705	B14
3682	L11 L27	4200	B39	4706	B15
3683	L10	4201	B39	4707	B24
3684	L11 L27	4202	B42	4708	B16
3685	L10	4203	B39	4709	B16
3686	L11 L27	4203 UNF	B40	4711	B24
3688	L11 L27	4205	B40	4712	B17
3691	L10	4207	B42	4713	B17
3693	L10	4208	B40	4714	B25
3694	L11	4210	B40	4715	B14
3701	L40	4214	B42	4716	B25
3702	L41	4216	B43	4717	B25
3703	L40	4217	B43	4718	B25
3704	L41	4220	B44	4719	B15
3705	L40	4224	B44	4720	B26
3706	L41	4225	B43	4724	B26
3710	L41	4255	B44	4725	B26
3711	L40	4260	B41	4728	B26
3712	L41	4263	B41	4730	B27
3713	L40	4264	B41	4734	B18
3714	L41	4295	B44	4735	B18
3722	L13	4297	B45	4736	B22
3724	L13	4412	L44	4737	B22
3726	L13	4415	L44	4738	D5
3730	L13	4418	L44	4739	D5
3751	L12	4419	L44	4741	B21
3753	L12	4510	L45	4746	D4
3755	L12	4511	L45	4747	D4
3761	L12	4531	L45	4750	B12
3763	L12	4550	L46	4751	B13
3791	L14	4601	B32	4753	B27
3792	L15	4602	B34	4754	B27

Index des références

References index

Indextabelle

Codes	Pages	Codes	Pages	Codes	Pages
4765	B19	5203	H12	5790	R5
4766	B19	5205	H12	5795	R5
4781	B21	5207	H14	5800	C2
4785	B23	5208	H13	5801	C2
4786	B23	5210	H12	5802	C5
4787	B23	5212	H13	5805	C2
4801	B2	5214	H14	5806	C3
4802	B5	5228	H13	5807	C5
4803	B4	5230	H14	5808	C4
4804	B4	5472	M6	5809	C4
4806	B2	5473	M6	5810	C3
4807	B5	5474	M6	5814	C5
4809	B3	5477	M6	5816	C5
4813	B3	5480	M14	5825	C5
4814	B5	5483	M14	5859	C3
4817	B5	5485	M14	6010	N12
4819	B3	5487	M14	6100 à 6115	N2
4821	B9	5488	M15	6152	N3
4825	B8	5489	M15	6160	C15
4826	B8	5600	M2	6162	C15
4835	B9	5601	M2	6171	N3
4841	B4	5602	M2	6181	N3
4854	B6	5603	M2	6200 à 6215	N4
4857	B6	5605	M3	6230 à 6234	N5
4858	B6	5606	M3	6240	N5
4874	B7	5620	M4	6250 à 6252	N6
4875	B7	5621	M4	6260	N6
4882	B8	5623	M4	6262	N6
4884	B8	5634	M5	6270	N7
4891	B7	5635	M5	6272	N7
4892	B7	5637	M5	6282	N4
4900	A18	5638	M5	6285	K12
4935	A22	5639	M5	6287	K12
4936	A27	5655	M3	6302 à 6306	N9
4996	A27	5656	M3	6322	N9
4997	A27	5684	M11	6400	N8
5101	M8	5686	M11	6410	N8
5105	M8	5687	B47	6450	N8
5106	M8	5700	R3	6480	N7
5107	M7	5705	R3	6525	N10
5108	M7	5710	R3	6550	N10
5109	M9	5715	R3	6581 à 6595	N11
5111	M9	5755	R4	6601	N10
5115	M10	5758	R4	6700	N12
5200	H12	5765	R4	6800	N12
5202	H13	5768	R4	6900	N13

Index des références

References index

Indextabelle

Codes	Pages	Codes	Pages	Codes	Pages
6950	N13	8611	T3	8907 05	P11
8100 13	R6	8616	T3	8907 20	P11
8100 50	R6	8621	T4	8908 20	P3
8121	R7	8626	T4	8908 30	P4
8124	R7	8650	T4	8908 61	P4
8128	R7	8800	U2	8908 70	P4
8129	R7	8801	U4	8908 80	P4
8130	R8	8802	U3	9200	S2
8135	R8	8809	U2	9310	S2
8140	R9	8810	U4	9320	S2
8145	R9	8812	U2	9330	S2
8150	P13 R6	8819	U3	9340	S2 S4
8152	P13	8822	U3	9350	S3
8160	R10	8900 10	P5	9350 AX	S4
8300 03	P3	8900 30	P5	9360	S3
8300 06	P3	8900 40	P6	9370	S3
8300 20	P3	8901 30	P6	A11AIRF	O3
8300 40	P3	8901 40	P6	A11AIRF2	O3
8320	P11	8901 50	P5	APUB	O3
8331	P12	8901 60	P5	MAL0200DIST/I	O2
8340	P12	8902 --	P8	MAL0375	O2
8350	P12	8902 30	P6	MALC07W1	U5
8354	P13	8902 36	P8	MALC098W5	U5
8504	T2	8902 41	P9	PLB06/C01	O4
8505	T2	8902 42	P9	PLB06/C02	O4
8506	T2	8902 60	P7	PLB06/C03	O5
8514	T2	8903 --	P9	PLB06/C04	O5
8515	T2	8906 --	P7	PLB06/C05	O5
8516	T2	8906 00	P10	PLB06/C06	O5
8532	T5	8906 02	P10	PLB06/C07	O5
8534	T5	8906 10	P7	PLB06/P33	O5
8601	T3	8906 44	P10		
8606	T3	8907 00	P11		

Raccords instantanés série 800

Push-in fittings series 800

Steckanschlüsse Typ 800

Champs d'application : air comprimé, vide

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- poussoir de décrochage en laiton nickelé
- pince en acier inoxydable
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- filetage :
 - cylindrique BSP avec joint monté
 - conique BSP avec pré-teflonage
- pression d'exercice : - 0,99 ÷ 18 bar
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air, vacuum

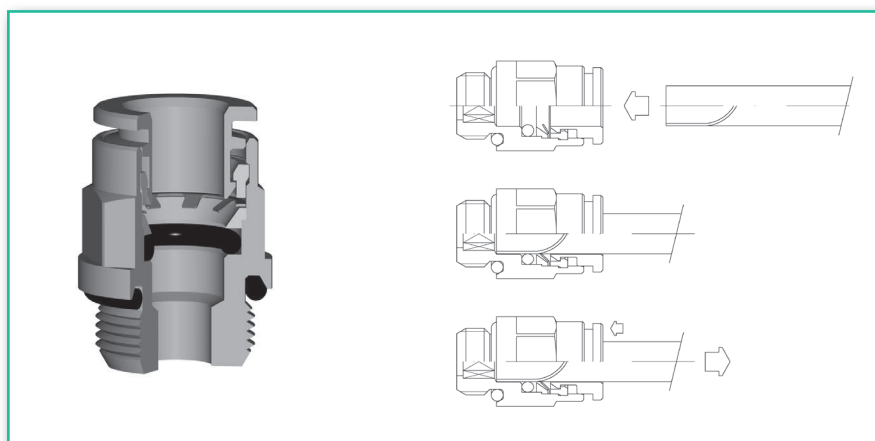
Technical features

- construction in nickel plated brass
- thrust ring made of nickel plated brass
- collet made of stainless steel
- oil-proof rubber packings NBR
- thread :
 - parallel BSP with O-ring
 - taper BSP with teflon-coated
- working pressure : - 0,99 ÷ 18 bar
- working temperature : -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- Körpers : Messing vernickelt
- Druckring aus Messing vernickelt
- Spannring aus Edelstahl
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Gewinde :
 - zylindrisch BSP mit O-ring
 - kegelig BSP mit Teflon-Dichtung
- Betriebsdruck : - 0,99 ÷ 18 bar
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C



Airfit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

0800

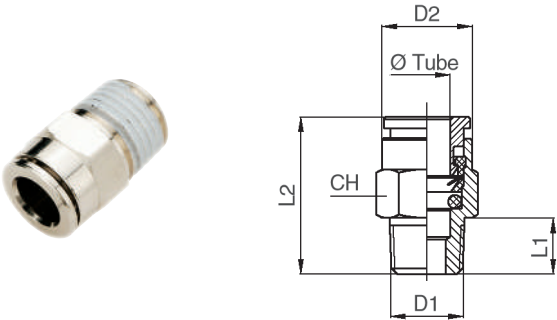


Table with 7 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, CH. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE
SWIVEL ELBOW MALE FITTING, TAPER
WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

0805

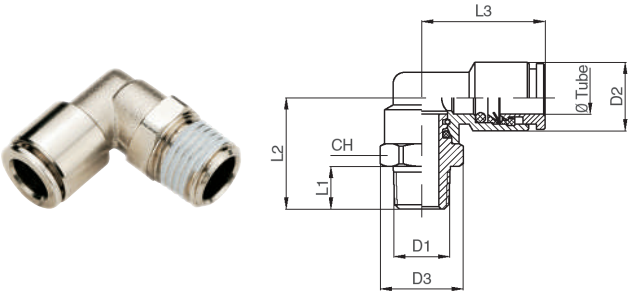


Table with 9 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, D3, L1, L2, L3, CH. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

ÉQUERRE MÂLE FIXE CONIQUE
MALE ELBOW FITTING, TAPER
WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

0810

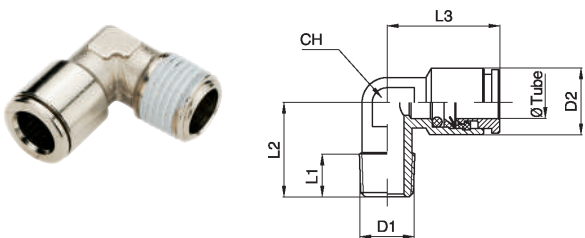


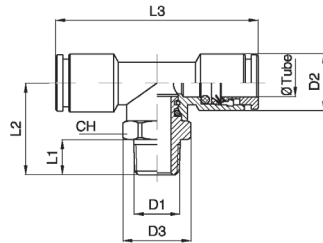
Table with 8 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, L3, CH. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

0808



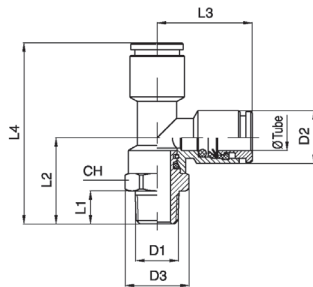
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
0808 04 10	4	1/8	9	14,5	7,5	20	39	13
0808 04 13	4	1/4	9	15,5	11	24	39	14
0808 06 10	6	1/8	12	14,5	7,5	20	44	13
0808 06 13	6	1/4	12	15,5	11	24	44	14
0808 08 10	8	1/8	14	14,5	7,5	20	45	13
0808 08 13	8	1/4	14	15,5	11	24	45	14
0808 08 17	8	3/8	14	20	11,5	27	46	18
0808 10 13	10	1/4	16	20	11	26,5	49	18
0808 10 17	10	3/8	16	20	11,5	27	49	18
0808 12 17	12	3/8	19	22,5	11,5	30,5	57	20
0808 12 21	12	1/2	19	24,5	14	33,5	57	22

T PIQUAGE EN BOUT, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL LATERAL MALE T, TAPER

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

0812

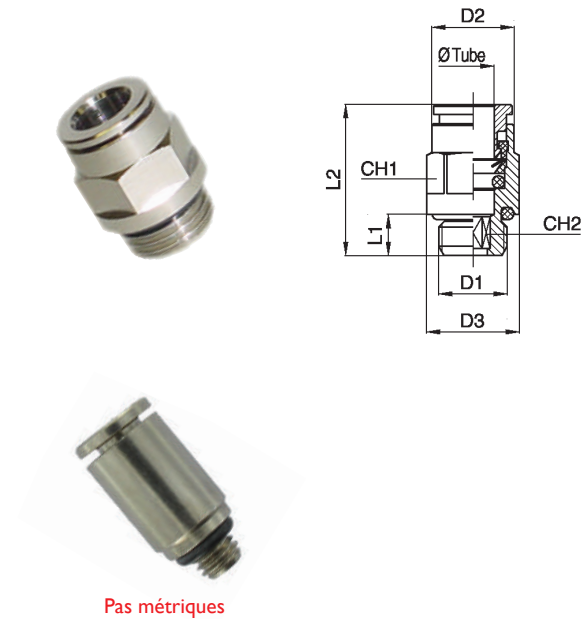


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0812 04 10	4	1/8	9	14,5	7,5	19,5	19,5	39,5	13
0812 04 13	4	1/4	9	15,5	11	24	19,5	43,5	14
0812 06 10	6	1/8	12	14,5	7,5	20	22	42	13
0812 06 13	6	1/4	12	15,5	11	24	22	46	14
0812 08 10	8	1/8	14	14,5	7,5	20	22,5	42,5	13
0812 08 13	8	1/4	14	15,5	11	24	22,5	46,5	14
0812 10 13	10	1/4	16	20	11	26,5	26	52,5	18
0812 10 17	10	3/8	16	20	11,5	27	26	53	18
0812 12 17	12	3/8	19	22,5	11,5	30,5	28,5	59	20
0812 12 21	12	1/2	19	24,5	14	33,5	28,5	62	22

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

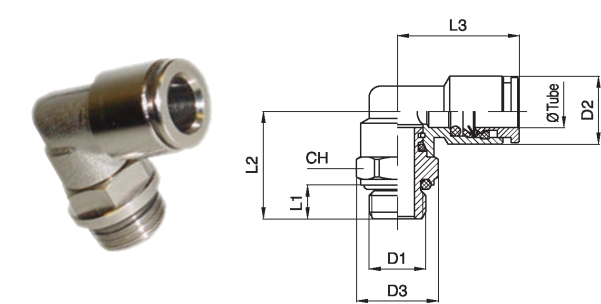
0801



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
0801 03 05	3	M5x0,8	7	8	4	15	-	2
0801 04 05	4	M5x0,8	9	8	4	19	-	2,5
0801 04 06	4	M6x1	9	9	4,5	19,5	-	3
0801 04 07	4	M7x1	9	9	5	20	-	3
0801 04 10	4	1/8	9	13	5	16,5	9	3
0801 04 13	4	1/4	9	16	6,5	18,5	9	3
0801 06 05	6	M5x0,8	12	8	4	22	-	2,5
0801 06 07	6	M7x1	12	9	5	23	-	3
0801 06 10	6	1/8	12	13,5	5	19,5	12	4
0801 06 13	6	1/4	12	16	6,5	19,5	12	4
0801 08 10	8	1/8	14	13	5	23,5	13	6
0801 08 13	8	1/4	14	16	6,5	21,5	14	6
0801 08 17	8	3/8	14	20	7	21	14	6
0801 10 13	10	1/4	16	16	6,5	27,5	15	8
0801 10 17	10	3/8	16	20	7	25	16	8
0801 10 21	10	1/2	16	25	8,5	25,5	16	8
0801 12 13	12	1/4	19	16	6,5	28,5	19	8
0801 12 17	12	3/8	19	20	7	28,5	19	10
0801 12 21	12	1/2	19	25	8,5	26,5	19	10
0801 14 17	14	3/8	22	20	7	32	22	10
0801 14 21	14	1/2	22	25	8,5	32	22	12
0801 16 21	16	1/2	24	25	8,5	34,5	25	13
0801 16 27	16	3/4	24	32	9,5	32	24	13

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

0806



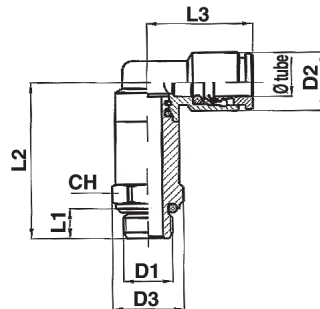
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
0806 03 05	3	M5x0,8	7	10	4	14	13,5	9
0806 04 05	4	M5x0,8	9	10	4	14	17,5	9
0806 04 06	4	M6x1	9	10	4,5	14,5	17,5	9
0806 04 10	4	1/8	9	14,5	5	18	19,5	13
0806 04 13	4	1/4	9	16	6,5	21,5	19,5	13
0806 06 05	6	M5x0,8	12	10	4	14	20,5	9
0806 06 10	6	1/8	12	14,5	5	18	22	13
0806 06 13	6	1/4	12	16	6,5	21,5	22	13
0806 08 10	8	1/8	14	14,5	5	18	22,5	13
0806 08 13	8	1/4	14	16	6,5	21,5	22,5	13
0806 08 17	8	3/8	14	20	7	25,5	23	16
0806 10 13	10	1/4	16	16	6,5	22	26	16
0806 10 17	10	3/8	16	20	7	25,5	26	16
0806 10 21	10	1/2	16	25	8,5	27,5	26	16
0806 12 13	12	1/4	19	16	6,5	25,5	28,5	20
0806 12 17	12	3/8	19	20	7	26	28,5	20
0806 12 21	12	1/2	19	25	8,5	30,5	28,5	20
0806 14 17	14	3/8	22	20	7	26	31	20
0806 14 21	14	1/2	22	25	8,5	30,5	31	20
0806 16 21	16	1/2	24	25	8,5	33	36,5	25
0806 16 27	16	3/4	24	32	9,5	35	36,5	25

ÉQUERRE PROLONGÉE, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

EXTENDED SWIVEL ELBOW MALE FITTING, PARALLEL

VERLÄNGERTE WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

0819



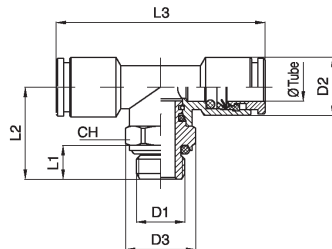
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
0819 04 10	4	1/8	9	14,5	5	29	19,5	13
0819 06 10	6	1/8	12	14,5	5	32	22	13
0819 06 13	6	1/4	12	18	6,5	35,5	22	13
0819 08 10	8	1/8	14	14,5	5	34	22,5	13
0819 08 13	8	1/4	14	18	6,5	37,5	22,5	13

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

0809



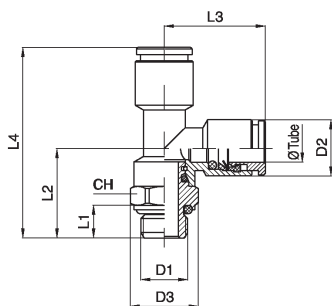
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
0809 04 10	4	1/8	9	14,5	5	18	39	13
0809 04 13	4	1/4	9	16	6,5	21,5	39	13
0809 06 10	6	1/8	12	14,5	5	18	44	13
0809 06 13	6	1/4	12	16	6,5	21,5	44	13
0809 08 10	8	1/8	14	14,5	5	18	45	13
0809 08 13	8	1/4	14	16	6,5	21,5	45	13
0809 08 17	8	3/8	14	20	7	25,5	46	16
0809 10 13	10	1/4	16	16	6,5	22	49	16
0809 10 17	10	3/8	16	20	7	25,5	49	16
0809 12 17	12	3/8	19	20	7	26	57	20
0809 12 21	12	1/2	19	25	8,5	30,5	57	20

T PIQUAGE EN BOUT, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL LATERAL MALE T FITTING, PARALLEL

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

0813

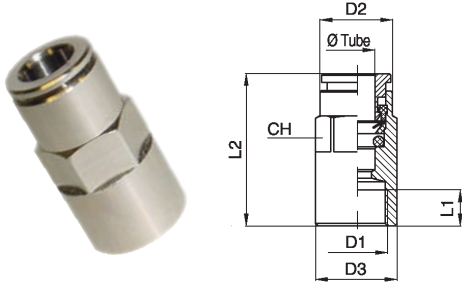


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0813 04 10	4	1/8	9	14,5	5	18	19,5	37,5	13
0813 04 13	4	1/4	9	16	6,5	21,5	19,5	41	13
0813 06 10	6	1/8	12	14,5	5	18	22	40	13
0813 06 13	6	1/4	12	16	6,5	21,5	22	43,5	13
0813 08 10	8	1/8	14	14,5	5	18	22,5	40,5	13
0813 08 13	8	1/4	14	16	6,5	21,5	22,5	44	13
0813 10 13	10	1/4	16	16	6,5	22	26	48	16
0813 10 17	10	3/8	16	20	7	25,5	26	51,5	16
0813 12 17	12	3/8	19	20	7	26	28,5	54,5	20
0813 12 21	12	1/2	19	25	8,5	30,5	28,5	59	20

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Aufschraub-Steckverschraubungen

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE
FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

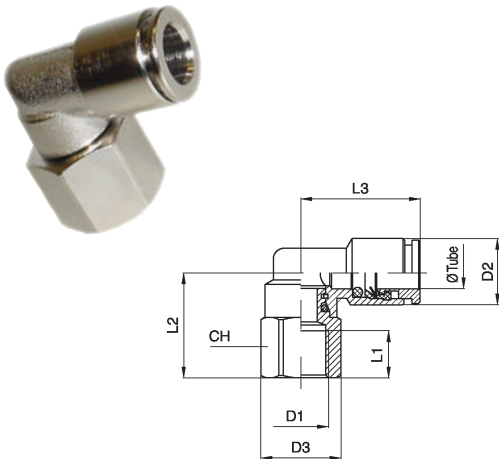
0803



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	CH
CODE							
0803 04 10	4	1/8	9	13	7,5	23,5	9
0803 06 10	6	1/8	12	14	7,5	26	12
0803 06 13	6	1/4	12	16	11	30	12
0803 08 10	8	1/8	14	13	7,5	26	14
0803 08 13	8	1/4	14	16	11	30	14
0803 08 17	8	3/8	14	20	12	31	14
0803 10 13	10	1/4	16	16	11	32	16
0803 10 17	10	3/8	16	20	12	33,5	16
0803 10 21	10	1/2	16	25	13,5	36,5	16

ÉQUERRE FEMELLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL FEMALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKELAUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

0804

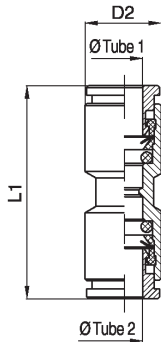


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
0804 04 10	4	1/8	9	14,5	7,5	17,5	19,5	13
0804 06 10	6	1/8	12	14,5	7,5	17,5	22	13
0804 06 13	6	1/4	12	18	11	21,5	22	16
0804 08 10	8	1/8	14	14,5	7,5	17,5	22,5	13
0804 08 13	8	1/4	14	18	11	21,5	22,5	16
0804 10 13	10	1/4	16	18	11	23	26	16
0804 10 17	10	3/8	16	22,5	12	25	26	20

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

0802

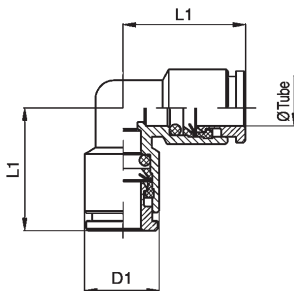


TYPE	TUBE1	TUBE2	D2	L1
CODE				
0802 03 00	3	3	7	22
0802 04 00	4	4	9	28
0802 06 00	6	6	12	33,5
0802 06 04	6	4	12	31
0802 08 00	8	8	14	34
0802 08 06	8	6	14	34
0802 10 00	10	10	16	38,5
0802 10 08	10	8	16	36,5
0802 12 00	12	12	19	41
0802 14 00	14	14	22	47
0802 16 00	16	16	24	47

ÉQUERRE ÉGALE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

0807

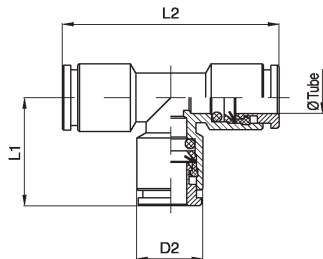


TYPE	TUBE	D1	L1
CODE			
0807 03 00	3	7	12
0807 04 00	4	9	17,5
0807 06 00	6	12	20,5
0807 08 00	8	14	22,5
0807 10 00	10	16	25
0807 12 00	12	19	26,5
0807 14 00	14	22	31,5
0807 16 00	16	24	36,5

T ÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING
T-VERBINDER

0814



TYPE	TUBE	D2	L1	L2
CODE				
0814 03 00	3	7	12	24
0814 04 00	4	9	17,5	35
0814 06 00	6	12	20	40
0814 08 00	8	14	21	42
0814 10 00	10	16	24,5	49
0814 12 00	12	19	26	52
0814 14 00	14	22	30,5	61
0814 16 00	16	24	36,5	73

Raccords de jonction

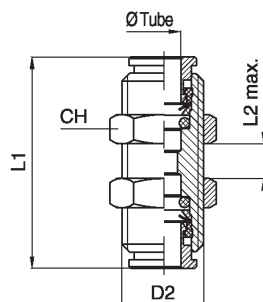
Junction's fittings

Verbindungsverschraubungen

TRAVERSÉE DE CLOISON ÉGALE

BULKHEAD INTERMEDIATE FITTING
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG

0816

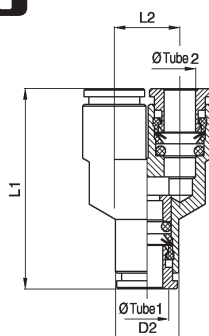


TYPE	TUBE	D2	L1	L2max	CH
CODE					
0816 03 00	3	M10 x l	21,5	8	14
0816 04 00	4	M12 x l	28	11	16
0816 06 00	6	M14 x l	34	16	18
0816 08 00	8	M16 x l	34	17	20
0816 10 00	10	M18 x l	39	19	22
0816 12 00	12	M20 x l	41	20	24

JONCTION EN Y

INTERMEDIATE Y FITTING
Y-VERBINDER

0817-0818



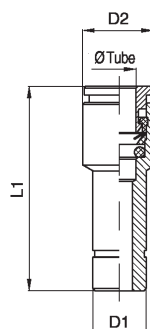
TYPE	TUBE		D2	L1	L2
CODE	T1	T2			
0817 04 00	4	4	9	29,5	9,5
0817 06 00	6	6	12	36	12,5
0817 08 00	8	8	14	37,5	14,5
0817 10 00	10	10	16	44,5	16,5
0817 12 00	12	12	19	49	19,5

0818 06 04	6	4	12	36	12,5
0818 08 06	8	6	14	37,5	14,5
0818 10 08	10	8	16	44	16,5

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE / GROSSISSEUR ENCLIQUETABLE

REDUCER / ENLARGER
REDUZIER-STECKER / ERWEITERUNG

0825-0826

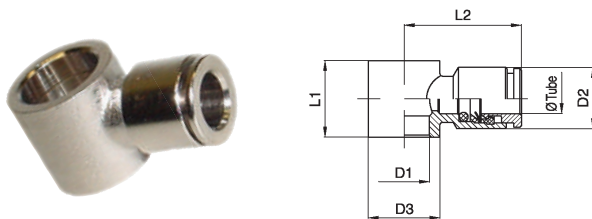


TYPE	TUBE	D1	D2	L1
CODE				
0825 03 04	3	4	7	27
0825 04 06	4	6	9	33,5
0825 04 08	4	8	9	33,5
0825 04 10	4	10	10	31,5
0825 04 12	4	12	12	32,5
0825 06 08	6	8	12	35
0825 06 10	6	10	12	36,5
0825 06 12	6	12	12	35,5
0825 06 14	6	14	14	37,5
0825 08 10	8	10	14	37
0825 08 12	8	12	14	39
0825 08 14	8	14	14	38,5
0825 10 12	10	12	16	42
0825 10 14	10	14	16	42
0825 12 14	12	14	19	43
0825 14 16	14	16	24	49,5
0826 06 04	6	4	12	35,5
0826 08 06	8	6	14	39,5

RACCORD BANJO SIMPLE

SINGLE BANJO FITTING
RINGSTÜCK-EINFACH

0821

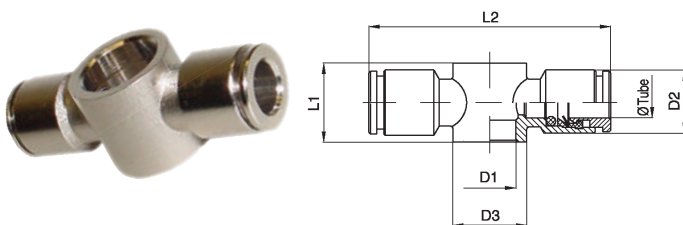


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2
CODE						
0821 04 05	4	M5	9	10	10	18,5
0821 04 10	4	1/8	9	14	15	20,5
0821 06 10	6	1/8	12	14	15	22,5
0821 06 13	6	1/4	12	18	17	24
0821 08 10	8	1/8	14	14	15	23,5
0821 08 13	8	1/4	14	18	17	24,5
0821 08 17	8	3/8	14	22	20	26,5
0821 10 13	10	1/4	16	18	17	27
0821 10 17	10	3/8	16	22	20	29
0821 12 17	12	3/8	19	22	20	29,5
0821 12 21	12	1/2	19	27	24	31,5

RACCORD BANJO DOUBLE

DOUBLE BANJO FITTING
RINGSTÜCK-DOPPELT

0822



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2
CODE						
0822 04 05	4	M5	9	10	10	37
0822 04 10	4	1/8	9	14	15	41
0822 06 10	6	1/8	12	14	15	45
0822 06 13	6	1/4	12	18	17	48
0822 08 10	8	1/8	14	14	15	47
0822 08 13	8	1/4	14	18	17	49
0822 08 17	8	3/8	14	22	20	53
0822 10 13	10	1/4	16	18	17	54
0822 10 17	10	3/8	16	22	20	58
0822 12 17	12	3/8	19	22	20	59
0822 12 21	12	1/2	19	27	24	63

VIS BANJO SIMPLE

SINGLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-EINFACH

1110



TYPE	A	B	C	L	CH
CODE					
1110 05 02	M5	4	10	19	8
1110 10 00	1/8	5	15	27	14
1110 13 00	1/4	5	17	29,5	17
1110 17 00	3/8	9	20	36	19
1110 21 02	1/2	8,5	24	41,5	26

VIS BANJO DOUBLE

DOUBLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-DOPPELT

1120

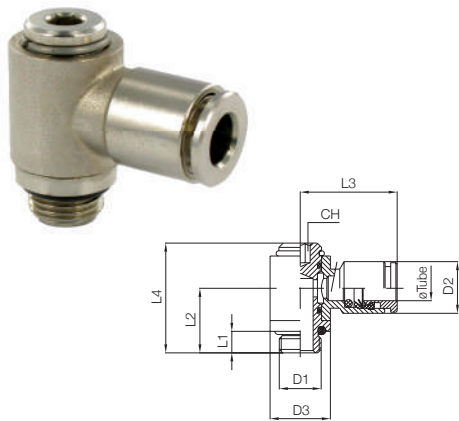


TYPE	A	B	C	L	CH
CODE					
1120 10 00	1/8	6	15	44,5	14
1120 13 00	1/4	8	17	50,5	17
1120 17 00	3/8	9	20	58	19
1120 21 02	1/2	8,5	24	67	26

Raccords banjo
Banjo fittings
Ringstücke

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE AVEC 6 PANS CREUX
SWIVEL MALE ELBOW FITTING WITH SOCKET HEAD SCREW, PARALLEL
WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNEN-SECHSKANT-ZYLINDRISCH

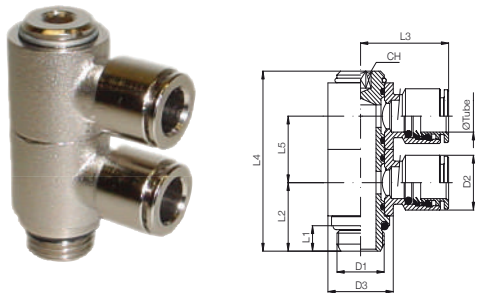
0835



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0835 03 03	3	M3x0,5	7	8	3	8,5	13	14	2
0835 03 05	3	M5x0,8	7	8	4	9,5	15	15	2
0835 04 05	4	M5x0,8	9	10	4	11	18,5	19	3
0835 04 10	4	1/8	9	14	5	15	20,5	25,5	4
0835 06 05	6	M5x0,8	12	10	4	11	21,5	19	3
0835 06 10	6	1/8	12	14	5	15	22,5	25,5	4
0835 06 13	6	1/4	12	18	6,5	17,5	24	29	5
0835 08 10	8	1/8	14	14	5	15	23,5	25,5	4
0835 08 13	8	1/4	14	18	6,5	17,5	24,5	29	5
0835 10 13	10	1/4	16	18	6,5	17,5	27	29	5
0835 10 17	10	3/8	16	22	7	19,5	29	32,5	6
0835 12 17	12	3/8	19	22	7	19,5	29,5	32,5	6
0835 12 21	12	1/2	19	27	8,5	24	31,5	39,5	8

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE 2 SORTIES
SWIVEL MALE ELBOW FITTING, 2 WAYS-OUT, PARALLEL
DOPPEL-WINKLEINSCHRAUBANSCHLUSS, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

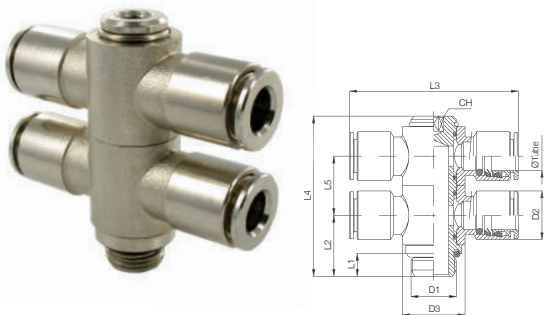
0836



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	L5	CH
CODE										
0836 04 05	4	M5	9	10	4	11	18,5	29	10	3
0836 04 10	4	1/8	9	14	5	15	20,5	40,5	15	4
0836 06 10	6	1/8	12	14	5	15	22,5	40,5	15	4
0836 06 13	6	1/4	12	18	6,5	17,5	24	46	17	5
0836 08 10	8	1/8	14	14	5	15	23,5	40,5	15	4
0836 08 13	8	1/4	14	18	6,5	17,5	24,5	46	17	5

RACCORD ORIENTABLE AVEC DEUX BANJOS DOUBLES
SWIVEL MALE FITTING WITH TWO DOUBLE BANJO RINGS
SCHWENKVERSCHRAUBUNG MIT ZWEIFACHRINGSTÜCKEN

0837



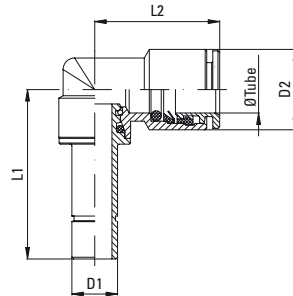
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	L5	CH
CODE										
0837 04 05	4	M5x0,8	9	10	4	11	37	29	10	3
0837 04 10	4	1/8	9	14	5	15	41	40,5	15	4
0837 06 10	6	1/8	12	14	5	15	45	40,5	15	4
0837 06 13	6	1/4	12	18	6,5	17,5	48	46	17	5
0837 08 10	8	1/8	14	14	5	15	47	40,5	15	4
0837 08 13	8	1/4	14	18	6,5	17,5	49	46	17	5

L À BROCHE ENCLIQUETABLE

SOCKET ELBOW WITH PLUG

WINKELSTECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

0854



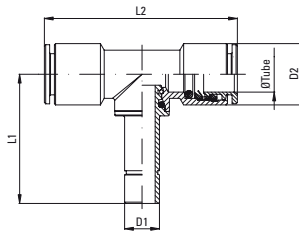
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2
CODE					
0854 04 04	4	4	9	25,5	19,5
0854 04 06	4	6	9	29,5	19,5
0854 06 04	6	4	12	25,5	22
0854 06 06	6	6	12	29,5	22
0854 06 08	6	8	12	29,5	22
0854 08 06	8	6	14	29,5	22,5
0854 08 08	8	8	14	29,5	22,5
0854 10 10	10	10	16	33,5	26

T CENTRAL À BROCHE ENCLIQUETABLE

CENTRAL BRANCH T WITH PLUG

T-STECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

0857



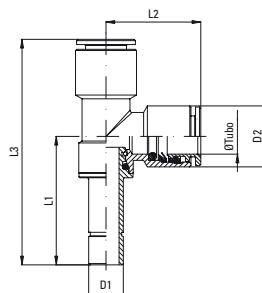
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2
CODE					
0857 04 04	4	4	9	25,5	39
0857 04 06	4	6	9	29,5	39
0857 06 06	6	6	12	29,5	44
0857 06 08	6	8	12	29,5	44
0857 08 08	8	8	14	29,5	45
0857 08 10	8	10	14	33,5	45
0857 10 10	10	10	16	33,5	52

T LATÉRAL À BROCHE ENCLIQUETABLE

LATERAL T WITH PLUG

LATERALE T-STECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

0858



TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3
CODE						
0858 04 04	4	4	9	25,5	19,5	45
0858 04 06	4	6	9	29,5	19,5	49
0858 06 06	6	6	12	29,5	22	51,5
0858 06 08	6	8	12	29,5	22	51,5
0858 08 08	8	8	14	29,5	22,5	52
0858 10 10	10	10	16	33,5	26	59,5

Raccords de jonction
Junction's fittings
Verbindungsverschraubungen

BOUCHON
PLUG
STOPFEN

0820

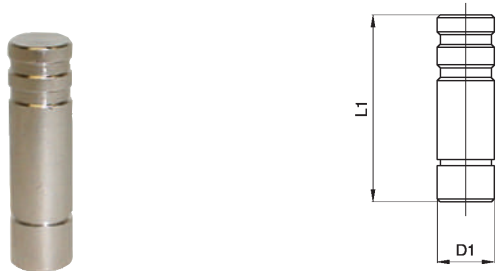


Table with 3 columns: TYPE, D1, L1. It lists various plug fitting codes and their dimensions.

ADAPTATEUR MÂLE À BROCHE, CYLINDRIQUE
ADAPTOR PLUG, PARALLEL
GEWINDEANSCHLUßSTECKER-ZYLINDRISCH

0859

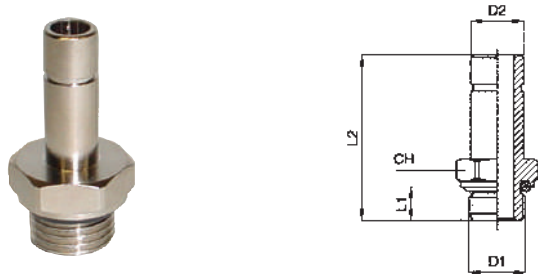


Table with 6 columns: TYPE, D2, D1, L1, L2, CH. It lists various adaptor plug fitting codes and their dimensions.

JONCTION DOUBLE ENCLIQUETABLE
DOUBLE JOINT
DOPPEL STECKER

0861



Table with 3 columns: TYPE, D1, L1. It lists various double joint fitting codes and their dimensions.

CROIX ORIENTABLE
INTERMEDIATE SWIVEL CROSS FITTING
KREUZVERBINDER, DREHBAR

0874



Table with 8 columns: TYPE, Ø1, Ø2, D1, D2, L1, L2, L3. It lists various swivel cross fitting codes and their dimensions.

T CENTRAL TOURNANT INTERMEDIAIRE

INTERMEDIATE SWIVEL CENTRAL BRANCH T FITTING
 ZENTRALE T-VERBINDER, DREHBAR



TYPE	Ø1	Ø2	D1	D2	L1	L2	L3
CODE							
0875 04 04	4	4	9	9	18	39	19,5
0875 04 06	4	6	9	12	18	39	22
0875 06 06	6	6	12	12	18	44	22
0875 06 08	6	8	12	14	18	44	22,5
0875 08 08	8	8	14	14	18	45	22,5

Raccord auto-obturant

Check valve fitting

Sperrventilverschraubung

Champs d'application : air comprimé, filtré, lubrifié

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- ressort en acier inox AISI 302
- joint en caoutchouc anti-huile NBR
- pression maximum : 10 bar
- température de travail : -20 ÷ 70°C

Areas of application : compressed air, filtered, lubricated

Technical features

- body in nickel plated brass
- spring in stainless steel AISI 302
- oil-proof rubber packings NBR
- maximum pressure : 10 bar
- working temperature : -20 ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Gefilterter und Geölter Luft

Technische Daten

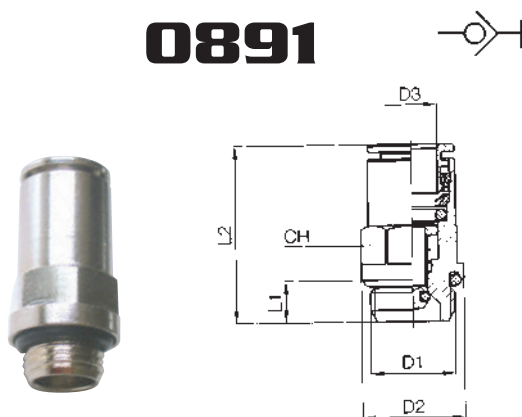
- Körper : Messing vernickelt
- Feder : Edelstahl AISI 302
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : -20 ÷ 70°C

Ce raccord est pourvu à l'intérieur d'une vanne d'arrêt qui s'ouvre et permet le passage de l'air seulement lorsqu'un tube est inséré. En cas de décrochage accidentel du tube, la vanne se ferme et bloque le passage de l'air.

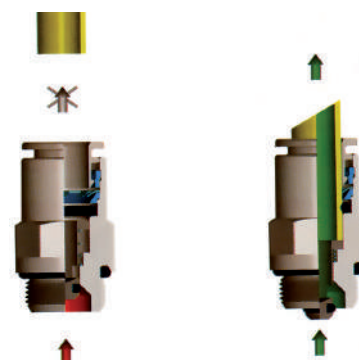
This fitting is provided with a check valve that opens when inserting the tubing into the fitting, only then the air passage is allowed. Should the tube accidentally get released, the valve would immediately close again and the air flow would stop.

Diese Verschraubung ist mit einem internen Sperrventil versehen, das sich nur bei Einstecken des Schlauches auf macht. Erst dadurch wird der Durchfluss ermöglicht. Sollte versehentlich der Schlauch abgetrennt werden, wird sich das Sperrventil zumachen und automatisch den Durchfluss sperren.

0891



TYPE	D3	D1	D2	L1	L2	CH
CODE						
0891 06 10	6	1/8	13,5	5	27	12
0891 06 13	6	1/4	16	6,5	27	12
0891 08 10	8	1/8	13,5	5	27,5	13
0891 08 13	8	1/4	16	6,5	27,5	13



Raccords instantanés série 800 NPT
Push-in fittings series 800 NPT
Steckanschlüsse Typ 800 NPT

Correspondance POUCES / MILLIMETRES

Table with 2 columns: Pouce, Millimètres. It lists standard NPT sizes from 1/16 to 7/8 and their corresponding millimeter values.

DROIT MÂLE CONIQUE NPT
MALE STRAIGHT FITTING, TAPER NPT
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG NPT

0800 NPT

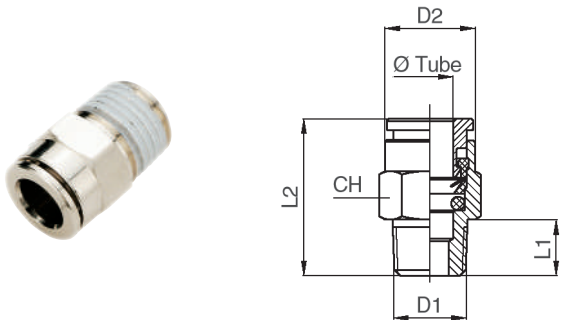


Table with 7 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, CH. It lists various configurations for the 0800 NPT fitting, including tube sizes and dimensions.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE NPT
SWIVEL ELBOW MALE FITTING, TAPER NPT
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG NPT

0805 NPT

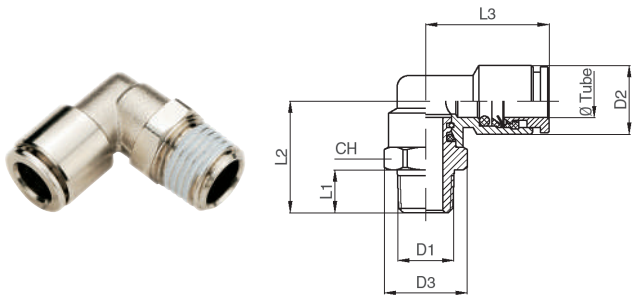
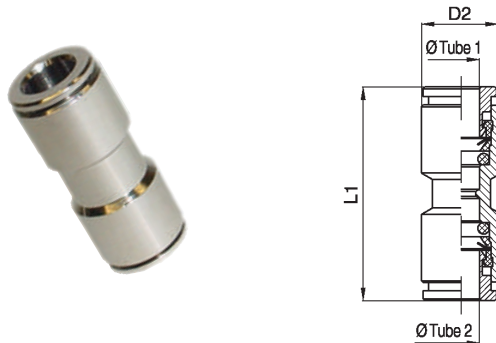


Table with 8 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, L3, CH. It lists various configurations for the 0805 NPT fitting, including tube sizes and dimensions.

DROIT DOUBLE EN COTES POUCES

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING (INC)
 GERADER VERBINDER (Zoll)

0802 inches

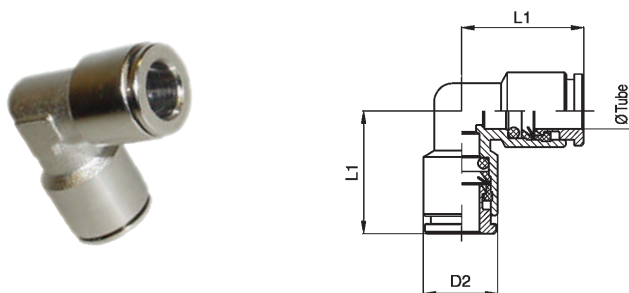


TYPE	TUBE1	TUBE2	D2	L1
CODE				
0802 09 00	1/8	1/8	7	21
0802 13 00	1/4	1/4	12	33,6
0802 17 00	3/8	3/8	16	38,6
0802 21 00	1/2	1/2	20	41

ÉQUERRE ÉGALE en cotes pouces

INTERMEDIATE ELBOW FITTING (INC)
 WINKELVERBINDER (Zoll)

0807 inches

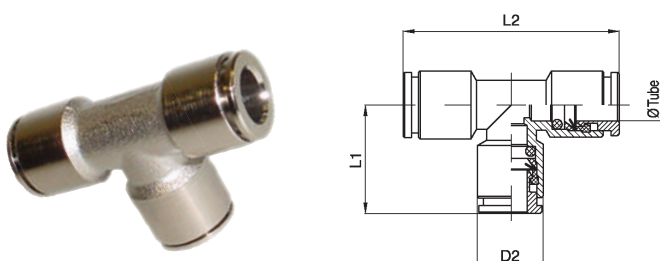


TYPE	TUBE	DI	L1
CODE			
0807 09 00	1/8	7	11,7
0807 13 00	1/4	12	20,5
0807 17 00	3/8	16	25
0807 21 00	1/2	20	27

T ÉGAL en cotes pouces

INTERMEDIATE T FITTING (INC)
 T-VERBINDER (Zoll)

0814 inches



TYPE	TUBE	D2	L1	L2
CODE				
0814 09 00	1/8	7	11,7	23,4
0814 13 00	1/4	12	20	40
0814 17 00	3/8	16	24,5	49
0814 21 00	1/2	20	27	54

Raccords instantanés série 1800

Push-in fittings series 1800

Steckanschlüsse Typ 1800

Champs d'application : air comprimé, vide

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- poussoir de décrochage en résine (POM)
- pince en acier inoxydable
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- filetage :
 - cyindrique BSP avec joint monté
 - conique BSP avec bague d'étanchéité
- pression d'exercice : $-0,99 \div 15$ bar
- température de travail : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, vacuum

Technical features

- construction in nickel plated brass
- thrust ring made of resin (POM)
- collet made of stainless steel
- oil-proof rubber packings NBR
- thread :
 - parallel BSP with O-ring
 - taper BSP with seal-edge ring
- working pressure : $-0,99 \div 15$ bar
- working temperature : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- Körper : Messing vernickelt
- Lösering : Polyacetal (POM)
- Spannring aus Edelstahl
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Gewinde :
 - zylindrisch BSP mit O-ring
 - kegelig BSP mit Teflon - Dichtung
- Betriebsdruck : $- 0,99 \div 15$ bar
- Betriebstemperatur: $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

NB: diamètre 3 sur demande - diameter 3 on request - Durchmesser 3 auf Anfrage



Airfit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE, FILETAGE UNIVERSEL CONIQUE BSP / NPT
MALE STRAIGHT FITTING, UNIVERSAL THREAD BSP / NPT,TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, UNIVERSALES GEWINDE BSP / NPT - KEGELIG

4900

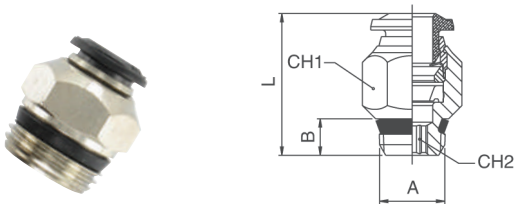


Table with 7 columns: TYPE, TUBE, A, B, L, CH1, CH2. It lists various fitting specifications and their corresponding dimensions.

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

1801

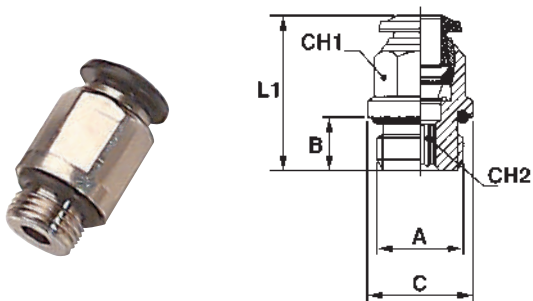


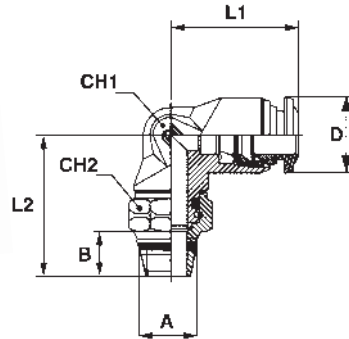
Table with 8 columns: TYPE, TUBE, A, B, C, L1, CH1, CH2. It lists various fitting specifications and their corresponding dimensions.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE, FILETAGE UNIVERSEL CONIQUE BSP / NPT

SWIVEL ELBOW MALE FITTING, UNIVERSAL THREAD BSP / NPT - TAPER

WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, UNIVERSALES GEWINDE BSP / NPT - KEGELIG

1805



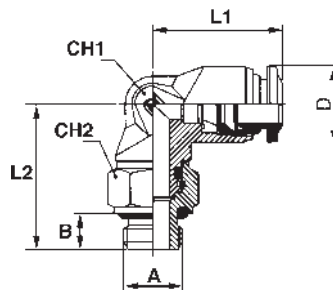
TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1805 04 10	4	1/8	5,5	10	18	19,5	9	13
1805 04 13	4	1/4	7	10	18	21	9	15
1805 05 10	5	1/8	5,5	12,5	20	21,5	11	13
1805 06 10	6	1/8	5,5	12,5	21	21,5	11	13
1805 06 13	6	1/4	7	12,5	21	23	11	15
1805 08 10	8	1/8	5,5	14,5	22,5	24	12	13
1805 08 13	8	1/4	7	14,5	22,5	24	12	15
1805 08 17	8	3/8	7,5	14,5	22,5	24,5	12	17
1805 08 21	8	1/2	9	14,5	22,5	27	12	21
1805 10 13	10	1/4	7	17,5	26,5	26,5	14	16
1805 10 17	10	3/8	7,5	17,5	26,5	24,5	14	17
1805 10 21	10	1/2	9	17,5	26,5	27	14	21
1805 12 17	12	3/8	7,5	21,5	31,5	26,5	16	20
1805 12 21	12	1/2	9	21,5	31,5	29	16	21
1805 14 17	14	3/8	7,5	21,5	31,5	27	16	20
1805 14 21	14	1/2	9	21,5	31,5	29,5	16	21

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL

WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

1806



TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1806 04 05	4	M5	3,5	10	18	17,5	9	8
1806 04 10	4	1/8	5,5	10	18	18	9	13
1806 04 13	4	1/4	7	10	18	18	9	16
1806 05 10	5	1/8	5,5	12,5	20	20	11	13
1806 06 05	6	M5	3,5	12,5	21	20	11	11
1806 06 10	6	1/8	5,5	12,5	21	20	11	13
1806 06 13	6	1/4	7	12,5	21	21,5	11	16
1806 08 10	8	1/8	5,5	14,5	22,5	22,5	12	13
1806 08 13	8	1/4	7	14,5	22,5	23	12	16
1806 08 17	8	3/8	8	14,5	22,5	25	12	20
1806 08 21	8	1/2	10	14,5	22,5	26,5	12	25
1806 10 13	10	1/4	7	17,5	26,5	25,5	14	16
1806 10 17	10	3/8	8	17,5	26,5	25	14	20
1806 10 21	10	1/2	10	17,5	26,5	26,5	14	25
1806 12 13	12	1/4	8	21,5	31,5	27,5	16	20
1806 12 17	12	3/8	8	21,5	31,5	27	16	20
1806 12 21	12	1/2	10	21,5	31,5	28,5	16	25
1806 14 17	14	3/8	8	21,5	31,5	27,5	16	20
1806 14 21	14	1/2	10	21,5	31,5	29	16	25

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

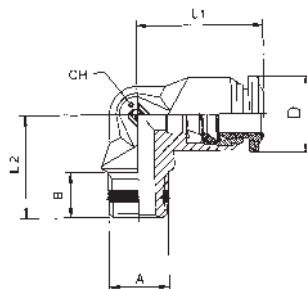
Einschraub-Steckverschraubungen

ÉQUERRE MÂLE FIXE CONIQUE

MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

1810



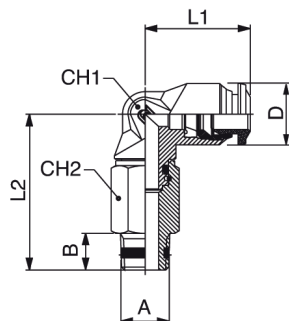
TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH
CODE							
1810 04 10	4	1/8	7,5	10	17	15,5	9
1810 05 10	5	1/8	7,5	12,5	20	17,5	11
1810 06 10	6	1/8	7,5	12,5	21	17,5	11
1810 06 13	6	1/4	11	12,5	21	21,5	11
1810 08 10	8	1/8	7,5	14	22,5	19	13
1810 08 13	8	1/4	11	14	22,5	21,5	13
1810 10 13	10	1/4	11	17	26,5	24,5	16
1810 10 17	10	3/8	11,5	17	26,5	24	16
1810 12 17	12	3/8	11,5	21,5	30,5	28	19

ÉQUERRE PROLONGÉE, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

EXTENDED SWIVEL ELBOW MALE FITTING, TAPER

LANGE WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

1815



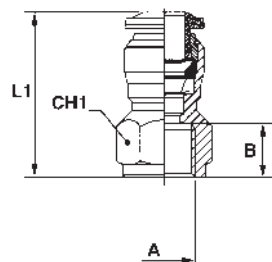
TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1815 04 10	4	1/8	5,5	10	18	31,5	9	12
1815 04 13	4	1/4	7	10	18	33	9	15
1815 06 10	6	1/8	5,5	12,5	21	36	11	12
1815 06 13	6	1/4	7	12,5	21	37,5	11	15
1815 08 10	8	1/8	5,5	14,5	22,5	40,5	12	12
1815 08 13	8	1/4	7	14,5	22,5	40,5	12	15
1815 08 17	8	3/8	7,5	14,5	22,5	41	12	16
1815 10 13	10	1/4	7	17,5	26,5	46	14	15
1815 10 17	10	3/8	7,5	17,5	26,5	44	14	17

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL

GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

1803



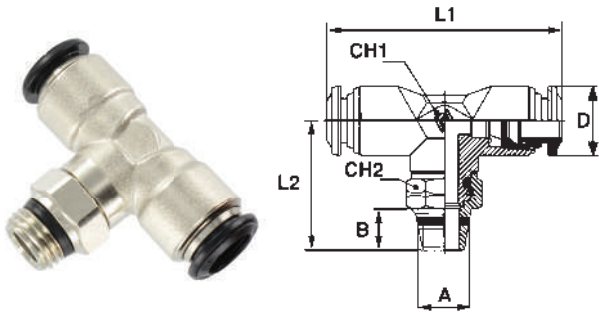
TYPE	TUBE	A	B	L1	CH1
CODE					
1803 04 05	4	M5	5,5	21	11
1803 04 10	4	1/8	8,5	24	13
1803 04 13	4	1/4	11	27,5	16
1803 05 10	5	1/8	8,5	26,5	13
1803 06 10	6	1/8	8,5	26	13
1803 06 13	6	1/4	11	29,5	16
1803 08 10	8	1/8	8,5	27	15
1803 08 13	8	1/4	11	29,5	17
1803 08 17	8	3/8	12	32	19
1803 10 13	10	1/4	11	32	18
1803 10 17	10	3/8	12	33,5	19
1803 10 21	10	1/2	15	39	24
1803 12 17	12	3/8	12	36	21
1803 12 21	12	1/2	15	41	24

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE, FILETAGE UNIVERSEL CONIQUE BSP / NPT

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, UNIVERSAL THREAD BSP / NPT - TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, UNIVERSALES GEWINDE BSP / NPT - KEGELIG

1808



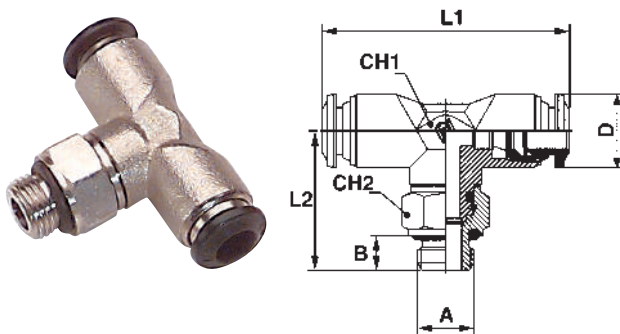
TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1808 04 10	4	1/8	5,5	10	34	20	9	13
1808 04 13	4	1/4	7	10	34	21,5	9	15
1808 05 10	5	1/8	5,5	12,5	40	22	11	13
1808 06 10	6	1/8	5,5	12,5	42	22	11	13
1808 06 13	6	1/4	7	12,5	42	23,5	11	15
1808 08 10	8	1/8	5,5	14,5	45	25,5	13	13
1808 08 13	8	1/4	7	14,5	45	25,5	13	15
1808 08 17	8	3/8	7,5	14,5	45	26	13	17
1808 08 21	8	1/2	9	14,5	45	28,5	13	21
1808 10 13	10	1/4	7	17,5	53	29	14	16
1808 10 17	10	3/8	7,5	17,5	53	27	14	17
1808 10 21	10	1/2	9	17,5	53	29,5	14	21
1808 12 17	12	3/8	7,5	21,5	62,5	29,5	16	20
1808 12 21	12	1/2	9	21,5	62,5	32	16	21
1808 14 17	14	3/8	7,5	21,5	62,5	29,5	16	20
1808 14 21	14	1/2	9	21,5	62,5	32	16	21

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

1809



TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1809 04 05	4	M5	3,5	10	34	18	9	8
1809 04 10	4	1/8	5,5	10	34	18,5	9	13
1809 04 13	4	1/4	7	10	34	20	9	16
1809 05 10	5	1/8	5,5	12,5	40	20,5	11	13
1809 06 10	6	1/8	5,5	12,5	42	20,5	11	13
1809 06 13	6	1/4	7	12,5	42	22	11	16
1809 08 10	8	1/8	5,5	14,5	45	23,5	13	13
1809 08 13	8	1/4	7	14,5	45	24	13	16
1809 10 13	10	1/4	7	17,5	53	27,5	14	16
1809 10 17	10	3/8	8	17,5	53	27	14	20
1809 10 21	10	1/2	10	17,5	53	28,5	14	25
1809 12 17	12	3/8	8	21,5	62,5	29,5	16	20
1809 12 21	12	1/2	10	21,5	62,5	31	16	25
1809 14 17	14	3/8	8	21,5	62,5	29,5	16	20
1809 14 21	14	1/2	10	21,5	62,5	31	16	25

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

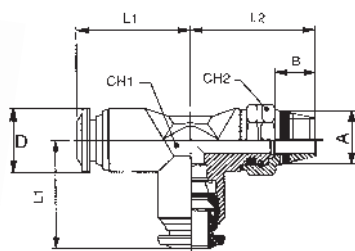
Einschraub-Steckverschraubungen

T PIQUAGE EN BOUT, MÂLE ORIENTABLE, FILETAGE UNIVERSEL CONIQUE BSP / NPT

SWIVEL LATERAL MALE T, UNIVERSAL THREAD BSP / NPT - TAPER

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, UNIVERSALES GEWINDE BSP / NPT - KEGELIG

1812



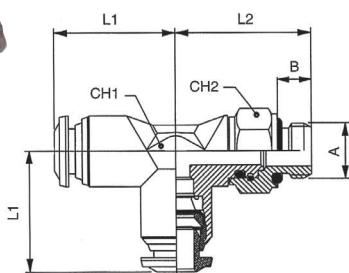
TYPE	TUBE	A	B	D	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1812 04 10	4	1/8	5,5	10	17	20	9	13
1812 04 13	4	1/4	7	10	17	21,5	9	15
1812 05 10	5	1/8	5,5	12,5	20	22	11	13
1812 06 10	6	1/8	5,5	12,5	21	22	11	13
1812 06 13	6	1/4	7	12,5	21	23,5	11	15
1812 08 10	8	1/8	5,5	14,5	22,5	25	13	13
1812 08 13	8	1/4	7	14,5	22,5	25	13	15
1812 08 17	8	3/8	7,5	14,5	22,5	28	13	17
1812 10 13	10	1/4	7	17,5	26,5	26	14	16
1812 10 17	10	3/8	7,5	17,5	26,5	26	14	17
1812 10 21	10	1/2	9	17,5	26,5	28,5	14	21
1812 12 17	12	3/8	7,5	21,5	31,5	29,5	16	20
1812 12 21	12	1/2	9	21,5	31,5	32	16	21

T PIQUAGE EN BOUT, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL LATERAL MALE T, PARALLEL

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

1813



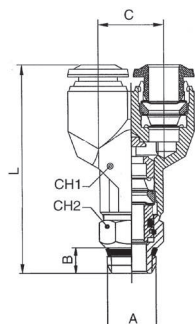
TYPE	TUBE	A	B	L1	L2	CH1	CH2
CODE							
1813 04 05	4	M5	3,5	17	18	9	8
1813 04 10	4	1/8	5,5	17	18,5	9	13
1813 04 13	4	1/4	7	17	20	9	16
1813 05 10	5	1/8	5,5	20	20,5	11	13
1813 06 10	6	1/8	5,5	21	20,5	11	13
1813 06 13	6	1/4	7	21	22	11	16
1813 08 10	8	1/8	5,5	22,5	22,5	13	13
1813 08 13	8	1/4	7	22,5	24	13	16
1813 10 13	10	1/4	7	26,5	27	14	16
1813 10 17	10	3/8	8	26,5	26,5	14	20
1813 10 21	10	1/2	10	26,5	28	14	25
1813 12 17	12	3/8	8	31,5	29,5	16	20
1813 12 21	12	1/2	10	31,5	31	16	25

Y MÂLE ORIENTABLE, FILETAGE UNIVERSEL CONIQUE BSP / NPT

SWIVEL Y MALE FITTING, UNIVERSAL THREAD BSP / NPT, TAPER

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, UNIVERSALES GEWINDE BSP / NPT-KEGELIG

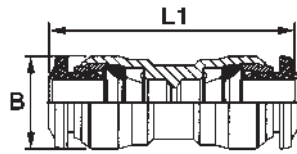
4935



TYPE	TUBE	A	B	C	L	CH1	CH2
CODE							
4935 04 10	4	1/8	5,5	11	38	10	11
4935 06 10	6	1/8	5,5	13,5	43	12	11
4935 06 13	6	1/4	7	13,5	45,5	12	14
4935 08 10	8	1/8	5,5	15,5	46,5	14	11
4935 08 13	8	1/4	7	15,5	49	14	14
4935 08 17	8	3/8	7,5	15,5	49,5	14	17
4935 10 17	10	3/8	7,5	19	57,5	17	17
4935 12 21	12	1/2	9	22	68	20	21

DROIT DOUBLE
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

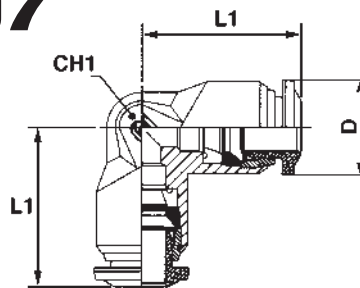
1802



TYPE	TUBE	B	L1
CODE			
1802 04 00	4	10,5	30,5
1802 05 00	5	11,5	33
1802 06 04	6-4	12,5	32
1802 06 00	6	12,5	34
1802 08 06	8-6	14,5	35
1802 08 00	8	14,5	36
1802 10 08	10-8	17,5	40,5
1802 10 00	10	17,5	42
1802 12 10	12-10	20,5	45,5
1802 12 00	12	20,5	47
1802 14 00	14	21,5	49

ÉQUERRE ÉGALE
INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

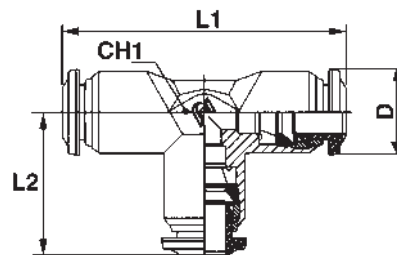
1807



TYPE	TUBE	D	L1	CH1
CODE				
1807 04 00	4	10	17	9
1807 05 00	5	12,5	20	11
1807 06 00	6	12,5	21	11
1807 08 00	8	14	22,5	13
1807 10 00	10	17	26,5	16
1807 12 00	12	21,5	30,5	19
1807 14 00	14	21,5	32,5	19

T ÉGAL
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERBINDER

1814



TYPE	TUBE	D	L1	L2	CH1
CODE					
1814 04 00	4	10	34	17	9
1814 05 00	5	12,5	40	20	11
1814 06 00	6	12,5	42	21	11
1814 08 00	8	14	45	22,5	13
1814 10 00	10	17	53	26,5	16
1814 12 00	12	21,5	61	30,5	19
1814 14 00	14	21,5	65,5	32,5	19

Raccords de jonction

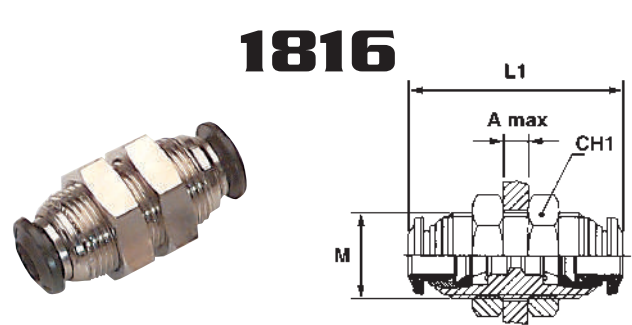
Junction's fittings

Verbindungsverschraubungen

TRAVERSÉE DE CLOISON ÉGALE

BULKHEAD INTERMEDIATE FITTING

SCHOTT-VERSCHRAUBUNG

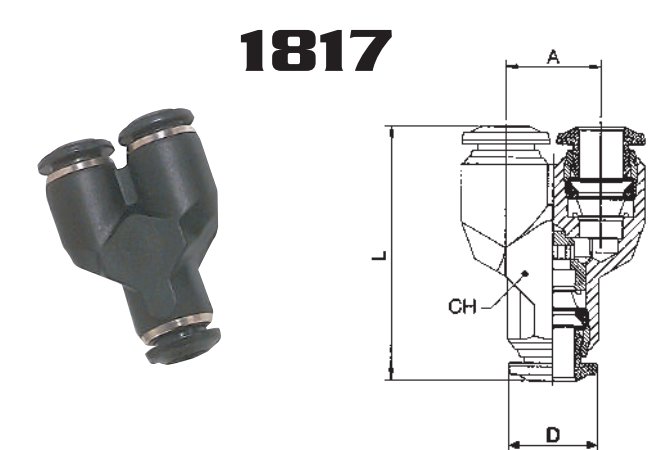


TYPE	TUBE	A max	M	L1	CH1
CODE					
1816 04 00	4	7	M12x1	31,5	17
1816 05 00	5	7	M14x1	33	17
1816 06 00	6	9,5	M14x1	35	17
1816 08 00	8	10,5	M16x1	37	19
1816 10 00	10	12,5	M20x1	43	24
1816 12 00	12	16,5	M22x1	48	26

Y ÉGAL

INTERMEDIATE Y FITTING

Y-VERBINDER

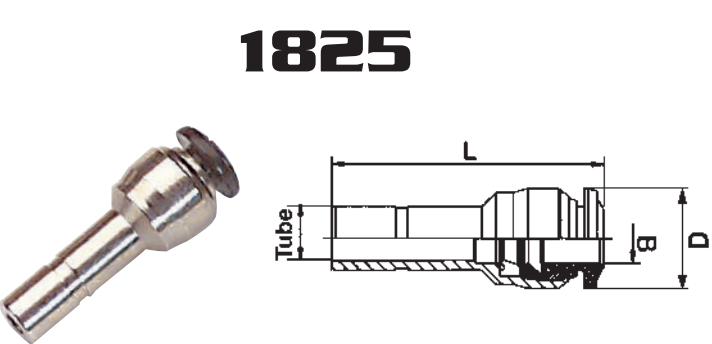


TYPE	TUBE	A	L	D	CH
CODE					
1817 04 00	4	11	31,5	10	10
1817 06 00	6	13,5	37	12	12
1817 08 00	8	15,5	40	14	14
1817 10 00	10	19	48,5	18	17
1817 12 00	12	22	57,5	20	20

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE

REDUCER

REDUZIER-STECKER

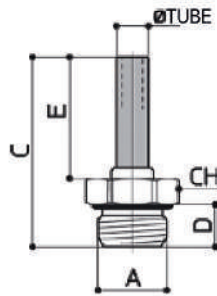
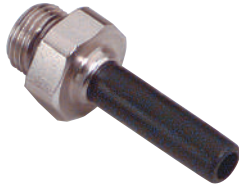


TYPE	TUBE	B	D	L
CODE				
1825 04 06	6	4	10,5	30
1825 05 06	6	5	11,5	34,5
1825 04 08	8	4	10,5	32,5
1825 06 08	8	6	12,5	34,5
1825 04 10	10	4	10,5	31,5
1825 06 10	10	6	12,5	37,5
1825 08 10	10	8	14,5	38,5
1825 08 12	12	8	14,5	39,5
1825 10 12	12	10	17,5	43

ADAPTATEUR UNIVERSEL À BROCHE EN RÉSINE, CYLINDRIQUE

ADAPTOR PLUG, PARALLEL
 GEWINDEANSCHLUßSTECKER-ZYLINDRISCH

1859

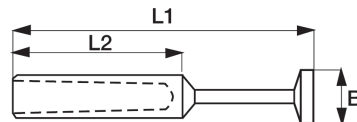


TYPE	TUBE	A	C	D	E	CH
CODE						
1859 04 10	4	1/8	26	5	16	10
1859 06 10	6	1/8	30,5	5	20	11
1859 06 13	6	1/4	31,5	6	20	11
1859 08 10	8	1/8	37	5	22	13
1859 08 13	8	1/4	38	6	22	13
1859 08 17	8	3/8	40	8	22	13
1859 10 13	10	1/4	42	6	24,5	14
1859 10 17	10	3/8	39	8	25	16
1859 12 17	12	3/8	47	8	27	17
1859 12 21	12	1/2	44	9	27	20

BOUCHON EN RÉSINE

RESIN PLUG
 KUNSTSTOFFSTOPFEN

1820

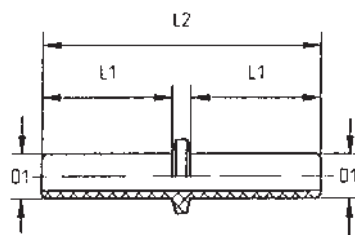


TYPE	TUBE	B	L1	L2
CODE				
1820 04 00	4	5	30	14
1820 06 00	6	7	35	19
1820 08 00	8	9	41	24
1820 10 00	10	10	39	22
1820 12 00	12	12	41	25
1820 14 00	14	16	48	33

JONCTION DOUBLE ENCLIQUETABLE EN RÉSINE

DOUBLE JOINT IN RESIN
 KUNSTSTOFFDOPPELSTECKER

1861

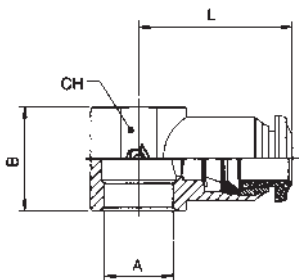


TYPE	Ø1	L1	L2
CODE			
1861 04 00	4	15	33
1861 06 00	6	18	40
1861 08 00	8	20	45
1861 10 00	10	22	48
1861 12 00	12	25	54
1861 14 00	14	25	54

Raccords banjo
Banjo fittings
Ringstücke

RACCORD BANJO SIMPLE
SINGLE BANJO FITTING
RINGSTÜCK-EINFACH

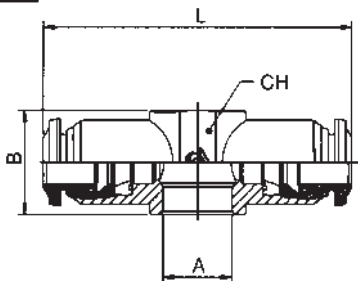
1821



TYPE	TUBE	A	B	L	CH
CODE					
1821 04 05	4	M5	12,5	19	-
1821 04 10	4	1/8	15	21	14
1821 06 10	6	1/8	15	22	14
1821 06 13	6	1/4	17	25	18
1821 08 10	8	1/8	15	24	14
1821 08 13	8	1/4	17	26	18
1821 08 17	8	3/8	20	28	21
1821 10 13	10	1/4	17	29	18
1821 10 17	10	3/8	20	30,5	21
1821 12 17	12	3/8	20	32,5	21
1821 12 21	12	1/2	24	35	25

RACCORD BANJO DOUBLE
DOUBLE BANJO FITTING
RINGSTÜCK-DOPPELT

1822

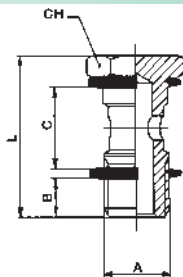


TYPE	TUBE	A	B	L	CH
CODE					
1822 04 05	4	M5	12,5	38	-
1822 04 10	4	1/8	15	42	14
1822 06 10	6	1/8	15	44	14
1822 06 13	6	1/4	17	50	18
1822 08 10	8	1/8	15	48	14
1822 08 13	8	1/4	17	52	18

VIS BANJO SIMPLE
SINGLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-EINFACH



1110

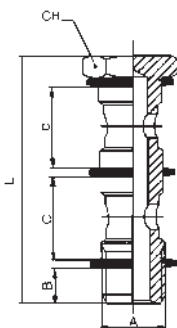


TYPE	A	B	C	L	CH
CODE					
1110 05 01	M5L	4	12,5	22	8
1110 10 00	1/8	5	15	27	14
1110 13 00	1/4	5	17	29,5	17
1110 17 00	3/8	9	20	36	19
1110 21 00	1/2	10	24	42	27

VIS BANJO DOUBLE
DOUBLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-DOPPELT



1120



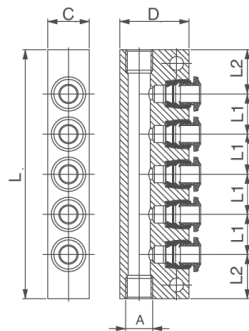
TYPE	A	B	C	L	CH
CODE					
1120 10 00	1/8	6	15	44,5	14
1120 13 00	1/4	8	17	50,5	17
1120 17 00	3/8	9	20	58	19

RÉPARTITEURS 5 VOIES EN ALUMINUM

ALUMINIUM MANIFOLD 5 WAYS

ALUMINIUM-VERTEILER MIT 5 AUSGÄNGEN

4936



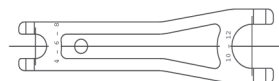
TYPE	TUBE	A	C	D	L	L1	L2
CODE							
4936 04 10	4	1/8	15	25	75	12	13,5
4936 06 10	6	1/8	15	25	90	14,5	16
4936 06 13	6	1/4	20	30	90	14,5	16
4936 08 13	8	1/4	20	30	100	16	18

OUTIL DE DÉCONNEXION

TOOL FOR DISASSEMBLING

LÖSE WERZEUG

4996



TYPE
CODE
4996 04 12

CLIP DE SÉCURITÉ

SECURITY CLIP

SICHERHEITSClip

4997



TYPE	TUBE
CODE	
4997 04 00	4
4997 05 00	5
4997 06 00	6
4997 08 00	8
4997 10 00	10
4997 12 00	12
4997 14 00	14

Raccords instantanés qualité alimentaire

Food grade push-in fittings

Steckverschraubungen Lebensmittelkonform

Champs d'application : air comprimé, vide

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- poussoir de décrochage en laiton nickelé
- pince en acier inoxydable
- joints FPM (Viton), conformes FDA
- tubes conseillés :
tubes en matériaux plastiques :
PA6, PA11, PA12, Polyéthylène,
Polyuréthane 98 shore A,
etc...
- filetage :
gaz cylindrique conforme ISO 228
classe A, avec joint monté
- pression d'exercice : $-0,99 \div 20$ bar
- température de travail : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, vacuum

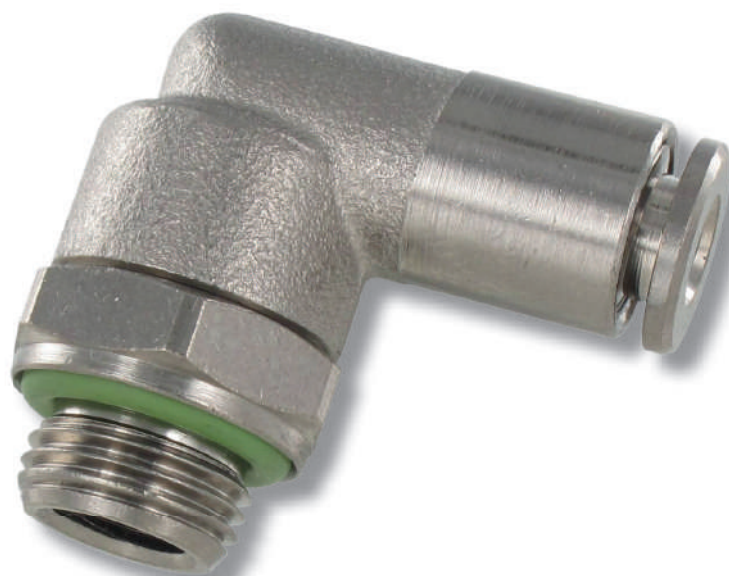
Technical features

- construction in nickel plated brass
- release ring made of nickel plated brass
- collet made of stainless steel
- FPM (Viton), O-rings, compliant with FDA
- recommended tubings :
plastic tubes :
PA6, PA11, PA12, Polyethylene,
Polyurethane (hardness of 98 shore A),
etc...
- thread :
parallel BSP in conformity with ISO 228
class A, with O-ring
- working pressure : $-0,99 \div 20$ bar
- working temperature : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- Körper : Messing chemisch vernickelt
- Druckring aus Messing chemisch vernickelt
- Spannring : Edelstahl AISI 301/L4310
- O-ring FPM (Viton), FDA konform
- Empfohlene Schläuche :
Kunststoffrohre : Polyamid
PA6, PA11, PA12, Polyethylen (PE),
Polyurethan 98 shore-Härte A,
usw...
- Gewinde :
zylindrisch BSP nach ISO 228
Tol. Klasse A, mit O-ring
- Betriebsdruck : $-0,99 \div 20$ bar
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$



Série **1950**



CERTIFIÉ
NSF/ANSI 169



Raccords instantanés qualité alimentaire

Food grade push-in fittings

Steckverschraubungen Lebensmittelkonform

La gamme 1950 possède le certificat NSF-I69.

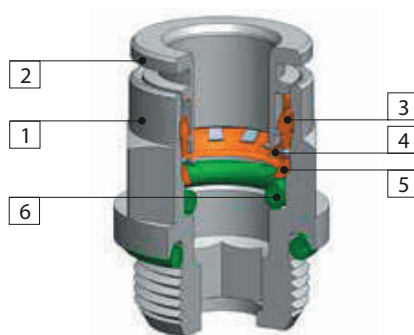
Cette attestation est votre assurance que ces produits ont été examinés par un organisme indépendant et réputé qui confirme qu'ils sont aptes à être en contact avec des aliments dans les installations agro-alimentaires. De par leur traitement de surface spécifique, les raccords série 1950 peuvent également être utilisés dans des environnements agressifs.

The 1950 series is certified NSF-I69.

This certification is your assurance that these products were examined by an independant and renowned organism which confirms that they are suitable for contact with food in agri-food premises. With their specific surface treatment, the 1950 series fittings can also be used in aggressive environments.

Die Produktreihe 1950 verfügt über das Zertifikat NSF-I69.

Dieser Qualifikations-Nachweis vermittelt die Sicherheit, dass die Produkte durch eine vertrauenswürdige und unabhängige Zertifizierungs-Organisation überprüft wurden und für den Einsatz in der Lebensmitteltechnik für geeignet befunden wurden. Aufgrund der spezifischen Oberflächenbehandlung können Steckverschraubungen der Baureihe 1950 auch in aggressiven Umfeldgebieten eingesetzt werden.



CERTIFIÉ NSF-ANSI 169
CERTIFIED NSF-ANSI 169
ZERTIFIERT NSF-ANSI 169

Matériaux et composants :

- 1 - corps en laiton, nickelage chimique
- 2 - poussoir en laiton, nickelage chimique
- 3 - cartouche en résine (PEI)
- 4 - pince d'accrochage en acier inoxydable AISI 301
- 5 - anneau de sécurité en résine (PEI)
- 6 - joint torique en FPM conforme à FDA

Component parts and materials

- 1 - electroless nickel plated brass body
- 2 - electroless nickel plated brass release ring
- 3 - resin (PEI) holding ring
- 4 - stainless steel AISI 301 collet
- 5 - PEI safety ring
- 6 - FPM O-ring, compliant with FDA

Komponenten und Werkstoffe

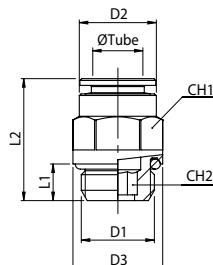
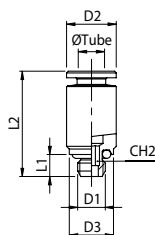
- 1 - Körper : Messing, chimisch vernickelt
- 2 - Druckring : Messing, chimisch vernickelt
- 3 - Haltering : Kunststoff (PEI)
- 4 - Spannring : Edelstahl AISI 301
- 5 - Sicherheitsring : Kunststoff (PEI)
- 6 - O-ring (FPM), Lebensmittelkonform gem. FDA

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

1951



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
1951 04 05	4	M5x0,8	9	8	4	19	-	2,5
1951 04 10	4	G1/8	9	13	5	16,5	9	3
1951 06 05	6	M5x0,8	12	8	4	22	-	2,5
1951 06 10	6	G1/8	12	13,5	5	19,5	12	4
1951 06 13	6	G1/4	12	16	6,5	19,5	12	4
1951 08 10	8	G1/8	14	13	5	23,5	13	6
1951 08 13	8	G1/4	14	16	6,5	21,5	14	6
1951 08 17	8	G3/8	14	20	7	21	14	6
1951 10 13	10	G1/4	16	16	6,5	27,5	15	8
1951 10 17	10	G3/8	16	20	7	25	16	8
1951 12 17	12	G3/8	19	20	7	28,5	19	10

Raccords instantanés qualité alimentaire

Food grade push-in fittings

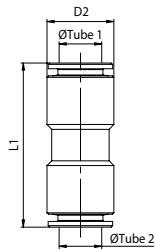
Steckverschraubungen Lebensmittelkonform

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

NSF

1952



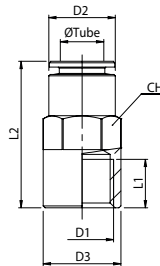
TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D2	L1
CODE				
1952 04 00	4	4	9	28
1952 06 00	6	6	12	33,5
1952 08 00	8	8	14	34
1952 08 06	8	6	14	34
1952 10 00	10	10	16	38,5
1952 12 00	12	12	19	41

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

NSF

1953



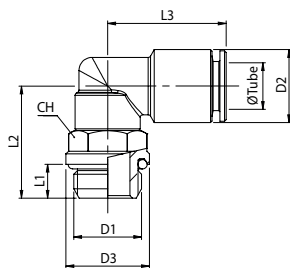
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	CH
CODE							
1953 04 10	4	G1/8	9	13	7,5	23,5	9
1953 06 10	6	G1/8	12	14	7,5	26	12
1953 06 13	6	G1/4	12	16	11	30	12
1953 08 10	8	G1/8	14	13	7,5	26	14
1953 08 13	8	G1/4	14	16	11	30	14
1953 10 13	10	G1/4	16	16	11	32	16

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

NSF

1956



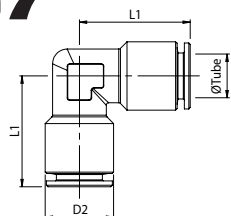
TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH
CODE								
1956 04 05	4	M5x0,8	9	10	4	14	17,5	9
1956 04 10	4	G1/8	9	14,5	5	18	19,5	13
1956 06 05	6	M5x0,8	12	10	4	14	20,5	9
1956 06 10	6	G1/8	12	14,5	5	18	22	13
1956 06 13	6	G1/4	12	16	6,5	21,5	22	13
1956 08 10	8	G1/8	14	14,5	5	18	22,5	13
1956 08 13	8	G1/4	14	16	6,5	21,5	22,5	13
1956 08 17	8	G3/8	14	20	7	25,5	23	16
1956 10 13	10	G1/4	16	16	6,5	22	26	16
1956 10 17	10	G3/8	16	20	7	25,5	26	16
1956 12 17	12	G3/8	19	20	7	26	28,5	20

ÉQUERRE ÉGALE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

NSF

1957



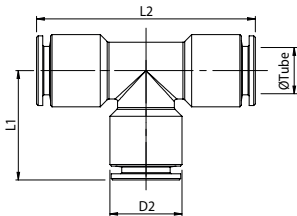
TYPE	TUBE	D2	L1
CODE			
1957 04 00	4	9	17,5
1957 06 00	6	12	20,5
1957 08 00	8	14	22,5
1957 10 00	10	16	25
1957 12 00	12	19	26,5

Raccords instantanés qualité alimentaire
Food grade push-in fittings
Steckverschraubungen Lebensmittelkonform

T ÉGAL
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERBINDER



1964



TYPE	TUBE	D2	L1	L2
CODE				
1964 04 00	4	9	17,5	35
1964 06 00	6	12	20	40
1964 08 00	8	14	21	42
1964 10 00	10	16	24,5	49
1964 12 00	12	19	26	52

Raccords instantanés série «COMPACT»

Push-in fittings series «COMPACT»

Steckanschlüsse Typ «COMPACT»

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps du raccord droit en laiton nickelé
 - autres raccords en résine acétalique
 - vis fileté mâle cyl. BSP en laiton nickelé
 - joints en caoutchouc anti-huile NBR
-
- pression d'exercice : $0 \div 16$ bar
 - température de travail : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, vacuum

Technical features

- straight fitting's body in nickel plated brass
 - others fittings in acetalic resin
 - screw in nickel plated brass, parallel thread
 - oil-proof rubber packings NBR
-
- working pressure : $0 \div 16$ bar
 - working temperature : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

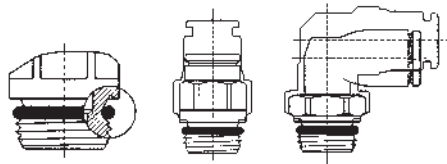
Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- gerade Einschraubverschraubungskörper aus Messing vernickelt
 - Verschraubungskörper aus azetalischem Harz
 - zylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
 - ölbeständige Gummidichtung NBR
-
- Betriebsdruck : $0 \div 16$ bar
 - Betriebstemperatur : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

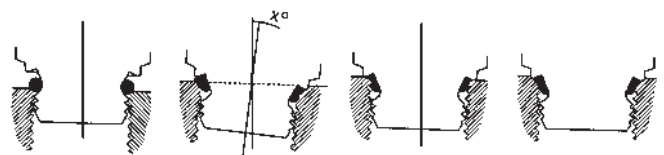
Encombrement réduit

Limited overall dimension
Reduzierte Einbaumasse



Montage facile dans tous les cas

Easy assembling in any case
Einfache Montage in allen Fällen

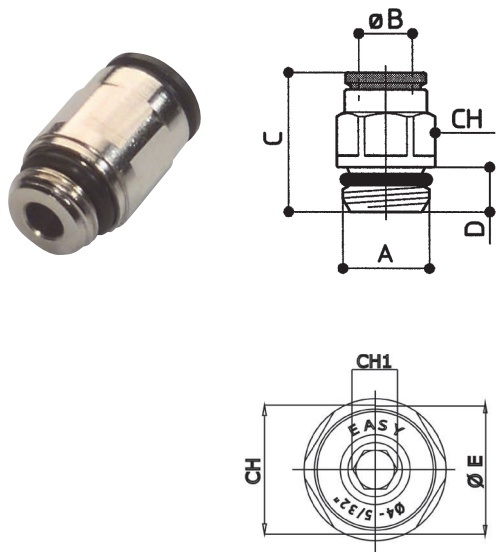


Airfit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

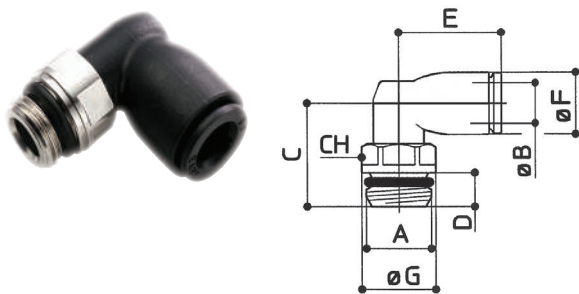
4801



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	CH	CH1
CODE							
4801 04 05	4	M5	19,5	4	9,9	9	2,5
4801 04 07	4	M7xI	19	5	9,9	9	2,5
4801 04 10	4	I/8	16,5	5	11	10	3
4801 04 13	4	I/4	17	6	14,3	10	3
4801 06 05	6	M5	21,5	4	11,7	11	2,5
4801 06 07	6	M7xI	21	5	11,7	11	3
4801 06 10	6	I/8	19	5	11,7	11	4
4801 06 13	6	I/4	18	6	14,3	11	4
4801 08 11	8	M10xI	23	5	14,5	13	5
4801 08 10	8	I/8	23	5	14,3	13	5
4801 08 13	8	I/4	21,5	6	14,3	13	6
4801 08 17	8	3/8	21	8	18	13	6
4801 10 13	10	I/4	27	6	17	16	7
4801 10 17	10	3/8	26	8	18	16	8
4801 10 21	10	I/2	25	9	22,5	16	8
4801 12 13	12	I/4	30	6	21	19	7
4801 12 17	12	3/8	30	8	21	19	9
4801 12 21	12	I/2	29,5	9	22	19	10

ÉQUERRE MÂLE CYLINDRIQUE ORIENTABLE
SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH, SCHWENKBAR

4806



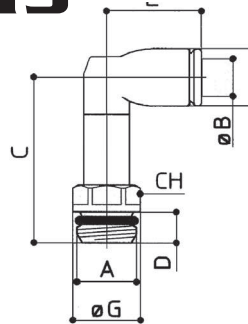
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4806 04 05	4	M5	14	4	16	10	9,9	8
4806 04 07	4	M7xI	15,5	5	16	10	9,9	9
4806 04 10	4	I/8	16,5	5	16	10	11	10
4806 04 13	4	I/4	18	6	16	10	14,3	10
4806 06 05	6	M5	15	4	18,5	12,6	9,9	9
4806 06 07	6	M7xI	16,5	5	18,5	12,6	9,9	9
4806 06 10	6	I/8	17	5	18,5	12,6	11,7	11
4806 06 13	6	I/4	19	6	18,5	12,6	14,3	11
4806 08 10	8	I/8	20	5	20,5	14,5	14,3	13
4806 08 13	8	I/4	20	6	20,5	14,5	14,3	13
4806 08 17	8	3/8	23	8	20,5	14,5	18	13
4806 08 21	8	I/2	24,3	9	20,5	14,5	22	13
4806 10 13	10	I/4	23	6	26	16,3	17	16
4806 10 17	10	3/8	25,5	8	26	16,3	20	18
4806 10 21	10	I/2	27	9	26	16,3	24	22
4806 12 13	12	I/4	25,5	6	29,5	19	21	19
4806 12 17	12	3/8	27,5	8	29,5	19	21	19
4806 12 21	12	I/2	29,5	9	29,5	19	24	22

ÉQUERRE PROLONGÉE, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

EXTENDED SWIVEL ELBOW MALE FITTING, PARALLEL

LANGE WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

4819



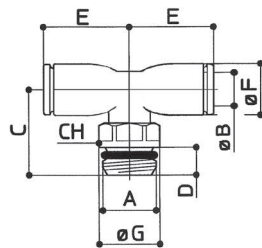
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4819 04 10	4	1/8	27	5	16	10	11	10
4819 04 13	4	1/4	29	6	16	10	14,3	10
4819 06 10	6	1/8	31	5	18,5	12,6	11,7	11
4819 06 13	6	1/4	33	6	18,5	12,6	14,3	11
4819 08 10	8	1/8	35,5	5	20,5	14,5	14,3	13
4819 08 13	8	1/4	36	6	20,5	14,5	14,3	13
4819 08 17	8	3/8	39	8	20,5	14,5	18	13

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE CYLINDRIQUE ORIENTABLE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4809



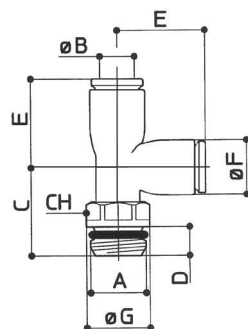
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4809 04 05	4	M5	14	4	16	10	9,9	8
4809 04 10	4	1/8	16,5	5	16	10	11	10
4809 04 13	4	1/4	18	6	16	10	14,3	10
4809 06 10	6	1/8	17	5	18,5	12,6	11,7	11
4809 06 13	6	1/4	19	6	18,5	12,6	14,3	11
4809 08 10	8	1/8	20	5	20,5	14,5	14,3	13
4809 08 13	8	1/4	20	6	20,5	14,5	14,3	13
4809 08 17	8	3/8	23	8	20,5	14,5	18	13
4809 10 13	10	1/4	23	6	26	16,3	17	16
4809 10 17	10	3/8	25,5	8	26	16,3	20	18
4809 10 21	10	1/2	27	9	26	16,3	24	22
4809 12 13	12	1/4	25,5	6	29,5	19	21	19
4809 12 17	12	3/8	27,5	8	29,5	19	21	19
4809 12 21	12	1/2	29,5	9	29,5	19	24	22

T PIQUAGE LATÉRAL, MÂLE CYLINDRIQUE ORIENTABLE

SWIVEL OFFSET BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4813

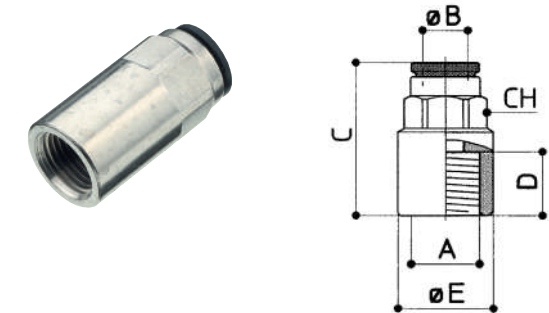


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4813 04 05	4	M5	14	4	16	10	9,9	8
4813 04 10	4	1/8	16,5	5	16	10	11	10
4813 04 13	4	1/4	18	6	16	10	14,3	10
4813 06 10	6	1/8	17	5	18,5	12,6	11,7	11
4813 06 13	6	1/4	19	6	18,5	12,6	14,3	11
4813 08 10	8	1/8	20	5	20,5	14,5	14,3	13
4813 08 13	8	1/4	20	6	20,5	14,5	14,3	13
4813 08 17	8	3/8	23	8	20,5	14,5	18	13
4813 10 13	10	1/4	23	6	26	16,3	17	16
4813 10 17	10	3/8	25,5	8	26	16,3	20	18
4813 10 21	10	1/2	27	9	26	16,3	24	22
4813 12 13	12	1/4	25,5	6	29,5	19	21	19
4813 12 17	12	3/8	27,5	8	29,5	19	21	19
4813 12 21	12	1/2	29,5	9	29,5	19	24	22

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE
FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

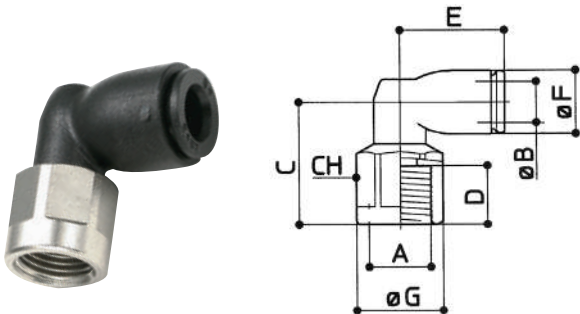
4803



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	CH
CODE						
4803 04 10	4	1/8	23,8	10	13	10
4803 04 13	4	1/4	25,8	12	17	10
4803 06 10	6	1/8	25,8	10	13	12
4803 06 13	6	1/4	27,5	12	17	12
4803 08 10	8	1/8	26,5	10	15	14
4803 08 13	8	1/4	28,5	12	17	14
4803 08 17	8	3/8	29,5	13	21	14
4803 10 13	10	1/4	29,5	12	17	16
4803 10 17	10	3/8	30,5	13	21	16

ÉQUERRE FEMELLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL FEMALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKELAUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

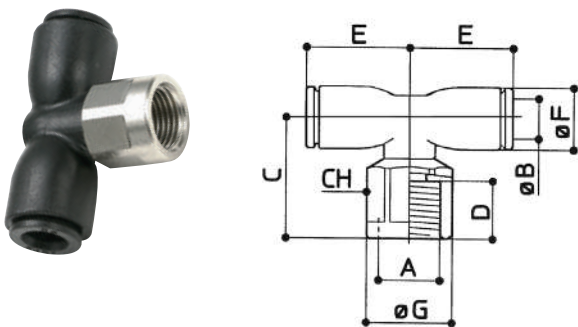
4804



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4804 04 10	4	1/8	18	10	16	10	13	12
4804 04 13	4	1/4	20	12	16	10	17	16
4804 06 10	6	1/8	19	10	18,5	12,6	13	12
4804 06 13	6	1/4	21	12	18,5	12,6	17	16
4804 08 10	8	1/8	20	10	20,5	14,5	13	12
4804 08 13	8	1/4	22	12	20,5	14,5	17	16
4804 08 17	8	3/8	23	13	20,5	14,5	21	19
4804 10 13	10	1/4	25	12	26	16,3	17	16
4804 10 17	10	3/8	26	13	26	16,3	21	19

T PIQUAGE CENTRAL, FEMELLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL FEMALE T FITTING, PARALLEL
T-AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

4841

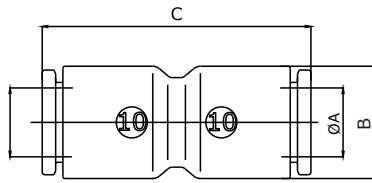


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4841 04 10	4	1/8	18	10	16	10	13	12
4841 04 13	4	1/4	20	12	16	10	17	16
4841 06 10	6	1/8	19	10	18,5	12,6	13	12
4841 06 13	6	1/4	21	12	18,5	12,6	17	16
4841 08 10	8	1/8	20	10	20,5	14,5	13	12
4841 08 13	8	1/4	22	12	20,5	14,5	17	16
4841 08 17	8	3/8	23	13	20,5	14,5	21	19
4841 10 13	10	1/4	25	12	26	16,3	17	16
4841 10 17	10	3/8	26	13	26	16,3	21	19

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

4802

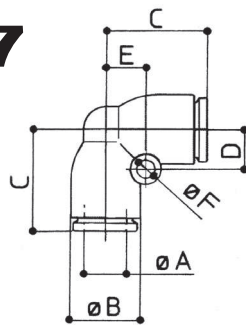


TYPE	TUBE(A)	B	C
CODE			
4802 04 01	4	9,9	26,5
4802 06 01	6	14	34,5
4802 08 01	8	16,3	36,5
4802 10 01	10	16,3	39
4802 12 01	12	19	45

ÉQUERRE ÉGALE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

4807

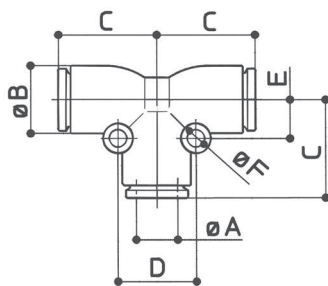


TYPE	TUBE(A)	B	C	D	E	F
CODE						
4807 04 01	4	9,9	15,5	5,7	5,7	2,7
4807 06 01	6	12,6	18	7,2	7,2	3,2
4807 08 01	8	14,5	20	8,2	8,2	3,2
4807 10 01	10	16,3	26	10	10	4,2
4807 12 01	12	19	29,5	11	11	4,2

T ÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING
T-VERBINDER

4814

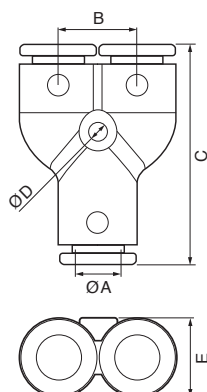


TYPE	TUBE(A)	B	C	D	E	F
CODE						
4814 04 01	4	9,9	15,5	12	6	2,7
4814 06 01	6	12,6	18	16	8	3,2
4814 08 01	8	14,5	20	18	9	3,2
4814 10 01	10	16,3	26	20	10	4,2
4814 12 01	12	19	29,5	22	11	4,2

Y ÉGAL

INTERMEDIATE Y FITTING
Y-VERBINDER

4817

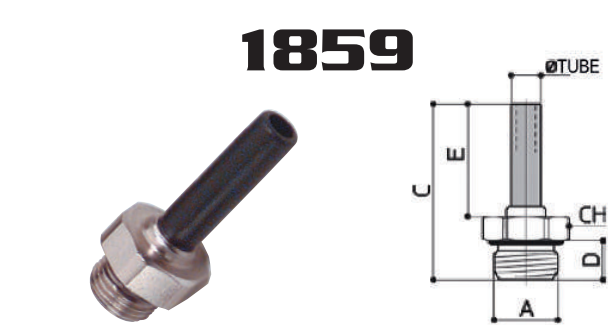


TYPE	TUBE(A)	B	C	D	E
CODE					
4817 04 01	4	9,2	31,5	3,2	10,2
4817 06 01	6	11,3	35,5	3,2	12,5
4817 08 01	8	14,5	39,5	3,2	14,5
4817 10 01	10	15,5	46	3,2	16,3
4817 12 01	12	18,5	52	3,2	19

Raccords de jonction
Junction's fittings
Verbindungsverschraubungen

ADAPTATEUR UNIVERSEL À BROCHE EN RÉSINE, CYLINDRIQUE

ADAPTOR PLUG, PARALLEL
GEWINDEANSCHLUßSTECKER-ZYLINDRISCH



TYPE	TUBE	A	C	D	E	CH
CODE						
1859 04 10	4	1/8	26	5	16	10
1859 06 10	6	1/8	30,5	5	20	11
1859 06 13	6	1/4	31,5	6	20	11
1859 08 10	8	1/8	37	5	22	13
1859 08 13	8	1/4	38	6	22	13
1859 08 17	8	3/8	40	8	22	13
1859 10 13	10	1/4	42	6	24,5	14
1859 10 17	10	3/8	39	8	25	16
1859 12 17	12	3/8	47	8	27	17
1859 12 21	12	1/2	44	9	27	20

L À BROCHE ENCLIQUETABLE

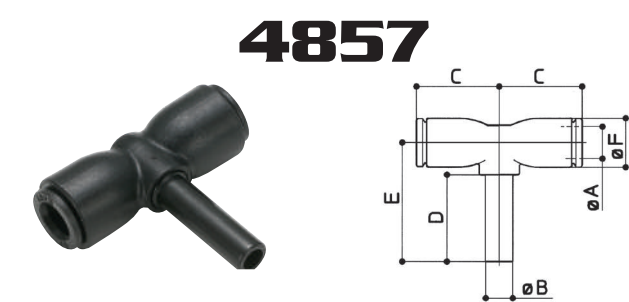
SOCKET ELBOW WITH PLUG
WINKELSTECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL



TYPE	A	B	C	D	E	F
CODE						
4854 04 04	4	4	16	16	22	10
4854 06 06	6	6	18,5	20	27	12,6
4854 08 08	8	8	20,5	22	30	14,5
4854 10 10	10	10	26	25	36	16
4854 12 12	12	12	30	27	40	19

T CENTRAL À BROCHE ENCLIQUETABLE

CENTRAL BRANCH T WITH PLUG
T-STECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL



TYPE	A	B	C	D	E	F
CODE						
4857 04 04	4	4	16	16	22	10
4857 06 06	6	6	18,5	20	27	12,6
4857 08 08	8	8	20,5	22	30	14,5

T LATÉRAL À BROCHE ENCLIQUETABLE

LATERAL T WITH PLUG
LATERALE T-STECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

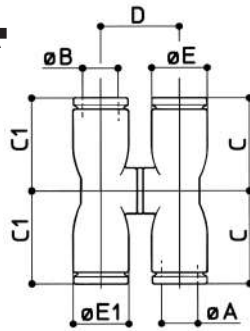


TYPE	A	B	C	D	E	F
CODE						
4858 04 04	4	4	16	16	22	10
4858 06 06	6	6	18,5	20	27	12,6
4858 08 08	8	8	20,5	22	30	14,5

CROIX ORIENTABLE

INTERMEDIATE SWIVEL CROSS FITTING
 KREUZVERBINDER, DREHBAR

4874

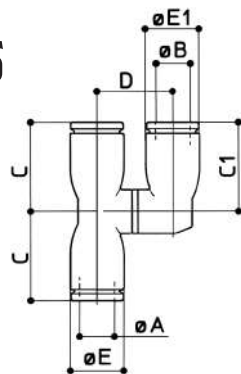


TYPE	A	B	C	C1	D	E	E1
CODE							
4874 04 04	4	4	16	16	13	10	10
4874 06 06	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6
4874 08 08	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5
4874 06 04	6	4	18,5	16	14	12,6	10
4874 08 04	8	4	20,5	16	15	14,5	10
4874 08 06	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6

T CENTRAL TOURNANT INTERMÉDIAIRE

INTERMEDIATE SWIVEL CENTRAL BRANCH T FITTING
 ZENTRALE T-VERBINDER, DREHBAR

4875

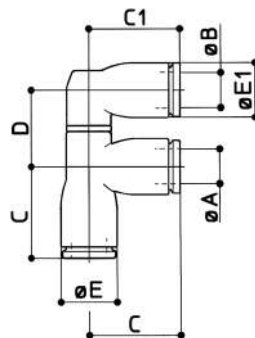


TYPE	A	B	C	C1	D	E	E1
CODE							
4875 04 04	4	4	16	16	13	10	10
4875 06 06	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6
4875 08 08	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5
4875 06 04	6	4	18,5	16	14	12,6	10
4875 08 04	8	4	20,5	16	15	14,5	10
4875 08 06	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6

T LATÉRAL TOURNANT INTERMÉDIAIRE

INTERMEDIATE SWIVEL LATERAL T FITTING
 LATÉRALE T-VERBINDER, DREHBAR

4891

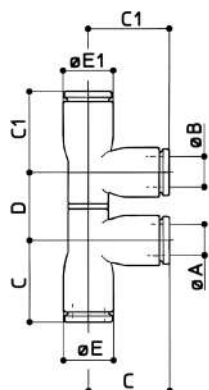


TYPE	A	B	C	C1	D	E	E1
CODE							
4891 04 04	4	4	16	16	13	10	10
4891 06 06	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6
4891 08 08	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5
4891 06 04	6	4	18,5	16	14	12,6	10
4891 08 04	8	4	20,5	16	15	14,5	10
4891 08 06	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6

DOUBLE T LATÉRAL TOURNANT INTERMÉDIAIRE

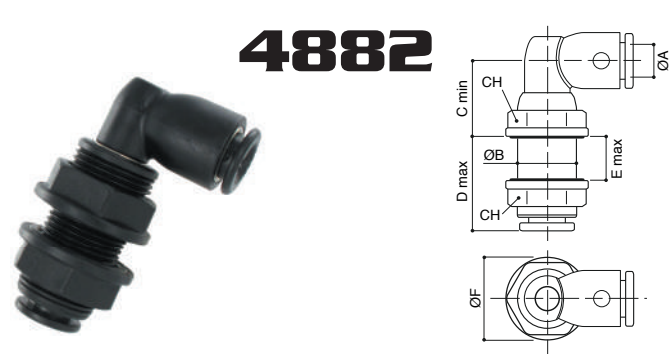
DOUBLE INTERMEDIATE SWIVEL LATERAL T FITTING
 DOPPEL LATÉRALE T-VERBINDER, DREHBAR

4892



TYPE	A	B	C	C1	D	E	E1
CODE							
4892 04 04	4	4	16	16	13	10	10
4892 06 06	6	6	18,5	18,5	15	12,6	12,6
4892 08 08	8	8	20,5	20,5	17	14,5	14,5
4892 06 04	6	4	18,5	16	14	12,6	10
4892 08 04	8	4	20,5	16	15	14,5	10
4892 08 06	8	6	20,5	18,5	16	14,5	12,6

ÉQUERRE ÉGALE, TRAVERSÉE DE CLOISON



TYPE	A	B	C	D	E	F	CH	CH1
CODE								
4882 04 00	4	M10xI	13	19	100	16	12	3,5
4882 06 00	6	M14xI	13	23	13	20	17	4
4882 08 00	8	M15xI	14	27	17	21	8	18

TRAVERSÉE DE CLOISON ÉGALE
BULKHEAD INTERMEDIATE FITTING
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG



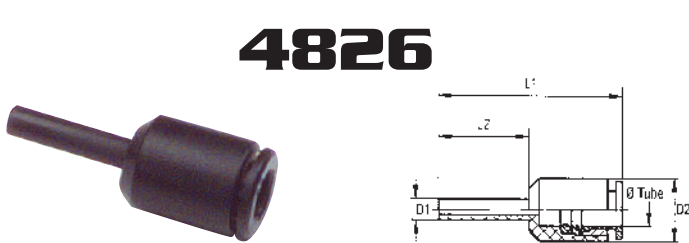
TYPE	A	B	C	D	E	CH	CH1
CODE							
4884 04 00	4	M10xI	28	16	10	12	3,5
4884 06 00	6	M14xI	32	20	13	17	4
4884 08 00	8	M15xI	37	21	17	18	6

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCER
REDUZIER-STECKER



TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2
CODE					
4825 04 06	4	6	10	31,5	18
4825 04 08	4	8	10	32,5	20
4825 04 10	4	10	10	34,5	22
4825 06 08	6	8	12	37	20
4825 06 10	6	10	12	37	22
4825 06 12	6	12	12	39	25
4825 08 10	8	10	14	39,5	22
4825 08 12	8	12	14	41,5	25
4825 10 12	10	12	16	45	25

GROSSISSEUR ENCLIQUETABLE
ENLARGER
ERWEITERUNG

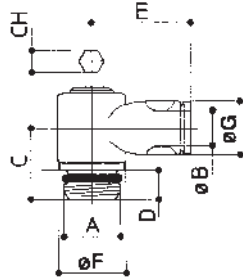


TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2
CODE					
4826 06 04	6	4	12	34	16
4826 08 06	8	6	14	36,5	18

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE AVEC 6 PANS CREUX

SWIVEL MALE ELBOW FITTING WITH SOCKET HEAD SCREW, PARALLEL
 WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNEN-SECHSKANT-ZYLINDRISCH

4835



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	G	CH
CODE								
4835 04 05	4	M5	13,5	4	18,5	9,5	9,8	2,5
4835 04 10	4	1/8	15	5	19	14,3	10,3	4
4835 04 13	4	1/4	13,5	6	19	14,3	10,3	4
4835 06 10	6	1/8	15	5	20	14,3	12,6	4
4835 06 13	6	1/4	13,5	6	20	14,3	12,6	4
4835 08 10	8	1/8	15	5	21	14,3	14,5	4
4835 08 13	8	1/4	13,5	6	21	14,3	14,5	4

Raccords banjo

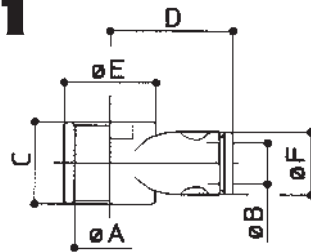
Banjo fittings

Ringstücke

RACCORD BANJO SIMPLE

SINGLE BANJO FITTING
 RINGSTÜCK-EINFACH

4821

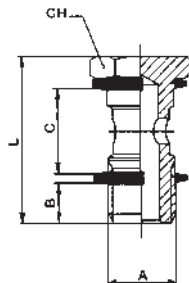


TYPE	A	B	C	D	E	F
CODE						
4821 04 10	9,9-1/8	4	15,5	19	14,3	10,3
4821 04 13	13,1-1/4	4	17,5	20,5	17,3	10,3
4821 06 10	9,9-1/8	6	15,5	20	14,3	12,6
4821 06 13	13,1-1/4	6	17,5	21,5	17,3	12,6
4821 08 10	9,9-1/8	8	15,5	21	14,3	14,5
4821 08 13	13,1-1/4	8	17,5	22,5	17,3	14,5

VIS BANJO SIMPLE

SINGLE HOLLOW BOLT
 HOHLSCHRAUBE-EINFACH

1110

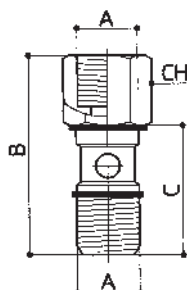


TYPE	A	B	C	L	CH
CODE					
1110 10 00	1/8	5	15	27	14
1110 13 00	1/4	5	17	29,5	17

VIS BANJO SIMPLE FEMELLE

SINGLE HOLLOW BOLT, FEMALE
 AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE-EINFACH

1140

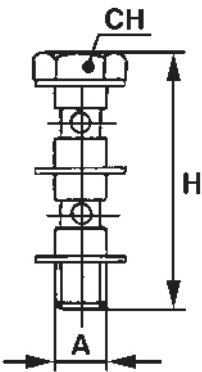


TYPE	A	B	C	CH
CODE				
1140 10 00	1/8	35	23	14
1140 13 00	1/4	40	25,5	17

Raccords banjo
Banjo fittings
Ringstücke

VIS BANJO DOUBLE
DOUBLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-DOPPELT

1125



TYPE	A	H	CH
CODE			
1125 10 00	1/8	43	14
1125 13 00	1/4	45,5	17

Raccords instantanés série «SENFIT»

Push-in fittings series «SENFIT»

Steckanschlüsse Typ «SENFIT»

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps du raccord droit en laiton nickelé
- autres raccords en résine acétalique
- pince en acier inoxydable AISI 301
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- filetage : cylindrique BSP avec joint monté
conique BSP avec pré-téflonage
- tolérances tubes $\varnothing 4 \div \varnothing 10 (\pm 0,05)$
 $\varnothing 12 \div \varnothing 16 (\pm 0,1)$
- pression d'exercice : $- 0,75 \div 10$ bar
- température de travail : $0^\circ \div 60^\circ\text{C}$

Areas of application : compressed air

Technical features

- straight fitting's body in nickel plated brass
- others fittings in acetalic resin
- collet made of stainless steel AISI 301
- oil-proof rubber packings NBR
- thread : parallel BSP with O-ring
taper BSP with teflon-coated
- tube tolerances $\varnothing 4 \div \varnothing 10 (\pm 0,05)$
 $\varnothing 12 \div \varnothing 16 (\pm 0,1)$
- working pressure : $- 0,75 \div 10$ bar
- working temperature : $0^\circ \div 60^\circ\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- gerade Einschraubverschraubungskörper aus
Messing vernickelt
- Verschraubungskörper aus azetalischem Harz
- Spannring aus Edelstahl 1.4310
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Gewinde : zylindrisch BSP mit O-ring
kegelig BSP mit Teflon-Dichtung
- Rohre Toleranzen $\varnothing 4 \div \varnothing 10 (\pm 0,05)$
 $\varnothing 12 \div \varnothing 16 (\pm 0,1)$
- Betriebsdruck : $- 0,75 \div 10$ bar
- Betriebstemperatur : $0^\circ \div 60^\circ\text{C}$

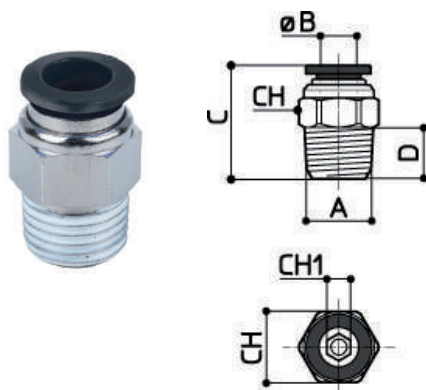


AirFit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

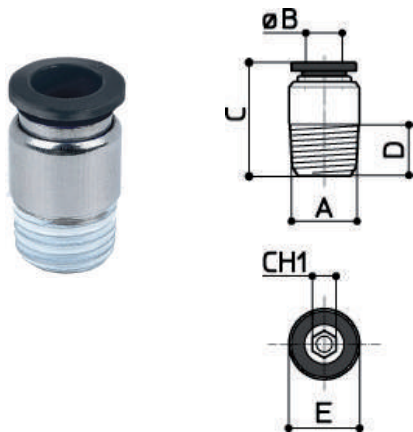
4700



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	CH	CH1	gr
CODE							
4700 04 10	4	1/8	19,6	7,5	10	3	6
4700 04 13	4	1/4	20,6	9	14	3	13
4700 06 10	6	1/8	21,9	7,5	12	4	7
4700 06 13	6	1/4	21,8	9	14	5	11
4700 06 17	6	3/8	22,5	10,5	17	4	21
4700 06 21	6	1/2	24,1	12	21	5	35
4700 08 10	8	1/8	26,6	7,5	14	5	11
4700 08 13	8	1/4	24,3	9	14	6	10
4700 08 17	8	3/8	24,1	10,5	17	6	19
4700 08 21	8	1/2	25,6	12	21	6	33
4700 10 10	10	1/8	28,7	7,5	17	5	15
4700 10 13	10	1/4	30,3	9	17	6	18
4700 10 17	10	3/8	28,2	10,5	17	8	20
4700 10 21	10	1/2	25,8	12	21	8	30
4700 12 13	12	1/4	32,5	9	19	6	22
4700 12 17	12	3/8	30,8	10,5	19	8	23
4700 12 21	12	1/2	28,3	12	21	10	30
4700 14 17	14	3/8	35	10,5	22	8	31
4700 14 21	14	1/2	33	12	22	10	42
4700 16 17	16	3/8	36,8	10,5	24	non	44
4700 16 21	16	1/2	36,5	12	24	non	43

DROIT MÂLE CONIQUE RÉDUIT
REDUCED MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
REDUZ. GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

4750

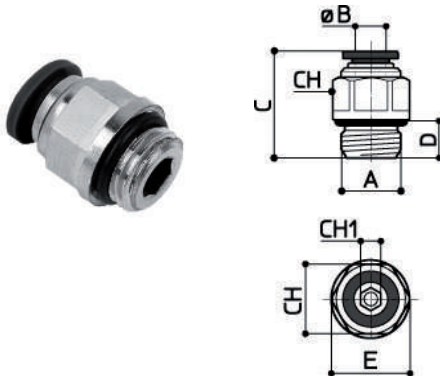


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	CH1	gr
CODE							
4750 04 10	4	1/8	19,3	7,5	10	3	6
4750 04 13	4	1/4	20,3	9	14	3	13
4750 06 10	6	1/8	21,8	7,5	12	4	7
4750 06 13	6	1/4	20,8	9	14	5	10
4750 06 17	6	3/8	23	10,5	17	4	21
4750 08 10	8	1/8	26,2	7,5	14	5	10
4750 08 13	8	1/4	24	9	14	6	10
4750 08 17	8	3/8	23,8	10,5	17	6	18
4750 08 21	8	1/2	25,5	12	21	6	33
4750 10 13	10	1/4	30	9	17	6	17
4750 10 17	10	3/8	28,6	10,5	17	8	20
4750 10 21	10	1/2	27,5	12	21	8	31
4750 12 13	12	1/4	31,7	9	19	6	20
4750 12 17	12	3/8	30,2	10,5	19	8	21
4750 12 21	12	1/2	29,1	12	21	10	29
4750 14 17	14	3/8	35	10,5	22,4	8	31
4750 14 21	14	1/2	35	12	22,4	10	42

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

4701

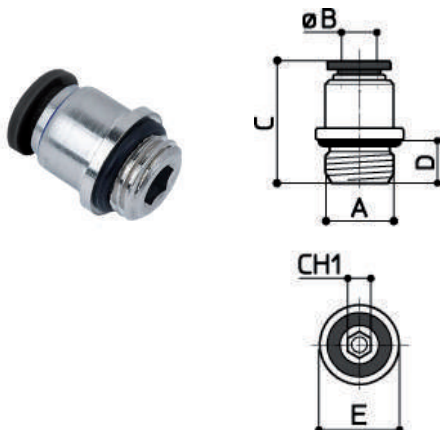


TYPE	TUBE(Ø)	A	C	D	E	CH	CH1	gr
CODE								
4701 04 05	4	M5	21,9	4	11,4	10	non	6
4701 04 06	4	M6	22,3	4,5	11,4	10	non	7
4701 04 10	4	1/8	19,8	5,5	14	12	3	9
4701 04 13	4	1/4	19,7	6	17	14	3	16
4701 06 05	6	M5	23,1	4	13,8	12	non	7
4701 06 06	6	M6	23,6	4,5	13,8	12	non	7
4701 06 10	6	1/8	24,5	5,5	14	14	4	10
4701 06 13	6	1/4	21,3	6	17	12	5	14
4701 06 17	6	3/8	20	7	21	17	5	21
4701 06 21	6	1/2	22,9	9	24	19	5	36
4701 08 10	8	1/8	25,6	5,5	16	14	5	12
4701 08 13	8	1/4	22,7	6	17	14	6	12
4701 08 17	8	3/8	21,8	7	21	17	6	20
4701 08 21	8	1/2	24	9	24	19	6	34
4701 10 10	10	1/8	27,7	5,5	19,5	17	5	17
4701 10 13	10	1/4	27,8	6	19,5	17	6	19
4701 10 17	10	3/8	26,1	7	21	17	8	20
4701 10 21	10	1/2	24,9	9	24	19	8	31
4701 12 13	12	1/4	30	6	24	19	5,5	23
4701 12 17	12	3/8	28,3	7	21	19	8	26
4701 12 21	12	1/2	29,3	9	24	21	8	36
4701 14 17	14	3/8	35	10,5	25	21	8	32
4701 14 21	14	1/2	33	9	24	22	10	36
4701 16 17	16	3/8	33,4	7	27,5	24	non	43
4701 16 21	16	1/2	34,5	9	27,5	24	non	42

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE RÉDUIT

REDUCED MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
 REDUZ. GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

4751



TYPE	TUBE(Ø)	A	C	D	E	CH1	gr
CODE							
4751 04 05	4	M5	22	4	10	2.5	6
4751 04 06	4	M6	22	4.5	10	2.5	7
4751 04 10	4	1/8	20	5.5	14	3	8
4751 04 13	4	1/4	20.6	6	17	3	12
4751 06 05	6	M5	22.3	4	12	2.5	7
4751 06 06	6	M6	23.5	4.5	12	3	7
4751 06 10	6	1/8	24.4	5.5	14	4	12
4751 06 13	6	1/4	21.3	6	17	5	18
4751 08 10	8	1/8	25	5.5	14	5	12
4751 08 13	8	1/4	22.5	6	17	6	12
4751 08 17	8	3/8	22.3	7	21	6	18
4751 10 13	10	1/4	28	6	17	6	19
4751 10 17	10	3/8	25.8	7	21	8	22
4751 10 21	10	1/2	25.1	9	24	8	29
4751 12 13	12	1/4	30.8	6	19	6	26
4751 12 17	12	3/8	31	7	21	8	27
4751 12 21	12	1/2	29.7	9	24	10	32
4751 14 17	14	3/8	35	7	21	8	34
4751 14 21	14	1/2	33	9	24	10	36

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

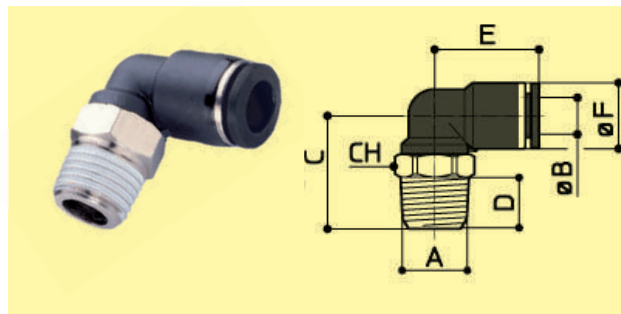
Einschraub-Steckverschraubungen

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4705



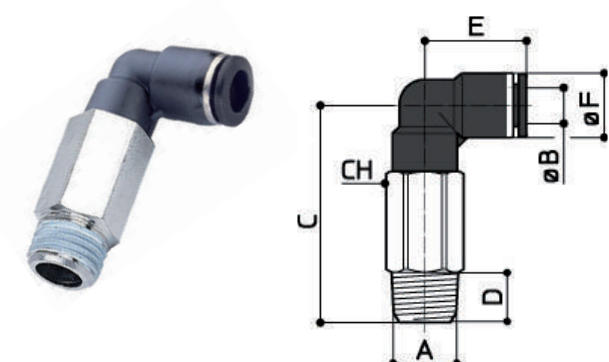
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4705 04 10	4	1/8	16,6	7,5	16,85	9,9	11	8
4705 04 13	4	1/4	18,65	9	16,85	9,9	14	13
4705 06 10	6	1/8	17	7	18,95	13	10	12
4705 06 13	6	1/4	20,2	9	18,95	13	14	15
4705 06 17	6	3/8	28,4	10,5	19,9	13,5	17	22
4705 06 21	6	1/2	29,9	12	19,9	13,5	21	30
4705 08 10	8	1/8	18,8	7,5	22,3	14,4	11	15
4705 08 13	8	1/4	21,3	9	22,3	14,4	14	16
4705 08 17	8	3/8	24,2	10,5	24,5	13,6	17	23
4705 08 21	8	1/2	30,5	12	22,9	14,5	21	29
4705 10 10	10	1/8	29	7,5	27,2	18	17	24
4705 10 13	10	1/4	30,5	9	27,2	18	17	25
4705 10 17	10	3/8	32	10,5	27,2	18	17	28
4705 10 21	10	1/2	33,5	12	27,2	18	21	37
4705 12 13	12	1/4	32,5	9	29,2	20,5	19	32
4705 12 17	12	3/8	34	10,5	29,2	20,5	19	35
4705 12 21	12	1/2	35,5	12	29,2	20,5	21	40
4705 14 17	14	3/8	40,7	10,5	31	24	22	48
4705 14 21	14	1/2	42,2	12	31	24	22	52
4705 16 17	16	3/8	41,5	10,5	32,5	25,5	24	56
4705 16 21	16	1/2	43,2	12	32,5	25,5	24	54

ÉQUERRE PROLONGÉE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

EXTENDED SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER

VERLÄNGERTE WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4715



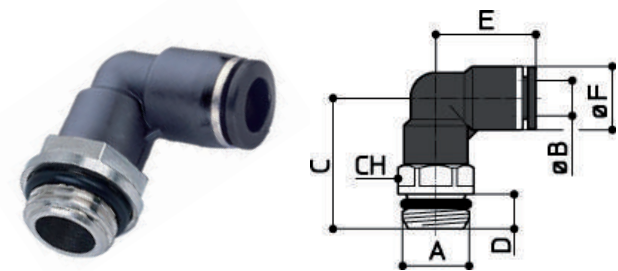
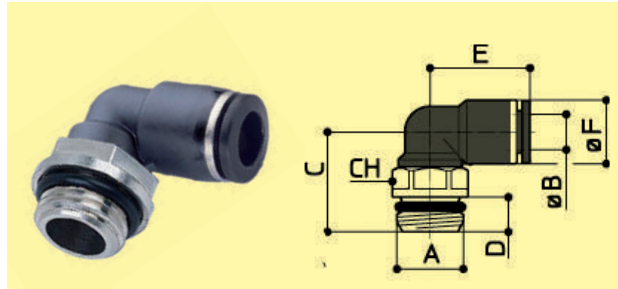
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4715 04 10	4	1/8	36,4	7,5	18	11	10	15
4715 04 13	4	1/4	37,9	9	18	11	14	26
4715 06 10	6	1/8	40,6	7,5	19,9	13,5	14	25
4715 06 13	6	1/4	42,6	9	19,9	13,5	14	31
4715 06 17	6	3/8	44,6	10,5	19,9	13,5	17	43
4715 08 10	8	1/8	41,2	7,5	22,9	14,5	14	36
4715 08 13	8	1/4	43,2	9	22,9	14,5	14	33
4715 08 17	8	3/8	45,2	10,5	22,9	14,5	17	45
4715 08 21	8	1/2	46,5	12	22,9	14,5	21	59
4715 10 13	10	1/4	48,5	9	27,2	18	17	55
4715 10 17	10	3/8	51,2	10,5	27,2	18	17	53
4715 10 21	10	1/2	51,5	12	27,2	18	21	70
4715 12 13	12	1/4	52,5	9	29,2	20,5	19	75
4715 12 17	12	3/8	54	10,5	29,2	20,5	19	71
4715 12 21	12	1/2	55,5	12	31,5	20,5	21	82
4715 14 17	14	3/8	66	10,5	31	24	22	90
4715 14 21	14	1/2	69	12	31	24	22	98

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL

WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4706



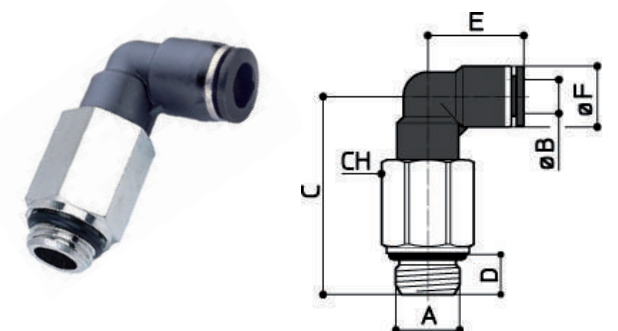
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4706 04 05	4	M5	20,5	4	18	11	10	8
4706 04 06	4	M6	21	4,5	18	11	10	8
4706 04 10	4	1/8	16,55	6	16,85	9,9	11	11
4706 04 13	4	1/4	17,15	6	16,85	9,9	13	12
4706 06 05	6	M5	24	4	19,9	13,5	12	12
4706 06 06	6	M6	24,5	4,5	19,9	13,5	12	12
4706 06 10	6	1/8	18,1	6	18,95	13	11	14
4706 06 13	6	1/4	18,65	6	18,95	13	13	15
4706 06 17	6	3/8	26,1	7	19,9	13,5	17	20
4706 06 21	6	1/2	28,1	9	19,9	13,5	21	25
4706 08 10	8	1/8	18,75	6	22,3	14,4	11	16
4706 08 13	8	1/4	19,35	6	22,3	14,4	13	17
4706 08 17	8	3/8	19	7	23,5	13,7	20	21
4706 08 21	8	1/2	28,7	9	22,9	14,5	21	30
4706 10 10	10	1/8	28,7	5,5	27,2	18	17	24
4706 10 13	10	1/4	29	6	27,2	18	17	24
4706 10 17	10	3/8	30,2	7	27,2	18	17	29
4706 10 21	10	1/2	32,2	9	27,2	18	21	34
4706 12 13	12	1/4	31	6	29,2	20,5	19	32
4706 12 17	12	3/8	32	7	29,2	20,5	19	35
4706 12 21	12	1/2	34	9	29,2	20,5	21	40
4706 14 17	14	3/8	36	7	30	24	24	48
4706 14 21	14	1/2	38	9	30	24	24	52
4706 16 17	16	3/8	38	7	30,8	25,5	24	56
4706 16 21	16	1/2	40	9	30,8	25,5	24	54

ÉQUERRE PROLONGÉE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

EXTENDED SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL

VERLÄNGERTE WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4719



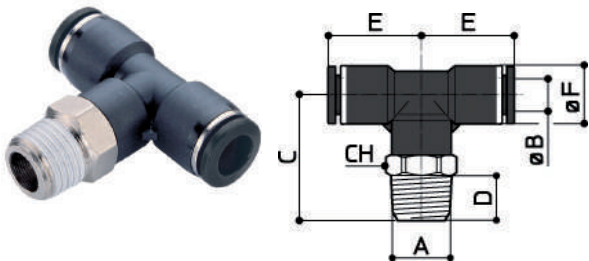
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4719 04 05	4	M5	35	4	18	11	10	16
4719 04 06	4	M6	35,5	4,5	18	11	10	16
4719 04 10	4	1/8	34,4	5,5	18	11	14	32
4719 04 13	4	1/4	34,9	6	18	11	17	35
4719 06 05	6	M5	44,5	4	19,9	13,5	12	25
4719 06 06	6	M6	45	4,5	19,9	13,5	12	25
4719 06 10	6	1/8	40,6	5,5	19,9	13,5	14	33
4719 06 13	6	1/4	41,6	6	19,9	13,5	17	44
4719 08 10	8	1/8	41,2	5,5	18,4	14,5	14	35
4719 08 13	8	1/4	42,2	6	18,4	14,5	17	46
4719 08 17	8	3/8	43	7	18,4	14,5	21	65
4719 10 13	10	1/4	47,2	6	21,7	18	17	54
4719 10 17	10	3/8	48,2	7	21,7	18	21	76
4719 10 21	10	1/2	50,2	9	21,7	18	24	89
4719 12 13	12	1/4	47,5	6	22,9	20,5	19	73
4719 12 17	12	3/8	52	7	22,9	20,5	21	85
4719 12 21	12	1/2	54	9	22,9	20,5	24	100
4719 14 17	14	3/8	63	7	31	24	24	90
4719 14 21	14	1/2	64,5	9	31	24	24	97

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER
ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4708

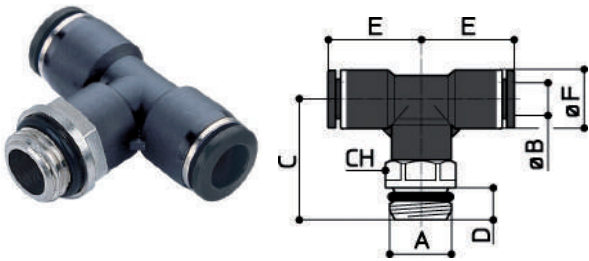


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4708 04 10	4	1/8	22,4	7,5	18	11	10	10
4708 04 13	4	1/4	23,9	9	18	11	14	15
4708 06 10	6	1/8	25,1	7,5	19,9	13,5	14	15
4708 06 13	6	1/4	26,4	9	19,9	13,5	14	18
4708 06 17	6	3/8	27,9	10,5	19,9	13,5	17	23
4708 08 10	8	1/8	25,7	7,5	22,9	14,5	14	19
4708 08 13	8	1/4	27	9	22,9	14,5	14	20
4708 08 17	8	3/8	28,5	10,5	22,9	14,5	17	25
4708 08 21	8	1/2	30,5	12	22,9	14,5	21	33
4708 10 13	10	1/4	30	9	27,2	18	17	32
4708 10 17	10	3/8	31,5	10,5	27,2	18	17	35
4708 10 21	10	1/2	34	12	27,2	18	21	42
4708 12 13	12	1/4	32	9	29,2	20,5	19	41
4708 12 17	12	3/8	33,5	10,5	29,2	20,5	19	43
4708 12 21	12	1/2	35,5	12	29,2	20,5	21	49
4708 14 17	14	3/8	40,7	10,5	31	24	22	62
4708 14 21	14	1/2	42,2	12	31	24	22	64
4708 16 17	16	3/8	41,5	10,5	32,5	25,5	24	67
4708 16 21	16	1/2	43,2	12	32,5	25,5	24	67

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL
ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4709



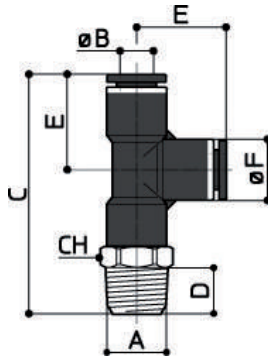
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4709 04 05	4	M5	21	4	18	11	10	10
4709 04 06	4	M6	21,5	4,5	18	11	10	10
4709 04 10	4	1/8	22,2	5,5	18	11	12	12
4709 04 13	4	1/4	22,6	6	18	11	14	16
4709 06 05	6	M5	23,5	4	19,9	13,5	12	15
4709 06 06	6	M6	24	4,5	19,9	13,5	12	15
4709 06 10	6	1/8	24,6	5,5	19,9	13,5	14	17
4709 06 13	6	1/4	25,1	6	19,9	13,5	14	18
4709 06 17	6	3/8	26,1	7	19,9	13,5	17	23
4709 08 10	8	1/8	25,2	5,5	22,9	14,5	14	20
4709 08 13	8	1/4	25,7	6	22,9	14,5	14	21
4709 08 17	8	3/8	26,7	7	22,9	14,5	17	26
4709 08 21	8	1/2	28,7	9	22,9	14,5	21	30
4709 10 13	10	1/4	29	6	27,2	18	17	31
4709 10 17	10	3/8	30,2	7	27,2	18	17	34
4709 10 21	10	1/2	32,2	9	27,2	18	21	41
4709 12 13	12	1/4	31	6	29,2	20,5	19	40
4709 12 17	12	3/8	32	7	29,2	20,5	19	43
4709 12 21	12	1/2	34	9	29,2	20,5	21	48
4709 14 17	14	3/8	40	7	31,5	24	24	63
4709 14 21	14	1/2	42	9	31,5	24	24	70

T PIQUAGE LATERAL, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL LATERAL MALE T FITTING, TAPER

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4712



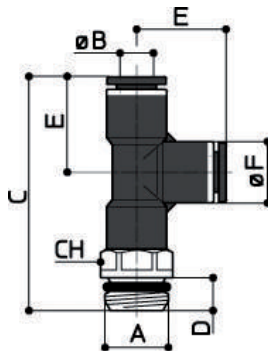
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4712 04 10	4	1/8	40,9	7,5	18	11	10	10
4712 04 13	4	1/4	42,4	9	18	11	14	14
4712 06 10	6	1/8	45,3	7,5	19,9	13,5	14	15
4712 06 13	6	1/4	46,8	9	19,9	13,5	14	18
4712 06 17	6	3/8	48,3	10,5	19,9	13,5	17	23
4712 08 10	8	1/8	48,9	7,5	22,9	14,5	14	19
4712 08 13	8	1/4	50,4	9	22,9	14,5	14	20
4712 08 17	8	3/8	51,9	10,5	22,9	14,5	17	25
4712 08 21	8	1/2	53,4	12	22,9	14,5	21	33
4712 10 13	10	1/4	57,7	9	27,2	14,5	17	31
4712 10 17	10	3/8	59,2	10,5	27,2	14,5	17	35
4712 10 21	10	1/2	60,7	12	27,2	14,5	21	42
4712 12 13	12	1/4	61,7	9	29,2	18	19	41
4712 12 17	12	3/8	63,2	10,5	29,2	18	19	43
4712 12 21	12	1/2	56,7	12	31,5	18	21	48
4712 14 17	14	3/8	71,7	10,5	31	18	22	62
4712 14 21	14	1/2	73,2	12	31	20,5	22	66
4712 16 17	16	3/8	74	10,5	32,5	20,5	24	75
4712 16 21	16	1/2	75,7	12	32,5	20,5	24	66

T PIQUAGE LATÉRAL, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL LATERAL MALE T FITTING, PARALLEL

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4713

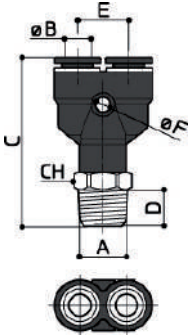


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4713 04 05	4	M5	39	4	18	11	10	10
4713 04 06	4	M6	39	4,5	18	11	10	10
4713 04 10	4	1/8	40,2	5,5	18	11	12	12
4713 04 13	4	1/4	40,6	6	18	11	14	17
4713 06 05	6	M5	43,9	4	19,9	13,5	12	15
4713 06 06	6	M6	44,4	4,5	19,9	13,5	12	15
4713 06 10	6	1/8	44,5	5,5	19,9	13,5	14	17
4713 06 13	6	1/4	45	6	19,9	13,5	14	18
4713 06 17	6	3/8	46	7	19,9	13,5	17	23
4713 08 10	8	1/8	48,1	5,5	22,9	14,5	14	20
4713 08 13	8	1/4	48,6	6	22,9	14,5	14	21
4713 08 17	8	3/8	49,6	7	22,9	14,5	17	26
4713 08 21	8	1/2	51,6	9	22,9	14,5	21	30
4713 10 13	10	1/4	56,2	6	27,2	18	17	31
4713 10 17	10	3/8	57,4	7	27,2	18	17	34
4713 10 21	10	1/2	59,4	9	27,2	18	21	40
4713 12 13	12	1/4	60,2	6	29,2	20,5	19	40
4713 12 17	12	3/8	61,2	7	29,2	20,5	19	43
4713 12 21	12	1/2	63,2	9	29,2	20,5	21	48
4713 14 17	14	3/8	70,5	7	30	24	24	63
4713 14 21	14	1/2	72,5	9	30	24	24	70

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

Y MÂLE ORIENTABLE CONIQUE
SWIVELY MALE FITTING, TAPER
Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

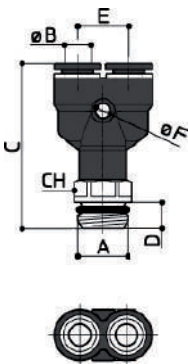
4735



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4735 04 10	4	1/8	40	7,5	10,5	3	10	10
4735 04 13	4	1/4	41	9	10,5	3	14	14
4735 06 10	6	1/8	46	7,5	13	3	14	15
4735 06 13	6	1/4	47	9	13	3	14	17
4735 06 17	6	3/8	49	10,5	13	3	17	22
4735 08 10	8	1/8	49	7,5	14	3	14	19
4735 08 13	8	1/4	50	9	14	3	14	19
4735 08 17	8	3/8	52	10,5	14	3	17	24
4735 08 21	8	1/2	53	12	14	3	21	32
4735 10 13	10	1/4	57	9	18	4	17	30
4735 10 17	10	3/8	58,5	10,5	18	4	17	34
4735 10 21	10	1/2	60	12	18	4	21	41
4735 12 13	12	1/4	61	9	20,5	4	19	42
4735 12 17	12	3/8	62,5	10,5	20,5	4	19	44
4735 12 21	12	1/2	64	12	20,5	4	21	50
4735 14 17	14	3/8	68	11	24,2	5	22	61
4735 14 21	14	1/2	71	14	24,2	5	22	64
4735 16 17	16	3/8	67,6	11	25,5	5	24	67
4735 16 21	16	1/2	70,5	14	25,5	5	24	65

Y MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVELY MALE FITTING, PARALLEL
Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4734



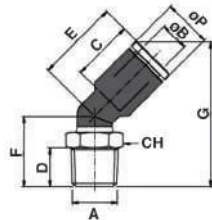
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4734 04 05	4	M5	37,5	4	10,5	3	10	9
4734 04 06	4	M6	38	4,5	10,5	3	10	9
4734 04 10	4	1/8	39	5,5	10,5	3	12	12
4734 04 13	4	1/4	39,5	6	10,5	3	14	14
4734 06 05	6	M5	44,5	4	13	3	12	14
4734 06 10	6	1/8	45	5,5	13	3	14	17
4734 06 13	6	1/4	45,4	6	13	3	14	17
4734 06 17	6	3/8	46,4	7	13	3	17	23
4734 08 10	8	1/8	48	5,5	14	3	14	19
4734 08 13	8	1/4	48,5	6	14	3	14	21
4734 08 17	8	3/8	49,5	7	14	3	17	25
4734 08 21	8	1/2	51,5	9	14	3	19	29
4734 10 13	10	1/4	55,5	6	18	4	17	29
4734 10 17	10	3/8	56,7	7	18	4	17	34
4734 10 21	10	1/2	58,7	9	18	4	19	39
4734 12 13	12	1/4	59,5	6	20,5	4	19	41
4734 12 17	12	3/8	60,5	7	20,5	4	21	44
4734 12 21	12	1/2	62,5	9	20,5	4	21	50
4734 14 17	14	3/8	66	7	24	5	22	62
4734 14 21	14	1/2	66,5	9	24	5	24	66

EQUERRE 45°, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

45 DEGREE MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG 45°, SCHWENKBAR, KEGELIG

4765



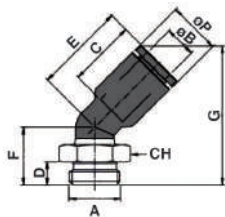
TYPE	TUBE(B)	A	ØP	C	D	E	F	G	CH	gr
CODE										
4765 04 10	4	1/8	9	14,5	8	17,1	16,3	31,3	10	7,8
4765 04 13	4	1/4	9	14,5	11	17,1	19,3	34,3	14	16,1
4765 06 10	6	1/8	11,2	15,5	8	18	16,9	33,3	10	8
4765 06 13	6	1/4	11,2	15,5	11	18	19,9	36,3	14	16,3
4765 06 17	6	3/8	11,2	15,5	12	18	20,9	37,3	17	24,8
4765 08 10	8	1/8	13,6	17,8	8	23,6	17,5	38,6	10	8,8
4765 08 13	8	1/4	13,6	17,8	11	23,6	20	41,1	14	16,7
4765 08 17	8	3/8	13,6	17,8	12	23,6	21	42,1	17	25,1
4765 10 13	10	1/4	16,3	19,4	11	25	22,6	45,7	17	25,4
4765 10 17	10	3/8	16,3	19,4	12	25	22,1	45,2	17	27,2
4765 10 21	10	1/2	16,3	19,4	15	25	25,1	48,2	21	45,1
4765 12 13	12	1/4	19,7	22,4	11	32,2	24,1	53,4	17	27,9
4765 12 17	12	3/8	19,7	22,4	12	32,2	23,6	52,9	17	29,7
4765 12 21	12	1/2	19,7	22,4	15	32,2	26,6	55,9	21	47,6

EQUERRE 45°, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

45 DEGREE MALE ELBOW FITTING, PARALLEL

WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG 45°, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4766

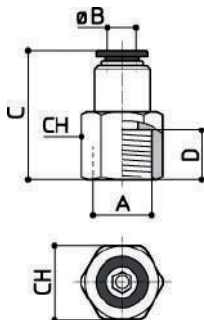


TYPE	TUBE(B)	A	ØP	C	D	E	F	G	CH	gr
CODE										
4766 04 05	4	M5	9	14,5	4	17,1	13,1	28,1	9	4,8
4766 04 10	4	1/8	9	14,5	5	17,1	13,1	28,1	13	7,3
4766 04 13	4	1/4	9	14,5	6	17,1	13,8	28,8	16	12,2
4766 06 10	6	1/8	11,2	15,5	5	18	13,7	30,1	13	8,1
4766 06 13	6	1/4	11,2	15,5	6	18	14,4	30,8	16	13
4766 08 10	8	1/8	13,6	17,8	5	23,6	16,8	37,9	13	11,4
4766 08 13	8	1/4	13,6	17,8	6	23,6	15	36,1	16	13,9
4766 08 17	8	3/8	13,6	17,8	7	23,6	16	37,1	20	21,2
4766 10 13	10	1/4	16,3	19,4	6	25	18,6	41,7	16	20,5
4766 10 17	10	3/8	16,3	19,4	7	25	17,1	40,2	20	23,6
4766 10 21	10	1/2	16,3	19,4	8,5	25	18,6	41,7	24	37,3
4766 12 13	12	1/4	19,7	22,4	6	32,2	20,1	49,4	16	23
4766 12 17	12	3/8	19,7	22,4	7	32,2	18,6	47,9	20	26,1
4766 12 21	12	1/2	19,7	22,4	8,5	32,2	20,1	49,4	24	39,8

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Aufschraub-Steckverschraubungen

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE
FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

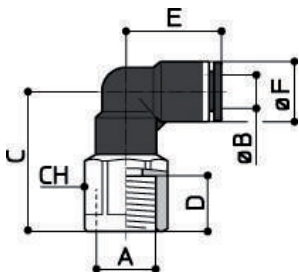
4703



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	CH	gr
CODE						
4703 04 05	4	M5	24	6	12	12
4703 04 06	4	M6	24	6	12	11
4703 04 10	4	1/8	26,2	9	12	11
4703 04 13	4	1/4	28,5	10,5	17	20
4703 06 05	6	M5	24	6	14	14
4703 06 06	6	M6	24	6	14	17
4703 06 10	6	1/8	28,2	9	14	17
4703 06 13	6	1/4	29,8	10,5	17	21
4703 06 17	6	3/8	31	12	19	22
4703 08 10	8	1/8	29,9	9	17	25
4703 08 13	8	1/4	31,1	10,5	17	23
4703 08 17	8	3/8	32,4	12	19	24
4703 08 21	8	1/2	34,6	14	24	39
4703 10 10	10	1/8	31,8	9	19	31
4703 10 13	10	1/4	33	10,5	19	33
4703 10 17	10	3/8	34,4	12	19	29
4703 10 21	10	1/2	36,4	14	24	42
4703 12 13	12	1/4	35,2	10,5	21	44
4703 12 17	12	3/8	36,4	12	21	38
4703 12 21	12	1/2	37,8	14	24	46
4703 14 17	14	3/8	36	12,5	22	44
4703 14 21	14	1/2	38	16	24	43

ÉQUERRE FEMELLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL FEMALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKEL-AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

4704



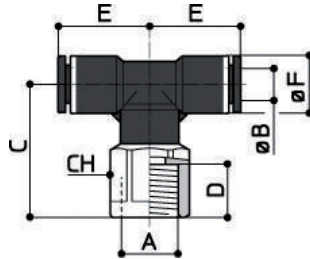
TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4704 04 05	4	M5	21	6	18	11	10	10
4704 04 06	4	M6	21	6	18	11	10	11
4704 04 10	4	1/8	22,4	9	18	11	12	11
4704 04 13	4	1/4	23,9	10,5	18	11	17	24
4704 06 05	6	M5	24,5	6	19,9	13,5	12	16
4704 06 10	6	1/8	25,1	9	19,9	13,5	14	18
4704 06 13	6	1/4	26,4	10,5	19,9	13,5	17	23
4704 06 17	6	3/8	27,9	12	19,9	13,5	19	23
4704 08 10	8	1/8	25,7	9	22,9	14,5	14	19
4704 08 13	8	1/4	27	10,5	22,9	14,5	17	25
4704 08 17	8	3/8	28,5	12	22,9	14,5	19	25
4704 08 21	8	1/2	30,5	14	22,9	14,5	24	41
4704 10 10	10	1/8	29,7	9	27,2	18	17	38
4704 10 13	10	1/4	30	10,5	27,2	18	17	29
4704 10 17	10	3/8	31,5	12	27,2	18	19	36
4704 10 21	10	1/2	34	14	27,2	18	24	44
4704 12 13	12	1/4	32	10,5	29,2	20,5	19	43
4704 12 17	12	3/8	33,5	12	29,2	20,5	19	36
4704 12 21	12	1/2	35,5	14	29,2	20,5	24	49
4704 14 17	14	3/8	43	12	30	24	24	49
4704 14 21	14	1/2	45	14	30	24	24	54

T PIQUAGE CENTRAL, FEMELLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL FEMALE T FITTING, PARALLEL

T-AUFCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

4741



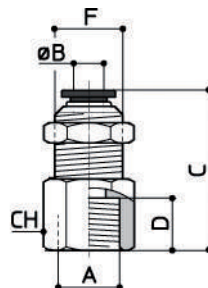
TYPE	TUBE(Ø)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4741 04 05	4	M5	21	6	18	11	10	12
4741 04 06	4	M6	21	6	18	11	10	12
4741 04 10	4	1/8	22,4	9	18	11	12	13
4741 04 13	4	1/4	23,9	10,5	18	11	17	26
4741 06 05	6	M5	24,5	6	19,9	13,5	12	18
4741 06 10	6	1/8	25,1	9	19,9	13,5	14	20
4741 06 13	6	1/4	26,4	10,5	19,9	13,5	17	26
4741 06 17	6	3/8	27,9	12	19,9	13,5	19	26
4741 08 10	8	1/8	25,7	9	22,9	14,5	14	22
4741 08 13	8	1/4	27	10,5	22,9	14,5	17	28
4741 08 17	8	3/8	28,5	12	22,9	14,5	19	28
4741 08 21	8	1/2	30,5	14	22,9	14,5	24	45
4741 10 13	10	1/4	30	10,5	27,2	18	17	36
4741 10 17	10	3/8	31,5	12	27,2	18	19	39
4741 10 21	10	1/2	34	14	27,2	18	24	51
4741 12 13	12	1/4	32	10,5	29,2	20,5	19	52
4741 12 17	12	3/8	33,5	12	29,2	20,5	19	45
4741 12 21	12	1/2	35,5	14	29,2	20,5	24	57
4741 14 17	14	3/8	39	12	31,5	24	24	67
4741 14 21	14	1/2	41	14	31,5	24	24	60

TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE BULKHEAD FITTING

AUFCHRAUBSCHOTT-VERBINDER

4781

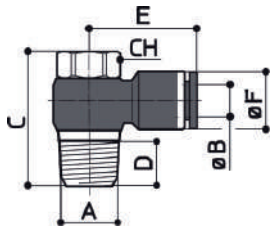


TYPE	TUBE(Ø)	A	C	D	F	CH	gr
CODE							
4781 04 05	4	M5	24,5	6	M12x1	10	19
4781 04 10	4	1/8	27,2	9	M12x1	14	18
4781 04 13	4	1/4	28,7	10,5	M12x1	17	18
4781 06 05	6	M5	25	8	M14x1	17	28
4781 06 10	6	1/8	27,95	9	M14x1	17	33
4781 06 13	6	1/4	29,45	10,5	M14x1	17	28
4781 08 10	8	1/8	29	9	M16x1	19	30
4781 08 13	8	1/4	30,5	10,5	M16x1	19	36
4781 08 17	8	3/8	32	12	M16x1	19	32
4781 10 13	10	1/4	32,5	10,5	M20x1	21	46
4781 10 17	10	3/8	34	12	M20x1	21	43
4781 10 21	10	1/2	36,5	14	M18x1	24	54
4781 12 13	12	1/4	35,1	10,5	M22x1	24	55
4781 12 17	12	3/8	36,6	12	M22x1	24	63
4781 12 21	12	1/2	38,6	14	M22x1	24	60
4781 14 17	14	3/8	39,6	12	M24x1	24	52
4781 14 21	14	1/2	40,9	12	M24x1	24	70

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

RACCORD BANJO SIMPLE CONIQUE
TAPERED ELBOW HOLLOW BANJO
WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT RINGSTÜCK, KEGELIG

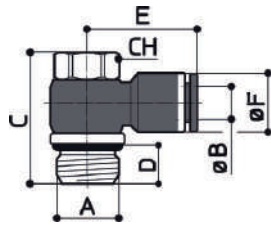
4736



TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4736 04 10	4	1/8	24,5	7,5	21,35	11	10	12
4736 04 13	4	1/4	30	9	23,1	11	14	25
4736 06 10	6	1/8	24,5	7,5	23,55	13,5	10	14
4736 06 13	6	1/4	30	9	25,3	13,5	14	25
4736 06 17	6	3/8	34,5	10,5	27,15	13,5	19	46
4736 08 10	8	1/8	24,5	7,5	24,95	14,5	10	14
4736 08 13	8	1/4	30	9	26,7	14,5	14	26
4736 08 17	8	3/8	34,5	10,5	28,55	14,5	19	46
4736 08 21	8	1/2	41	12	31,5	14,5	24	81
4736 10 13	10	1/4	30	9	30,9	18	14	28
4736 10 17	10	3/8	34,5	10,5	31,05	18	19	48
4736 10 21	10	1/2	41	12	34	18	24	83
4736 12 13	12	1/4	30	9	32,7	20,5	14	31
4736 12 17	12	3/8	34,5	10,5	34,55	20,5	19	48
4736 12 21	12	1/2	41	12	37,5	20,5	24	86

RACCORD BANJO SIMPLE CYLINDRIQUE
CYLINDRICAL ELBOW HOLLOW BANJO
WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT RINGSTÜCK, ZYLINDRISCH

4737

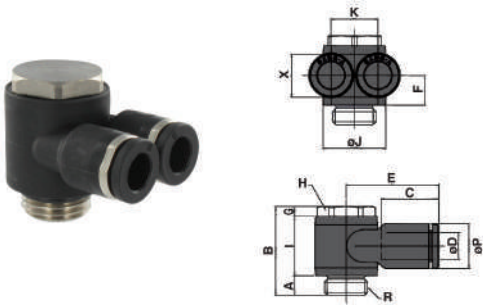


TYPE	TUBE(B)	A	C	D	E	F	CH	gr
CODE								
4737 04 05	4	M5	19	4	9,5	10,5	8	7
4737 04 10	4	1/8	25	5,5	21,35	11	10	12
4737 04 13	4	1/4	29,5	6	23,1	11	14	26
4737 06 05	6	M5	19	4	23	13,5	8	8
4737 06 10	6	1/8	25	5,5	23,55	13,5	10	14
4737 06 13	6	1/4	29,5	6	25,3	13,5	14	26
4737 06 17	6	3/8	34	7	27,15	13,5	19	35
4737 08 10	8	1/8	25	5,5	24,95	14,5	10	15
4737 08 13	8	1/4	29,5	6	26,7	14,5	14	27
4737 08 17	8	3/8	34	7	28,55	14,5	19	43
4737 08 21	8	1/2	39	9	31,5	14,5	24	82
4737 10 13	10	1/4	29,5	6	30,9	18	14	29
4737 10 17	10	3/8	34	7	31,05	18	19	46
4737 10 21	10	1/2	39	9	34	18	24	84
4737 12 13	12	1/4	29,5	6	32,7	20,5	14	33
4737 12 17	12	3/8	34	7	34,55	20,5	19	49
4737 12 21	12	1/2	39	9	37,5	20,5	24	87

RACCORD BANJO DOUBLE EN Y, CYLINDRIQUE

Y - CYLINDRICAL ELBOW HOLLOW BANJO
Y - STECKVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISH

4785

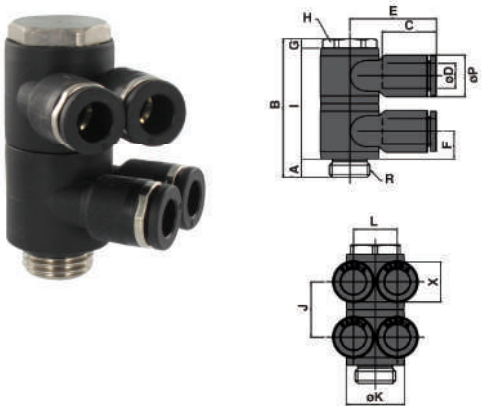


TYPE	ØD	R	ØP	A	B	C	E	F	G	H	I	ØJ	K	X	gr
CODE															
4785 04 05	4	M5	9	3,5	17,8	14,5	18,6	6,6	2,5	8	11,8	10	9,3	8,6	7,4
4785 04 10	4	1/8	9	5	22	14,5	20,6	7,3	2,5	13	14,5	14	9,3	8,6	14,9
4785 06 10	6	1/8	11,2	5	22	15,5	22	7,3	2,5	13	14,5	14	11,4	11	16,6
4785 06 13	6	1/4	11,2	6	27	15,5	23,5	9	3	16	18	19	11,4	11	27
4785 08 10	8	1/8	13,6	5	22	17,8	25,6	8	2,5	13	14,5	14	14,2	13	19,4
4785 08 13	8	1/4	13,6	6	27	17,8	28,1	9	3	16	18	19	14,2	13	29,8
4785 08 17	8	3/8	13,6	7	32	17,8	29,8	10,5	4	20	21	22,4	14,2	13	46,1
4785 10 17	10	3/8	16,3	7	32	19,4	29,6	10,5	4	20	21	22,4	17	16	50

RACCORD BANJO DOUBLE Y, CYLINDRIQUE

MALE DOUBLE TWIN ELBOW BANJO
MEHRFACHVERTEILER 2X2, ZYLINDRISH

4786

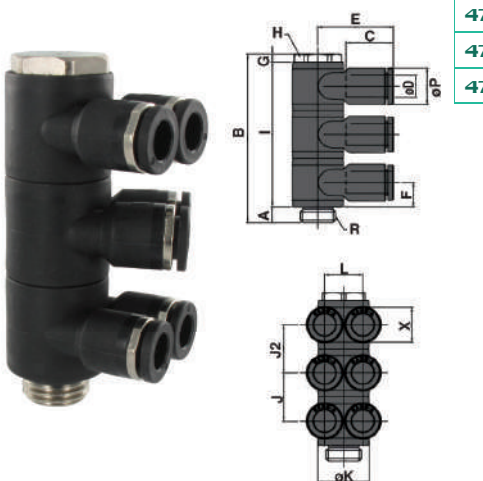


TYPE	ØD	R	ØP	A	B	C	E	F	G	H	I	J	ØK	L	X	gr
CODE																
4786 06 13	6	1/4	11,2	6	45	15,5	23,5	9	3	16	36	18	19	11,4	11	44,4
4786 08 13	8	1/4	13,6	6	45	17,8	28,1	9	3	16	36	18	19	14,2	13	50
4786 08 17	8	3/8	13,6	7	53	17,8	29,8	10,5	4	20	42	21	22,4	14,2	13	73,5
4786 10 17	10	3/8	16,3	7	53	19,4	29,6	10,5	4	20	42	21	22,4	17	16	81,2

RACCORD BANJO TRIPLE Y, CYLINDRIQUE

MALE TRIPLE TWIN ELBOW BANJO
MEHRFACHVERTEILER 3X2, ZYLINDRISH

4787



TYPE	ØD	R	ØP	A	B	C	E	F	G	H	I	J	J2	ØK	L	X	gr
CODE																	
4787 06 13	6	1/4	11,2	6	63	15,5	23,5	9	3	16	54	18	18	19	11,4	11	61,9
4787 08 13	8	1/4	13,6	6	63	17,8	28,1	9	3	16	54	18	18	19	14,2	13	70,3
4787 08 17	8	3/8	13,6	7	74	17,8	29,8	10,5	4	20	63	21	21	22,4	14,2	13	101
4787 10 17	10	3/8	16,3	7	74	19,4	29,6	10,5	4	20	63	21	21	22,4	17	16	112,6

Raccords de jonction
Junction's fittings
Verbindungsverschraubungen

DROIT DOUBLE
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

4702

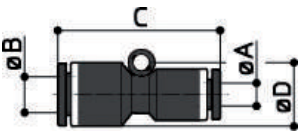
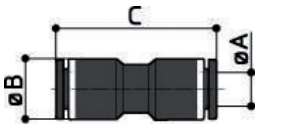


Table with 5 columns: TYPE, TUBE(A), B, C, gr. It lists various sizes of the 4702 fitting.

Table with 6 columns: TYPE, TUBE(B), TUBE(A), C, D, gr. It lists various sizes of the 4702 fitting with different tube configurations.

ÉQUERRE ÉGALE
INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKEL-VERBINDER

4707

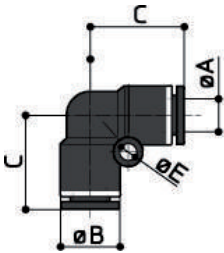


Table with 6 columns: TYPE, TUBE(A), B, C, E, gr. It lists various sizes of the 4707 fitting.

CROIX ÉGALE
INTERMEDIATE CROSS FITTING
KREUZ-VERBINDER

4711

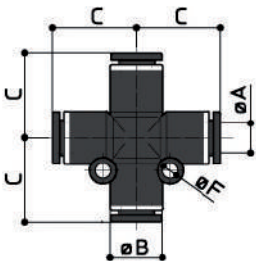
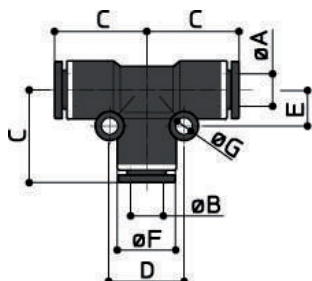


Table with 6 columns: TYPE, TUBE(A), B, C, F, gr. It lists various sizes of the 4711 fitting.

T ÉGAL ET INÉGAL
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERBINDER

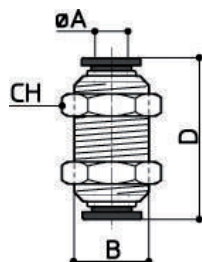
4714



TYPE	TUBE(A)	B	C	D	E	F	G	gr
CODE								
4714 04 00	4	4	18,8	16,5	8	10,7	3	6
4714 06 04	6	4	20,1	17	9	13,3	3	6
4714 06 00	6	6	20,1	17	9	13,3	3	9
4714 08 04	8	4	22,5	18	9	14,5	3	6
4714 08 06	8	6	22,6	18	10	14,5	3	9
4714 08 00	8	8	22,6	22	10	14,5	3	11
4714 10 06	10	6	26,5	18	11	18	4	19
4714 10 08	10	8	26,5	22	11	18,2	4	14
4714 10 00	10	10	26,5	22	11	18,2	4	20
4714 12 08	12	8	26,5	25,5	13	19,5	4	23
4714 12 10	12	10	28,3	24,5	12	20,6	4	19
4714 12 00	12	12	28,3	25	12	20,6	4	25
4714 14 00	14	14	31	30	15	23,6	5	35
4714 16 12	16	12	32,5	31,5	21	25,2	5	21
4714 16 00	16	16	32,5	32	22	25,2	5	35

TRAVERSÉE DE CLOISON
BULKHEAD, INTERMEDIATE FITTING
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG

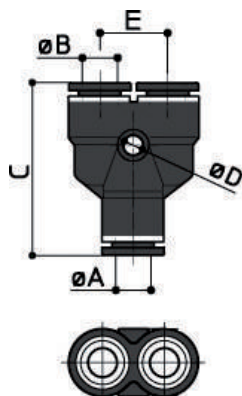
4716



TYPE	A	B	D	CH	gr
CODE					
4716 04 00	4	M12XI	34.4	14	27
4716 06 00	6	M14XI	35.4	17	32
4716 08 00	8	M16XI	38	19	32
4716 10 00	10	M18XI	42	24	52
4716 12 00	12	M22XI	46.2	27	65
4716 14 00	14	M24XI	47	29	72

Y ÉGAL ET INEGAL
INTERMEDIATE Y FITTING
Y-VERBINDER

4717-4718



TYPE	A	B	C	D	E	gr
CODE						
4717 04 00	4	4	32.3	3	10.5	6
4717 06 00	6	6	39.4	3	12.9	9
4717 08 00	8	8	41.8	3	14.3	11
4717 10 00	10	10	49.5	4	17.6	19
4717 12 00	12	12	54.1	4	20.7	26
4717 14 00	14	14	57.6	5	22.5	30
4717 16 00	16	16	58.5	5	24.2	33
4718 06 04	6	4	51	3	10.5	6
4718 08 06	8	6	41.5	3	12.9	9
4718 10 06	10	6	48.5	4	12.9	13
4718 10 08	10	8	49	4	14.3	14
4718 12 10	12	10	65	4	17.6	21

Raccords de jonction
Junction's fittings
Verbindungsverschraubungen

BOUCHON
PLUG
STOPFEN

4720



Table with 5 columns: TYPE, A, B, C, gr. It lists various plug fitting models and their dimensions.

BOUCHON INSTANTANÉ
PLUG WITH INSTANT CONNECTION
VERSCHLUSSSTOPFEN

4724



Table with 5 columns: TYPE, TUBE, P, B, gr. It lists various instant plug fitting models and their dimensions.

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCER
REDUZIER-STECKER

4725

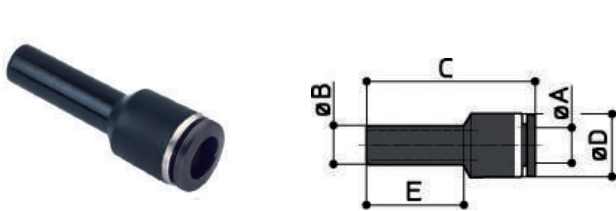


Table with 7 columns: TYPE, A, B, C, D, E, gr. It lists various reducer fitting models and their dimensions.

COLLECTEUR MULTIPLE 5 VOIES
5 WAYS MULTIPLE CONNECTOR
5 WEGE-VERTEILER BLOCK

4728

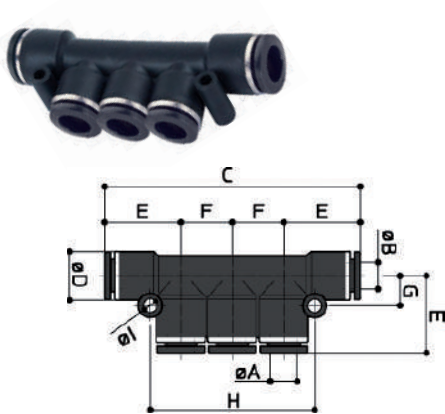
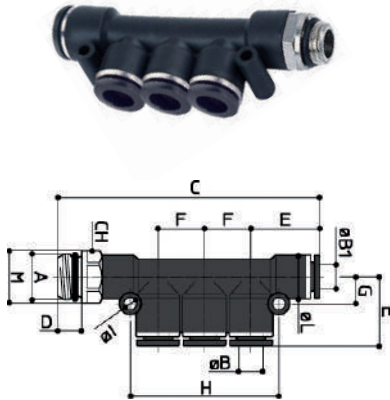


Table with 11 columns: TYPE, A, B, C, D, E, F, G, H, I, gr. It lists various 5-way multiple connector models and their dimensions.

COLLECTEUR MULTIPLE 5 VOIES, MÂLE CYLINDRIQUE

5 WAYS MULTIPLE CONNECTOR, PARALLEL MALE THREADED
 5 WEGE-VERTEILER BLOCK, ZYLINDRISCHES AUßENGEWINDE

4730

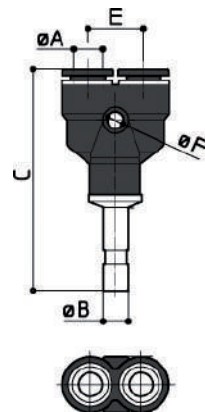


TYPE	A	B	B1	C	D	E	F	G	H	I	L	M	CH	gr
CODE														
4730 64 10	1/8	4	6	76	5,5	19,5	12,5	10	38,8	3	13	12	14	23
4730 84 13	1/4	4	8	76	6	19,5	12,5	10	38,8	3	15	14,3	14	25
4730 86 10	1/8	6	8	75,5	5,5	20	12,5	10	38,8	3	15	14,3	14	26
4730 66 10	1/8	6	6	75,5	5,5	20	12,5	10	38,8	3	13	14,3	14	25
4730 66 13	1/4	6	6	76	6	20	12,5	10	38,8	3	13	14,3	14	27
4730 86 13	1/4	6	8	76	6	20	12,5	10	38,8	3	15	14,3	14	26
4730 66 17	3/8	6	6	77	7	20	12,5	10	38,8	3	13	19,5	17	32
4730 88 10	1/8	8	8	85	5,5	23,5	14	10	43,3	3	15	14,3	14	35
4730 88 13	1/4	8	8	85,5	6	23,5	14	10	43,3	3	15	14,3	14	37
4730 18 13	1/4	8	10	87	6	23,5	14	10	43,3	3	18,5	14,3	17	39
4730 88 17	3/8	8	8	86,5	7	23,5	14	10	43,3	3	15	14,3	17	39
4730 18 17	3/8	8	10	88	7	23,5	14	10	43,3	3	18,5	19,5	17	43

Y À BROCHE ENCLIQUETABLE

Y FITTING WITH PLUG
 Y-STECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

4753

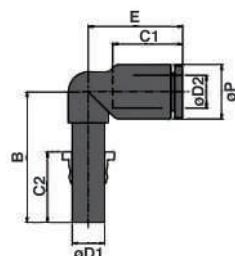


TYPE	A	B	C	E	F	gr
CODE						
4753 04 04	4	4	51	10,5	3	16
4753 04 06	4	6	51	10,5	3	16
4753 04 08	4	8	52	10,5	3	16
4753 06 06	6	6	58	13	3	21
4753 06 08	6	8	58	13	3	21
4753 06 10	6	10	62	13	4	21
4753 08 08	8	8	65	15	4	20
4753 08 10	8	10	65	15	4	20
4753 08 12	8	12	66	15	4	20
4753 10 10	10	10	73	18	4	21
4753 10 12	10	12	73	18	4	21
4753 12 12	12	12	76	20	4	21

L À BROCHE ENCLIQUETABLE

SOCKET ELBOW WITH PLUG
 WINKELSTECKANSCHLUß MIT STECKNIPPEL

4754



TYPE	ØD1	ØD2	ØP	B	C1	C2	E	gr
CODE								
4754 04 04	4	4	9	23,5	14,5	14,5	17,1	1,8
4754 04 06	6	4	9	28,5	15,5	14,5	17,1	2,1
4754 06 06	6	6	11,2	29,6	15,5	15,5	18	3
4754 06 08	8	6	11,2	30,6	17,8	15,5	18	3,2
4754 08 08	8	8	13,6	32,8	17,8	17,8	23,6	4,9
4754 10 10	10	10	16,3	36,2	19,4	19,4	25	7,3
4754 12 12	12	12	19,7	39,9	22,4	22,4	32,2	13,5

Raccords tournants à raccordements instantanés

Rotary joints with push-in connections

Schnell-Drehverschraubungen

Champs d'application : air comprimé, vide

Nos raccords tournants à usage pneumatique sont particulièrement indiqués pour les tables d'indexage, les plateaux rotatifs et les robots industriels. Leur conception à base de roulements autorise des connections pneumatiques à haute vitesse de rotation.

Eviter les charges latérales sur les tuyaux qui peuvent engendrer des efforts excessifs sur les roulements et compromettre la rotation et la durée du raccord.

Caractéristiques techniques

- pression d'exercice : 0÷9 Bar
- tenue au vide : -750 mm Hg
- température de travail : 0° ÷ +60° C
- type de tube : Polyamide, Polyuréthane.

Areas of application : compressed air, vacuum

Our rotary joints are used for supplying compressed air at swiveling connections. They are suited for index tables, rotary plates and industrial robots. Built with bearings, they are suitable for high-speed swiveling pneumatic connections.

Radial load on the tube, and strength on the ball bearings, can shorten the life of your rotary joint.

Technical features

- working pressure : 0÷9 Bar
- negative pressure : -750 mm Hg
- working temperature : 0° ÷ +60° C
- applicable tube material : Polyamide, Polyurethane.

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuumtechnik

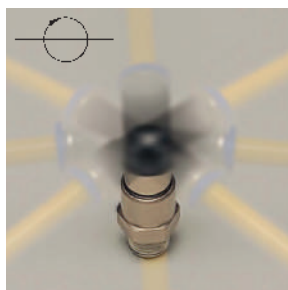
Airfit-Drehverschraubungen finden ihre Anwendungen in der Pneumatik z.B. pneumatische Rundschalttische, pneumatische Steuerungen und in der Robotertechnik.

Die Verwendung spezifischer Kugellager in unseren Airfit-Drehverschraubungen garantiert eine entsprechend lange Betriebszeit bei sehr günstigen Drehzahlen.

Radialbelastungen auf Schläuche und Kugellager können die Lebensdauer der Drehverschraubungen sehr stark einschränken.

Technische Daten

- Betriebsdruck : 0÷9 Bar
- Vakuum-Unterdruck : -750 mm Hg
- Betriebstemperatur : 0° ÷ +60° C
- empfohlene Schläuche : Polyamid (PA), Polyurethan (PU).



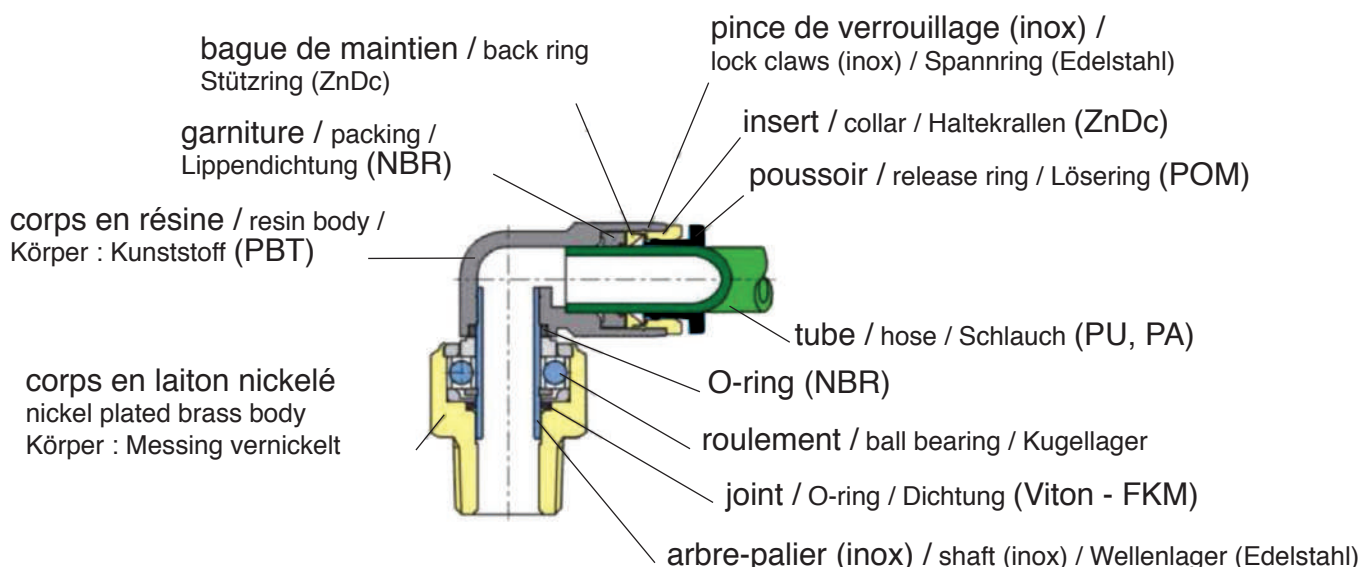
rotation sur 360°
rotation up to 360°
Rotationsbewegung 360°

Vitesse de rotation maximale

Allowable number of revolutions
Maximaldrehzahlen

diamètres de tube	tours/min r.p.m - U/min
Ø 4	500
Ø 6	500
Ø 8	400
Ø 10	300
Ø 12	250

Schéma de structure - Structure scheme - Strukturschema



Raccords tournants à raccordements instantanés

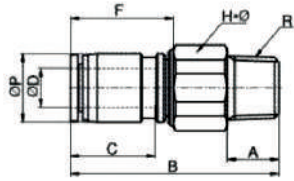
Rotary joints with push-in connections

Schnell-Drehverschraubungen

RACCORD TOURNANT, DROIT MÂLE BSP CONIQUE

MALE STRAIGHT ROTARY FITTING, TAPER
GERADE DREHVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

2770

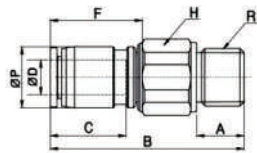


TYPE	ØD	R	F	ØP	C	A	B	HxØ	RPM	Orif. Ø mm
CODE										
2770 04 10	4	R1/8	17,7	10,4	16	8	34,7	12x13	500	3
2770 06 10	6	R1/8	18,5	12,4	17	8	36,5	14x15	500	4
2770 06 13	6	R1/4	20,2	12,4	17	11	36,5	14x15	500	4
2770 08 10	8	R1/8	20,2	14,4	18,5	8	43,6	17x18	400	6
2770 08 13	8	R1/4	20,2	14,4	18,5	11	43,6	17x18	400	6
2770 08 17	8	R3/8	22,8	14,4	18,5	12	43,6	17x18	400	6
2770 10 17	10	R3/8	29,6	18	21	12	56,1	22x24	300	7,5
2770 10 21	10	R1/2	29,6	18	21	15	57,1	22x24	300	7,5
2770 12 17	12	R3/8	31,5	21,8	22,5	12	61,5	24x26	250	9
2770 12 21	12	R1/2	31,5	21,8	22,5	15	61,5	24x26	250	9

RACCORD TOURNANT, DROIT MÂLE BSP CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT ROTARY FITTING, PARALLEL
GERADE DREHVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

2771

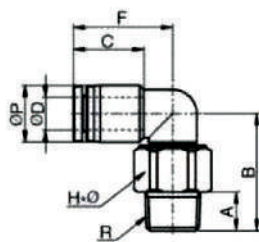


TYPE	ØD	R	F	ØP	C	A	B	H	RPM	Orif. Ø mm
CODE										
2771 04 10	4	G1/8	17,7	10,4	16	6	33,4	14	500	3
2771 06 10	6	G1/8	18,5	12,4	17	6	38,5	14	500	4
2771 06 13	6	G1/4	20,2	12,4	17	8	38,5	17	500	4
2771 08 10	8	G1/8	20,2	14,4	18,5	6	43,6	17	400	6
2771 08 13	8	G1/4	20,2	14,4	18,5	8	45,6	17	400	6
2771 08 17	8	G3/8	22,8	14,4	18,5	10	47,6	21	400	6
2771 10 17	10	G3/8	29,6	18	21	10	54,1	22	300	7,5
2771 10 21	10	G1/2	29,6	18	21	12	55,6	24	300	7,5
2771 12 17	12	G3/8	31,5	21,8	22	10	61,5	24	250	9
2771 12 21	12	G1/2	31,5	21,8	22	12	58,5	24	250	9

RACCORD TOURNANT, ÉQUERRE MÂLE BSP CONIQUE

SWIVEL ELBOW MALE ROTARY FITTING, TAPER
WINKEL DREHVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

2775



TYPE	ØD	R	F	ØP	C	A	B	HxØ	RPM	Orif. Ø mm
CODE										
2775 04 10	4	R1/8	20,2	10,4	16	8	22	12x13	500	4
2775 06 10	6	R1/8	22,9	12,4	17	8	24,2	14x15	500	4
2775 06 13	6	R1/4	22,9	12,4	17	11	26,2	14x15	500	4
2775 08 10	8	R1/8	25,9	14,4	18,5	8	30,6	17x18	400	6
2775 08 13	8	R1/4	25,9	14,4	18,5	11	30,6	17x18	400	6
2775 08 17	8	R3/8	25,9	14,4	18,5	12	30,6	17x18	400	6
2775 10 17	10	R3/8	29,8	17,6	21	12	35,3	22x24	300	7,5
2775 10 21	10	R1/2	29,8	17,6	21	15	36,3	22x24	300	7,5
2775 12 17	12	R3/8	32,7	21	22,5	12	40,5	24x26	250	9
2775 12 21	12	R1/2	32,7	21	22,5	15	40,5	24x26	250	9

Raccord tournants à raccordements instantanés

Rotary joints with push-in connections

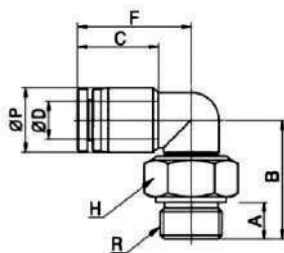
Schnell-Drehverschraubungen

RACCORD TOURNANT, ÉQUERRE MÂLE BSP CYLINDRIQUE

SWIVEL ELBOW MALE ROTARY FITTING, PARALLEL

WINKEL DREHVERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH

2776



TYPE	ØD	R	F	ØP	C	A	B	HxØ	RPM	Orif. Ø mm
CODE										
2776 04 05	4	M5	20,2	10,4	16	3,5	20,7	12x13	500	2
2776 04 10	4	G1/8	20,2	10,4	16	6	22	14	500	3
2776 06 05	6	M5	22,9	12,4	17	3,5	24,2	14x15	500	2
2776 06 10	6	G1/8	22,9	12,4	17	6	26,2	14	500	4
2776 06 13	6	G1/4	22,9	12,4	17	8	26,2	17	500	4
2776 08 10	8	G1/8	25,9	14,4	18,5	6	30,6	17	400	6
2776 08 13	8	G1/4	25,9	14,4	18,5	8	32,6	17	400	6
2776 08 17	8	G3/8	25,9	14,4	18,5	10	34,6	21	400	6
2776 10 17	10	G3/8	29,8	17,6	21	10	33,3	22	300	7,5
2776 10 21	10	G1/2	29,8	17,6	21	12	34,8	24	300	7,5
2776 12 17	12	G3/8	32,7	21	22,5	10	40,5	24	250	9
2776 12 21	12	G1/2	32,7	21	22,5	12	37,5	24	250	9

Raccord auto-obturant

Check valve fitting

Sperrventilverschraubung

Champs d'application : air comprimé, filtré, lubrifié

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- ressort en acier inox AISI 302
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- pression maximal : 10 bar
- température de travail : 0° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air, filtered, lubricated

technical features

- body in nickel plated brass
- spring in stainless steel AISI 302
- oil-proof rubber packing NBR
- maximum pressure : 10 bar
- working temperature : 0° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Gelfilterter und Geölter Luft

Technische Daten

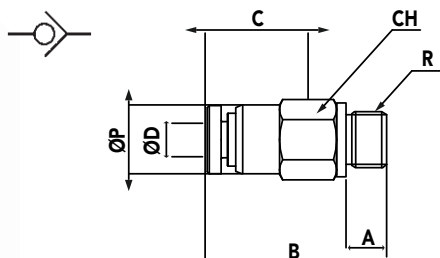
- körper : Messing vernickelt
- feder : Edelstahl AISI 302
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- betriebstemperatur : 0° ÷ 60°C

Ce raccord est pourvu à l'intérieur d'une vanne d'arrêt qui s'ouvre et permet le passage de l'air seulement lorsqu'un tube est inséré. En cas de décrochage accidentel du tube, la vanne se ferme et bloque le passage de l'air.

This fitting is provided with a check valve that opens when inserting the tubing into the fitting, only then the air passage is allowed. Should the tube accidentally get released, the valve would immediately close again and the air flow would stop.

Diese Verschraubung ist mit einem internen Sperrventil versehen, das sich nur bei Einstecken des Schlauches auf macht. Erst dadurch wird der Durchfluss ermöglicht. Sollte versehentlich der Schlauch abgetrennt werden, wird sich das Sperrventil zumachen und automatisch den Durchfluss sperren.

2891



TYPE	ØD	R	ØP	C	A	B	CH
CODE							
2891 04 10	4	G1/8	10	16	6	27	14
2891 06 10	6	G1/8	12	17	6	27	14
2891 08 13	8	G1/4	14	18,5	8	34	17

Raccords instantanés miniatures série 4600

Miniature push-in fittings series 4600

Steckverschraubungen Miniatur serie 4600

Champs d'application : air comprimé, vide

La série miniature 4600 est utilisée pour des types de tuyaux pneumatiques de faible diamètre.

Une grande variété de modèles est disponible afin de répondre à la plupart de vos besoins.

Caractéristiques techniques

- pression d'exercice : 0÷150 PSI / 0÷10 Bar
- pression négative : -750 mm Hg
- température de travail : 32÷140 °F
0° ÷ +60 °C
- type de tube : Polyamide, Polyuréthane

- La gamme miniature dispose d'un volume inférieur de 40% par rapport à une série plastique conventionnelle.
- Le poussoir elliptique en ø 3 aide au retrait facile du tube dans un espace confiné.

Areas of application : compressed air, vacuum

Series 4600 miniature fittings are for use with small outside diameter tubes.

A wide range of models is available to meet any technical requirements.

Technical features

- working pressure : 0÷150 PSI / 0÷10 Bar
- negative pressure : -750 mm Hg
- working temperature : 32÷140 °F
0° ÷ +60 °C
- applicable tube material: Polyamide, Polyurethane

- The miniature series features a 40% smaller volume compared with conventional type of resin fittings.
- The elliptical release ring for ø 3 allows easy disassembly of the tube in confined space.

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuumtechnik

Die Miniatur-Baureihe Steckverschraubungen Serie 4600 ist geeignet für Kunststoff-Schläuche mit kleinen Nennweiten.

Zur optimalen Auswahl für den Einsatz bei entsprechenden Anwendungsfällen, stehen eine Anzahl verschiedener Verschraubungstypen zur Verfügung.

Technische Daten

- Betriebsdruck : 0÷150 PSI / 0÷10 Bar
- Unterdruck : -750 mm Hg
- Betriebstemperatur : 32÷140 °F
0° ÷ +60 °C
- empfohlene Schläuche : Polyamid (PA), Polyurethan (PU)

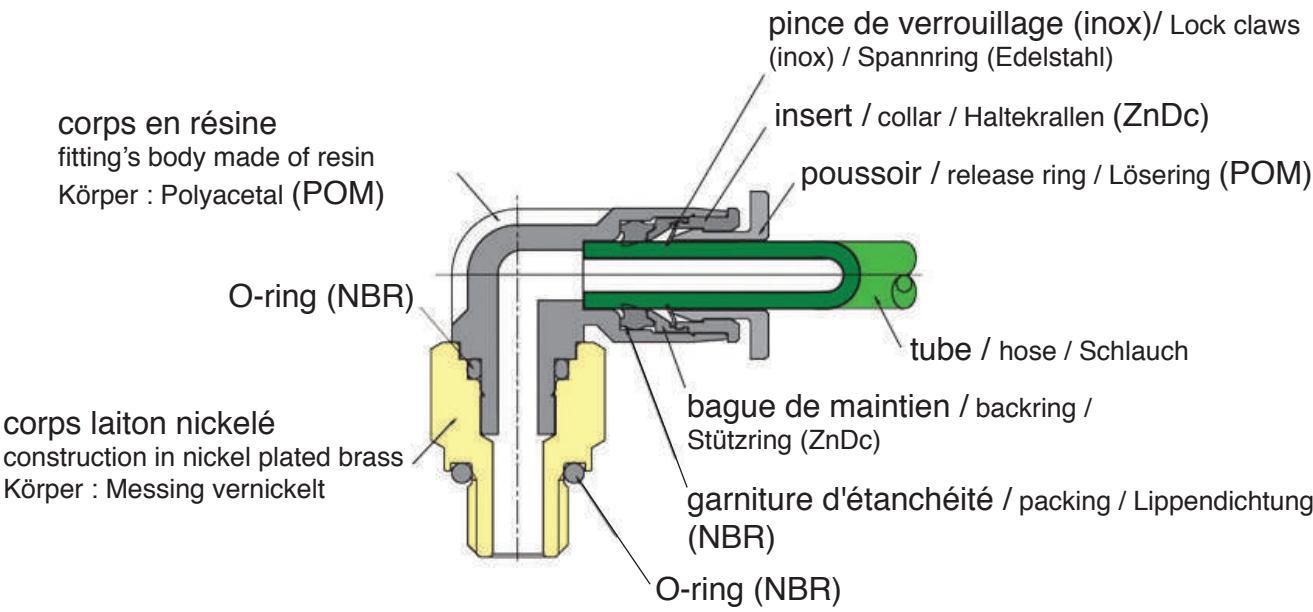
- Das Volumen der Miniatur-Verschraubungs-Baureihe ist um 40% kleiner als das Volumen der Standard-Baureihe.
- Der ovale Lösering der Steckverschraubung Typ ø 3 lässt die Haltekrallen durch Fingerdruck nach außen schnappen und gibt den Kunststoffschlauch frei, auch in sehr beengten Raumverhältnissen.



AirFit

Raccords d'implantation - série miniature
Series miniature implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen Miniatur Serie

Schéma de structure - Structure scheme - Strukturschema



Modèle droit mâle :

L'empreinte hexagonale dans le corps permet le serrage du raccord à l'aide d'une clé.

Male straight model :

The hexagonal hole inside the body makes it possible to tighten the fitting with an Allen key.

Gerade

Einschraub-Verschraubung :

Die Innensechskant-Aufnahme ermöglicht die Montage der Verschraubung mit einem Inbus-Schlüssel.

filetages métriques metric thread / metrische Gewinde		
Codes No.	03	05
Tailles	M3x0,5	M5x0,8



Le tube doit être enfoncé dans le raccord jusqu'à la butée.

The tube must be pushed into fitting till it stops.

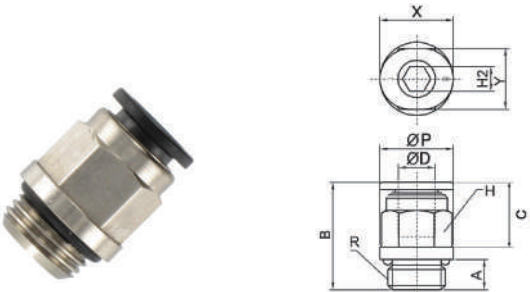
Der Schlauch soll deutlich spürbar am Anschlag liegen.

DROIT MÂLE, BSP CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, BSP PARALLEL

GERADE EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH BSP

4601



TYPE	ØD	R	B	C	H	H2	A	X	Y	Dn
CODE										
4601 03 03	3	M3	13,6	9,5	6	1,5	3	7	6	1,2
4601 03 05	3	M5	15,7	9,5	8	2	3,5	9	7	2
4601 04 03	4	M3	17,2	11,5	8	1,5	3	8	8	1,2
4601 04 05	4	M5	15,7	11,5	8	2	3,5	8	8	2
4601 06 05	6	M5	16,8	12,5	10	2	3,5	10	10	2

TYPE	ØD	R	B	C	ØP	H	H2	A	X	Y	Dn
CODE											
4601 04 10	4	G1/8	15,2	11,5	12	10	3	5	8	8	3
4601 06 10	6	G1/8	17,5	12,5	12	10	4	5	10	10	4

Raccords d'implantation - série miniature

Series miniature implantation's fittings

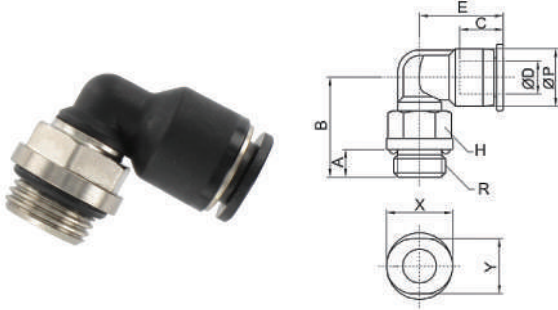
Einschraub-Steckverschraubungen Miniatur Serie

ÉQUERRE MÂLE, ORIENTABLE, BSP CYLINDRIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, BSP PARALLEL

WINKEL EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH BSP

4606



TYPE	ØD	R	ØP	B	E	C	A	H	X	Y	Dn
CODE											
4606 03 03	3	M3	6	13,8	10,7	9,5	3	8	7	6	1,2
4606 03 05	3	M5	6	14,8	10,7	9,5	3,5	8	7	6	2
4606 04 03	4	M3	8	15	15,2	11,5	3	8	8	8	1,2
4606 04 05	4	M5	8	15,1	15,2	11,5	3,5	8	8	8	2
4606 06 05	6	M5	10,5	15,4	16,5	12,5	3,5	8	10	10	2

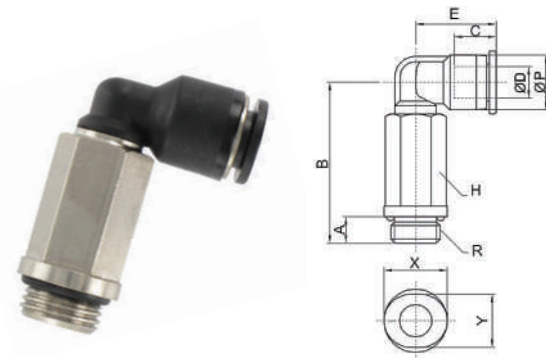
TYPE	ØD	R	ØP	B	E	C	A	H	X	Y	Dn
CODE											
4606 04 10	4	G1/8	8	15,6	15,6	11,5	5	10	8	8	2,8
4606 06 10	6	G1/8	10,5	16,9	16,9	12,5	5	10	10	10	3

ÉQUERRE PROLONGÉE MÂLE, ORIENTABLE, BSP CYLINDRIQUE

EXTENDED SWIVEL ELBOW MALE FITTING, BSP PARALLEL

LANGE WINKEL EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH BSP

4619



TYPE	ØD	R	ØP	B	E	C	A	H	X	Y	Dn
CODE											
4619 03 03	3	M3	6	19,4	11,2	9,5	3	8	7	6	1,2
4619 03 05	3	M5	6	25,5	11,2	9,5	3,5	8	7	6	2
4619 04 03	4	M3	8	23	15,6	11,5	3	8	8	8	1,2
4619 04 05	4	M5	8	25,5	15,6	11,5	3,5	8	8	8	2
4619 06 05	6	M5	10,5	25,5	16,9	12,5	3,5	8	10	10	2

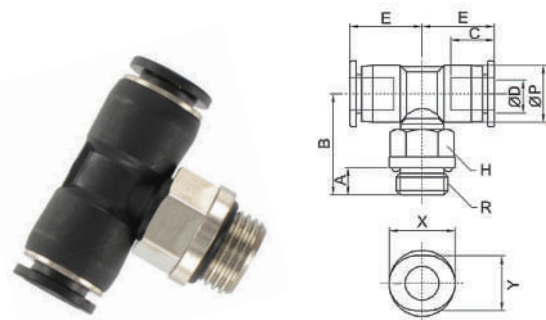
TYPE	ØD	R	ØP	B	E	C	A	H	X	Y	Dn
CODE											
4619 04 10	4	G1/8	8	28,1	15,6	11,5	5	10	8	8	2,8
4619 06 10	6	G1/8	10,5	29,4	16,9	12,5	5	10	10	10	3

T, PIQUAGE CENTRAL MÂLE, ORIENTABLE, BSP CYLINDRIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, BSP PARALLEL

ZENTRALE T-EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH BSP

4609



TYPE	ØD	R	ØP	C	A	B	E	H	X	Y	Dn
CODE											
4609 03 03	3	M3	6	9,5	3	12,4	11,2	6	7	6	1,2
4609 03 05	3	M5	6	9,5	3,5	13,5	11,2	8	7	6	2
4609 04 03	4	M3	8	11,5	3	15	13,1	8	8	8	1,2
4609 04 05	4	M5	8	11,5	3,5	14,5	13,1	8	8	8	2
4609 06 05	6	M5	10,5	12,5	3,5	15,5	14,4	8	10	10	2

TYPE	ØD	R	ØP	C	A	B	E	H	X	Y	Dn
CODE											
4609 04 10	4	G1/8	8	11,5	5	16,4	13,1	10	8	8	2,8
4609 06 10	6	G1/8	10,5	12,5	5	17,4	14,4	10	10	10	3

Raccords de jonction - série miniature

Series miniature junction's fittings

Steckverbindungen Miniatur Serie

DROIT DOUBLE ÉGAL

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING

GERADE STECKVERBINDUNG

4602



TYPE	ØD	ØP	B	C	X	Y	Dn
CODE							
4602 03 00	3	6	185	9,5	7	6	25
4602 04 00	4	8	225	11,5	8	8	3
4602 06 00	6	10,5	24	12,5	10	10	4

DROIT DOUBLE INÉGAL

INTERMEDIATE INEGAL STRAIGHT FITTING

GERADE REDUZIER-STECKVERBINDUNG

4602



TYPE	ØD1	ØD2	ØP1	ØP2	C1	C2	B	X1	Y1	X2	Y2	Dn
CODE												
4602 04 03	4	3	8	6	11,5	9,5	21	8	8	7	6	25
4602 06 04	6	4	10,5	8	12,5	11,5	24	10	10	8	8	3

ÉQUERRE ÉGALE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING

WINKEL STECKVERBINDUNG

4607



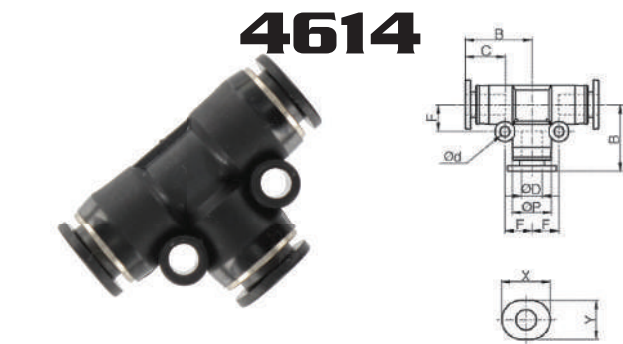
TYPE	ØD	ØP	Ød	C	F	B	X	Y	Dn
CODE									
4607 03 00	3	6	3,2	6	45	11,4	7	6	25
4607 04 00	4	8	3,2	7,5	5,8	13,9	8	8	3
4607 06 00	6	10,5	3,2	8,5	6,5	15,4	10	10	4

T ÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING

T-STECKVERBINDUNG

4614



TYPE	ØD	ØP	Ød	C	F	B	X	Y	Dn
CODE									
4614 03 00	3	6	3,2	6	45	11,4	7	6	25
4614 04 00	4	8	3,2	7,5	5,8	13,9	8	8	3
4614 06 00	6	10,5	3,2	8,5	6,5	15,4	10	10	4

Raccords de jonction - série miniature

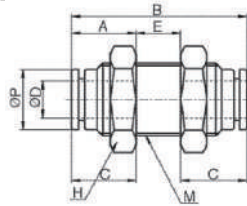
Series miniature junction's fittings

Steckverbindungen Miniatur Serie

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE

BULKHEAD, INTERMEDIATE FITTING
GERADE SCHOTT-STECKVERBINDUNG

4616

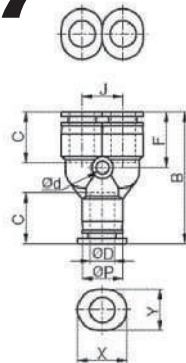


TYPE	ØD	M	ØP	A	E	B	H	C	Dn
CODE									
4616 03 00	3	M8 x 0,75	6	7	7,5	18,5	10	9,5	2
4616 04 00	4	M10 x 1,0	8	9	7,5	23	12	11,5	3
4616 06 00	6	M12 x 1,0	10,5	10,5	10	24	14	12,5	4

Y SIMPLE ÉGAL

INTERMEDIATE Y FITTING
Y-STECKVERBINDUNG

4617

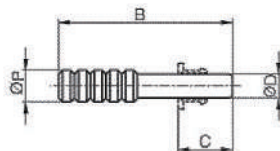


TYPE	ØD	ØP	Ød	F	C	J	B	X	Y	Dn
CODE										
4617 03 00	3	8	3,2	13,2	9,5	8	29,9	7	6	2,5
4617 04 00	4	8	3,2	13,2	11,5	8	30,1	8	8	3
4617 06 00	6	10,5	3,2	13,2	12,5	10,5	32,1	10	10	4

BOUCHON

PLUG
STOPFEN

4620

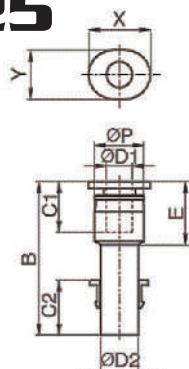


TYPE	ØD	B	C	ØP
CODE				
4620 03 00	3	22	9,5	4

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE

REDUCER
GERADER STECKANSCHLUSS (REDUZIEREND)

4625



TYPE	ØD1	ØD2	ØP	C1	C2	E	B	X	Y	Dn
CODE										
4625 03 04	3	4	6,5	9,5	11,5	11,2	29,2	7	6	2,5
4625 04 06	4	6	9	11,5	12,5	13,2	33,2	8	8	3

Raccords instantanés série 4200

pour liquides alimentaires

Food grade push-in fittings series 4200

for foodstuffs and potable liquids

Steckverbinder für Flüssigkeitssysteme

Serie 4200 für die Lebensmitteltechnik

Caractéristiques techniques

Pressions (standards NSF) :

- minimale : **-0,99 BAR**
- maximale d'exercice :
20 bar (Ø 4 - 6 - 8)
14 bar (Ø 10 - 12)

Température (variable suivant fluides) :

- température minimale : **-20 °C**
- température maximale : **+ 98 °C**

Tube conseillés :

- tubes en matériaux plastiques :
Polyamide, PTFE, Polyéthylène qualité
alimentaire, Polyuréthane, etc...

Technical features

Pressures (NSF standard) :

- minimum : **-0,99 BAR**
- maximum working pressure :
20 bar (Ø 4 - 6 - 8)
14 bar (Ø 10 - 12)

Temperature (dependent on the fluids) :

- minimum temperature : **- 20 °C**
- maximum temperature : **+ 98 °C**

Applicable tube matériel :

- Polyamide, PTFE, food grade Polyethylene,
Polyurethane, Etc...

Technische Daten

Betriebsdruck (NSF-Norm) :

- Minimaldruck : **-0,99 BAR**
- Maximaler Betriebsdruck :
20 bar (Ø 4 - 6 - 8)
14 bar (Ø 10 - 12)

Temperatur (abhängig von den Flüssigkeiten) :

- Minimaltemperatur : **- 20 °C**
- Maximaltemperatur : **+ 98 °C**

Empfohlene Schläuche :

- Polyamid PA, Teflon PTFE,
Lebensmittelbeständige Schläuche :
Polyethylen PE, Polyurethan PU, usw...



Airfit

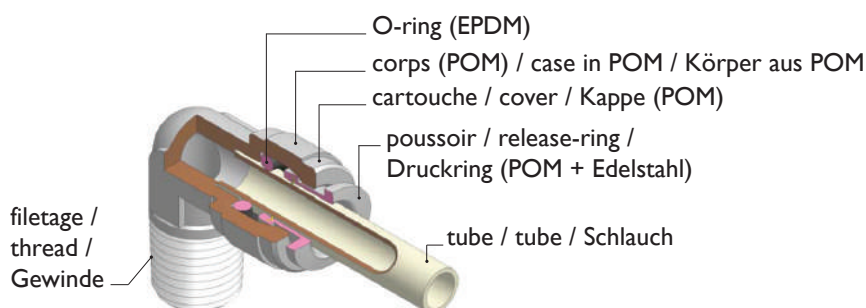
Matériels et composants

Materials and component parts - Materialien und Komponenten

Nos raccords série 4200 sont conçus pour l'eau, les aliments, et l'air comprimé mais peuvent être utilisés pour certains gaz, le vide et autres liquides. Une seule action permet au tube de se connecter et de se libérer facilement. Ces raccords sont fabriqués d'après la norme NSF (matériaux non-toxiques et certifiés).

Push-in fittings series 4200 are designed for water, food and air compressed but can be used with selected gases, vacuum and other liquids. A simple action allows the tube to be connected and released easily. These products are made of NSF approved non-toxic material.

Steckverschraubungen der Serie 4200 wurden für die Anwendung an Wasser, für den Einsatz mit Lebensmittel und Druckluft entwickelt, aber sie können auch mit bestimmten Gasen, für Vakuumanwendungen und mit anderen Flüssigkeiten verwendet werden. Das Rohr wird einfach von Hand eingesteckt und gelöst. Diese Steckverschraubungen entsprechen der NSF Norm (nicht toxische Materialien).



Certifications et déclarations de conformité -

Certifications and declarations of conformity - Zertifizierungen und Konformitätserklärungen



NSF 51.61

Matériaux d'équipements alimentaires.
Composants pour systèmes d'eau potable.

Food equipment materials.
Drinking water system components.

Bauteile für Lebensmittelanwendungen
Komponenten für Trinkwasser-Systeme.



RoHS 2

Limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques et électriques.

Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrotechnischen Geräten.



REACH

Niveau élevé de protection de la santé humaine et de l'environnement contre les risques que peuvent poser les produits chimiques.

High level of human health and environmental protection from dangers of chemical substances.

Hohes Schutzniveau der Humangesundheit und der Umwelt vor den Gefahren Chemischer Stoffe.



DM 174/2004

Matériaux et objets utilisés dans les installations fixes pour la collecte, le traitement, l'approvisionnement et la distribution de l'eau pour la consommation humaine.

Materials and objects which can be used in fixed catching installations, adduction treatment and water distribution for human consumption.

Materialien und Gegenstände die in ortsfesten Wasseraufbereitungs-Anlagen und Wasserversorgungssystemen für den menschlichen Gebrauch verwendet werden.



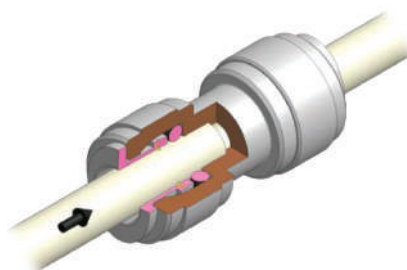
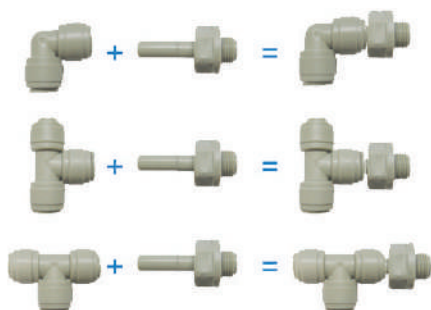
CE 1935/2004

Matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les aliments.

Materials and articles intended to come in contact with food.

Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmittel in Kontakt zu kommen.

Adaptabilité - Adaptability - Baukastensystem



Insérer le tube entièrement dans le raccord jusqu'à la butée
Sur demande : modèles pour connexion avec tubes en acier inoxydable

The tube must be pushed into fitting till it stops.
On request : models for connection with stainless steel tubes.

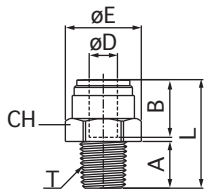
Der Schlauch muss bis zum Anschlag eingesteckt werden.
Auf Anfrage : Verschraubungs-Modelle für Verbindung mit Edelstahlrohren.

DROIT MÂLE, BSP CONIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, BSP TAPER

GERADE EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, KEGELIG BSP

4200



TYPE	D	T	A	B	E	L	CH
CODE							
4200 04 10	4	R 1/8	9,1	14,7	18,5	26	17
4200 06 10	6	R 1/8	9,1	16,1	18,5	26,2	17
4200 06 13	6	R 1/4	13,1	16,1	18,5	26,7	17
4200 06 17	6	R 3/8	13,5	16,1	21	26,6	19
4200 08 10	8	R 1/8	9,1	17,5	21	28,1	19
4200 08 13	8	R 1/4	13,1	17,5	21	30,6	19
4200 08 17	8	R 3/8	13,5	17,5	21	27	19
4200 10 17	10	R 3/8	13,5	20,1	23,2	28,8	21
4200 10 21	10	R 1/2	16,3	20,1	24,4	32,1	22

DROIT MÂLE, BSP CYLINDRIQUE

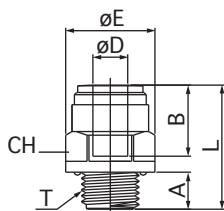
MALE STRAIGHT FITTING, BSP PARALLEL

GERADE EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH BSP

4201



joint EPDM



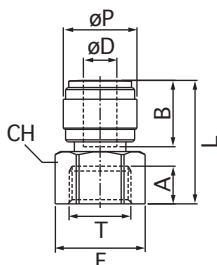
TYPE	D	T	A	B	E	L	CH
CODE							
4201 04 10	4	G 1/8	6	14,7	16,6	21,9	15
4201 04 13	4	G 1/4	8,5	14,7	20,5	23,9	18
4201 06 10	6	G 1/8	6	16,1	16,6	24,1	15
4201 06 13	6	G 1/4	8,5	16,1	20,5	24,1	18
4201 08 10	8	G 1/8	6	17,5	18,5	27	17
4201 08 13	8	G 1/4	8,5	17,5	20,5	28,5	18
4201 08 17	8	G 3/8	9	17,5	24	26,5	21
4201 08 21	8	G 1/2	12,5	17,5	28,5	29,5	26
4201 10 13	10	G 1/4	8,5	20,1	21,1	30,8	19
4201 10 17	10	G 3/8	9	20,1	24,2	26,3	21
4201 10 21	10	G 1/2	12,5	20,1	28,5	29,8	26

DROIT FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, BSP PARALLEL

GERADE AUFSCRAUB-VERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH BSP

4203



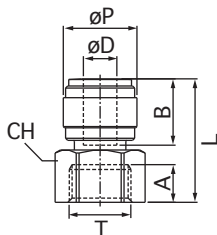
TYPE	D	T	P	L	A	B	E	CH
CODE								
4203 04 10	4	G 1/8	17,6	26,9	6	14,7	19,2	17
4203 06 10	6	G 1/8	17,6	27,1	6	16,1	19,2	17
4203 06 13	6	G 1/4	17,6	29,1	8,5	16,1	21,5	19
4203 06 17	6	G 3/8	17,6	30,6	9	16,1	27,3	24
4203 08 10	8	G 1/8	17,6	27,5	6	17,5	19,2	17
4203 08 13	8	G 1/4	17,6	29,5	8,5	17,5	21,5	19
4203 08 17	8	G 3/8	17,6	31	9	17,5	27,3	24
4203 08 21	8	G 1/2	20	38	12,5	17,5	30	27
4203 10 13	10	G 1/4	23	34,5	8,5	20,1	21,5	19
4203 10 17	10	G 3/8	23	37	9	20,1	27,3	24
4203 10 21	10	G 1/2	20	38,3	12,5	20,1	30	27

DROIT FEMELLE, FILETAGE UNF

FEMALE STRAIGHT FITTING, UNF THREAD

GERADE AUFSCRAUB-VERSCHRAUBUNG, UNF GEWINDE

4203 UNF



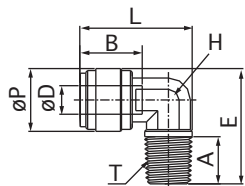
TYPE	D	P	T	L	A	B	E	CH
CODE								
4203 06 7N	6	17,6	7/16-20	30,1	9,5	16,1	19	17
4203 08 7N	8	17,6	7/16-20	30,5	9,5	17,5	19	17
4203 10 7N	10	20	7/16-20	33,1	9,5	20,1	19	17

ÉQUERRE MÂLE, BSP CONIQUE

MALE ELBOW FITTING, BSP TAPER

WINKEL EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, KEGELIG BSP

4210



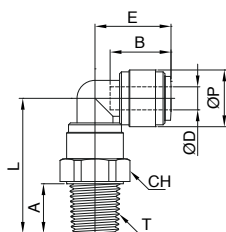
TYPE	D	T	P	A	B	E	H	L
CODE								
4210 04 10	4	R 1/8	15	9,1	14,7	25,6	10	25,2
4210 06 10	6	R 1/8	15	9,1	16,1	25,6	10	25,4
4210 06 13	6	R 1/4	15	13,1	16,1	30,6	10	27
4210 06 17	6	R 3/8	17,6	13,5	16,1	32,6	13	33,1
4210 08 13	8	R 1/4	17,6	13,1	17,5	32,2	13	31,5
4210 08 17	8	R 3/8	17,6	13,5	17,5	32,6	13	33,5
4210 10 13	10	R 1/4	23,6	13,1	20,1	38,3	17	37,5
4210 10 17	10	R 3/8	20	13,5	20,1	35,7	14	33,9
4210 12 13	12	R 1/4	23,6	13,1	24,7	38,3	17	38,2
4210 12 17	12	R 3/8	23	13,5	24,7	38,3	17	38,4
4210 12 21	12	R 1/2	23	16,3	24,7	41,4	17,7	40,7

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKEL EINSCHRAUB-VERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4205



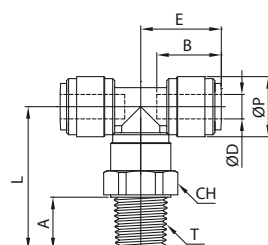
TYPE	D	T	P	A	B	E	L	CH
CODE								
4205 06 10	6	R 1/8	15	9,1	16,1	20,1	31,7	17
4205 06 13	6	R 1/4	15	13,1	16,1	20,1	35,7	17
4205 08 10	8	R 1/8	17,6	9,1	17,5	21,9	33,4	19
4205 08 13	8	R 1/4	17,6	13,1	17,5	21,9	37,4	18
4205 08 17	8	R 3/8	17,6	13,5	17,5	21,9	37,8	19
4205 10 17	10	R 3/8	20	13,5	20,1	25,8	41,8	21

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE-T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, KEGELIG

4208



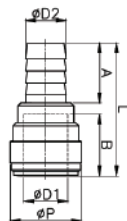
TYPE	D	T	P	A	B	E	L	CH
CODE								
4208 06 10	6	R 1/8	15	9,1	16,1	20,1	31,7	17
4208 06 13	6	R 1/4	15	13,1	16,1	20,1	35,7	17
4208 08 10	8	R 1/8	17,6	9,1	17,5	21,9	33,4	19
4208 08 13	8	R 1/4	17,6	13,1	17,5	21,9	37,4	19
4208 08 17	8	R 3/8	17,6	13,5	17,5	21,9	37,8	19
4208 10 17	10	R 3/8	20	13,5	20,1	25,8	41,8	21

CONNECTEUR CANNELÉ

BARB CONNECTOR

STECKNIPPEL MIT TÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUSS

4260



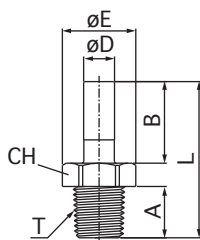
TYPE	D1	D2	P	L	A	B
CODE						
4260 12 10	12	10	23	46,9	20	24,7

BROCHE ENCLIQUETABLE, PIQUAGE MÂLE, BSP CONIQUE

ADAPTOR PLUG, BSP TAPER

EINSCHRAUBSTUTZEN, KEGELIG BSP

4263



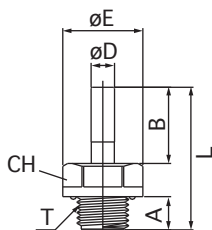
TYPE	D	T	A	B	E	L	CH
CODE							
4263 04 10	4	R 1/8	9,1	18	14,4	33,1	13
4263 04 13	4	R 1/4	13,1	18	18,5	37,1	17
4263 06 10	6	R 1/8	9,1	19,5	14,4	34,6	13
4263 06 13	6	R 1/4	13,1	19,5	18,5	38,6	17
4263 08 10	8	R 1/8	9,1	21	14,4	36,1	13
4263 08 13	8	R 1/4	13,1	21	18,5	40,1	17
4263 08 17	8	R 3/8	13,5	21	23	40,5	21
4263 10 13	10	R 1/4	13,1	24	18,5	43,1	17
4263 10 17	10	R 3/8	13,5	24	23	44	21
4263 10 21	10	R 1/2	16,5	24	26,5	47	24
4263 12 17	12	R 3/8	13,5	28	23	48	21
4263 12 21	12	R 1/2	16,5	28	26,5	51	24

BROCHE ENCLIQUETABLE, PIQUAGE MÂLE, BSP CYLINDRIQUE

ADAPTOR PLUG, BSP PARALLEL

EINSCHRAUBSTUTZEN, ZYLINDRISCH BSP

4264

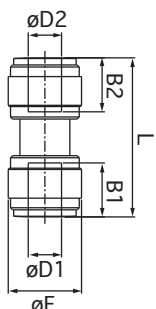


TYPE	D	T	A	B	E	L	CH
CODE							
4264 04 10	4	G 1/8	6	18	16,6	32,5	15
4264 04 13	4	G 1/4	8,5	18	20,5	35	18
4264 06 10	6	G 1/8	6	19,5	16,6	34	15
4264 06 13	6	G 1/4	8,5	19,5	20,5	36,5	18
4264 08 10	8	G 1/8	6	21	16,6	35,5	15
4264 08 13	8	G 1/4	8,5	21	20,5	38	18
4264 08 17	8	G 3/8	9	21	24,2	38,5	22
4264 10 13	10	G 1/4	8,5	24	20,5	41	18
4264 10 17	10	G 3/8	9	24	24,2	41,5	22
4264 10 21	10	G 1/2	12,5	24	28,5	45	26
4264 12 17	12	G 3/8	9	28	24,2	45,5	22
4264 12 21	12	G 1/2	12,5	28	28,5	49	26

DROIT DOUBLE ÉGAL ET INÉGAL

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADE STECKVERBINDUNG

4202

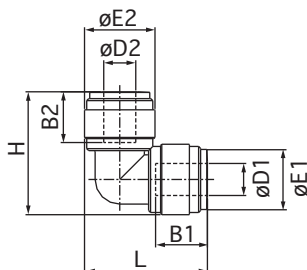


TYPE	D1	D2	B1	B2	E	L
CODE						
4202 04 00	4	4	14,7	14,7	13,2	31,8
4202 06 04	6	4	16,1	14,7	15	35
4202 06 00	6	6	16,1	16,1	15	35,2
4202 08 06	8	6	17,5	16,1	17,6	37,8
4202 08 00	8	8	17,5	17,5	17,6	38,2
4202 10 06	10	6	20,1	16,1	20	42
4202 10 08	10	8	20,1	17,5	20	42,4
4202 10 00	10	10	20,1	20,1	20	42,7
4202 12 10	12	10	24,7	20,1	23	51,7
4202 12 00	12	12	24,7	24,7	23	52,4

ÉQUERRE ÉGAL ET INÉGAL

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKEL STECKVERBINDUNG

4207

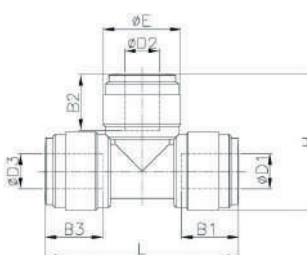


TYPE	D1	D2	B1	B2	E1	E2	L	H
CODE								
4207 04 00	4	4	14,7	14,7	13,2	13,2	24,5	24,5
4207 06 00	6	6	16,1	16,1	15	15	27,6	27,6
4207 08 04	8	4	17,5	14,7	17,6	13,2	28,3	29,7
4207 08 06	8	6	17,5	16,1	17,6	17,6	30,7	30,3
4207 08 00	8	8	17,5	17,5	17,6	17,6	30,7	30,7
4207 10 06	10	6	20,1	16,1	23	17,6	37,8	36,1
4207 10 08	10	8	20,1	17,5	20	20	35,8	35,5
4207 10 00	10	10	20,1	20,1	20	20	35,8	35,8
4207 12 06	12	6	24,7	16,1	23	17,6	38,5	36,1
4207 12 08	12	8	24,7	17,5	23	17,6	38,5	36,5
4207 12 10	12	10	24,7	20,1	23	23	43,2	42,5
4207 12 00	12	12	24,7	24,7	23	23	43,2	43,2

T ÉGAL ET INÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING
T-STECKVERBINDUNG

4214

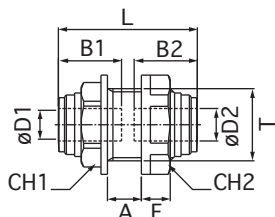


TYPE	D1	D2	D3	B1	B2	B3	E	H	L
CODE									
4214 04 00	4	4	4	14,7	14,7	14,7	13,2	24,5	35,8
4214 06 00	6	6	6	16,1	16,1	16,1	15	27,6	40,2
4214 08 00	8	8	8	17,5	17,5	17,5	17,6	30,7	43,8
4214 10 06	10	6	8	20,1	16,1	17,5	15	35,1	51,3
4214 10 06	10	6	10	20,1	16,1	20,1	15	35,1	51,6
4214 10 00	10	10	10	20,1	20,1	20,1	20	35,8	51,6
4214 12 00	12	12	12	24,7	24,7	24,7	23	43,2	63,4

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE

BULKHEAD, INTERMEDIATE FITTING
GERADE SCHOTT-STECKVERBINDUNG

4216

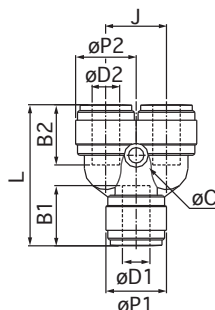
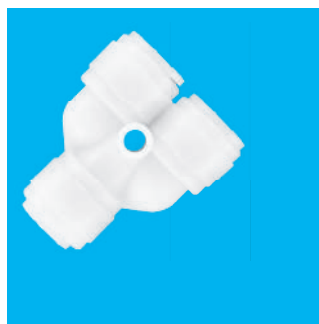


TYPE	D1	D2	T	L	E	A	B1	B2	CH1	CH2
CODE										
4216 04 04	4	4	M15X1,5	32,4	6,5	8,1	14,7	14,7	17	18
4216 06 04	6	4	M17X1,5	35,5	7	9,4	16,1	16,1	19	21
4216 06 06	6	6	M17X1,5	35,7	7	9,4	16,1	16,1	19	21
4216 08 06	8	6	M20X1,75	38,1	8	9,4	17,5	17,5	21	25,5
4216 08 08	8	8	M20X1,75	38,5	8	9,4	17,5	17,5	21	25,5
4216 10 10	10	10	M24X1,75	42,2	8,5	11,1	20,1	20,1	24	28,5
4216 12 12	12	12	M27X2	51,4	9	16,4	24,7	24,7	27	31

Y SIMPLE ÉGAL ET INÉGAL

INTERMEDIATEY FITTING
Y-STECKVERBINDUNG

4217

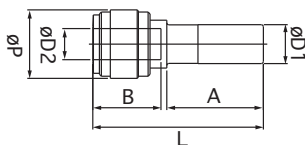


TYPE	D1	D2	B1	B2	P1	P2	L	J	C
CODE									
4217 04 00	4	4	14,7	14,7	13,8	13,8	33,7	13,5	3,3
4217 06 00	6	6	16,1	16,1	15,5	15,5	38,8	15,5	3,3
4217 08 00	8	8	17,5	17,5	17,6	17,6	41	17,6	4,5
4217 10 08	10	8	20,1	17,5	20	20	45,9	20	4,5
4217 10 00	10	10	20,1	20,1	20	20	46,2	20	4,5
4217 12 00	12	12	24,7	24,7	23	23	56,4	23	4,5

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE

REDUCER
REDUZIER-STECKER

4225



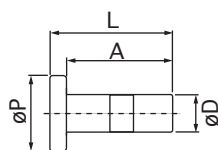
TYPE	D1	D2	P	L	A	B
CODE						
4225 04 06	6	4	13,2	36,7	21	14,7
4225 04 08	8	4	15,5	40,4	22,5	14,7
4225 06 08	8	6	15,5	40,6	22,5	16,1
4225 10 08*	8	10	20	44,9	22,5	20,1
4225 06 10	10	6	17,6	43,4	24,8	16,1
4225 08 10	10	8	17,6	43,8	24,8	17,5

* grossisseur / Enlarger / Erweiterung

BOUCHON ENCLIQUETABLE

PLUG
STOPFEN

4220

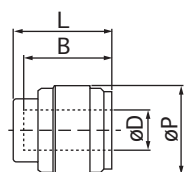
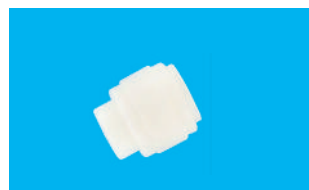


TYPE	D	P	L	A
CODE				
4220 04 00	4	13	22,5	19
4220 06 00	6	13	24,5	21
4220 08 00	8	16	26,5	23
4220 10 00	10	18	30	26
4220 12 00	12	21	34	30

BOUCHON INSTANTANÉ

FEMALE PLUG
VERSCHLUSSSTOPFEN

4224

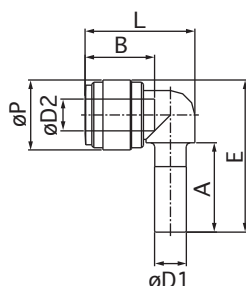


TYPE	D	P	L	B
CODE				
4224 06 00	6	15,5	18,9	16,1
4224 08 00	8	17,6	19,5	17,5
4224 10 00	10	20	22,1	20,1
4224 12 00	12	23	26,7	24,7

L À BROCHE ENCLIQUETABLE

SOCKET ELBOW WITH PLUG
WINKEL-STECKANSCHLUSS MIT STECKNIPPEL

4255

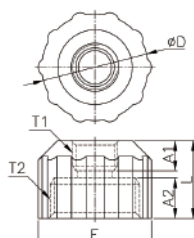


TYPE	D1	D2	P	A	B	E	L
CODE							
4255 04 04	4	4	13,2	18	14,7	30,1	21,9
4255 06 06	6	6	15,5	21	16,1	34,8	25,1
4255 08 06	6	8	17,6	21	17,5	36,8	26
4255 08 08	8	8	17,6	22,5	17,5	38,3	27,7
4255 06 10	10	6	20	24,8	16,1	43,2	30,6
4255 08 10	10	8	20	24,8	17,5	43,2	31
4255 10 10	10	10	20	24,8	20,1	43,2	31,3
4255 12 12	12	12	23,6	29,5	24,7	51,2	39

RÉDUCTION F/F POUR PRISE ROBINET

THREADED REDUCER
REDUZIERMUFFE

4295

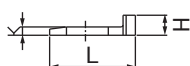
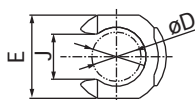


TYPE	ØD	T1	T2	A1	A2	L	E
CODE		(BSP)	(BSP)				
4295 13 27	31,5	1/4	3/4	9,5	12	23	33,5
4295 17 27	31,5	3/8	3/4	9,5	12	23	33,5

CLIP DE SÉCURITÉ

LOCKING CLIP
SICHERUNGSRING

4297



TYPE	D	COLORIS	E	L	H	J	K
CODE							
4297 04 00	4	rouge	10,2	11	2,8	4,3	1,1
4297 06 00	6	rouge	11,6	11,6	3,1	6,4	1,3
4297 08 00	8	rouge	13,5	13,9	3,3	7,3	1,4
4297 10 00	10	rouge	16	16,4	3,4	9,2	1,4
4297 12 00	12	rouge	19	19	3,6	11,1	1,4
4297 04 01	4	bleu	10,2	11	2,8	4,3	1,1
4297 06 01	6	bleu	11,6	11,6	3,1	6,4	1,3
4297 08 01	8	bleu	13,5	13,9	3,3	7,3	1,4
4297 10 01	10	bleu	16	16,4	3,4	9,2	1,4
4297 12 01	12	bleu	19	19	3,6	11,1	1,4

Raccords anti-retour pour liquides alimentaires

Food grade check valves

Rückschlagventile für die Lebensmitteltechnik

Champs d'application :
eau, boissons, air comprimé,
gaz et liquides compatibles

Caractéristiques techniques

- pression d'exercice : 0 - 12 bar
- pression d'ouverture : 0,02 bar
- température de travail : -20°C ÷ 70°C

Areas of application :
water, beverages , compressed air,
compatible gases and liquids

Technical features

- working pressure : 0 - 12 bar
- Opening pressure : 0,02 bar
- working temperature : -20°C ÷ 70°C

Anwendungsbereiche :
Wasser , Getränke , Druckluft ,
kompatible Gase und Flüssigkeiten

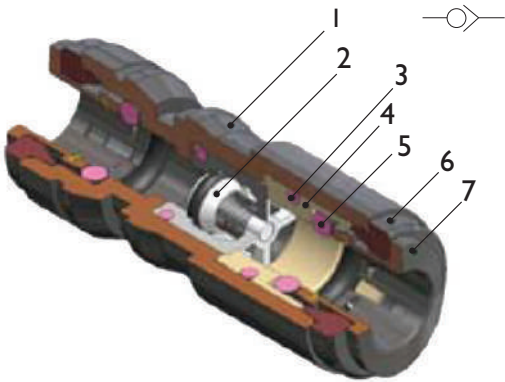
Technische Daten

- Betriebsdruck : 0 - 12 bar
- Öffnungsdruck : 0,02 bar
- Betriebstemperatur : -20°C ÷ 70°C

Les raccords avec clapet anti-retour permettent le libre passage du fluide dans un seul sens - ce dernier est indiqué schématiquement par une flèche sur le corps du raccord - et l'interdisent en sens inverse.

Check valves allow one way fluid flow (as indicated by an arrow on the fitting's body) and block it on the opposite way.

Die Rückschlagventile ermöglichen den freien Durchfluss nur in der angezeigten Pfeilrichtung und blockieren den Durchfluss in der Gegenrichtung.



Matériels et composants :

- 1 - corps en POM
- 2 - obturateur (POM + SUS + EPDM)
- 3 - guide O-ring (EPDM)
- 4 - guide (POM)
- 5 - O-ring (EPDM)
- 6 - cartouche (POM)
- 7 - poussoir (POM + STS 301)

Component Parts and materials

- 1 - case in POM
- 2 - piston (POM + SUS + EPDM)
- 3 - guide O-ring (EPDM)
- 4 - guide (POM)
- 5 - O-ring (EPDM)
- 6 - cover (POM)
- 7 - release ring (POM + STS 301)

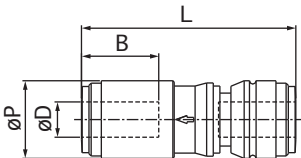
Komponenten und Werkstoffe

- 1 - Körper aus POM
- 2 - Verschlussventil (POM + Edelstahl + EPDM)
- 3 - Haltering (EPDM)
- 4 - Stützring (POM)
- 5 - O-Ring (EPDM)
- 6 - Kappe (POM)
- 7 - Druckring aus POM + Edelstahl (AISI 301)

RACCORD ANTI-RETOUR À RACCORDEMENT INSTANTANÉ

CHEK VALVE WITH PUSH-IN CONNECTIONS
RÜCKSCHLAGVENTIL MIT STECKANSCHLUSS

1687



TYPE	D	B	L	P
CODE				
1687 06 06	6	16,1	45,5	15,5
1687 08 08	8	17,5	48,6	17,6
1687 10 10	10	19,4	57,6	20
1687 12 12	12	23,9	67,5	23,6

Vannes manuelles pour liquides alimentaires

Food grade hand valves
Handbetätigte Absperrhähne für Fluidanwendungen in der Lebensmitteltechnik

Champs d'application :
 eau, boissons, air comprimé,
 gaz et liquides compatibles

Caractéristiques techniques

- pression d'exercice : 0 - 12 bar
- température de travail : -20°C ÷ 70°C

Areas of application :
 water, beverages, compressed air,
 compatible gases and liquids

Technical features

- working pressure : 0 - 12 bar
- working temperature : -20°C ÷ 70°C

Anwendungsbereiche :
 Wasser, Getränke, Druckluft,
 kompatible Gase und Flüssigkeiten

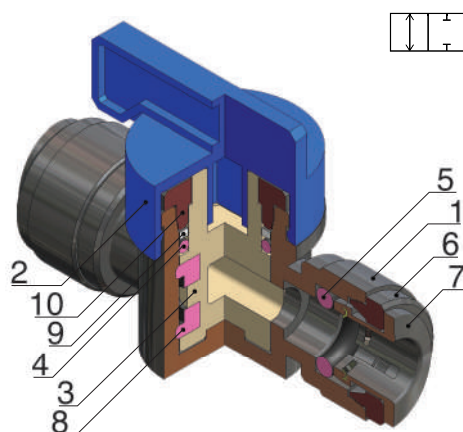
Technische Daten

- Betriebsdruck : 0 - 12 bar
- Betriebstemperatur : -20°C ÷ 70°C

Les vannes manuelles doivent seulement être utilisées en position totalement ouverte ou totalement fermée.

The hand valves must only be used in fully open or fully closed position.

Die handbetätigten Absperrventile dürfen nur in den Einstellungen "vollständig geöffnet" oder "vollständig geschlossen" verwendet werden.



Matériels et composants :

- 1 - corps en POM
- 2 - capot (POM)
- 3 - arbre (POM)
- 4 - joint d'arbre (EPDM)
- 5 - O-ring (EPDM)
- 6 - cartouche (POM)
- 7 - poussoir (POM - STS 301)
- 8 - joint (EPDM)
- 9 - anneau (POM)
- 10 - couvercle (POM)

Component Parts and materials

- 1 - case in POM
- 2 - cap lever (POM)
- 3 - shaft (POM)
- 4 - shaft O-ring (EPDM)
- 5 - O-ring (EPDM)
- 6 - cover (POM)
- 7 - release ring (POM - STS 301)
- 8 - seal (EPDM)
- 9 - ring (POM)
- 10 - caser cover (POM)

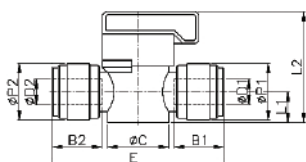
Komponenten und Werkstoffe

- 1 - Körper aus POM
- 2 - Kappe (POM)
- 3 - Schaft (POM)
- 4 - Schaft-O-Ring (EPDM)
- 5 - O-Ring (EPDM)
- 6 - Schutzkappe (POM)
- 7 - Druckring aus POM - Edelstahl (AISI 301)
- 8 - Dichtung (EPDM)
- 9 - Ring (POM)
- 10 - Abdeckung (POM)

VANNE MANUELLE À RACCORDEMENT INSTANTANÉ

HAND VALVE WITH PUSH-IN CONNECTIONS
 Absperrhahn mit Steckanschluss

5687



TYPE	D1	D2	B1	B2	P1	P2	L1	L2	E	C
CODE										
5687 06 06	6	6	16,1	16,1	15,5	15,5	9,5	34,5	51,7	19,2
5687 08 08	8	8	17,5	17,5	17,6	17,6	9,5	34,5	53,5	19,2
5687 10 10	10	10	20,1	20,1	20	20	12,5	42,3	63	24,2
5687 12 12	12	12	23,7	23,7	23	23	12,5	42,3	70,4	24,2

Raccords instantanés acier inoxydable

Stainless steel push-in fittings

Steckanschlüsse aus Edelstahl

Champs d'application : air comprimé, vide

Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI 316 L
- pince en acier inoxydable AISI 301
- joints FPM
- pression d'exercice : - 0,99 ÷ 15 bar
- température de travail : -20° ÷ 150°C

Areas of application : compressed air, vacuum

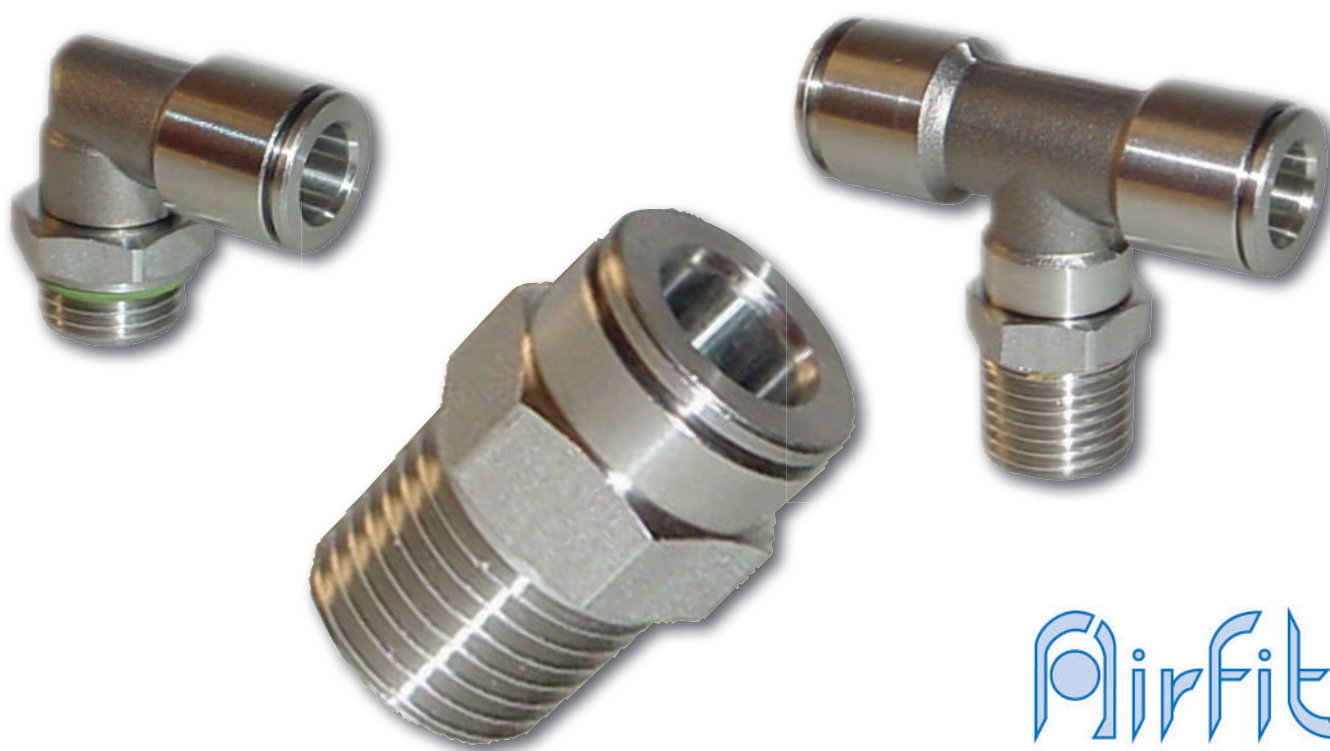
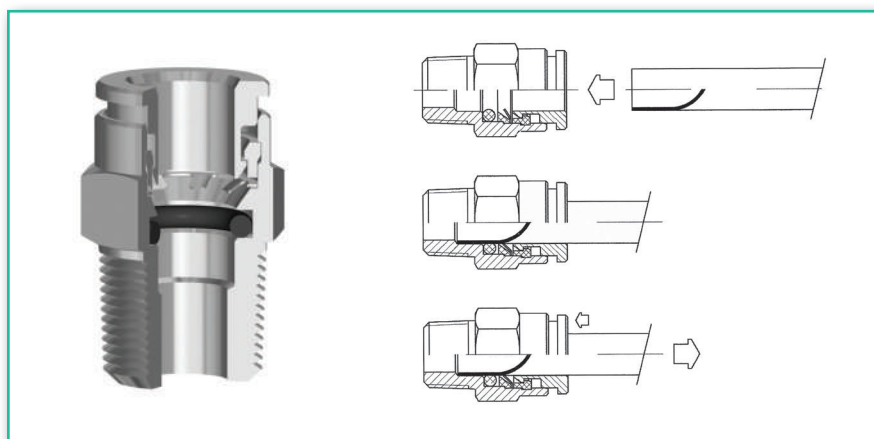
Technical features

- fitting's body in stainless steel AISI 316 L
- collet made of stainless steel AISI 301
- FPM O-ring
- working pressure : - 0,99 ÷ 15 bar
- working temperature : -20° ÷ 150°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- Verschraubungskörper aus Edelstahl 1.4404
- Spannring aus Edelstahl 1.4310
- FPM O-ring
- Betriebsdruck : - 0,99 ÷ 15 bar
- Betriebstemperatur: -20° ÷ 150°C

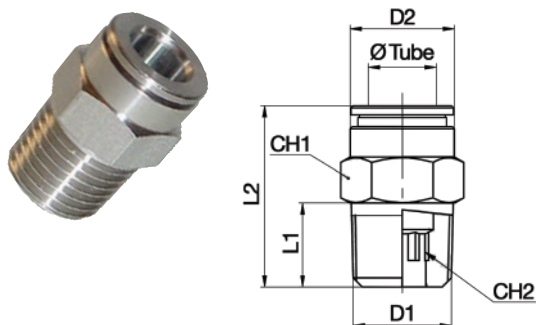


Airfit

DROIT MÂLE CONIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

5800

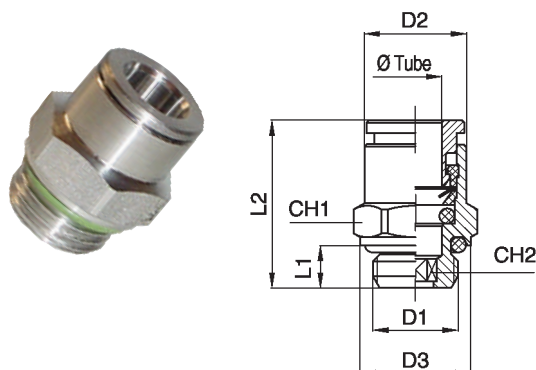


TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	CH1	CH2
CODE							
5800 04 10	4	1/8	9	7,5	15,5	10	3
5800 04 13	4	1/4	9	11	20	14	3
5800 06 10	6	1/8	12	7,5	20,5	12	4
5800 06 13	6	1/4	12	11	20	14	4
5800 08 10	8	1/8	14	7,5	24,5	14	6
5800 08 13	8	1/4	14	11	23	14	6
5800 08 17	8	3/8	14	11,5	22,5	17	6
5800 10 13	10	1/4	16	11	30	16	8
5800 10 17	10	3/8	16	11,5	23,5	17	8
5800 10 21	10	1/2	16	14	27	22	8
5800 12 13	12	1/4	19	11	32	19	8
5800 12 17	12	3/8	19	11,5	27,5	19	10
5800 12 21	12	1/2	19	14	27,5	22	10

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTÉ

MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

5801

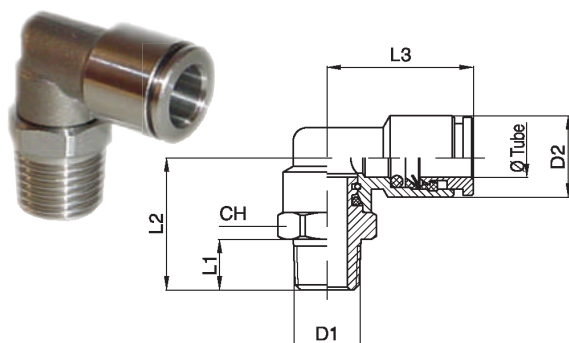


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	CH1	CH2
CODE								
5801 04 05	4	M5	9	8	4	19	9	-
5801 04 10	4	1/8	9	13	5	16	13	3
5801 06 05	6	M5	12	8	4	22,5	12	-
5801 06 10	6	1/8	12	13	5	19	13	4
5801 06 13	6	1/4	12	16	6,5	18,5	16	4
5801 08 10	8	1/8	14	13	5	22,5	14	6
5801 08 13	8	1/4	14	16	6,5	21	16	6
5801 08 17	8	3/8	14	20	7	21,5	17	6
5801 10 13	10	1/4	16	16	6,5	27,5	16	8
5801 10 17	10	3/8	16	20	7	25	17	8
5801 10 21	10	1/2	16	25	8,5	25,5	22	8
5801 12 13	12	1/4	19	16	6,5	28,5	19	8
5801 12 17	12	3/8	19	20	7	28,5	21	10
5801 12 21	12	1/2	19	25	8,5	26,5	22	10

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER
 WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

5805



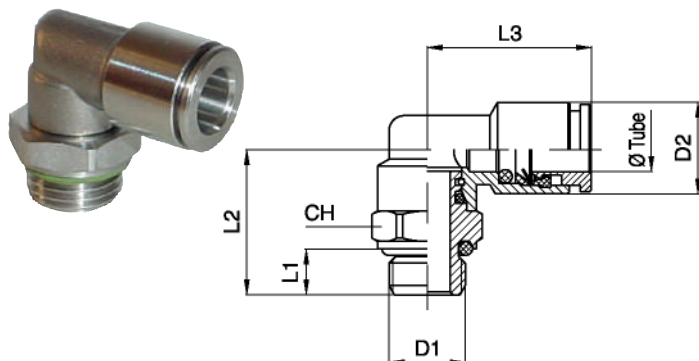
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3	CH
CODE							
5805 04 10	4	1/8	9	7,5	17,5	17	10
5805 06 10	6	1/8	12	7,5	20	21,5	13
5805 06 13	6	1/4	12	11	24	21,5	14
5805 08 10	8	1/8	14	7,5	20	22	13
5805 08 13	8	1/4	14	11	24	22	14
5805 08 17	8	3/8	14	11,5	25	22,5	17
5805 10 13	10	1/4	16	11	26,5	25,5	16
5805 10 17	10	3/8	16	11,5	27	25,5	17
5805 10 21	10	1/2	16	14	32	26	22
5805 12 13	12	1/4	19	11	30,5	28,5	21
5805 12 17	12	3/8	19	11,5	30,5	28	21
5805 12 21	12	1/2	19	14	33,5	28	22

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTÉ

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL

WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

5806



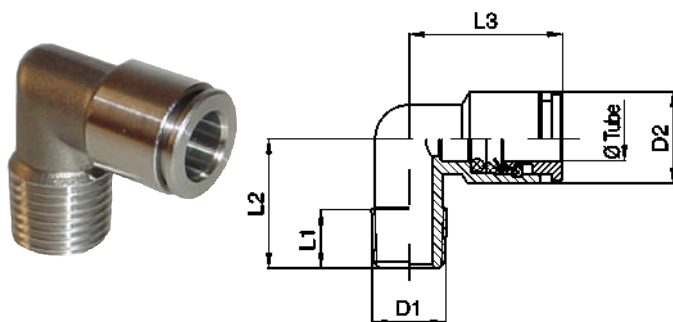
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3	CH
CODE							
5806 04 05	4	M5	9	4	14,5	17	9
5806 04 10	4	1/8	9	5	16,5	17	13
5806 06 05	6	M5	12	4	15,5	20,5	9
5806 06 10	6	1/8	12	5	18,5	21,5	13
5806 06 13	6	1/4	12	6,5	20,5	21,5	16
5806 08 10	8	1/8	14	5	18,5	22	13
5806 08 13	8	1/4	14	6,5	20,5	22	16
5806 08 17	8	3/8	14	7	22,5	22,5	21
5806 10 13	10	1/4	16	6,5	22,5	25,5	16
5806 10 17	10	3/8	16	7	24	25,5	21
5806 10 21	10	1/2	16	8,5	29	26	22
5806 12 13	12	1/4	19	6,5	26	28,5	21
5806 12 17	12	3/8	19	7	26,5	28,5	21
5806 12 21	12	1/2	19	8,5	31	28,5	22

ÉQUERRE MÂLE FIXE CONIQUE

MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKLEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

5810



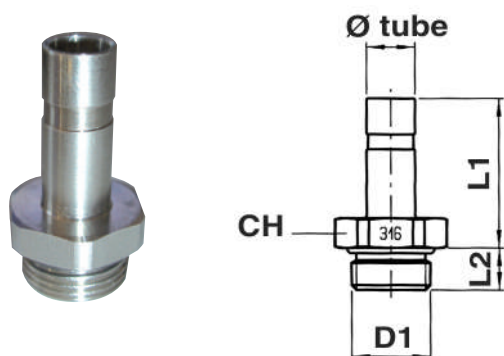
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3
CODE						
5810 04 10	4	1/8	9	7,5	16	17
5810 06 10	6	1/8	12	7,5	16	20
5810 06 13	6	1/4	12	11	20	20
5810 08 10	8	1/8	14	7,5	17	21
5810 08 13	8	1/4	14	11	20	21
5810 10 13	10	1/4	16	11	22,5	25,5

BROCHE ENCLIQUETABLE, PIQUAGE MÂLE BSP CYLINDRIQUE

MALE ADAPTOR PLUG, PARALLEL

GEWINDEANSCHLUß STECKER-ZYLINDRISCH

5859



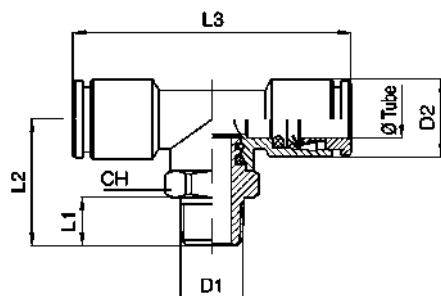
TYPE	TUBE	D1	L2	L1	CH
CODE					
5859 04 10	4	1/8	5	21,5	13
5859 06 10	6	1/8	5	22,5	13
5859 06 13	6	1/4	7	23	17
5859 08 10	8	1/8	5	24,5	13
5859 08 13	8	1/4	7	25	17
5859 10 13	10	1/4	7	29	17
5859 10 17	10	3/8	8	29	19

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CONIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

5808



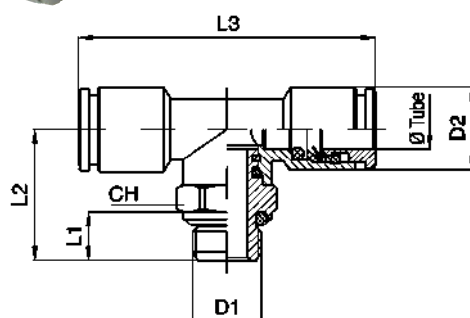
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3	CH
CODE							
5808 04 10	4	1/8	9	7,5	21,5	35	10
5808 06 10	6	1/8	12	7,5	20,5	43	13
5808 06 13	6	1/4	12	11	24,5	43	14
5808 08 10	8	1/8	14	7,5	20,5	43	13
5808 08 13	8	1/4	14	11	24,5	43	14
5808 10 13	10	1/4	16	11	27,5	51	16
5808 10 17	10	3/8	16	11,5	28	51	17
5808 12 17	12	3/8	19	11,5	31	57	21
5808 12 21	12	1/2	19	14	34	57	22

T PIQUAGE CENTRAL, MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTÉ

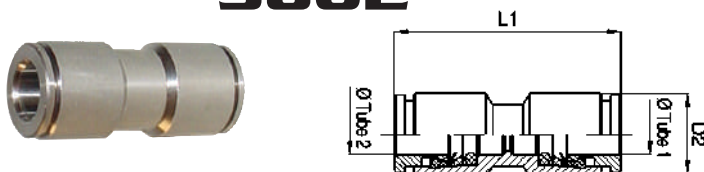
SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH

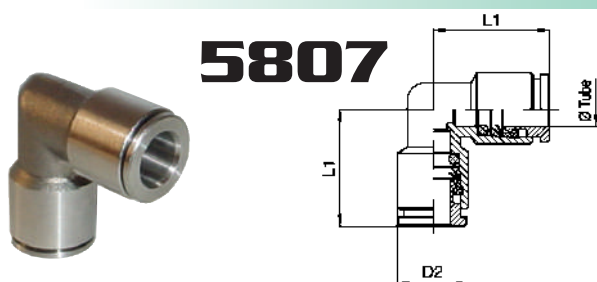
5809



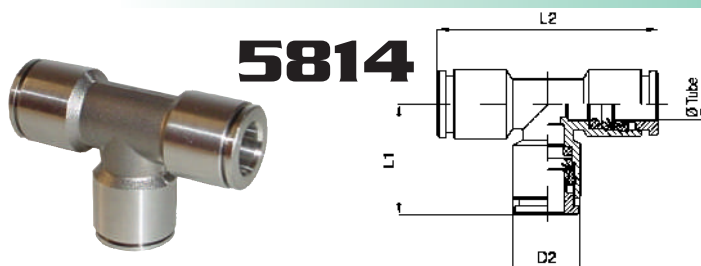
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3	CH
CODE							
5809 04 05	4	M5	9	4	18	34	9
5809 04 10	4	1/8	9	5	20	34	13
5809 06 10	6	1/8	12	5	18,5	42	13
5809 06 13	6	1/4	12	6,5	20,5	42	16
5809 08 10	8	1/8	14	5	18,5	43	13
5809 08 13	8	1/4	14	6,5	20,5	43	16
5809 10 13	10	1/4	16	6,5	22,5	51	16
5809 10 17	10	3/8	16	7	24,5	51	21
5809 12 17	12	3/8	19	7	26,5	57	21
5809 12 21	12	1/2	19	8,5	31	57	22

DROIT DOUBLE
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER**5802**

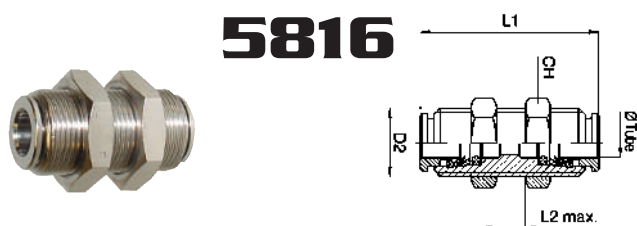
TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D2	L1
CODE				
5802 04 00	4	4	9	28
5802 06 00	6	6	12	34
5802 06 04	6	4	12	31
5802 08 00	8	8	14	34
5802 08 06	8	6	14	34
5802 10 00	10	10	16	39
5802 10 08	10	8	16	37
5802 12 00	12	12	19	41
5802 12 10	12	10	19	40

ÉQUERRE ÉGALE
INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER**5807**

TYPE	TUBE	D2	L1
CODE			
5807 04 00	4	9	17
5807 06 00	6	12	20
5807 08 00	8	14	21
5807 10 00	10	16	25
5807 12 00	12	19	27

T ÉGAL
INTERMEDIATE T FITTING
T VERBINDER**5814**

TYPE	TUBE	D2	L1	L2
CODE				
5814 04 00	4	9	17	34
5814 06 00	6	12	20	40
5814 08 00	8	14	21	42
5814 10 00	10	16	25	50
5814 12 00	12	19	27	54

TRAVERSÉE DE CLOISON ÉGALE
BULKHEAD INTERMEDIATE FITTING
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG**5816**

TYPE	TUBE	D2	L1	L2 _{max}	CH
CODE					
5816 04 00	4	M12x1	27	11	15
5816 06 00	6	M14x1	32,5	16	17
5816 08 00	8	M16x1	33	17	19
5816 10 00	10	M18x1	37,5	19	21
5816 12 00	12	M20x1	39,5	20	24

RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCER
REDUZIER-STECKER**5825**

TYPE	TUBE	D1	D2	L1
CODE				
5825 04 06	4	6	9	31
5825 06 08	6	8	12	33
5825 08 10	8	10	14	34,5

Raccords instantanés haute pression

High-pressure push-in fittings

Hochdruck-Steckanschlüsse

Champs d'application : systèmes de graissage

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- pince en laiton
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- tube conseillé : Nylon 6-6
- tolérance du tube : $\pm 0,05 \leq \varnothing 6 \text{ mm}$
- pression d'exercice : 250 bar maximum, fonction de la nature et du $\varnothing$ du tube
- température de travail : $-20^\circ \div 70^\circ\text{C}$

Areas of application : lubrication installations

Technical features

- construction in nickel plated brass
- collet made of brass
- oil-proof rubber packings NBR
- recommended hoses : Nylon 6-6
- acceptable hose tolerance : $\pm 0,05 \leq \varnothing 6 \text{ mm}$
- working pressure : 250 bar maximum depending on tubing used
- working temperature : $-20^\circ \div 70^\circ\text{C}$

Anwendungsbereiche : Schmieranlagen

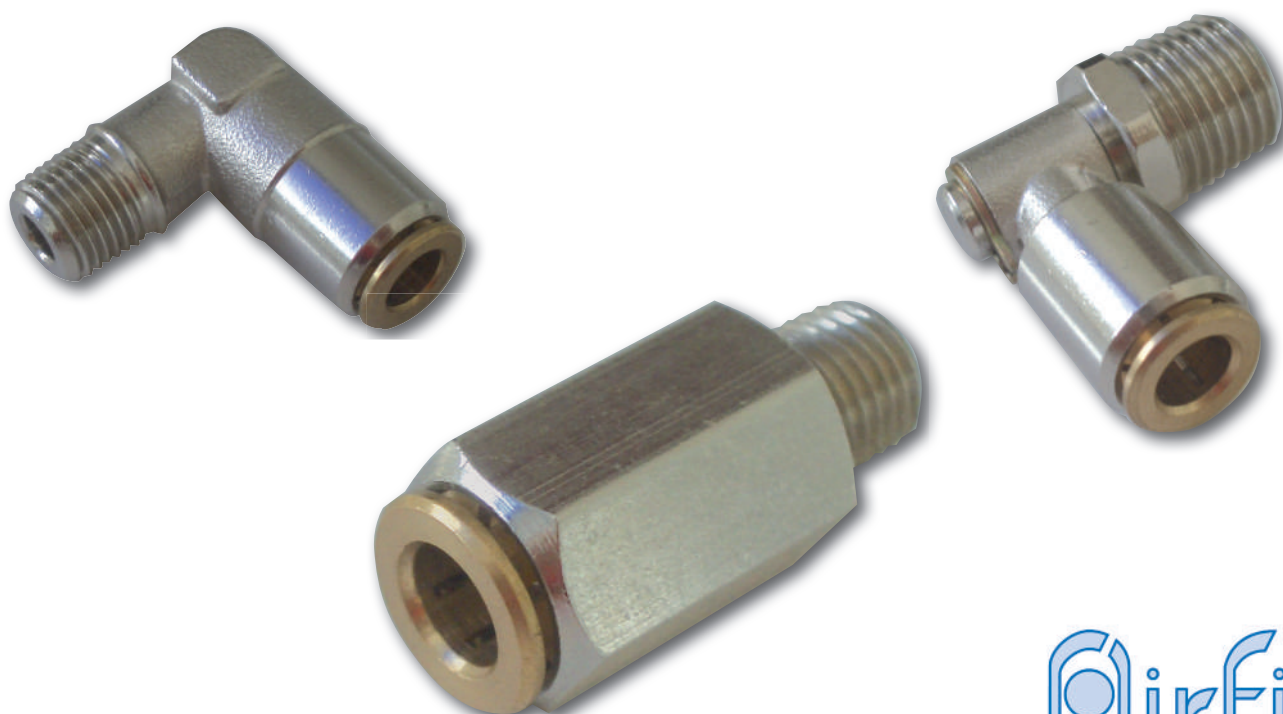
Technische Daten

- Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- Spannring aus Messing
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- empfohlener Schlauch : Nylon 6-6
- empfohlene Schlauchtoleranzen : $\pm 0,05 \leq \varnothing 6 \text{ mm}$
- Betriebsdruck : 250 bar maximum je nach dem Schlauchmaterial und Durchmesser
- Betriebstemperatur : $-20^\circ \div 70^\circ\text{C}$

Raccords instantanés haute pression pour lubrification centralisée.

High pressure push-in fittings for centralized lubrication

Hochdruck-Steckanschlüsse für Zentralschmierung



Airfit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

0900

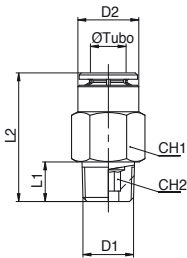


Table with 8 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, CH1, CH2. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE
SWIVEL ELBOW MALE FITTING, TAPER
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-KEGELIG

0905

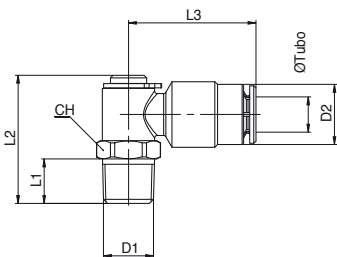


Table with 8 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, L3, CH. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

ÉQUERRE MÂLE FIXE CONIQUE
MALE ELBOW FITTING, TAPER
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

0910

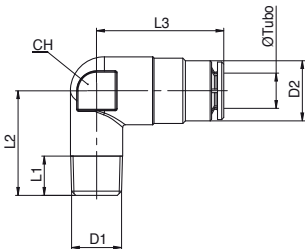


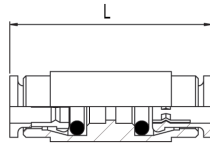
Table with 8 columns: TYPE, TUBE, D1, D2, L1, L2, L3, CH. It lists various fitting codes and their corresponding dimensions.

DROIT DOUBLE ÉGAL
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

0702



PS : 150 bar



TYPE	TUBE	L
CODE		
0702 04 00	4	33,5
0702 06 00	6	36

Tubes NYLON PA 6.6 : voir page N7
NYLON PA 6.6 hoses : see page N7
NYLON PA 6.6 Schläuche : siehe Seite N7

Raccords instantanés série 400 pour brumisation

Misting push-in fittings series 400

Steckverschraubungen für Zerstäubungs-u.

Luftbefeuchtungs-Systeme Typ 400

Champs d'application : circuits de brumisation

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165
CW617N
- pince en laiton nickelé UNI EN 12164
CW614N
- joints d'étanchéité NBR
- tube conseillé : Polyamide 12 haute
résistance (PA12HR)
- tolérance du tube : $\pm 0,07 \leq \varnothing 3/8''$
- pression d'exercice : 80 bar
- température de travail : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : misting circuits

Technical features

- construction in nickel plated brass
UNI EN 12164 CW614N -
UNI EN 12165 CW617N
- collet in nickel-plated brass
UNI EN 12614 CW614N
- NBR sealing joints
- recommended hoses : Polyamide 12 high
resistance (PA12HR)
- acceptable hose tolerance :
 $\pm 0,07 \leq \varnothing 3/8''$
- working pressure : 80 bar
- working temperature : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Zerstäubungs-und Luftbefeuchtungs-Systeme

Technische Daten

- Verschraubungs-Körper aus Messing
vernickelt UNI EN 12164 CW614N -
UNI EN 12165 CW617N
- Haltekrallen Messing vernickelt
UNI EN 12164 CW614N
- Dichtring NBR (Nitrilkautschuk)
- empfohlener Schlauch : Polyamid 12 min
(hohe Widerstandsfähigkeit) PA12 HR
- Toleranz Kunststoffschläuche :
 $\pm 0,07 \text{ mm bis } \varnothing 3/8''$
- Betriebsdruck : 80 bar
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

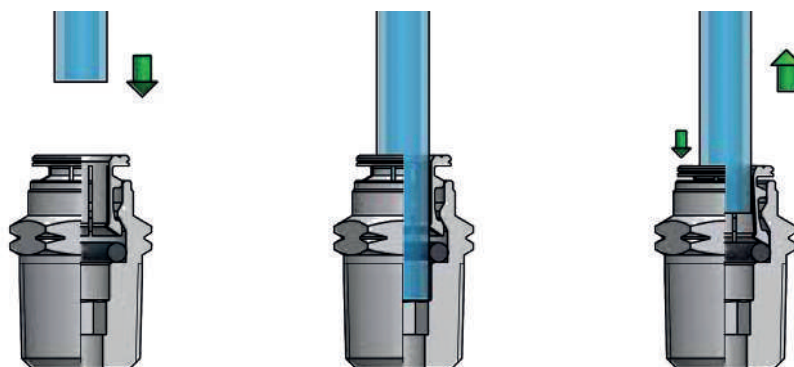


Airfit

Raccords instantanés série 400 pour brumisation

Misting push-in fittings series 400

Steckverschraubungen für Luftbefeuchtungs-Systeme Typ 400



Instructions de montage

- 1 - Sectionner le tube à 90°, en prenant soin de ne pas créer de bavures et de ne pas ovaliser le tube.
- 2 - Pousser le tube jusqu'au fond du raccord.
- 3 - Débranchement du tube : appuyer sur le poussoir en métal et tirer simultanément sur le tube.

Assembly instructions

- 1 - Cut the hose square making sure that no burrs are left and that the hose is not oval.
- 2 - Push the tube to the bottom of the fitting.
- 3 - Hose release : press on the metal release ring and pull out simultaneously the hose from the fitting.

Montagehinweise

- 1 - Kunststoff-Rohr, bzw. - Schlauch ohne Beschädigungen an der vorgesehenen Schnittstelle rechtwinklig abschneiden. Darauf achten, daß der Schlauch danach nicht oval gequetscht ist.
- 2 - Kunststoff-Rohr, bzw. -Schlauch deutlich spürbar bis zum Anschlag einstecken.
- 3 - Demontage der Schlauchleitung: Betätigung des Metall-Druckknopfes gibt die Schlauchleitung frei und sie kann entnommen werden.

Une fois effectué le branchement, s'assurer que le tube inséré dans le raccord n'est soumis à aucune force de traction. Il est également nécessaire de respecter, lors du branchement du tube, le rayon minimum de courbure conseillé.

Afin d'éviter le décrochage involontaire du tube, aucun objet ne doit entrer en contact avec le bouton poussoir du raccord, empêchant ainsi l'exercice de toute force indésirable, ne serait-ce que latérale, qui pourrait provoquer la pression de la bague d'extraction.

Once the connection is made, make sure that the hose inserted into the fitting is not subject to any tensile force. It is also necessary to respect, when connecting the tube, the minimum recommended bending radius.

To prevent unintentional hose release, no component should come into contact with the release ring of the fitting, thus preventing the pressure of any undesirable force, even lateral, which may cause the tube disconnection.

Nach der Schlauchmontage, sollte keine Zugkraft auf die Schlauchleitung einwirken. Beim Anschluss des Schlauches muss der empfohlene Mindestbiegeradius beachtet werden.

Außerdem muss jeglicher Kontakt mit dem Löse-Druckknopf ausgeschlossen werden, denn dies das Schlauchlösen verursachen könnte.

Débit de l'eau par taille de buses et pression de l'eau

Water flow rate per nozzle size and water pressure

Wasserdurchfluss je nach Düsegröße und Wasserdruck

Orifice mm	35 bar (l/min) 500 psi (USGpm)	45 bar (l/min) 640 psi (USGpm)	70 bar (l/min) 1000 psi (USGpm)
0,15	0,0330 0,0087	0,0380 0,0100	0,0460 0,0122
0,20	0,0568 0,0153	0,0643 0,0175	0,0787 0,0208
0,30	0,0790 0,0205	0,0867 0,0235	0,1080 0,0290
0,40	0,1048 0,0282	0,1190 0,0322	0,1483 0,0398

⚠ Les buses avec trou de 0,15 et 0,20 sont généralement utilisées pour le rafraîchissement (tant en matière civile que dans l'élevage), tandis que celles de 0,30 et 0,40 sont utilisées principalement pour l'élimination de la poussière, des odeurs et pour le contrôle de l'humidité.

Nozzles with holes of 0,15 and 0,20 are generally used for refreshing (both in civil matter and in rearing), while nozzles of 0,30 and 0,40 are used mainly for the elimination of dust, odors and for the control of moisture.

Zerstäuberdüsen mit Nennweiten von 0,15 und 0,20 werden vornehmlich zur Kühlung (sowohl in Zivil- als auch in Zuchtbetrieben) verwendet, während Zerstäuberdüsen mit Nennweiten von 0,30 und 0,40 hauptsächlich bei Staub, Geruchabbau und zur Feuchtigkeitskontrolle eingesetzt werden.

Raccords instantanés série 400 pour brumisation

Misting push-in fittings series 400

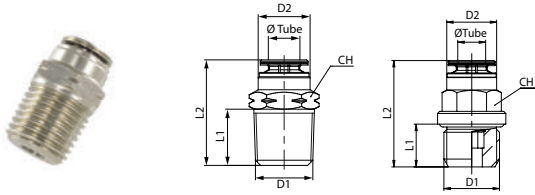
Steckverschraubungen für Luftbefeuchtungs-Systeme Typ 400

DROIT MÂLE CONIQUE NPT / BSP CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER NPT / BSP PARALLEL

GERADE EINSCHRAUB-STECKVERSCHRAUBUNG, KEGELIG NPT / ZYLINDRISCH BSP

0400 - 0401



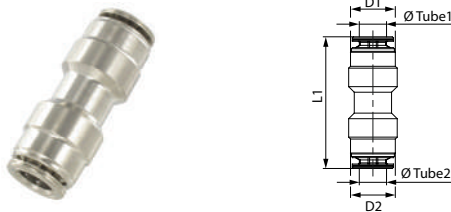
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	CH
CODE						
0400 13 14	1/4	1/4 NPT	12	13	24,5	14
0400 17 14	3/8	1/4 NPT	16	13	29	16
0400 17 18	3/8	3/8 NPT	16	13	28	18
0401 13 13	1/4	G 1/4	12	10	25	12
0401 17 13	3/8	G 1/4	16	10	31	15

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING

GERADE STECKVERBINDUNG

0402



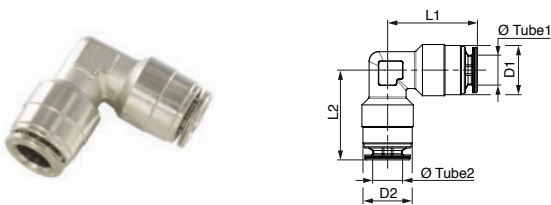
TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D1	D2	L1
CODE					
0402 13 00	1/4	1/4	12	12	35,5
0402 17 13	1/4	3/8	12	16	37,5
0402 17 00	3/8	3/8	16	16	38,5

ÉQUERRE ÉGALE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING

WINKEL-STECKVERBINDUNG

0407



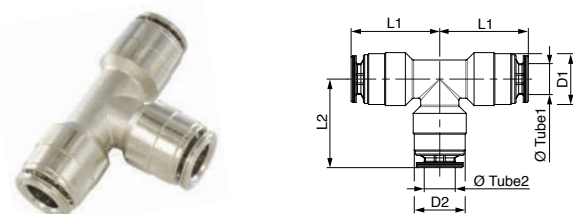
TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D1	D2	L1	L2
CODE						
0407 13 00	1/4	1/4	12	12	22	22
0407 17 00	3/8	3/8	16	16	25,5	25,5

T ÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING

T-STECKVERBINDUNG

0414



TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D1	D2	L1	L2
CODE						
0414 13 00	1/4	1/4	12	12	21	21
0414 17 00	3/8	3/8	16	16	25	25

Raccords instantanés série 400 pour brumisation

Misting push-in fittings series 400

Steckverschraubungen für Luftbefeuchtungs-Systeme Typ 400

BOUCHON INSTANTANÉ

PLUG WITH INSTANT CONNECTION

VERSCHLUSS-STECKVERBINDUNG

0424



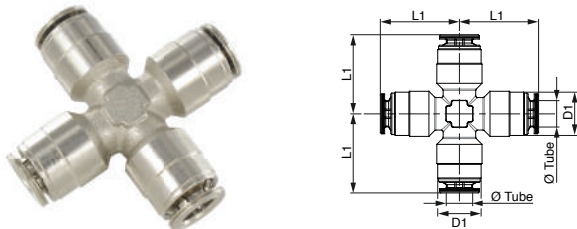
TYPE	TUBE	D1	L1
CODE			
0424 13 00	1/4	12	19,5
0424 17 00	3/8	16	22

CROIX ÉGALE

INTERMEDIATE CROSS FITTING

KREUZ-STECKVERBINDUNG

0411



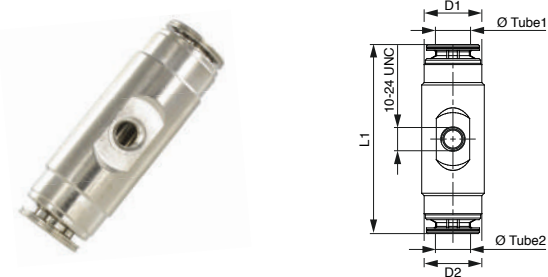
TYPE	TUBE	D1	L1
CODE			
0411 13 00	1/4	12	24,5
0411 17 00	3/8	16	30

JONCTION DOUBLE AVEC SORTIE POUR BUSE

INTERMEDIATE FITTING WITH NOZZLE PORT

GERADE STECKVERBINDUNG MIT DÜSEN-ANSCHLUSSGEWINDE

0432



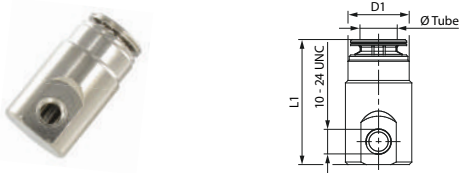
TYPE	TUBE 1	TUBE 2	D1	D2	L1
CODE					
0432 13 00	1/4	1/4	12	12	36,5
0432 17 00	3/8	3/8	16	16	41,5

BOUCHON INSTANTANÉ AVEC SORTIE POUR BUSE

PLUG WITH INSTANT CONNECTION AND NOZZLE PORT

VERSCHLUSS-STECKVERBINDUNG MIT DÜSEN-ANSCHLUSSGEWINDE

0433



TYPE	TUBE 1	D1	L1
CODE			
0433 13 00	1/4	12	24,5
0433 17 00	3/8	16	27

Raccords instantanés série 400 pour brumisation

Misting push-in fittings series 400

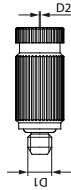
Steckverschraubungen für Luftbefeuchtungs-Systeme Typ 400

BOSE FILETÉE

THREADED NOZZLE

ZERSTÄUBERDÜSE MIT ANSCHLUSSGEWINDE

0450



TYPE	D1 UNC	D2
CODE		
0450 24 15	10-24	0,15
0450 24 20	10-24	0,20
0450 24 30	10-24	0,30
0450 24 40	10-24	0,40

Tube polyamide 12 haute résistance

high strength polyamide 12 hoses

Hohe Widerstandsfähigkeit Polyamid 12 Schläuche

Champs d'application :
brumisation, air comprimé,
lubrification, vide

Caractéristiques techniques

- construction en polyamide 12 HL rigide, stabilisé à la lumière et à la chaleur
- tolérance : $\pm 0,07$ mm
- pression maximale d'exercice à 23°C : se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application :
misting, compressed air,
lubrication, vacuum

Technical features

- rigid polyamid 12 HL construction, light and heat stabilized
- tolerance : $\pm 0,07$ mm
- maximum working pressure at 23°C : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche :
Befeuchtungs-Systeme,
Druckluft,
Schmierstoff-Vernebelung,
Vakuum

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus steifem Polyamid 12 HL, licht- und hitzestabilisiert
- Toleranz : $\pm 0,07$ mm
- maximaler Betriebsdruck bei 23°C : gem-o.g. Angaben
- Betriebstemperatur: $-40^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

6160 - 6162



Ø int	Ø ext	CODE		Rouleau Coil lenght Rollenlänge	rayon c. b.radius Biegeradius	pression pressure Druck
(mm)	(pouce)			(m)	(mm)	(bar)
3,6	1/4" (6,35)	6160 13 04	6162 13 04	100	30	77
5	3/8" (9,52)	6160 17 05	6162 17 05	100	35	87

Raccords à fonctions pneumatiques

Pneumatic function fittings

Pneumatik-Funktionsverschraubungen



Airfit

Régulateurs de débit, version «laiton», à raccordement instantané

Flow regulators, nickel plated brass version, with automatic fitting

Abflußregler, «Messing» Ausführung, mit Steckanschluß

Matériaux:

- corps du raccord en laiton nickélé
- vis en laiton nickélé
- filetage mâle cylindrique BSP
- joint d'étanchéité anti-huile NBR
- rondelle joint en nylon
- vis de régulation
- écrou de blocage avec version volant
- orientable sur 360°

Materials:

- fitting's body in nickel plated brass
- screw in nickel plated brass
- parallel thread
- oil-proof rubber packings NBR
- washer in nylon
- adjusting needle
- locking nut with handwheel version
- free adjustment on 360°

Werkstoff:

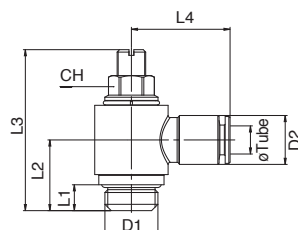
- Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- zylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Unterlegscheibe aus Nylon
- Einstellspindel
- Kontermutter mit Rändelschraube
- freie Schrägstellbarkeit auf 360°

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION FOR CYLINDER, PARALLEL

EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR AUSLAß, ZYLINDRISCH

0838



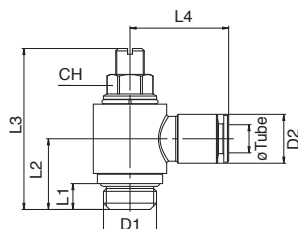
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0838 04 05	4	M5	9	4	11,5	25,5	18	6
0838 04 10	4	1/8	9	5	15,5	32	19,5	9
0838 06 10	6	1/8	12	5	15,5	32	22	9
0838 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	40	23,5	10
0838 08 10	8	1/8	14	5	15,5	32	22,5	9
0838 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	40	24	10
0838 08 17	8	3/8	14	9	22	50	26	14
0838 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	40	26,5	10
0838 10 17	10	3/8	16	9	22	50	28	14

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ADMISSION, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION FOR VALVE, PARALLEL

EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR ZULUFT, ZYLINDRISCH

0839



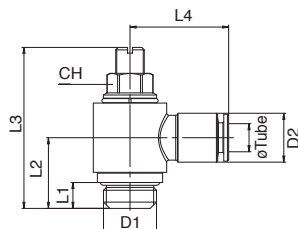
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0839 04 05	4	M5	9	4	11,5	25,5	18	6
0839 04 10	4	1/8	9	5	15,5	32	19,5	9
0839 06 10	6	1/8	12	5	15,5	32	22	9
0839 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	40	23,5	10
0839 08 10	8	1/8	14	5	15,5	32	22,5	9
0839 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	40	24	10
0839 08 17	8	3/8	14	9	22	50	26	14
0839 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	40	26,5	10
0839 10 17	10	3/8	16	9	22	50	28	14

VERSION BIDIRECTIONNELLE CYLINDRIQUE

BI-DIRECTIONAL VERSION, PARALLEL

BI-DIREKTIONALE AUSFÜHRUNG, ZYLINDRISCH

0840



TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0840 04 05	4	M5	9	4	11,5	25,5	18	6
0840 04 10	4	1/8	9	5	15,5	32	19,5	9
0840 06 10	6	1/8	12	5	15,5	32	22	9
0840 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	40	23,5	10
0840 08 10	8	1/8	14	5	15,5	32	22,5	9
0840 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	40	24	10
0840 08 17	8	3/8	14	9	22	50	26	14
0840 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	40	26,5	10
0840 10 17	10	3/8	16	9	22	50	28	14

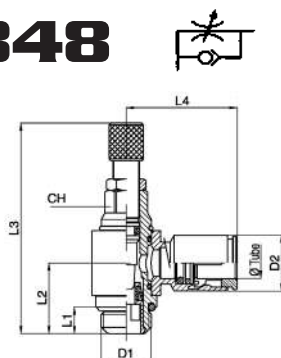
Régulateurs de débit, version «laiton», à raccordement instantané Flow regulators, nickel plated brass version, with automatic fitting Abflußregler, «Messing» Ausführung, mit Steckanschluß

VERSION UNIDIRECTIONNELLE, À BOUTON MOLETÉ, FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION WITH HANDWHEEL REGULATION, FOR CYLINDER, PARALLEL

EINWEGAUSSFÜHRUNG, REGULIERUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE, FÜR AUSLAß, ZYLINDRISCH

0848



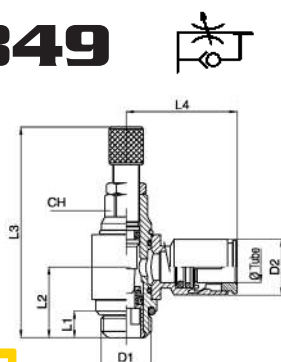
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0848 04 05	4	M5	9	4	11,5	39	18	6
0848 04 10	4	1/8	9	5	15,5	42	19,5	9
0848 06 10	6	1/8	12	5	15,5	42	22	9
0848 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	51	23,5	10
0848 08 10	8	1/8	14	5	15,5	42	22,5	9
0848 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	51	24	10
0848 08 17	8	3/8	14	9	22	63	26	14
0848 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	51	26,5	10
0848 10 17	10	3/8	16	9	22	63	28	14

VERSION UNIDIRECTIONNELLE, À BOUTON MOLETÉ, FONCTIONNANT À L'ADMISSION, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION WITH HANDWHEEL REGULATION, FOR VALVE, PARALLEL

EINWEGAUSSFÜHRUNG, REGULIERUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE, FÜR ZULUFT, ZYLINDRISCH

0849



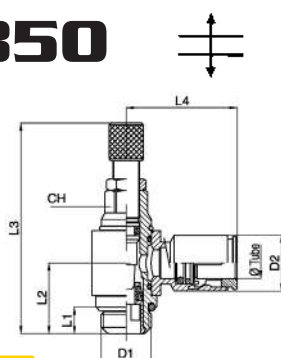
TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0849 04 05	4	M5	9	4	11,5	39	18	6
0849 04 10	4	1/8	9	5	15,5	42	19,5	9
0849 06 10	6	1/8	12	5	15,5	42	22	9
0849 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	51	23,5	10
0849 08 10	8	1/8	14	5	15,5	42	22,5	9
0849 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	51	24	10
0849 08 17	8	3/8	14	9	22	63	26	14
0849 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	51	26,5	10
0849 10 17	10	3/8	16	9	22	63	28	14

VERSION BIDIRECTIONNELLE, À BOUTON MOLETÉ, CYLINDRIQUE

BI-DIRECTIONAL VERSION WITH HANDWHEEL REGULATION, PARALLEL

BI-DIREKTIONALE AUSFÜHRUNG, REGULIERUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE, ZYLINDRISCH

0850



TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L3 _{max}	L4	CH
CODE								
0850 04 05	4	M5	9	4	11,5	39	18	6
0850 04 10	4	1/8	9	5	15,5	42	19,5	9
0850 06 10	6	1/8	12	5	15,5	42	22	9
0850 06 13	6	1/4	12	6,5	17,5	51	23,5	10
0850 08 10	8	1/8	14	5	15,5	42	22,5	9
0850 08 13	8	1/4	14	6,5	17,5	51	24	10
0850 08 17	8	3/8	14	9	22	63	26	14
0850 10 13	10	1/4	16	6,5	17,5	51	26,5	10
0850 10 17	10	3/8	16	9	22	63	28	14

Régulateurs de débit, à vis de réglage moletée et à raccordement instantané

Flow regulators, handwheel version, with automatic fitting

Abflußregler, Rändelschraube Ausführung, mit Steckanschluß

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps du raccord en résine acétalique
- vis en laiton nickelé, filetage mâle
BSP conique ou BSP cylindrique
- joint en caoutchouc anti-huile NBR
- pression d'exercice : 1 ÷ 10 bar
- température de travail : 0° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- fitting's body in acetalic resin
- screw in nickel plated brass, taper
BSP or parallel BSP thread
- oil-proof rubber packings NBR
- working pressure : 1 ÷ 10 bar
- working temperature : 0° ÷ 80°C

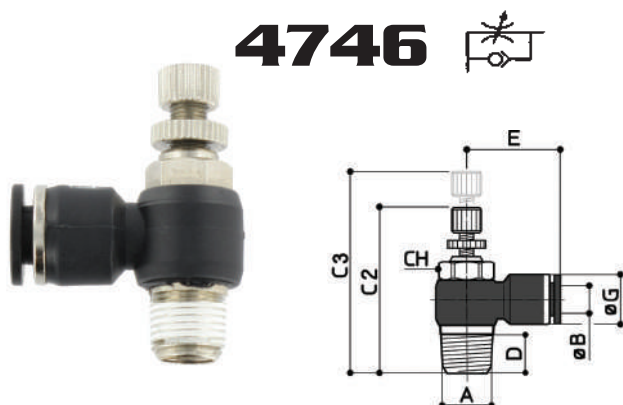
Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- verschraubungskörper aus azetalischem Harz
- kegeliges oder zylindrisches Gewinde
aus Messing vernickelt
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Betriebsdruck : 1 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 80°C

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT, CONIQUE

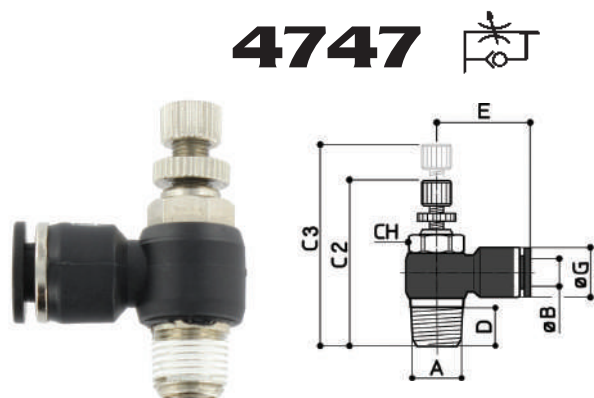
ONE-WAY VERSION FOR CYLINDER, TAPER
EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR AUSLAß, KEGELIG



TYPE	A	B	C2	C3	D	E	G	CH
CODE								
4746 04 10	1/8	4	37	41	8	24,5	12,6	10
4746 04 13	1/4	4	42	49,5	10	26	12,6	14
4746 06 10	1/8	6	37	41	8	24	12,7	10
4746 06 13	1/4	6	42	49,5	10	27	12,7	14
4746 06 17	3/8	6	48	55,5	11	29	12,7	19
4746 06 21	1/2	6	57	66,5	14	32	12,7	24
4746 08 10	1/8	8	37	41	8	26	14,5	10
4746 08 13	1/4	8	42	49,5	10	28	14,5	14
4746 08 17	3/8	8	48	55,5	11	30	14,5	19
4746 08 21	1/2	8	57	66,5	14	34	14,5	24
4746 10 10	1/8	10	37	41	8	28	18,2	10
4746 10 13	1/4	10	42	49,5	10	31,5	18,2	14
4746 10 17	3/8	10	48	55,5	11	33,5	18,2	19
4746 10 21	1/2	10	57	66,5	14	35	18,2	24
4746 12 13	1/4	12	42	49,5	10	32,5	20,5	14
4746 12 17	3/8	12	48	55,5	11	34,5	20,5	19
4746 12 21	1/2	12	57	66,5	14	36	20,5	24

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ADMISSION, CONIQUE

ONE-WAY VERSION FOR VALVE, TAPER
EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR ZULUFT, KEGELIG



TYPE	A	B	C2	C3	D	E	G	CH
CODE								
4747 04 10	1/8	4	37	41	8	24,5	12,6	10
4747 04 13	1/4	4	42	49,5	10	26	12,6	14
4747 06 10	1/8	6	37	41	8	24	12,7	10
4747 06 13	1/4	6	42	49,5	10	27	12,7	14
4747 06 17	3/8	6	48	55,5	11	29	12,7	19
4747 08 10	1/8	8	37	41	8	26	14,5	10
4747 08 13	1/4	8	42	49,5	10	28	14,5	14
4747 08 17	3/8	8	48	55,5	11	30	14,5	19
4747 10 13	1/4	10	42	49,5	10	31,5	18,2	14
4747 10 17	3/8	10	48	55,5	11	33,5	18,2	19
4747 10 21	1/2	10	57	66,5	14	35	18,2	24
4747 12 13	1/4	12	42	49,5	10	32,5	20,5	14
4747 12 17	3/8	12	48	55,5	11	34,5	20,5	19
4747 12 21	1/2	12	57	66,5	14	36	20,5	24

Régulateurs de débit, à vis de réglage moletée et à raccordement instantané

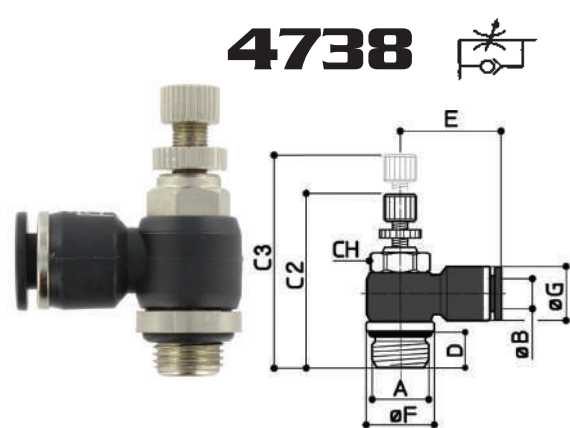
Flow regulators, handwheel version, with automatic fitting

Abflußregler, Rändelschraube Ausführung, mit Steckanschluß

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION FOR CYLINDER, PARALLEL

EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR AUSLAß, ZYLINDRISCH

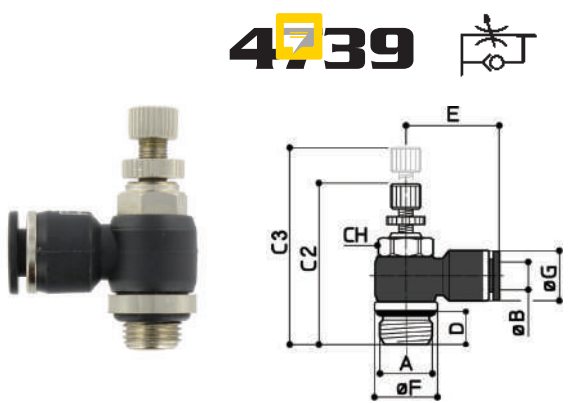


TYPE	A	B	C2	C3	D	E	F	G	CH
CODE									
4738 04 05	M5	4	29	37	5	20	9,5	10,3	8
4738 04 06	M6	4	30	37	6	20	9,5	10,3	8
4738 04 10	1/8	4	36	39,5	5,5	24,5	11,5	12,6	10
4738 04 13	1/4	4	38,5	46,5	6	26	15,5	12,6	14
4738 06 05	M5	6	29	37	5	22	9,5	12,7	8
4738 06 10	1/8	6	36	39,5	5,5	24	11,5	12,7	10
4738 06 13	1/4	6	38,5	46,5	6	27	15,5	12,7	14
4738 06 17	3/8	6	46,5	54	7	29	20,5	12,7	19
4738 06 21	1/2	6	53	62	9	32	25,5	12,7	24
4738 08 10	1/8	8	36	39,5	5,5	26	11,5	14,5	10
4738 08 13	1/4	8	38,5	46,5	6	28	15,5	14,5	14
4738 08 17	3/8	8	46,5	54	7	30	20,5	14,5	19
4738 08 21	1/2	8	53	62	9	34	25,5	14,5	24
4738 10 10	1/8	10	36	39,5	5,5	28	11,5	18,2	10
4738 10 13	1/4	10	38,5	46,5	6	31,5	15,5	18,2	14
4738 10 17	3/8	10	46,5	54	7	33,5	20,5	18,2	19
4738 10 21	1/2	10	53	62	9	35	25,5	18,2	24
4738 12 13	1/4	12	38,5	46,5	6	32,5	15,5	20,5	14
4738 12 17	3/8	12	46,5	54	7	34,5	20,5	20,5	19
4738 12 21	1/2	12	53	62	9	36	25,5	20,5	24

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ADMISSION, CYLINDRIQUE

ONE-WAY VERSION FOR VALVE, PARALLEL

EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR ZULUFT, ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	C2	C3	D	E	F	G	CH
CODE									
4739 04 05	M5	4	29	37	5	20	9,5	10,3	8
4739 04 06	M6	4	30	37	6	20	9,5	10,3	8
4739 04 10	1/8	4	36	39,5	5,5	24,5	11,5	12,6	10
4739 04 13	1/4	4	38,5	46,5	6	26	15,5	12,6	14
4739 06 05	M5	6	29	37	5	22	9,5	12,7	8
4739 06 10	1/8	6	36	39,5	5,5	24	11,5	12,7	10
4739 06 13	1/4	6	39	46,5	6	27	15,5	12,7	14
4739 06 17	3/8	6	47	54	7	29	20,5	12,7	19
4739 08 10	1/8	8	36	39,5	5,5	26	11,5	14,5	10
4739 08 13	1/4	8	38,5	46,5	6	28	15,5	14,5	14
4739 08 17	3/8	8	46,5	54	7	30	20,5	14,5	19
4739 10 13	1/4	10	39	46,5	6	31,5	15,5	18,2	14
4739 10 17	3/8	10	47	54	7	33,5	20,5	18,2	19
4739 10 21	1/2	10	53	62	9	35	25,5	18,2	24
4739 12 13	1/4	12	38,5	46,5	6	32,5	15,5	20,5	14
4739 12 17	3/8	12	46,5	54	7	34,5	20,5	20,5	19
4739 12 21	1/2	12	53	62	9	36	25,5	20,5	24

Régulateurs de débit, version «compact», à raccordement instantané

Flow regulators, «compact» version, with automatic fitting

Abflußregler, «compact» Ausführung, mit Steckanschluß

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps du raccord en résine acétalique
- vis en laiton nickelé, filetage mâle cylindrique BSP
- joint en caoutchouc anti-huile NBR
- pression d'exercice : 1 ÷ 10 bar
- température de travail : 0° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- fitting's body in acetalic resin
- screw in nickel plated brass, parallel thread
- oil-proof rubber packings NBR
- working pressure : 1 ÷ 10 bar
- working temperature : 0° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Verschraubungskörper aus azetalischem Harz
- zylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Betriebsdruck : 1 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 80°C

Régulation par vis noyée à tête fendue. Orientabilité sur 360°.

Screwdriver regulation. Free adjustment on 360°.

Regulierung mit Schlitzschraube. Freie Schrägstellbarkeit auf 360°

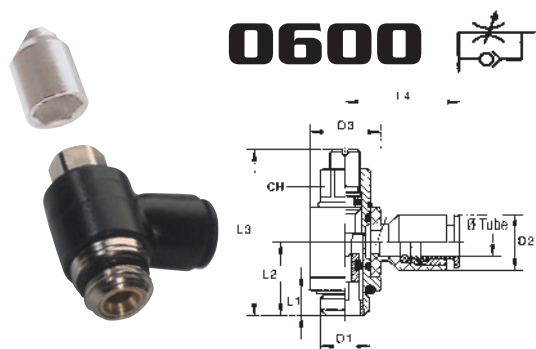
AVANTAGE IMPORTANT : vissage par dessus avec clé hexagonale

IMPORTANT ADVANTAGE : above tightening with box spanner

WICHTIGES VORTEIL : Überspannung mit Rohrsteckschlüssel

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT

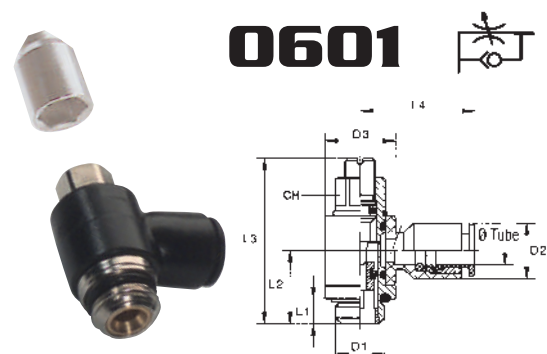
ONE-WAY VERSION FOR CYLINDER
EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR AUSLAB



TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0600 04 05	4	M5	9,8	9,5	4	11,5	25,5	19,4	6
0600 04 10	4	1/8	10,3	14,3	6	16	30	19	8
0600 06 10	6	1/8	12,6	14,3	6	16	30	20	8
0600 06 13	6	1/4	12,6	17,3	7	19	34	21,5	10
0600 08 10	8	1/8	14,5	14,3	6	16	30	21	8
0600 08 13	8	1/4	14,5	17,3	7	19	34	22,5	10
0600 10 13	10	1/4	18	18	6,5	18	42	26,5	10
0600 10 17	10	3/8	18	23	9	22	52	28	14

VERSION UNIDIRECTIONNELLE FONCTIONNANT À L'ADMISSION

ONE-WAY VERSION FOR VALVE
EINWEGAUSFÜHRUNG FÜR ZULUFT

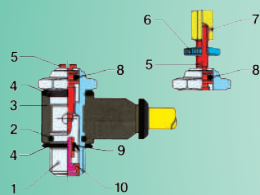


TYPE	TUBE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0601 04 05	4	M5	9,8	9,5	4	11,5	25,5	19,4	6
0601 04 10	4	1/8	10,3	14,3	6	16	30	19	8
0601 06 10	6	1/8	12,6	14,3	6	16	30	20	8
0601 06 13	6	1/4	12,6	17,3	7	19	34	21,5	10
0601 08 10	8	1/8	14,5	14,3	6	16	30	21	8
0601 08 13	8	1/4	14,5	17,3	7	19	34	22,5	10
0601 10 13	10	1/4	18	18	6,5	18	42	26,5	10
0601 10 17	10	3/8	18	23	9	22	52	28	14

Régulateurs de débit, version «laiton», à raccordement instantané

Flow regulators, nickel plated brass version, with automatic fitting

Abflußregler, «Messing» Ausführung, mit Steckanschluß



Matériaux

- 1°) vis en laiton nickelé, filetage mâle cylindrique BSP
- 2°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 3°) corps du raccord en laiton nickelé
- 4°) rondelle-joint en nylon
- 5°) vis de régulation
- 6°) écrou de blocage
- 7°) volant de commande
- 8°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 9°) joint à lèvres
- 10°) siège de la garniture

Materials

- 1°) screw in nickel plated brass, parallel thread
- 2°) oil-proof rubber packings NBR
- 3°) fitting's body in nickel plated brass
- 4°) washer in nylon
- 5°) adjusting needle
- 6°) locking nut
- 7°) handwheel
- 8°) oil-proof rubber packings NBR
- 9°) lip seal
- 10°) seal seating

Werkstoff

- 1°) cylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
- 2°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 3°) Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- 4°) Unterlegscheibe aus Nylon
- 5°) Einstellspindel
- 6°) Kontermutter
- 7°) Rändelschraube
- 8°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 9°) Lippendichtring
- 10°) Dichtungssitz

VERSION AVEC VIS NOYÉE À TÊTE FENDUE

VERSION WITH SCREWDRIVER REGULATION

AUSFÜHRUNG MIT SCHLITZSCHRAUBE REGULIERUNG

0610-0611-0612

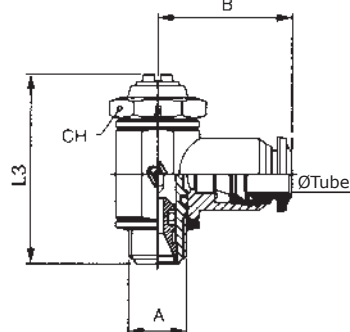
échappement



admission



bidirectionnel



TYPE				TUBE	A	B	L3	CH
CODE								
0610	0611	0612	04 05	4	M5	19	24	8
0610	0611	0612	04 10	4	1/8	21	30,5	14
0610	0611	0612	06 05	6	M5	20,5	24	8
0610	0611	0612	06 10	6	1/8	22,5	30,5	14
0610	0611	0612	06 13	6	1/4	25	35,5	17
0610	0611	0612	08 10	8	1/8	24	30,5	14
0610	0611	0612	08 13	8	1/4	26	35,5	17
0610			08 17	8	3/8	28	35,5	20
0610			10 13	10	1/4	29	35,5	17
0610			10 17	10	3/8	30,5	35,5	20
0610			12 17	12	3/8	32,5	35,5	20
0610			12 21	12	1/2	35	35,5	24

VERSION AVEC VIS DE RÉGLAGE À BOUTON HEXAGONAL

HANDWHEEL VERSION FOR REGULATION

AUSFÜHRUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE FIXIERBAR

0615-0616-0617

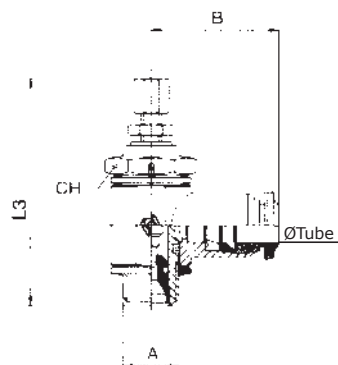
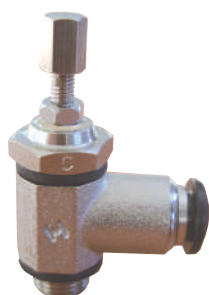
échappement



admission



bidirectionnel



TYPE				TUBE	A	B	L3min	L3max	CH
CODE									
0615	0616	0617	04 05	4	M5	19	33	37,5	8
0615	0616	0617	04 10	4	1/8	21	41	46,5	14
0615	0616	0617	06 05	6	M5	20,5	33	37,5	8
0615	0616	0617	06 10	6	1/8	22,5	41	46,5	14
0615	0616	0617	06 13	6	1/4	25	46,5	52,5	17
0615	0616	0617	08 10	8	1/8	24	41	46,5	14
0615	0616	0617	08 13	8	1/4	26	46,5	52,5	17
0615			08 17	8	3/8	28	56,5	63,5	20
0615			10 13	10	1/4	29	46,5	52,5	17
0615			10 17	10	3/8	30,5	56,5	63,5	20
0615			12 17	12	3/8	32,5	56,5	63,5	20
0615			12 21	12	1/2	35	62	69,5	24

Régulateurs de débit, version «compact» avec corps en laiton nickelé Flow regulators, «compact» version with body made of nickel-plated brass Abflußregler, «compact» Ausführung aus Messing vernickeltes Gehäuse

Champs d'application : air comprimé

- pression d'exercice : 1 ÷ 10 bar
- température de travail : 0 ÷ 80°C

Matériaux :

- 1°) vis en laiton nickelé, filetage mâle cylindrique BSP
- 2°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 3°) corps du raccord en laiton nickelé
- 4°) rondelle-joint en nylon
- 5°) vis de régulation
- 6°) écrou de blocage
- 7°) volant de commande
- 8°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 9°) joint à lèvres
- 10°) siège de la garniture

Areas of application : compressed air

- working pressure : 1 ÷ 10 bar
- working temperature : 0 ÷ 80°C

Materials :

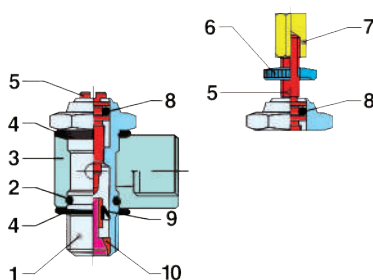
- 1°) screw in nickel plated brass, parallel thread
- 2°) oil-proof rubber packing NBR
- 3°) fitting's body in nickel plated brass
- 4°) washer in nylon
- 5°) adjustable needle
- 6°) locking nut
- 7°) handwheel
- 8°) oil-proof rubber packings NBR
- 9°) lip seal
- 10°) seal seating

Anwendungsbereiche : Druckluft

- Betriebsdruck : 1 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : 0 ÷ 80°C

Werkstoff :

- 1°) zylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
- 2°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 3°) Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- 4°) Unterlegscheibe aus Nylon
- 5°) Einstellspindel
- 6°) Kontermutter
- 7°) Rändelschraube
- 8°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 9°) Lippendichtring
- 10°) Dichtungssitz



VERSION AVEC VIS NOYÉE À TÊTE FENDUE

VERSION WITH SCREWDRIVER REGULATION

AUSFÜHRUNG MIT SCHLITZSCHRAUBE REGULIERUNG

0620-0621-0622

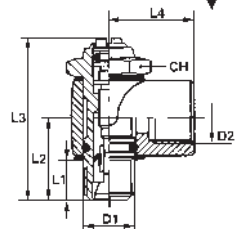
échappement



admission



bidirectionnel



TYPE				D1/D2	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0620	0621	0622	10 00	1/8	5	10,5	30,5	16	14
0620	0621	0622	13 00	1/4	9,5	18	35,5	22	17
0620	0621	0622	17 00	3/8	8	20	35,5	26	20

VERSION AVEC VIS DE RÉGLAGE À BOUTON HEXAGONAL

HANDWHEEL VERSION FOR REGULATION

AUSFÜHRUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE FIXIERBAR

0625-0626-0627

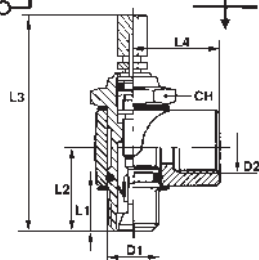
échappement



admission



bidirectionnel



TYPE				D1/D2	L1	L2	L3	L3	L4	CH
CODE							min	max		
0625	0626	0627	10 00	1/8	5	10,5	41	46,5	16	14
0625	0626	0627	13 00	1/4	9,5	18	46,5	52,5	22	17
0625	0626	0627	17 00	3/8	8	20	56,5	63,5	26	20

Régulateurs de débit, version «compact» avec corps en laiton nickelé Flow regulators, «compact» version with body made of nickel-plated brass Abflußregler, «compact» Ausführung aus Messing vernickeltes Gehäuse

Champs d'application : air comprimé

- pression d'exercice : $1 \div 10$ bar
- température de travail : $0 \div 80^\circ\text{C}$

Matériaux :

- 1°) vis en laiton nickelé, filetage mâle cylindrique BSP
- 2°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 3°) corps du raccord en laiton nickelé
- 4°) rondelle-joint en nylon
- 5°) vis de régulation
- 6°) écrou de blocage
- 7°) volant de commande
- 8°) joint d'étanchéité anti-huile NBR
- 9°) joint à lèvres
- 10°) siège de la garniture

Areas of application : compressed air

- working pressure : $1 \div 10$ bar
- working temperature : $0 \div 80^\circ\text{C}$

Materials :

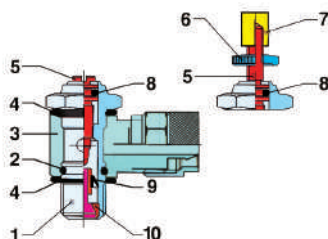
- 1°) screw in nickel plated brass, parallel thread
- 2°) oil-proof rubber packing NBR
- 3°) fitting's body in nickel plated brass
- 4°) washer in nylon
- 5°) adjustable needle
- 6°) locking nut
- 7°) handwheel
- 8°) oil-proof rubber packings NBR
- 9°) lip seal
- 10°) seal seating

Anwendungsbereiche : Druckluft

- Betriebsdruck : $1 \div 10$ bar
- Betriebstemperatur : $0 \div 80^\circ\text{C}$

Werkstoff :

- 1°) zylindrisches Gewinde aus Messing vernickelt
- 2°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 3°) Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- 4°) Unterlegscheibe aus Nylon
- 5°) Einstellspindel
- 6°) Kontermutter
- 7°) Rändelschraube
- 8°) ölbeständige Gummidichtung NBR
- 9°) Lippendichtring
- 10°) Dichtungssitz



VERSION AVEC VIS NOYÉE À TÊTE FENDUE

VERSION WITH SCREWDRIVER REGULATION

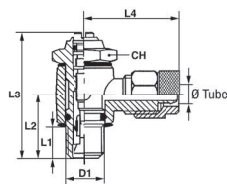
AUSFÜHRUNG MIT SCHLITZSCHRAUBE REGULIERUNG

0630 - 0631

échappement



admission



TYPE			TUBE	D1	L1	L2	L3	L4	CH
CODE									
0630	0631	04 05	4	M5	4	9,5	24	16,5	8
0630	0631	04 10	4	1/8	5,5	15	30	23,3	14
0630	0631	06 05	6	M5	4	9,5	24	16,5	8
0630	0631	06 10	6	1/8	5,5	15	30	23,3	14
0630	0631	06 13	6	1/4	9,5	18	36	25,3	17
0630	0631	08 10	8	1/8	5,5	15	30	24,7	14
0630	0631	08 13	8	1/4	9,5	18	36	27,6	17
0630	0631	08 17	8	3/8	8	20	41	27,5	20
0630	0631	10 13	10	1/4	9,5	18	36	29,5	17
0630	0631	10 17	10	3/8	8	20	41	30,5	20

VERSION AVEC VIS DE RÉGLAGE À BOUTON HEXAGONAL

HANDWHEEL VERSION FOR REGULATION

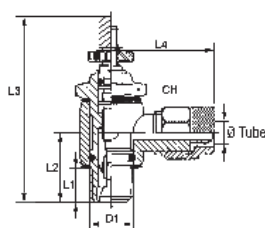
AUSFÜHRUNG MIT RÄNDELSCHRAUBE FIXIERBAR

0635 - 0636

échappement



admission



TYPE			TUBE	D1	L1	L2	L3min	L3max	L4	CH
CODE										
0635	0636	04 05	4	M5	4	9,5	33	37,5	16,5	8
0635	0636	04 10	4	1/8	5,5	15	41	46,5	23,3	14
0635	0636	06 05	6	M5	4	9,5	33	37,5	16,5	8
0635	0636	06 10	6	1/8	5,5	15	41	46,5	23,3	14
0635	0636	06 13	6	1/4	9,5	18	46,5	52,5	25,3	17
0635	0636	08 10	8	1/8	5,5	15	41	46,5	24,7	14
0635	0636	08 13	8	1/4	9,5	18	46,5	52,5	27,6	17
0635	0636	08 17	8	3/8	8	20	56,5	63,5	27,5	20
0635	0636	10 13	10	1/4	9,5	18	46,5	52,5	29,5	17
0635	0636	10 17	10	3/8	8	20	56,5	63,5	30,5	20

Régulateurs de débit, version «en ligne» - régulation par volant moleté

Flow regulators, «line» version - handwheel regulation

Abflußregler, Einreihige Ausführung - Regulierung mit Rändelschraube fixierbar

Caractéristiques techniques :

- pression d'exercice : 1 ÷ 10 bar
- température de travail : 0 ÷ 70°C

Matériaux :

- corps du raccord en aluminium anodisé
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- taraudage BSP cylindrique

Technical features :

- working pressure : 1 ÷ 10 bar
- working temperature : 0 ÷ 70°C

Materials :

- fitting's body in hard anodized aluminium
- oil-proof rubber packings NBR
- female thread parallel BSP

Technische Daten :

- Betriebsdruck : 1 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : 0 ÷ 70°C

Werkstoff :

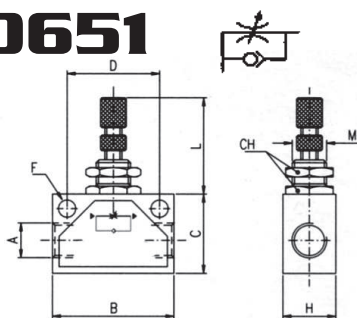
- Verschraubungskörper : eloxiertes Aluminium
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- zylindrisches BSP Innengewinde

VERSION UNIDIRECTIONNELLE

ONE-WAY VERSION
EINWEGAUSFÜHRUNG



0651



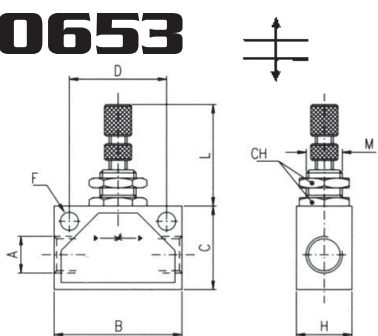
TYPE	A	B	C	H	D	F	L	M	CH
CODE									
0651 05 05	M5	25	15	12	18	4,5	23-27	M10x0,75	12
0651 10 10	1/8	35	22	18	24,7	4,5	27-34	M12x0,75	15
0651 13 13	1/4	46	30	20	35	6,5	27-34	M12x0,75	15
0651 17 17	3/8	50	30	25	35	6,5	32-43	M18x1,5	22
0651 21 21	1/2	60	40	25	44	6,5	32-43	M18x1,5	22

VERSION BIDIRECTIONNELLE

TWO-WAY VERSION
ZWEISEITIGE AUSFÜHRUNG



0653



TYPE	A	B	C	H	D	F	L	M	CH
CODE									
0653 10 10	1/8	35	22	18	24,7	4,5	27-34	M12x0,75	15
0653 13 13	1/4	46	30	20	35	6,5	27-34	M12x0,75	15
0653 17 17	3/8	50	30	25	35	6,5	32-43	M18x1,5	22

VERSION UNIDIRECTIONNELLE À RACCORDEMENT INSTANTANÉ

ONE-WAY VERSION, AUTOMATIC FITTING
EINWEGAUSFÜHRUNG MIT STECKANSCHLÜSSE

Caractéristiques techniques :

- pression d'exercice : 1 ÷ 9 bar
- température de travail : 0 ÷ 60°C

Matériaux :

- corps du raccord en polymère
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- sorties instantanées

Technical features :

- working pressure : 1 ÷ 9 bar
- working temperature : 0 ÷ 60°C

Materials :

- technopolymeric body
- oil-proof rubber packings NBR
- outlets with automatic fitting

Technische Daten :

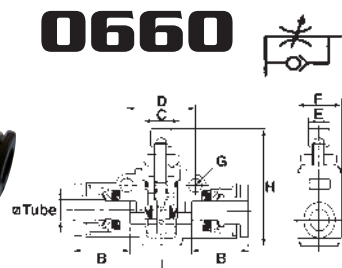
- Betriebsdruck : 1 ÷ 9 bar
- Betriebstemperatur : 0 ÷ 60°C

Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Kunststoff
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Steckanschlußausgang



0660



TYPE	TUBE	B	C	D	E	F	G	Hmin	Mmax	L
CODE										
0660 04 04	4-4	14	7,5	14	6	11	3,2	27	29	39
0660 06 06	6-6	15	9,5	20	8	15	4,2	32	43	47
0660 08 08	8-8	16	13,7	22	9,5	18,2	4,2	40	45	51
0660 10 10	10-10	19	16	26	13,4	21	4,2	47	53	62
0660 12 12	12-12	21	17,8	28	12	23	4,3	43	48	62

Réducteur de pression Pressure regulator Druckregler

Champs d'application : air comprimé filtré, lubrifié

Caractéristiques techniques

- pression maximum : 10 bar
- champ de réglage : 0 ÷ 8 bar
- température de travail : 0 ÷ 70°C
- débit indiqué à 6 bar

Matériaux :

- corps en laiton nickelé
- ressort en acier inox AISI 302
- joint NBR

Areas of application : compressed air filtered, lubricated

Technical features

- maximum pressure : 10 bar
- setting performance : 0 ÷ 8 bar
- working temperature : 0 ÷ 70°C
- flow rate at 6 bar

Materials :

- fitting's body in nickel plated brass
- spring in stainless steel AISI 302
- O-ring NBR

Anwendungsbereiche : gefilterter und geölter Druckluft

Technische Daten

- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Einstellbereich : 0 ÷ 8 bar
- Betriebstemperatur : 0 ÷ 70°C
- Druckfluß (6 bar)

Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- Feder aus Edelstahl AISI 302
- O-ring NBR

Ce réducteur de pression permet de régler la pression de travail des équipements et de la maintenir constante. Il peut aussi jouer un rôle «d'économiseur» lorsqu'il est utilisé entre le distributeur et le vérin. Grâce à cette solution, on réduit la pression et la vitesse du vérin dans le sens désiré et on optimise l'énergie employée.

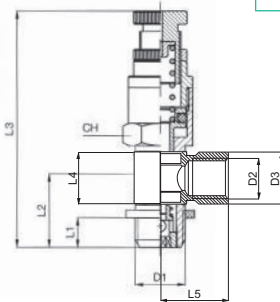
Installed in a pneumatic circuit, the pressure regulator sets the working pressure of all connected components .The pressure adjustment will be thereby kept steady for a long time. It can also be used as an «economizer» when connected between the valve and the cylinder to operate. Pressure is being saved and rod speed decreased in the desire direction.A big energy saving is this way obtained.

Der Druckregler wird überwiegend in pneumatischen Anlagen eingesetzt und regelt den Betriebsdruck einzelner Geräte. Er gewährleistet den eingestellten Druck auf Dauer. Empfehlenswert ist die Verwendung als Energiesparventil. In diesem Fall wird der Druckregler zwischen dem Ventil und dem zu betätigenden Zylinder eingesetzt. Dadurch wird der Druck herabgesetzt und der Zylinderkolben in der beliebigen Richtung verlangsamt. Eine grosse Energieersparnis wird durch den Einsatz dieses Gerätes erreicht.

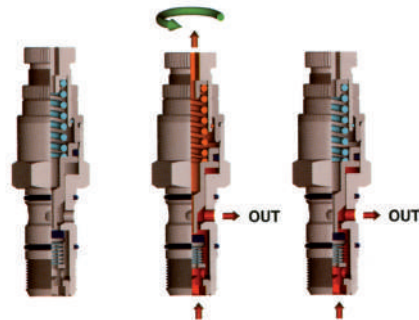
RÉDUCTEUR DE PRESSION

PRESSURE REGULATOR
DRUCKREGLER

0640

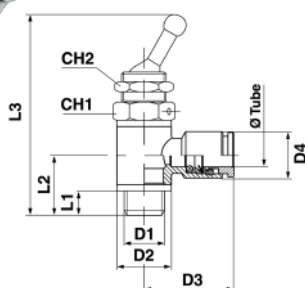


TYPE	D1	D2	D3	L1	L2	L3 _{max}	L4	L5	CH	DEBIT
CODE										Nl/min
0640 10 00	1/8	1/8	14	6	15,5	56	15	16	15	340
0640 13 00	1/4	1/4	17	8	18,5	63	17	22	17	580

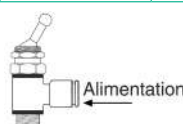


Interrupteur pneumatique 3/2 Pneumatic switch 3/2 Kipphebelventil 3/2

1650



TYPE	TUBE	D1	L1	L2	L3	D2	D3	D4	CH1	CH2
CODE										
1650 04 10	4	1/8	6	16	55	14	20	9	14	15
1650 06 10	6	1/8	6	16	55	14	22	12	14	15
1650 06 13	6	1/4	8	19	60	18	24	12	17	15
1650 08 10	8	1/8	6	16	55	14	23	14	14	15
1650 08 13	8	1/4	8	19	60	18	24	14	17	15



pression maxi 12 bar

Raccords bloqueurs de vérin

Pneumatic servovalves

Pneumatische Servoventile

Caractéristiques techniques :

- pression d'exercice : $1 \div 10$ bar
- pression de pilotage : $2 \div 10$ bar
- température de travail : $0 \div 80^{\circ}\text{C}$

Matériaux :

- corps du raccord en laiton nickelé
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- filetage BSP mâle cylindrique avec joint
- orientabilité libre sur 360°

Technical features :

- working pressure : $1 \div 10$ bar
- pilot pressure : $2 \div 10$ bar
- working temperature : $0 \div 80^{\circ}\text{C}$

Materials :

- fitting's body in nickel plated brass
- oil-proof rubber packings NBR
- male thread parallel BSP with O-ring
- free adjustment on 360°

Technische Daten :

- Betriebsdruck : $1 \div 10$ bar
- Steuerungsdruck : $2 \div 10$ bar
- Betriebstemperatur : $0 \div 80^{\circ}\text{C}$

Werkstoff :

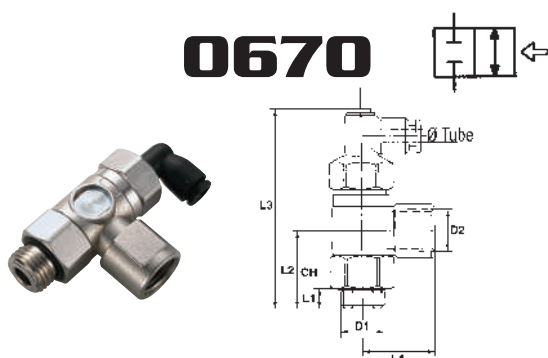
- Verschraubungskörper aus Messing vernickelt
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- zylindrisches BSP Außengewinde mit O-ring
- freie Schrägstellbarkeit auf 360°

A DEUX VOIES EN LIGNE

TWO-WAY IN LINE

ZWEI WEGE-EINREIHIG

0670



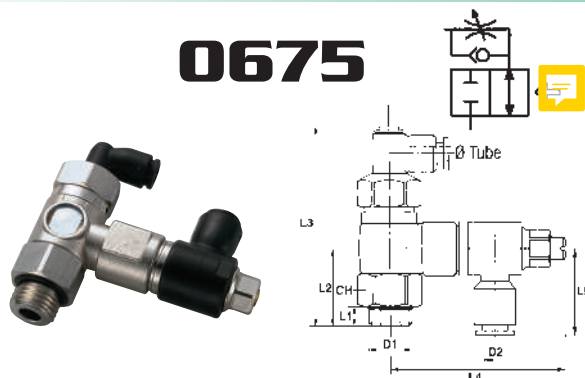
TYPE	D1	D2	TUBE	L1	L2	L3	L4	CH
CODE								
0670 10 10	1/8	1/8	4	6	24	56	29	17
0670 13 13	1/4	1/4	4	7	26	58	26	17
0670 17 17	3/8	3/8	4	8	32	68	26,5	23
0670 21 21	1/2	1/2	4	9	31	67	33,5	23

VERSION DEUX VOIES EN LIGNE, AVEC RÉGULATEUR DE DÉBIT

TWO-WAY IN LINE VERSION WITH FLOW REGULATOR

ZWEI WEGE-EINREIHIG-AUSFÜHRUNG, MIT ABFLUSSREGLER

0675



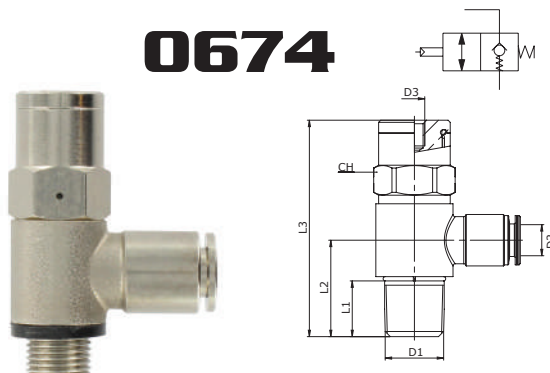
TYPE	D1	D2	TUBE	L1	L2	L3	L4	L5	CH
CODE									
0675 04 10	1/8	4	4	6	22,5	59	48	19,5	17
0675 06 10	1/8	6	4	6	22,5	59	48	21	17
0675 06 13	1/4	6	4	7	28,5	65	51	22	17
0675 08 10	1/8	8	4	6	22,5	59	48	21	17
0675 08 13	1/4	8	4	7	28,5	65	51	23	17

VERSION UNIDIRECTIONNELLE (CLAPET ANTI-RETOUR PILOTÉ)

ONE-WAY VERSION (PILOTED CHECK VALVE)

EINWEG-AUSFÜHRUNG (GESTEUERTE RÜCKSCHLAGVENTILE)

0674



TYPE	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH	Débits 6 bar
CODE								[Nl/min]
0674 04 10	1/8	4	M5	6	15,5	42	13	170
0674 06 10	1/8	6	M5	6	15,5	42	13	170
0674 06 13	1/4	6	M5	8	18,5	47	17	345
0674 08 10	1/8	8	M5	6	15,5	42	13	170
0674 08 13	1/4	8	M5	8	18,5	47	17	345
0674 08 17	3/8	8	1/8	9	21	53,5	20	700
0674 10 17	3/8	10	1/8	9	21	53,5	20	700
0674 12 21	1/2	12	1/8	10	24,5	60	25	1050

	2 bar	4 bar	6 bar	8 bar	10 bar
Seuil de pilotage Pilot pressure / Steuerungsdruck	1,5	2	3	3,5	4

La société se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les cotes d'encombrement qui ne sont données qu'à titre indicatif

**Champs d'application :
air comprimé**

- pression d'exercice : $1 \div 10$ bar
- température de travail : $-10 \div 80^{\circ}\text{C}$

Matériaux :

- corps du raccord en laiton nickelé ou résine acétalique
- sorties femelles BSP cylindriques ou mâles cylindriques BSP
- joint d'étanchéité anti-huile NBR
- ressort en acier inox
- obturateur en laiton nickelé

**Areas of application :
compressed air**

- working pressure : $1 \div 10$ bar
- working temperature : $-10 \div 80^{\circ}\text{C}$

Materials :

- fitting's body in nickel plated brass or acetalic resin
- female BSP parallel or male BSP parallel outlets
- oil-proof rubber packings NBR
- spring made of stainless steel
- piston made of nickel plated brass

**Anwendungsbereiche :
Druckluft**

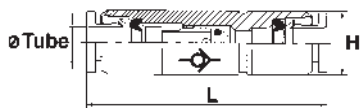
- Betriebsdruck : $1 \div 10$ bar
- Betriebstemperatur : $-10 \div 80^{\circ}\text{C}$

Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Messing vernickelt oder aus Azetalharz
- zylindrisches Außen BSP oder zylindrisches Innen BSP Ausgänge
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Feder aus Edelstahl
- Kolben aus Messing vernickelt

À RACCORDEMENT INSTANTANÉ
AUTOMATIC FITTING
STECKANSCHLÜSSE

0680

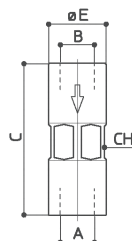


corps en aluminium pour tubes de 10 et 12

TYPE	TUBE	H	L
CODE			
0680 04 04	4-4	10	41
0680 06 06	6-6	12,4	47,2
0680 08 08	8-8	14,4	51,6
0680 10 10	10-10	25	72
0680 12 12	12-12	25	77

FEMELLE / FEMELLE
FEMALE
AUFSCHRAUBUNG

0683

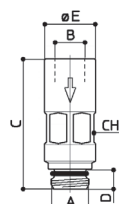


corps en laiton nickelé

TYPE	A1	B	C	E	CH	NI/min
CODE						
0683 05 05	M5	M5	26	10	9	470
0683 10 10	1/8	1/8	38	13	12	1000
0683 13 13	1/4	1/4	46,5	17	15	1700
0683 17 17	3/8	3/8	50	20	18	2600
0683 21 21	1/2	1/2	60	26	24	3500

MÂLE / FEMELLE
MALE / FEMALE
AUßEN / INNEN

0684



corps en laiton nickelé

TYPE	A	B	C	D	E	CH	NI/min
CODE							
0684 05 05	M5	M5	26	4	10	9	240
0684 10 10	1/8	1/8	31	5	13	12	1000
0684 13 13	1/4	1/4	42	6	17	15	1700
0684 17 17	3/8	3/8	48	8	20	18	2600
0684 21 21	1/2	1/2	57	9	26	24	3500

Raccords à fonction pneumatique

pneumatic fittings

Pneumatische Verschraubungen

VALVE D'ÉCHAPPEMENT RAPIDE

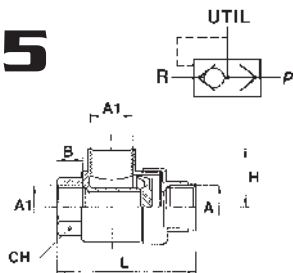
QUICK EXHAUST VALVE

SCHNELLENTLÜFTUNGSVENTIL

2605



pression maxi 10 bar



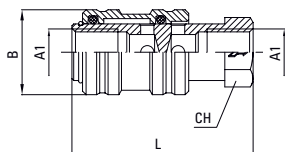
TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2605 05 05	M5	M5	4,5	10,5	25	10
2605 10 10	1/8	1/8	8	19,5	42	14
2605 13 13	1/4	1/4	11	25	53	19
2605 17 30	3/8	3/8	12	26	55	21
2605 21 30	1/2	1/2	14	35	71	26
2605 27 30	3/4	3/4	18	39	86	32
2605 34 30	1"	1"	19	42	94	38

VALVE D'ÉCHAPPEMENT À TIROIR EN ALUMINIUM

SLIDEVALVE IN ALUMINIUM

HANDSCHIEBEVENTIL AUS ALUMINIUM

2606



TYPE	A1	B	L	CH
CODE				
2606 05 30	M5	13	30.5	9
2606 10 30	1/8	21	46	14
2606 13 30	1/4	24	52	17
2606 17 30	3/8	31	59	22
2606 21 30	1/2	35	73	26

SOUPAPES DE SÉCURITÉ

SAFETY VALVES

SICHERHEITSSVENTILE

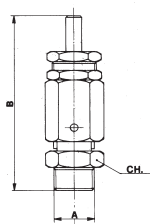
2607

3/8" - 1/2"

1/8" - 1/4"



pression maxi 18 bar



TYPE	champ de réglage (BAR)	A	B	CH	DN (mm)
CODE					
2607 02 10	00-02	1/8	47	14	5
2607 06 13	02-06	1/4	47	14	5
2607 10 13	06-10	1/4	47	14	5
2607 08 17	02-08	3/8	71	21	10,1
2607 16 17	08-16	3/8	71	21	10,1
2607 16 21	08-16	1/2	71	21	10,1
2607 T1 21	tarée 8 bar	1/2	71	21	10,1
2607 T2 21	tarée 10 bar	1/2	71	21	10,1
2607 T3 21	tarée 11 bar	1/2	71	21	10,1

SÉLECTEUR DE CIRCUIT EN ALUMINIUM

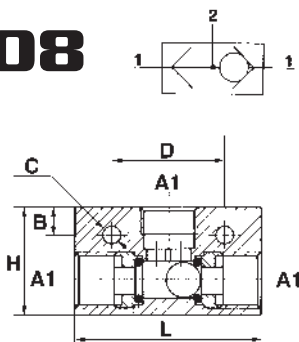
SHUTTLE VALVE IN ALUMINIUM

WECHSELVENTIL AUS ALUMINIUM

2608



pression maxi 10 bar



TYPE	A1	B	C	D	H	L
CODE						
2608 10 00	1/8	4	4,5	25	20	36
2608 13 00	1/4	6,5	4,5	25	25	43

RÉGULATEUR DE DÉBIT UNIDIRECTIONNEL, BSP CYLINDRIQUE, FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT

ONE-WAY FLOW REGULATOR, PARALLEL THREAD, FOR CYLINDER

ABFLUßREGLER, ZYLINDRISCHES GEWINDE, EINWEG AUSFÜHRUNG FÜR AUSLAB

Champs d'application : air comprimé, vide

- pression d'exercice : 0 ÷ 10 bar
- température de travail : -20 ÷ 150°C

Matériaux :

- corps et pointeau en acier inoxydable AISI 316L
- joints VITON (FKM)
- rondelles en PTFE
- pince en acier inoxydable AISI 301

Areas of application : compressed air, vacuum

- working pressure : 0 ÷ 10 bar
- working temperature : -20 ÷ 150°C

Materials :

- fitting's body in stainless steel AISI 316L
- VITON O-ring
- Teflon washers
- collet made of stainless steel AISI 301

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

- Betriebsdruck : 0 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : -20 ÷ 150°C

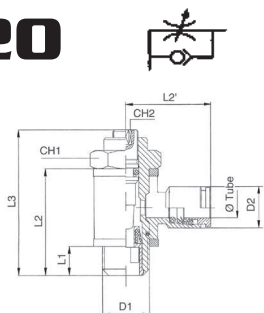
Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Edelstahl 1.4404
- VITON O-ring
- Dichtringe aus PTFE (Teflon)
- Spannring aus Edelstahl 1.4310

1620



INOX



TYPE	TUBE	D1	D2	L1	L2	L2'	L3	CH1	CH2
CODE									
1620 04 10	4	1/8	9	5,5	25	19,5	36	14	2,5
1620 06 10	6	1/8	12	5,5	25	22	36	14	2,5
1620 06 13	6	1/4	12	6,5	27,5	23,5	42	17	3
1620 08 10	8	1/8	14	5,5	25	22,5	36	14	2,5
1620 08 13	8	1/4	14	6,5	27,5	24	42	17	3
1620 10 13	10	1/4	14	6,5	27,5	27	42	17	3

NB : existe aussi à l'admission sur demande

exists for valve too on request / Zuluft Ausführung auf Anfrage

RÉGULATEUR DE DÉBIT UNIDIRECTIONNEL M/F, BSP CYLINDRIQUE, FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT

ONE-WAY FLOW REGULATOR M/F, PARALLEL THREAD, FOR CYLINDER

ABFLUßREGLER A/I, ZYLINDRISCHES GEWINDE, EINWEG AUSFÜHRUNG FÜR AUSLAB

Champs d'application : air comprimé, vide

- pression d'exercice : 1 ÷ 10 bar
- température de travail : -20 ÷ 120°C

Matériaux :

- corps et pointeau en acier inoxydable AISI 316L
- joints VITON (FKM)
- pince en acier inoxydable AISI 301

Areas of application : compressed air, vacuum

- working pressure : 1 ÷ 10 bar
- working temperature : -20 ÷ 120°C

Materials :

- fitting's body in stainless steel AISI 316L
- VITON O-ring
- collet made of stainless steel AISI 301

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

- Betriebsdruck : 1 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : -20 ÷ 120°C

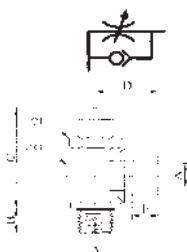
Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Edelstahl 1.4404
- VITON O-ring
- Spannring aus Edelstahl 1.4310

1630



INOX



TYPE	A	B	C	D	E	F	G
CODE							
1630 10 00	1/8	6	36	20	8	14,3	14,3
1630 13 00	1/4	8	42	25	12	17,4	19
1630 17 00	3/8	8	49	28	12	20,6	22
1630 21 00	1/2	10	60	31	15	24	27

RÉGULATEUR DE DÉBIT UNIDIRECTIONNEL, BSP CYLINDRIQUE, FONCTIONNANT À L'ÉCHAPPEMENT

ONE-WAY FLOW REGULATOR, PARALLEL THREAD, FOR CYLINDER

ABFLUßREGLER, ZYLINDRISCHES GEWINDE, EINWEG AUSFÜHRUNG FÜR AUSLAB

1640



INOX



TYPE	T	A	B	C	D	F	G
CODE							
1640 06 10	6	1/8	6	36	24	14,3	14,3
1640 06 13	6	1/4	8	42	27	17,4	19
1640 08 10	8	1/8	6	36	24	14,3	14,3
1640 08 13	8	1/4	8	42	27	17,4	19
1640 10 13	10	1/4	8	42	27	17,4	19
1640 10 17	10	3/8	8	49	31	20,6	22
1640 12 17	12	3/8	8	49	31	20,6	22
1640 12 21	12	1/2	10	60	34	24	27

Raccords à fonction pneumatique série acier inoxydable

Stainless steel pneumatic fittings

Pneumatische Verschraubungen aus Edelstahl

INOX

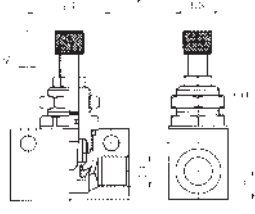
RÉGULATEUR DE DÉBIT EN LIGNE (UNIDIRECTIONNEL)

LINE FLOW CONTROL (ONE-WAY VERSION)
DROSSELRÜCKSCHLAGVENTIL

0657



INOX 316L



TYPE	D1	D2	D3	L1	L2 _{max}	L3	L4	L5	S	CH
CODE										
0657 10 10	1/8	4,5	M12x0,75	20	56	34	24	7,5	15	14
0657 13 13	1/4	6,5	M18x1,5	30	75	50	35	12	25	22

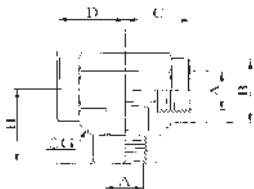
VALVE D'ÉCHAPPEMENT RAPIDE, VERSION CORPS EN T

QUICK EXHAUST VALVE, T-BODY VERSION
SCHNELLENTLÜFTUNGSVENTIL, T-AUSFÜHRUNG

1677



INOX 316L



TYPE	A	B	C	D	H	G
CODE						
1677 10 10	1/8	17	21	16,5	23	22
1677 13 13	1/4	17	21	16,5	23	22
1677 17 17	3/8	22	25,5	19	26	27
1677 21 21	1/2	27	31	23	32,5	32
1677 27 27	3/4	38	44	35	46	46
1677 34 34	1"	38	44	35	46	46

Raccords anti-retour en acier inoxydable

Stainless steel non-return valves

Rückschlagventile aus Edelstahl

INOX

Champs d'application : industries chimiques et alimentaires

- pression d'exercice : 1 ÷ 20 bar
- température de travail : -20 ÷ 200°C

Matériaux :

- corps en acier inoxydable AISI 303
- joints VITON
- ressort en acier AISI 302
- obturateur du clapet en PTFE

Areas of application : chemical and food industry

- working pressure : 1 ÷ 20 bar
- working temperature : -20 ÷ 200°C

Materials :

- fitting's body in stainless steel AISI 303
- VITON O-ring
- spring in steel AISI 302
- piston made of PTFE (Teflon)

Anwendungsbereiche : Chemie und Nahrungsmittelindustrie

- Betriebsdruck : 1 ÷ 20 bar
- Betriebstemperatur : -20 ÷ 200°C

Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Edelstahl AISI 303
- VITON O-ring
- Feder aus stahl AISI 302
- Stopventile aus PTFE (Teflon)

CLAPET ANTI-RETOUR FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

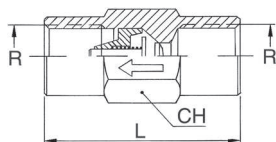
NON-RETURN VALVE, BSP PARALLEL FEMALE / FEMALE

RÜCKSCHLAGVENTIL, ZYLINDRISCHES BSP, INNEN / INNEN

0685



INOX 303



TYPE	R	L	CH	Pression d'ouverture
CODE				(g / cm ²)
0685 13 13	1/4	38,5	17	300
0685 17 17	3/8	45	22	250
0685 21 21	1/2	56	27	100
0685 27 27	3/4	66,5	36	100

INOX

Raccords anti-retour en acier inoxydable Stainless steel non-return valves Rückschlagventile aus Edelstahl

Champs d'application : industries chimiques et alimentaires

- pression d'exercice : 0,5 ÷ 40 bar
- température de travail : -20 ÷ 180°C

Matériaux :

- corps en acier inoxydable AISI 316L
- joints VITON
- ressort en acier AISI 302
- obturateur du clapet en acier inoxydable

Areas of application : chemical and food industry

- working pressure : 0,5 ÷ 40 bar
- working temperature : -20 ÷ 180°C

Materials :

- fitting's body in stainless steel AISI 316L
- VITON O-ring
- spring in steel AISI 302
- piston made of stainless steel

Anwendungsbereiche : Chemie und Nahrungsmittelindustrie

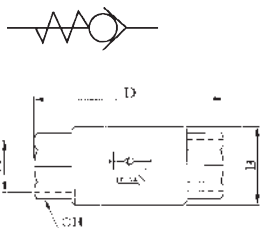
- Betriebsdruck : 0,5 ÷ 40 bar
- Betriebstemperatur : -20 ÷ 180°C

Werkstoff :

- Verschraubungskörper aus Edelstahl AISI 316L
- VITON O-ring
- Feder aus stahl AISI 302
- Stopventile aus Edelstahl

CLAPET ANTI-RETOUR FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

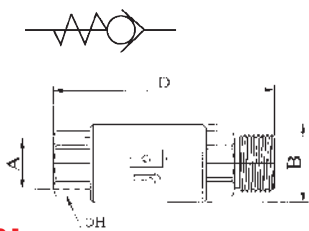
NON-RETURN VALVE, BSP PARALLEL FEMALE / FEMALE
RÜCKSCHLAGVENTILE, ZYLINDRISCHES BSP, INNEN / INNEN

1681**INOX 316L**

TYPE	A	B	D	H
CODE				
1681 10 10	1/8	22	50	17
1681 13 13	1/4	22	50	17
1681 17 17	3/8	30	67	22
1681 21 21	1/2	30	71	24
1681 27 27	3/4	35	78	32
1681 34 34	1"	42	90	38

CLAPET ANTI-RETOUR FEMELLE / MÂLE BSP CYLINDRIQUE

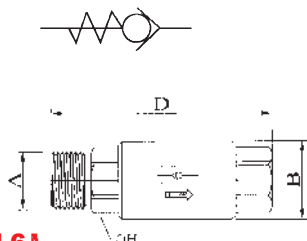
NON-RETURN VALVE, BSP PARALLEL FEMALE / MALE
RÜCKSCHLAGVENTILE, ZYLINDRISCHES BSP, INNEN / AUßEN

1682**INOX 316L**

TYPE	A	B	D	H
CODE				
1682 10 10	1/8	22	56	17
1682 13 13	1/4	22	58	17
1682 17 17	3/8	30	75	22
1682 21 21	1/2	30	79	24
1682 27 27	3/4	35	87	32
1682 34 34	1"	42	102	38

CLAPET ANTI-RETOUR MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

NON-RETURN VALVE, BSP PARALLEL MALE / FEMALE
RÜCKSCHLAGVENTILE, ZYLINDRISCHES BSP, AUßEN / INNEN

1683**INOX 316L**

TYPE	A	B	D	H
CODE				
1683 10 10	1/8	22	56	17
1683 13 13	1/4	22	58	17
1683 17 17	3/8	30	75	22
1683 21 21	1/2	30	79	24
1683 27 27	3/4	35	87	32
1683 34 34	1"	42	102	38

Raccords tournants Rotative single fittings Drehverteiler

Champs d'application : air comprimé lubrifié

- filetage BSP cylindrique



- pression d'exercice : 0,5 ÷ 12 bar
version pour le vide : 0 ÷ -1 bar
(sur demande)

- température de travail : -10 ÷ 85°C
version joints Viton : -20 ÷ 150°C
(sur demande)

Areas of application : compressed lubricated air

- BSP parallel thread



- working pressure : 0,5 ÷ 12 bar
vacuum version : 0 ÷ -1 bar
(on request)

- working temperature : -10 ÷ 85°C
Viton version : -20 ÷ 150°C
(on request)

Anwendungsbereiche : gefilterter und geölter Druckluft

- BSP zylindrisches Gewinde

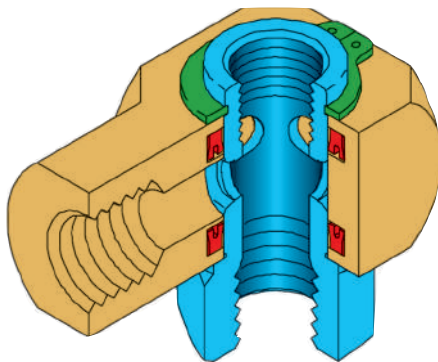


- Betriebsdruck : 0,5 ÷ 12 bar
Vakuum Ausführung : 0 ÷ -1 bar
(auf Anfrage)

- Betriebstemperatur : -10 ÷ 85°C
FKM Ausführung : -20 ÷ 150°C
(auf Anfrage)



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL FEATURES / TECHNISCHE DATEN



Matériaux et composants

Materials and components / Werkstoffe und Komponenten

- aluminium
aluminium / Aluminium
- acier
steel / Stahl
- joint anti-huile NBR (Viton sur demande)
oil-proof rubber packings NBR (Viton on request) /
Ölbeständige Gummidichtung NBR (FKM Ausführung auf Anfrage)
- laiton nickelé
nickel plated brass / Messing vernickelt
- axe en acier traité
treated steel pivot / Achse aus Stahl
Niploy process 30µ

ROTATION / ROTATION / UMDREHUNG

	FILETAGE THREAD / GEWINDE	1/8" 1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
	AIR / air / Druckluft	550	300	200	160	140
	Vide vacuum / Vakuum	450	210	140	110	90

RACCORD TOURNANT F/F

ROTATING SINGLE FITTING F/F

DREHVERTEILER I/I

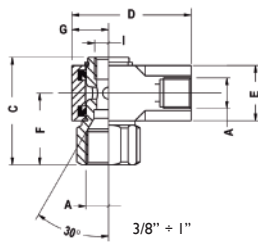
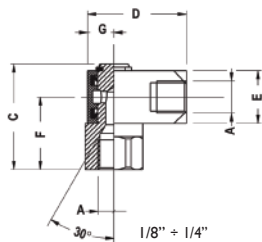


1/8" ÷ 1/4"



3/8" ÷ 1"

2503



TYPE	A	C	D	E	F	G	H	I	CH	NI/min
CODE										
2503 10 10	1/8	32	30	16	22	8	16	-	16	425
2503 13 13	1/4	32	30	16	22	8	16	-	16	465
2503 17 17	3/8	39	40	20	26	12,5	25	1/8	22	1350
2503 21 21	1/2	55	65	30	35	20	40	3/8	30	3200
2503 27 27	3/4	70	65	40	45	20	40	1/2	36	6200
2503 34 34	1"	80	80	45	52,5	25	50	3/4	45	9800

Attention : pour les modèles 1/8 et 1/4 l'orifice I n'existe pas

Take care : no orifice "I" for 1/8 and 1/4 models

Vorsicht : keine Austrittswunde "I" bei den modellen 1/8 und 1/4

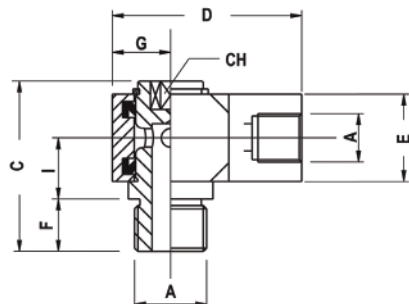
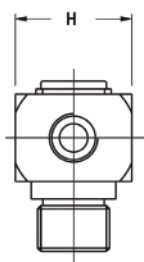
RACCORD TOURNANT M/F

ROTATING SINGLE FITTING M/F

DREHVERTEILER A/I



2504



TYPE	A	C	D	E	F	G	H	I	CH	NI/min
CODE										
2504 10 10	1/8	30	30	16	5,5	8	16	13	4	425
2504 13 13	1/4	31	30	16	6,5	8	16	13	4	465
2504 17 17	3/8	37,5	40	20	7,5	12,5	25	15,5	8	1350
2504 21 21	1/2	52	65	30	9	20	40	21,5	10	3200
2504 27 27	3/4	63,5	65	40	10,5	20	40	26,5	12	6200
2504 34 34	1"	71	80	45	11,5	25	50	30,5	12	9800

Accessoires de raccordement

Standard fittings

Standard-Verschraubungen

Champs d'application : air comprimé, huile et eau

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- filetages : mâle conique BSP
mâle cylindrique BSP
femelle cylindrique BSP
- pression maximale de service : 60 bar
- température de travail : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, vacuum

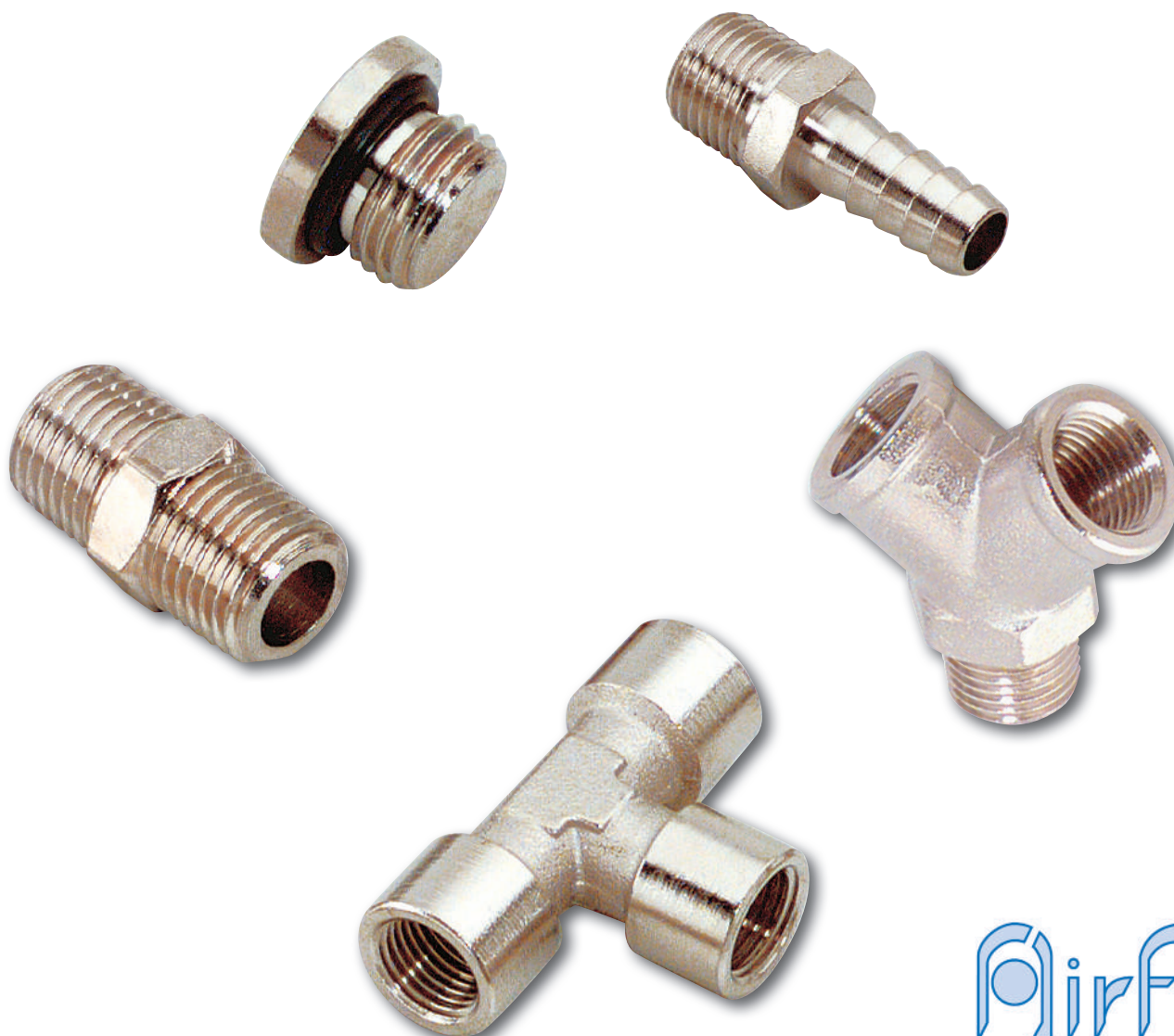
Technical features

- construction in nickel plated brass
- threads : male taper BSP
male parallel BSP
female parallel BSP
- maximum working pressure : 60 bar
- working temperature : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

- Messingvernickeltes Gehäuse
- Gewinde : kegeliges Außen BSP
zylindrisches Außen BSP
zylindrisches Innen BSP
- Maximaler Betriebsdruck : 60 bar
- Betriebstemperatur : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$



Airfit

Accessoires de raccordement

Standard fittings

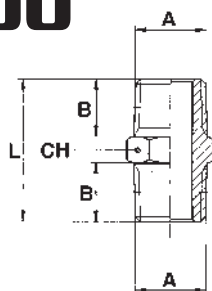
Standard-Verschraubungen

MAMELON M/M CONIQUE

NIPPLE M/M, TAPER

DOPPELNIPPEL A/A - KEGELIG

2200



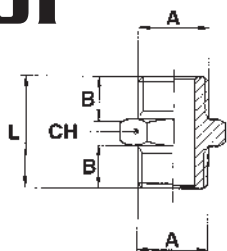
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
2200 10 10	1/8	8	20,5	12
2200 13 13	1/4	11	27	14
2200 17 17	3/8	11,5	28	17
2200 21 21	1/2	14	33,5	22
2200 27 27	3/4	16,5	39,5	27
2200 34 34	1"	16	39	34
2200 42 42	1 1/4	21	50	49
2200 49 49	1 1/2	24	57	54

MAMELON M/M CYLINDRIQUE

NIPPLE M/M, PARALLEL

DOPPELNIPPEL A/A - ZYLINDRISCH

2201



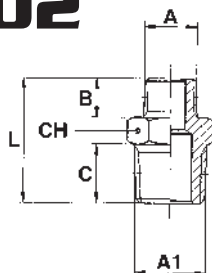
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
2201 05 05	M5	4	11,5	8
2201 10 10	1/8	6	16,5	14
2201 13 13	1/4	8	21	17
2201 17 17	3/8	9	23	19
2201 21 21	1/2	10	25,5	24
2201 27 27	3/4	11	28,5	30
2201 34 34	1"	13	33	36

RÉDUCTION M/M CONIQUE

REDUCER M/M, TAPER

REDUZIERUNG A/A - KEGELIG

2202



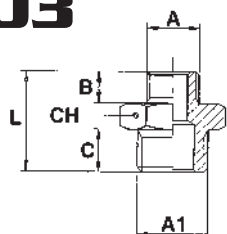
TYPE	A	A1	B	C	L	CH
CODE						
2202 10 13	1/8	1/4	8	11	24	14
2202 10 17	1/8	3/8	8	11,5	24,5	17
2202 10 21	1/8	1/2	7,5	14	27	22
2202 13 17	1/4	3/8	11	11,5	27,5	17
2202 13 21	1/4	1/2	11	14	30,5	22
2202 17 21	3/8	1/2	11,5	14	31	22
2202 21 27	1/2	3/4	14	16,5	37	27
2202 27 34	3/4	1"	16,5	19	43	34
2202 34 42	1"	1 1/4	19	21	49	48

RÉDUCTION M/M CYLINDRIQUE

REDUCER M/M, PARALLEL

REDUZIERUNG A/A - ZYLINDRISCH

2203



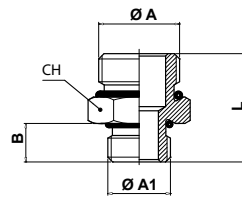
TYPE	A	A1	B	C	L	CH
CODE						
2203 05 10	M5	1/8	4	6	14,5	14
2203 10 13	1/8	1/4	6	8	19	17
2203 10 17	1/8	3/8	6	9	20	19
2203 13 17	1/4	3/8	8	9	22	19
2203 13 21	1/4	1/2	8	10	23,5	24
2203 17 21	3/8	1/2	9	10	24,5	24
2203 17 27	3/8	3/4	9	11	27	30
2203 21 27	1/2	3/4	10	11	27,5	30

MAMELON EGAL ET INEGAL M/M CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTE

NIPPLE AND REDUCER M/M PARALLEL WITH O-RING

DOPPEL-UND REDUZIERNIPPEL, ZYLINDRISCHES GEWINDE MIT O-RING

2213



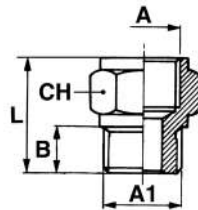
TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2213 10 10	1/8	1/8	6,5	17,5	14
2213 10 13	1/8	1/4	6,5/8	19,5	17
2213 13 13	1/4	1/4	8	21	17
2213 13 17	1/4	3/8	8/9	22	20
2213 17 17	3/8	3/8	9	23	20
2213 17 21	3/8	1/2	9/10	25	24
2213 21 21	1/2	1/2	10	26	24

RÉDUCTION F/M CONIQUE

REDUCER F/M, TAPER

REDUZIERUNG I/A - KEGELIG

2204



TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2204 10 11	1/8	1/8 NPT	8,5	19	18
2204 13 14	1/4	1/4 NPT	13	27	18
2204 17 18	3/8	3/8 NPT	13	27	22
2204 21 22	1/2	1/2 NPT	17	34	27

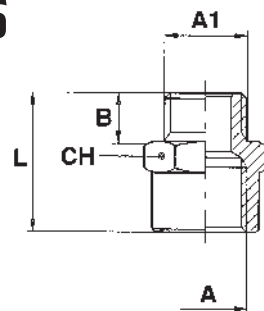
TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2204 10 10	1/8	1/8	8	18	14
2204 13 10	1/4	1/8	8	21,5	17
2204 17 10	3/8	1/8	8	22,5	22
2204 13 13	1/4	1/4	11	24,5	17
2204 17 13	3/8	1/4	11	25,5	22
2204 21 13	1/2	1/4	11	29	24
2204 17 17	3/8	3/8	11,5	26	22
2204 21 17	1/2	3/8	11,5	29,5	24
2204 27 17	3/4	3/8	11	28	32
2204 21 21	1/2	1/2	14	32	26
2204 27 21	3/4	1/2	14	35	32
2204 34 21	1"	1/2	13	30	38
2204 27 27	3/4	3/4	14	31	32
2204 34 27	1"	3/4	16	35	38
2204 34 34	1"	1"	15	33	38

RÉDUCTION F/M CYLINDRIQUE

REDUCER F/M, PARALLEL

REDUZIERUNG I/A - ZYLINDRISCH

2205



TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2205 11 10	1/8 NPT	1/8	6	18	14
2205 14 13	1/4 NPT	1/4	8	24	18
2205 18 17	3/8 NPT	3/8	9	25	22
2205 22 21	1/2 NPT	1/2	10	30	24

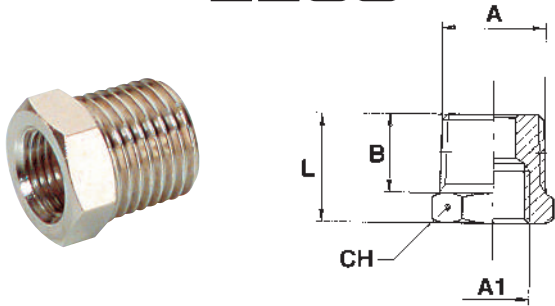
TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2205 10 05	1/8	M5	4	14,5	14
2205 10 10	1/8	1/8	6	17	14
2205 13 10	1/4	1/8	6	20,5	17
2205 17 10	3/8	1/8	6	20,5	22
2205 10 13	1/8	1/4	7,5	21	17
2205 13 13	1/4	1/4	8	22,5	17
2205 17 13	3/8	1/4	8	22,5	22
2205 21 13	1/2	1/4	8	26	24
2205 13 17	1/4	3/8	8	24	22
2205 17 17	3/8	3/8	9	23,5	22
2205 21 17	1/2	3/8	9	27	24
2205 21 21	1/2	1/2	10	28,5	26
2205 27 21	3/4	1/2	10	27	32

Accessoires de raccordement
Standard fittings
Standard-Verschraubungen

RÉDUCTION M/F CONIQUE

REDUCER M/F, TAPER
REDUZIERUNG A/I - KEGELIG

2208

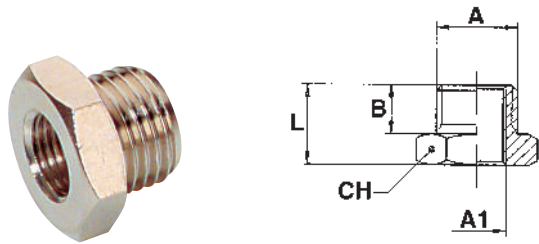


TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2208 13 10	1/4	1/8	11	16	14
2208 17 10	3/8	1/8	11,5	16,5	17
2208 17 13	3/8	1/4	11,5	16,5	17
2208 21 10	1/2	1/8	14	19,5	22
2208 21 13	1/2	1/4	14	19,5	22
2208 21 17	1/2	3/8	14	19,5	22
2208 27 13	3/4	1/4	14	20,5	27
2208 27 17	3/4	3/8	16,5	23,5	27
2208 27 21	3/4	1/2	16,5	23	27
2208 34 21	1"	1/2	19	26,5	34
2208 34 27	1"	3/4	19	26,5	34
2208 42 34	1"1/4	1"	22	31	45
2208 49 34	1"1/2	1"	22	33	50
2208 49 42	1"1/2	1"1/4	21	31	52

RÉDUCTION M/F CYLINDRIQUE

REDUCER M/F, PARALLEL
REDUZIERUNG A/I - ZYLINDRISCH

2209

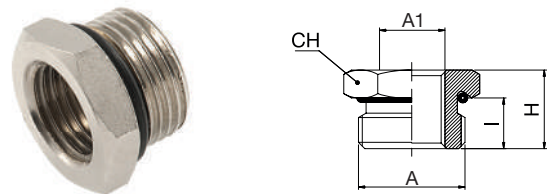


TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2209 10 05	1/8	M5	6	10,5	14
2209 13 10	1/4	1/8	8	13	17
2209 17 10	3/8	1/8	9	14	19
2209 17 13	3/8	1/4	9	14	19
2209 21 10	1/2	1/8	10	15,5	24
2209 21 13	1/2	1/4	10	15,5	24
2209 21 17	1/2	3/8	10	15,5	24
2209 27 13	3/4	1/4	11	17	30
2209 27 17	3/4	3/8	11	17	30
2209 27 21	3/4	1/2	11	17	30
2209 34 21	1"	1/2	11,5	18,5	36
2209 34 27	1"	3/4	11,5	18,5	36

RÉDUCTION M/F CYLINDRIQUE AVEC JOINT MONTE

REDUCER M/F, PARALLEL WITH O-RING
REDUZIERUNG A/I - ZYLINDRISCHES GEWINDE MIT O-RING

2210

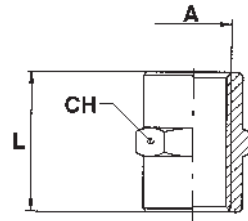


TYPE	A	A1	I	H	CH
CODE					
2210 10 05	1/8	M5	6,5	11	14
2210 13 10	1/4	1/8	8	13	19
2210 17 10	3/8	1/8	9	14	20
2210 17 13	3/8	1/4	9	14	22
2210 21 10	1/2	1/8	10	15,5	24
2210 21 13	1/2	1/4	10	15,5	24
2210 21 17	1/2	3/8	10	15,5	26

MANCHON F/F

SLEEVE F/F
 MUFFE I/I

2300

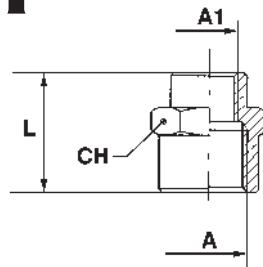


TYPE	A	L	CH
CODE			
2300 05 05	M5	11	8
2300 10 10	1/8	15	14
2300 13 13	1/4	22	17
2300 17 17	3/8	23	22
2300 21 21	1/2	28	26
2300 27 27	3/4	29	32
2300 34 34	1"	31	38

RÉDUCTION F/F

REDUCER F/F
 REDUZIERUNG I/I

2301

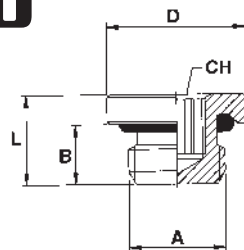


TYPE	A	A1	L	CH
CODE				
2301 10 05	1/8	M5	13	14
2301 13 10	1/4	1/8	19	17
2301 17 10	3/8	1/8	20	22
2301 17 13	3/8	1/4	22,5	22
2301 21 10	1/2	1/8	24	24
2301 21 13	1/2	1/4	26	24
2301 21 17	1/2	3/8	26	24
2301 27 17	3/4	3/8	25	32
2301 27 21	3/4	1/2	30	32
2301 34 27	1"	3/4	34	38

BOUCHON MÂLE CYLINDRIQUE, AVEC JOINT MONTÉ ET 6 PANS CREUX

MALE PLUG WITH HEXAGON EMBEDDED, PARALLEL WITH O-RING
 STOPFEN MIT INNEN-SECHSKANT, ZYLINDRISCHES GEWINDE MIT O-RING

2310

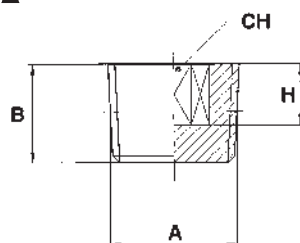


TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
2310 05 00	M5	4,5	8	7	2,5
2310 10 00	1/8	6,5	14	9,5	5
2310 13 00	1/4	8	17	11,5	6
2310 17 00	3/8	9	20	12,5	8
2310 21 00	1/2	10	25	13,5	10

BOUCHON MÂLE CONIQUE AVEC 6 PANS CREUX

MALE PLUG WITH HEXAGON EMBEDDED, TAPER
 STOPFEN MIT AUßENGEWINDE BSP KEGELIG UND I-SECHSKANT

2311



TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2311 10 00	1/8	7,5	5	5
2311 13 00	1/4	10	7	6
2311 17 00	3/8	11	7	8
2311 21 00	1/2	13	8	10
2311 27 00	3/4	15,5	9	14
2311 34 00	1"	17,5	10	17

Accessoires de raccordement

Standard fittings

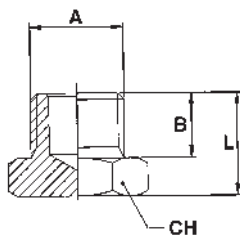
Standard-Verschraubungen

BOUCHON MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG, PARALLEL

STOPFEN MIT AUßENGEWINDE BSP - ZYLINDRISCH

2312



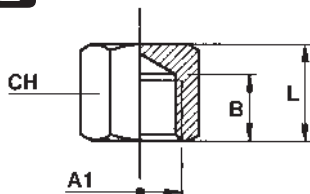
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
2312 05 00	M5	4	7	8
2312 10 00	1/8	6	10	14
2312 13 00	1/4	8	12,5	17
2312 17 00	3/8	9	13,5	19
2312 21 00	1/2	10	15,5	24
2312 27 00	3/4	11	16	30
2312 34 00	1"	12	17	40

BOUCHON FEMELLE

FEMALE PLUG

KAPPE

2313



TYPE	A1	B	L	CH
CODE				
2313 10 00	1/8	8	12	13
2313 13 00	1/4	10	13	17
2313 17 00	3/8	11	16	21
2313 21 00	1/2	13	18	26
2313 27 00	3/4	14	16	30
2313 34 00	1"	16,5	20	38

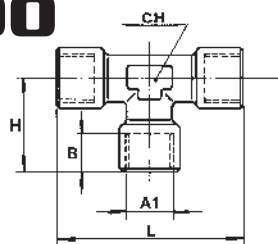
RACCORD EN T F/F/F

T FITTING F/F/F

T-VERSCHRAUBUNG I/I/I



2400



TYPE	A1	B	H	L	CH
CODE					
2400 05 05	M5	5	11	22	9
2400 10 10	1/8	8	21	42	10
2400 13 13	1/4	11	25,5	51	13
2400 17 17	3/8	11,5	28	56	17
2400 21 21	1/2	14	33,5	67	21
2400 27 27	3/4	16,5	36,5	73	25
2400 34 34	1"	19	45	90	30

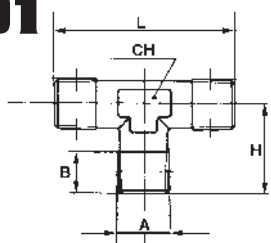
RACCORD EN T M/M/M

T FITTING M/M/M

T-VERSCHRAUBUNG A/A/A



2401



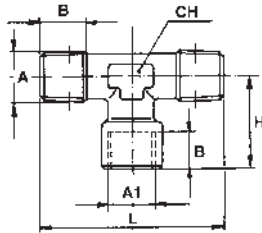
TYPE	A	B	H	L	CH
CODE					
2401 10 10	1/8	8	18,5	37	10
2401 13 13	1/4	11	23,5	47	13
2401 17 17	3/8	11,5	26	52	17
2401 21 21	1/2	14	31	62	21
2401 27 27	3/4	16	33	66	25
2401 34 34	1"	17,5	39	78	30

RACCORD EN T M/F/M

T FITTING M/F/M

T-VERSCHRAUBUNG A/I/A

2402



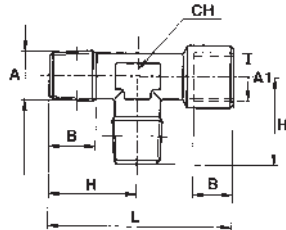
TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2402 10 10	1/8	1/8	8	21	37	10
2402 13 13	1/4	1/4	11	25,5	47	13
2402 17 17	3/8	3/8	11,5	28	52	17
2402 21 21	1/2	1/2	14	33,5	62	21
2402 27 27	3/4	3/4	16,5	36,5	66	25

RACCORD EN T F/M/M

T FITTING F/M/M

T-VERSCHRAUBUNG I/A/A

2403



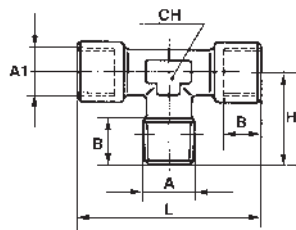
TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2403 10 10	1/8	1/8	8	18,5	39,5	10
2403 13 13	1/4	1/4	11	23,5	49	13
2403 17 17	3/8	3/8	11,5	26	54	17
2403 21 21	1/2	1/2	14	31	64,5	21
2403 27 27	3/4	3/4	16,5	33	69,5	25

RACCORD EN T F/M/F

T FITTING F/M/F

T-VERSCHRAUBUNG I/A/I

2404



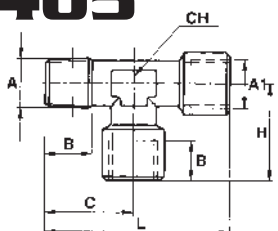
TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2404 10 10	1/8	1/8	8	18,5	42	10
2404 13 13	1/4	1/4	11	23,5	51	13
2404 17 17	3/8	3/8	11,5	26	56	17
2404 21 21	1/2	1/2	14	31	67	21
2404 27 27	3/4	3/4	16,5	33	73	25
2404 34 34	1"	1"	19	39	90	30

RACCORD EN T F/F/M

T FITTING F/F/M

T-VERSCHRAUBUNG I/I/A

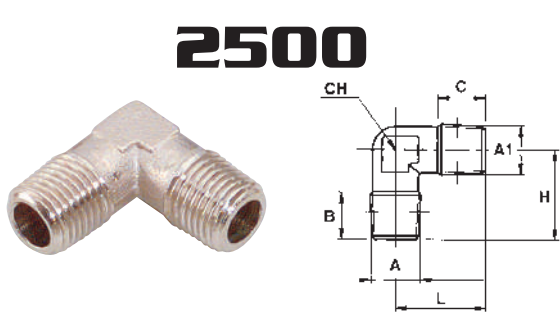
2405



TYPE	A	A1	B	C	H	L	CH
CODE							
2405 10 10	1/8	1/8	8	18,5	21	39,5	10
2405 13 13	1/4	1/4	11	23,5	25,5	49	13
2405 17 17	3/8	3/8	11,5	26	28	54	17
2405 21 21	1/2	1/2	14	31	33,5	64,5	21
2405 27 27	3/4	3/4	16,5	33	36,5	69,5	25
2405 34 34	1"	1"	19	39	45	84	30

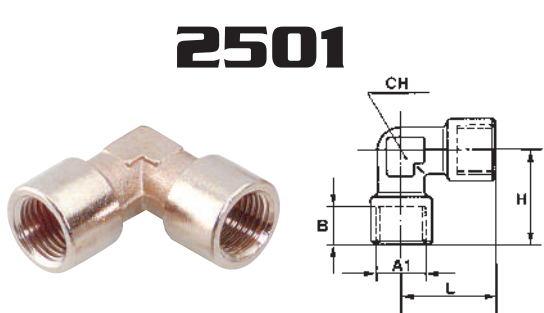
Accessoires de raccordement
Standard fittings
Standard-Verschraubungen

RACCORD EN L M/M
ELBOW FITTING M/M
WINKELVERSCHRAUBUNG A/A



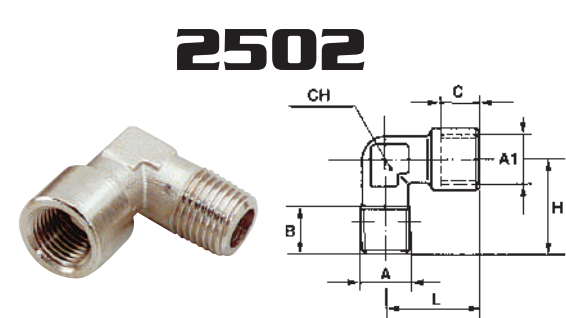
TYPE	A	A1	B	C	H	L	CH
CODE							
2500 10 10	1/8	1/8	8	8	18,5	18,5	10
2500 13 10	1/4	1/8	11	8	21,5	19	10
2500 13 13	1/4	1/4	11	11	23,5	23,5	13
2500 17 17	3/8	3/8	11,5	11,5	26	26	17
2500 21 21	1/2	1/2	14	14	31	31	21
2500 27 27	3/4	3/4	16	16	33	33	25

RACCORD EN L F/F
ELBOW FITTING F/F
WINKELVERSCHRAUBUNG I/I



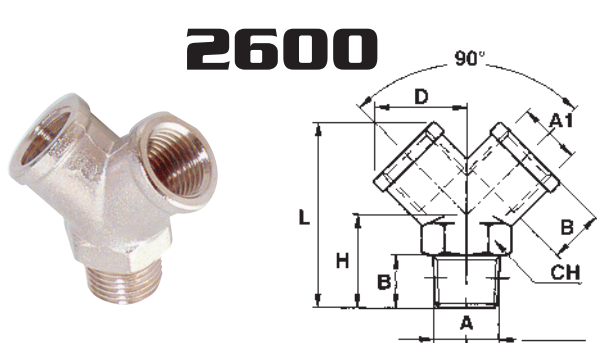
TYPE	A1	B	H	L	CH
CODE					
2501 10 10	1/8	8	21	21	10
2501 13 13	1/4	11	25,5	25,5	13
2501 17 17	3/8	11,5	28	28	17
2501 21 21	1/2	14	33,5	33,5	21
2501 27 27	3/4	16,5	36,5	36,5	25
2501 34 34	1"	19	45	45	30

RACCORD EN L M/F
ELBOW FITTING M/F
WINKELVERSCHRAUBUNG A/I



TYPE	A	A1	B	C	H	L	CH
CODE							
2502 05 05	M5	M5	4	5	11,5	11	9
2502 10 10	1/8	1/8	8	8	18,5	21	10
2502 13 10	1/4	1/8	11	8	21,5	21	10
2502 13 13	1/4	1/4	11	11	23,5	25,5	13
2502 17 17	3/8	3/8	11,5	11,5	26	28	17
2502 21 21	1/2	1/2	14	14	31	33,5	21
2502 27 27	3/4	3/4	16	16,5	33	36,5	25
2502 34 34	1"	1"	17	19	39	45	30

RACCORD EN Y F/F/M
Y FITTING F/F/M
Y VERTEILER I/I/A

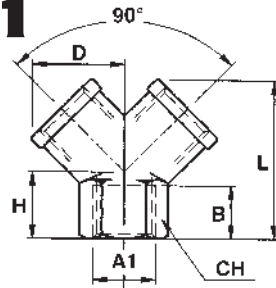


TYPE	A	A1	B	D	H	L	CH
CODE							
2600 10 10	1/8	1/8	8	14,5	16	32	13
2600 13 13	1/4	1/4	11	18	20	38	17
2600 17 17	3/8	3/8	11,5	20,5	22	42,5	20
2600 21 21	1/2	1/2	14	26,5	27	53	25

RACCORD EN Y F/F/F

Y FITTING F/F/F
 Y VERTEILER I/I/I

2601

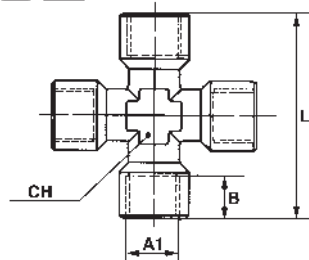


TYPE	A1	B	D	H	L	CH
CODE						
2601 10 10	1/8	8	14,5	12	26,5	13
2601 13 13	1/4	11	18	14	32	17
2601 17 17	3/8	11,5	20,5	16	37	20
2601 21 21	1/2	14	26,5	19	45	25

RACCORD EN CROIX F/F/F/F

CROSS FITTING F/F/F/F
 KREUZ VERTEILER I/I/I/I

2602

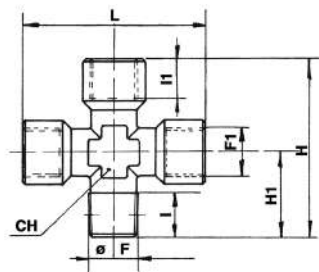


TYPE	A1	B	L	CH
CODE				
2602 10 10	1/8	8	42	10
2602 13 13	1/4	11	51	13
2602 17 17	3/8	11,5	56	17
2602 21 21	1/2	14	67	21

RACCORD EN CROIX F/F/F/M

CROSS FITTING F/F/F/M
 KREUZ VERTEILER I/I/I/A

2603



TYPE	F	F1	I	I1	H	H1	L	CH
CODE								
2603 10 10	1/8	1/8	8	8	39,5	18,5	42	10
2603 13 13	1/4	1/4	11	11	49	23,5	51	13
2603 17 17	3/8	3/8	11,5	11,5	54	26	56	17
2603 21 21	1/2	1/2	14	14	64,5	31	67	21

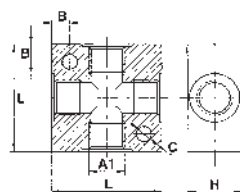
BLOC DE RACCORDEMENT EN ALUMINIUM

DISTRIBUTION FRAME IN ALUMINIUM
 VERTEILERBLOCK AUS ALUMINIUM

2604



pression maxi 15 bar



TYPE	A1	B	C	H	L
CODE					
2604 10 10	1/8	4	4,5	16	25
2604 13 13	1/4	4,5	4,5	18	30
2604 17 17	3/8	5	5,5	20	40
2604 21 21	1/2	7	5,5	30	50

Accessoires de raccordement

Standard fittings

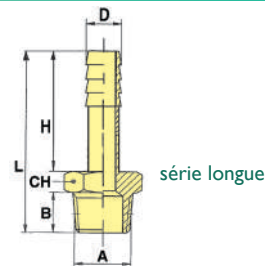
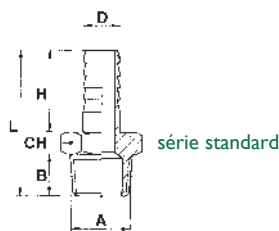
Standard-Verschraubungen

DOUILLE CANNELÉE MÂLE CONIQUE

HOSE CONNECTION, TAPER
SCHLAUCHTÜLE - KEGELIG



2304



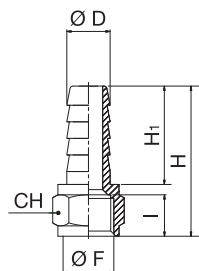
TYPE	A	D	B	H	L	CH
CODE						
2304 04 10	1/8	4	7,5	19	32	12
2304 06 10	1/8	6	7,5	19	32	12
2304 07 10	1/8	7	7,5	19	32	12
2304 08 10	1/8	8	7,5	19	32	12
2304 09 10	1/8	9	7,5	19	32	12
2304 07 13	1/4	7	11	19	35,5	14
2304 08 13	1/4	8	11	19	35,5	14
2304 09 13	1/4	9	11	19	35,5	14
2304 10 13	1/4	10	11	20	35,5	14
2304 12 13	1/4	12	11	20	35,5	14
2304 09 17	3/8	9	11,5	19	35,5	17
2304 10 17	3/8	10	11,5	20	36,5	17
2304 12 17	3/8	12	11,5	20	36,5	17
2304 14 17	3/8	14	11,5	22	38,5	17
2304 17 17	3/8	17	11,5	24	40,5	18
2304 20 17	3/8	20	11,5	24	41	21
2304 09 21	1/2	9	14	19	38,5	22
2304 10 21	1/2	10	14	20	39,5	22
2304 12 21	1/2	12	14	20	39,5	22
2304 14 21	1/2	14	14	22	41,5	22
2304 17 21	1/2	17	14	24	43,5	22
2304 20 21	1/2	20	14	24	43,5	22
2304 16 27	3/4	16	16	22	45	27
2304 20 27	3/4	20	16	30	52	27
2304 25 27	3/4	25	16	30	52	27
2304 25 34	1"	25	18	30	55	34

TYPE	A	D	B	H	L	CH
CODE						
2304 L9 10	1/8	9	8	25	38	12
2304 L9 13	1/4	9	11	26	41,5	14
2304 11 13	1/4	11,5	11	26	42	14
2304 13 13	1/4	13,5	11	28	43,5	15
2304 L9 17	3/8	9	11,5	25,5	41,5	17
2304 11 17	3/8	11,5	11,5	26	42,5	17
2304 13 17	3/8	13,5	11,5	28	44,5	19
2304 11 21	1/2	11,5	14	26	45,5	22
2304 13 21	1/2	13,5	14	28	47,5	22
2304 18 21	1/2	18	14	32	51,5	22
2304 21 21	1/2	21	14	34	53,5	22
2304 18 27	3/4	18	16	32	54	27
2304 21 27	3/4	21	16	34	56	27
2304 27 27	3/4	27	16	38	60	32
2304 21 34	1"	21	18	34	59	34
2304 27 34	1"	27	18	38	63	34

DOUILLE CANNELÉE FEMELLE

FEMALE HOSE CONNECTION
SCHLAUCHTÜLE MIT INNENGEWINDE

2305

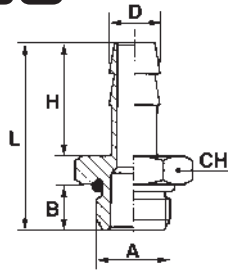
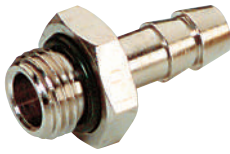


TYPE	F	D	I	H1	H	CH
CODE						
2305 06 10	1/8	6	8	19	28.5	12
2305 07 10	1/8	7	8	19	28.5	12
2305 07 13	1/4	7	11	19	31.5	15
2305 09 13	1/4	9	11	19	31.5	15
2305 07 17	3/8	7	11,5	19	38	19
2305 09 17	3/8	9	11,5	19	32	19
2305 10 17	3/8	10	11,5	20	33	19
2305 11 17	3/8	11	11,5	25	38	19
2305 12 17	3/8	12	11,5	20	33	19
2305 13 17	3/8	13	11,5	25	38	19
2305 10 21	1/2	10	14	20	36	24
2305 12 21	1/2	12	14	20	36	24
2305 14 21	1/2	14	14	22	38	24
2305 17 21	1/2	17	14	24	40	24
2305 18 27	3/4	18	15	24	41.5	29
2305 20 27	3/4	20	15	24	41.5	29
2305 25 27	3/4	25	15	30	47.5	29

DOUILLE CANNELÉE MÂLE CYLINDRIQUE

HOSE CONNECTION, PARALLEL
 SCHLAUCHTÜLE - ZYLINDRISCH

2306

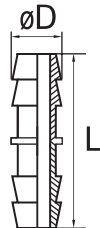


TYPE	A1	D	B	H	L	CH
CODE						
2306 04 05	M5	4,5	4	15	23	8
2306 06 10	1/8	6	6,5	19	30	14
2306 07 10	1/8	7	6,5	19	30	14
2306 08 10	1/8	8	6,5	19	30	14
2306 09 10	1/8	9	6,5	19	30	14
2306 06 13	1/4	6	8	19	32	17
2306 07 13	1/4	7	8	19	32	17
2306 08 13	1/4	8	8	19	32	17
2306 09 13	1/4	9	8	19	32	17
2306 12 13	1/4	12	8	20	33	17
2306 09 17	3/8	9	9	19	33	20
2306 12 17	3/8	12	9	20	34	20
2306 17 17	3/8	17	9	24	38	20
2306 12 21	1/2	12	10	20	36	24
2306 17 21	1/2	17	10	24	39,5	24

JONCTION DOUBLE CANNELÉE

PUSH-IN CONNECTOR
 STECKNIPPEL-VERBINDER

2307

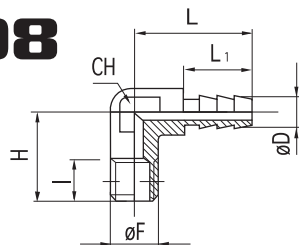


TYPE	D	L
CODE		
2307 07 07	7	42
2307 09 09	9	42
2307 11 11	11	42
2307 13 13	13,2	51
2307 16 16	15,2	62
2307 21 21	21	63

DOUILLE CANNELÉE EN L MÂLE CONIQUE

ELBOW MALE HOSE CONNECTION, TAPER
 WINKEL - SCHLAUCHTÜLE - KEGELIG

2308

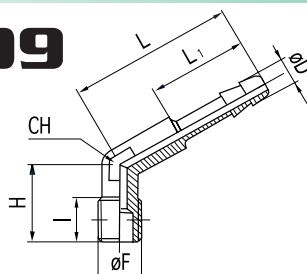


TYPE	D	F	I	H	L	L1	CH
CODE							
2308 06 10	6	1/8	8	18,5	22,5	14	8
2308 06 13	6	1/4	11	23	23	14	9
2308 07 10	7	1/8	8	18,5	22,5	14	8
2308 07 13	7	1/4	11	23	23	14	9
2308 09 13	9	1/4	11	22	23	14	11

DOUILLE CANNELÉE À 120°, MÂLE CONIQUE

120° MALE HOSE CONNECTION, TAPER
 120° WINKEL - SCHLAUCHTÜLE - KEGELIG

2309



TYPE	D	F	I	H	L	L1	CH
CODE							
2309 06 10	6	1/8	8	18,5	38	23	8
2309 07 10	7	1/8	8	18,5	38	23	8

Accessoires de raccordement
Standard fittings
Standard-Verschraubungen

RACCORD DE JONCTION EN 3 PIÈCES, CONIQUE

TAPER NIPPLE - 3 PIECES
DOPPELNIPPEL - 3 STÜCKE

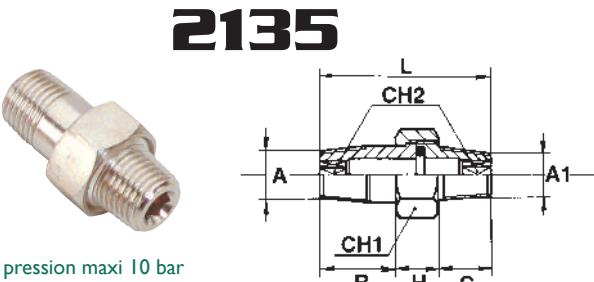


Table with 9 columns: TYPE, A, A1, B, C, H, L, CH1, CH2. It lists various specifications for the 2135 fitting, including codes like 2135 10 10 and 2135 21 21.

TRAVERSÉE DE CLOISON F/F

BULCKHEAD FITTING F/F
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG I/I

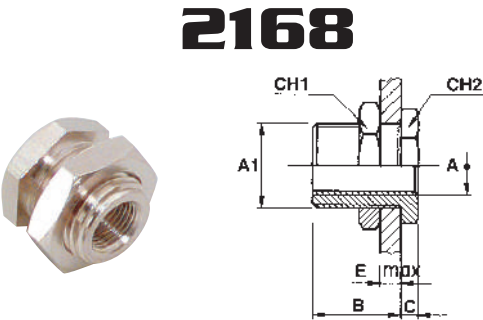


Table with 9 columns: TYPE, A, A1, B, C, Emax, CH1, CH2. It lists various specifications for the 2168 fitting, including codes like 2168 05 05 and 2168 27 27.

RÉDUCTION M/F AVEC 6 PANS CREUX

REDUCER M/F WITH HEXAGON
REDUZIERUNG A/I MIT I-SECHSKANT

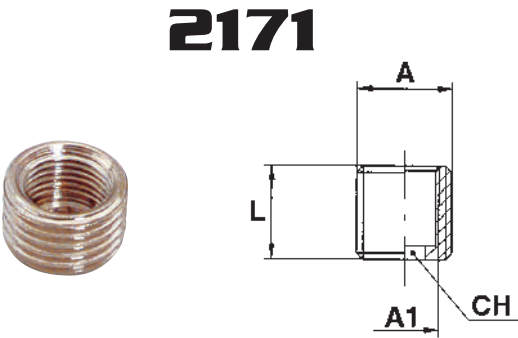


Table with 5 columns: TYPE, A, A1, L, CH. It lists various specifications for the 2171 fitting, including codes like 2171 13 10 and 2171 34 27.

ROBINET DE PURGE

RELIEFVALVE
ENTLEERUNGSHAHN

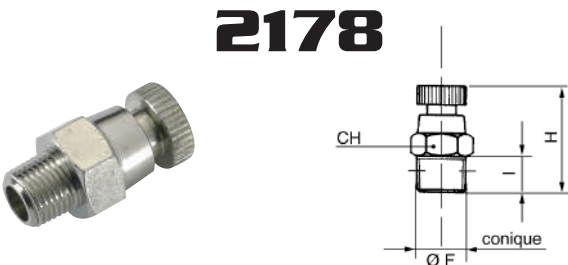
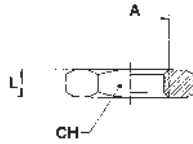


Table with 5 columns: TYPE, F, I, H, CH. It lists various specifications for the 2178 fitting, including codes like 2178 10 00 and 2178 17 00.

ÉCROU
 NUT
 KONTERMUTTER

2196

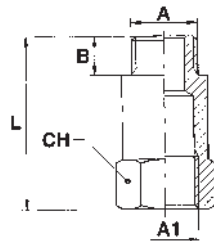


TYPE	A	L	CH
CODE			
2196 10 10	1/8	4,5	14
2196 13 13	1/4	5	17
2196 17 17	3/8	5,5	19
2196 21 21	1/2	6	24
2196 27 27	3/4	6	32
2196 34 34	1"	8	38
2196 16 16	M16X1.5	5	22
2196 20 20	M20X1.5	6	27
2196 26 26	M26X1.5	7	32
2196 28 28	M28X1.5	7	36

PROLONGATION HAUTE F/M CYLINDRIQUE

EXTENSION F/M, PARALLEL
 VERLÄNGERUNG I/A - ZYLINDRISCH

2206 - 2207

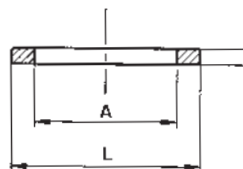


TYPE	A	A1	B	L	CH
CODE					
2206 10 10	1/8	1/8	6	22	14
2206 13 13	1/4	1/4	8	35	17
2207 10 10	1/8	1/8	6	42	14
2207 13 13	1/4	1/4	8	51	17

RONDELLE EN ALUMINIUM

ALUMINIUM WASHER
 DICHTRING AUS ALUMINIUM

1150

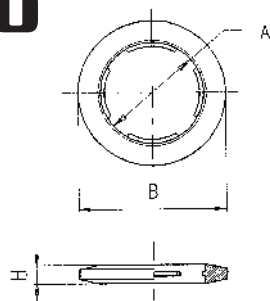
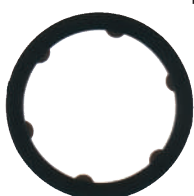


TYPE	TUBE	A	H	L
CODE				
1150 05 00	M5	5,1	1,3	8
1150 10 00	1/8	10,1	1,5	14
1150 13 00	1/4	13,3	1,5	17,3
1150 17 00	3/8	16,8	1,5	22
1150 21 00	1/2	21,3	1,5	27

RONDELLE DENTELÉE

NYLON NOTCHED - WASHER
 DICHTRING AUS NYLON

1170



TYPE	A	B	H
CODE			
1170 05 00	M5	8	1,3
1170 10 00	1/8	14	1,5
1170 13 00	1/4	18	1,5
1170 17 00	3/8	21	1,5
1170 21 00	1/2	26	2
1170 27 00	3/4	32	2,5

Accessoires de raccordement «série légère» en laiton nickelé

Standard fittings in nickel plated brass «light series»

Standard-Verschraubungen aus Messing vernickelt «leichte Reihe»

Champs d'application : air comprimé, huile et eau

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- filetages : mâle conique BSP
femelle cylindrique BSP
- pression maximale de service : 60 bar
- température de travail : -10° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air, vacuum

Technical features

- construction in nickel plated brass
- threads : male taper BSP
female parallel BSP
- maximum working pressure : 60 bar
- working temperature : -10° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Vakuum

Technische Daten

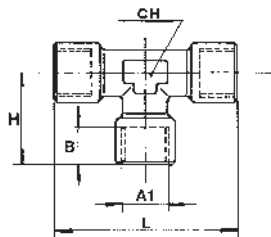
- Messingvernickeltes Gehäuse
- Gewinde : kegeliges Außen BSP
zylindrisches Innen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 60 bar
- Betriebstemperatur : -10° ÷ 80°C

RACCORDS EN T F/F/F

T FITTING F/F/F

T-VERSCHRAUBUNG I/I/I

2410



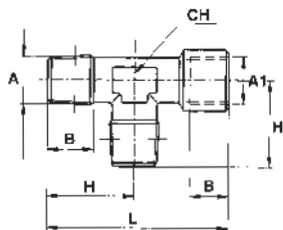
TYPE	A1	B	H	L	CH
CODE					
2410 10 10	1/8	8	18.5	37	10
2410 13 13	1/4	11	22.5	45	12
2410 17 17	3/8	11.5	25.5	51	15
2410 21 21	1/2	14	30	60	19
2410 27 27	3/4	16.5	35.5	71	22
2410 34 34	1"	18	40.5	81	28

RACCORDS EN T F/M/M

T FITTING F/M/M

T-VERSCHRAUBUNG I/A/A

2413



TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2413 10 10	1/8	1/8	8	17	35,5	10
2413 13 13	1/4	1/4	11,5	22.5	45	12
2413 17 17	3/8	3/8	12.5	25.5	51	15
2413 21 21	1/2	1/2	14,5	30	60	19
2413 27 27	3/4	3/4	17,5	34.5	70	22
2413 34 34	1"	1"	19	40,5	81	28

Accessoires de raccordement «série légère» en laiton nickelé

Standard fittings in nickel plated brass «light series»

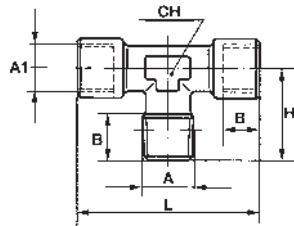
Standard-Verschraubungen aus Messing vernickelt «leichte Reihe»

RACCORDS EN T F/M/F

T FITTING F/M/F

T-VERSCHRAUBUNG I/A/I

2414



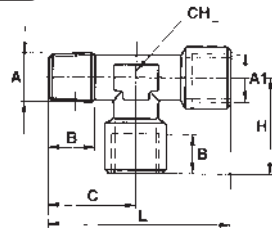
TYPE	A	A1	B	H	L	CH
CODE						
2414 10 10	1/8	1/8	8	17	37	10
2414 13 13	1/4	1/4	11,5	22,5	45	12
2414 17 17	3/8	3/8	12,5	25,5	51	15
2414 21 21	1/2	1/2	14,5	30	60	19
2414 27 27	3/4	3/4	17,5	34,5	71	22
2414 34 34	1"	1"	19	40,5	81	28

RACCORDS EN T F/F/M

T FITTING F/F/M

T-VERSCHRAUBUNG I/I/A

2415



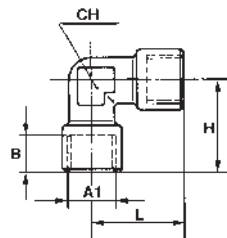
TYPE	A	A1	B	C	H	L	CH
CODE							
2415 10 10	1/8	1/8	8	17	18,5	35,5	10
2415 13 13	1/4	1/4	11,5	22,5	22,5	45	12
2415 17 17	3/8	3/8	12,5	25,5	25,5	51	15
2415 21 21	1/2	1/2	14,5	30	30	60	19
2415 27 27	3/4	3/4	17,5	34,5	35,5	70	22
2415 34 34	1"	1"	19	40,5	40,5	81	28

RACCORDS EN L F/F

ELBOW FITTING F/F

WINKELVERSCHRAUBUNG I/I

2511



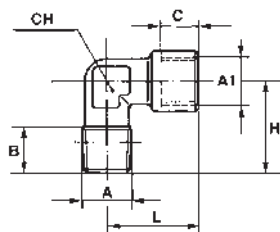
TYPE	A1	B	H	L	CH
CODE					
2511 10 10	1/8	8	18,5	18,5	10
2511 13 13	1/4	11,5	22,5	22,5	12
2511 17 17	3/8	11,5	25,5	25,5	15
2511 21 21	1/2	14	30	30	19
2511 27 27	3/4	16,5	35,5	35,5	22
2511 34 34	1"	18	40,5	40,5	28

RACCORDS EN L M/F

ELBOW FITTING M/F

WINKELVERSCHRAUBUNG A/I

2512



TYPE	A	A1	B	C	H	L	CH
CODE							
2512 10 10	1/8	1/8	8	8	17	18,5	10
2512 13 13	1/4	1/4	11,5	11,5	22,5	22,5	12
2512 17 17	3/8	3/8	12,5	11,5	25,5	25,5	15
2512 21 21	1/2	1/2	14	14	30	30	19
2512 27 27	3/4	3/4	17	16,5	34,5	35,5	22
2512 34 34	1"	1"	19	18	40,5	40,5	28

Accessoires de raccordement en acier inoxydable

Stainless steel standard fittings

Standard-Verschraubungen aus Edelstahl

Champs d'application : industrie chimique et alimentaire

Caractéristiques techniques

- construction en acier inoxydable AISI 316 ti (316 / 316 L)
- filetages : mâle conique BSP (ISO 7/1)
mâle cylindrique BSP (ISO 228)
avec joint VITON
femelle cylindrique BSP
- pression maximale de service : 50 bar
- température de travail : -20° ÷ 200°C
(limite du joint VITON)

Areas of application : chemical and food industry

Technical features

- construction in stainless steel AISI 316 ti (316 / 316 L)
- threads : male taper BSP (ISO 7/1)
male parallel BSP (ISO 228)
female parallel BSP
- maximum working pressure : 50 bar
- working temperature : -20° ÷ 200°C
(VITON O-ring's limit)

Anwendungsbereiche : Chemie und Nahrungsmittelindustrie

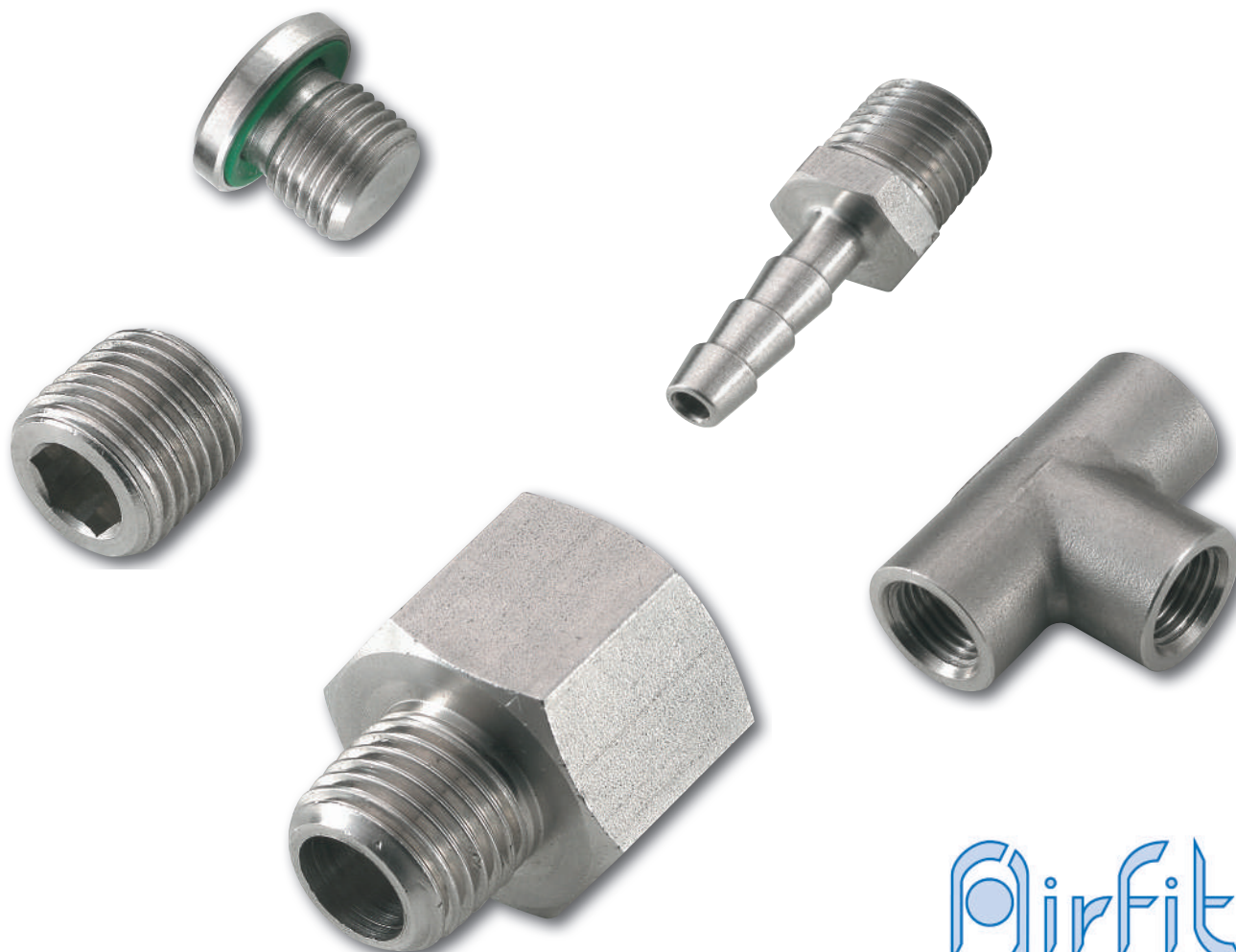
Technische Daten

- Gehäuse aus Edelstahl 1.4571 (1.4408 / 1.4404)
- Gewinde : kegeliges Außen BSP (ISO 7/1)
zylindrisches Außen BSP (ISO 228)
zylindrisches Innen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 50 bar
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 200°C
(Höchsttemperatur der VITON Dichtung)

Acier inoxydable

Stainless steel

Edelstahl



Airfit

Accessoires de raccordement en acier inoxydable

Stainless steel standard fittings

Standard-Verschraubungen aus Edelstahl

INOX

MAMELON M/M CONIQUE

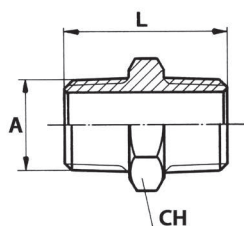
NIPPLE M/M, TAPER

DOPPELNIPPEL A/A - KEGELIG



2220

AISI 316 Ti



TYPE CODE	A	A1	L	CH
2220 13 14	1/4	1/4 NPT	28	14
2220 17 18	3/8	3/8 NPT	30	17

TYPE CODE	A	L	CH
2220 10 10	1/8	22	12
2220 13 13	1/4	24	14
2220 17 17	3/8	28	19
2220 21 21	1/2	34	22
2220 27 27	3/4	40	30
2220 34 34	1"	46	36

MAMELON M/M CYLINDRIQUE AVEC JOINT FKM MONTÉ

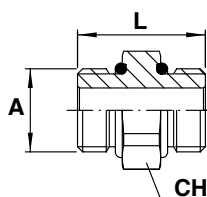
NIPPLE M/M, PARALLEL (FKM O-RING)

DOPPELNIPPEL A/A - ZYLINDRISCH (FKM DICHTUNG)



2221

AISI 316 L



TYPE CODE	A	L	CH
2221 10 10	1/8	15,5	13
2221 13 13	1/4	20	17
2221 17 17	3/8	22	19
2221 21 21	1/2	24,5	24

RÉDUCTION M/M CONIQUE

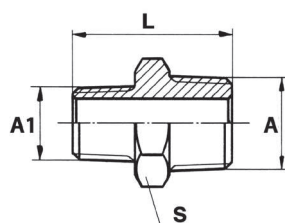
REDUCER M/M, TAPER

REDUZIERUNG A/A - KEGELIG



2222

AISI 316 Ti



TYPE CODE	A	A1	L	CH
2222 10 13	1/4	1/8	25	14
2222 10 17	3/8	1/8	25,5	19
2222 13 17	3/8	1/4	29	19
2222 13 21	1/2	1/4	33	22
2222 17 21	1/2	3/8	33,5	22
2222 21 27	3/4	1/2	40,5	30
2222 27 34	1"	3/4	45,5	36

RÉDUCTION M/M CYLINDRIQUE AVEC JOINT FKM MONTÉ

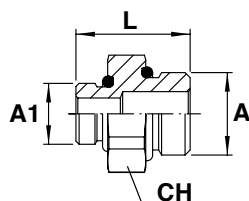
REDUCER M/M, PARALLEL (FKM O-RING)

REDUZIERUNG A/A - ZYLINDRISCH (FKM DICHTUNG)



2223

AISI 316 L



TYPE CODE	A	A1	L	CH
2223 10 13	1/4	1/8	18	17
2223 10 17	3/8	1/8	19	19
2223 13 17	3/8	1/4	21	19
2223 13 21	1/2	1/4	22,5	24
2223 17 21	1/2	3/8	23,5	24

RÉDUCTION F/M CONIQUE

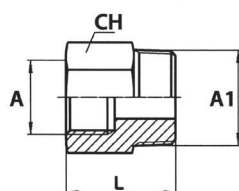
REDUCER F/M, TAPER

REDUZIERUNG I/A - KEGELIG



2224

AISI 316 L



TYPE CODE	A	A1	L	CH
2224 13 10	1/4	1/8	18	17
2224 17 13	3/8	1/4	19	19
2224 21 13	1/2	1/4	21	19
2224 21 17	1/2	3/8	22,5	24
2224 27 21	3/4	1/2	23,5	24

RÉDUCTION M CONIQUE / F

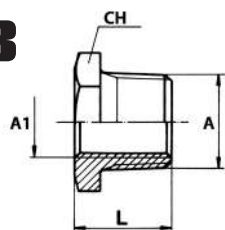
REDUCER M/F TAPER

REDUZIERUNG A/I - KEGELIG



AISI 316 Ti

2228



TYPE	A	A1	L	CH
CODE				
2228 13 10	1/4	1/8	17	14
2228 17 10	3/8	1/8	17,5	19
2228 17 13	3/8	1/4	17,5	19
2228 21 13	1/2	1/4	21	22
2228 21 17	1/2	3/8	21	22
2228 27 21	3/4	1/2	24,5	30

MANCHON F/F

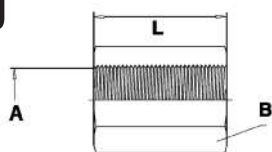
SLEEVE F/F

MUFFE I/I



AISI 316 Ti

2320



TYPE	A	B	L
CODE			
2320 10 10	1/8	14	20
2320 13 13	1/4	17	28
2320 17 17	3/8	22	28
2320 21 21	1/2	27	32
2320 27 27	3/4	32	36
2320 34 34	1"	41	40

RÉDUCTION F/F CYLINDRIQUE

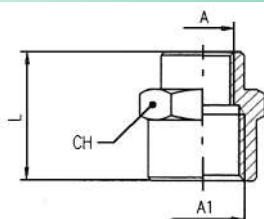
REDUCER F/F

REDUZIERUNG I/I



AISI 316 L

2331



TYPE	A	A1	L	CH
CODE				
2331 13 10	1/8	1/4	19	17
2331 17 13	1/4	3/8	23	22
2331 21 17	3/8	1/2	27,5	24
2331 27 21	1/2	3/4	30	30

T ÉGAL FEMELLE CYLINDRIQUE

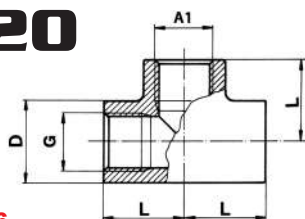
T FITTING F/F/F

T VERSCHRAUBUNG I/I/I



AISI 316

2420



TYPE	A1	D	L
CODE			
2420 10 10	1/8	14	16
2420 13 13	1/4	18	21
2420 17 17	3/8	22	25
2420 21 21	1/2	27	28
2420 27 27	3/4	33,5	33

L ÉGAL FEMELLE CYLINDRIQUE

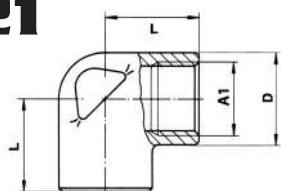
ELBOW FITTING F/F

WINKELVERSCHRAUBUNG I/I



AISI 316

2521



TYPE	A1	D	L
CODE			
2521 10 10	1/8	14	16
2521 13 13	1/4	18	21
2521 17 17	3/8	22	25
2521 21 21	1/2	27	28
2521 27 27	3/4	33,5	33

Accessoires de raccordement en acier inoxydable

Stainless steel standard fittings

Standard-Verschraubungen aus Edelstahl

INOX

L MÂLE CONIQUE, FEMELLE CYLINDRIQUE

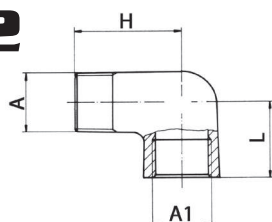
ELBOW FITTING M/F

WINKELVERSCHRAUBUNG A/I



2522

AISI 316



TYPE	A	A1	H	L
CODE				
2522 10 10	1/8	1/8	26	20
2522 13 13	1/4	1/4	30	20
2522 17 17	3/8	3/8	36	24
2522 21 21	1/2	1/2	41	28
2522 27 27	3/4	3/4	48	34

BOUCHON MÂLE CONIQUE AVEC 6 PANS CREUX

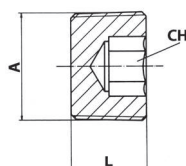
MALE PLUG WITH HEXAGON EMBEDDED, TAPER

STOPFEN MIT AUßENGEWINDE BSP KEGELIG UND I-SECHSKANT



2282

AISI 316 TI



TYPE	A	L	CH
CODE			
2282 10 10	1/8	8	5
2282 13 13	1/4	10	7
2282 17 17	3/8	10	8
2282 21 21	1/2	10	10
2282 27 27	3/4	12	12

BOUCHON MÂLE CYLINDRIQUE, AVEC JOINT FKM MONTÉ ET 6 PANS CREUX

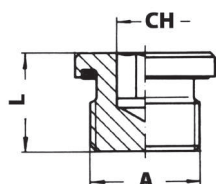
MALE PLUG WITH HEXAGON EMBEDDED, PARALLEL (FKM O-RING)

STOPFEN MIT INNEN-SECHSKANT UND FKM DICHTUNG - ZYLINDRISCH



2252

AISI 316 TI



TYPE	A	L	CH
CODE			
2252 10 00	1/8	12	5
2252 13 00	1/4	17	6
2252 17 00	3/8	17	8
2252 21 00	1/2	19	10
2252 27 00	3/4	21	12

BOUCHON MÂLE CONIQUE

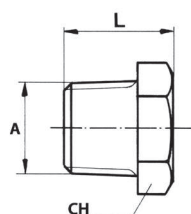
MALE PLUG, TAPER

STOPFEN MIT AUßENGEWINDE BSP - KEGELIG



2322

AISI 316 TI



TYPE	A	L	CH
CODE			
2322 10 00	1/8	13	12
2322 13 00	1/4	17	14
2322 17 00	3/8	17	19
2322 21 00	1/2	21	22
2322 27 00	3/4	24	30

BOUCHON FEMELLE

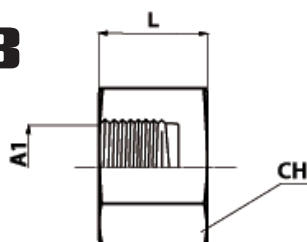
FEMALE PLUG

STOPFEN MIT INNENGEWINDE



2323

AISI 316 TI



TYPE	A1	L	CH
CODE			
2323 10 00	1/8	13	14
2323 13 00	1/4	17	19
2323 17 00	3/8	18	22
2323 21 00	1/2	22	27
2323 27 00*	3/4	24	32

* AISI 316

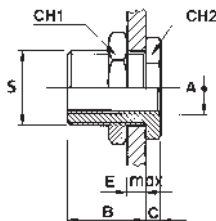
La société se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les cotes d'encombrement qui ne sont données qu'à titre indicatif

TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE / FEMELLE

BULCKHEAD FITTING F/F

SCHOTT-VERSCHRAUBUNG I/I

2268



TYPE	A	B	C	E _{max}	S	Ø perç	CH1	CH2
CODE								
2268 10 10	1/8	14	4	10	M16x1,5	17	22	19
2268 13 13	1/4	21	4	16	M20x1,5	21	27	24
2268 17 17	3/8	21	5	17	M26x1,5	27	32	30
2268 21 21	1/2	27	6	20	M28x1,5	34	36	32

AISI 316 Ti

DOUILLE CANNELÉE MÂLE CONIQUE

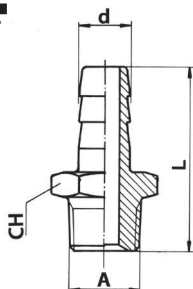
HOSE CONNECTION, TAPER

SCHLAUCHTÜLE - KEGELIG

2324



AISI 316 Ti

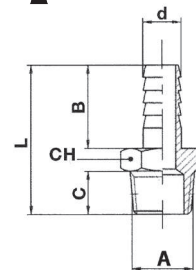


TYPE	d	A	L	CH
CODE				
2324 05 10	5	1/8	30	12
2324 07 10	7	1/8	30	12
2324 07 13	7	1/4	40	14
2324 09 13	9	1/4	40	14
2324 09 17	9	3/8	42	19
2324 10 13	10	1/4	40	14
2324 10 17	10	3/8	42	19
2324 10 21	10	1/2	45	22
2324 12 13	12	1/4	42	14
2324 12 17	12	3/8	45	19
2324 12 21	12	1/2	45	22
2324 14 17	14,5	3/8	45	19
2324 14 21	14,5	1/2	50	22
2324 17 27	17,5	3/4	55	27
2324 20 27	20,5	3/4	55	27

2334



AISI 316 L



TYPE	d	A	B	C	L	CH
CODE						
2334 06 10	6	1/8	19,5	7,5	32	11
2334 07 10	7	1/8	19,5	7,5	32	11
2334 07 13	7	1/4	19,5	11	35,5	14
2334 08 13	8	1/4	19,5	11	35,5	14
2334 09 13	9	1/4	19,5	11	35,5	14
2334 09 17	9	3/8	19,5	11,5	36	17
2334 10 13	10	1/4	19,5	11	35,5	14
2334 10 17	10	3/8	19,5	11,5	36	17
2334 10 21	10	1/2	19,5	14	39	22
2334 12 13	12	1/4	19,5	11	35,5	14
2334 12 17	12	3/8	19,5	11,5	36	17
2334 12 21	12	1/2	19,5	14	39	22
2334 14 17	14	3/8	19,5	11,5	36	17
2334 14 21	14	1/2	19,5	14	39	22
2334 16 21	16	1/2	19,5	14	39	22
2334 18 21	18	1/2	19,5	14	39	22
2334 18 27	18	3/4	19,5	16,5	43,5	27
2334 20 21	20	1/2	19,5	14	39	22
2334 20 27	20	3/4	19,5	13,5	40	27

Raccords unions
Union fittings
Verschraubungen - 3 Stücke

Champs d'application :
air comprimé, industrie
chimique et alimentaire

- Caractéristiques techniques
- construction en acier inoxydable AISI 316 L
- étanchéité par joint plat PTFE
- filetages : mâle conique BSP (ISO 7/1) femelle cylindrique BSP
- pression maximale d'exercice : 50 bar
- température de travail : -100°C ÷ +230°C (limites du PTFE)

Areas of application :
compressed air, chemical
and food industry

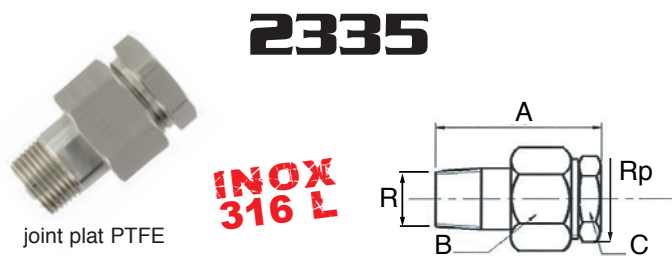
- Technical features
- construction in stainless steel AISI 316 L
- flat-sealing in PTFE
- threads : male taper BSP (ISO 7/1) female parallel BSP
- maximum working pressure : 50 bar
- working temperature : -100°C ÷ +230°C (PTFE O ring's limit)

Anwendungsbereiche :
Druckluft, Chemie und
Nahrungsmittelindustrie

- Technische Daten
- Gehäuse aus Edelstahl 1.4404
- Flachdichtung aus PTFE
- Gewinde : kegeliges Außen BSP (ISO 7/1) zylindrisches Innen BSP
- Maximaler Betriebsdruck : 50 bar
- Betriebstemperatur : -100°C ÷ +230°C (Höchsttemperatur der PTFE Dichtung)

RACCORD 3 PIÈCES FEMELLE / MÂLE CONIQUE

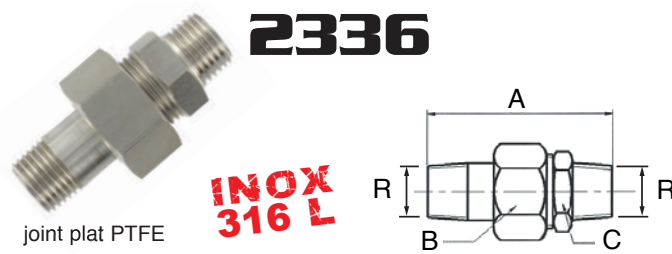
EQUAL 3 P. NIPPLE M/F
DOPPELNIPPEL-3 STÜCKE A/I



TYPE	R/Rp	A	B	C
CODE				
2335 13 00	1/4	37	22	17
2335 17 00	3/8	42	26	22
2335 21 00	1/2	48	30	27
2335 27 00	3/4	58	36	30

RACCORD 3 PIÈCES MÂLE / MÂLE CONIQUE

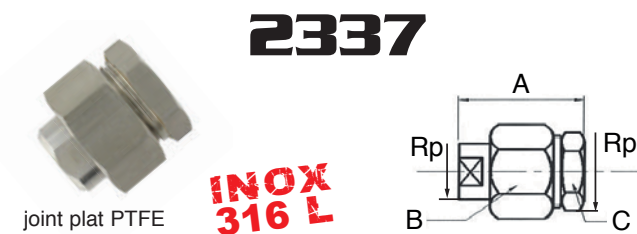
EQUAL 3 P. NIPPLE M/M
DOPPELNIPPEL-3 STÜCKE A/A



TYPE	R/Rp	A	B	C
CODE				
2336 13 00	1/4	47	22	17
2336 17 00	3/8	54	26	22
2336 21 00	1/2	60	30	27
2336 27 00	3/4	71	36	27

RACCORD 3 PIÈCES FEMELLE / FEMELLE

EQUAL 3 P. NIPPLE F/F
DOPPELNIPPEL-3 STÜCKE I/I



TYPE	R/Rp	A	B	C
CODE				
2337 13 00	1/4	30	22	17
2337 17 00	3/8	35	26	22
2337 21 00	1/2	39	30	27
2337 27 00	3/4	48	36	27

Blocs de raccordement

Distribution frames

Verteilerblock

Caractéristiques techniques

- construction en aluminium
- filetages : femelle BSP cylindrique
- pression maximale d'exercice : 15 bar
- température de travail : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$

Technical features

- construction in aluminium
- threads : female parallel BSP
- maximum working pressure : 15 bar
- working temperature : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$

Technische Daten

- Aluminium Gehäuse
- Gewinde zylindrisches Innen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 15 bar
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ}\text{C} \div 150^{\circ}\text{C}$



Airfit

Blocs de raccordement

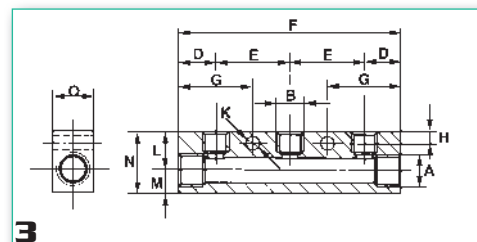
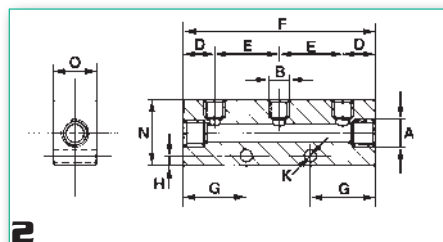
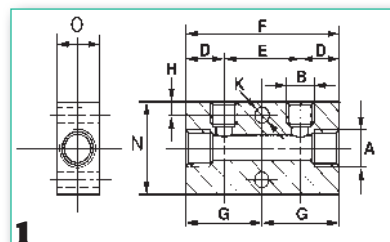
Distribution frames

Verteilerblock

BLOCS DE RACCORDEMENT AVEC SORTIES SUR UN CÔTÉ

DISTRIBUTION FRAMES WITH OUTLETS ON ONE SIDE

VERTEILERBLOCK MIT AUSGÄNGEN AUF EINSEITE



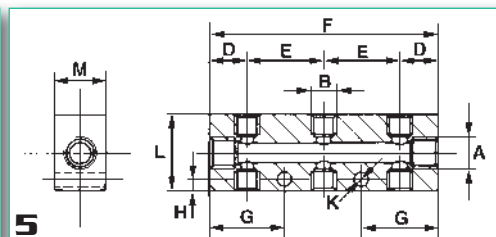
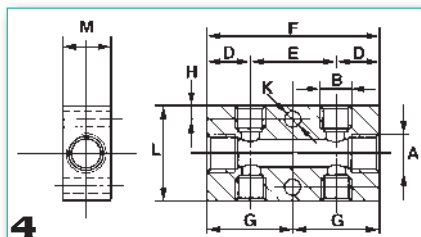
C = nombre de sorties - number of outlets - Ausgängenummer

TYPE	ENTRÉES	SORTIES	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	N	O	Kg	TYPE DE
CODE	INLETS EINGÄNGE	OUTLETS AUSGÄNGE															SCHÉMA
1550 02 05	2 - G1/8	2 - M5	G1/8	M5	2	15	15	45	22,5	3,5	4,25	-	-	20	15	0,032	1
1550 03 05	2 - G1/8	3 - M5	G1/8	M5	3	15	15	60	22,5	3,5	4,25	-	-	20	15	0,043	2
1550 04 05	2 - G1/8	4 - M5	G1/8	M5	4	15	15	75	22,5	3,5	4,25	-	-	20	15	0,053	2
1550 05 05	2 - G1/8	5 - M5	G1/8	M5	5	15	15	90	22,5	3,5	4,25	-	-	20	15	0,064	2
1550 06 05	2 - G1/8	6 - M5	G1/8	M5	6	15	15	105	22,5	3,5	4,25	-	-	20	15	0,074	2
1510 02 10	2 - G1/4	2 - G1/8	G1/4	G1/8	2	15	30	60	30	4,5	5,25	-	-	30	20	0,080	1
1510 03 10	2 - G1/4	3 - G1/8	G1/4	G1/8	3	15	30	90	30	4,5	5,25	-	-	30	20	0,115	2
1510 04 10	2 - G1/4	4 - G1/8	G1/4	G1/8	4	15	30	120	30	4,5	5,25	-	-	30	20	0,158	2
1510 05 10	2 - G1/4	5 - G1/8	G1/4	G1/8	5	15	30	150	30	4,5	5,25	-	-	30	20	0,200	2
1510 06 10	2 - G1/4	6 - G1/8	G1/4	G1/8	6	15	30	180	30	4,5	5,25	-	-	30	20	0,240	2
1520 02 13	2 - G3/8	2 - G1/4	G3/8	G1/4	2	18	36	72	36	6	6,5	-	-	40	20	0,110	1
1520 03 13	2 - G3/8	3 - G1/4	G3/8	G1/4	3	18	36	108	36	6	6,5	19	11	30	20	0,120	3
1520 04 13	2 - G3/8	4 - G1/4	G3/8	G1/4	4	18	36	144	36	6	6,5	19	11	30	20	0,160	3
1520 05 13	2 - G3/8	5 - G1/4	G3/8	G1/4	5	18	36	180	36	6	6,5	19	11	30	20	0,205	3
1520 06 13	2 - G3/8	6 - G1/4	G3/8	G1/4	6	18	36	216	36	6	6,5	19	11	30	20	0,250	3
1530 02 10	2 - G3/8	2 - G1/8	G3/8	G1/8	2	18	30	66	33	4,5	5,25	-	-	40	20	0,137	1
1530 03 10	2 - G3/8	3 - G1/8	G3/8	G1/8	3	18	30	96	33	4,5	5,25	19	11	30	20	0,120	3
1530 04 10	2 - G3/8	4 - G1/8	G3/8	G1/8	4	18	30	126	33	4,5	5,25	19	11	30	20	0,160	3
1530 05 10	2 - G3/8	5 - G1/8	G3/8	G1/8	5	18	30	156	33	4,5	5,25	19	11	30	20	0,205	3
1530 06 10	2 - G3/8	6 - G1/8	G3/8	G1/8	6	18	30	186	33	4,5	5,25	19	11	30	20	0,250	3
1540 02 13	2 - G1/2	2 - G1/4	G1/2	G1/4	2	22	36	80	40	6	6,5	-	-	40	28	0,200	1
1540 03 13	2 - G1/2	3 - G1/4	G1/2	G1/4	3	22	36	116	40	6	6,5	20	20	40	28	0,240	3
1540 04 13	2 - G1/2	4 - G1/4	G1/2	G1/4	4	22	36	152	40	6	6,5	20	20	40	28	0,315	3
1540 05 13	2 - G1/2	5 - G1/4	G1/2	G1/4	5	22	36	188	40	6	6,5	20	20	40	28	0,395	3
1540 06 13	2 - G1/2	6 - G1/4	G1/2	G1/4	6	22	36	224	40	6	6,5	20	20	40	28	0,470	3
1560 02 17	2 - G1/2	2 - G3/8	G1/2	G3/8	2	25	40	90	45	6	6,5	-	-	40	28	0,180	1
1560 03 17	2 - G1/2	3 - G3/8	G1/2	G3/8	3	25	40	130	45	6	6,5	20	20	40	28	0,265	3
1560 04 17	2 - G1/2	4 - G3/8	G1/2	G3/8	4	25	40	170	45	6	6,5	20	20	40	28	0,350	3
1560 05 17	2 - G1/2	5 - G3/8	G1/2	G3/8	5	25	40	210	45	6	6,5	20	20	40	28	0,430	3
1560 06 17	2 - G1/2	6 - G3/8	G1/2	G3/8	6	25	40	250	45	6	6,5	20	20	40	28	0,515	3
1570 02 21	2 - G1/2	2 - G1/2	G1/2	G1/2	2	30	40	100	50	6	6,5	-	-	40	28	0,195	1
1570 03 21	2 - G1/2	3 - G1/2	G1/2	G1/2	3	30	40	140	50	6	6,5	20	20	40	28	0,275	3
1570 04 21	2 - G1/2	4 - G1/2	G1/2	G1/2	4	30	40	180	50	6	6,5	20	20	40	28	0,355	3
1570 05 21	2 - G1/2	5 - G1/2	G1/2	G1/2	5	30	40	220	50	6	6,5	20	20	40	28	0,435	3
1570 06 21	2 - G1/2	6 - G1/2	G1/2	G1/2	6	30	40	260	50	6	6,5	20	20	40	28	0,510	3

BLOCS DE RACCORDEMENT AVEC SORTIES SUR DEUX CÔTÉS

DISTRIBUTION FRAMES WITH OUTLETS ON TWO SIDES

VERTEILERBLOCK MIT AUSGÄNGEN AUF ZWEIFSEITE



C = nombre de sorties - number of outlets - Ausgängenummer

TYPE	ENTRÉES	SORTIES	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	Kg	TYPE DE
CODE	INLETS EINGÄNGE	OUTLETS AUSGÄNGE													SCHÉMA
1550 22 05	2 - G1/8	2+2 - M5	G1/8	M5	4	15	15	45	22,5	3,5	4,25	20	15	0,030	4
1550 33 05	2 - G1/8	3+3 - M5	G1/8	M5	6	15	15	60	22,5	3,5	4,25	20	15	0,041	5
1550 44 05	2 - G1/8	4+4 - M5	G1/8	M5	8	15	15	75	22,5	3,5	4,25	20	15	0,051	5
1550 55 05	2 - G1/8	5+5 - M5	G1/8	M5	10	15	15	90	22,5	3,5	4,25	20	15	0,061	5
1550 66 05	2 - G1/8	6+6 - M5	G1/8	M5	12	15	15	105	22,5	3,5	4,25	20	15	0,071	5
1510 22 10	2 - G1/4	2+2 - G1/8	G1/4	G1/8	4	15	30	60	30	4,5	5,25	30	20	0,075	4
1510 33 10	2 - G1/4	3+3 - G1/8	G1/4	G1/8	6	15	30	90	30	4,5	5,25	30	20	0,110	5
1510 44 10	2 - G1/4	4+4 - G1/8	G1/4	G1/8	8	15	30	120	30	4,5	5,25	30	20	0,150	5
1510 55 10	2 - G1/4	5+5 - G1/8	G1/4	G1/8	10	15	30	150	30	4,5	5,25	30	20	0,190	5
1510 66 10	2 - G1/4	6+6 - G1/8	G1/4	G1/8	12	15	30	180	30	4,5	5,25	30	20	0,190	5
1520 22 13	2 - G3/8	2+2 - G1/4	G3/8	G1/4	4	18	36	72	36	6	6,5	40	20	0,105	4
1520 33 13	2 - G3/8	3+3 - G1/4	G3/8	G1/4	6	18	36	108	36	6	6,5	40	20	0,165	5
1520 44 13	2 - G3/8	4+4 - G1/4	G3/8	G1/4	8	18	36	144	36	6	6,5	40	20	0,220	5
1520 55 13	2 - G3/8	5+5 - G1/4	G3/8	G1/4	10	18	36	180	36	6	6,5	40	20	0,280	5
1520 66 13	2 - G3/8	6+6 - G1/4	G3/8	G1/4	12	18	36	216	36	6	6,5	40	20	0,340	5
1530 22 10	2 - G3/8	2+2 - G1/8	G3/8	G1/8	4	18	30	66	33	4,5	5,25	40	20	0,137	4
1530 33 10	2 - G3/8	3+3 - G1/8	G3/8	G1/8	6	18	30	96	33	4,5	5,25	40	20	0,195	5
1530 44 10	2 - G3/8	4+4 - G1/8	G3/8	G1/8	8	18	30	126	33	4,5	5,25	40	20	0,253	5
1530 55 10	2 - G3/8	5+5 - G1/8	G3/8	G1/8	10	18	30	156	33	4,5	5,25	40	20	0,311	5
1530 66 10	2 - G3/8	6+6 - G1/8	G3/8	G1/8	12	18	30	186	33	4,5	5,25	40	20	0,369	5
1540 22 13	2 - G1/2	2+2 - G1/4	G1/2	G1/4	4	22	36	80	40	6	6,5	40	28	0,200	4
1540 33 13	2 - G1/2	3+3 - G1/4	G1/2	G1/4	6	22	36	116	40	6	6,5	40	28	0,278	5
1540 44 13	2 - G1/2	4+4 - G1/4	G1/2	G1/4	8	22	36	152	40	6	6,5	40	28	0,364	5
1540 55 13	2 - G1/2	5+5 - G1/4	G1/2	G1/4	10	22	36	188	40	6	6,5	40	28	0,450	5
1540 66 13	2 - G1/2	6+6 - G1/4	G1/2	G1/4	12	22	36	224	40	6	6,5	40	28	0,536	5
1560 22 17	2 - G1/2	2+2 - G3/8	G1/2	G3/8	4	25	40	90	45	6	6,5	40	28	0,170	4
1560 33 17	2 - G1/2	3+3 - G3/8	G1/2	G3/8	6	25	40	130	45	6	6,5	40	28	0,245	5
1560 44 17	2 - G1/2	4+4 - G3/8	G1/2	G3/8	8	25	40	170	45	6	6,5	40	28	0,325	5
1560 55 17	2 - G1/2	5+5 - G3/8	G1/2	G3/8	10	25	40	210	45	6	6,5	40	28	0,400	5
1560 66 17	2 - G1/2	6+6 - G3/8	G1/2	G3/8	12	25	40	250	45	6	6,5	40	28	0,475	5
1570 22 21	2 - G1/2	2+2 - G1/2	G1/2	G1/2	4	30	40	100	50	6	6,5	40	28	0,175	4
1570 33 21	2 - G1/2	3+3 - G1/2	G1/2	G1/2	6	30	40	140	50	6	6,5	40	28	0,240	5
1570 44 21	2 - G1/2	4+4 - G1/2	G1/2	G1/2	8	30	40	180	50	6	6,5	40	28	0,315	5
1570 55 21	2 - G1/2	5+5 - G1/2	G1/2	G1/2	10	30	40	220	50	6	6,5	40	28	0,385	5
1570 66 21	2 - G1/2	6+6 - G1/2	G1/2	G1/2	12	30	40	260	50	6	6,5	40	28	0,455	5

Blocs de raccordement en acier inoxydable

Stainless steel distribution frames

Verteilerblöcke aus Edelstahl

Caractéristiques techniques

- construction en acier inoxydable AISI 316 L
- filetages : femelle BSP cylindrique
- pression maximale d'exercice : 250 bar
- température de travail : $-20^{\circ}\text{C} \div 200^{\circ}\text{C}$

Technical features

- Stainless steel AISI 316 L construction
- threads : female parallel BSP
- maximum working pressure : 250 bar
- working temperature : $-20^{\circ}\text{C} \div 200^{\circ}\text{C}$

Technische Daten

- Körper aus Edelstahl 1.4404
- Gewinde : zylindrisches Innen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 250 bar
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ}\text{C} \div 200^{\circ}\text{C}$



Airfit

Blocs de raccordement en acier inoxydable

Stainless steel distribution frames

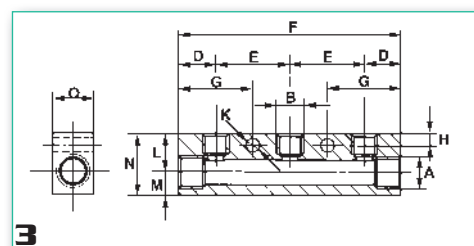
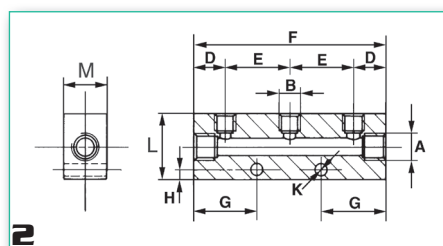
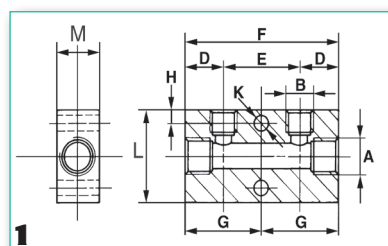
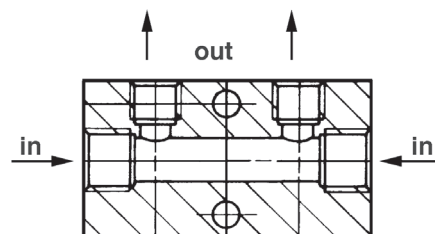
Verteilerblöcke aus Edelstahl

INOX

BLOCS DE RACCORDEMENT AVEC SORTIES SUR UN CÔTÉ

DISTRIBUTION FRAMES WITH OUTLETS ON ONE SIDE

VERTEILERBLOCK MIT AUSGÄNGEN AUF EINSEITE



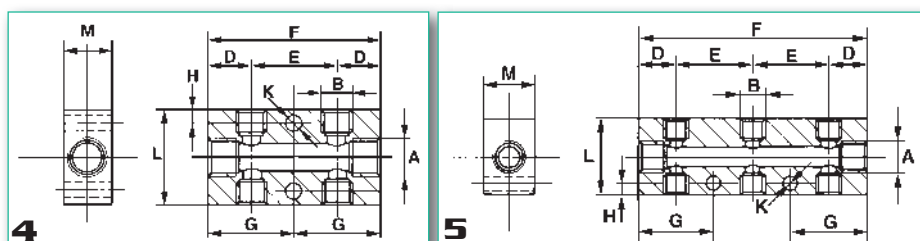
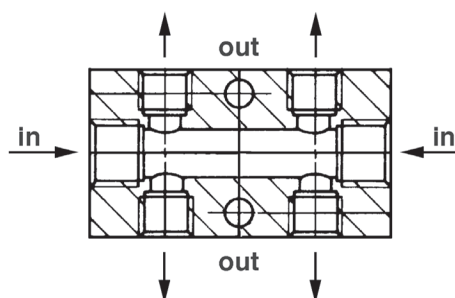
C = nombre de sorties - number of outlets - Ausgängennummer

TYPE	ENTRÉES	SORTIES	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	N	O	Kg	TYPE DE
CODE	INLETS EINGÄNGE	OUTLETS AUSGÄNGE															SCHÉMA
1511 02 10	2 - G1/4	2 - G1/8	G1/4	G1/8	2	15	30	62	30	4,5	5,25	30	20	-	-	0,212	1
1511 03 10	2 - G1/4	3 - G1/8	G1/4	G1/8	3	15	30	90	30	4,5	5,25	30	20	-	-	0,322	2
1511 04 10	2 - G1/4	4 - G1/8	G1/4	G1/8	4	15	30	120	30	4,5	5,25	30	20	-	-	0,432	2
1511 05 10	2 - G1/4	5 - G1/8	G1/4	G1/8	5	15	30	150	30	4,5	5,25	30	20	-	-	0,543	2
1511 06 10	2 - G1/4	6 - G1/8	G1/4	G1/8	6	15	30	180	30	4,5	5,25	30	20	-	-	0,654	2
1521 02 13	2 - G3/8	2 - G1/4	G3/8	G1/4	2	18	36	72	36	6	6,5	40	30	-	-	0,532	1
1521 03 13	2 - G3/8	3 - G1/4	G3/8	G1/4	3	18	36	108	36	6	6,5	19	11	30	20	0,308	3
1521 04 13	2 - G3/8	4 - G1/4	G3/8	G1/4	4	18	36	144	36	6	6,5	19	11	30	20	0,393	3
1521 05 13	2 - G3/8	5 - G1/4	G3/8	G1/4	5	18	36	180	36	6	6,5	19	11	30	20	0,526	3
1521 06 13	2 - G3/8	6 - G1/4	G3/8	G1/4	6	18	36	214	36	6	6,5	19	11	30	20	0,590	3
1541 02 13	2 - G1/2	2 - G1/4	G1/2	G1/4	2	22	36	80	40	6	6,5	40	30	-	-	0,529	1
1541 03 13	2 - G1/2	3 - G1/4	G1/2	G1/4	3	22	36	116	40	6	6,5	20	20	40	30	0,775	3
1541 04 13	2 - G1/2	4 - G1/4	G1/2	G1/4	4	22	36	151	40	6	6,5	20	20	40	30	1,024	3
1541 05 13	2 - G1/2	5 - G1/4	G1/2	G1/4	5	22	36	188	40	6	6,5	20	20	40	30	1,273	3
1541 06 13	2 - G1/2	6 - G1/4	G1/2	G1/4	6	22	36	223	40	6	6,5	20	20	40	30	1,514	3
1561 02 17	2 - G1/2	2 - G3/8	G1/2	G3/8	2	25	40	90	45	6	6,5	40	30	-	-	0,584	1
1561 03 17	2 - G1/2	3 - G3/8	G1/2	G3/8	3	25	40	130	45	6	6,5	20	20	40	30	0,858	3
1561 04 17	2 - G1/2	4 - G3/8	G1/2	G3/8	4	25	40	170	45	6	6,5	20	20	40	30	1,127	3
1561 05 17	2 - G1/2	5 - G3/8	G1/2	G3/8	5	25	40	209	45	6	6,5	20	20	40	30	1,393	3
1561 06 17	2 - G1/2	6 - G3/8	G1/2	G3/8	6	25	40	249	45	6	6,5	20	20	40	30	1,660	3

BLOCS DE RACCORDEMENT AVEC SORTIES SUR DEUX CÔTÉS

DISTRIBUTION FRAMES WITH OUTLETS ON TWO SIDES

VERTEILERBLOCK MIT AUSGÄNGEN AUF ZWEISEITE



C = nombre de sorties - number of outlets - Ausgängennummer

TYPE	ENTRÉES	SORTIES	A	B	C	D	E	F	G	H	K	L	M	Kg	TYPE DE
CODE	INLETS EINGÄNGE	OUTLETS AUSGÄNGE													SCHÉMA
1521 22 13	2 - G3/8	2+2 - G1/4	G3/8	G1/4	4	18	36	72	36	6	6,5	40	20	0,288	4
1541 22 13	2 - G1/2	2+2 - G1/4	G1/2	G1/4	4	22	36	80	40	6	6,5	40	30	0,515	4
1541 55 13	2 - G1/2	5+5 - G1/4	G1/2	G1/4	10	22	36	188	40	6	6,5	40	30	1,219	5
1571 33 21	2 - G1/2	3+3 - G1/2	G1/2	G1/2	6	30	40	139	50	6	6,5	40	30	0,807	5

Sur demande = autres dimensions possibles

Silencieux d'échappement

Air silencers

Schalldämpfer

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- filetages : mâle cylindrique BSP
mâle NPT
- pression d'exercice : 0 - 12 bar
- température de travail : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air

Technical features

- threads : male parallel BSP
male NPT
- working pressure : 0 - 12 bar
- working temperature : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Gewinde : zylindrisches Außen BSP
Außen NPT
- Betriebsdruck : 0 - 12 bar
- Betriebstemperatur : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$



Airfit

Silencieux d'échappement

Air silencers

Schalldämpfer

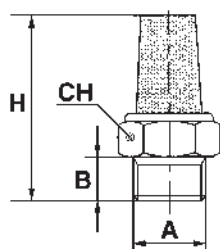
SILENCIEUX EMBASE EN LAITON, CORPS EN BRONZE FRITTÉ

SINTERED BRONZE AIR SILENCER
SCHALLDÄMPFER AUS SINTERBRONZE

2900



1/8" femelle



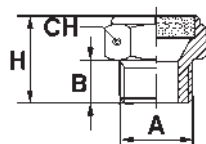
TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2900 05 00	M5	4	22	8
2900 07 00	M7	5	21	10
2900 10 00	1/8	6	27	13
2900 11 00	1/8 NPT	6	27	13
2900 13 00	1/4	8	32	16
2900 14 00	1/4 NPT	11	35	16
2900 17 00	3/8	8	41	19
2900 21 00	1/2	10	52	24
2900 27 00	3/4	10	54	30
2900 34 00	1"	11	66	36
2900 10 30	1/8 F	6	29	13

SILENCIEUX EMBASE EN LAITON, PASTILLE EN BRONZE FRITTÉ

SINTERED BRONZE AIR SILENCER
SCHALLDÄMPFER AUS SINTERBRONZE



2902



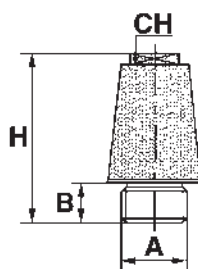
TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2902 05 00	M5	5	12	8
2902 10 00	1/8	6	14	13
2902 13 00	1/4	7	17	16
2902 17 00	3/8	8	18	19
2902 21 00	1/2	10	19	24
2902 27 00	3/4	10	19	30
2902 34 00	1"	12	22	36

SILENCIEUX EMBASE EN LAITON, CORPS EN BRONZE FRITTÉ, AVEC CARRÉ DE SERRAGE

SINTERED BRONZE AIR SILENCER
SCHALLDÄMPFER AUS SINTERBRONZE



2905



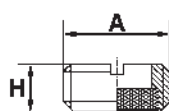
TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2905 10 00	1/8	6	21	7
2905 13 00	1/4	7	26	8
2905 17 00	3/8	8	38	10
2905 21 00	1/2	10	41	14
2905 27 00	3/4	10	54	17
2905 34 00	1"	15	63	23

SILENCIEUX À ENCASTRER

PAD SILENCER WITH SLOT FOR SCREWDRIVER
SCHALLDÄMPFER MIT SCHLITZ FÜR SCHRAUBENDREHER



2909



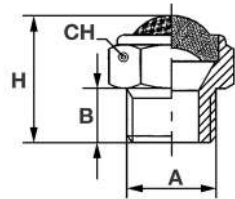
TYPE	A	H
CODE		
2909 10 00	1/8	5
2909 13 00	1/4	6
2909 17 00	3/8	7
2909 21 00	1/2	8
2909 27 00	3/4	9

SILENCIEUX EMBASE LAITON, FIL EN ACIER INOXYDABLE

BRASS AIR SILENCER, STAINLESS STEEL WIRE
SCHALLDÄMPFER AUS MESSING, INOX STAHL DRAHT



2910



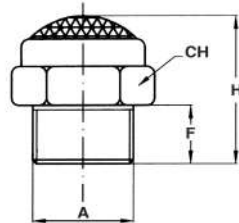
TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2910 05 00	M5	4	8	8
2910 10 00	1/8	6	15	13
2910 13 00	1/4	7	18	16
2910 14 00	1/4 NPT	10	21	16
2910 17 00	3/8	8	20	19
2910 21 00	1/2	10	22	24
2910 27 00	3/4	10	26	30
2910 34 00	1"	12	28	36

SILENCIEUX EMBASE NYLON, FIL EN ACIER INOXYDABLE

NYLON AIR SILENCER, STAINLESS STEEL WIRE
SCHALLDÄMPFER AUS NYLON, INOX STAHL DRAHT



2914



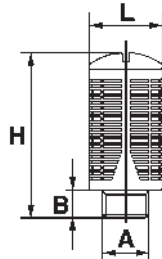
TYPE	A	F	H	CH
CODE				
2914 10 00	1/8	6	15	13
2914 13 00	1/4	7	18	16
2914 17 00	3/8	8	20	19
2914 21 00	1/2	10	22	24

SILENCIEUX AUTONETTOYANT EN RÉSINE

DYNAMIC SILENCER
DYNAMISCHER SCHALLDÄMPFER



2920



pression maxi 6 bar

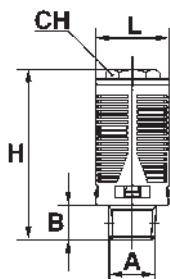
TYPE	A	B	H	L
CODE				
2920 10 00	1/8	6	32,5	15
2920 13 00	1/4	8	43	19,5
2920 17 00	3/8	11	58	24,5
2920 21 00	1/2	11	58	24,5
2920 27 00	3/4	18	115	48
2920 34 00	1"	18	115	48

SILENCIEUX STATIQUE EN RÉSINE

PLASTIC AIR SILENCER
SCHALLDÄMPFER AUS NYLON



2925



TYPE	A	B	H	L	CH
CODE					
2925 10 00	1/8	6	33	15,5	10
2925 13 00	1/4	8	43	19,5	12
2925 17 00	3/8	11	58	24,5	16
2925 21 00	1/2	11	58	24,5	16

Silencieux d'échappement

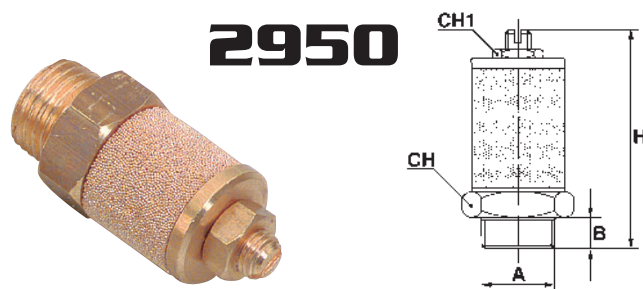
Air silencers

Schalldämpfer

SILENCIEUX AVEC RÉGULATEUR D'ÉCHAPPEMENT

ADJUSTABLE SILENCER

EINSTELLBARER SCHALLDÄMPFER



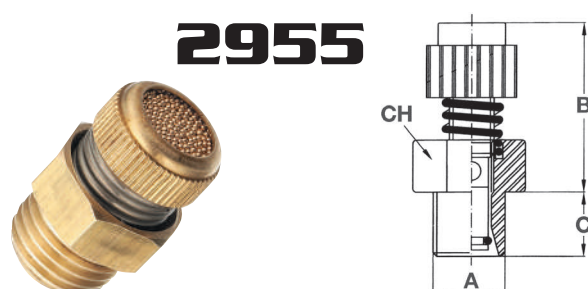
sur demande : existe en version inox AISI 316L du M5 au 1/4"

TYPE	A	B	Hmin	Hmax	CH	CH1
CODE						
2950 05 00	M5	3,5	13	18	6	8
2950 10 00	1/8	8	38	44	16	10
2950 13 00	1/4	9	39	45	16	10
2950 17 00	3/8	10	47	60	22	10
2950 21 00	1/2	11	48	61	22	10
2950 27 00	3/4	11	68	92	30	13
2950 34 00	1"	11	68	92	36	13

SILENCIEUX AVEC RÉGULATEUR D'ÉCHAPPEMENT

ADJUSTABLE SILENCER

EINSTELLBARER SCHALLDÄMPFER



sur demande : existe en version inox AISI 316L du M5 au 1/4"

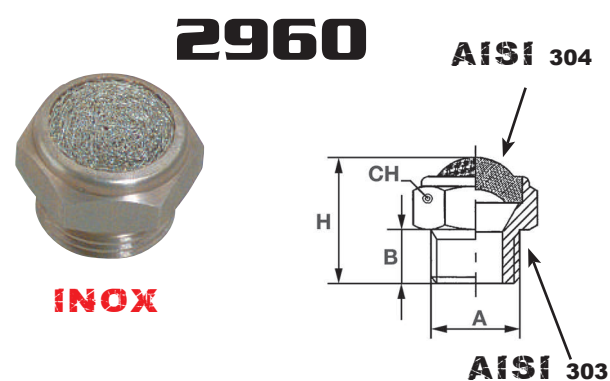
TYPE	A	B min	B max	C	CH
CODE					
2955 10 00	1/8	14	19	6	12
2955 13 00	1/4	17	22	8	15
2955 17 00	3/8	18	24	9	19
2955 21 00	1/2	18	24	10,5	22

SILENCIEUX TOUT INOX

STAINLESS STEEL SILENCER

SCHALLDÄMPFER AUS EDELSTAHL

INOX

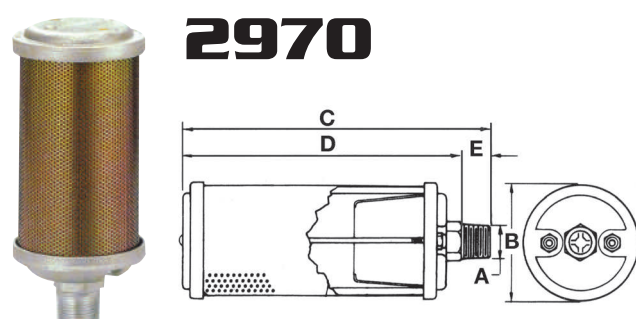


TYPE	A	B	H	CH
CODE				
2960 05 00	M5	3,5	8	8
2960 10 00	1/8	6	15	13
2960 11 00	1/8 NPT	10	18	13
2960 13 00	1/4	7	18	16
2960 14 00	1/4 NPT	14	25	16
2960 17 00	3/8	8	20	19
2960 21 00	1/2	10	22	24
2960 27 00	3/4	10	26	30
2960 34 00	1"	12	28	36

SILENCIEUX EN ALUMINIUM

ALUMINIUM SILENCER

SCHALLDÄMPFER AUS ALUMINIUM



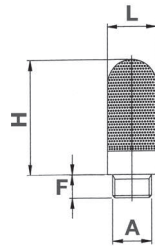
TYPE	A	B	C	D	E
CODE					
2970 17 00	3/8	70	126	113	16
2970 21 00	1/2	86	146	132	13
2970 27 00	3/4	89	179	162	17
2970 34 00	1"	103	219	192	26
2970 42 00	1 1/4	103	219	192	26
2970 49 00	1 1/2	136	351	318	33
2970 60 00	2"	136	484	450	33

SILENCIEUX EN POLYÉTHYLÈNE

POLYETHYLENE SILENCER
SCHALLDÄMPFER AUS POLYÄTHYLEN



2922



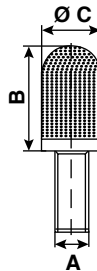
TYPE	A	F	H	L
CODE				
2922 05 00	M5	4	19	7
2922 10 00	1/8	6	28	13
2922 13 00	1/4	8	31	17
2922 17 00	3/8	11	54	25
2922 21 00	1/2	11	58,5	25
2922 27 00	3/4	18	122,5	37
2922 34 00	1"	18	138,5	48

SILENCIEUX EN POLYÉTHYLÈNE ENCLIQUETABLE

POLYETHYLENE SILENCER WITH PLUG
SCHALLDÄMPFER AUS POLYÄTHYLEN MIT STECKNIPPEL



2923



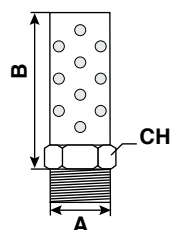
TYPE	A	B	C
CODE			
2923 06 00	6	45	12,5
2923 08 00	8	43,5	13,5
2923 10 00	10	57,5	15,5
2923 12 00	12	82	18,5

SILENCIEUX EN ACIER ZINGUÉ (cartouche en acier inoxydable)

ZINC-PLATED SILENCER (cartridge: stainless steel)
SCHALLDÄMPFER AUS STAHL VERZINKT (Filtersatz aus Edelstahl)



2975



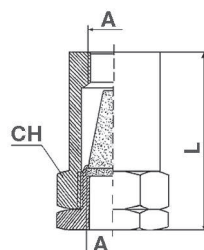
TYPE	A	B	CH
CODE			
2975 10 00	1/8	28	11
2975 13 00	1/4	33	14
2975 17 00	3/8	43	18
2975 21 00	1/2	52	22
2975 27 00	3/4	64	27
2975 34 00	1"	76	33

SILENCIEUX-FILTRE EN LIGNE F/F, FILTRE EN BRONZE NICKELÉ

FILTER-SILENCER F/F, LINE VERSION, NICKEL PLATED BRONZE
FILTERSCHALLDÄMPFER, EINREIHIGE AUSFÜHRUNG, FILTER AUS BRONZE VERNICKELT



2980



TYPE	A	L	CH
CODE			
2980 10 00	1/8	35	17
2980 13 00	1/4	41	19
2980 17 00	3/8	53	24
2980 21 00	1/2	63	30

Raccords à coiffe

Quick-connect fittings

Schnell-Verschraubungen

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- joints en caoutchouc anti-huile NBR
- filetage : mâle cylindrique BSP avec joint
mâle conique BSP
femelle cylindrique BSP
- pression maximum d'exercice : 18 bar
- température de travail : $-18^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, hydraulic, water

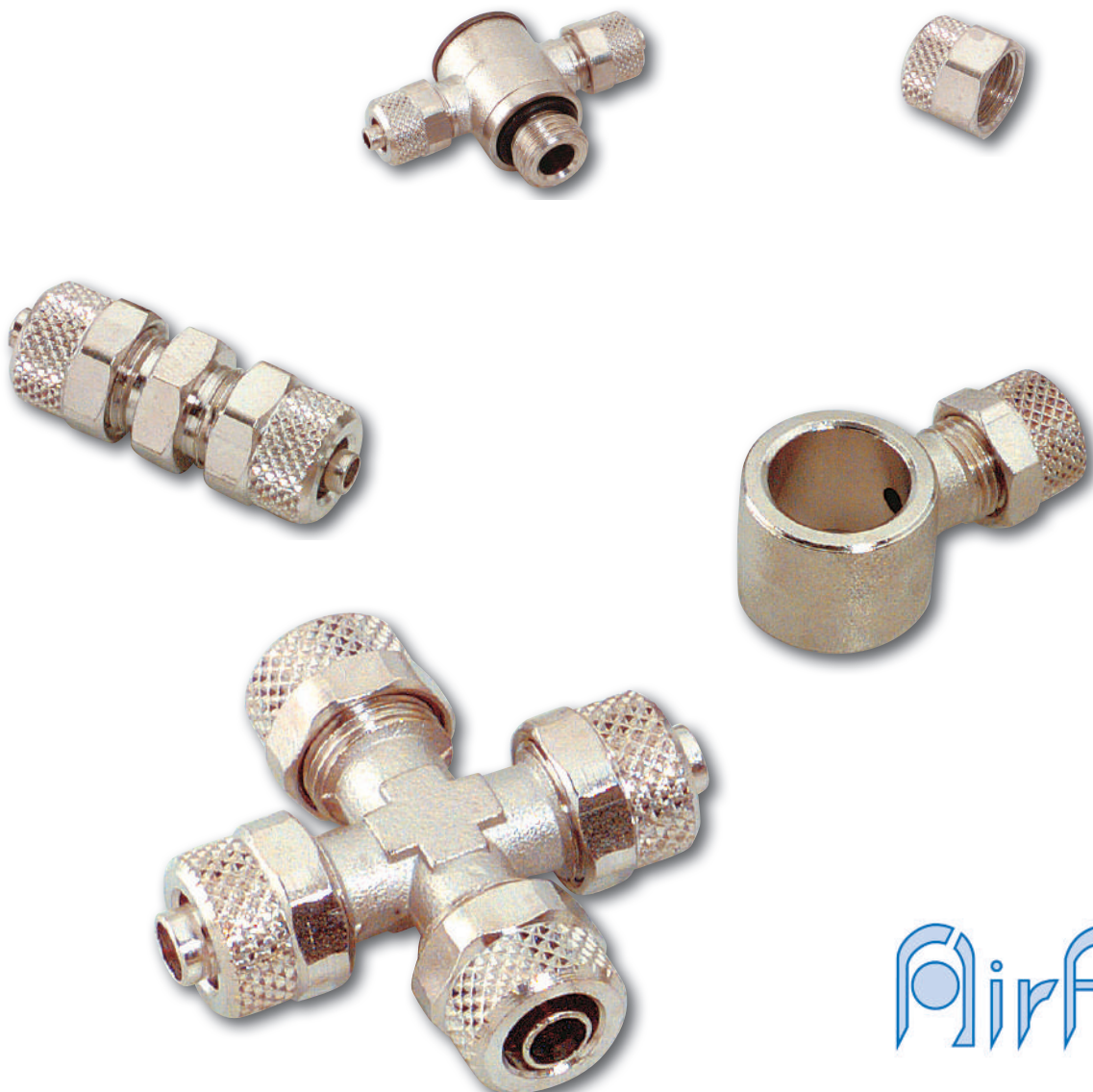
Technical features

- construction in nickel plated brass
- oil-proof rubber packings NBR
- threads : male parallel BSP with O-ring
male taper BSP
female parallel BSP
- maximum working pressure : 18 bar
- working temperature : $-18^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Hydraulisch, Wasser

Technische Daten

- Messingvernickeltes Gehäuse
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Gewinde : zylindrisches Außen BSP mit O-ring
kegeliges Außen BSP
zylindrisches Innen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 18 bar
- Betriebstemperatur : $-18^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$



Airfit

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

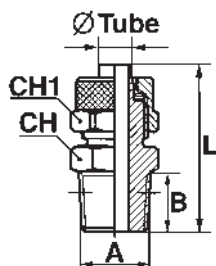
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE BSP/NPT

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER BSP / NPT

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG BSP / NPT

1200



TYPE	TUBE	A	B	L	CH	CH1
CODE						
1200 04 10	4/2,7	1/8	8	24	12	8
1200 05 10	5/3	1/8	8	25	12	8
1200 06 10	6/4	1/8	8	27,5	12	12
1200 06 11	6/4	1/8 NPT	8	27,5	12	12
1200 06 13	6/4	1/4	11	31	14	12
1200 06 14	6/4	1/4 NPT	11	31	14	12
1200 06 17	6/4	3/8	11,5	31,5	17	12
1200 06 12	6/4	M12/1,25	8	28	17	12
1200 07 10*	8/5,5	1/8	8	27	12	14
1200 07 13*	8/5,5	1/4	11	31	14	14
1200 08 10	8/6	1/8	8	27,5	12	14
1200 08 11	8/6	1/8 NPT	8	27,5	12	14
1200 08 13	8/6	1/4	11	31	14	14
1200 08 14	8/6	1/4 NPT	11	31	14	14
1200 08 17	8/6	3/8	11,5	31,5	17	14
1200 08 12	8/6	M12/1,25	8	28	17	14
1200 08 21	8/6	1/2	14	33	22	14
1200 09 13*	10/7	1/4	11	32	14	16
1200 10 10	10/8	1/8	8	29,5	14	16
1200 10 13	10/8	1/4	11	32,5	14	16
1200 10 17	10/8	3/8	11,5	33	17	16
1200 10 21	10/8	1/2	14	36	22	16
1200 12 17	12/10	3/8	11,5	34,5	17	18
1200 12 21	12/10	1/2	14	37,5	22	18
1200 15 21	15/12,5	1/2	14	39,5	22	22

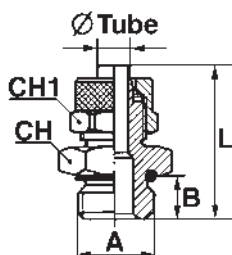
(*) raccords adaptés aux tubes polyuréthane

DROIT MÂLE CYINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1201



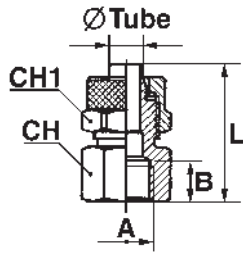
TYPE	TUBE	A	B	L	CH	CH1
CODE						
1201 04 05	4/2,7	M5	4	20	8	8
1201 04 06	4/2,7	M6	4	20	8	8
1201 04 10	4/2,7	1/8	6	22	13	8
1201 05 05	5/3	M5	4	20,5	8	8
1201 05 06	5/3	M6	4	20,5	8	8
1201 06 05	6/4	M5	4	21	8	12
1201 06 10	6/4	1/8	6	25,5	13	12
1201 06 13	6/4	1/4	8	28	16	12
1201 08 10	8/6	1/8	6	26	14	14
1201 08 13	8/6	1/4	8	28	16	14
1201 08 17	8/6	3/8	9	29	19	14
1201 10 13	10/8	1/4	8	29,5	16	16
1201 10 17	10/8	3/8	9	30,5	19	16
1201 10 21	10/8	1/2	10	32	24	16
1201 12 17	12/10	3/8	9	32	19	18
1201 12 21	12/10	1/2	10	33,5	24	18
1201 15 21	15/12,5	1/2	10	35,5	24	22

La société se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les cotes d'encombrement qui ne sont données qu'à titre indicatif

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
 GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1203

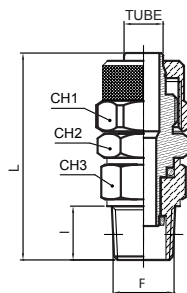


TYPE	TUBE	A	B	L	CH	CH1
CODE						
1203 04 10	4/2,7	1/8	8	21	14	8
1203 05 10	5/3	1/8	8	22,5	14	8
1203 06 10	6/4	1/8	8	25	14	12
1203 06 13	6/4	1/4	11	29	17	12
1203 06 17	6/4	3/8	11,5	29,5	20	12
1203 08 10	8/6	1/8	8	25	14	14
1203 08 13	8/6	1/4	11	29	17	14
1203 08 17	8/6	3/8	11,5	29,5	20	14
1203 10 10	10/8	1/8	8	26,5	14	16
1203 10 13	10/8	1/4	11	30,5	17	16
1203 10 17	10/8	3/8	11,5	31	20	16
1203 10 21	10/8	1/2	14	34,5	24	16
1203 12 17	12/10	3/8	11,5	32,5	20	18

DROIT ORIENTABLE, MÂLE CONIQUE

SWIVEL STRAIGHT MALE ADAPTOR, TAPER
 SCHWENK-GERADE EINSCHRAUBVERSCHR. - KEGELIG

1245

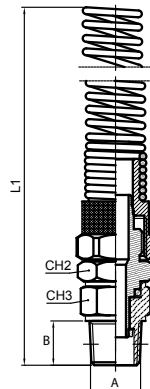


TYPE	TUBE	A	I	H	CH1	CH2	CH3
CODE							
1245 06 10	6/4	1/8	8	37	12	12	12
1245 06 13	6/4	1/4	11	40	12	14	14
1245 07 13	8/5	1/4	11	40	14	14	14
1245 08 10	8/6	1/8	8	37	14	12	12
1245 08 13	8/6	1/4	11	40	14	14	14
1245 10 13	10/8	1/4	11	42	16	14	14
1245 12 17	12/10	3/8	11,5	44	18	17	17

DROIT ORIENTABLE AVEC RESSORT, MÂLE CONIQUE

SWIVEL STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH SPRING, TAPER
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHR. MIT VERSTÄRKUNGSPIRALE, SCHWENKBAR - KEGELIG

1262

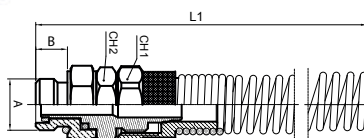


TYPE	TUBE	A	B	L1	CH2	CH3
CODE						
1262 06 10	6/4	1/8	8	110	12	12
1262 06 13	6/4	1/4	11	113	14	14
1262 07 13	8/5	1/4	11	113	14	14
1262 08 10	8/6	1/8	8	110	12	12
1262 08 13	8/6	1/4	11	113	14	14
1262 09 13	10/6,5	1/4	11	117	14	14
1262 10 13	10/8	1/4	11	117	14	14
1262 11 17	12/8	3/8	11,5	126	17	17
1262 12 17	12/10	3/8	11,5	126	17	17

DROIT ORIENTABLE AVEC RESSORT, MÂLE CYLINDRIQUE

SWIVEL STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH SPRING, PARALLEL
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHR. MIT VERSTÄRKUNGSPIRALE, DREHBAR - ZYLINDRISCH

1261



TYPE	TUBE	A	B	L1	CH1	CH2
CODE						
1261 06 10	6/4	1/8	6	106	12	12
1261 06 13	6/4	1/4	8	108	12	14
1261 07 13	8/5	1/4	8	108	14	14
1261 08 13	8/6	1/4	8	108	14	14
1261 10 13	10/8	1/4	8	112	16	14
1261 10 17	10/8	3/8	9	135	17	17
1261 11 17	12/8	3/8	9	123	18	17
1261 12 17	12/10	3/8	9	123	18	17

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

ÉQUERRE MÂLE CONIQUE BSP / NPT
ELBOW MALE FITTING, TAPER BSP / NPT
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG BSP / NPT

1210

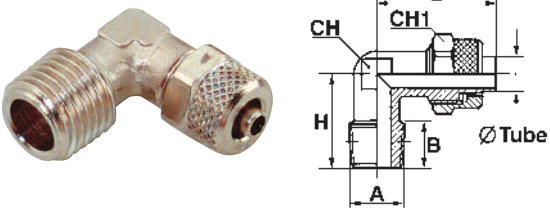


Table with 8 columns: TYPE, TUBE, A, B, H, L, CH, CH1. It lists various fitting specifications and dimensions for type 1210.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CONIQUE
SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR - KEGELIG

1225

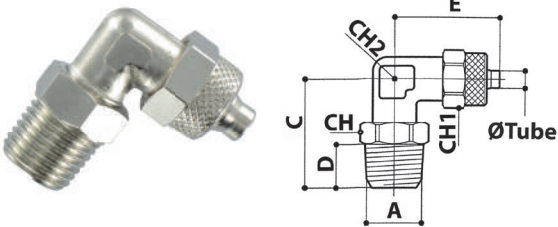


Table with 9 columns: TYPE, TUBE, A, C, D, E, CH, CH1, CH2. It lists various fitting specifications and dimensions for type 1225.

ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE
SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL
WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR - ZYLINDRISCH

1226

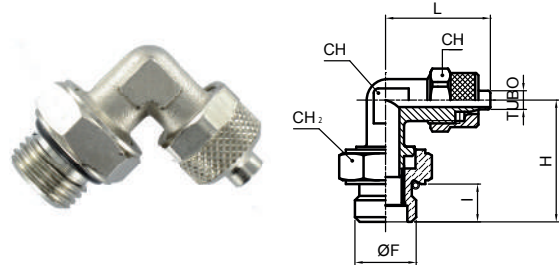


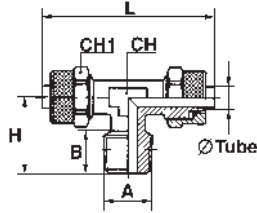
Table with 9 columns: TYPE, TUBE, F, I, H, L, CH, CH1, CH2. It lists various fitting specifications and dimensions for type 1226.

T PIQUAGE CENTRAL MÂLE CONIQUE

CENTRAL T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1208



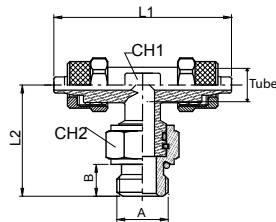
TYPE	TUBE	A	B	H	L	CH	CH1
CODE							
1208 04 10	4/2,7	1/8	8	17	41	8	8
1208 05 05	5/3	M5	4	15	43	8	8
1208 05 10	5/3	1/8	8	17	43	8	8
1208 06 10	6/4	1/8	8	17	45	8	12
1208 06 13	6/4	1/4	11	20,5	45,5	10	12
1208 08 10	8/6	1/8	8	17,5	45,5	10	14
1208 08 13	8/6	1/4	11	20,5	45,5	10	14
1208 08 17	8/6	3/8	11,5	22,5	48	11	14
1208 10 10	10/8	1/8	8	18,5	51	11	16
1208 10 13	10/8	1/4	11	21,5	51	11	16
1208 10 17	10/8	3/8	11,5	22,5	51	11	16
1208 10 21	10/8	1/2	14	28	57	17	16
1208 12 17	12/10	3/8	11,5	24,5	60	14	18
1208 12 21	12/10	1/2	14	28	61	17	18
1208 15 21	15/12,5	1/2	14	28	68	17	22

T MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, PARALLEL

T-SCHWENK-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1239



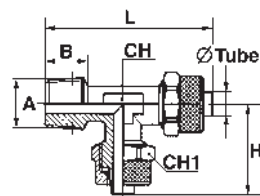
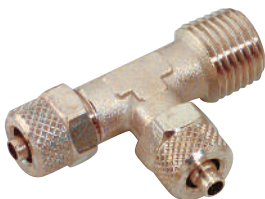
TYPE	TUBE	A	B	L1	L2	CH1	CH2
CODE							
1239 04 10	4/2,7	1/8	6	40,5	23	8	13
1239 06 10	6/4	1/8	6	45	23	8	13
1239 06 13	6/4	1/4	8	45,5	26	10	17
1239 08 10	8/6	1/8	6	45,5	23	10	13
1239 08 13	8/6	1/4	8	45,5	26	10	17
1239 10 13	10/8	1/4	8	51	27	11	17

T PIQUAGE LATÉRAL MÂLE CONIQUE

OFF-SET T MALE FITTING, TAPER

LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1212

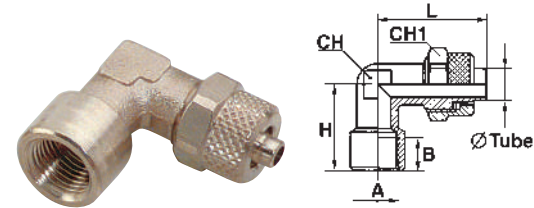


TYPE	TUBE	A	B	H	L	CH	CH1
CODE							
1212 04 10	4/2,7	1/8	8	21,5	38	8	8
1212 05 05	5/3	M5	4	21,5	36,5	8	8
1212 05 10	5/3	1/8	8	21,5	38,5	8	8
1212 06 10	6/4	1/8	8	22,5	39,5	8	12
1212 06 13	6/4	1/4	11	22,5	43,5	10	12
1212 08 10	8/6	1/8	8	22,5	40,5	10	14
1212 08 13	8/6	1/4	11	22,5	43,5	10	14
1212 08 17	8/6	3/8	11,5	24	46,5	11	14
1212 10 10	10/8	1/8	8	25,5	44	11	16
1212 10 13	10/8	1/4	11	25,5	47	11	16
1212 10 17	10/8	3/8	11,5	25,5	48	11	16
1212 10 21	10/8	1/2	14	28,5	54,5	17	16
1212 12 17	12/10	3/8	11,5	30	54,5	14	18
1212 12 21	12/10	1/2	14	30,5	58,5	17	18
1212 15 21	15/12,5	1/2	14	34	62	17	22

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

ÉQUERRE FEMELLE CYLINDRIQUE
ELBOW FEMALE FITTING, PARALLEL
WINKELAUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1204

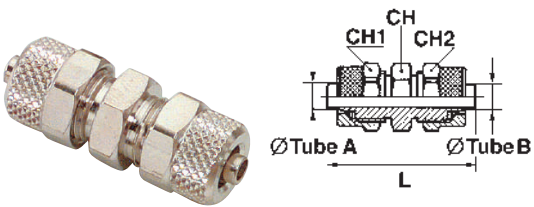


TYPE	TUBE	A	B	H	L	CH	CH1
CODE							
1204 05 10	5/3	1/8	8	19	21,5	10	8
1204 06 10	6/4	1/8	8	19	22,5	10	12
1204 06 13	6/4	1/4	11	23	24,5	11	12
1204 08 10	8/6	1/8	8	19	22,5	10	14
1204 08 13	8/6	1/4	11	23	25	11	14
1204 10 13	10/8	1/4	11	23,5	26	13	16
1204 12 17	12/10	3/8	11,5	28	30,5	17	18

Raccords de jonction
Junction's fittings
Verbindungsverschraubungen

DROIT DOUBLE
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADE VERSCHRAUBUNG

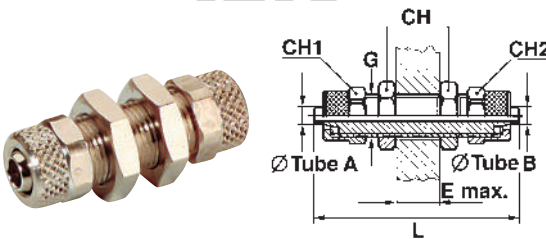
1202



TYPE	TUBE A	TUBE B	L	CH	CH1	CH2
CODE						
1202 04 00	4/2,7	4/2,7	26	8	8	8
1202 05 00	5/3	5/3	28,5	8	8	8
1202 06 00	6/4	6/4	34,5	12	12	12
1202 08 06	8/6	6/4	35,5	14	14	12
1202 08 00	8/6	8/6	35	14	14	14
1202 10 00	10/8	10/8	38	14	16	16
1202 12 00	12/10	12/10	41	17	18	18
1202 15 00	15/12,5	15/12,5	45,5	22	22	22

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE
INTERMEDIATE BULKHEAD FITTING
SCHOTT- VERSCHRAUBUNG

1216

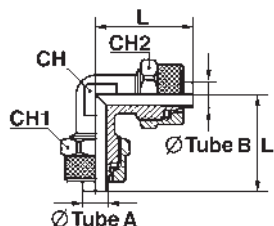
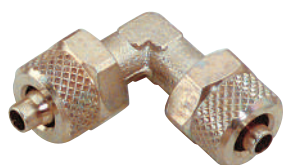


TYPE	TUBE A	TUBE B	G	L	E _{max}	CH	CH1	CH2
CODE								
1216 04 00	4/2,7	4/2,7	M6x0,5	37	8,5	9	8	8
1216 05 00	5/3	5/3	M7x0,75	40	8,5	9	8	8
1216 06 00	6/4	6/4	M10x1	48	10,5	14	12	12
1216 08 00	8/6	8/6	M12x1	48	10,5	16	14	14
1216 10 00	10/8	10/8	M14x1	50	8,5	17	16	16
1216 12 00	12/10	12/10	M16x1	53	8,5	19	18	18

RACCORD EN L DOUBLE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKEL-VERSCHRAUBUNG

1207

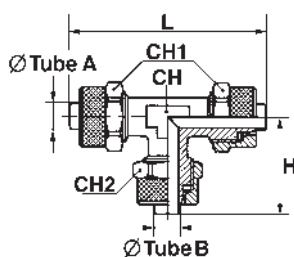
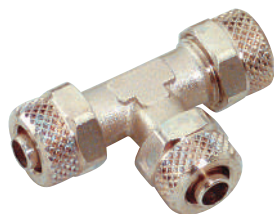


TYPE	TUBE A	TUBE B	L	CH	CH1	CH2
CODE						
1207 04 00	4/2,7	4/2,7	20,5	8	8	8
1207 05 00	5/3	5/3	21,5	8	8	8
1207 06 00	6/4	6/4	21,5	8	12	12
1207 08 06	8/6	6/4	22,5	10	14	12
1207 08 00	8/6	8/6	22,5	10	14	14
1207 10 00	10/8	10/8	25,5	11	16	16
1207 12 00	12/10	12/10	30	14	18	18
1207 15 00	15/12,5	15/12,5	34	17	22	22

RACCORD EN T TRIPLE

INTERMEDIATE T FITTING
T-VERSCHRAUBUNG

1214

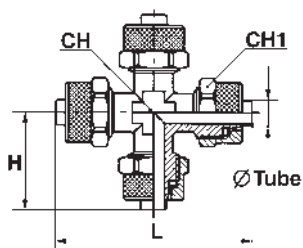
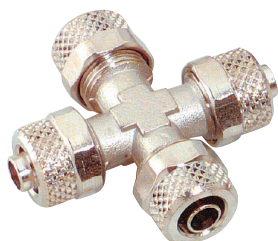


TYPE	TUBE A	TUBE B	H	L	CH	CH1	CH2
CODE							
1214 04 00	4/2,7	4/2,7	20,3	40,6	8	8	8
1214 05 00	5/3	5/3	21,5	43	8	8	8
1214 06 00	6/4	6/4	22,5	45	8	12	12
1214 08 06	8/6	6/4	22,5	45	10	14	12
1214 08 00	8/6	8/6	22,5	45	10	14	14
1214 10 00	10/8	10/8	25,5	51	11	16	16
1214 12 00	12/10	12/10	30	60	14	18	18
1214 15 00	15/12,5	15/12,5	34	68	17	22	22

RACCORD EN CROIX

INTERMEDIATE CROSS FITTING
KREUZ-VERSCHRAUBUNG

1211



TYPE	TUBE A	TUBE B	H	L	CH	CH1
CODE						
1211 05 00	5/3	5/3	21,5	43	8	8
1211 06 00	6/4	6/4	22,5	45	8	12
1211 08 00	8/6	8/6	22,5	45	10	14
1211 10 00	10/8	10/8	25,5	51	11	16
1211 12 00	12/10	12/10	29	58	13	15

Raccords banjo

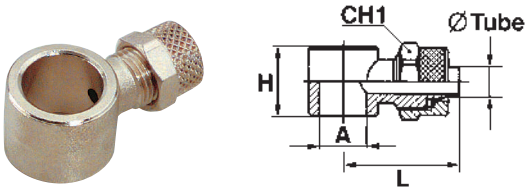
Banjo fittings

Ringstücke

RACCORD BANJO SIMPLE

SINGLE BANJO FITTING
SCHWENK-RINGSTÜCK-EINFACH

1221

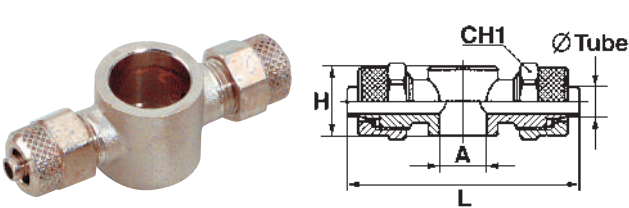


TYPE	TUBE	BSP	A	H	L	CH1
CODE						
1221 04 05	4/2,7	M5	5,1	9	15,8	8
1221 04 10	4/2,7	1/8	10	9	15,8	8
1221 05 05	5/3	M5	5,1	9	17	8
1221 06 05	6/4	M5	5,1	9	18	9
1221 06 10	6/4	1/8	9,8	14,5	24	12
1221 06 13	6/4	1/4	13,2	17	26,5	12
1221 08 10	8/6	1/8	9,8	14,5	24	14
1221 08 13	8/6	1/4	13,2	17	26	14
1221 08 17	8/6	3/8	16,8	20	29	14
1221 10 13	10/8	1/4	13,2	17	28	16
1221 10 17	10/8	3/8	16,8	20	29	16
1221 10 21	10/8	1/2	21	24	30,5	16
1221 12 17	12/10	3/8	16,8	20	31	19
1221 12 21	12/10	1/2	21	24	33,5	19

RACCORD BANJO DOUBLE

DOUBLE BANJO FITTING
SCHWENK-RINGSTÜCK-ZWEIFACH

1222

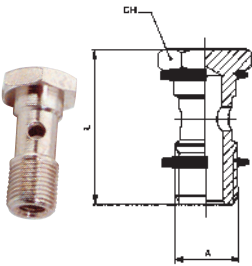


TYPE	TUBE	BSP	A	H	L	CH1
CODE						
1222 04 10	4/2,7	1/8	9,8	14,5	43	8
1222 06 10	6/4	1/8	9,8	14,5	48	12
1222 06 13	6/4	1/4	13,2	17	53	12
1222 08 10	8/6	1/8	9,8	14,5	48	14
1222 08 13	8/6	1/4	13,2	17	52	14
1222 08 17	8/6	3/8	16,8	20	57	14
1222 10 13	10/8	1/4	13,2	17	55	16
1222 10 17	10/8	3/8	16,8	20	58	16
1222 10 21	10/8	1/2	21	24	61	16
1222 12 21	12/10	1/2	21	24	67	19

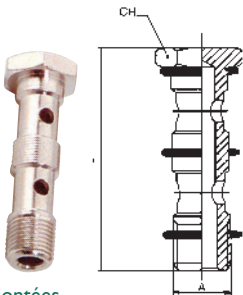
I I 10 VIS BANJO SIMPLE

SINGLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-EINFACH

1110



1120



rondelles-joints montées

I I 20 VIS BANJO DOUBLE

DOUBLE HOLLOW BOLT
HOHLSCHRAUBE-ZWEIFACH

TYPE	A	L	CH
CODE			
1110 05 00	M5	18	8
1110 10 00	1/8	27	14
1110 13 00	1/4	29,5	17
1110 17 00	3/8	36	19
1110 21 00	1/2	42	27
1120 10 00	1/8	44,5	14
1120 13 00	1/4	50,5	17
1120 17 00	3/8	58	19
1120 21 00	1/2	68	24

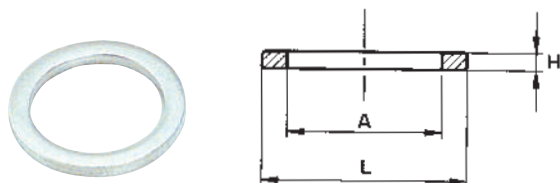
I 150 RONDELLE EN ALUMINIUM

ALUMINIUM WASHER
DICHTRING AUS ALUMINIUM

I 160 RONDELLE EN NYLON

NYLON WASHER
DICHTRING AUS NYLON

1150 - 1160

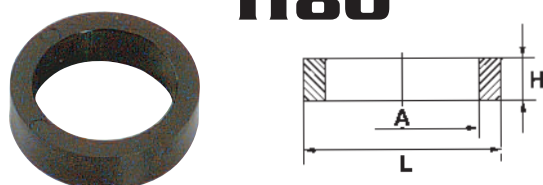


TYPE	BSP	A	H	L
CODE				
1150 05 00	M5	5,1	1,3	8
1150 10 00	1/8	10,1	1,5	14
1150 13 00	1/4	13,3	1,5	17,3
1150 17 00	3/8	16,8	1,5	22
1150 21 00	1/2	21,3	1,5	27
1160 10 00	1/8	10,1	1,5	14
1160 13 00	1/4	13,2	1,5	17
1160 17 00	3/8	16,8	1,5	22
1160 21 00	1/2	21,3	1,5	27

ENTRETOISE EN NYLON

NYLON SPACER
DISTANZRING AUS NYLON

1180

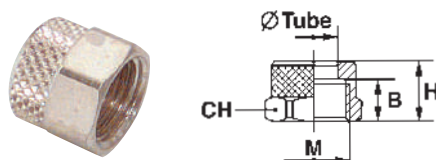


TYPE	BSP	A	H	L
CODE				
1180 10 00	1/8	10	5	14
1180 13 00	1/4	13,2	5	17,5
1180 17 00	3/8	16,8	5	21

ECROU DE SERRAGE

LOCKING NUT
ÜBERWURFMUTTER

1230

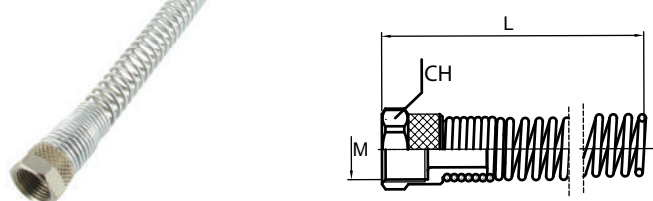


TYPE	TUBE	M	B	H	CH
CODE					
1230 04 00	4/2,7	M6x0,5	6	8,1	8
1230 05 00	5/3	M7x0,75	6	8,5	8
1230 06 00	6/4	M10x1	7,5	10,5	12
1230 08 00	8/6	M12x1	7,5	10,5	14
1230 10 00	10/8	M14x1	8	11,5	16
1230 12 00	12/10	M16x1	10	13	18
1230 15 00	15/12,5	M20x1	11	15,5	22

RESSORT AVEC ÉCROU

LOCKING NUT WITH SPRING
ÜBERWURFMUTTER MIT KNICKSCHUTZSPIRALE

1236



TYPE	TUBE	M	L	CH
CODE				
1236 06 00	6/4	M10x1	95	12
1236 08 00	8/6	M12x1	94	14
1236 08 05	8/5	M12x1	94	14
1236 10 00	10/8	M14x1	97	16
1236 12 00	12/10	M16x1	106	18

Raccords à coiffe en acier inoxydable

Stainless steel quick-connect fittings

Schnell-Verschraubungen aus Edelstahl

Champs d'application : air comprimé, ambiances agressives, chimie

Caractéristiques techniques

- construction en acier inoxydable AISI 316 L
- joints VITON (FKM)
- filetage : mâle conique BSP
- pression maximum d'exercice : 18 bar
- température de travail : $-40^{\circ} \div 140^{\circ}\text{C}$
($0^{\circ}\text{C} \div 140^{\circ}\text{C}$ sur raccords orientables)

Areas of application : compressed air, aggressive environment, chemical

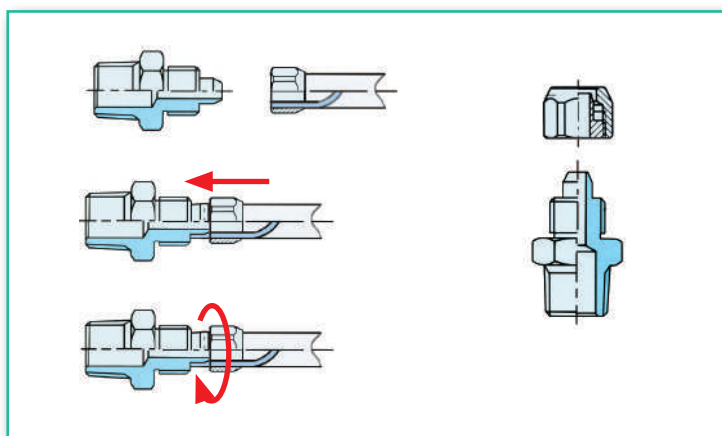
Technical features

- stainless steel AISI 316 L construction
- VITON o-ring
- thread : male taper BSP
- maximum working pressure : 18 bar
- working temperature : $-40^{\circ} \div 140^{\circ}\text{C}$
($0^{\circ}\text{C} \div 140^{\circ}\text{C}$ for swivel fittings)

Anwendungsbereiche : Druckluft, korrosive Umgebung, Chemie

Technische Daten

- Verschraubungskörper aus Edelstahl 1.4404
- VITON Dichtung (FKM)
- Gewinde : kegeliges Außen BSP
- maximaler Betriebsdruck : 18 bar
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 140^{\circ}\text{C}$
($0^{\circ}\text{C} \div 140^{\circ}\text{C}$ für drehverbindungen)



Airfit

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

Einschraub-Steckverschraubungen

INOX

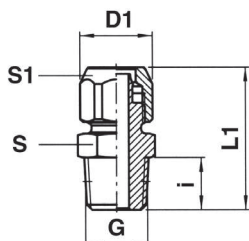
DROIT MÂLE CONIQUE BSP

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

5200

NSF



TYPE	TUBE	G	L1	i	D1	S1	S
CODE							
5200 06 10	6/4	1/8	26	7,5	13	12	12
5200 06 13	6/4	1/4	30	11	13	12	14
5200 08 10	8/6	1/8	26	7,5	15	14	12
5200 08 13	8/6	1/4	30	11	15	14	14
5200 10 13	10/8	1/4	32	11	19	17	14
5200 10 17	10/8	3/8	32	11,5	19	17	17
5200 12 17	12/10	3/8	33,5	11,5	21	19	17
5200 12 21	12/10	1/2	36,5	14	21	19	22

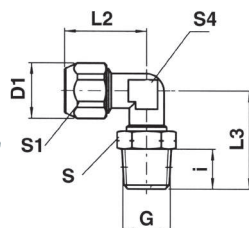
ÉQUERRE MÂLE, ORIENTABLE CONIQUE BSP

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR - KEGELIG

5205

NSF



TYPE	TUBE	G	L2	L3	i	D1	S1	S4	S
CODE									
5205 06 10	6/4	1/8	22,5	21,5	7,5	13	12	10	13
5205 06 13	6/4	1/4	22,5	25,5	11	13	12	10	17
5205 08 10	8/6	1/8	22,5	21,5	7,5	15	14	10	13
5205 08 13	8/6	1/4	22,5	25,5	11	15	14	10	17
5205 10 13	10/8	1/4	24	25,5	11	19	17	10	17
5205 10 17	10/8	3/8	24	26	11,5	17,5	16	-	17

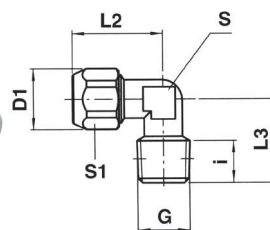
ÉQUERRE MÂLE CONIQUE BSP

MALE ELBOW FITTING, TAPER

WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

5210

NSF



TYPE	TUBE	G	L2	L3	i	D1	S1	S
CODE								
5210 06 10	6/4	1/8	22,5	18,5	9	13	12	10
5210 06 13	6/4	1/4	22,5	21	10,5	13	12	10
5210 08 10	8/6	1/8	22,5	18,5	9	15	14	10
5210 08 13	8/6	1/4	22,5	21	10,5	15	14	10
5210 08 17	8/6	3/8	26,5	24,5	11	15	14	13
5210 10 13	10/8	1/4	25	21	10,5	19	17	10
5210 10 17	10/8	3/8	27	24,5	11	19	17	13
5210 12 17	12/10	3/8	29	25	11,5	21	19	13
5210 12 21	12/10	1/2	30,5	29	14	21	19	17

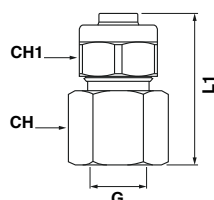
DROIT FEMELLE, FILETAGE BSP CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, BSP PARALLEL THREAD

GERADE AUFSCRAUB-VERSCHRAUBUNG, ZYLINDRISCH BSP GEWINDE

5203

NSF



TYPE	TUBE	G	L1	CH	CH1
CODE					
5203 06 10	6/4	1/8	26	13	13
5203 06 13	6/4	1/4	28	17	13
5203 08 10	8/6	1/8	27,5	13	14
5203 08 13	8/6	1/4	29,5	17	14
5203 10 13	10/8	1/4	29,5	17	16

INOX

Raccords d'implantation Implantation's fittings Einschraub-Steckverschraubungen

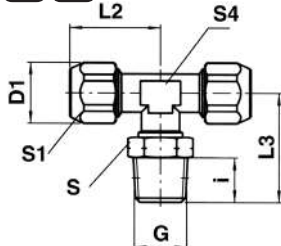
T MÂLE ORIENTABLE CONIQUE BSP

SWIVEL CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR - KEGELIG

NSF

5208



TYPE	TUBE	G	L2	L3	i	D1	S1	S4	S
CODE									
5208 06 10	6/4	1/8	22,5	21,5	7,5	13	12	10	13
5208 06 13	6/4	1/4	22,5	25,5	11	13	12	10	17
5208 08 10	8/6	1/8	22,5	21,5	7,5	15	14	10	13
5208 08 13	8/6	1/4	22,5	25,5	11	15	14	10	17
5208 10 13	10/8	1/4	24	25,5	11	19	17	10	17

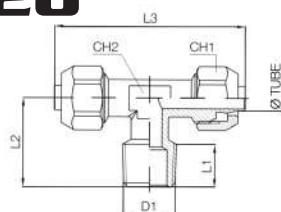
T MÂLE PIQUAGE CENTRAL CONIQUE BSP

CENTRAL BRANCH T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

NSF

5228



TYPE	TUBE	D1	L1	L2	L3	CH1	CH2
CODE							
5228 06 10	6/4	1/8	8	17	46	12	10
5228 06 13	6/4	1/4	11	21,5	46	12	10
5228 08 10	8/6	1/8	8	17	46	14	10
5228 08 13	8/6	1/4	11	21,5	46	14	10
5228 10 13	10/8	1/4	11	21,5	51	16	10

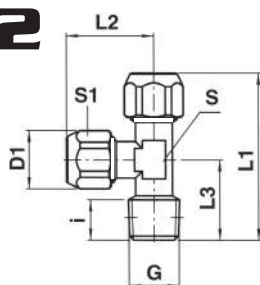
T MÂLE PIQUAGE LATÉRAL CONIQUE BSP

OFF-SET T MALE FITTING, TAPER

LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

NSF

5212



TYPE	TUBE	G	L1	L2	L3	i	D1	S1	S
CODE									
5212 06 10	6/4	1/8	41	22,5	18,5	9	13	12	10
5212 06 13	6/4	1/4	43,5	22,5	21	10,5	13	12	10
5212 08 10	8/6	1/8	41	22,5	18,5	9	15	14	10
5212 08 13	8/6	1/4	43,5	22,5	21	10,5	15	14	10
5212 10 13	10/8	1/4	46	25	21	10,5	19	17	10
5212 10 17	10/8	3/8	52	27	25	11,5	19	17	13

Raccords de jonction Junction's fittings Verbindungsverschraubungen

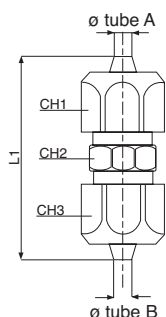
DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING

GERADER VERBINDER

NSF

5202



TYPE	TUBE A	TUBE B	L1	CH1	CH2
CODE					
5202 06 00	6/4	6/4	34	12	10
5202 08 00	8/6	8/6	35	14	12
5202 10 00	10/8	10/8	39	16	14

TYPE	TUBE A	TUBE B	L1	CH1	CH2	CH3
CODE						
5202 06 04	6/4	4/2,7	32	12	10	8
5202 08 04*	8/6	4/2,7	32,5	14	12	8
5202 08 06	8/6	6/4	34,5	14	12	12

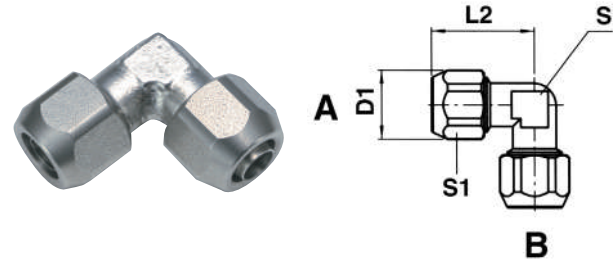
(*) sur demande / on request / auf Anfrage

La société se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les cotes d'encombrement qui ne sont données qu'à titre indicatif

ÉQUERRE ÉGALE
INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKEL-VERSCHRAUBUNG



5207

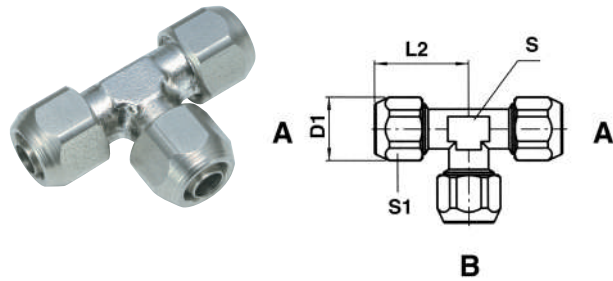


TYPE	TUBE A	TUBE B	L2	D1	S1	S
CODE						
5207 06 00	6/4	6/4	22,5	13	12	10
5207 08 00	8/6	8/6	22,5	15	14	10
5207 10 00	10/8	10/8	25	19	17	10
5207 12 00	12/10	12/10	29	21	19	13

T ÉGAL
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERSCHRAUBUNG



5214

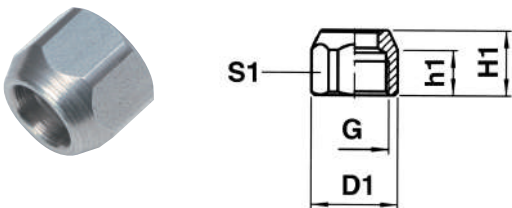


TYPE	TUBE A	TUBE B	L2	D1	S1	S
CODE						
5214 06 00	6/4	6/4	22,5	13	12	10
5214 08 00	8/6	8/6	22,5	15	14	10
5214 10 00	10/8	10/8	25	19	17	10
5214 12 00	12/10	12/10	29	21	19	13

ÉCROU DE SERRAGE
LOCKING NUT
ÜBERWURFMUTTER



5230



TYPE	TUBE A	G	H1	h1	D1	S1
CODE						
5230 06 00	6/4	M10x1	11,5	8	13	12
5230 08 00	8/6	M12x1	11,5	8	15	14
5230 10 00	10/8	M14x1	13,5	9,5	19	17
5230 12 00	12/10	M16x1	14,5	9,5	21	19

Raccords universels à bague bicône

Universal double cone fittings

Universal-Verschraubungen

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- construction en laiton
- tube : indication du diamètre extérieur
- filetages : cylindrique BSP avec joint ou rondelle conique BSP
- pression maximale de service: voir tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, hydraulic, water

Technical features

- brass construction
- hose : indication of the external diameter
- threads : parallel BSP with O-ring / washer taper BSP
- maximum working pressure : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Hydraulisch, Wasser

Technische Daten

- Messinggehäuse
- Schläuche : Außendurchmesser angegeben
- Gewinde : zylindrisch BSP mit O-ring / Dichtring kegelig BSP
- maximaler Betriebsdruck : unten genannt
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$

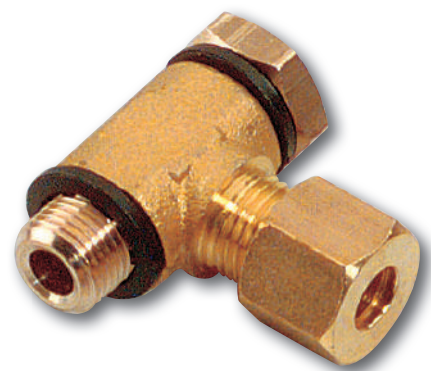
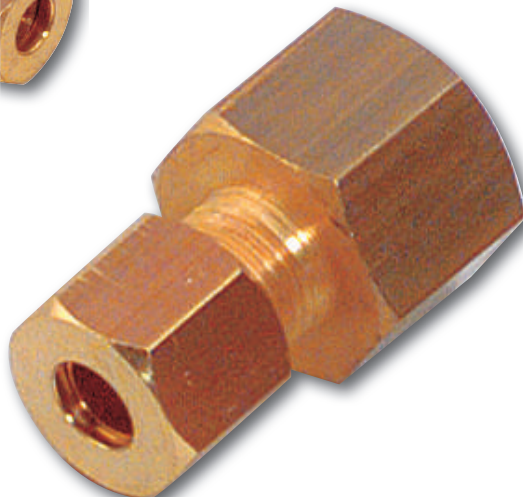
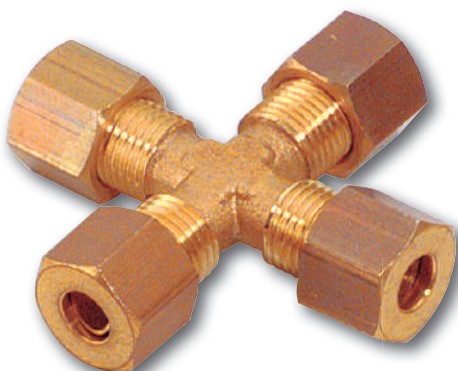


Pression maximale de service à 20°C du raccordement:

Maximum working pressure at 20°C
Maximaler Betriebsdruck (20°C)

Ø TUBE (mm)	4	6	8	10	12	14	15	16	18	22
Tube cuivre (bar)*	220	150	100	70	50	40	40	40	35	30
Tube polyamide	voir documentation des tubes polyamide									

* écroui, étiré à froid (recuit : non)



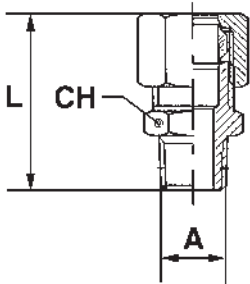
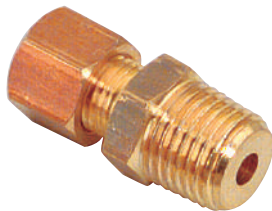
Airfit

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1300

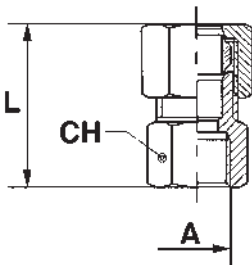
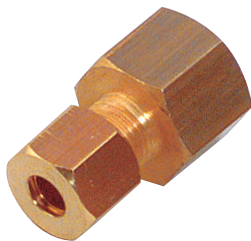


TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1300 04 10	4	1/8	26,5	11
1300 04 13	4	1/4	29,5	14
1300 06 10	6	1/8	28	11
1300 06 13	6	1/4	31,5	14
1300 06 17	6	3/8	32	17
1300 08 10	8	1/8	30	13
1300 08 13	8	1/4	33,5	14
1300 08 17	8	3/8	34	17
1300 10 13	10	1/4	36	16
1300 10 17	10	3/8	36,5	17
1300 10 21	10	1/2	38	21
1300 12 13	12	1/4	37	18
1300 12 17	12	3/8	37,5	18
1300 12 21	12	1/2	39	21
1300 14 17	14	3/8	37,5	20
1300 14 21	14	1/2	40	21
1300 15 21	15	1/2	40	21
1300 16 21	16	1/2	42,5	22
1300 16 27	16	3/4	44	27
1300 18 21	18	1/2	43,5	24
1300 18 27	18	3/4	45	27
1300 22 21	22	1/2	46	30
1300 22 27	22	3/4	47,5	30

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
MANOMETERVERSCHRAUBUNG

1303



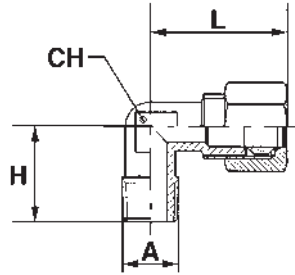
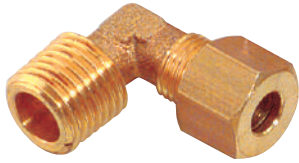
TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1303 04 10	4	1/8	25	14
1303 04 13	4	1/4	27,5	17
1303 06 10	6	1/8	26	14
1303 06 13	6	1/4	28,5	17
1303 08 10	8	1/8	28	14
1303 08 13	8	1/4	30,5	17
1303 08 17	8	3/8	31,5	20
1303 10 13	10	1/4	33	17
1303 10 17	10	3/8	33,5	20
1303 10 21	10	1/2	35,5	24
1303 12 13	12	1/4	34	18
1303 12 17	12	3/8	34,5	20
1303 12 21	12	1/2	34	24
1303 14 17	14	3/8	36,5	20
1303 14 21	14	1/2	39	24
1303 15 21	15	1/2	36,5	24
1303 16 21	16	1/2	39	24
1303 16 27	16	3/4	40,5	30
1303 18 21	18	1/2	40	24
1303 18 27	18	3/4	41,5	30
1303 22 27	22	3/4	41,5	30

ÉQUERRE MÂLE CONIQUE

ELBOW MALE FITTING, TAPER

WINKEL EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1310



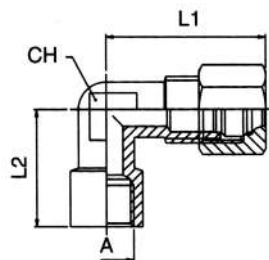
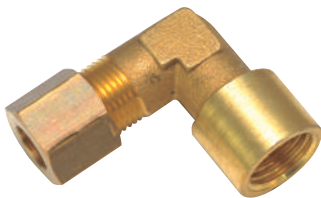
TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1310 04 10	4	1/8	15	21,5	8
1310 06 10	6	1/8	17	26	9
1310 06 13	6	1/4	19	24	9
1310 08 10	8	1/8	18	30	11
1310 08 13	8	1/4	21,5	30	11
1310 08 17	8	3/8	24	30,5	13
1310 10 13	10	1/4	23,5	33	13
1310 10 17	10	3/8	24,5	33	13
1310 10 21	10	1/2	25	35	14
1310 12 13	12	1/4	24	36	14
1310 12 17	12	3/8	26	36	14
1310 12 21	12	1/2	25	36	14
1310 14 17	14	3/8	26	39	17
1310 14 21	14	1/2	28,5	39	17
1310 15 21	15	1/2	28,5	39	17
1310 16 21	16	1/2	28	40	17
1310 18 21	18	1/2	29,5	41,5	20
1310 18 27	18	3/4	32	41,5	20
1310 22 27	22	3/4	34	44,5	27

ÉQUERRE FEMELLE CYLINDRIQUE

ELBOW FEMALE FITTING, PARALLEL

WINKELAUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1304



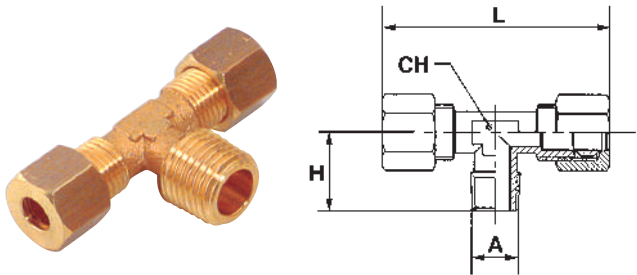
TYPE	TUBE	A	L1	L2	CH
CODE					
1304 04 10	4	1/8	23	18	8
1304 06 10	6	1/8	24	18	9
1304 06 13	6	1/4	24,5	22,5	11
1304 08 10	8	1/8	30	21	11
1304 08 13	8	1/4	30,5	25,5	13
1304 08 17	8	3/8	31	25	14
1304 10 13	10	1/4	34	25	13
1304 10 17	10	3/8	34	25	14
1304 10 21	10	1/2	34	27	15
1304 12 13	12	1/4	36	26	14
1304 12 17	12	3/8	36	26	14
1304 12 21	12	1/2	36	27	15
1304 14 21	14	1/2	39	30	18
1304 15 21	15	1/2	39	30	18
1304 16 21	16	1/2	41,5	30	18
1304 18 21	18	1/2	41,5	29	20
1304 18 27	18	3/4	44,5	33,5	20

Raccords d'implantation
Implantation's fittings
Einschraub-Steckverschraubungen

RACCORD EN T PIQUAGE CENTRAL MÂLE CONIQUE

CENTRAL T MALE FITTING, TAPER
ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1308

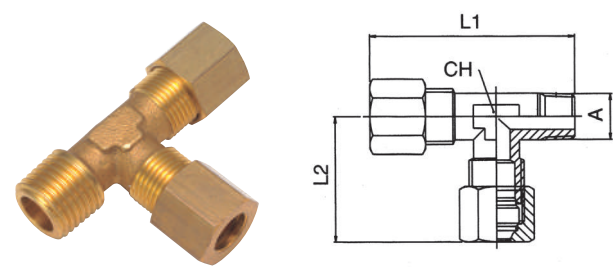


TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1308 04 10	4	1/8	15	45	8
1308 06 10	6	1/8	16,5	48	9
1308 06 13	6	1/4	20,5	48	9
1308 08 10	8	1/8	16,5	57	12
1308 08 13	8	1/4	20,5	57	12
1308 08 17	8	3/8	23	61	13
1308 10 13	10	1/4	22,5	64	13
1308 10 17	10	3/8	23,5	64	13
1308 10 21	10	1/2	27	68	14
1308 12 13	12	1/4	24,5	69	14
1308 12 17	12	3/8	25	69	14
1308 12 21	12	1/2	26,5	69	14
1308 14 17	14	3/8	26	74	16
1308 14 21	14	1/2	31	77	18
1308 15 21	15	1/2	31	77	18
1308 16 21	16	1/2	29	78	17
1308 18 21	18	1/2	29,5	83	20
1308 18 27	18	3/4	32,5	83	20
1308 22 27	22	3/4	34	89	27

RACCORD EN T PIQUAGE EN BOUT MÂLE CONIQUE

LATERAL T MALE FITTING, TAPER
LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1312

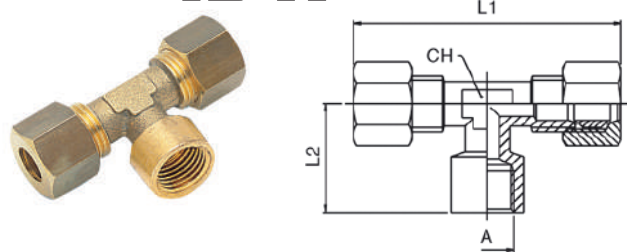


TYPE	TUBE	A	L1	L2	CH
CODE					
1312 04 10	4	1/8	37,5	22,5	8
1312 06 10	6	1/8	40	25	9
1312 06 13	6	1/4	44	24	9
1312 08 10	8	1/8	45,5	28,5	12
1312 08 13	8	1/4	49	28,5	12
1312 08 17	8	3/8	52	28,5	13
1312 10 13	10	1/4	55	32	13
1312 10 17	10	3/8	55,5	32	13
1312 12 17	12	3/8	58,5	35	14
1312 12 21	12	1/2	60	35,5	15
1312 14 21	14	1/2	67	38,5	18

RACCORD EN T PIQUAGE CENTRAL FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE T T FITTING, PARALLEL
T-AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-ZYLINDRISCH

1341

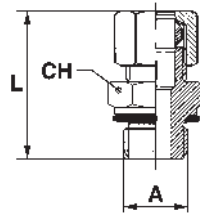


TYPE	TUBE	A	L1	L2	CH
CODE					
1341 04 10	4	1/8	45	18	8
1341 06 10	6	1/8	47,5	19,5	9
1341 06 13	6	1/4	56	24,5	13
1341 08 10	8	1/8	57	19,5	12
1341 08 13	8	1/4	59	24,5	13
1341 10 13	10	1/4	64	24,5	13
1341 10 17	10	3/8	58	26	14
1341 12 21	12	1/2	70	26	15

DROIT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1301

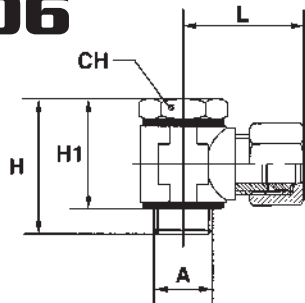
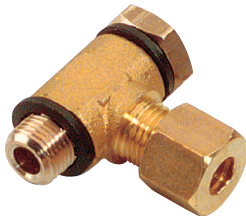


TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1301 04 10	4	1/8	26	13
1301 06 10	6	1/8	27	13
1301 06 13	6	1/4	30,5	17
1301 08 10	8	1/8	30	13
1301 08 13	8	1/4	32,5	17
1301 08 17	8	3/8	36,5	22
1301 10 13	10	1/4	35	17
1301 10 17	10	3/8	39	22
1301 14 17	14	3/8	40	22
1301 14 21	14	1/2	42	27
1301 22 27	22	3/4	49	32
1301 22 34	22	1"	52	40

RACCORD BANJO SIMPLE

SINGLE BANJO FITTING
 SCHWENK-RINGSTÜCK-EINFACH

1306

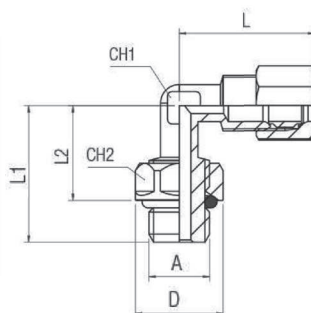


TYPE	TUBE	A	H	H1	L	CH
CODE						
1306 04 10	4	1/8	31	24,5	22,5	14
1306 06 10	6	1/8	31	24,5	23,5	14
1306 06 13	6	1/4	32	25	26,5	17
1306 08 10	8	1/8	31	24,5	28,5	14
1306 08 13	8	1/4	32	25	28,5	17
1306 08 17	8	3/8	36	27,5	30	19
1306 10 13	10	1/4	32	25	32,5	17
1306 10 17	10	3/8	36	27,5	32,5	19
1306 14 13	14	1/4	44	38	37	17
1306 14 17	14	3/8	46	38	37	22
1306 14 21	14	1/2	49	39,5	37	24
1306 22 27	22	3/4	64	55	47	32

EQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL
 WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR, ZYLINDRISCH

1326



- 20°C ÷ 80°C

TYPE	TUBE	A	L	L1	L2	D	CH1	CH2
CODE								
1326 04 10	4	1/8	23	22,5	15,5	15	9	14
1326 04 13	4	1/4	23	30	19	19	9	17
1326 06 10	6	1/8	24,5	23	15,5	15	9	14
1326 06 13	6	1/4	24	21	19	19	9	17
1326 08 10	8	1/8	29	23	15,5	15	9	14
1326 08 13	8	1/4	29	29,5	19	19	9	17
1326 08 17	8	3/8	29,5	30,5	19	22	13	20
1326 10 13	10	1/4	32,5	30	19	19	13	17
1326 10 17	10	3/8	32,5	30,5	19	22	13	20
1326 10 21	10	1/2	33,5	39	24	25	17	23
1326 14 17	14	3/8	38,5	33,5	19	22	17	20
1326 14 21	14	1/2	38,5	39	24	25	17	23
1326 18 21	18	1/2	41,5	39,5	24	25	20	23
1326 18 27	18	3/4	41,5	42	25,5	32	20	30

Raccords de jonction

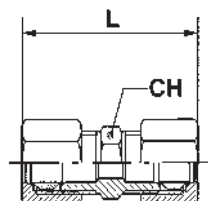
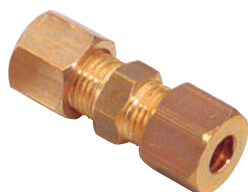
Junction's fittings

Verbindungsverschraubungen

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

1302

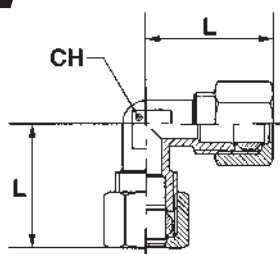
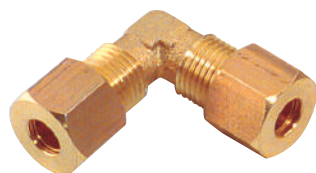


TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1302 04 00	4	33	10
1302 06 00	6	36	11
1302 08 00	8	40	13
1302 10 00	10	45,5	16
1302 12 00	12	47	18
1302 14 00	14	47,5	21
1302 15 00	15	52	21
1302 16 00	16	52,5	22
1302 18 00	18	56	26
1302 22 00	22	58,5	30

ÉQUERRE DOUBLE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

1307

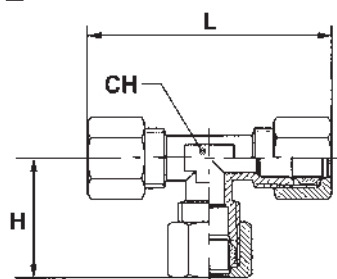
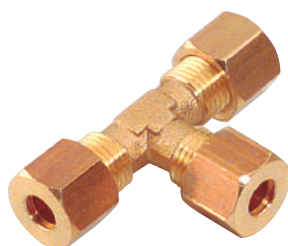


TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1307 04 00	4	21,5	8
1307 06 00	6	24	9
1307 08 00	8	30	11
1307 10 00	10	33	13
1307 12 00	12	36	14
1307 14 00	14	37	17
1307 15 00	15	38	17
1307 16 00	16	39,5	17
1307 18 00	18	41,5	20
1307 22 00	22	44,5	27

RACCORD EN T TRIPLE

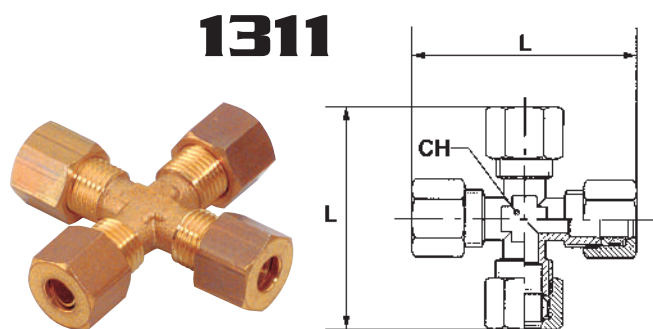
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERSCHRAUBUNG

1314



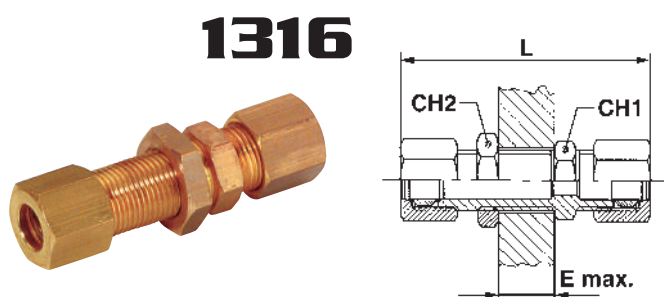
TYPE	TUBE	H	L	CH
CODE				
1314 04 00	4	22	44	8
1314 06 00	6	24	48	9
1314 08 00	8	28,5	57	12
1314 10 00	10	32	64	13
1314 12 00	12	35	69	14
1314 14 00	14	39	78	18
1314 15 00	15	38,5	77	18
1314 16 00	16	39,5	78,5	17
1314 18 00	18	41,5	83	20
1314 22 00	22	44,5	89	27

RACCORD EN CROIX
 INTERMEDIATE CROSS FITTING
 KREUZVERBINDER



TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1311 04 00	4	47	8
1311 06 00	6	48	9
1311 08 00	8	58	11
1311 10 00	10	66	13
1311 12 00	12	74	17
1311 14 00	14	74	17

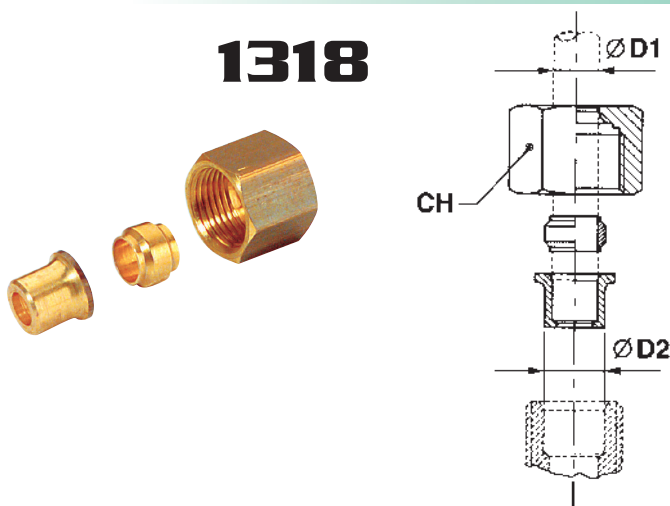
TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE
 INTERMEDIATE BULKHEAD FITTING
 SCHOTT-VERSCHRAUBUNG



TYPE	TUBE	L	E max	CH1	CH2
CODE					
1316 04 00	4	49	12	10	13
1316 06 00	6	53	12,5	13	14
1316 08 00	8	57	12,5	14	17
1316 10 00	10	64	13	19	22
1316 12 00	12	70	17	22	22
1316 14 00	14	72	19	24	24

Accessoires
Accessories
Zubehör

RÉDUCTION
 REDUCER
 REDUZIERUNG

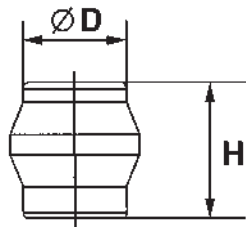


TYPE	D1	D2	CH
CODE			
1318 04 06	4	6	13
1318 06 08	6	8	14
1318 08 10	8	10	19
1318 10 12	10	12	22
1318 12 14	12	14	24

BOUCHON

PLUG
STOPFEN

1320

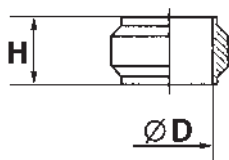


TYPE	TUBE(D)	H
CODE		
1320 04 00	4	10
1320 06 00	6	10,5
1320 08 00	8	10,5
1320 10 00	10	11,5
1320 12 00	12	12
1320 14 00	14	14
1320 15 00	15	14
1320 16 00	16	14
1320 18 00	18	16
1320 22 00	22	15

BAGUE

OGIVE SEAL
SCHNEIDRING

1329

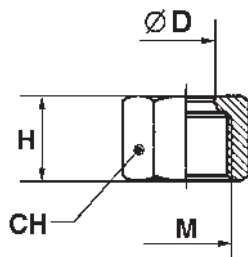


TYPE	TUBE(D)	H
CODE		
1329 04 00	4	6
1329 06 00	6	6,5
1329 08 00	8	7
1329 10 00	10	8
1329 12 00	12	8,5
1329 14 00	14	8,5
1329 15 00	15	8,5
1329 16 00	16	9
1329 18 00	18	9,5
1329 22 00	22	10

ÉCROU DE SERRAGE

LOCKING NUT
ÜBERWURFMUTTER

1330

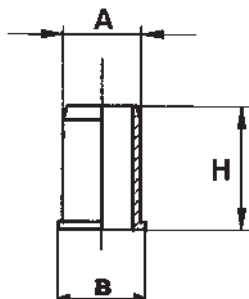


TYPE	TUBE(D)	H	CH	M
CODE				
1330 04 00	4	10,5	10	M 8x1
1330 06 00	6	10,5	13	M 10x1
1330 08 00	8	12,5	14	M 12x1
1330 10 00	10	15	19	M 16x1,5
1330 12 00	12	15	22	M 18x1,5
1330 14 00	14	15	24	M 20x1,5
1330 15 00	15	15	24	M 20x1,5
1330 16 00	16	17	27	M 22x1,5
1330 18 00	18	18	30	M 24x1,5
1330 22 00	22	19	36	M 30x1,5

FOURRURE INTÉRIEURE

FERRULE
VERSTÄRKUNGSHÜLSE

1331

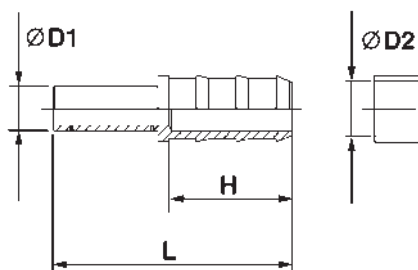


TYPE	TUBE	A	B	H
CODE				
1331 04 00	4/2,7	2,7	3,8	13
1331 06 00	6/4	4	5	13
1331 08 00	8/6	6	7	16,5
1331 10 00	10/8	8	9	17
1331 12 00	12/10	10	11	19
1331 14 00	14/12	12	13,5	21
1331 15 00	15/12,5	12,5	14	21
1331 16 00	16/13	13	15,5	22
1331 22 00	22/18	18	21	25

ADAPTATEUR POUR TUBE SOUPLE

FLEXIBLE HOSE ADAPTOR
ADAPTER FÜR BIEGSAME SCHLAÜCHE

1335

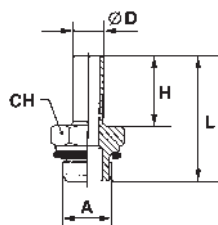
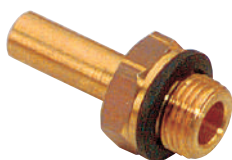


TYPE	D1	D2	H	L
CODE				
1335 06 07	6	7	22,5	40,5
1335 08 07	8	7	22,5	43,5
1335 08 10	8	10	22,5	43,5
1335 10 07	10	7	22,5	44,5
1335 10 10	10	10	22,5	44,5
1335 12 10	12	10	22,5	45
1335 12 13	12	13	29,5	52
1335 14 13	14	13	29,5	52,5

ADAPTATEUR POUR TUBE SOUPLE

FLEXIBLE HOSE ADAPTOR
ADAPTER FÜR BIEGSAME SCHLAÜCHE

1359

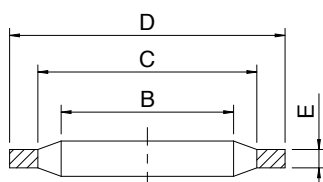


TYPE	TUBE(D)	A	H	L	CH
CODE					
1359 06 10	6	1/8	16	27,5	13
1359 06 13	6	1/4	16	31	17
1359 08 10	8	1/8	19	31,5	13
1359 08 13	8	1/4	19	34	17
1359 08 17	8	3/8	19	38	22
1359 10 13	10	1/4	20	35	17
1359 10 17	10	3/8	20	39	22
1359 14 17	14	3/8	21	40	22
1359 14 21	14	1/2	21	42	27

RONDELLE BI-MATIÈRE ACIER - NBR

STEEL AND NBR BIMATERIAL WASHER
VERBUNDDICHTRING AUS STAHL UND NBR

1190



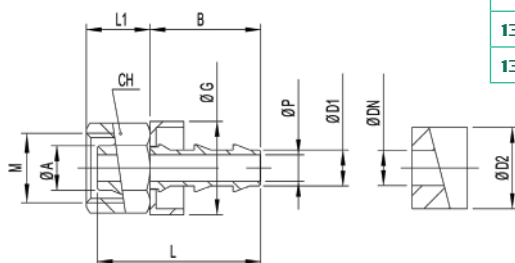
TYPE	A	B	C	D	E
CODE					
1190 10 00	1/8	10,4	12	14,7	1,25
1190 13 00	1/4	13,85	15,75	18,7	1,25
1190 17 00	3/8	17,35	19,25	22,7	1,25
1190 21 00	1/2	21,65	23,55	26,7	1,25
1190 27 00	3/4	27,3	29,2	32,5	1,25
1190 34 00	1"	34,2	36,1	39,5	2

DOUILLE ANNELÉE FEMELLE TOURNANT POUR TUYAUX AUTO-SERRANTS

FEMALE HOSE ADAPTER FOR PUSH-LOCK HOSES

SCHNELLSTECKTÜLE FÜR UNIVERSAL-VERSCHRAUBUNGEN

1350



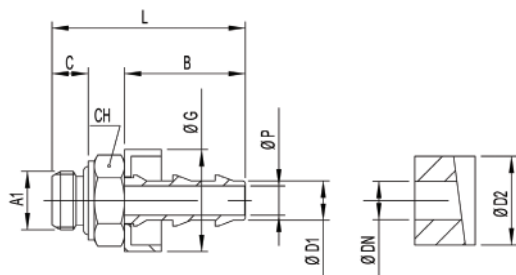
TYPE	A	DN	D1	D2	CH	G	L	B	L1	P	M
CODE											
1350 06 06	6	1/4	6,5	13	12	16,7	32,5	20	11,5	4,8	M10x1
1350 08 06	8	1/4	6,5	13	14	16,7	29,5	20	12,5	4,8	M12x1
1350 10 06	10	1/4	6,5	13	19	16,7	30,5	24	14	4,8	M16x1,5
1350 10 08	10	3/8	9,5	16	19	19,5	34,5	24	14	7,5	M16x1,5
1350 14 08	14	3/8	9,5	16	24	19,5	36	28	15	7,5	M20x1,5
1350 14 12	14	1/2	12,7	19	24	23,5	40	28	15	10	M20x1,5
1350 18 12	18	1/2	12,7	19	30	23,5	40,5	36,5	17	10	M24x1,5
1350 18 16	18	5/8	15,7	23	30	27,3	49	36,5	17	13,5	M24x1,5
1350 22 20	22	3/4	18,8	27	36	30,8	57,5	43	17	16	M30x1,5

DOUILLE ANNELÉE MÂLE CYLINDRIQUE POUR TUYAUX AUTO-SERRANTS

MALE HOSE ADAPTER FOR PUSH-LOCK HOSES

EINSCHRAUBTÜLE FÜR SCHNELLSTECKSCHLÄUCHE

1351



TYPE	A1	DN	D1	D2	CH	G	L	B	L1	P
CODE										
1351 06 10	G1/8	1/4	6,5	13	13	16,7	32	20	6	4,8
1351 06 13	G1/4	1/4	6,5	13	17	16,7	35,5	20	8	4,8
1351 08 13	G1/4	3/8	9,5	16	17	19,5	39,5	24	8	7,5
1351 08 17	G3/8	3/8	9,5	16	22	19,5	41	24	9	7,5
1351 12 17	G3/8	1/2	12,7	19	22	23,5	45	28	9	10
1351 12 21	G1/2	1/2	12,7	19	27	23,5	47	28	10	10
1351 16 21	G1/2	5/8	15,7	23	27	27,3	55	36,5	10	13,5
1351 16 27	G3/4	5/8	15,7	23	32	27,3	58,5	36,5	12	13,5
1351 20 27	G3/4	3/4	18,8	27	32	30,8	65	43	12	16

Tuyaux auto-serrants : voir page NII
 Push-lock hoses : see page NII
 Schnellsteckschläuche : siehe Seite NII

Raccords universels DIN 3861 - 3870

Compression fittings DIN 3861 - 3870

Schneidring-Verschraubungen DIN 3861 - 3870

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- construction en laiton nickelé
- les sièges des raccords, les bagues et les écrous sont produits conformément aux normes DIN 3870 et 3861
- tube : indication du diamètre extérieur
- filetage : cylindrique BSP
conique BSP
- pression maximale de service : voir tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$
(déterminée par les caractéristiques du tuyau)

Areas of application : compressed air, hydraulic, water

Technical features

- construction in nickel plated brass
- seats of fittings, ogive-seals and screw-nuts are manufactured in compliance with DIN 3870 and 3861
- hose : indication of the external diameter
- threads : parallel BSP
taper BSP
- maximum working pressure : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$
(depends on the features of the selected pipes)

Anwendungsbereiche : Druckluft, Hydraulisch, Wasser

Technische Daten

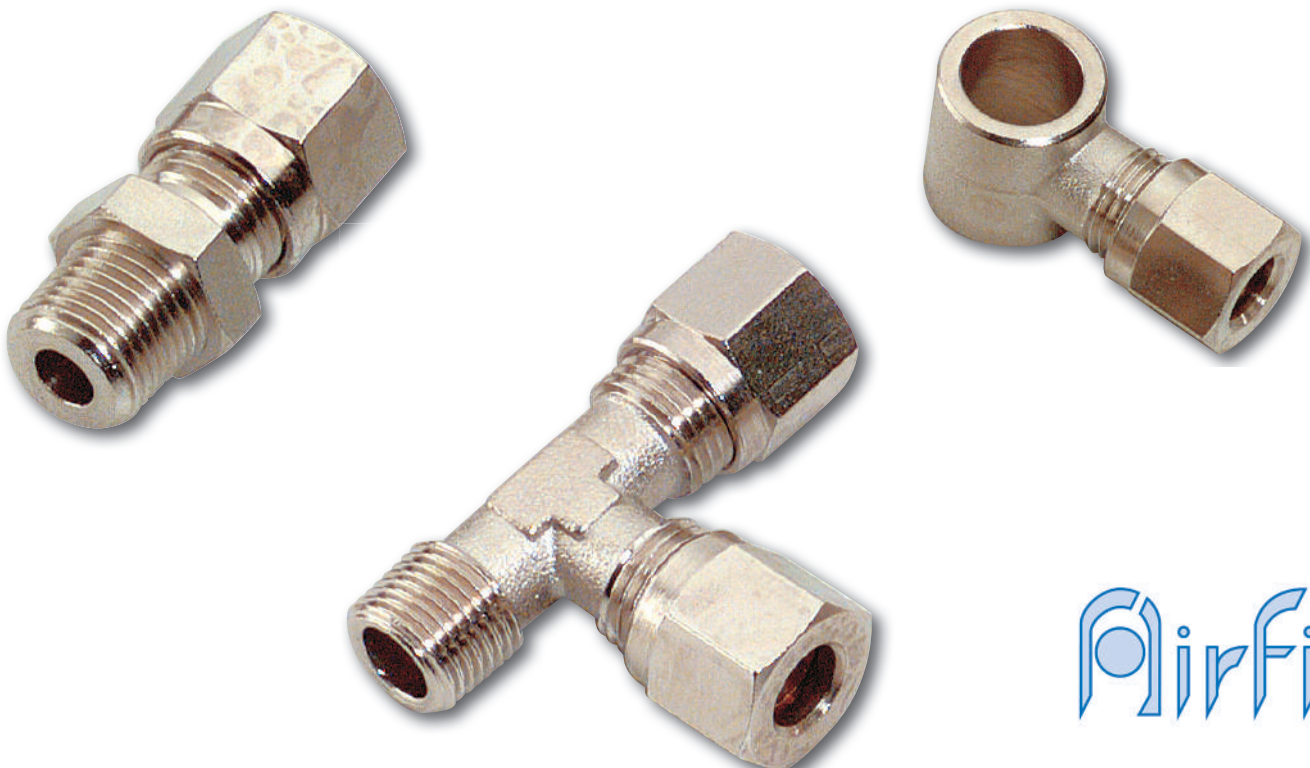
- Messingvernickeltes Gehäuse
- Die Sitze der Verschraubungen, die Schneidringe und die Überwurfmutter sind nach den DIN Normen 3870 und 3861 hergestellt
- Schläuche : Außendurchmesser Angabe
- Gewinde : zylindrisch BSP
kegelig BSP
- maximaler Betriebsdruck : unten genannt
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$
(wird von den Eigenschaften der verwendeten Rohren bestimmt)



Pression maximale de service à 20°C du raccordement:

Maximum working pressure at 20°C
Maximaler Betriebsdruck (20°C)

Ø TUBE (mm)	4	6	8	10	12	14	15	16	18
Tube cuivre (bar)	130	150	130	115	75	70	40	40	35
Tube polyamide	voir documentation des tubes polyamide								



Airfit

Raccords d'implantation

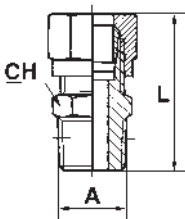
Implantation's fittings

Einschraub-Steckverschraubungen

DROIT MÂLE CONIQUE

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG-KEGELIG

1400

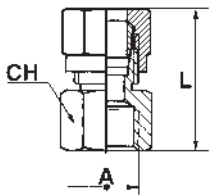


TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1400 04 10	4	1/8	27	10
1400 06 10	6	1/8	28	12
1400 06 13	6	1/4	32,5	14
1400 08 10	8	1/8	29,5	12
1400 08 13	8	1/4	33	14
1400 08 17	8	3/8	33	17
1400 10 13	10	1/4	37,5	17
1400 10 17	10	3/8	38	17
1400 10 21	10	1/2	40,5	22
1400 12 17	12	3/8	39	19
1400 12 21	12	1/2	41	22
1400 14 21	14	1/2	42,5	22
1400 15 21	15	1/2	42,5	22
1400 16 21	16	1/2	42	24
1400 18 21	18	1/2	43	26

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL
GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1403



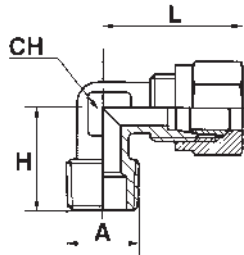
TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1403 04 10	4	1/8	24,5	14
1403 06 10	6	1/8	26	14
1403 06 13	6	1/4	30,5	17
1403 08 10	8	1/8	26,5	14
1403 08 13	8	1/4	31	17
1403 08 17	8	3/8	31	20
1403 10 13	10	1/4	35,5	17
1403 10 17	10	3/8	36,5	20
1403 12 17	12	3/8	37	20
1403 12 21	12	1/2	38,5	24
1403 14 21	14	1/2	40	24
1403 15 21	15	1/2	40,5	24
1403 16 21	16	1/2	41,5	24
1403 18 21	18	1/2	43	26

ÉQUERRE MÂLE CONIQUE

ELBOW MALE FITTING, TAPER

WINKEL EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1410



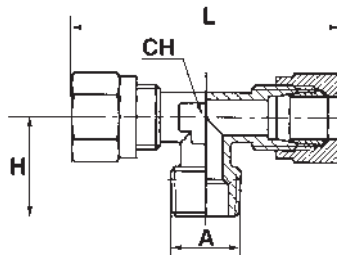
TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1410 04 10	4	1/8	16	21	9
1410 06 10	6	1/8	16	22	9
1410 06 13	6	1/4	20	24,5	11
1410 08 10	8	1/8	17	24	11
1410 08 13	8	1/4	20	24	11
1410 08 17	8	3/8	24	27	13
1410 10 13	10	1/4	23,5	32	13
1410 10 17	10	3/8	24	32	13
1410 10 21	10	1/2	28,5	34	15
1410 12 17	12	3/8	25,5	34,5	15
1410 12 21	12	1/2	28,5	34,5	15
1410 14 21	14	1/2	30	38	17
1410 15 21	15	1/2	30	38	17
1410 16 21	16	1/2	31,5	39,5	19
1410 18 21	18	1/2	34	44	22

RACCORD EN T PIQUAGE CENTRAL MÂLE CONIQUE

CENTRAL T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1408



TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1408 04 10	4	1/8	16	42	9
1408 06 10	6	1/8	16	46	9
1408 06 13	6	1/4	20	48	11
1408 08 10	8	1/8	17	48	11
1408 08 13	8	1/4	20	48	11
1408 08 17	8	3/8	24	54	13
1408 10 13	10	1/4	23,5	64	13
1408 10 17	10	3/8	24	64	13
1408 12 17	12	3/8	25,5	69	15
1408 12 21	12	1/2	28,5	69	15
1408 14 21	14	1/2	30	76	17
1408 15 21	15	1/2	30	76	17
1408 16 21	16	1/2	31,5	79	19
1408 18 21	18	1/2	34	88	22

Raccords d'implantation

Implantation's fittings

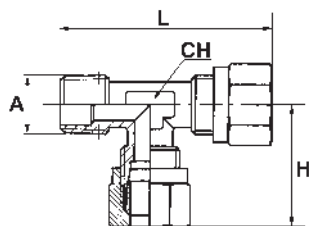
Einschraub-Steckverschraubungen

RACCORD EN T PIQUAGE LATÉRAL MÂLE CONIQUE

OFF-SET T MALE FITTING, TAPER

LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

1412



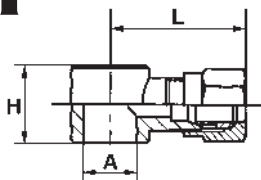
TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1412 04 10	4	1/8	21	37	9
1412 06 10	6	1/8	23	39	9
1412 06 13	6	1/4	24,5	44,5	11
1412 08 10	8	1/8	24	41	11
1412 08 13	8	1/4	24	44	11
1412 08 17	8	3/8	27	51	13
1412 10 13	10	1/4	32	55,5	13
1412 10 17	10	3/8	32	56	13
1412 12 17	12	3/8	34,5	60	15
1412 12 21	12	1/2	34,5	63	15
1412 14 21	14	1/2	38	68	17
1412 15 21	15	1/2	38	68	17
1412 16 21	16	1/2	39,5	71	19
1412 18 21	18	1/2	44	78	22

RACCORD BANJO SIMPLE

SINGLE BANJO FITTING

SCHWENK-RINGSTÜCK - EINFACH

1421



TYPE	TUBE	A	H	L
CODE				
1421 04 10	4	1/8	14,5	24,5
1421 06 10	6	1/8	14,5	26,5
1421 06 13	6	1/4	14,5	28,5
1421 08 10	8	1/8	14,5	25,5
1421 08 13	8	1/4	14,5	28

1110 VIS BANJO SIMPLE

SINGLE HOLLOW BOLT

HOHLSCHRAUBE - EINFACH

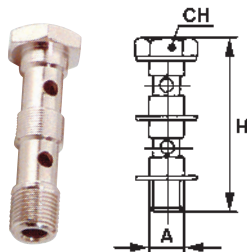
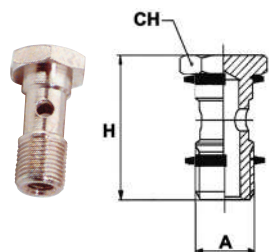
1125 VIS BANJO DOUBLE

DOUBLE HOLLOW BOLT

HOHLSCHRAUBE-ZWEIFACH

1110

1125



rondelles-joints montées

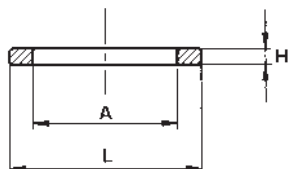
TYPE	A	H	CH
CODE			
1110 10 00	1/8	27	14
1110 13 00	1/4	29,5	17
1125 10 00	1/8	43	14
1125 13 00	1/4	45,5	17

RONDELLE EN ALUMINIUM

ALUMINIUM WASHER

DICHTRING AUS ALUMINIUM

1150



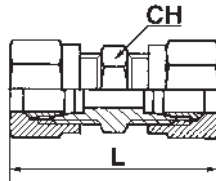
TYPE	BSP	A	H	L
CODE				
1150 05 00	M5	5,1	1,3	8
1150 10 00	1/8	10,1	1,5	14
1150 13 00	1/4	13,3	1,5	17,3
1150 17 00	3/8	16,8	1,5	22

La société se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les cotes d'encombrement qui ne sont données qu'à titre indicatif

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
 GERADER VERBINDER

1402

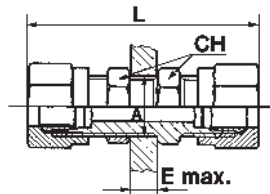


TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1402 04 00	4	33,5	10
1402 06 00	6	36,5	12
1402 08 00	8	38,5	14
1402 10 00	10	47,5	17
1402 12 00	12	50,5	19
1402 14 00	14	55,5	24
1402 15 00	15	55,5	24
1402 16 00	16	58	24
1402 18 00	18	60	26

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE

INTERMEDIATE BULKHEAD FITTING
 SCHOTT-VERSCHRAUBUNG

1416

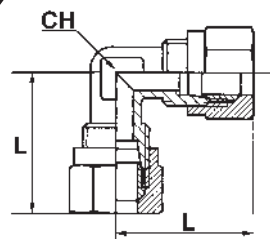


TYPE	TUBE	A	L	E max	CH
CODE					
1416 06 00	6	10	51,5	15,5	14
1416 08 00	8	12	55,5	16,5	16
1416 10 00	10	16	62,5	15,5	19
1416 12 00	12	18	64,5	16	22
1416 14 00	14	22	69,5	18	25
1416 15 00	15	22	69,5	18	25

ÉQUERRE DOUBLE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
 WINKEL-VERSCHRAUBUNG

1407

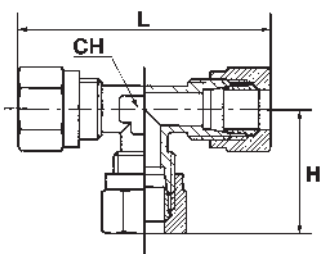
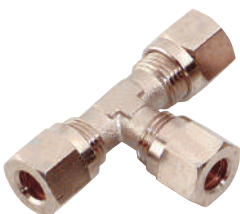


TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1407 04 00	4	21	9
1407 06 00	6	23	9
1407 08 00	8	24	11
1407 10 00	10	32	13
1407 12 00	12	34,5	15
1407 14 00	14	38	17
1407 15 00	15	38	17
1407 16 00	16	39,5	19
1407 18 00	18	44	22

RACCORD EN T TRIPLE

INTERMEDIATE T FITTING
 T-VERSCHRAUBUNG

1414

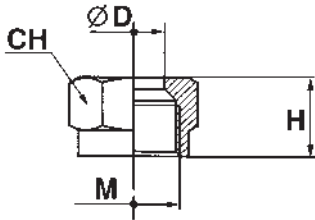


TYPE	TUBE	H	L	CH
CODE				
1414 04 00	4	21	42	9
1414 06 00	6	23	46	9
1414 08 00	8	24	48	11
1414 10 00	10	32	64	13
1414 12 00	12	33	69	15
1414 14 00	14	42	76	17
1414 15 00	15	38	76	17
1414 16 00	16	42,5	79	19
1414 18 00	18	44	88	22

ÉCROU DE SERRAGE

LOCKING NUT
ÜBERWURFMUTTER

1430

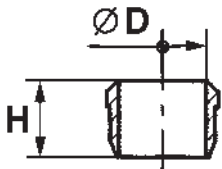


TYPE	D	H	L	M
CODE				
1430 04 00	4	11	10	M 8x1
1430 06 00	6	11,5	12	M 10x1
1430 08 00	8	12	14	M 12x1
1430 10 00	10	15,5	19	M 16x1,5
1430 12 00	12	15,5	22	M 18x1,5
1430 14 00	14	17,5	27	M 22x1,5
1430 15 00	15	17	27	M 22X1,5
1430 16 00	16	17,5	30	M 24x1,5
1430 18 00	18	18,5	32	M 26x1,5

BAGUE

OGIVE SEAL
SCHNEIDRING

1429

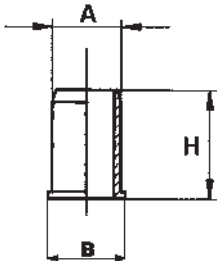


TYPE	D	H
CODE		
1429 04 00	4	6
1429 06 00	6	7
1429 08 00	8	7
1429 10 00	10	10
1429 12 00	12	10
1429 14 00	14	10
1429 15 00	15	10
1429 16 00	16	10
1429 18 00	18	10,5

FOURRURE INTÉRIEURE

FERRULE
VERSTÄRKUNGSHÜLSE

1331



TYPE	TUBE	A	B	H
CODE				
1331 04 00	4/2,7	2,7	3,8	13
1331 06 00	6/4	4	5,5	12
1331 08 00	8/6	6	7,5	13
1331 10 00	10/8	8	9,5	14
1331 12 00	12/10	10	11,5	16
1331 14 00	14/12	12	13,5	16
1331 15 00	15/12,5	12,5	14	17
1331 16 00	16/13	13	15	22
1331 18 16	18/16	16	17,5	23

Raccords universels en acier inoxydable DIN 2353

Stainless steel compression fittings DIN 2353

Schneidringverschraubungen aus Edelstahl DIN 2353

Champs d'application : air comprimé, huile, eau, chimie

Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI 316ti
- conforme à la norme DIN 2353/ISO 8434-1
- filetages : mâle conique BSP / NPT
mâle cylindrique BSP
femelle cylindrique BSP
- pression maximale de service :
voir tableau ci-dessous
- température de travail : -150°C ÷ 400°C
dépend des caractéristiques du tube utilisé

Areas of application : compressed air, hydraulic, water, chemical

Technical features

- stainless steel AISI 316ti construction
- in conformity with DIN 2353 / ISO 8434-1
- threads : male taper BSP / NPT
male parallel BSP
female parallel BSP
- maximum working pressure :
see undermentioned board
- working temperature : -150°C ÷ 400°C
depends on the feature of the selected pipe

Anwendungsbereiche : Druckluft, Hydraulisch, Wasser, Chemie

Technische Daten

- Gehäuse aus Edelstahl 1.4571
- entsprechend DIN 2353 / ISO 8434-1
- Gewinde : Außen kegelig BSP / NPT
Außen zylindrisch BSP
Innen zylindrisch BSP
- maximaler Betriebsdruck : untergenannt
- Betriebstemperatur : -150°C ÷ 400°C
wird von den Eigenschaften der verwendeten
Rohren bestimmt

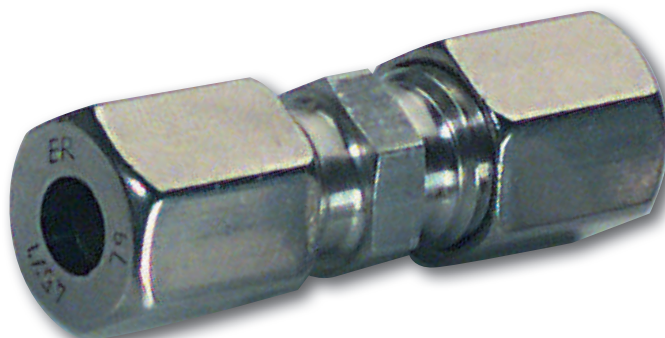
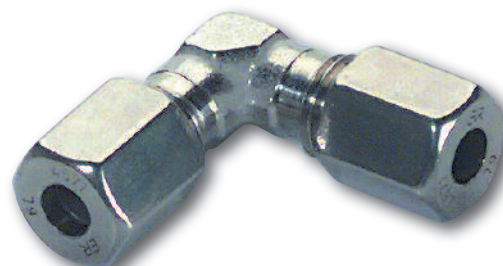


Pression maximale de service à 20°C du raccordement:

Maximum working pressure at 20°C

Maximaler Betriebsdruck (20°C)

Ø TUBE (mm)	6	8	10	12	15	16	22
Rac. coniques (bar)	250	250	250	250	250	400	100
Rac. de jonction (bar)	500	500	500	400	400	630	250



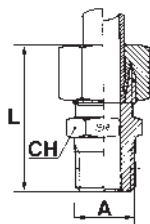
Airfit

DROIT MÂLE CONIQUE BSP / NPT

MALE STRAIGHT FITTING, TAPER BSP / NPT

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG BSP / NPT

1700



TYPE	TUBE	A	L	CH
CODE				
1700 06 10	6	1/8	31	12
1700 06 13	6	1/4	35	14
1700 08 10	8	1/8	31	14
1700 08 13	8	1/4	35	17
1700 08 17	8	3/8	35	19
1700 10 13	10	1/4	36,5	17
1700 10 17	10	3/8	36,5	17
1700 10 21	10	1/2	38,5	22
1700 12 13	12	1/4	37,5	19
1700 12 17	12	3/8	37,5	19
1700 12 21	12	1/2	39,5	22
1700 15 21	15	1/2	41	24
1701 16 21*	16	1/2	51	27
1700 22 27	22	3/4	46	32

* cylindrique avec joint VITON.

* parallel with VITON O-ring

* zylindrisch mit VITON O-ring



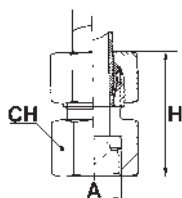
TYPE	TUBE	A (NPT)	L	CH
CODE				
1700 06 11	6	1/8" NPT	32	12
1700 06 14	6	1/4" NPT	38	17
1700 08 11	8	1/8" NPT	33	14
1700 08 14	8	1/4" NPT	38	17
1700 08 18	8	3/8" NPT	39	19
1700 10 14	10	1/4" NPT	39	17

DROIT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE STRAIGHT FITTING, PARALLEL

GERADE AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - ZYLINDRISCH

1703



TYPE	TUBE	A	H	CH
CODE				
1703 06 10	6	1/8	34	14
1703 06 13	6	1/4	39	19
1703 08 13	8	1/4	39	19
1703 08 17	8	3/8	40	24
1703 10 17	10	3/8	41	24
1703 12 17	12	3/8	41	24

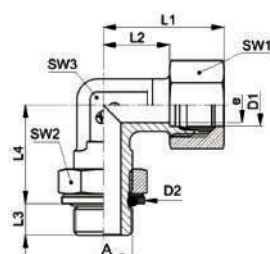
ÉQUERRE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE AVEC JOINT FKM MONTÉ

SWIVEL MALE ELBOW FITTING, PARALLEL WITH FKM SEALING

WINKELEINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, SCHWENKBAR-ZYLINDRISCH MIT FKM O-RING



1706

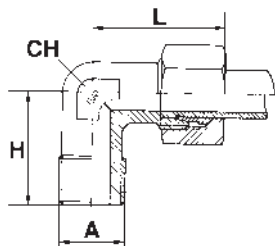


TYPE	TUBE	A	D2	L1	L2	L3	L4	SW1	SW2	SW3
CODE										
1706 06 10	6	1/8	15,0	29	14	7	19	14	14	12
1706 08 13	8	1/4	19,5	31	16	9	23	17	19	12
1706 10 13	10	1/4	19,5	32	17	9	25	19	19	14
1706 12 17	12	3/8	23,5	34	19	9	28	22	22	17
1706 15 21	15	1/2	28,5	36	21	13	30	27	27	19

ÉQUERRE MÂLE CONIQUE

ELBOW MALE FITTING, TAPER

WINKEL EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

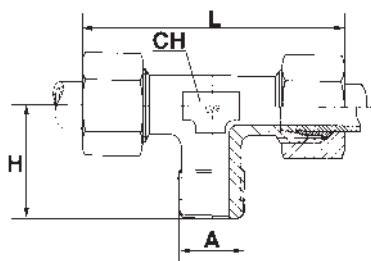
1710


TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1710 06 10	6	1/8	20	27	12
1710 06 13	6	1/4	26	27	12
1710 08 10	8	1/8	26	29	12
1710 08 13	8	1/4	26	29	12
1710 10 13	10	1/4	27	30,5	14
1710 10 17	10	3/8	27	30,5	14
1710 12 17	12	3/8	28	32,5	17
1710 12 21	12	1/2	32	36,5	17
1710 16 21	16	1/2	32	44	24

RACCORD EN T PIQUAGE CENTRAL MÂLE CONIQUE

CENTRAL T MALE FITTING, TAPER

ZENTRALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

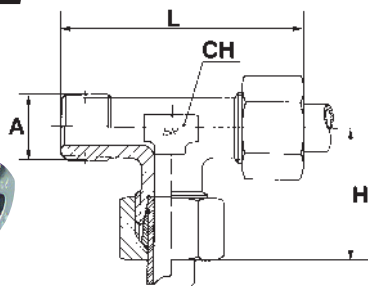
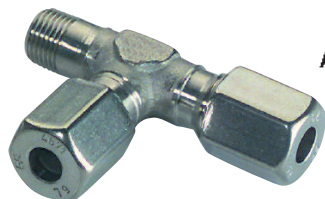
1708


TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1708 06 10	6	1/8	20	54	12
1708 08 13	8	1/4	26	58	12
1708 10 13	10	1/4	27	61	14
1708 12 17	12	3/8	28	65	17
1708 16 21	16	1/2	32	88	24

RACCORD EN T PIQUAGE LATÉRAL MÂLE CONIQUE

OFF-SET T MALE FITTING, TAPER

LATERALE T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG - KEGELIG

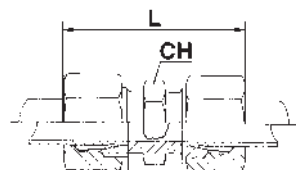
1712


TYPE	TUBE	A	H	L	CH
CODE					
1712 06 10	6	1/8	27	40	12
1712 08 13	8	1/4	29	52	12
1712 10 13	10	1/4	30	54	14
1712 12 17	12	3/8	32	56	17
1712 16 21	16	1/2	43	64	24

DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
 GERADER VERBINDER

1702



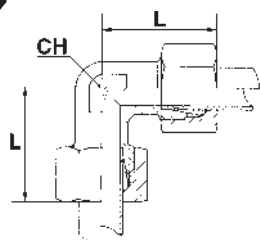
TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1702 06 00	6	40	12
1702 08 00	8	41	14
1702 10 00	10	44	17
1702 12 00	12	45	19
1702 16 00	16	60	27

TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1702 08 06	8-6	41	14
1702 10 08	10-8	42	17
1702 12 10	12-10	44	19

ÉQUERRE DOUBLE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
 WINKELVERBINDER

1707

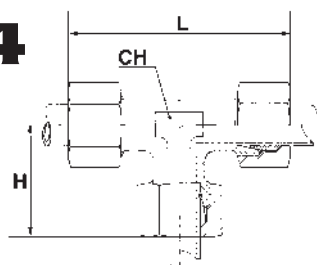
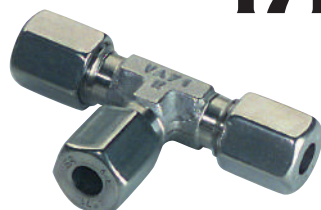


TYPE	TUBE	L	CH
CODE			
1707 06 00	6	27	12
1707 08 00	8	29	12
1707 10 00	10	30	14
1707 12 00	12	32	17
1707 16 00	16	44	24

RACCORD EN T TRIPLE

INTERMEDIATE T FITTING
 T-VERBINDER

1714

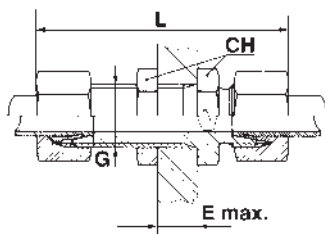


TYPE	TUBE	H	L	CH
CODE				
1714 06 00	6	27	54	12
1714 08 00	8	29	58	12
1714 10 00	10	30	60	14
1714 12 00	12	32	65	17
1714 16 00	16	43	88	24

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE

INTERMEDIATE BULKHEAD FITTING
 SCHOTT - VERSCHRAUBUNG

1716

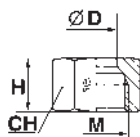


TYPE	TUBE	L	G	E max	CH
CODE					
1716 06 00	6	64	M12x1,5	22	17
1716 08 00	8	65	M14x1,5	23	19
1716 10 00	10	68	M16x1,5	23	22
1716 12 00	12	69	M18x1,5	24	24

ÉCROU DE SERRAGE

LOCKING NUT
ÜBERWURFMUTTER

1730

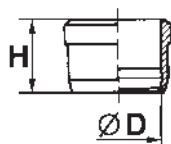


TYPE	D	H	M	CH
CODE				
1730 06 00	6	14,5	M12x1,5	14
1730 08 00	8	14,5	M14x1,5	17
1730 10 00	10	15,5	M16x1,5	19
1730 12 00	12	15,5	M18x1,5	22
1730 15 00	15	17	M22x1,5	27
1730 16 00	16	20,5	M24x1,5	30

BAGUE

OGIVE SEAL
SCHNEIDRING

1729

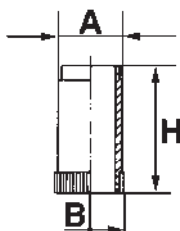


TYPE	D	H
CODE		
1729 06 00	6	9
1729 08 00	8	9
1729 10 00	10	10
1729 12 00	12	10
1729 15 00	15	10
1729 16 00	16	10,5

FOURRURE DE RENFORT

FERRULE
VERSTÄRKUNGSHÜLSE

1731

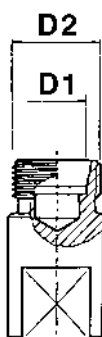


TYPE	TUBE	A	B	H
CODE				
1731 06 00	6/4	3,8	4,5	15,5
1731 08 00	8/6	5,8	6,5	15,5
1731 10 00	10/8	7,5	8,5	17
1731 12 00	12/10	9,8	10,2	17
1731 16 13	16/13	12,8	13,2	18

BLOC DE PRÉ-SERTISSAGE MANUEL

ADAPTOR FOR MANUAL PRE-ASSEMBLY
HAND-VORMONTAGESTUTZEN

1789



TYPE	D1	D2
CODE		
1789 06 00	6	M12x1,5
1789 08 00	8	M14x1,5
1789 10 00	10	M16x1,5
1789 12 00	12	M18x1,5
1789 15 00	15	M22x1,5
1789 16 00	16	M24x1,5

Raccords à bague coupante DIN 2353 / ISO 8434-1 pour systèmes de lubrification centralisée

Compression fittings DIN 2353 / ISO 8434-1 for centralised lubrication

Schneidring-Verschraubungen DIN 2353 / ISO 8434-1 für Zentralschmierung

Champs d'application : graissage

Caractéristiques techniques

- construction en acier zingué
- les sièges des raccords, les bagues et les écrous sont produits conformément aux normes DIN 2353.
- tube : indication du diamètre extérieur
- filetages : conique BSP et métrique
- pression maximale de service : voir tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$ (déterminé par les caractéristiques du tuyau)

Areas of application : lubrication

Technical features

- construction in zinc-plated steel
- sets of fittings, ogive-seals and screw-nuts are manufactured in compliance with DIN 2353.
- hose : indication of the external diameter
- threads : taper BSP and metric
- maximum working pressure : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$ (depends on the features of the selected pipes)

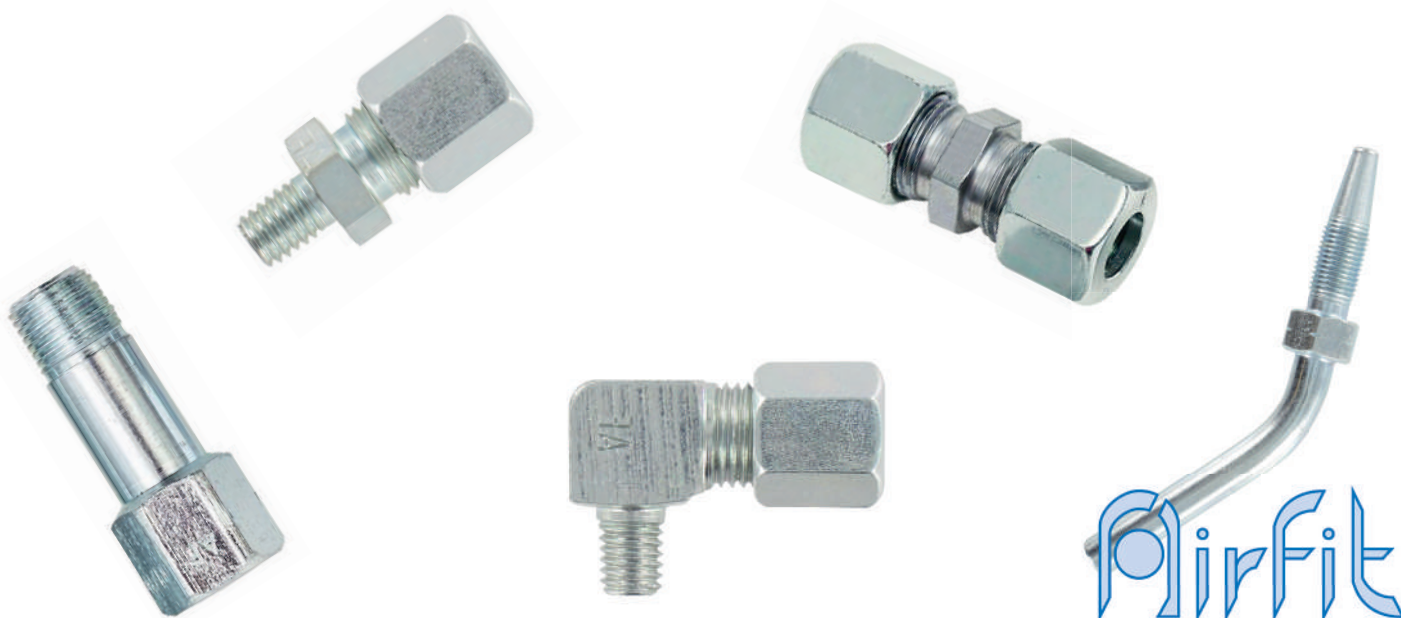
Anwendungsbereiche : Schmieranlagen

Technische Daten

- Körper : verzinktem Stahl Gehäuse
- Die Sitze der Verschraubungen, die Schneidringe und die Überwurfmutter sind nach der DIN 2353 Norm hergestellt.
- Schläuche : Außendurchmesser Angabe
- Gewinde : kegelig BSP und metrisches Gewinde
- maximaler Betriebsdruck : untergenannt
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 100^{\circ}\text{C}$ (wird von den Eigenschaften der verwendeten Rohren bestimmt)

PRESSION DE SERVICE EN FONCTION DU MODÈLE : OPERATING PRESSURE ACCORDING TO TYPE / BETRIEBSDRUCK GEMÄß BAUFORM

SERIE TYPE BAUFORM	DIAMETRE EXTERIEUR DU TUBE OUTER TUBE DIAMETER ROHRAUßENDURCHMESSER	PRESSION NOMINALE / PRESSION DE SERVICE EN BAR NOMINAL PRESSURE / OPERATING PRESSURE IN BAR NENNDRUCK / BETRIEBSDRUCK IN BAR
LL (très léger) (very light / sehr leicht)	6 - 8	100
L (léger) (light / leicht)	6	250



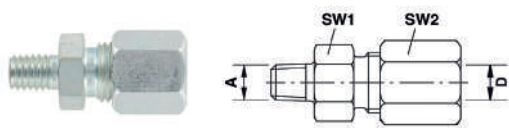
Airfit

Raccords à bague coupante DIN 2353 / ISO 8434-1
Compression fittings DIN 2353 / ISO 8434-1
Schneidring-Verschraubungen DIN 2353 / ISO 8434-1

ACIER

DROIT MÂLE CONIQUE
MALE STRAIGHT FITTING, TAPER
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

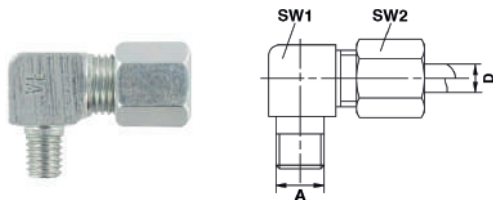
0200



TYPE	SERIE	D	A	SW1	SW2
CODE					
0200 06 06	LL	6	M 6x1	I1	I2
0200 06 08	LL	6	M 8x1	I1	I2
0200 06 11	LL	6	M 10x1	I1	I2
0200 06 10	LL	6	R 1/8 BSP	I1	I2
0200 06 13	L	6	R 1/4 BSP	I2	I4
0200 08 11	LL	8	M 10x1	I4	I4
0200 08 10	LL	8	R 1/8 BSP	I4	I4

ÉQUERRE MÂLE CONIQUE
ELBOW MALE FITTING, TAPER
WINKEL EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG, KEGELIG

0210



TYPE	SERIE	D	A	SW1	SW2
CODE					
0210 06 06	LL	6	M 6x1	I1	I2
0210 06 08	LL	6	M 8x1	I1	I2
0210 06 11	LL	6	M 10x1	I1	I2
0210 06 10	LL	6	R 1/8 BSP	I1	I2
0210 06 13	L	6	R 1/4 BSP	I2	I4
0210 08 11	LL	8	M 10x1	I2	I4
0210 08 10	LL	8	R 1/8 BSP	I2	I4

DROIT DOUBLE
INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

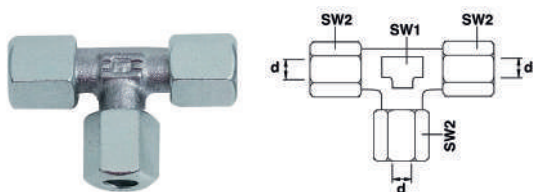
0202



TYPE	SERIE	d	D	SW1	SW2	SW3
CODE						
0202 06 00	LL	6	6	I1	I2	I2
0202 08 00	LL	8	8	I2	I4	I4

RACCORD EN T TRIPLE
INTERMEDIATE T FITTING
T-VERSCHRAUBUNG

0214

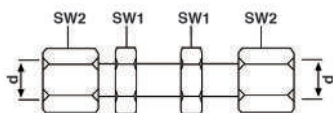


TYPE	SERIE	d	SW1	SW2
CODE				
0214 06 00	LL	6	I1	I2
0214 08 00	LL	8	I2	I4

TRAVERSÉE DE CLOISON DOUBLE

INTERMEDIATE BULKHEAD FITTING
SCHOTT-VERSCHRAUBUNG

0216

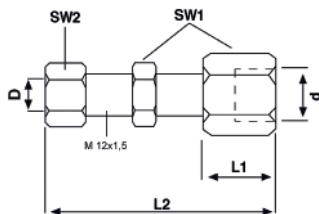


TYPE	SERIE	d	SW1	SW2
CODE				
0216 06 00	L	6	I7	I4
0216 08 00	L	8	I9	I7

TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

FEMALE BULKHEAD FITTING
AUF SCHRAUBSCHOTT-VERBINDER

0281

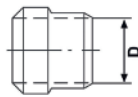


TYPE	SERIE	D	d	L1	L2	SW1	SW2
CODE							
0281 06 06	L	6	M6xI	33	5	I7	I4
0281 06 11	L	6	M10xI	66	20	I7	I4

BAGUE DE SERTISSAGE

OGIVE SEAL
SCHNEIDRING

0229

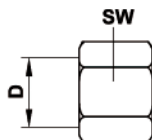


TYPE	SERIE	D
CODE		
0229 06 00	LL	6
0229 06 10	L	6
0229 08 00	LL	8
0229 08 10	L	8

ÉCROU DE SERRAGE DIN 3870

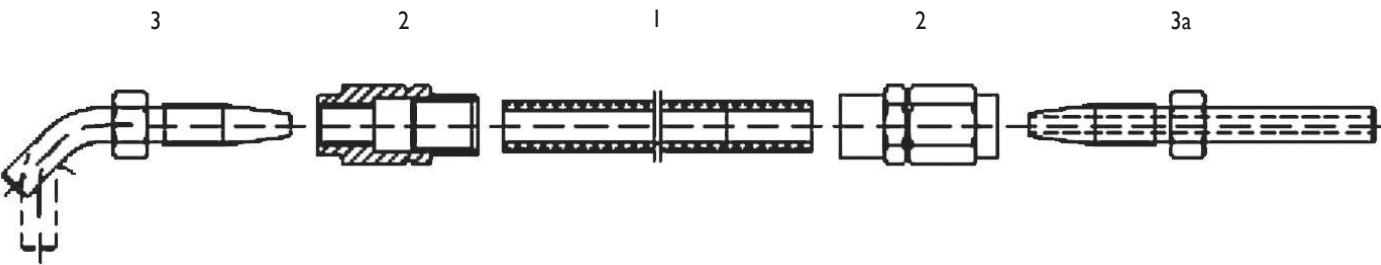
LOCKING NUT - DIN 3870
ÜBERWURFMUTTER - DIN 3870

0230



TYPE	SERIE	D	SW
CODE			
0230 06 00	LL	6	I2
0230 06 10	L	6	I4
0230 08 00	LL	8	I4
0230 08 10	L	8	I7

Embouts de graissage
 Hose studs
 Rohrstutzen



- 1 : tuyau haute pression
 - 2 : manchette
 - 3 : embout coudé 45° (ou coudé 90°)
 - 3a : embout droit
- 1 : high pressure hose
 - 2 : screw sleeve
 - 3 : 45°hose stud (or 90°)
 - 3a : straight hose stud
- 1 : Hochdruckschlauch
 - 2 : Schraubhülse
 - 3 : Rohrstutzen 45° (oder 90°)
 - 3a : Rohrstutzen gerade

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FITTING INTRUCTIONS / MONTAGE HOCHDRUCKSCHLAUCH

Pour l'évaluation de la longueur du tuyau haute pression, les longueurs des embouts et des manchettes à chaque extrémité du tuyau doivent être prises en compte (2 embouts, 2 manchettes).

Instructions pour montage :

Le filet de l'embout et l'extrémité de tuyau doivent être graissés au préalable. Insérer le tuyau en vissant la manchette avec filet anti-horaire jusqu'à obtenir la cote 11 mm (2).

Visser ensuite l'embout de graissage.

For the evaluation of the high-pressure hose length, the hose studs and screw sleeves dimensions must be taken into account (2 hose studs, 2 screw sleeves).

Instructions for self-assembly :

The stud thread and the end of the hose must be first greased. The screw sleeve is first screwed onto the high-pressure hose (the inner thread is a left-hand thread) until to reach the 11 mm dimension (2).

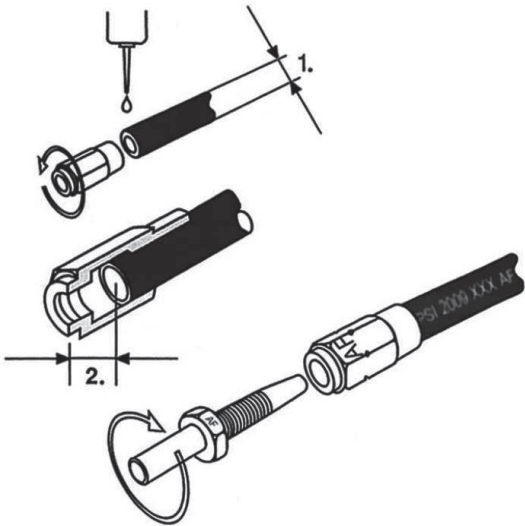
Subsequently, the stud is inserted into the screw sleeve.

Bei der Berechnung der Länge des Hochdruckschlauches müssen die Längen der Rohrstutzen und Schraubhülsen an beiden Enden des Schlauches berücksichtigt werden. (2x Rohrstutzen, 2x Schraubhülse).

Schlauchleitung für Selbstmontage :

Rohrstutzensgewinde und Schlauchende sind vor der Montage einzufetten. Die Schraubhülse mit Linksgewinde auf das Schlauchende aufdrehen bis das Maß 11 mm erreicht ist.

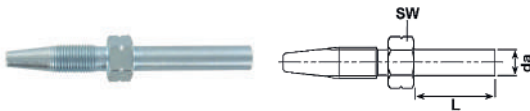
Dann den Rohrstutzen einschrauben.



	Ø 4,1 x 8,75	Ø 6,35 x 11,3
1	8,75	11,3
2	11	11

EMBOUT DROIT SANS RAINURE
STRAIGHT HOSE STUD WITHOUT CLAW GROOVE
ROHRSTUTZEN GERADE OHNE NUT

0980



corps : acier zingué

TYPE	da	L	SW
CODE			
pour monter sur tuyau haute pression Ø 4,1 x 8,75			
0980 46 20	6	20	10
0980 46 24	6	24	10
0980 46 30	6	30	10
0980 46 65	6	65,5	10
0980 48 30	8	30	10
pour monter sur tuyau haute pression Ø 6,35 x 11,3			
0980 66 20	6	20	12
0980 68 20	8	20	12
0980 70 30	10	30	12

EMBOUT COUDÉ À 90° SANS RAINURE
90° HOSE STUD WITHOUT CLAW GROOVE
ROHRSTUTZEN 90° OHNE NUT

0985

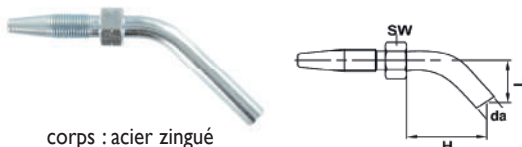


corps : acier zingué

TYPE	da	H	L	SW
CODE				
pour monter sur tuyau haute pression Ø 4,1 x 8,75				
0985 46 21	6	13	21	10
0985 46 33	6	14	33	10
0985 46 35	6	17	29	10
0985 46 37	6	28	37	10
0985 46 53	6	28	53	10
pour monter sur tuyau haute pression Ø 6,35 x 11,3				
0985 66 45	6	22	45	12
0985 68 36	8	23	36	12
0985 70 36	10	23	36	12

EMBOUT COUDÉ À 45° SANS RAINURE
45° HOSE STUD WITHOUT CLAW GROOVE
ROHRSTUTZEN 45° OHNE NUT

0987



corps : acier zingué

TYPE	da	H	L	SW
CODE				
pour monter sur tuyau haute pression Ø 4,1 x 8,75				
0987 46 25	6	35	25	10
pour monter sur tuyau haute pression Ø 6,35 x 11,3				
0987 66 25	6	35	25	12

MANCHETTE POUR EMBOUTS
SCREW SLEEVE FOR HOSE STUD
SCHRAUBHÜLSEN FÜR ROHRSTUTZEN

0989



corps : acier zingué

TYPE	L	SW
CODE		
pour monter sur tuyau haute pression Ø 4,1 x 8,75		
0989 04 00	28	12
pour monter sur tuyau haute pression Ø 6,35 x 11,3		
0989 06 00	35,8	17

Tuyaux haute pression
High-pressure hoses
Hochdruckschläuche

TUYAUX HAUTE PRESSION 600-840 BAR

HIGH-PRESSURE HOSES 600-840 BAR
HOCHDRUCKSCHLÄUCHE 600-840 BAR

6285 - 6287

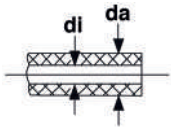


Table with 7 columns: CODE, RI. 50 m, RI. 100 m, di Ø int (mm), da Ø ext (mm), rempli de graisse NLGI 2, Vide empty leer, and Couleur Colour Farbe. It lists specifications for codes 6285 08 04, 6287 08 04, 6285 11 06, and 6287 11 06.



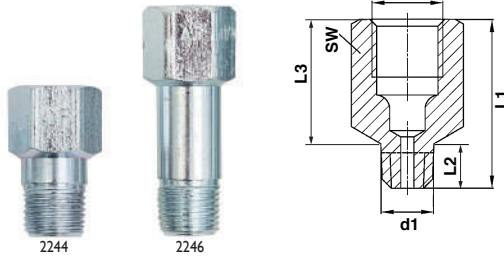
DIMENSIONS ET TOLÉRANCES
SIZES AND TOLERANCES / MASSE UND TOLERANZEN

Table with 6 columns detailing dimensions and tolerances for hoses with nominal sizes Ø 4,1 x 8,75 and Ø 6,35 x 11,3. It includes rows for inner/external diameters, wall thickness eccentricity, materials (Termopl. / Polyamid 6 and Termopl. / Polyurethane), tear strength, elongation at break, hardness, bending radius, operating temperature limits, and cracking pressure.

Table titled 'Couleur/ Colour / Farbe' with 5 columns: Revêtement intérieur, Revêtement, Ferrailage, Glu, and Impression. It lists color options for the inner tube, casing, cable armor, glue, and print.

PROLONGATEUR F/M
EXTENSION PIECE F/M
VERLÄNGERUNG I/A

2244 - 2246

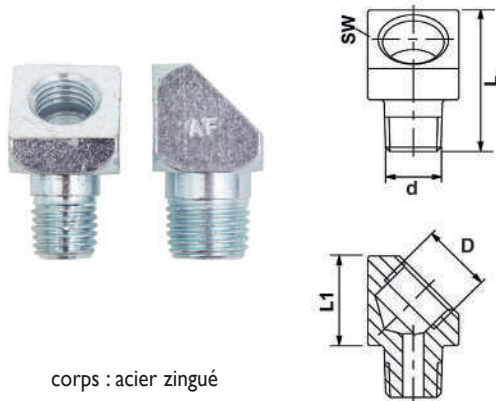


corps : acier zingué

TYPE	d1	d2	L1	L2	L3	SW
CODE						
2244 08 06	M 6 x l con	M8x l	18	10	8	11
2244 08 08	M 8 x l con	M8x l	18	10	8	11
2244 10 10	1/8" BSP con	1/8" BSP	23	11	12	13
2246 08 08	M 8 x l con	M8x l	32	10	22	11
2246 11 11	M 10 x l con	M 10x l	35	11	34	13

RACCORD COUDÉ 45°
ADAPTER 45°
WINKELSTÜCK 45°

2247

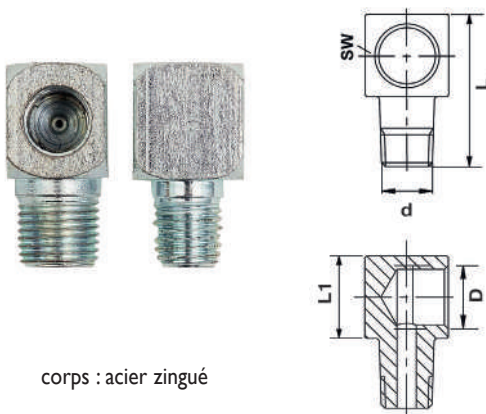


corps : acier zingué

TYPE	D	d	SW	L	L1
CODE					
2247 08 08	M 8 x l	M8x l con	13	23	13
2247 08 11	M 8 x l	M 10x l con	13	23	13
2247 11 11	M 10 x l	M 10x l con	13	23	13
2247 10 10	RP 1/8 BSP	1/8 BSP con	13	23	13
2247 13 13	RP 1/4 BSP	1/4 BSP con	17	33	18

RACCORD COUDÉ 90°
ADAPTER 90°
WINKELSTÜCK 90°

2248



corps : acier zingué

TYPE	D	d	SW	L	L1
CODE					
2248 06 06	M 6 x l	M6x l con	12	23	13
2248 08 06	M 8 x l	M6x l con	12	23	13
2248 08 08	M 8 x l	M8x l con	12	23	13
2248 08 11	M 8 x l	M 10x l con	12	23	13
2248 11 11	M 10 x l	M 10x l con	13	23	13
2248 10 10	RP 1/8 BSP	1/8" BSP con	13	23	13
2248 13 13	RP 1/4 BSP	1/4" BSP con	17	33	18

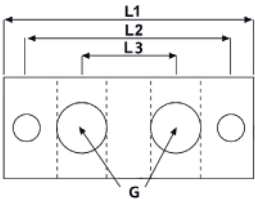
Accessoires de raccordement
Standard fittings
Standard-Verschraubungen

BLOCS DE RACCORDEMENT EN T FILETÉS M10xI
GREASING BLOCKS-T-DRILLING - M10xI
NIPPELBLÖCKE-T-BOHRUNG - M10xI

2260



corps : acier galvanisé



TYPE	Nombre de raccords	G	L1	L2	L3
CODE					
2260 02 11	2	M 10 x I	60	50	22
2260 03 11	3	M 10 x I	80	74	22
2260 04 11	4	M 10 x I	106	96	22
2260 05 11	5	M 10 x I	128	118	22

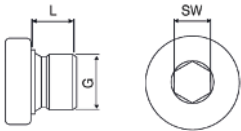
NB : bloc fourni avec bouchons / closure plugs are included / Verschlusschrauben sind im Lieferumfang enthalten

BOUCHON MÂLE CYLINDRIQUE
MALE PLUG, PARALLEL
STOPFEN, ZYLINDRISCHES GEWINDE

2270



corps : acier zingué



TYPE	G	L	SW
CODE			
2270 11 00	M 10 x I	45	5

Coupleurs rapides

Quick-connect couplings

Schnellverschlußkupplungen



Airfit

Coupleurs rapides de sécurité

Quick-connect safety couplings

Sicherheits-Verschlußkupplungen

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps en aluminium anodisé
- filet en laiton nickelé
- filetage : mâle BSP cylindrique (coupleurs)
mâle BSP conique (embouts)
femelle BSP cylindrique
- température de travail : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air

Technical features

- anodized aluminium body
- nickel plated brass thread
- threads : male BSP parallel (couplings)
male BSP taper (plugs)
female BSP parallel
- working temperature : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Körper aus Aluminium anodisiert
- Gewinde aus Messing vernickelt
- Gewinde : zylindrisches BSP Außengewinde (Kupplungen)
kegeliges BSP Außengewinde (Stecker)
zylindrisches BSP Innengewinde
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$



- Ensemble connecté
- Connected set
- Angeschlossene Kupplung



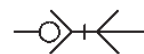
- Pression sur le bouton pour assurer la décompression
- Press on the button once to vent the downstream air from the air line
- Einmal auf den Knopf drücken: die Anlage ist entlüftet



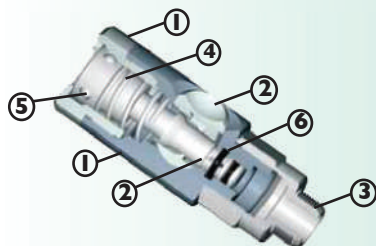
- Seconde pression pour désaccoupler
- Press the button one more time to release the plug
- Zweiter Druck auf den Knopf um den Stecker zu lösen



- Déconnexion
- Disconnecting
- Abschaltung

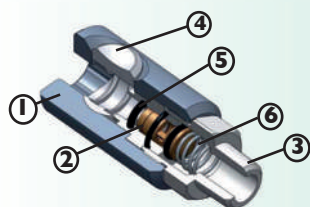


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES séries 3450 / 3480 / 3550 / 3750



- 1 - Corps: Aluminium
- 2 - Bouton, Clapet et Bague d'échappement: Acier trempé et zingué
- 3 - Filet: Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N
- 4 - Ressorts: Acier Inox AISI 302
- 5 - Billes: Acier Inox AISI 420
- 6 - Joint d'étanchéité NBR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES séries 3650 / 3680



- 1 - Corps: Aluminium
- 2 - Clapet: Laiton UNI EN 12164 CW614N
- 3 - Filet: Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N
- 4 - Bouton: Acier trempé et zingué
- 5 - Joint d'étanchéité NBR
- 6 - Ressorts: Acier Inox AISI 302

série 3450



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 B-12

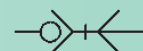
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 23/24 - PARKER PB/PBF - 1/4"
CEJN 310

débit
flow rate
Durchflußmenge

780 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



Coupleurs rapides de sécurité

Quick-connect safety couplings

Sicherheits-Verschlußkupplungen

série 3480



DN : 8 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 B-15

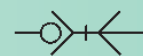
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 30 - PARKER PB/PBF - 3/8"

débit
flow rate
Durchflußmenge

1650 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3650



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 C-10

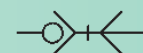
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 18 - CEJN 291

débit
flow rate
Durchflußmenge

680 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3680



DN : 8 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 C-14

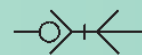
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 84

débit
flow rate
Durchflußmenge

1460 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3750



DN : 7,4 mm

NORMES :
ISO 4414
PROFIL EUROPÉEN

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

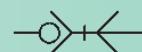
CEJN 320 - RECTUS 25/26

PARKER PE

débit
flow rate
Durchflußmenge

1500 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3790



DN : 7,4 mm

NORMES :
ISO 4414
PROFIL EUROPÉEN

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

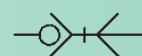
CEJN 320 - RECTUS 25/26

PARKER PE

débit
flow rate
Durchflußmenge

1500 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



INOX

série 3550



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 4414
PROFIL ARO

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

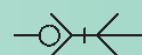
CEJN 300 - RECTUS 14/22

ARO 210

débit
flow rate
Durchflußmenge

1080 l/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



Coupleurs rapides de sécurité, standard ISO 6150 B-12 - série 3450

Quick-connect safety couplings, US-MIL standard ISO 6150 B-12 - serie 3450

Sicherheits-Verschlußkupplungen, US-MIL standard ISO 6150 B-12 - Serie 3450

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 780 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

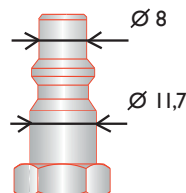
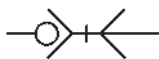
Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 780 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 780 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

Orientable

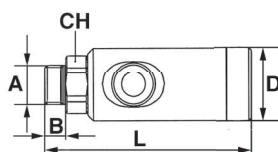


**Double
Détente
ISO B-12
Passage 5,5**

3451

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

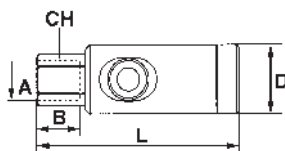


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3451 06 13	1/4	6,5	25	70	21	5,5
3451 06 17	3/8	7	25	70	21	5,5
3451 06 21	1/2	8,5	25	72	25	5,5

3453

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

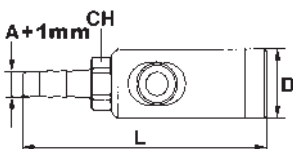


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3453 06 13	1/4	10	25	73	21	5,5
3453 06 17	3/8	11	25	75	21	5,5
3453 06 21	1/2	13	25	77	24	5,5

3455

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLE

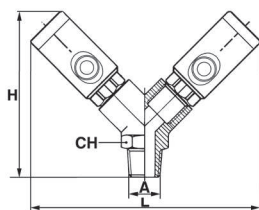


TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3455 06 06	6	25	88	21	5,5
3455 06 08	8	25	88	21	5,5
3455 06 10	10	25	88	21	5,5

3461

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION MÂLE CON.

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE

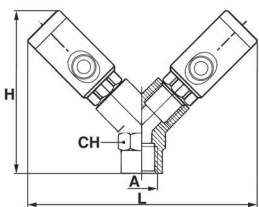


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3461 06 13	1/4	96	149	17	5,5
3461 06 17	3/8	100	155	20	5,5
3461 06 21	1/2	108	159	25	5,5

3463

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION FEMELLE

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3463 06 13	1/4	90	139	17	5,5
3463 06 17	3/8	95	145	20	5,5
3463 06 21	1/2	103	149	25	5,5

Ø 5,5 mm

Embouts en laiton nickelé - série 3300

Nickel plated brass plugs - Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3300

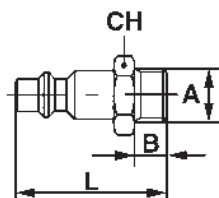
3302



Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3302 06 13	1/4	8	36,5	17
3302 06 17	3/8	9	37,5	19
3302 06 21	1/2	10	39	24

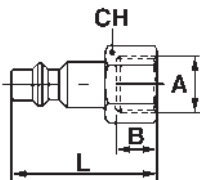
3304



Passage 5,5

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3304 06 13	1/4	11	36,5	17
3304 06 17	3/8	11,5	37	19
3304 06 21	1/2	14	40	24

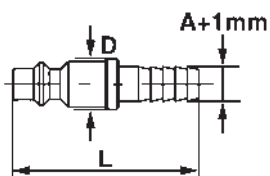
3306



Passage 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	B	L
CODE			
3306 06 06	6	12	43,5
3306 06 08	8	12	43,5
3306 06 10	10	14	46
3306 06 12	12	16	46

Embouts en acier zingué - série 3300

Zinc plated steel plugs - Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3300

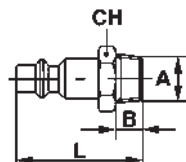
3312



Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3312 06 13	1/4	9	38	14
3312 06 17	3/8	11	41	17

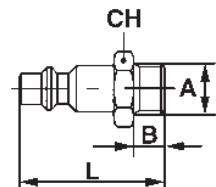
3322



Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3322 06 13	1/4	8	36,5	17
3322 06 17	3/8	9	37,5	19
3322 06 21	1/2	10	39	24

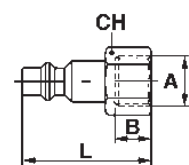
3314



Passage 5,5

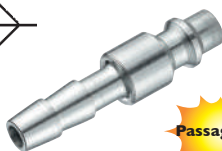
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3314 06 13	1/4	12	38	17
3314 06 17	3/8	12	41	19

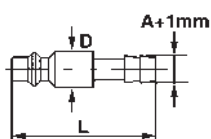
3316



Passage 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	B	L
CODE			
3316 06 06	6	12	48
3316 06 08	8	12	48
3316 06 10	10	12	48

Coupleurs rapides de sécurité, standard ISO 6150 B-15 - série 3480

Quick-connect safety couplings, US-MIL standard ISO 6150 B-15 - serie 3480

Sicherheits-Verschlußkupplungen, US-MIL standard ISO 6150 B-15 - Serie 3480

Caractéristiques techniques

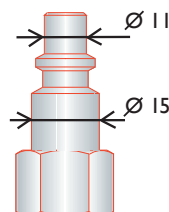
- passage : Ø 8 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1650 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

Technical features

- orifice : Ø 8 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1650 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

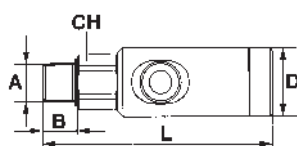
- Nennweite : Ø 8 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1650 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar



3481

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

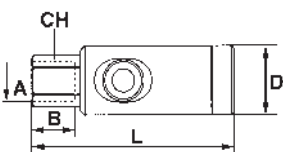
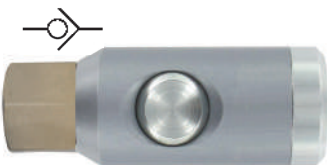


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3481 08 17	3/8	7	29	75	21	8
3481 08 21	1/2	8,5	29	78	25	8

3483

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

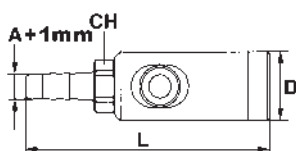


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3483 08 17	3/8	10	29	81	21	8
3483 08 21	1/2	11	29	83	24	8

3485

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

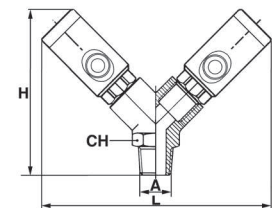
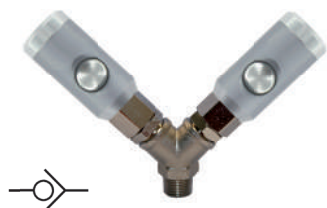


TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3485 08 08	8	29	94	21	8
3485 08 10	10	29	94	21	8
3485 08 13	13	29	94	21	8

3491

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION MÂLE CON.

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE

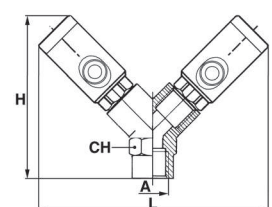
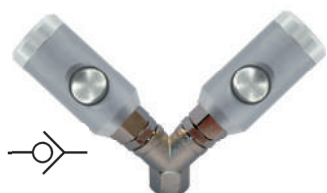


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3491 08 13	1/4	98	154	17	8
3491 08 17	3/8	102	159	20	8
3491 08 21	1/2	113	171	25	8

3493

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION FEMELLE

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3493 08 13	1/4	98	158	17	8
3493 08 17	3/8	102	163	20	8
3493 08 21	1/2	113	175	25	8

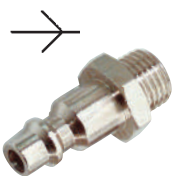
Ø 8 mm

Embouts en laiton nickelé - série 3900

Nickel plated brass plugs - serie 3900

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3900

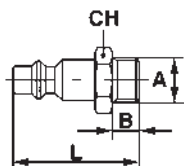
3902



Passage 8

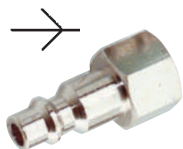
EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3902 08 17	3/8	9	40	19
3902 08 21	1/2	10	42	24

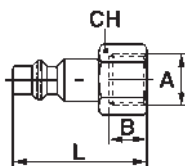
3904



Passage 8

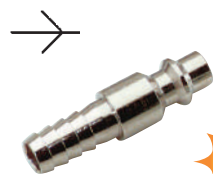
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3904 08 17	3/8	11,5	40	20
3904 08 21	1/2	14	42	24

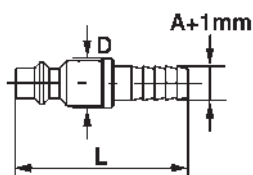
3906



Passage 8

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



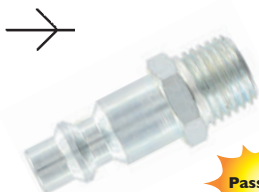
TYPE	A	D	L
CODE			
3906 08 08	8	15	46
3906 08 10	10	15	46
3906 08 12	12	15	48,5

Embouts en acier zingué - série 3480

Zinc plated steel plugs - serie 3480

Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3480

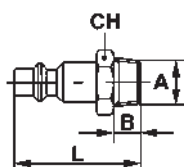
3482



Passage 8

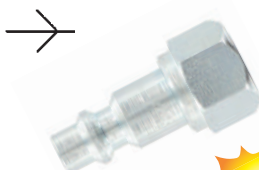
EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3482 08 13	1/4	11	43,5	17
3482 08 17	3/8	11,5	44	17
3482 08 21	1/2	14	46,5	22

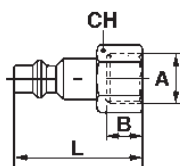
3484



Passage 8

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



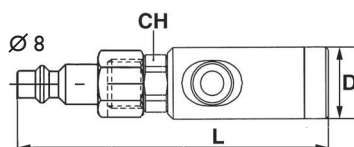
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3484 08 13	1/4	10	40,5	17
3484 08 17	3/8	11	42,5	20
3484 08 21	1/2	11	44,5	24

3494



RÉDUCTION PASSAGE 8 MM - SORTIE COUPLEUR 5,5 MM

REDUCER
REDUZIERUNG



TYPE	D	L	CH
CODE			
3494 08 06	25	90	21

Coupleurs rapides de sécurité, standard ISO 6150 C - série 3650

Quick-connect safety couplings, ISO 6150 C standard - serie 3650

Sicherheits-Verschlußkupplungen, standard ISO 6150 C - Serie 3650

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 680 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

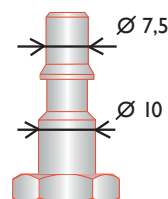
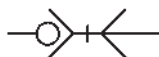
Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 680 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 680 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar

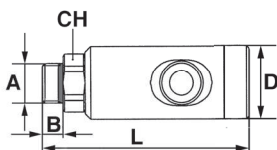
Orientable



3651

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

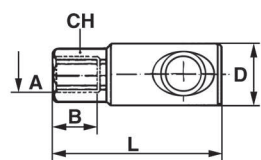


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3651 06 13	1/4	6,5	25	56	21	5,5
3651 06 17	3/8	7	25	56	21	5,5
3651 06 21	1/2	8,5	25	59	25	5,5

3653

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

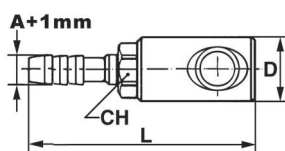


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3653 06 13	1/4	10	25	60	21	5,5
3653 06 17	3/8	11	25	62	21	5,5
3653 06 21	1/2	13	25	64	24	5,5

3655

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNEE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

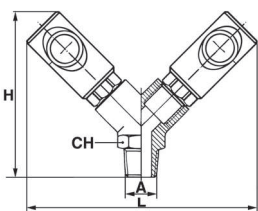
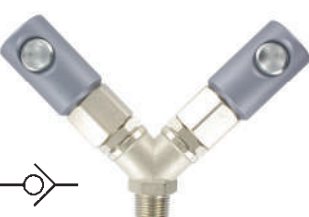


TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3655 06 06	6	25	75	21	5,5
3655 06 08	8	25	75	21	5,5
3655 06 10	10	25	75	21	5,5

3661

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION MÂLE CON.

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE

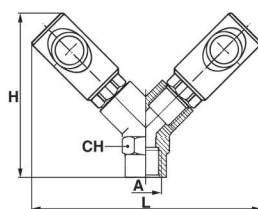
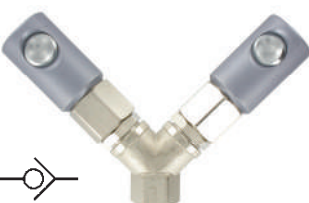


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3661 06 13	1/4	128	130	17	5,5
3661 06 17	3/8	133	135	20	5,5
3661 06 21	1/2	145	145	25	5,5

3663

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION FEMELLE

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3663 06 13	1/4	128	124	17	5,5
3663 06 17	3/8	133	135	20	5,5
3663 06 21	1/2	145	145	25	5,5

Ø 5,5 mm

Embouts en acier zingué - série 3600

Zinc plated steel plugs - serie 3600

Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3600

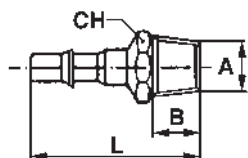
3612



Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3612 06 10	1/8	7,5	41,5	11
3612 06 13	1/4	11	46	14
3612 06 17	3/8	12	47	17
3612 06 21	1/2	14	49	22

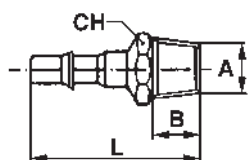
3618



Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE PRÉTÉFLONÉ

TEFLON PRE-COATED MALE PLUG
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE MIT TEFLON



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3618 06 10	1/8	7,5	41,5	11
3618 06 13	1/4	11	46	14
3618 06 17	3/8	12	47	17
3618 06 21	1/2	14	49	22

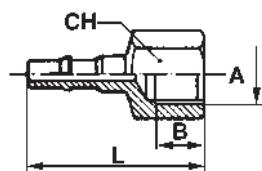
3614



Passage 5,5

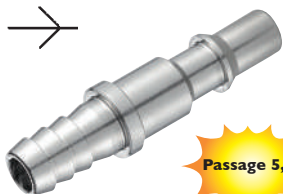
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3614 06 10	1/8	8	39	14
3614 06 13	1/4	10	45	17
3614 06 17	3/8	11	46	20
3614 06 21	1/2	11	48	24

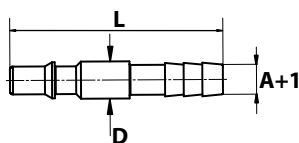
3617



Passage 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	D	L
CODE			
3617 06 06	6	10	57
3617 06 08	8	10	57
3617 06 10	10	10	57

Coupleurs rapides de sécurité, standard ISO 6150 C-14 - série 3680

Quick-connect safety couplings, ISO 6150 C-14 standard - serie 3680

Sicherheits-Verschlußkupplungen, standard ISO 6150 C-14 - Serie 3680

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 8 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1460 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 10 bar

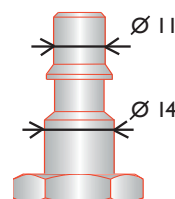
Technical features

- orifice : Ø 8 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1460 l/min
- working pressure : 0 ÷ 10 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 8 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1460 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 10 bar

Orientable

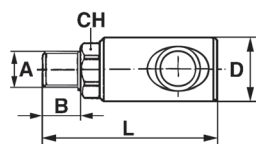


**Double
Détente
ISO C-14
Passage 8**

3681

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

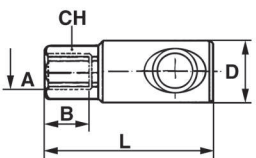


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3681 08 13	1/4	8	32	69	21	8
3681 08 17	3/8	9	32	69	21	8
3681 08 21	1/2	10	32	72	25	8

3683

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

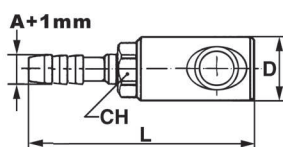


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3683 08 13	1/4	10	32	73	21	8
3683 08 17	3/8	11	32	75	21	8
3683 08 21	1/2	13	32	77	24	8

3685

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

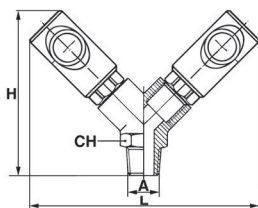
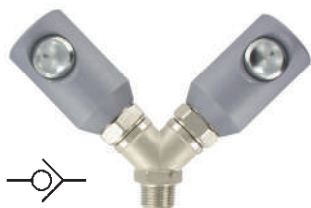


TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3685 08 08	8	32	88	21	8
3685 08 10	10	32	88	21	8
3685 08 13	13	32	88	21	8

3691

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION MÂLE CON.

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE

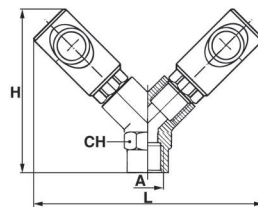
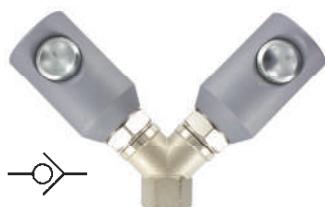


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3691 08 13	1/4	95	149	17	8
3691 08 17	3/8	99	154	20	8
3691 08 21	1/2	110	166	25	8

3693

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION FEMELLE

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3693 08 13	1/4	95	153	17	8
3693 08 17	3/8	99	158	20	8
3693 08 21	1/2	110	170	25	8

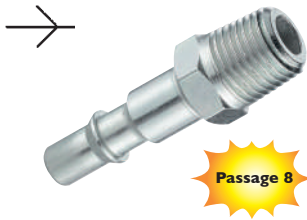
Embouts en acier zingué - série 3680

Zinc plated steel plugs - serie 3680

Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3680

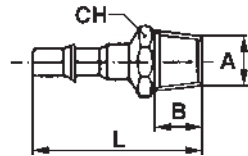
Ø 8 mm

3682



EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE SOCKET - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



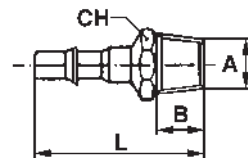
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3682 08 13	1/4	11	53,5	15
3682 08 17	3/8	11,5	54	17
3682 08 21	1/2	14	56,5	22

3688



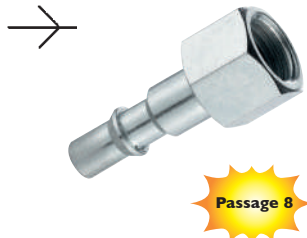
EMBOUT MÂLE CONIQUE PRÉTÉFLONÉ

TEFLON PRE-COATED MALE PLUG
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE MIT TEFLON



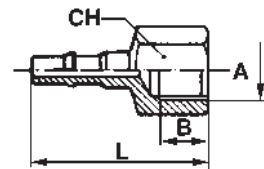
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3688 08 13	1/4	11	53,5	15
3688 08 17	3/8	11,5	54	17
3688 08 21	1/2	14	56,5	22

3684



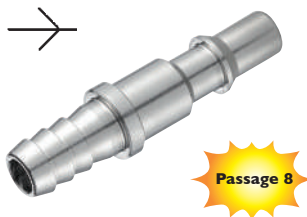
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



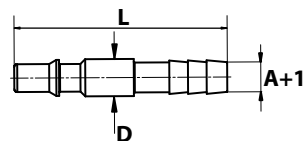
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3684 08 13	1/4	10	50,5	17
3684 08 17	3/8	11	52,5	20
3684 08 21	1/2	11	54,5	24

3686



EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



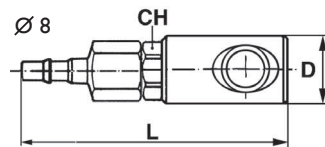
TYPE	A	D	L
CODE			
3686 08 08	8	14	64,5
3686 08 10	10	14	64,5
3686 08 13	13	15	64,5

3694



RÉDUCTION PASSAGE 8 MM - SORTIE COUPLEUR 5,5 MM

REDUCER
REDUZIERUNG



TYPE	D	L	CH
CODE			
3694 08 06	25	100	20

Coupleurs rapides de sécurité, standard européen - série 3750

Quick-connect safety couplings, european standard - serie 3750

Sicherheits-Verschlußkupplungen, europäischer Standard - Serie 3750

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 7,4 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

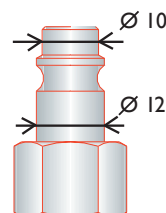
Technical features

- orifice : Ø 7,4 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 7,4 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar

Orientable

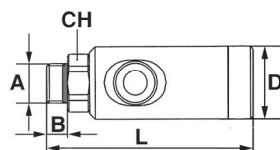


**Double
Détente
profil européen
Passage 7,4**

3751

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

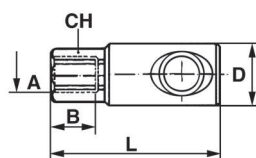


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3751 07 13	1/4	6,5	26	70	21	7,4
3751 07 17	3/8	7	26	70	21	7,4
3751 07 21	1/2	8,5	26	72,5	25	7,4

3753

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

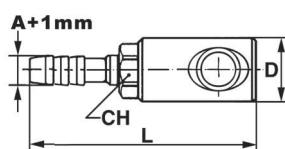


TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3753 07 13	1/4	10	26	73,5	21	7,4
3753 07 17	3/8	11	26	75,5	21	7,4
3753 07 21	1/2	13	26	77,5	24	7,4

3755

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

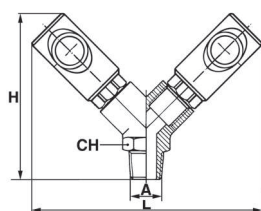


TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3755 07 06	6	26	88,5	21	7,4
3755 07 08	8	26	88,5	21	7,4
3755 07 10	10	26	88,5	21	7,4

3761

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION MÂLE CON.

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE

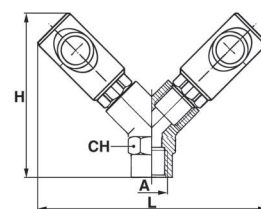
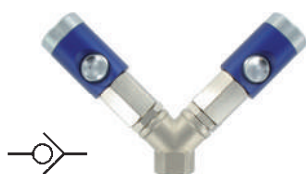


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3761 07 13	1/4	93	146	17	7,4
3761 07 17	3/8	96	150	20	7,4
3761 07 21	1/2	107	160	25	7,4

3763

DISTRIBUTEUR À 2 VOIES, IMPLANTATION FEMELLE

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE

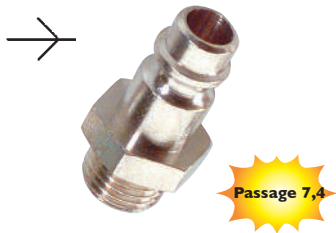


TYPE	A	H	L	CH	DN
CODE					
3763 07 13	1/4	86	146	17	7,4
3763 07 17	3/8	90	150	20	7,4
3763 07 21	1/2	100	160	25	7,4

Ø 7,4 mm

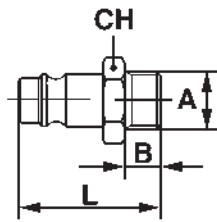
Embouts en laiton nickelé - série 3700 **Nickel plated brass plugs - serie 3700** **Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3700**

3722



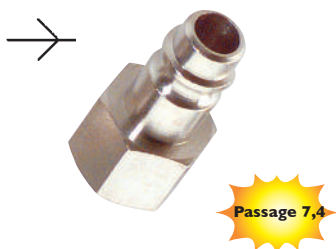
EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
 STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



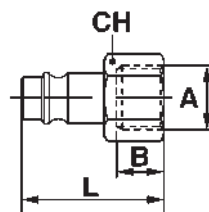
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3722 07 13	1/4	8	33	17
3722 07 17	3/8	9	34	20
3722 07 21	1/2	10	37	24

3724



EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
 STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



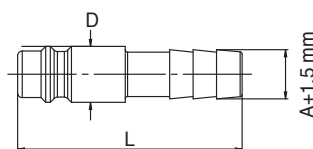
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3724 07 13	1/4	11	33	17
3724 07 17	3/8	12	33	20
3724 07 21	1/2	14	36	24

3726



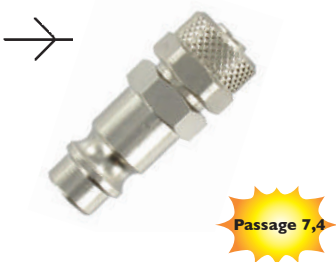
EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
 STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



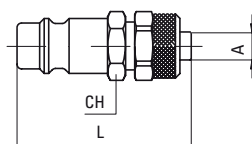
TYPE	A	D	L
CODE			
3726 07 06	6	12	48
3726 07 08	8	12	48
3726 07 09	9	14	48
3726 07 10	10	14	48
3726 07 13	13	16	48

3730



EMBOUT À COIFFE

PLUG WITH PUSH-ON FITTING
 STECKNIPPEL MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG



TYPE	A	L	CH
CODE			
3730 07 06	6/4	38	13
3730 07 08	8/6	39	13
3730 07 10	10/8	42	15

Coupleurs rapides de sécurité, standard européen - série 3790

Quick-connect safety couplings, european standard - serie 3790

Sicherheits-Verschlußkupplungen, europäischer Standard - Serie 3790

INOX

Caractéristiques techniques

- corps et poussoir en acier inoxydable AISI 316 L
- joint o-ring : FPM (Viton)
- passage : Ø 7,4 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar
- température de travail : -20°C ÷ 150°C

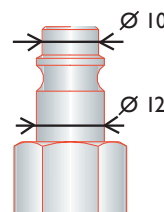
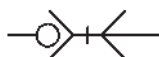
Technical features

- coupling's body and button in stainless steel AISI 316 L
- FPM (Viton) o-ring
- orifice : Ø 7,4 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar
- working temperature : -20°C ÷ 150°C

Technische Daten

- Körper und Knopf aus Edelstahl 1.4404
- FPM (Viton) Dichtung
- Nennweite : Ø 7,4 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1500 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar
- Betriebstemperatur: -20°C ÷ 150°C

Orientable



INOX
Double Détection
profil européen
Passage 7,4

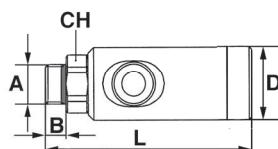
3791

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE



AISI 316 L



TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3791 07 13	1/4	6,5	26	70	21	7,4
3791 07 17	3/8	7	26	70	21	7,4
3791 07 21	1/2	8,5	26	72,5	25	7,4

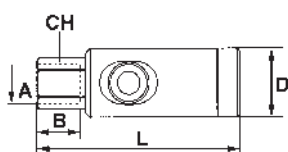
3793

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE



AISI 316 L



TYPE	A	B	D	L	CH	DN
CODE						
3793 07 13	1/4	9	26	73,5	21	7,4
3793 07 17	3/8	10	26	75,5	21	7,4
3793 07 21	1/2	11	26	77,5	24	7,4

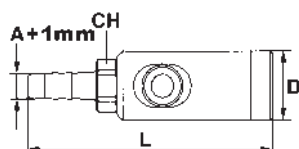
3795

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLE



AISI 316 L



TYPE	A	D	L	CH	DN
CODE					
3795 07 06	6	26	88,5	21	7,4
3795 07 09	9	26	88,5	21	7,4
3795 07 13	13	26	88,5	21	7,4

Ø 7,4 mm

Embouts en acier inoxydable AISI 316 L - série 3790
Stainless steel AISI 316 L plugs - serie 3790
Stecker aus Edelstahl 1.4404 - Serie 3790

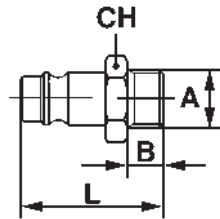
3792



AISI 316 L

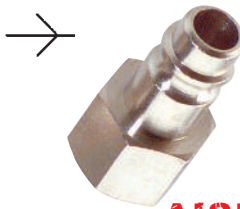
EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3792 07 13	1/4	8	33	17
3792 07 17	3/8	9	34	21

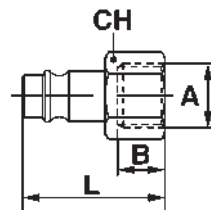
3794



AISI 316 L

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3794 07 13	1/4	11	33	17
3794 07 17	3/8	11,5	33	21
3794 07 21	1/2	14	45	25

Coupleurs rapides de sécurité, standard ARO 210 - série 3550

Quick-connect safety couplings, ARO 210 standard - serie 3550

Sicherheits-Verschlußkupplungen, ARO 210 Standard - Serie 3550

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1080 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

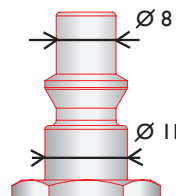
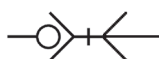
Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1080 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1080 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar

Orientable

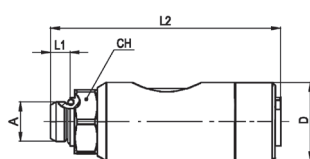


**Double
Détente
profil ARO 210
Passage 5,5**

3551

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE

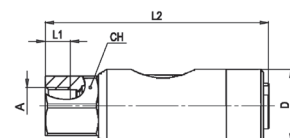


TYPE	A	D	L1	L2	CH
CODE					
3551 06 13	1/4	26	6,5	75	21
3551 06 17	3/8	26	7	75	21
3551 06 21	1/2	26	8,5	77,5	25

3553

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE

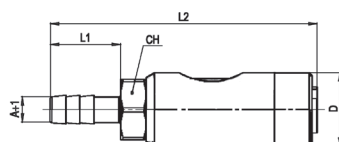


TYPE	A	D	L1	L2	CH
CODE					
3553 06 13	1/4	26	9	79	21
3553 06 17	3/8	26	10	81	21
3553 06 21	1/2	26	11	83	24

3555

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



TYPE	A	D	L1	L2	CH
CODE					
3555 06 06	6	26	25	94	21
3555 06 08	8	26	25	94	21
3555 06 10	10	26	25	94	21
3555 06 13	13	26	25	94	21

Ø 5,5 mm

Embouts en laiton nickelé - série 3500

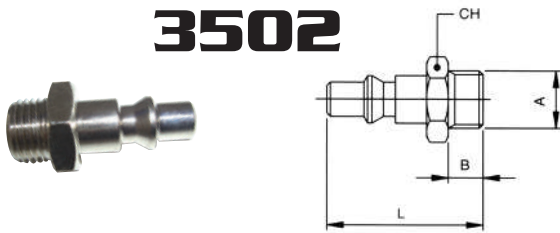
Nickel plated brass plugs - serie 3500

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3500

EMBOUT MÂLE

MALE PLUG
STECKNIPPEL-AUßENGEWINDE

3502

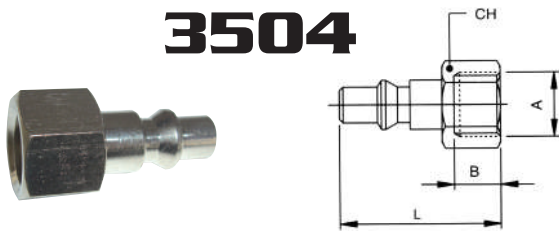


TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3502 06 13	1/4	8	36	17
3502 06 17	3/8	9	37	19
3502 06 21	1/2	10	38,5	24

EMBOUT FEMELLE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL-INNENGEWINDE

3504

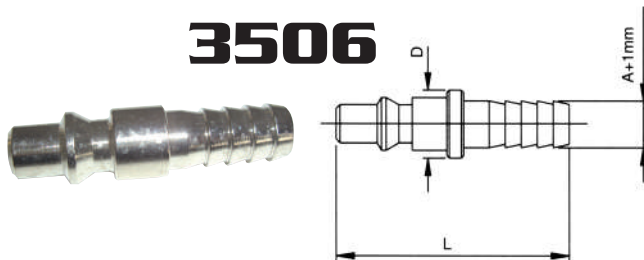


TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3504 06 13	1/4	11	36	17
3504 06 17	3/8	11,5	36,5	19
3504 06 21	1/2	14	39	24

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß

3506

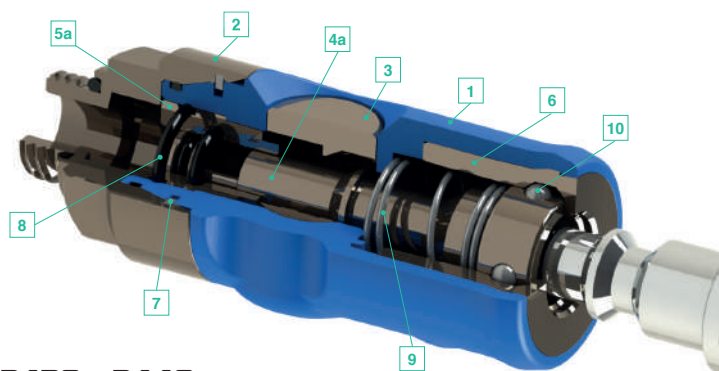


TYPE	A	D	L
CODE			
3506 06 06	6	11	42,5
3506 06 08	8	11	42,5
3506 06 10	10	14	45,5
3506 06 12	12	16	45,5

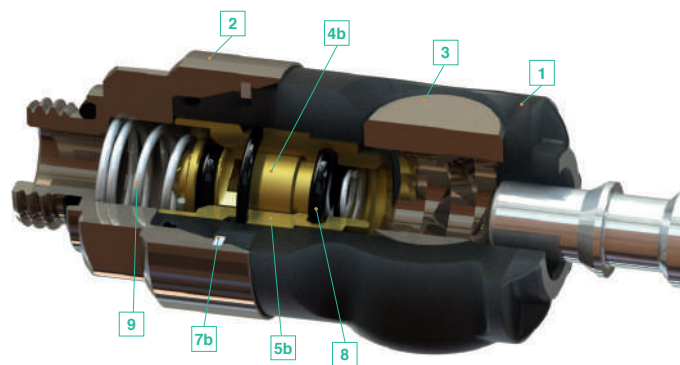
Coupleurs rapides de sécurité

Quick-connect safety couplings

Sicherheits-Verschlußkupplungen



3420 - 3440



3620 - 3640

Caractéristiques techniques

- 1 - corps en résine : PA66 30% FV
- 2 - base orientable : aluminium traité nickel chimique
- 3 - bouton poussoir : acier traité nickel chimique
- 4a - valve : acier traité nickel chimique
- 4b - clapet : laiton
- 5a - fourreau : acier traité nickel chimique
- 5b - fourreau : laiton
- 6 - coiffe : acier traité nickel chimique
- 7a - clip : acier INOX AISI 302
- 7b - clip : aluminium 6061-T6 anodisé
- 8 - joints toriques : NBR 70 Shore A
- 9 - ressorts : acier INOX AISI 302
- 10 - billes : acier INOX AISI 420C

Technical features

- 1 - resin body: PA66 30% GF
- 2 - swivel base: electroless nickel plated aluminium
- 3 - push-button: electroless nickel plated steel
- 4a - valve: electroless nickel plated steel
- 4b - valve: brass
- 5a - sleeve: electroless nickel plated steel
- 5b - sleeve: brass
- 6 - upper ring: electroless nickel plated steel
- 7a - retaining ring: stainless steel AISI 302
- 7b - retaining ring: anodized aluminium 6061-T6
- 8 - o-rings: NBR 70 Shore A
- 9 - springs: stainless steel AISI 302
- 10 - balls: stainless steel AISI 420C

Technische Daten

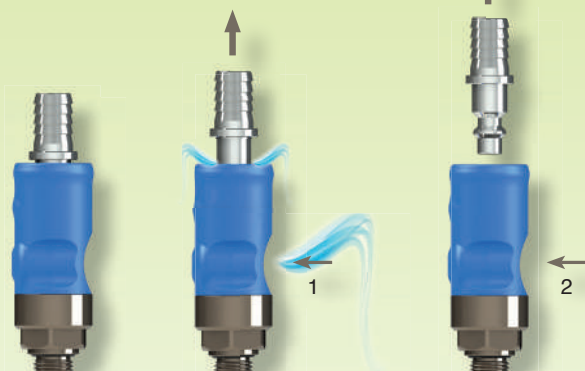
- 1 - Kupplungskörper : PA66 30% FV
- 2 - Schwenkkopf : Aluminium, chemisch vernickelt
- 3 - Druckknopf : Stahl, chemisch vernickelt
- 4a - Ventil : Stahl, chemisch vernickelt
- 4b - Ventil : Messing
- 5a - Hülse : Stahl, chemisch vernickelt
- 5b - Ring : Messing
- 6 - Ring : Stahl, chemisch vernickelt
- 7a - Schnappring : Edelstahl AISI 302
- 7b - Schnappring : Aluminium, eloxiert, 6061-T6
- 8 - Dichtung : NBR 70 Shore A
- 9 - Feder : Edelstahl AISI 302
- 10 - Kugeln : Edelstahl AISI 420C

Deux impulsions, pour une meilleure sécurité :

Two pushes, for a better safety

Zwei Druckknopf-Betätigungen für eine fortschrittliche Verbesserung der Sicherheit

- 1^{ère} pression : fermeture du circuit d'air amont et purge totale de l'air du circuit aval
1st push: upstream air circuit closure and total air venting of the downstream circuit
1. Betätigung : durch Knopfdruck, Sperrung der Eingangs-Druckluftleitung und vollständige Entlüftung der Ausgangsleitung
- 2^{ème} pression : déconnexion automatique de l'embout en toute sécurité
2nd push: automatic and safe disconnection of the plug
2. Betätigung : zweite Druckknopf-Betätigung, um den Stecker zu lösen



Légèreté et maniabilité :

Lightness and easy handling - Leichte handhabung

- Design ergonomique pour une parfaite prise en main
Ergonomic design for an easy handling - Ergonomisches und handliches Design
- Conception légère et anti-rayure : composants extérieurs en résine renforcée fibres de verre et aluminium
Light weight and non-scratch design: external components in reinforced resin and aluminium - Leichtes Design gegen Kratzspuren : die Außenteile bestehen aus verstärktem Verbundwerkstoff und Aluminium
- Encombrement réduit - Space optimized design - Kompakte Abmessungen
- Orientable à la main - manually adjustable - manuell schwenkbar



Coupleurs rapides de sécurité

Quick-connect safety couplings
Sicherheits-Verschlußkupplungen

série 3420



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 B-12
US MIL 4109

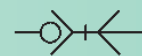
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 23/24 - PARKER PB/PBF - 1/4"
CEJN 310

débit
flow rate
Durchflußmenge

1000 NI/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3440



DN : 8 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 B-15

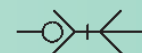
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 30 - PARKER PB/PBF - 3/8"

débit
flow rate
Durchflußmenge

1650 NI/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3620



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 C-10

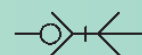
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 18 - CEJN 291

débit
flow rate
Durchflußmenge

680 NI/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3640



DN : 8 mm

NORMES :
ISO 4414
ISO 6150 C-14

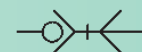
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 84

débit
flow rate
Durchflußmenge

1750 NI/min

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



Coupleurs rapides de sécurité, profil ISO 6150 B-12 US MIL 4109 - série 3420

Quick-connect safety couplings, US MIL 4109 standard ISO 6150 B-12 - serie 3420

Sicherheits-Verschlusskupplungen, US MIL 4109 standard ISO 6150 B-12 - Serie 3420

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- passage : Ø 5,5 mm
- pression de service : 0 ÷ 16 bar
- débit : 1000 NI/min (à 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

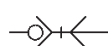
Technical features

- anti-hose whip safety: ISO 4414
- orifice: Ø 5,5 mm
- working pressure: 0 ÷ 16 bar
- flow rate: 1000 NI/min (at 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

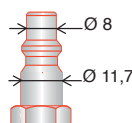
Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Schutz vor dem Peitschenhieffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 Bar
- Durchflussmenge : 1000 NI/min (bei 6 Bar, $\Delta p = 1$ Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C



Orientable - Swivel - Schwenkbar



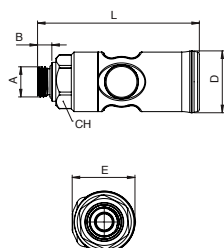
**Double
Détente
ISO B-12
Passage 5,5**

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL / VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3421



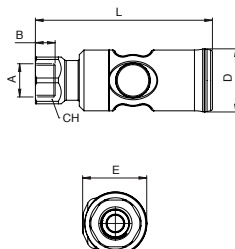
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3421 06 13	G1/4	6,3	27	27,5	70,7	21	5,5
3421 06 17	G3/8	7	27	27,5	65,1	24	5,5
3421 06 21	G1/2	8,5	27	27,5	66,7	24	5,5

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET / VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3423



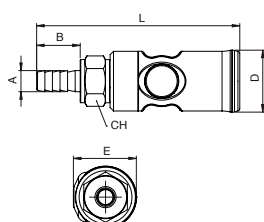
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3423 06 13	G1/4	9	27	27,5	75,8	20	5,5
3423 06 17	G3/8	10	27	27,5	77,2	20	5,5
3423 06 21	G1/2	11	27	27,5	79,2	24	5,5

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION / VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



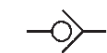
3425



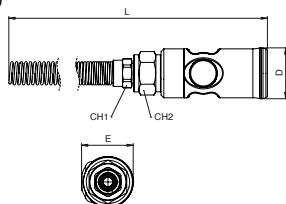
TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3425 06 06	6	7,2	19	27	27,5	94,5	19	5,5
3425 06 08	8	9	19	27	27,5	88,5	19	5,5
3425 06 10	10	11,2	25	27	27,5	94,5	19	5,5
3425 06 12	12	13,2	25	27	27,5	94,5	19	5,5

COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING / VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3429



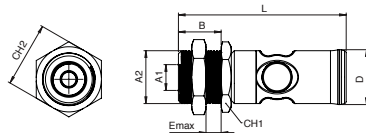
TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3429 06 06	4x6	27	27,5	166,5	12	20	5,5
3429 06 08	6x8	27	27,5	171	14	20	5,5
3429 06 10	8x10	27	27,5	179	16	20	5,5
3429 06 12	10x12	27	27,5	187	18	20	5,5

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION / VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3432



TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3432 06 17	G3/8	M26x1,5	21	27	82,5	15	30	32	5,5

Embouts en acier zingué - série 3300

Zinc plated steel plugs - serie 3300 / Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3300

3312

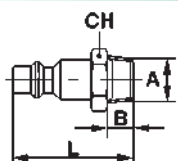


Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER

STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3312 06 13	R1/4	9	38	14
3312 06 17	R3/8	11	41	17

3322

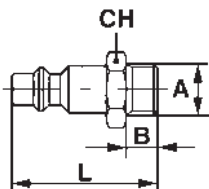


Passage 5,5

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL

STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3322 06 13	G1/4	8	36,5	17
3322 06 17	G3/8	9	37,5	19
3322 06 21	G1/2	10	39	24

3314

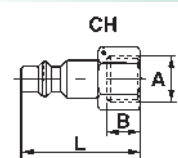


Passage 5,5

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG

STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3314 06 13	G1/4	12	38	17
3314 06 17	G3/8	12	41	19

3316

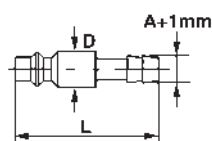


Passage 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	D	L
CODE			
3316 06 06	6	12	48
3316 06 08	8	12	48
3316 06 10	10	12	48

3326

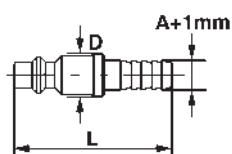


Passage 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	D	L
CODE			
3326 06 06	6	12	43,5
3326 06 08	8	12	43,5
3326 06 10	10	14	46
3326 06 12	12	16	46

Coupleurs rapides de sécurité, profil ISO 6150 B-15 - série 3440

Quick-connect safety couplings, standard ISO 6150 B-15 - serie 3440

Sicherheits-Verschlusskupplungen, standard ISO 6150 B-15 - Serie 3440

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- passage : Ø 8 mm
- pression de service : 0 ÷ 12 bar
- débit : 1650 NI/min (à 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- anti-hose whip safety: ISO 4414
- orifice: Ø 8 mm
- working pressure: 0 ÷ 12 bar
- flow rate: 1650 NI/min (at 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Schutz vor dem Peitschenhiebeffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Nennweite : Ø 8 mm
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 Bar
- Durchflussmenge : 1650 NI / Min (bei 6 Bar, $\Delta p = 1$ Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C



**Double
Détente
ISO B-15
Passage 8**

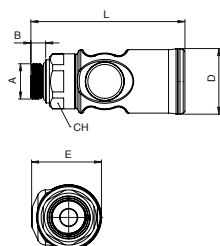
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL

VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3441



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3441 08 13	G1/4	6,3	31	33	78,3	21	8
3441 08 17	G3/8	7	31	33	72,7	24	8
3441 08 21	G1/2	8,5	31	33	74,3	24	8

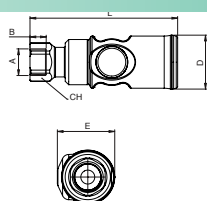
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3443



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3443 08 13	G1/4	9	31	33	83,4	20	8
3443 08 17	G3/8	10	31	33	84,9	20	8
3443 08 21	G1/2	11	31	33	86,9	24	8

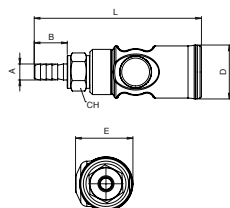
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3445



TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3445 08 08	8	9	19	31	33	96,1	19	8
3445 08 10	10	11,2	25	31	33	102,1	19	8
3445 08 12	12	13,2	25	31	33	102,1	19	8

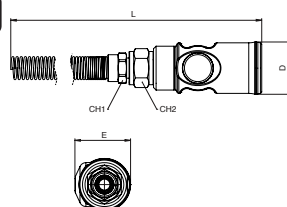
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3449



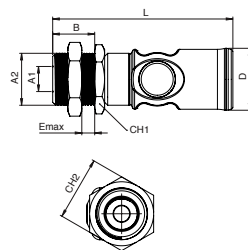
TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3449 08 06	4x6	31	33	174,1	12	20	8
3449 08 08	6x8	31	33	178,6	14	20	8
3449 08 10	8x10	31	33	186,6	16	20	8
3449 08 12	10x12	31	33	194,6	18	20	8

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION
VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3462



TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3462 08 17	G3/8	M26x1,5	21	31	90,1	15	30	32	8

Embouts en acier zingué - série 3480

Zinc plated steel plugs - serie 3480

Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3480

3482

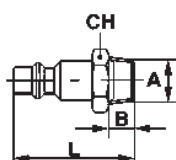


Passage 8

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER

STECKNIPPEL - AUßENGWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3482 08 13	R1/4	11	43,5	17
3482 08 17	R3/8	11,5	44	17
3482 08 21	R1/2	14	46,5	22

3484

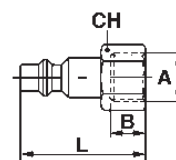


Passage 8

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG

STECKNIPPEL - INNENGWINDE



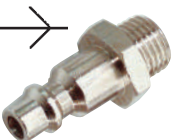
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3484 08 13	G1/4	10	40,5	17
3484 08 17	G3/8	11	42,5	20
3484 08 21	G1/2	11	44,5	24

Embouts en laiton nickelé - série 3900

Nickel plated brass plugs - serie 3900

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3900

3902

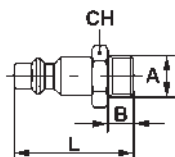


Passage 8

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

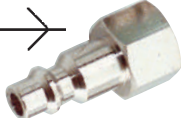
MALE PLUG - PARALLEL

STECKNIPPEL - AUßENGWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3902 08 17	G3/8	9	40	19
3902 08 21	G1/2	10	42	24

3904

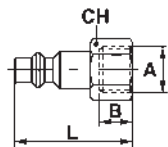


Passage 8

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

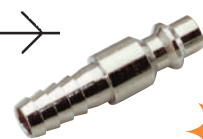
FEMALE PLUG

STECKNIPPEL - INNENGWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3904 08 17	G3/8	11,5	40	20
3904 08 21	G1/2	14	42	24

3906

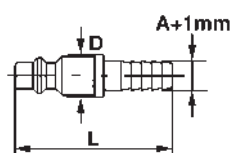


Passage 8

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



TYPE	A	D	L
CODE			
3906 08 08	8	15	46
3906 08 10	10	15	46
3906 08 12	12	15	48,5

Coupleurs de sécurité, profil ISO 6150 C-10 - série 3620

Quick-connect safety couplings, standard ISO 6150 C-10 - serie 3620

Sicherheits-Verschlußkupplungen, standard ISO 6150 C-10 - Serie 3620

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- passage : Ø 5,5 mm
- pression de service : 0 ÷ 12 bar
- débit : 680 NI/min (à 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- anti-hose whip safety: ISO 4414
- orifice: Ø 5,5 mm
- working pressure: 0 ÷ 12 bar
- flow rate: 680 NI/min (at 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Schutz vor dem Peitschenhieffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 Bar
- Durchflussmenge : 680 NI/min (bei 6 Bar, $\Delta p = 1$ Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C



Attention : Les coupleurs de sécurité, conformes à la norme ISO 4414 « anti-coup de fouet », nécessitent l'utilisation d'embouts de bonne qualité en acier traité.

Notre gamme d'embouts en acier traité vous assure l'optimisation de la connexion et de la déconnexion du coupleur dans le temps.

Warning : Quick-connect safety couplings (in accordance with ISO 4414 "anti-hose whip" norm) require the use of high quality treated steel plugs. Our range of treated steel plugs will ensure the optimization of connections and disconnection over time.

Achtung : Die Sicherheits-Verschlußkupplungen (nach der Norm ISO 4414 "Schutz vor dem Peitschenhieffekt") müssen mit Stecker aus Stahl gehärtet, eingesetzt werden. Unsere Kupplungsstecker Baureihe aus Stahl gehärtet und verzinkt garantiert Ihnen eine Optimierung der Verbindung und lange Lebensdauer.

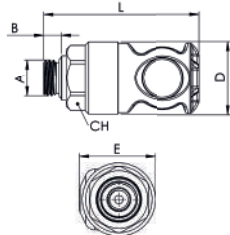
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL

VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3621



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3621 06 13	G1/4	6,3	26	27	55,3	21	5,5
3621 06 17	G3/8	7	26	27	49,7	24	5,5
3621 06 21	G1/2	8,5	26	27	51,3	24	5,5

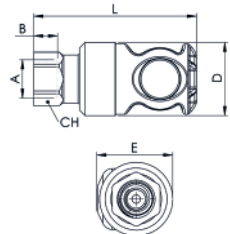
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3623



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3623 06 13	G1/4	9	26	27	60,4	20	5,5
3623 06 17	G3/8	10	26	27	61,8	20	5,5
3623 06 21	G1/2	11	26	27	63,8	24	5,5

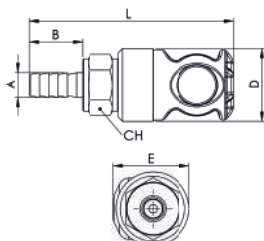
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3625

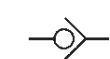


TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3625 06 06	6	7,2	19	26	27	79,1	19	5,5
3625 06 08	8	9	19	26	27	73,1	19	5,5
3625 06 10	10	11,2	25	26	27	79,1	19	5,5
3625 06 12	12	13,2	25	26	27	79,1	19	5,5

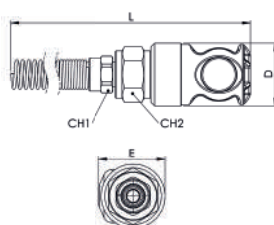
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3629



TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3629 06 06	4x6	26	27	151,1	12	20	5,5
3629 06 08	6x8	26	27	155,6	14	20	5,5
3629 06 10	8x10	26	27	163,6	16	20	5,5
3629 06 12	10x12	26	27	171,6	18	20	5,5

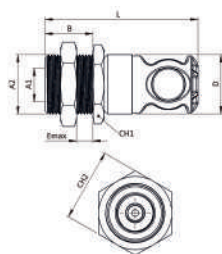
COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3632



TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3632 06 17	G3/8	M26x1,5	21	26	67,1	15	30	32	5,5

Embouts en acier zingué - série 3600

Zinc plated steel plugs - serie 3600

Kupplungsstecker aus Stahl verzinkt - Serie 3600

3612

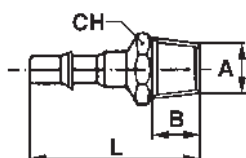


Passage 5,5
Orifice 5,5
NW 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER

KUPPLUNGSSTECKER - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3612 06 10	R1/8	7	41,5	11
3612 06 13	R1/4	11	46	14
3612 06 17	R3/8	12	47	17
3612 06 21	R1/2	14	49	22

3618

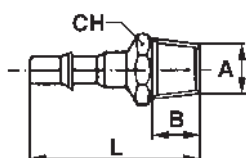


Passage 5,5
Orifice 5,5
NW 5,5

EMBOUT MÂLE CONIQUE PRÉTÉFLONÉ

TEFLON PRE-COATED MALE PLUG

KUPPLUNGSSTECKER - AUßENGEWINDE MIT TEFLON



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3618 06 10	R1/8	7	41,5	11
3618 06 13	R1/4	11	46	14
3618 06 17	R3/8	12	47	17
3618 06 21	R1/2	14	49	22

3614

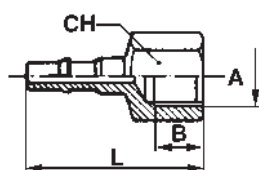


Passage 5,5
Orifice 5,5
NW 5,5

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

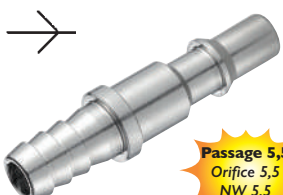
FEMALE PLUG

KUPPLUNGSSTECKER - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3614 06 10	G1/8	8	39	14
3614 06 13	G1/4	10	43	17
3614 06 17	G3/8	10	45	20
3614 06 21	G1/2	11	47	24

3617

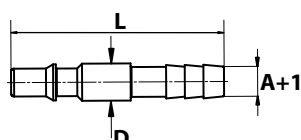


Passage 5,5
Orifice 5,5
NW 5,5

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

KUPPLUNGSSTECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE



TYPE	A	D	L
CODE			
3617 06 06	6	10	57
3617 06 08	8	10	57
3617 06 10	10	10	57

Coupleurs de sécurité, profil ISO 6150 C-14 - série 3640

Quick-connect safety couplings, standard ISO 6150 C-14 - serie 3640

Sicherheits-Verschlußkupplungen, standard ISO 6150 C-14 - Serie 3640

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- passage : Ø 8 mm
- pression de service : 0 ÷ 10 bar
- débit : 1750 NI/min (à 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- anti-hose whip safety: ISO 4414
- orifice: Ø 8 mm
- working pressure: 0 ÷ 10 bar
- flow rate: 1750 nl/min (at 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Schutz vor dem Peitschenhieffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Nennweite : Ø 8 mm
- Betriebsdruck : 0 ÷ 10 Bar
- Durchflussmenge : 1750 NI / Min (bei 6 Bar, $\Delta p = 1$ Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C



Attention : Les coupleurs de sécurité, conformes à la norme ISO 4414 « anti-coup de fouet », nécessitent l'utilisation d'embouts de bonne qualité en acier traité.
Notre gamme d'embouts en acier traité vous assure l'optimisation de la connexion et de la déconnexion du coupleur dans le temps.

Warning : Quick-connect safety couplings (in accordance with ISO4414 "anti-hose whip" norm) require the use of high quality treated steel plugs.
Our range of treated steel plugs will ensure the optimization of connections and disconnection over time.

Achtung : Die Sicherheits-Verschlußkupplungen (nach der Norm ISO 4414 "Schutz vor dem Peitschenhieffekt") müssen mit Stecker aus Stahl gehärtet, eingesetzt werden.
Unsere Kupplungsstecker Baureihe aus Stahl gehärtet und verzinkt garantiert Ihnen eine Optimierung der Verbindung und lange Lebensdauer.

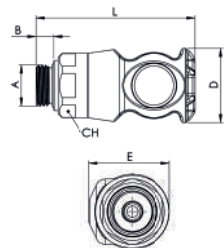
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL

VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3641



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3641 08 13	G1/4	6,3	30	32,5	69,5	21	8
3641 08 17	G3/8	7	30	32,5	63,9	24	8
3641 08 21	G1/2	8,5	30	32,5	65,5	24	8

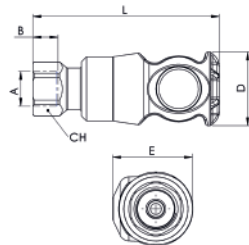
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3643



TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3643 08 13	G1/4	9	30	32,5	74,6	20	8
3643 08 17	G3/8	10	30	32,5	76,1	20	8
3643 08 21	G1/2	11	30	32,5	78,1	24	8

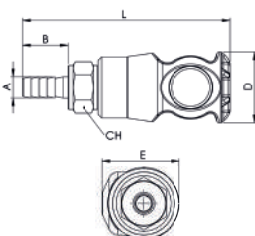
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3645

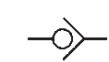


TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3645 08 08	8	9	19	30	32,5	87,3	19	8
3645 08 10	10	11,2	25	30	32,5	93,3	19	8
3645 08 12	12	13,2	25	30	32,5	93,3	19	8

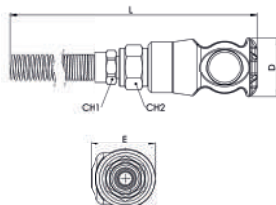
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3649



TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3649 08 06	4x6	30	32,5	165,3	12	20	8
3649 08 08	6x8	30	32,5	169,8	14	20	8
3649 08 10	8x10	30	32,5	171,8	16	20	8
3649 08 12	10x12	30	32,5	185,8	18	20	8

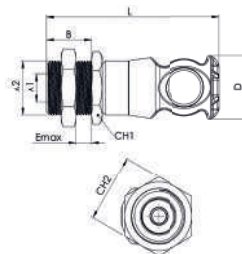
COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3652



TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3652 08 17	G3/8	M26x1,5	21	30	81,3	15	30	32	8

Embouts en acier zingué - série 3680

Zinc plated steel plugs - serie 3680

Kupplungsstecker aus Stahl verzinkt - Serie 3680

3682

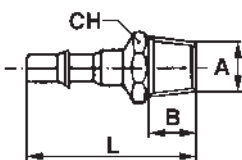


Passage 8
Orifice 8
NW 8

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER

KUPPLUNGSSTECKER - AUßENGEWINDE - KEGELIG



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3682 08 13	R1/4	11	53,5	15
3682 08 17	R3/8	11,5	54	17
3682 08 21	R1/2	14	56,5	22

3688

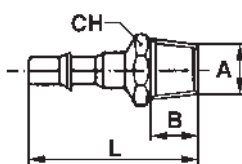


Passage 8
Orifice 8
NW 8

EMBOUT MÂLE CONIQUE PRÉTÉFLONÉ

TEFLON PRE-COATED MALE PLUG

KUPPLUNGSSTECKER - AUßENGEWINDE MIT TEFLON



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3688 08 13	R1/4	11	53,5	15
3688 08 17	R3/8	11,5	54	17
3688 08 21	R1/2	14	56,5	22

3684

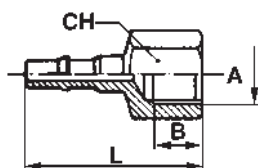


Passage 8
Orifice 8
NW 8

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

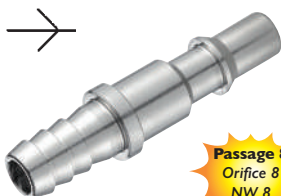
FEMALE PLUG

KUPPLUNGSSTECKER - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3684 08 13	G1/4	10	50,5	17
3684 08 17	G3/8	11	52,5	20
3684 08 21	G1/2	11	54,5	24

3686

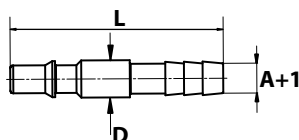


Passage 8
Orifice 8
NW 8

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

KUPPLUNGSSTECKER MIT SCHLAUCHTÜLE



TYPE	A	D	L
CODE			
3686 08 08	8	14	64,5
3686 08 10	10	14	64,5
3686 08 13	13	15	64,5

Coupleurs rapides standards

Standard quick-connect couplings

Standard-Schnellverschlußkupplungen

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- construction : voir dessin ci-dessous
- filetage : mâle BSP cylindrique
femelle BSP cylindrique
- température de travail : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air

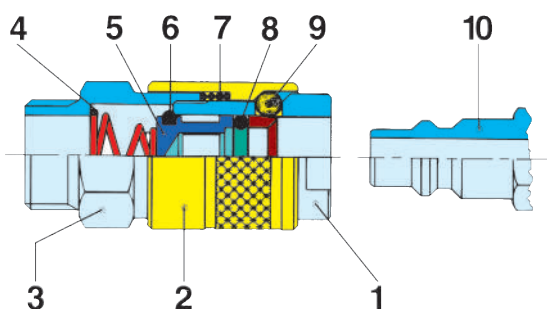
Technical features

- construction : see undermentioned draw
- threads : male parallel BSP
female parallel BSP
- working temperature : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft

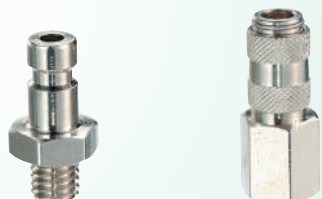
Technische Daten

- Gehäuse : untengenannt
- Gewinde : zylindrisch BSP Außengewinde
zylindrisch BSP Innengewinde
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$



- 1 : guide embout en laiton nickelé**
nickel plated brass body / Körper aus Messing vernickelt
- 2 : bague en laiton nickelé**
nickel plated brass sleeve / Entriegelungshülse aus Messing vernickelt
- 3 : corps en laiton nickelé**
nickel plated brass body / Körper aus Messing vernickelt
- 4 : ressort de clapet en acier AISI 302**
steel AISI 302 shutter thrust spring / Feder aus Stahl AISI 302
- 5 : clapet en laiton nickelé**
nickel plated brass shutter / Ventil aus Messing vernickelt
- 6 / 8 : joint torique en caoutchouc anti-huile NBR**
oil-proof rubber packings NBR / Ölbeständige Gummidichtung NBR
- 7 : ressort de bague en acier AISI 302**
steel AISI 302 ring nut thrust spring / Sprengring aus Stahl AISI 302
- 9 : billes en acier inox AISI 420**
steel AISI 420 balls / Kugel aus Stahl AISI 420
- 10 : embout en laiton nickelé, acier zingué**
nickel plated brass, or zinc plated steel plug / Stecker aus Messing vernickelt oder Stahl verzinkt

série 3000



DN : 2,7mm

MICRO-COUPLEURS
MICRO-COUPPLINGS
MICROKUPPLUNGEN

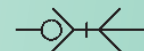
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

LEGRIS 20 - RECTUS 20

débit
flow rate
Durchflußmenge

170 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3100



DN : 5mm

MICRO-COUPLEURS
MICRO-COUPPLINGS
MICROKUPPLUNGEN

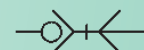
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

CAMOZZI 5050-5150
RECTUS / LEGRIS 21

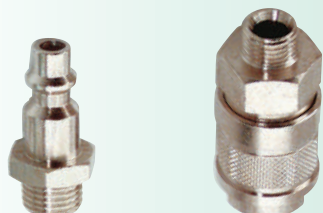
débit
flow rate
Durchflußmenge

650 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3300



DN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 6150 B-12
AFNOR E 49 053
US.MIL. C 4109

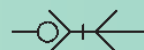
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 23/24 - PARKER PB/PBF-1/4"
CEJN 310

débit
flow rate
Durchflußmenge

1100 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



Coupleurs rapides standards

Standard quick-connect couplings

Standard - schnellverschlußkupplungen

série 3350



INOX AISI 303

DIN : 5,5 mm

NORMES :
ISO 6150 B 12
AFNOR E 49053

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

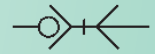
PROFIL US.MIL

INOX

débit
flow rate
Durchflußmenge

1100 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3500



DIN : 5,5 mm

PROFIL ARO
SWISS / SWEDISH

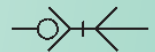
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

CEJN 300 - ARO 210 - RECTUS 14/22

débit
flow rate
Durchflußmenge

1100 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3700



DN : 7,4 mm

PROFIL
EUROPÉEN

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

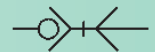
CEJN 310 - RECTUS 25/26

PARKER PE

débit
flow rate
Durchflußmenge

1600 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3900



DN : 8 mm

NORMES :
ISO 6150 B-15

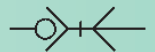
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS 30 - PARKER PB/PBF - 3/8"

débit
flow rate
Durchflußmenge

2500 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 3920



DN : 10 mm

PROFIL
EUROPÉEN

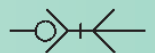
interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RECTUS / LEGRIS 27

débit
flow rate
Durchflußmenge

4200 l/min (6 bar - ΔP : 1 bar)

version simple obturation
single shut-off / einseitig absperrend



série 4400

4500



COUPLEURS
POUR MOULES
D'INJECTION
PLASTIQUE

DIN 8 mm - 12 mm
PROFIL FRANCAIS

interchangeabilité
interchangeable with
austauschbar mit

RPL 08 - RPL 12

version passage libre
straight-through version / freier Durchgang

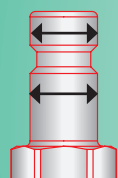


Coupleurs rapides à encombrement réduit - série 3000

Quick-connect couplings, compact construction - serie 3000

Verschlußkupplungen, reduzierte Einbaumasse - Serie 3000

Ø 2,7mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 2,7 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 170 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 15 bar
- compatibilité : Legris / Rectus 20

Technical features

- orifice : Ø 2,7 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 170 l/min
- working pressure : 0 ÷ 15 bar
- interchangeable with : Legris / Rectus 20

Technische Daten

- Nennweite : Ø 2,7 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 170 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 15 bar
- Austauschbarkeit : Legris / Rectus 20

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET, PARALLEL

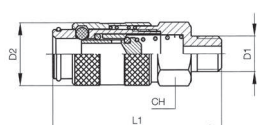
VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE, ZYLINDRISCH

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG

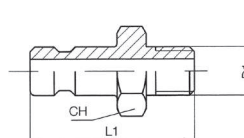
STECKNIPPEL-AUßENGEWINDE

3001



TYPE	D1	D2	L1	CH
CODE				
3001 03 05	M5	10	27	9
3001 03 10	1/8	10	29	12

3002



TYPE	D1	L1	CH
CODE			
3002 03 05	M5	17	8
3002 03 10	1/8	20	12

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET, PARALLEL

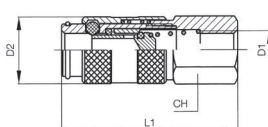
VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE, ZYLINDRISCH

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG

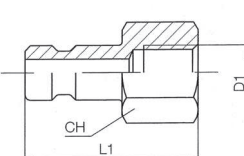
STECKNIPPEL-INNENGEWINDE

3003



TYPE	D1	D2	L1	CH
CODE				
3003 03 05	M5	10	27	9
3003 03 10	1/8	10	29	12

3004



TYPE	D1	L1	CH
CODE			
3004 03 05	M5	16	8
3004 03 10	1/8	19	12

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

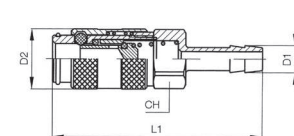
MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

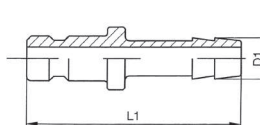
STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß

3005



TYPE	D1	D2	L1	CH
CODE				
3005 03 03	3,6	10	36	9
3005 03 04	4,6	10	36	9

3006



TYPE	D1	L1
CODE		
3006 03 03	3,6	24
3006 03 04	4,6	24

COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE

COMPRESSION SOCKET

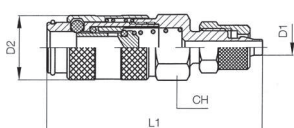
VERSCHLUßKUPPLUNG FÜR KUNSTSTOFFSCHLAUCH

EMBOUT AVEC RACCORD À COIFFE

COMPRESSION PLUG

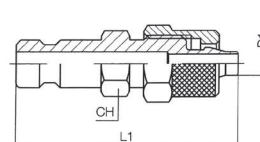
STECKTÜLLE FÜR KUNSTSTOFFSCHLAUCH

3007



TYPE	D1	D2	L1	CH
CODE				
3007 03 04	4/2,5	10	33	9
3007 03 06	6/4	10	35	9

3008



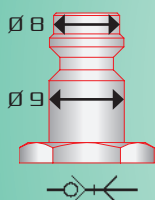
TYPE	D1	L1	CH
CODE			
3008 03 04	4/2,5	23	7
3008 03 06	6/4	25	8

Ø 5 mm

Coupleurs rapides à encombrement réduit - série 3100

Quick-connect couplings, compact construction - serie 3100

Verschlußkupplungen, reduzierte Einbaumasse - Serie 3100



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 600 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

Technical features

- orifice : Ø 5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 600 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 600 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar

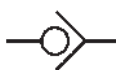
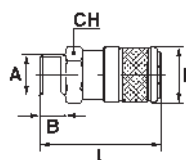
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE



3101



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3101 05 10	1/8	6	18	35,5	16
3101 05 13	1/4	8	18	37,5	16

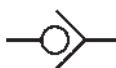
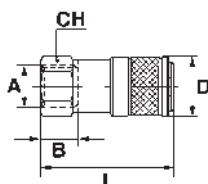
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE



3103



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3103 05 10	1/8	7,5	18	35	16
3103 05 13	1/4	11	18	38,5	16

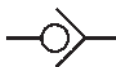
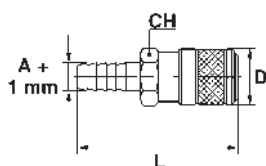
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3105



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3105 05 04	4	18	48	16
3105 05 06	6	18	48	16
3105 05 08	8	18	48	16

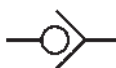
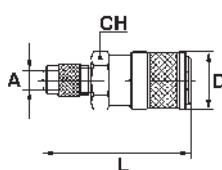
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE

COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG FÜR KUNSTSTOFFSCHLAUCH



3107

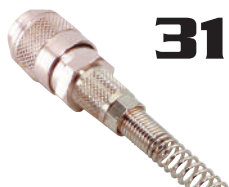


TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3107 05 06	6 / 4	18	42	16
3107 05 08	8 / 6	18	42	16

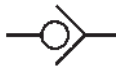
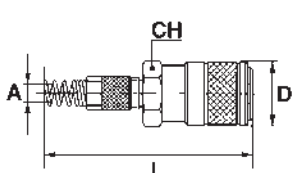
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER



3109



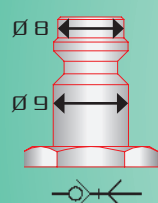
TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3109 05 06	6 / 4	18	124	16
3109 05 08	8 / 6	18	129,5	16

Coupleurs rapides à encombrement réduit - série 3100

Quick-connect couplings, compact construction - serie 3100

Verschlußkupplungen, reduzierte Einbaumasse - Serie 3100

Ø 5 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 650 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 12 bar

Technical features

- orifice : Ø 5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 650 l/min
- working pressure : 0 ÷ 12 bar

Technische Daten

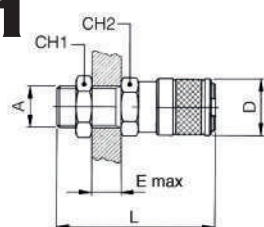
- Nennweite : Ø 5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 650 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 bar

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON MÂLE

BULKHEAD SOCKET WITH MALE THREADED CONNECTION
SCHOTTVERSCHRAUBUNG MIT AUßENGEWINDE



3111



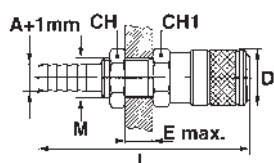
TYPE	A	D	E _{max}	L	CH1	CH2
CODE						
3111 05 10	1/8	18	6	47,5	14	16
3111 05 13	1/4	18	8	49,5	17	16

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON AVEC DOUILLE CANNELÉE

BULKHEAD SOCKET WITH HOSE CONNECTION
SCHOTTVERSCHRAUBUNG FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



3115



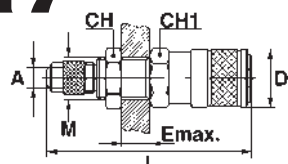
TYPE	A	D	E _{max}	L	M	CH	CH1
CODE							
3115 05 04	4	18	8	61	M 10x1	14	16
3115 05 06	6	18	8	61	M 12x1	17	16
3115 05 08	8	18	8	62	M 14x1	17	16

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON AVEC RACCORD À COIFFE

BULKHEAD SOCKET WITH COMPRESSION CONNECTION
SCHOTTVERSCHRAUBUNG FÜR KUNSTSTOFFSCHLAUCH



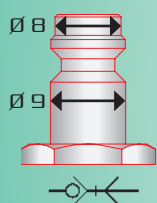
3117



TYPE	A	D	E _{max}	L	M	CH	CH1
CODE							
3117 05 06	6 / 4	18	8	55,5	M 10x1	14	16
3117 05 08	8 / 6	18	8	55,5	M 12x1	17	16

Ø 5 mm

Embout en laiton nickelé - série 3100 Nickel plated brass plugs - serie 3100 Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3100



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5 mm
- mini-coupleurs
- compatibilité : Camozzi 5050 - 5150 Legris / Rectus 21

Technical features

- orifice : Ø 5 mm
- mini-couplings
- interchangeable with : Camozzi 5050 - 5150 Legris / Rectus 21

Technische Daten

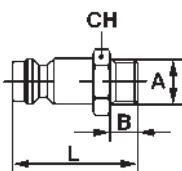
- Nennweite : Ø 5 mm
- Mini kupplungen
- Austauschbarkeit : Camozzi 5050 - 5150 Legris / Rectus 21

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG
STECKNIPPEL-AÜBENGWINDE



3102



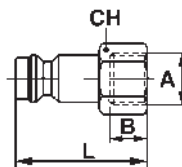
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3102 05 10	1/8	6	26	14
3102 05 13	1/4	8	28,5	17

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL-INNENGWINDE



3104



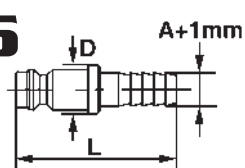
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3104 05 10	1/8	7,5	25	14
3104 05 13	1/4	11	28,5	17

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



3106



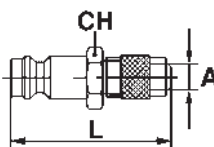
TYPE	A	L	D
CODE			
3106 05 04	4	35	9
3106 05 06	6	35	9
3106 05 08	8	38	12

EMBOUT AVEC RACCORD À COIFFE

COMPRESSION PLUG
STECKTÜLE FÜR KUNSTSTOFFSCHLAUCH



3108



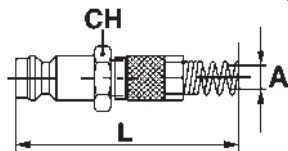
TYPE	A	L	CH
CODE			
3108 05 06	6 / 4	33	12
3108 05 08	8 / 6	33	12

EMBOUT AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION PLUG WITH SPRING
STECKTÜLE MIT KNICKSCHUTZFEDER



3110



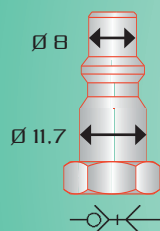
TYPE	A	L	CH
CODE			
3110 05 06	6 / 4	115	12
3110 05 08	8 / 6	119	12

Coupleurs rapides standard US-MIL ISO 6150 B-12 - série 3300

Quick-connect couplings, US-MIL standard ISO 6150 B-12 - serie 3300

Verschlußkupplungen, US-MIL Standard ISO 6150 B-12 - Serie 3300

Ø 5,5 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

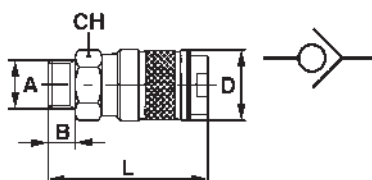
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

3301



COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE



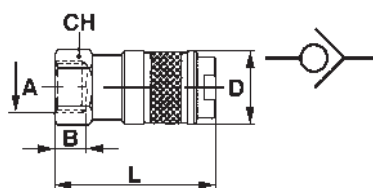
TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3301 06 13	1/4	8	24	53	21
3301 06 17	3/8	9	24	54	21
3301 06 21	1/2	10	24	55	24

3303



COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE



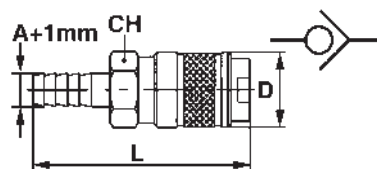
TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3303 06 13	1/4	11	24	55	21
3303 06 17	3/8	11,5	24	55,5	21
3303 06 21	1/2	14	24	59	24

3305



COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



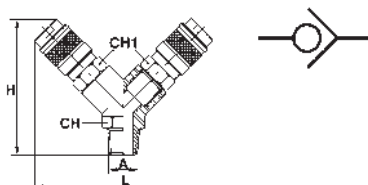
TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3305 06 06	6	24	64	21
3305 06 08	8	24	64	21
3305 06 10	10	24	64	21

3311



DISTRIBUTEUR MÂLE À 2 VOIES

2WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE



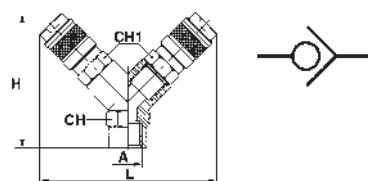
TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3311 06 13	1/4	69	99	17	21
3311 06 17	3/8	72	100,5	20	21
3311 06 21	1/2	82	110	25	26

3313



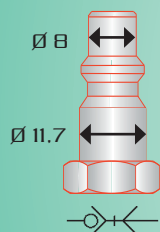
DISTRIBUTEUR FEMELLE À 2 VOIES

2WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3313 06 13	1/4	64	98	17	21
3313 06 17	3/8	67	99,5	20	21
3313 06 21	1/2	73	109	25	26

Ø 5,5 mm **Embout en laiton nickelé profil ISO 6150 B-12 - série 3300**
Nickel plated brass plugs, US-MIL standard ISO 6150 B-12- serie 3300
Stecker aus Messing vernickelt, US-MIL Standard ISO 6150 B-12- Serie 3300



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- Profil US-MIL, norme ISO 6150 B-12
- compatibilité :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- US-MIL standard, ISO 6150 B-12
- Interchangeable with :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

Technische Daten

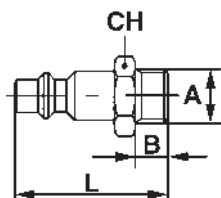
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- US-MIL Standard, ISO 6150 B-12
- Austauschbarkeit :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

3302



EMBOU MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



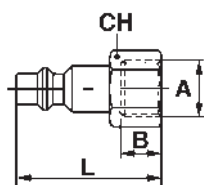
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3302 06 13	1/4	8	36,5	17
3302 06 17	3/8	9	37,5	19
3302 06 21	1/2	10	39	24

3304



EMBOU FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGWINDE



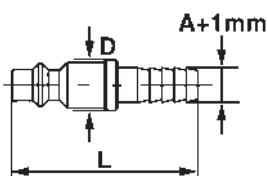
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3304 06 13	1/4	11	36,5	17
3304 06 17	3/8	11,5	37	19
3304 06 21	1/2	14	40	24

3306



EMBOU AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



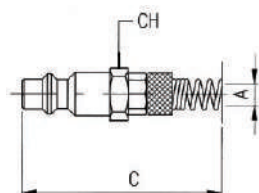
TYPE	A	D	L
CODE			
3306 06 06	6	12	43,5
3306 06 08	8	12	43,5
3306 06 10	10	14	46
3306 06 12	12	16	46

3310



EMBOU À COIFFE AVEC RESSORT

PUSH-ON PLUG WITH SPRING
STECKNIPPEL MIT ÜBERWURFMUTTER UND KNICKSCHUTZFEDER



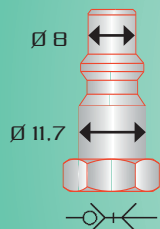
TYPE	A	C	CH
CODE			
3310 06 06	6/4	123	13
3310 06 08	8/6	129	13
3310 06 10	10/8	136	14
3310 06 12	12/10	142	16

Embouts en acier zingué - série 3300

Zinc plated steel plugs - serie 3300

Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3300

Ø 5,5 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- Profil US-MIL, norme ISO 6150 B-12
- compatibilité :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- US-MIL standard, ISO 6150 B-12
- Interchangeable with :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

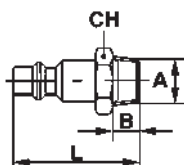
Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- US-MIL standard, ISO 6150 B-12
- Austauschbarkeit :
CEJN 310 - Parker PB/PBF
RECTUS 23/24

3312

EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG

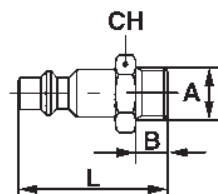


TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3312 06 13	1/4	9	38	14
3312 06 17	3/8	11	41	17

3322

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH

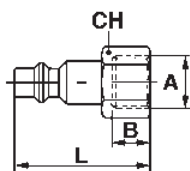


TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3322 06 13	1/4	8	36,5	17
3322 06 17	3/8	9	37,5	19
3322 06 21	1/2	10	39	24

3314

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE

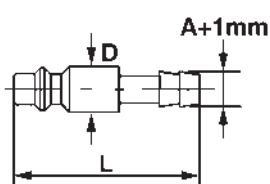


TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3314 06 13	1/4	12	38	17
3314 06 17	3/8	12	41	19

3316

EMBOUT AVEC DOUILLE ANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß

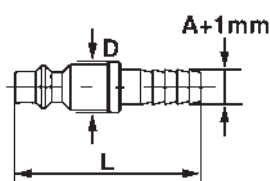


TYPE	A	D	L
CODE			
3316 06 06	6	12	48
3316 06 08	8	12	48
3316 06 10	10	12	48

3326

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



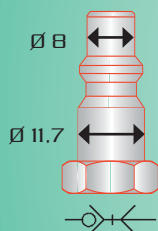
TYPE	A	D	L
CODE			
3326 06 06	6	12	43,5
3326 06 08	8	12	43,5
3326 06 10	10	14	46
3326 06 12	12	16	46

INOX
Ø 5,5 mm

Coupleurs rapides standard US-MIL ISO 6150 B12 - série 3350

Quick connect couplings, US-MIL standard ISO 6150 B12 - serie 3350

Verschlußkupplungen, US-MIL Standard ISO 6150 B12 - Serie 3350



Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI 303
- joints VITON
- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 900 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

Technical features

- coupling's body in stainless steel AISI 303
- VITON O-rings
- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 900 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

- Kupplungskörper aus Edelstahl AISI 303
- VITON O-ring
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 900 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

COUPLEUR MÂLE CONIQUE

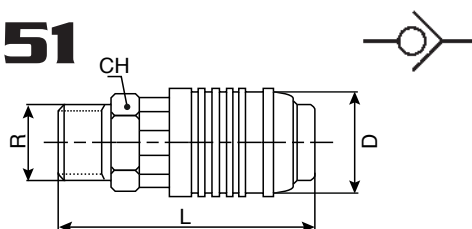
MALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE



INOX

3351



TYPE	R	D	L	CH
CODE				
3351 06 13	1/4	23,4	54,5	19
3351 06 17	3/8	23,4	55,5	19
3351 06 21	1/2	23,4	60	22

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

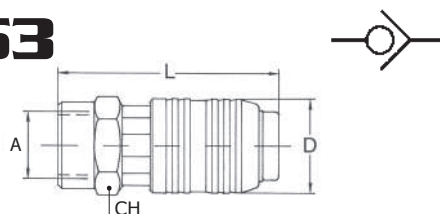
FEMALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE



INOX

3353



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3353 06 13	1/4	23,4	54,5	19
3353 06 17	3/8	23,4	55,5	19
3353 06 21	1/2	23,4	58,2	24

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

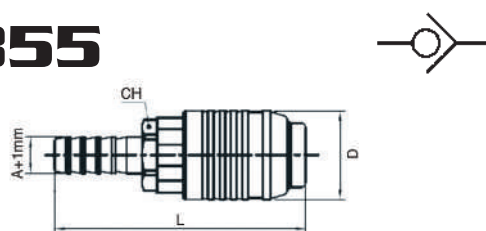
SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTULLE



INOX

3355



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3355 06 08	8	23,4	62	19
3355 06 10	10	23,4	66	19
3355 06 12	12	23,4	71	19

EMBOUS ACSIER INOX

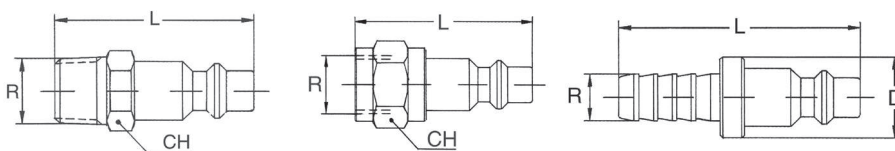
STAINLESS STEEL PLUGS

STECKNIPPEL AUS EDELSTAHL

3352 - 3354 - 3356



INOX



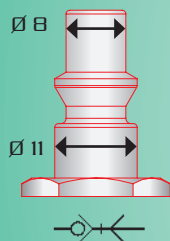
TYPE	R	D	L	CH
CODE				
3352 06 13	1/4	-	40	14
3352 06 17	3/8	-	43	17
3354 06 13	1/4	-	40	17
3356 06 08	9	14	47	-
3356 06 10	11	14	52	-

Coupleurs rapides standard ARO 210 - série 3500

Quick-connect couplings, ARO 210 standard - serie 3500

Verschlußkupplungen ARO 210 standard - Serie 3500

Ø 5,5 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

Technical features

- orifice : Ø 5,5 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1100 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

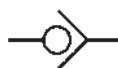
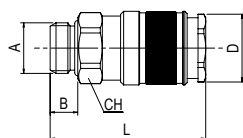
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE



3501



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3501 06 13	1/4	8	24	50	21
3501 06 17	3/8	9	24	51	21
3501 06 21	1/2	10	24	52	24

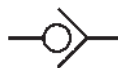
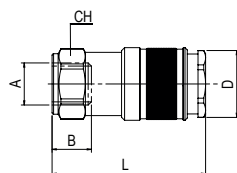
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE



3503



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3503 06 13	1/4	12	24	51	21
3503 06 17	3/8	12	24	52	21
3503 06 21	1/2	15	24	57	24

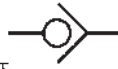
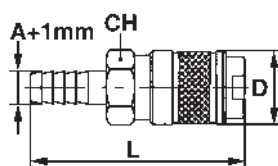
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLE



3505



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3505 06 06	6	24	61	21
3505 06 08	8	24	61	21
3505 06 10	10	24	61	21

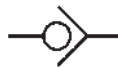
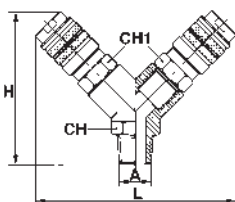
DISTRIBUTEUR MÂLE À 2 VOIES

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR

VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE



3511



TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3511 06 13	1/4	67	95	17	21
3511 06 17	3/8	70	96	20	21
3511 06 21	1/2	80	106	25	24

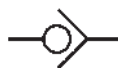
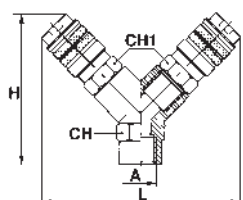
DISTRIBUTEUR FEMELLE À 2 VOIES

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR

VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



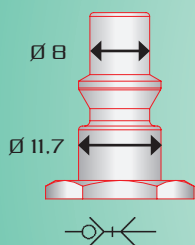
3513



TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3513 06 13	1/4	62	96	17	21
3513 06 17	3/8	65	96	20	21
3513 06 21	1/2	71	106	25	24

Ø 5,5 mm

Embouts en laiton nickelé - série 3500 Nickel plated brass plugs - serie 3500 Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3500



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- Profil ARO
- compatibilité :
CEJN 300 - ARO 210
RECTUS 14/22

Technical features

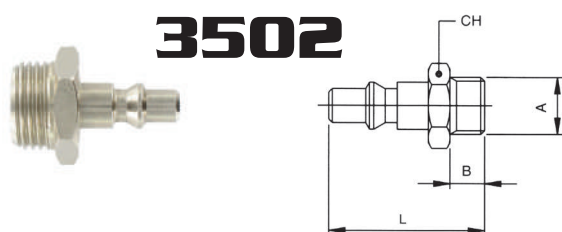
- orifice : Ø 5,5 mm
- ARO standard
- Interchangeable with :
CEJN 300 - ARO 210
RECTUS 14/22

Technische Daten

- Nennweite : Ø 5,5 mm
- ARO Standard
- Auswechselbarkeit :
CEJN 300 - ARO 210
RECTUS 14/22

EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

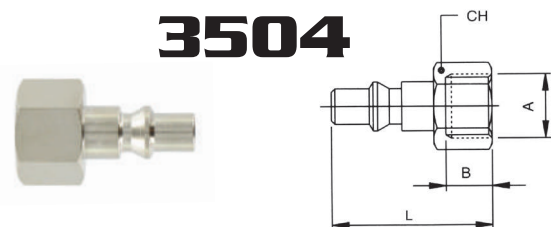
MALE PLUG
STECKNIPPEL-AUßENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3502 06 13	1/4	8	36	17
3502 06 17	3/8	9	37	19
3502 06 21	1/2	10	38,5	24

EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

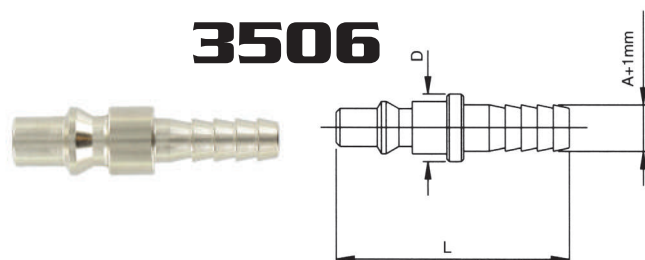
FEMALE PLUG
STECKNIPPEL-INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3504 06 13	1/4	11	36	17
3504 06 17	3/8	11,5	36,5	19
3504 06 21	1/2	14	39	24

EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



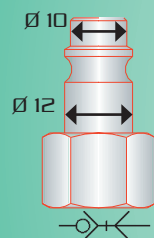
TYPE	A	D	L
CODE			
3506 06 06	6	11	42,5
3506 06 08	8	11	42,5
3506 06 10	10	14	45,5
3506 06 12	12	16	45,5

Coupleurs rapides standard européen - série 3700

Quick-connect couplings, european standard - serie 3700

Verschlußkupplungen, europäischer Standard - Serie 3700

Ø 7,4 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 7,4 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1600 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

Technical features

- orifice : Ø 7,4 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1600 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

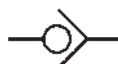
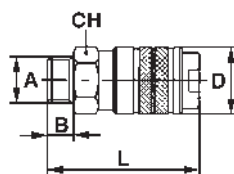
- Nennweite : Ø 7,4 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 1600 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

3701



COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - AUßENGEWINDE



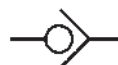
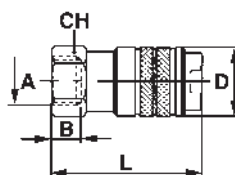
TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3701 07 13	1/4	8	24	48	21
3701 07 17	3/8	9	24	49	21
3701 07 21	1/2	10	24	50	24

3703



COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
VERSCHLUßKUPPLUNG - INNENGEWINDE



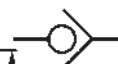
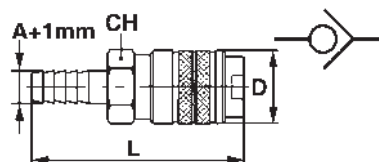
TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3703 07 13	1/4	11	24	51	21
3703 07 17	3/8	12	24	52	21
3703 07 21	1/2	14	24	55	24

3705



COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



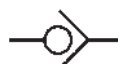
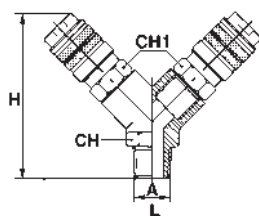
TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3705 07 06	6	24	61	21
3705 07 08	8	24	61	21
3705 07 10	10	24	61	21
3705 07 12	12	24	61	21

3711



DISTRIBUTEUR MÂLE À 2 VOIES

2 WAYS MALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - AUßENGEWINDE



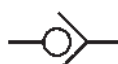
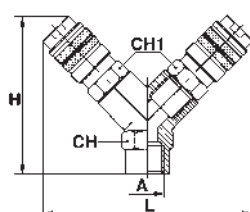
TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3711 07 13	1/4	67	95	17	21
3711 07 17	3/8	70	96	20	21
3711 07 21	1/2	80	106	25	24

3713



DISTRIBUTEUR FEMELLE À 2 VOIES

2 WAYS FEMALE DISTRIBUTOR
VERTEILER 2 FACH - INNENGEWINDE



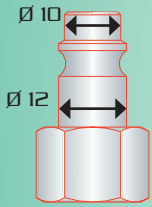
TYPE	A	H	L	CH	CH1
CODE					
3713 07 13	1/4	62	96	17	21
3713 07 17	3/8	65	96	20	21
3713 07 21	1/2	71	106	25	24

Embouts en laiton nickelé - série 3700

Nickel plated brass plugs - serie 3700

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3700

Ø 7,4 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 7,4 mm
- profil Européen
- compatibilité : CEJN 320 - Parker PE - RECTUS 25/26

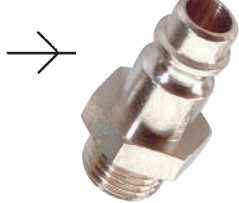
Technical features

- orifice : Ø 7,4 mm
- european standard
- interchangeable with : CEJN 320 - Parker PE - RECTUS 25/26

Technische Daten

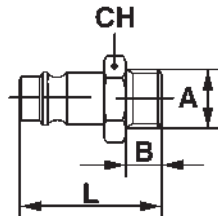
- Nennweite : Ø 7,4 mm
- europäischer Standard
- Austauschbarkeit : CEJN 320 - Parker PE - RECTUS 25/26

3702



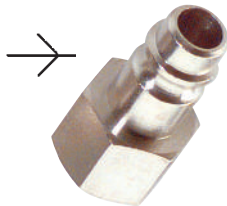
EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPPEL - AUßENGWINDE - ZYLINDRISCH



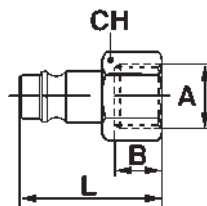
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3702 07 13	1/4	8	33	17
3702 07 17	3/8	9	34	19
3702 07 21	1/2	10	35	24

3704



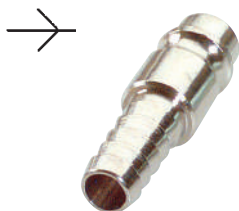
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGWINDE



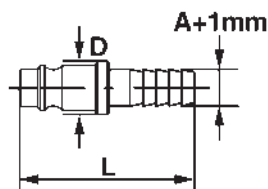
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3704 07 13	1/4	11	33	17
3704 07 17	3/8	11,5	33,5	19
3704 07 21	1/2	14	36	24

3706



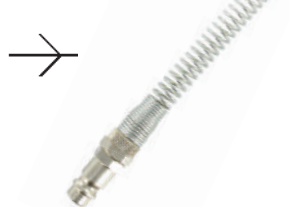
EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß



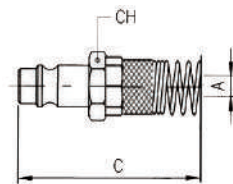
TYPE	A	D	L
CODE			
3706 07 06	6	12	40
3706 07 08	8	12	40
3706 07 10	10	14	43
3706 07 12	12	16	43

3710



EMBOUT À COIFFE AVEC RESSORT

PUSH-ON PLUG WITH SPRING
STECKNIPPEL MIT ÜBERWURFMUTTER UND KNICKSCHUTZFED.



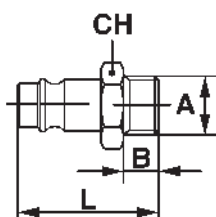
TYPE	A	C	CH
CODE			
3710 07 06	6/4	125	13
3710 07 08	8/6	130	13
3710 07 10	10/8	138	14

3712



EMBOUT MÂLE CONIQUE ACIER ZINGUÉ

ZINC PLATED MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGWINDE - KEGELIG AUS STAHL



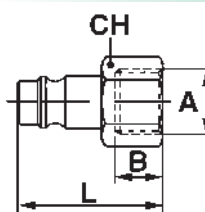
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3712 07 13	1/4	9	35	14
3712 07 17	3/8	11	48	17

3714



EMBOUT FEMELLE ACIER ZINGUÉ

ZINC PLATED FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGWINDE AUS STAHL



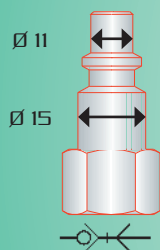
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3714 07 13	1/4	12	35	17
3714 07 17	3/8	12	39	20

Coupleurs rapides standard ISO 6150 B-15 - série 3900

Quick-connect couplings, ISO 6150 B-15 standard - serie 3900

Verschlußkupplungen, ISO 6150 B-15 Standard - Serie 3900

Ø 8 mm



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 8 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2600 l/min
- pression d'exercice : 0 ÷ 16 bar

Technical features

- orifice : Ø 8 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2600 l/min
- working pressure : 0 ÷ 16 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 8 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2600 l/min
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 bar

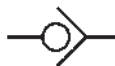
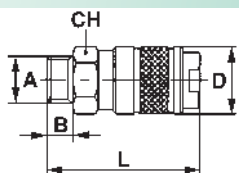
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE



3901



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3901 08 17	3/8	9	28	56	24
3901 08 21	1/2	10	28	56	24

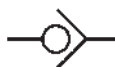
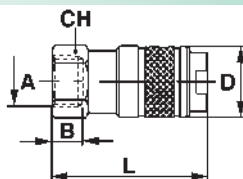
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE



3903



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3903 08 17	3/8	11,5	28	56,5	24
3903 08 21	1/2	14	28	59	24

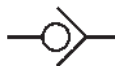
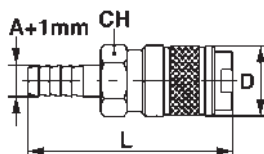
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTULLE



3905



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3905 08 08	8	28	66	24
3905 08 10	10	28	66	24
3905 08 12	12	28	66	24

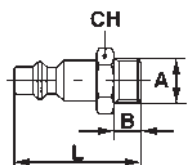
Embouts en laiton nickelé - série 3900

Nickel plated brass plugs - serie 3900

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3900



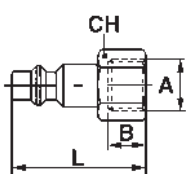
3902



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3902 08 17	3/8	9	40	19
3902 08 21	1/2	10	42	24



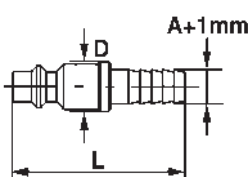
3904



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3904 08 17	3/8	11,5	40	20
3904 08 21	1/2	14	42	24



3906



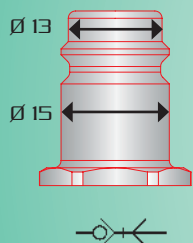
TYPE	A	D	L
CODE			
3906 08 08	8	15	46
3906 08 10	10	15	46
3906 08 12	12	15	48,5

Ø 10 mm

Coupleurs rapides standard européen DN10 - série 3920

Quick-connect couplings, european DN10 standard - serie 3920

Verschlußkupplungen, europäischer NW10 Standard - Serie 3920



Caractéristiques techniques

- passage : Ø 10 mm
- débit (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2500 l/min
- pression d'exercice : 0,5 ÷ 20 bar

Technical features

- orifice : Ø 10 mm
- flow rate (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2500 l/min
- working pressure : 0,5 ÷ 20 bar

Technische Daten

- Nennweite : Ø 10 mm
- Durchflußmenge (6 bar - ΔP : 1 bar) : 2500 l/min
- Betriebsdruck : 0,5 ÷ 20 bar

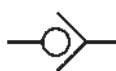
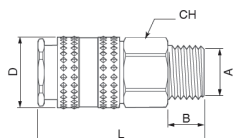
COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-AUßENGEWINDE



3921



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3921 10 17	3/8	11,5	28	61,5	24
3921 10 21	1/2	14	28	64	24
3921 10 27	3/4	18	28	68	27

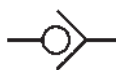
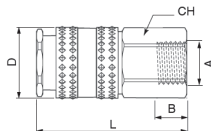
COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET

VERSCHLUßKUPPLUNG-INNENGEWINDE



3923



TYPE	A	B	D	L	CH
CODE					
3923 10 17	3/8	11,5	28	58	24
3923 10 21	1/2	14	28	65	27

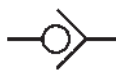
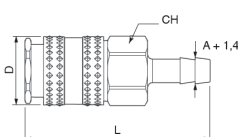
COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION

VERSCHLUßKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTULLE



3925



TYPE	A	D	L	CH
CODE				
3925 10 09	9	28	74	24
3925 10 13	13	28	74	24

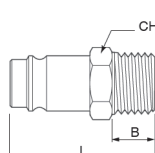
Embouts en laiton nickelé - série 3920

Nickel plated brass plugs - serie 3920

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3920



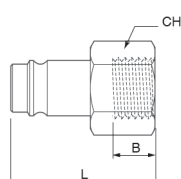
3922



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3922 10 17	3/8	11,5	39	17
3922 10 21	1/2	14	42,5	22
3922 10 27	3/4	18	48,5	27



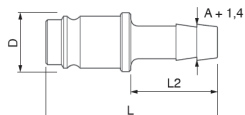
3924



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3924 10 17	3/8	11	39	22
3924 10 21	1/2	13	42	27



3926



TYPE	A	D	L	L2
CODE				
3926 10 09	9	17	49,5	25
3926 10 13	13	19	49,5	25

Coupleurs pour moules d'injection plastique - séries 4400 / 4500

Quick couplings for plastic injection molding - series 4400 / 4500

Kupplungen für Spritzform- Serien 4400 / 4500

Ø 8 mm
Ø 12 mm

Champs d'application : eau, huile

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- ressort en acier AISI 302
- billes en acier AISI 420
- joints VITON
- pression d'exercice : 0 ÷ 15 bar
- température de travail : 0° ÷ 110°C

Areas of application : water, oil

Technical features

- nickel plated brass body
- spring in steel AISI 302
- ball in steel AISI 420
- VITON O-rings
- working pressure : 0 ÷ 15 bar
- working temperature : 0° ÷ 110°C

Anwendungsbereiche : Wasser, Öl

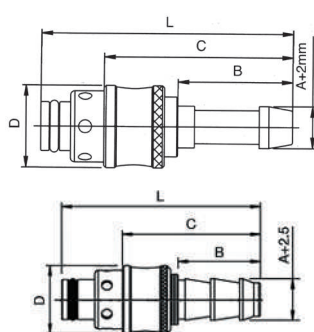
Technische Daten

- Körper aus Messing vernickelt
- Feder aus Stahl AISI 302
- Kugel aus Stahl AISI 420
- VITON O-ring
- Betriebsdruck : 0 ÷ 15 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 110°C

CORPS DROIT POUR TUYAU

STRAIGHT COUPLING FOR RUBBER HOSE

KUPPLUNG MIT SCHLAUCHANSCHLUß

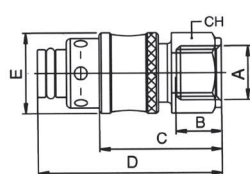


TYPE	A	Ø int	B	C	D	L
CODE						
4415 08 08	8	8	27,5	45	20	62,5
4415 08 10	10	8	27,5	45	20	62,5
4415 08 12	12	8	33	50,5	20	68
4415 08 17	3/8 (9,5 mm)	8	24	48	20	60
4415 08 21	1/2 (12,7 mm)	8	28	54,5	20	66
4415 12 13	13	12	33	55	28	75
4415 12 16	16	12	33	55	28	75

CORPS DROIT TARAUDÉ FEMELLE

FEMALE COUPLING

KUPPLUNG - INNENGEWINDE

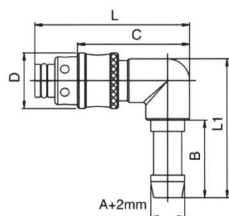


TYPE	A	Ø int	B	C	D	E	CH
CODE							
4412 08 13	1/4	8	11	30	47	20	17
4412 12 21	1/2	12	15	38,5	58	28	24

CORPS COUDÉ À 90° POUR TUYAU

90° COUPLING FOR RUBBER HOSE

90° KUPPLUNG MIT SCHLAUCHANSCHLUß

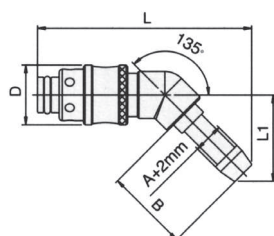


TYPE	A	Ø int	B	C	D	L	L1
CODE							
4418 08 08	8	8	27,5	39,5	20	57	49
4418 08 10	10	8	27,5	39,5	20	57	49
4418 08 12	12	8	33	39,5	20	57	55

CORPS COUDÉ À 135° POUR TUYAU

135° COUPLING FOR RUBBER HOSE

135° KUPPLUNG MIT SCHLAUCHANSCHLUß



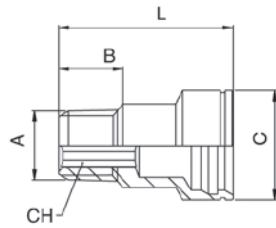
TYPE	A	Ø int	B	D	L	L1
CODE						
4419 08 08	8	8	27,5	20	72,5	28,5
4419 08 10	10	8	27,5	20	73	29
4419 08 12	12	8	33	20	77,5	33,5

PRISE DROITE MÂLE CONIQUE

TAPER MALE SOCKET

STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG

4510



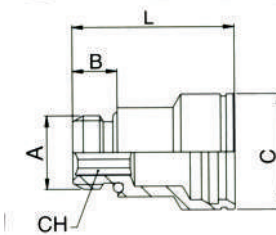
TYPE	A	ø int	B	C	L	CH
CODE						
4510 08 10	1/8	8	7,5	21	28	5
4510 08 13	1/4	8	11	21	31	8
4510 08 17	3/8	8	11,5	21	31	10
4510 12 17	3/8	12	11,5	32	39,5	10
4510 12 21	1/2	12	14	32	41	12

PRISE DROITE MÂLE CYLINDRIQUE

PARALLEL MALE SOCKET

STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE

4511



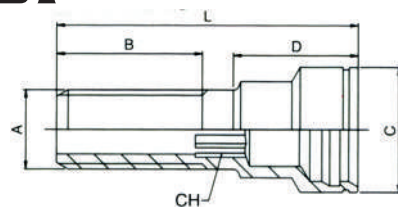
TYPE	A	ø int	B	C	L	CH
CODE						
4511 08 10	1/8	8	6	21	27,5	5
4511 08 13	1/4	8	8	21	29	8
4511 08 17	3/8	8	9	21	30	10
4511 12 17	3/8	12	9	32	37,5	10
4511 12 21	1/2	12	10	32	38	12

RALLONGE FILETÉE CYLINDRIQUE

EXTENDED MALE SOCKET

LANGER STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE

4531



TYPE	A	ø int	B	C	D	L	CH
CODE							
4531 10 05	1/8	8	27	21	21	50	5
4531 10 10	1/8	8	60	21	21	100	5
4531 10 15	1/8	8	60	21	21	150	5
4531 10 20	1/8	8	60	21	21	200	5
4531 13 05	1/4	8	27	21	20	50	8
4531 13 10	1/4	8	60	21	20	100	8
4531 13 15	1/4	8	60	21	20	150	8
4531 13 20	1/4	8	60	21	20	200	8
4531 17 05	3/8	8	35	21	11	50	10
4531 17 10	3/8	8	60	21	11	100	10
4531 17 15	3/8	8	60	21	11	150	10
4531 17 20	3/8	8	60	21	11	200	10

Prises droites filetées
Male threaded sockets
Stecknippel - Außengewinde

BAGUE DE REPÉRAGE POUR PRISE DROITE
IDENTIFICATION RING FOR MALE SOCKET
FESTSTELLUNG RING FÜR STECKNIPPEL

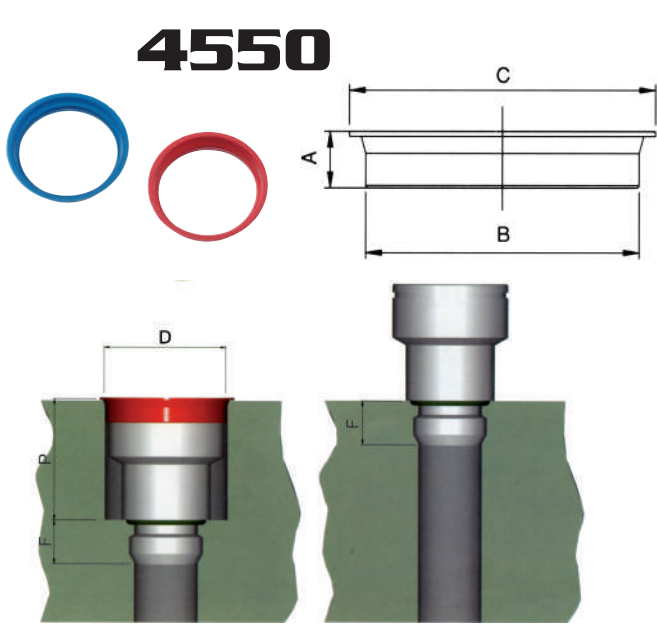
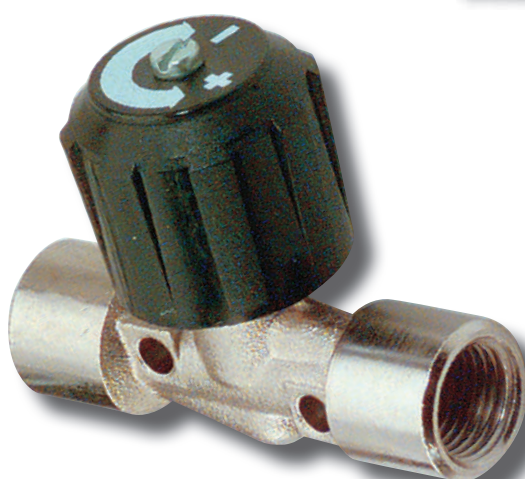
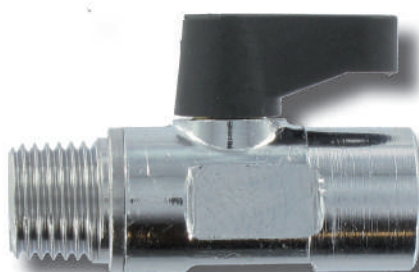


Table with 6 columns: TYPE, ø int, couleur, A, B, C. It lists four product codes: 4550 08 01 (blue, 8mm), 4550 08 04 (red, 8mm), 4550 12 01 (blue, 12mm), and 4550 12 04 (red, 12mm).

Table with 6 columns: COTES, ø8, ø12. It lists dimensions D, P, and F for different pipe sizes (1/8, 1/4, 3/8, 3/8, 1/2).



Airfit

Vannes à boisseau sphérique - série mini
Miniature valves series
Miniventil Serie

Champs d'application : air comprimé, huile, eau
Areas of application : compressed air, oil, water
Anwendungsbereiche : Druckluft, Öl, Wasser

Caractéristiques techniques
Technical features
Technische Daten

- corps du raccord en laiton chromé
- siège de la bille : PTFE
- levier en nylon 66, chargé de verre
- joint anti-huile NBR
- sens du fluide : bi-directionnel
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : -10° ÷ 90°C

- chrome-nickel plated brass body
- ball sealings : PTFE
- glass fiber reinforced nylon 66 handle
- oil-proof rubber packings NBR
- flow direction : in both senses
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : -10° ÷ 90°C

- Verschraubungskörper aus Messing Verchromt
- Kugeldichtung : PTFE
- Drehgriff aus Nylon 66
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- Durchflußrichtung : zweiseitig
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : -10° ÷ 90°C

VANNE À SPHÈRE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE
BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL
KUGELHAHN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5600

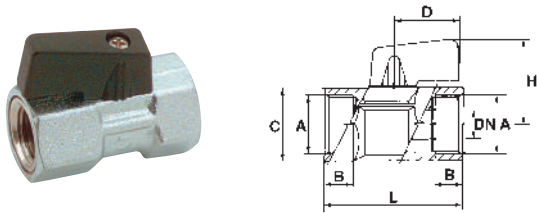


Table with 8 columns: TYPE, A, DN, B, C, D, H, L. It lists three configurations for valve 5600 with their respective dimensions.

VANNE À SPHÈRE MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE
BALL VALVE MALE / FEMALE, BSP PARALLEL
KUGELHAHN, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5601

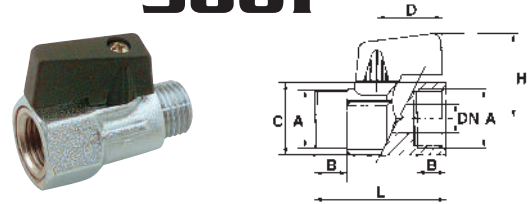


Table with 8 columns: TYPE, A, DN, B, C, D, H, L. It lists three configurations for valve 5601 with their respective dimensions.

VANNE À SPHÈRE, À DÉCOMPRESSION AVANT, MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE
BALL VALVE, WITH DOWNSTREAM DEPRESSURIZATION, MALE / FEMALE, BSP PARALLEL
KUGELHAHN MIT UNTERLAUFS DRUCKVERMINDERUNG, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5602 - 5603

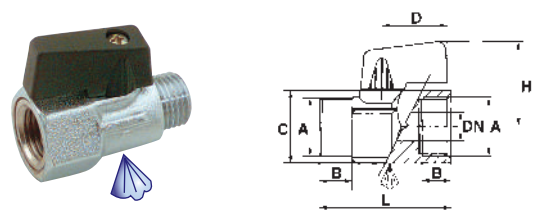


Table with 8 columns: TYPE, A, DN, B, C, D, H, L. It lists configurations for valves 5602 and 5603, including versions with purge on the female or male side.

Vannes à boisseau sphérique - série mini

Miniature valves series

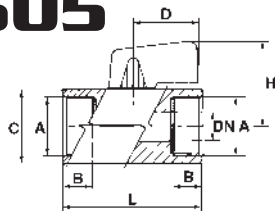
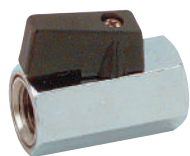
Miniventil Serie

BARRE HEXAGONALE CHROMÉE FEMELLE / FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

CHROMIUM PLATED HEXAGON ROD, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

VERCHROMTE SECHSKANTSPINDEL, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5605



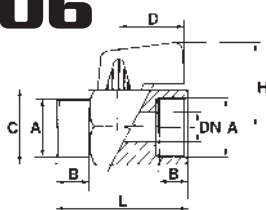
TYPE	A	DN	B	C	D	H	L
CODE							
5605 10 10	1/8	6	9	21	22	27	39
5605 13 13	1/4	8	9	21	22	27	39
5605 17 17	3/8	8	9	21	22	27	42
5605 21 21	1/2	10	10,5	25	22	29	47
5605 27 27	3/4	12	13,5	30	22	31,5	54

BARRE HEXAGONALE CHROMÉE MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

CHROMIUM PLATED HEXAGON ROD, MALE / FEMALE, BSP PARALLEL

VERCHROMTE SECHSKANTSPINDEL, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5606



TYPE	A	DN	B	C	D	H	L
CODE							
5606 10 10	1/8	6	9	21	22	27	39
5606 13 13	1/4	8	9	21	22	27	39
5606 17 17	3/8	8	9	21	22	27	40
5606 21 21	1/2	10	10,5	25	22	29	45
5606 27 27	3/4	12	13,5	30	22	31,5	51

Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI 316
- siège de la balle : PTFE
- levier en aluminium
- joint FKM
- sens du fluide : bi-directionnel
- pression maximale d'exercice : 63 bar
- température de travail : -25° ÷ 180°C

Technical features

- stainless steel AISI 316 body
- ball sealings : PTFE
- aluminium handle
- FKM o-ring
- flow direction : in both senses
- maximum working pressure : 63 bar
- working temperature : -25° ÷ 180°C

Technische Daten

- Verschraubungskörper aus Edelstahl 1.4408
- Kugeldichtung : PTFE
- Drehgriff aus Aluminium
- FKM o-ring
- Durchflußrichtung : zweiseitig
- maximaler Betriebsdruck : 63 bar
- Betriebstemperatur : -25° ÷ 180°C

INOX

VANNE À SPHÈRE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

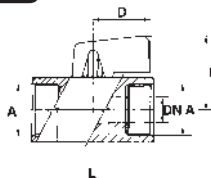
BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5655



INOX



TYPE	A	H	L	D	DN
CODE					
5655 13 13	1/4	26	42	22	8
5655 17 17	3/8	26	42	22	8
5655 21 21	1/2	28	46	22	10
5655 27 27	3/4	34	54	22	12

VANNE À SPHÈRE MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

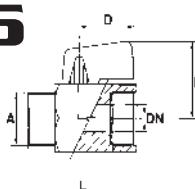
BALL VALVE MALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5656



INOX



TYPE	A	H	L	D	DN
CODE					
5656 13 13	1/4	26	40	22	8
5656 17 17	3/8	26	40	22	8
5656 21 21	1/2	28	46	22	10
5656 27 27	3/4	34	54	22	12

Vannes à sphère à encombrement réduit

Mini ball valves

Mini Kugelhähne

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- corps du raccord en laiton chromé
- siège de la bille : PTFE
- levier en nylon 66
- joint anti-huile NBR 70
- pression maximale d'exercice : 20 bar
- température de travail : -18° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air, oil, water

Technical features

- chrome-nickel plated brass body
- ball sealings : PTFE
- nylon 66 handle
- oil-proof rubber packings NBR 70
- maximum working pressure : 20 bar
- working temperature : -18° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Öl, Wasser

Technische Daten

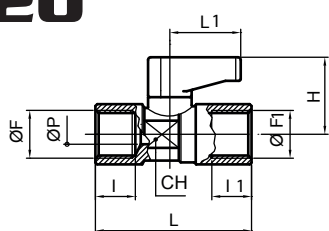
- Verschraubungskörper aus Messing Verchromt
- Kugeldichtung : PTFE
- Griff aus Nylon 66
- ölbeständige Gummidichtung NBR 70
- maximaler Betriebsdruck : 20 bar
- Betriebstemperatur : -18° ÷ 80°C

VANNE À SPHÈRE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

MINI BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

MINI KUGELHAHN INNEN / INNEN, BSP ZYLINDRISCH

5620



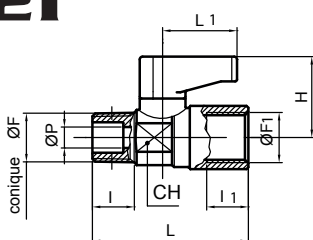
TYPE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH
CODE									
5620 10 10	1/8	1/8	5,5	8	8	36,5	19,5	21,5	14
5620 13 13	1/4	1/4	5,5	11	11	43	19,5	21,5	14
5620 17 17	3/8	3/8	8	11,5	11,5	46	19,5	23	18
5620 21 21	1/2	1/2	10	15	15	56,5	26,5	33	22

VANNE À SPHÈRE MÂLE BSP CONIQUE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

MINI BALL VALVE MALE BSP TAPER / FEMALE BSP PARALLEL

MINI KUGELHAHN AUßEN BSP KEGELIG / INNEN BSP ZYLINDRISCH

5621



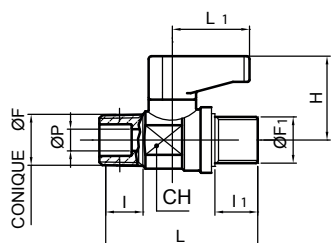
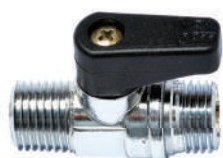
TYPE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH
CODE									
5621 10 10	1/8	1/8	5,5	8	8	35,5	19,5	21,5	14
5621 13 10	1/4	1/8	5,5	11	8	38	19,5	21,5	14
5621 13 13	1/4	1/4	5,5	11	11	41	19,5	21,5	14
5621 17 13	3/8	1/4	5,5	11,5	11	41,5	19,5	21,5	14
5621 17 17	3/8	3/8	8	11,5	11,5	44,5	19,5	23	18
5621 21 21	1/2	1/2	10	15	15	55,5	26,5	33	22

VANNE À SPHÈRE MÂLE BSP CONIQUE / MÂLE BSP CYLINDRIQUE

MINI BALL VALVE MALE BSP TAPER / MALE BSP PARALLEL

MINI KUGELHAHN AUßEN BSP KEGELIG / AUßEN BSP ZYLINDRISCH

5623



TYPE	F	F1	P	I	I1	L	L1	H	CH
CODE									
5623 10 10	1/8	1/8	5,5	8	7	33	19,5	21,5	14
5623 10 13	1/8	1/4	5,5	8	7,5	33,5	19,5	21,5	14
5623 13 10	1/4	1/8	5,5	11	7	36	19,5	21,5	14
5623 13 13	1/4	1/4	5,5	11	7,5	36,5	19,5	21,5	14
5623 17 13	3/8	1/4	5,5	11,5	7,5	37	19,5	21,5	14
5623 17 17	3/8	3/8	8	11,5	8,5	45,5	19,5	23	18
5623 21 21	1/2	1/2	10	15	9,5	51	26,5	33	22

Vannes à sphère à encombrement réduit

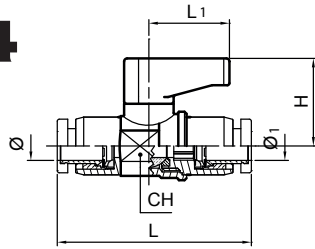
Mini ball valves

Mini Kugelhähne

VANNE À SPHÈRE À RACCORDEMENTS INSTANTANÉS

MINI BALL VALVE WITH PUSH-IN CONNECTIONS
MINI KUGELHAHN MIT STECKANSCHLÜSSE

5634

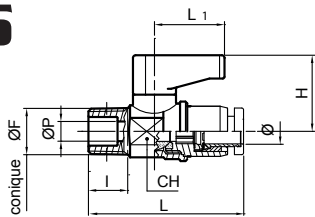


TYPE	D	D1	L	L1	H	CH
CODE						
5634 04 04	4	4	43	19,5	21,5	14
5634 06 06	6	6	43	19,5	21,5	14
5634 08 08	8	8	47,5	19,5	21,5	14

VANNE À SPHÈRE FILETÉE BSP AVEC RACCORDEMENT INSTANTANÉ

MINI BALL VALVE BSP THREADED WITH PUSH-IN CONNECTION
MINI KUGELHAHN MIT BSP GEWINDE UND STECKANSCHLUß

5635

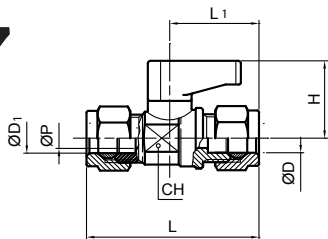


TYPE	D	F	P	I	L	L1	H	CH
CODE								
5635 04 10	4	1/8	5,5	8	41	19,5	21,5	14
5635 06 10	6	1/8	5,5	8	41	19,5	21,5	14
5635 06 13	6	1/4	5,5	11	44	19,5	21,5	14
5635 06 17	6	3/8	5,5	11,5	44,5	19,5	21,5	14
5635 08 13	8	1/4	5,5	11	45	19,5	21,5	14
5635 08 17	8	3/8	5,5	11,5	45,5	19,5	21,5	14

VANNE À SPHÈRE À RACCORDEMENTS UNIVERSELS À BAGUE

MINI BALL VALVE WITH COMPRESSION FITTINGS
MINI KUGELHAHN MIT SCHNEIDRING-Verschraubungen

5637

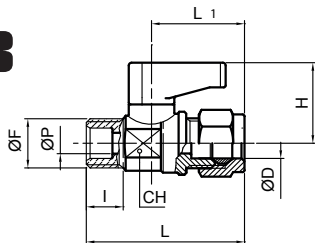


TYPE	D	D1	P	L	L1	H	CH
CODE							
5637 06 06	6	6	5,5	47	19,5	21,5	14
5637 06 08	8	6	5,5	48	19,5	21,5	14
5637 08 08	8	8	5,5	49	19,5	21,5	14

VANNE À SPHÈRE FILETÉE BSP AVEC RACCORDEMENT UNIVERSEL À BAGUE

MINI BALL VALVE BSP THREADED WITH COMPRESSION FITTING
MINI KUGELHAHN MIT BSP GEWINDE UND SCHNEIDRING-Verschraubung

5638

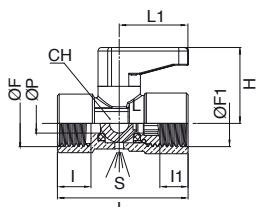


TYPE	D	F	P	I	L	L1	H	CH
CODE								
5638 06 10	6	1/8	5,5	8	39	19,5	21,5	14
5638 06 13	6	1/4	5,5	11	42	19,5	21,5	14
5638 08 10	8	1/8	5,5	8	39	19,5	21,5	14
5638 08 13	8	1/4	5,5	11	42	19,5	21,5	14
5638 08 17	8	3/8	5,5	11,5	43	19,5	21,5	14

VANNE À SPHÈRE, À DÉCOMPRESSION AVALE, FEMELLE / FEMELLE BSP

MINI BALL VALVE, WITH DOWNSTREAM DEPRESSURIZATION, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL
MINI KUGELHAHN MIT UNTERLAUFS DRUCKVERMINDERUNG, INNEN / INNEN, BSP ZYLINDRISCH

5639



TYPE	F	F1	P	I	I1	H	L	L1	CH	S
CODE										
5639 10 10	1/8	1/8	5,5	8	8	21,5	36,5	19,5	14	2,5
5639 13 13	1/4	1/4	5,5	11	11	21,5	43	19,5	14	2,5
5639 17 17	3/8	3/8	8	11,5	11,5	21,5	46	19,5	18	3

Vannes à pointeau

Gate valves

Absperrhähne

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- bouton en résine
- joint en caoutchouc anti-huile NBR
- pression maximale d'exercice : 18 bar
- température de travail : -10° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- nickel plated brass body
- handle made of resin
- oil-proof rubber packings NBR
- maximum working pressure : 18 bar
- working temperature : -10° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

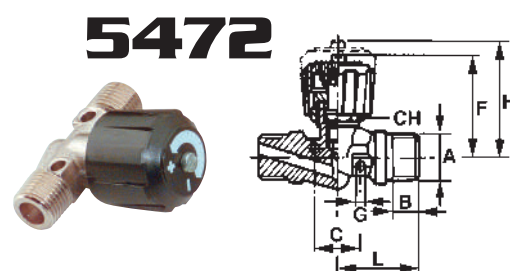
Technische Daten

- Messingvernickeltes Gehäuse
- Griff aus Acetalharz
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 18 bar
- Betriebstemperatur: -10° ÷ 80°C

VANNE À POINTEAU MÂLE / MÂLE, BSP CONIQUE

GATE VALVE MALE / MALE, BSP TAPER

ABSPERRHAHN AUßEN / AUßEN, BSP KEGELIG

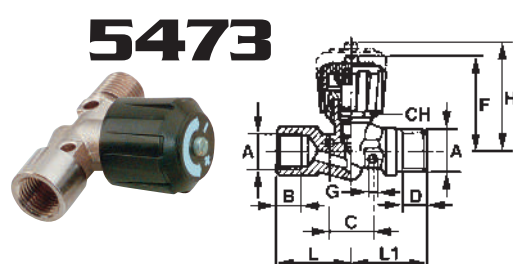


TYPE	A	DN	B	C	F	G	H	L	CH
CODE									
5472 10 10	1/8	4	7	20,5	40	4,5	44	26,5	19
5472 13 13	1/4	4	8,5	20,5	40	4,5	44	24,5	19
5472 17 17	3/8	4	11	20,5	40	4,5	44	26	19
5472 21 21	1/2	8	11	21	54	4,5	61	29	21

VANNE À POINTEAU MÂLE BSP CONIQUE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

GATE VALVE MALE BSP TAPER / FEMALE BSP PARALLEL

ABSPERRHAHN AUßEN BSP KEGELIG / INNEN BSP ZYLINDRISCH

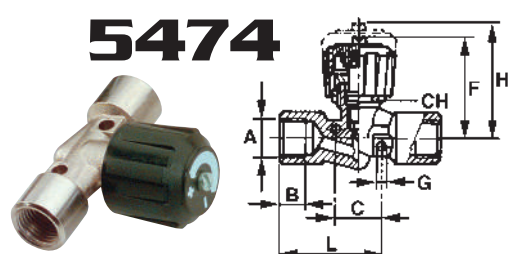


TYPE	A	DN	B	C	D	F	G	H	L	L1	CH
CODE											
5473 10 10	1/8	4	7	20,5	7	40	4,5	44	25,8	26,5	19
5473 13 13	1/4	4	8	20,5	8,5	40	4,5	44	28,5	24,5	19
5473 17 17	3/8	8	10,3	21	9,5	54	4,5	61	31,5	25	21
5473 21 21	1/2	8	11,4	21	11	54	4,5	61	34,5	29	21

VANNE À POINTEAU FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

GATE VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

ABSPERRHAHN INNEN / INNEN, BSP ZYLINDRISCH

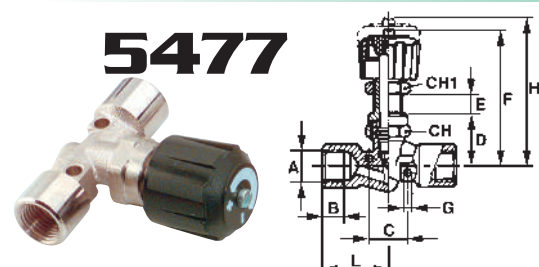


TYPE	A	DN	B	C	F	G	H	L	CH
CODE									
5474 10 10	1/8	4	7	20,5	40	4,5	44	25,8	19
5474 13 13	1/4	4	8	20,5	40	4,5	44	28,5	19
5474 17 17	3/8	8	10,3	21	54	4,5	61	31,5	21
5474 21 21	1/2	8	11,4	21	54	4,5	61	34,5	21

VANNE À POINTEAU FEMELLE / FEMELLE TRAVERSÉE DE CLOISON

GATE VALVE FEMALE / FEMALE BULKHEAD FITTINGS

ABSPERRHAHN INNEN / INNEN SCHOTT - VERSCHRAUBUNG



TYPE	A	DN	B	C	D	E	F	G	H	L	CH	CH1
CODE												
5477 10 10	1/8	4	7	20,5	22	3	51	4,5	56	25,8	19	17
5477 13 13	1/4	4	8	20,5	22	3	51	4,5	56	28,5	19	17
5477 17 17	3/8	8	10,3	21	29	8,5	71	4,5	79	31,5	21	17
5477 21 21	1/2	8	11,4	21	29	8,5	71	4,5	79	34,5	21	17

**Champs d'application :
air comprimé, huile, eau**

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- sphère en laiton chromé
- siège de la bille : PTFE
- levier en acier carbone
- joint anti-huile NBR
- pression maximale d'exercice : 40 bar
- température de travail : -40° ÷ 170°C

**Areas of application :
compressed air, oil, water**

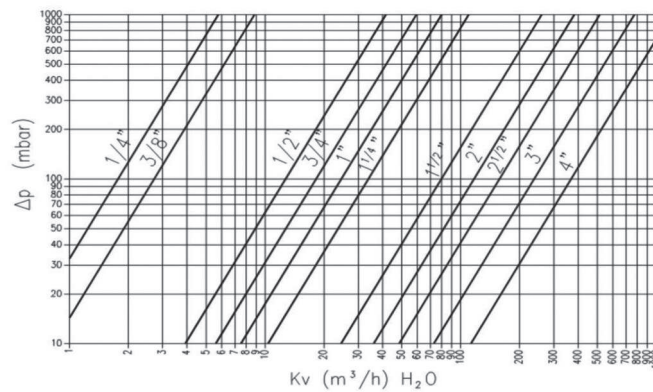
Technical features

- nickel plated brass body
- chrome plated brass ball
- ball sealings : PTFE
- carbon steel handle
- oil-proof rubber packings NBR
- maximum working pressure : 40 bar
- working temperature : -40° ÷ 170°C

**Anwendungsbereiche :
Druckluft, Öl, Wasser**

Technische Daten

- Messingvernickeltes Gehäuse
- Kugel aus Messing verchromt
- Kugeldichtung : PTFE
- Griff aus Kohlenstoffstahl
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 40 bar
- Betriebstemperatur: -40° ÷ 170°C

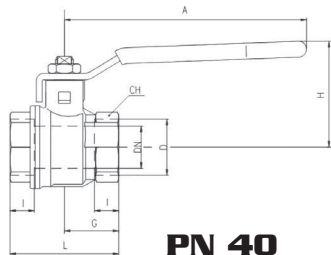


VANNE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5107



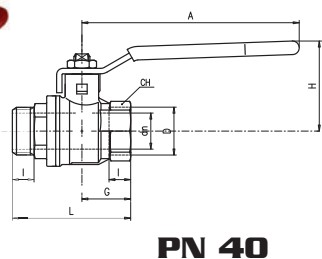
TYPE	D	DN	A	I	G	H	L	CH
CODE								
5107 13 13	1/4	8	82	9	19,5	38	39	20
5107 17 17	3/8	10	82	9	19,5	38	39	20
5107 21 21	1/2	15	100	11	25	43	50	25
5107 27 27	3/4	20	120	12	27	50	54	31
5107 34 34	1"	25	120	14	33,5	54	67	38
5107 42 42	1 1/4"	32	158	15	38,5	73	77	48
5107 49 49	1 1/2"	40	158	17	45	79	90	54
5107 60 60	2"	50	158	19	53	86	106	66

VANNE MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE MALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5108



TYPE	D	DN	A	I	G	H	L	CH
CODE								
5108 13 13	1/4	8	82	9	19,5	38	49	20
5108 17 17	3/8	10	82	9	19,5	38	49	20
5108 21 21	1/2	15	100	11	25	43	60	25
5108 27 27	3/4	20	120	12	27	50	65,5	31
5108 34 34	1"	25	120	14	33,5	54	77,5	38
5108 42 42	1 1/4"	32	158	15	38,5	73	89	48
5108 49 49	1 1/2"	40	158	17	45	79	100	54
5108 60 60	2"	50	158	19	53	86	117	66

Vannes à boisseau sphérique

Ball valves

Kugelhähne

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- sphère en laiton chromé
- siège de la bille : PTFE
- levier en aluminium
- joint anti-huile NBR
- pression maximale d'exercice : 20 bar
- température de travail : -20° ÷ 120°C

Areas of application : compressed air, oil, water

Technical features

- nickel plated brass body
- chrome plated brass ball
- ball sealings : PTFE
- aluminium handle
- oil-proof rubber packings NBR
- maximum working pressure : 20 bar
- working temperature : -20° ÷ 120°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Öl, Wasser

Technische Daten

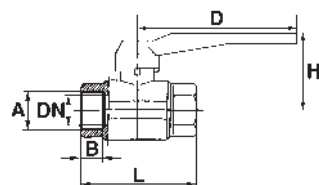
- Messingvernickeltes Gehäuse
- Kugel aus Messing verchromt
- Kugeldichtung : PTFE
- Griff aus Aluminium
- ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 20 bar
- Betriebstemperatur: -20° ÷ 120°C

VANNE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5106



PN 20

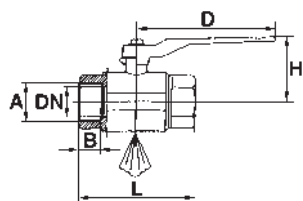
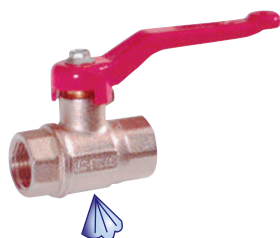
TYPE	A	DN	B	D	H	L
CODE						
5106 13 13	1/4	10	10	90	40	42
5106 17 17	3/8	10	10	90	40	42
5106 21 21	1/2	14	12	90	45	49
5106 27 27	3/4	19	13	90	50	58
5106 34 34	1"	25	14	115	58	68
5106 42 42	1 1/4	31	16	115	65	82
5106 49 49	1 1/2	39	16	150	80	89
5106 60 60	2"	45	17	150	87	99

VANNE À PURGE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

EXHAUST BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN MIT ENTLÜFTUNG, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5101



PN 40

(PN 10 si utilisation avec air comprimé)

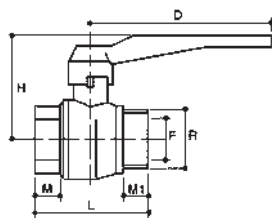
TYPE	A	DN	B	D	H	L
CODE						
5101 13 13	1/4	10	12	92	47	46
5101 17 17	3/8	10	12	92	47	46
5101 21 21	1/2	15	12	92	50	56
5101 27 27	3/4	20	16	92	55	66
5101 34 34	1"	25	16	117	61	76
5101 42 42	1 1/4	32	17	150	78	86
5101 49 49	1 1/2	39	20	150	82	97
5101 60 60	2"	48	20	150	88	112

VANNE MÂLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE MALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, AUßEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5105



PN 20

TYPE	R	D	D1	H	L	M	M1	F
CODE								
5105 13 13	1/4	90	45	40	42	10	9	10
5105 17 17	3/8	90	45	40	42	10	10	10
5105 21 21	1/2	90	60	45	50	12	13	14
5105 27 27	3/4	90	60	50	59	13	14	19
5105 34 34	1"	115	70	58	68	14	16	25

Vannes cadennassables de sécurité

Safety lockable ball valves

Sicherungskugelhähne abschließbar

Champs d'application : air comprimé, huile, eau

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- sphère en laiton chromé
- siège de la bille : PTFE
- levier verrouillable en acier (livré sans cadenas)
- pression maximale d'exercice : 12 bar
- température de travail : -20° ÷ 170°C

Areas of application : compressed air, oil, water

Technical features

- nickel plated brass body
- chrome plated brass ball
- ball sealings : PTFE
- lockable steel handle (supplied without padlock)
- maximum working pressure : 12 bar
- working temperature : -20° ÷ 170°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Öl, Wasser

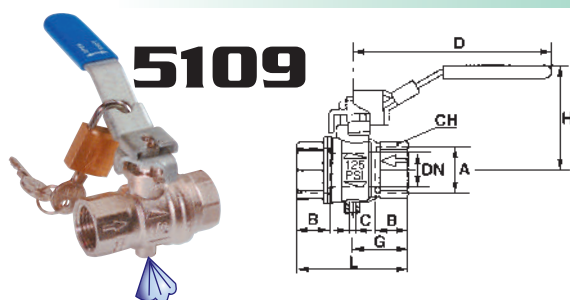
Technische Daten

- Körper aus Messing vernickelt
- Kugel aus Messing verchromt
- Kugeldichtung : PTFE
- verriegelter Griff aus Stahl (ohne Vorängeschloß geliefert)
- maximaler Betriebsdruck : 12 bar
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 170°C

VANNE À SPHÈRE À DÉCOMPRESSION AVAL, FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE, WITH DOWNSTREAM DEPRESSURIZATION, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN MIT UNTERLAUFS DRUCKVERMINDERUNG, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH



TYPE	A	DN	B	C	D	G	H	L	CH
CODE									
5109 13 13	1/4	6	10	M5	95,5	22,5	47	45	20
5109 17 17	3/8	10	10	M5	95,5	22,5	47	45	20
5109 21 21	1/2	15	14	M5	95,5	29,5	51,5	59	25
5109 27 27	3/4	20	15	M5	116	32	59	64	31
5109 34 34	1"	25	20	M5	116	40,5	63	81	40
5109 42 42	1" 1/4	32	23	1/4"	156,5	46,5	80	93	49
5109 49 49	1" 1/2	40	23	1/4"	156,5	51	86	102	54
5109 60 60	2"	50	26,5	1/4"	156,5	60,5	93	121	68,5

ATTENTION / LES VANNES CADENASSABLES SONT LIVRÉES SANS CADENAS

5109 85 00 CADENAS 35 x 25

Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI 316
- levier en acier inoxydable AISI 304
- joints et siège en PTFE
- pression maximale d'exercice : 64 bar (40°C)
- température de travail : -20° ÷ 180°C

Technical features

- stainless steel AISI 316 body
- stainless steel AISI 304 handle
- O-ring and ball sealings in PTFE
- maximum working pressure : 64 bar (40°C)
- working temperature : -20° ÷ 180°C

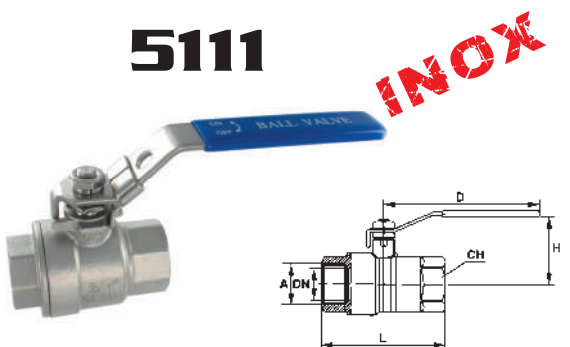
Technische Daten

- Körper aus Edelstahl, I.4401
- Drehgriff aus Edelstahl I.4301
- O-ring und Kugeldichtung : PTFE
- maximaler Betriebsdruck : 64 bar (40°C)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 180°C

VANNE À SPHÈRE FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE

BALL VALVE FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

KUGELHAHN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH



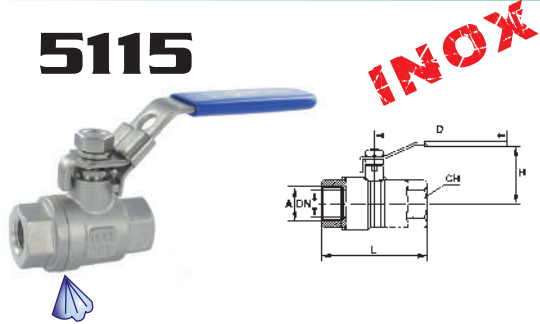
TYPE	A	DN	D	H	L	CH
CODE						
5111 13 13	1/4	12,5	100	48	49	21
5111 17 17	3/8	12,5	100	48	49	21
5111 21 21	1/2	15	100	52	58	25
5111 27 27	3/4	20	127	61	66	31
5111 34 34	1"	25	127	65	77	39
5111 42 42	1" 1/4	32	154	79	90	48
5111 49 49	1" 1/2	38	154	83	98	54
5111 60 60	2"	50	192	97	121	68

Vannes cadenassables de sécurité

Safety lockable ball valves

Sicherungskugelhähne abschließbar

VANNE À SPHÈRE À DÉCOMPRESSION AVALE, FEMELLE / FEMELLE BSP CYLINDRIQUE
BALL VALVE, WITH DOWNSTREAM DEPRESSURIZATION, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL
KUGELHAHN MIT UNTERLAUFS DRUCKVERMINDERUNG, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH



TYPE	A	DN	D	H	L	CH
CODE						
5115 13 13	1/4	11.5	103	45	51	21
5115 17 17	3/8	12.5	103	45	51	21
5115 21 21	1/2	15	103	45	58	25
5115 27 27	3/4	20	125	55	65	32

Mini-vannes 3/2 en technopolymère

Mini 3/2 hand control valves in technopolymer

3/2-Wege Entlüftungskugelhähne aus Technopolymer

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps en technopolymère
- levier en technopolymère
- pince en acier inoxydable
- joint en caoutchouc anti-huile NBR
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : 0° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air

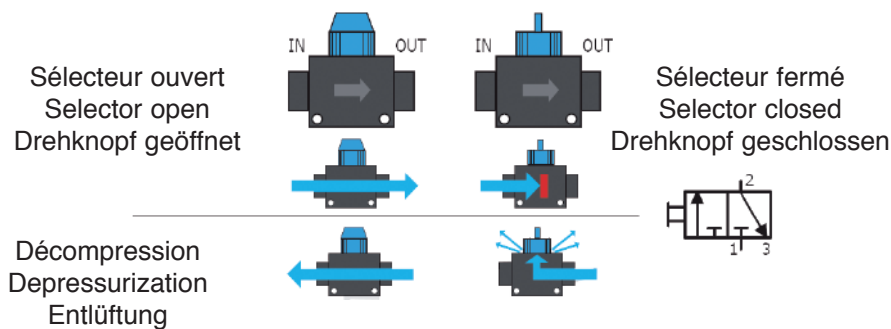
Technical features

- technopolymer body
- technopolymer handle
- collet made of stainless steel
- oil-proof rubber packings NBR
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : 0° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Körper per aus Technopolymer
- Drehknopf per aus Technopolymer
- Spannring aus Edelstahl
- Ölbeständige Gummidichtung NBR
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 60°C

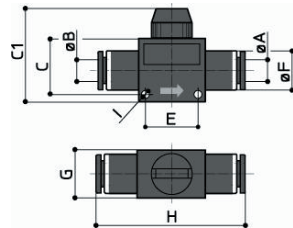


VANNE 3/2 À RACCORDEMENTS INSTANTANÉS

MINI 3/2 VALVE WITH PUSH-IN CONNECTIONS

MINI 3/2 - WEGE KUGELHAHN MIT STECKANSCHLÜSSE

5684



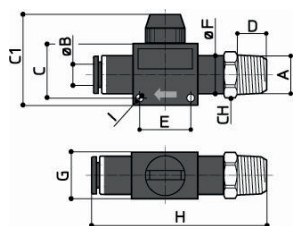
TYPE	A	B	C	C1	E	F	G	H	I
CODE									
5684 06 06	6	6	19	40,3	16	14,3	18,2	52	3
5684 08 08	8	8	20	40,3	16	14,3	18,2	52	3
5684 10 10	10	10	24	44,8	21,5	20,6	22	64,4	3
5684 12 12	12	12	24	44,8	21,5	20,6	22	64,4	3
5684 06 08	6	8	20	40,3	16	14,3	18,2	40,3	3
5684 08 10	8	10	24	44,8	21,5	20,6	22	44,8	3
5684 10 12	10	12	24	44,8	21,5	20,6	22	44,8	3

VANNE 3/2 FILETÉE BSP AVEC RACCORDEMENT INSTANTANÉ

MINI 3/2 VALVE, BSP THREADED WITH PUSH-IN CONNECTION

MINI 3/2 - WEGE KUGELHAHN MIT BSP GEWINDE UND STECKANSCHLUß

5686



TYPE	A	B	C	C1	D	E	F	G	H	I	CH
CODE											
5686 06 10	1/8	6	19	40,3	7,5	16	14,3	18,2	59	3	12
5686 06 13	1/4	6	19	40,3	9	16	14,3	18,2	61	3	14
5686 06 17	3/8	6	19	40,3	10,5	16	14,3	18,2	62	3	17
5686 08 10	1/8	8	20	40,3	7,5	16	14,3	18,2	59	3	12
5686 08 13	1/4	8	20	40,3	9	16	14,3	18,2	61	3	14
5686 08 17	3/8	8	20	40,3	10,5	16	14,3	18,2	62	3	17
5686 10 13	1/4	10	24	44,8	9	21,5	20,6	22	71,7	3	19
5686 10 17	3/8	10	24	44,8	10,5	21,5	20,6	22	72,7	3	19
5686 10 21	1/2	10	24	44,8	12	21,5	20,6	22	75,7	3	21
5686 12 17	3/8	12	24	44,8	10,5	21,5	20,6	22	72,7	3	19
5686 12 21	1/2	12	24	44,8	12	21,5	20,6	22	75,7	3	21

Raccords express

Claw couplings

Drehverschlusskupplungen

Champs d'application : air comprimé, eau froide

Caractéristiques techniques

- corps du raccord en laiton matriqué
- joints caoutchouc noir
- norme NF E29-573
(distance entre griffes : 41 mm)
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air, cold water

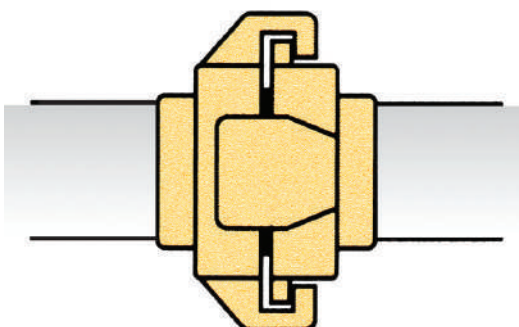
Technical features

- stamped brass body
- black rubber gasket
- according to NF E29-573
(claws gap : 41 mm)
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft, Kaltwasser

Technische Daten

- Körper aus gesenkschmiedete Messing
- Dichtung aus Gummi, schwarz
- entsprechend NF E29-573
(Nockenweite : 41 mm)
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : $-10^{\circ} \div 80^{\circ}\text{C}$



Airfit

Raccords

Fittings

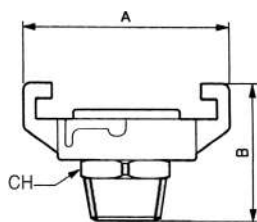
Verschraubungen

DROIT MÂLE, GAZ BSP

MALE CLAW COUPLING

AUSSENGEWINDE-KUPPLUNG

5480



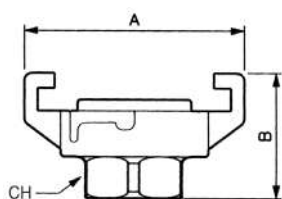
TYPE	FILETAGE	A	B	CH
CODE				
5480 13 00	1/4	57	40	14
5480 17 00	3/8	57	40	19
5480 21 00	1/2	57	41	24
5480 27 00	3/4	57	41	31
5480 34 00	1"	57	44	34
5480 42 00	1 1/4"	57	46	44

DROIT FEMELLE, GAZ BSP

FEMELLE CLAW COUPLING

INNENGWINDE-KUPPLUNG

5483



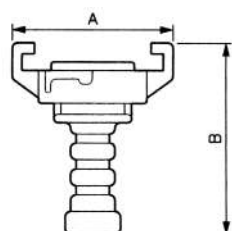
TYPE	FILETAGE	A	B	CH
CODE				
5483 13 00	1/4	57	32	17
5483 17 00	3/8	57	32	21
5483 21 00	1/2	57	32	26
5483 27 00	3/4	57	35	33
5483 34 00	1"	57	38	38
5483 42 00	1 1/4"	57	43	46

RACCORD EXPRESS CANNELE

HOSE CLAW COUPLING

SCHLAUCHKUPPLUNG

5485



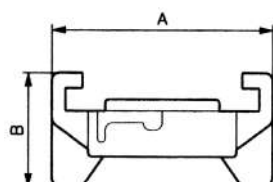
TYPE	Ø INT. DU TUYAU	A	B
CODE			
5485 06 00	6	57	69
5485 07 00	7	57	69
5485 08 00	8	57	69
5485 09 00	9	57	69
5485 11 00	11	57	69
5485 13 00	13	57	69
5485 16 00	16	57	69
5485 19 00	19	57	69
5485 22 00	22	57	69
5485 25 00	25	57	69
5485 30 00	30	57	69

BOUCHON EXPRESS

BLANK END

VERSCHLUSSKUPPLUNG

5487

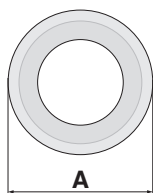


TYPE	A	B
CODE		
5487 41 00	57	30

DIVERS JOINTS

VARIOUS SEALS
DICHTUNGEN

5488



TYPE	matière	Qt/sachet	A
CODE			
5488 01 41	joint caoutchouc noir	10	34
5488 02 41	joint néoprène rouge	10	34
5488 03 41	joint viton	à l'unité	34

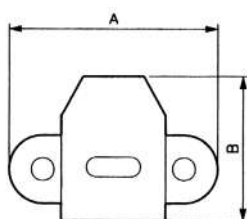
COLLIERS DE SERRAGE À GRIFFES

CLAW COLLARS
SCHALAUCHBRIDEN

5489



acier galvanisé

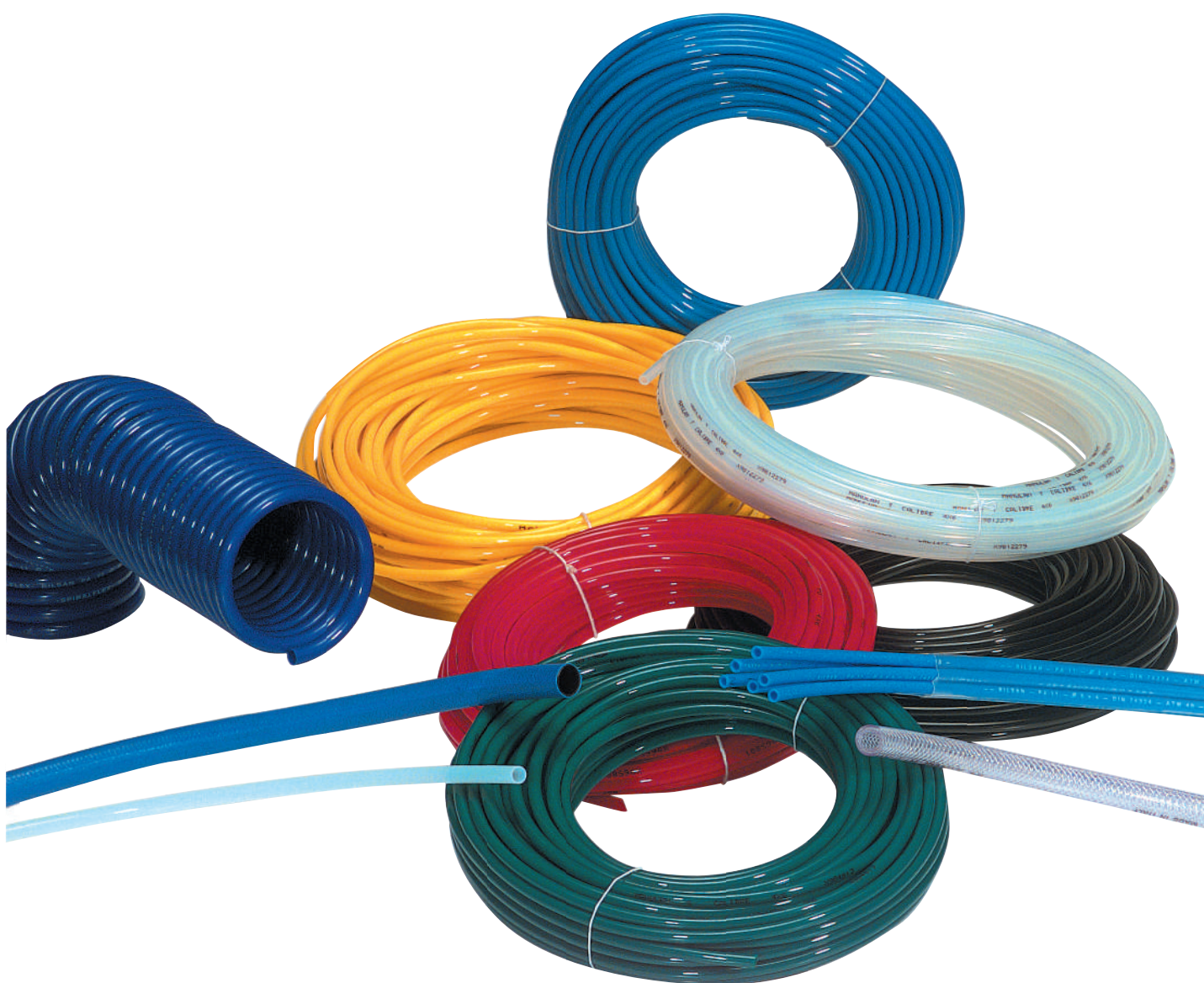


TYPE	Ø	A	B
CODE			
5489 15 00	14 - 16	43	33
5489 17 00	16 - 18	44	33
5489 20 00	19 - 21	48	33
5489 23 00	22 - 24	50	33
5489 26 00	25 - 27	56	33
5489 29 00	28 - 30	58	36
5489 32 00	31 - 33	62	36
5489 36 00	34 - 37	69	36
5489 38 00	37 - 39	76	48
5489 42 00	41 - 43	78	48

Tubes et tuyaux

Hoses

Schläuche



Airfit

Tubes polyamide semi-rigide

Polyamide hoses

Polyamid Schläuche

Champs d'application : air comprimé, vide

Caractéristiques techniques

- construction en polyamide 12
- norme DIN 73378 - NFE 49100
- tolérance : $\pm 0,1\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air, vacuum

Technical features

- PA 12 construction
- DIN 73378 norm - NFE 49100
- tolerance : $\pm 0,1\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, vakuum

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus Polyamid 12
- DIN 73378 Norm - NFE 49100
- Toleranz : $\pm 0,1\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 80°C

6100 à 6115



COURONNES DE 25 m - Rolls of 25 m - Rollenlänge 25 m

Ø ext	Ø int	CODE						pression pressure Druck	rayon c. b.radius Biegeradius
(mm)	(mm)							(bar)	(mm)
4	2,7	6100 04 27	6101 04 27					25	20
6	4	6100 06 04	6101 06 04	6102 06 04	6103 06 04	6104 06 04	6105 06 04	26	30
8	6	6100 08 06	6101 08 06	6102 08 06	6103 08 06	6104 08 06	6105 08 06	19	40
10	8	6100 10 08	6101 10 08	6102 10 08	6103 10 08	6104 10 08	6105 10 08	14	60
12	10	6100 12 10	6101 12 10	6102 12 10	6103 12 10	6104 12 10	6105 12 10	12	85
14	12	6100 14 12	6101 14 12	6102 14 12				10	90
15	12,5	6100 15 12						12	100
16	13	6100 16 13						14	100
18	14	6100 18 14						17	100

COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE						pression pressure Druck	rayon c. b.radius Biegeradius
(mm)	(mm)							(bar)	(mm)
3	1,5	6110 03 15						44	15
4	2,7	6110 04 27	6111 04 27	6112 04 27	6113 04 27	6114 04 27	6115 04 27	25	20
5	3	6110 05 03						33	25
6	4	6110 06 04	6111 06 04	6112 06 04	6113 06 04	6114 06 04		26	30
8	6	6110 08 06	6111 08 06	6112 08 06				19	40
10	8	6110 10 08	6111 10 08	6112 10 08				14	60
12	10	6110 12 10	6111 12 10					12	85
14	12	6110 14 12	6111 14 12					10	90

COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE			Ø ext	pression pressure Druck	rayon c. b.radius Biegeradius
(pouce)	(pouce)				(mm)	(bar)	((mm))
1/8"	1/16"	6110 09 05		6112 09 05	3,17	44	10
1/4"	11/64"	6110 13 09	6111 13 09	6112 13 09	6,35	25	40
3/8"	1/4"	6110 17 13	6111 17 13	6112 17 13	9,52	26	60
1/2"	3/8"	6110 21 17			12,7	19	65

Tubes polyamide 12 anti-statique **Anti-static polyamide hoses** **Antistatisch Polyamid Schläuche**

Champs d'application :
air comprimé dans les secteurs de
l'électronique, textile et milieux
déflagrants. Evite l'accumulation
de charges électrostatiques

Caractéristiques techniques

- construction en polyamide 12 anti-statique
- norme CEI-EN 50014/1993
- ignifuge : ASTM D635 UL94 V-0
- tolérance : $\pm 0,1$ mm
- dureté : 50 shore D/ISO 868
- résistance électrique : $10^2 \cdot 10^3$ Ohms/cm
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -20° ÷ 40°C

Areas of application :
compressed air in electronic acti-
vity, textile and deflagrating areas.
Avoids electrostatic loads storage.

Technical features

- anti-static PA 12 construction
- CEI-EN 50014/1993 norm
- fire-proof : ASTM D635 UL94 V-0
- tolerance : $\pm 0,1$ mm
- hardness : 50 shore D/ISO 868
- electric resistance : $10^2 \cdot 10^3$ Ohms/cm
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -20° ÷ 40°C

Anwendungsbereiche :
Druckluft für elektronische
Tätigkeit, Textilindustrie,
und explosive Umgebung.
Schlauch mit elektrischer Leitfähigkeit

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus elektrisch leitend Polyamid 12
- CEI-EN 50014/1993 Norm
- unbrennbar : ASTM D635 UL94 V-0
- Toleranz : $\pm 0,1$ mm
- Härte : 50 shore D/ISO 868
- Widerstand : $10^2 \cdot 10^3$ Ohms/cm
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 40°C

6152



CODE	Ø ext	Ø int	Couleur Colour Farbe	Rouleau Coil lenght Rollenlänge	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(mm)	(bar)
6152 04 25	4	2,5	noir	100	30	25
6152 06 04	6	4	noir	100	45	15
6152 08 06	8	6	noir	100	55	10
6152 10 08	10	8	noir	100	70	7
6152 12 10	12	10	noir	50	100	3

Tubes polyamide gainé anti-étincelles **Flame resistant polyamide hoses** **Schweißspritzerbeständig Schläuche aus PA/PU**

Champs d'application :
air comprimé

Caractéristiques techniques

- tube interne en polyamide PA 12 J7 (couleur : bleu)
- gaine extérieure en polyuréthane 1185 norme UL94 V-0 (couleur : noir)
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 100°C

Areas of application :
compressed air

Technical features

- internal hose in polyamid PA12 J7 (couleur : blue)
- external cover in polyurethane UL94 V-0 (couleur : black)
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 100°C

Anwendungsbereiche :
Druckluft

Technische Daten

- Seele : Schlauch aus Polyamid 12 J7 (Farbe : blau)
- Decke : Schlauch aus Polyurethan UL94 V-0 (Farbe : schwarz)
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 100°C

6171 - 6181



CODE	CODE	Ø ext	Ø int	Ø Gaine ext.	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
Rouleaux 25m	Rouleaux 100m	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)
	6181 04 02	4	2	6	10	56
6171 06 04	6181 06 04	6	4	8	20	33
6171 08 06	6181 08 06	8	6	10	30	24
6171 10 75		10	7,5	12	40	24
6171 12 09		12	9	14	70	24

Tubes polyuréthane **Polyurethane hoses** **Polyurethan Schläuche**

Champs d'application : **air comprimé, vide**

Caractéristiques techniques

- élastomère de polyuréthane thermoplastique
- dureté : 98 shore A
- tolérance : $\pm 0,07\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Areas of application : **compressed air, vacuum**

Technical features

- elastomer of thermoplastic polyurethane
- hardness : 98 shore A
- tolerance : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : **Druckluft, Vakuum**

Technische Daten

- Polyurethan thermoplastischer Elastomer
- Härte : 98 shore A
- Toleranz : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

6200 à 6215



COURONNES DE 25 m - Rolls of 25 m - Rollenlänge 25 m									
Ø ext	Ø int	CODE						pression pressure Druck	rayon c. b.radius Biegeradius
(mm)	(mm)							(bar)	(mm)
6	4	6200 06 04	6201 06 04	6202 06 04	6203 06 04	6204 06 04	6205 06 04	13	15
8	5,5	6200 08 05	6201 08 05	6202 08 05	6203 08 05	6204 08 05		12	25
10	7	6200 10 07	6201 10 07	6202 10 07				12	30
12	8	6200 12 08	6201 12 08	6202 12 08				13	40
14	10	6200 14 10	6201 14 10	6202 14 10				9	120

COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m									
Ø ext	Ø int	CODE						pression pressure Druck	rayon c. b.radius Biegeradius
(mm)	(mm)							(bar)	(mm)
4	2,5	6210 04 25	6211 04 25	6212 04 25	6213 04 25	6214 04 25	6215 04 25	15	12
6	4	6210 06 04	6211 06 04	6212 06 04	6213 06 04	6214 06 04		13	15
8	5,5	6210 08 05	6211 08 05	6212 08 05				12	25
10	7	6210 10 07	6211 10 07	6212 10 07				12	30
12	8	6210 12 08	6211 12 08					13	40

Tubes pneumatiques aluminium **Pneumatic metal tubes** **Metal - Kunststoff Rohr**

Champs d'application : **air comprimé, lubrification, carburant**

- construction en aluminium avec revêtement
ext. en polyéthylène noir haute densité
- tolérance sur le diamètre ext. : $\pm 0,1\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-30^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Areas of application : **compressed air, lubrication, fuel**

- aluminium construction with external coat in
black high density polyethylene
- tolerance on ext. diameter: $\pm 0,1\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : $-30^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : **Druckluft, Schmierung, Treibstoff**

- Rohraufbau : Polyethylen (HD-PE) auf beidseitig
beschichteter Aluminium
- AD Toleranz : $\pm 0,1\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : $-30^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

6282



CODE	Ø ext	Couleur Colour Farbe	Rouleau Coil lenght Rollenlänge	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
	(mm)		(m)	(mm)	(bar)
6282 06 00	6	noir	25	25	25
6282 08 00	8	noir	25	30	25
6282 10 00	10	noir	25	50	20
6282 12 00	12	noir	25	70	25

Tubes polyuréthane anti-UV UV-resistant polyurethane hoses UV-beständige Polyurethan Schläuche

Champs d'application :
air comprimé, eau, vide,
poudres de peinture,
ambiance extérieure
(contact direct avec lumière naturelle)

Caractéristiques techniques

- construction en polyuréthane 1198 à base Polyéther
- bonne résistance hydrolytique, rejet des rayons UV
- dureté : 52 shore D
- tolérance : $\pm 0,07\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C : se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Areas of application :
compressed air, water, vacuum,
painting powders, outdoor use
(suitable for exposure to direct sunlight)

Technical features

- Polyether-based polyurethane 1198 construction
- good hydrolytic resistance, rejects the UV-rays
- hardness : 52 shore D
- tolerance : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche :
Druckluft, Wasser,
Vakuum, Farbpulver,
Außeneinsatz
(direkte Aussetzung zu Licht)

Technische Daten

- Polyether basierenden Polyurethan 1198
- Hydrolytische Beständigkeit, UV absorbierend
- Härte : 52 shore D
- Toleranz : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) : ungenannt
- Betriebstemperatur : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

6230 à 6234



COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE			Rouleau Coil lenght Rollenlänge	rayon c. b.radius Biegeradius	pression pressure Druck
[mm]	[mm]	translucide			[m]	[mm]	[bar]
4	2,5	6230 04 25	6231 04 25	6234 04 25	100	12	12
6	4	6230 06 04	6231 06 04	6234 06 04	100	15	11
8	5,5	6230 08 55	6231 08 55	6234 08 55	100	25	10
10	7	6230 10 07	6231 10 07	6234 10 07	100	30	8
12	9	6230 12 09	6231 12 09	6234 12 09	100	40	7

pression d'exercice / working pressure / Betriebsdruck

température s/ temperature / Temperatur (°C)	20	30	40	50	60
coefficient / coefficient / Faktor	1,00	0,83	0,72	0,64	0,47

Tubes polyuréthane qualité alimentaire Food grade polyurethane hoses Lebensmittelbeständige Polyurethan Schläuche

Champs d'application :
air comprimé, transferts
de liquides alimentaires,
installations de dosage

Caractéristiques techniques

- construction en polyuréthane stable aux UV à base polyéther, type Fabuthane 54
- dureté : 54 shore D
- tolérance : $\pm 0,07\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C : se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Areas of application :
compressed air, transfers
of liquid foods,
dosing machines

Technical features

- Polyether-based polyurethane of Fabuthane 54 origin, light-stable
- hardness : 54 shore D
- tolerance : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C : see undermentioned board
- working temperature : $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche :
Druckluft,
Nahrungsflüssigkeit-Transfer,
Dosieranlage

Technische Daten

- Polyether basierenden Polyurethan Ursprung Fabuthane 54, lichtechte
- Härte : 54 shore D
- Toleranz : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) : ungenannt
- Betriebstemperatur: $-40^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

6240



usage alimentaire, matière première certifiée :
- FDA 21 CFR 177 2600
- CE n°2023/2006/EC



Ø ext	Ø int	CODE	Rouleau Coil lenght Rollenlänge	pression pressure Druck
[mm]	[mm]		[m]	[bar]
4	2,5	6240 04 25	25	15
6	4	6240 06 04	25	13
8	5,5	6240 08 55	25	9
10	7,5	6240 10 75	25	7
12	9	6240 12 09	25	7

Tubes polyéthylène **Polyethylene hoses** **Polyäthylen Schläuche**

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- construction en polyéthylène basse densité
- dureté : 46 shore D
- tolérance : $\pm 0,07\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-10^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Areas of application : compressed air

Technical features

- low density polyethylene construction
- hardness : 46 shore D
- tolerance : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : $-10^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus niedrige Dichte Polyäthylen
- Härte : 46 shore D
- Toleranz : $\pm 0,07\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : $-10^{\circ} \div 60^{\circ}\text{C}$

6250 à 6252



COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE			Rouleau Coil lenght Rollenlänge	rayon c. b.radius Biegeradius	pression pressure Druck
(mm)	(mm)				(m)	(mm)	(bar)
4	2,5	6250 04 25	6251 04 25	6252 04 25	100	20	15
6	4	6250 06 04	6251 06 04	6252 06 04	100	30	13
8	6	6250 08 06	6251 08 06	6252 08 06	100	40	9
10	8	6250 10 08		6252 10 08	100	60	7
12	9	6250 12 09			100	65	9

Tubes polyéthylène basse densité à usage alimentaire **Food grade polyethylene hoses** **Lebensmittelbeständige Polyäthylen Schläuche**

Champs d'application : purification d'eau et transferts de liquides

Caractéristiques techniques

- construction en polyéthylène basse densité
- dureté : 48 shore D
- tolérance : $\pm 0,07\text{ mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : $-20^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Areas of application : water purification and liquid transfers

Technical features

- low density polyethylene construction
- hardness : 48 shore D
- tolerance : $\pm 0,07\text{ mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : $-20^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

Anwendungsbereiche : Wasserreinigung, Übertragen von Flüssigkeiten

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus niedrige Dichte Polyäthylen
- Härte : 48 shore D
- Toleranz : $\pm 0,07\text{ mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : $-20^{\circ} \div 70^{\circ}\text{C}$

6260 - 6262



COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE		Rouleau Coil lenght Rollenlänge	rayon c. b.radius Biegeradius	pression pressure Druck
(mm)	(mm)			(m)	(mm)	(bar)
4	2,5	6260 04 25	6262 04 25	100	25	21
6	4	6260 06 04	6262 06 04	100	40	18
8	6	6260 08 06	6262 08 06	100	70	13
10	8	6260 10 08		100	110	10
12	9	6260 12 09		100	140	8

usage alimentaire norme D.M.21.03.1973

Tubes NYLON PA 6.6 **NYLON PA 6.6 hoses** **NYLON PA 6.6 Schläuche**

Champs d'application : passage d'huiles et de graisses à basse et moyenne pressions

Caractéristiques techniques

- construction en NYLON PA 6.6 rigide
- dureté : 96 shore D
- tolérance : $\pm 0,05\text{mm}$
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : 0° ÷ 100°C

Areas of application : suitable for passage of oil and fat at low-medium pressure

Technical features

- NYLON PA 6.6 rigid linear hose construction
- hardness : 96 shore D
- tolerance : $\pm 0,05\text{mm}$
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : 0° ÷ 100°C

Anwendungsbereiche : Öldurchgang, Schmieranlagen in niedrigen und durchschnittlichen Druck

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus NYLON PA 6.6
- Härte : 96 shore D
- Toleranz : $\pm 0,05\text{mm}$
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 100°C

6270 - 6272



COURONNES DE 100 m - Rolls of 100 m - Rollenlänge 100 m

Ø ext	Ø int	CODE		Rouleau Coil lenght Rollenlänge	rayon c. b.radius Biegeradius	pression pressure Druck
[mm]	[mm]			[m]	[mm]	[bar]
4	1,5	6270 04 15	6272 04 15	100	35	136
6	3	6270 06 03	6272 06 03	100	25	100

Tubes silicone **Silicone hoses** **Silikon-Schläuche**

Champs d'application : fluides alimentaires, pharmaceutiques, gaz

Caractéristiques techniques

- construction en silicone ST-EN-60-001
norme FDA § 177.2600
- coloris : translucide
- dureté : 60 shore A
- résistance à la rupture : 8,0 N/mm²
- température de travail : < 200°C

Areas of application : conveying of liquid fluids in the food and pharmaceutical industries, gas

Technical features

- construction in Silicone ST-EN-60-001
in compliance with FDA § 177.2600
- colour : transparent
- hardness : 60 shore A
- breaking strength : 8,0 N/mm²
- working temperature : < 200°C

Anwendungsbereiche : Förderung von Flüssigkeiten in der Lebensmittel und Pharma-Industrie, Gas

Technische Daten

- Schlauch aus Silikon ST-EN-60-001
entspricht FDA § 177.2600
- Farbe : transluzent
- Härte : 60 shore A
- Bruch-Beständigkeit : 8,0 N/mm²
- Betriebstemperatur : < 200°C

6480



CODE	Ø ext	Ø int	Rouleau Coil lenght Rollenlänge	Pression Pressure Druck
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]
6480 04 02	4	2	25	NC
6480 05 03	5	3	25	NC
6480 06 04	6	4	25	NC
6480 09 06	9	6	25	NC
6480 10 06	10	6	25	NC
6480 10 07	10	7	25	NC
6480 12 08	12	8	25	NC
6480 14 10	14	10	25	NC
6480 21 15	21	15	25	NC

Tubes PTFE

Teflon hoses

Teflon - Schläuche

Champs d'application : hautes températures, milieux agressifs

Caractéristiques techniques

- construction en PTFE
- coloris : blanc
- qualité alimentaire (FDA)
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -60° ÷ 260°C

Areas of application : high temperatures, chemical resistance

Technical features

- PTFE construction
- colour : white
- food quality (FDA)
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -60° ÷ 260°C

Anwendungsbereiche : hohe Temperaturen, aggressive Medien

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus PTFE
- Farbe : weiße
- Lebensmittelbeständig (FDA)
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -60° ÷ 260°C

6400 - 6410



CODE	CODE	∅ ext	∅ int	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
25 m	100 m	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)
6400 04 02		4	2	15	20
6400 06 04	6410 06 04	6	4	40	12
6400 08 06	6410 08 06	8	6	70	8
6400 10 08	6410 10 08	10	8	115	6
6400 12 10		12	10	165	5
6400 14 12		14	12	230	4
6400 16 14		16	14	250	4

Tubes FEP

FEP hoses

FEP-Schläuche

Champs d'application : hautes températures, milieux agressifs

Caractéristiques techniques

- construction en FEP - fluoropolymère -
Ignifuge UL94VO
- coloris : transparent
- qualité alimentaire (FDA)
- rouleau de 25m
- pression maximale d'exercice à 23°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 160°C

Areas of application : high temperatures, chemical resistance

Technical features

- FEP - fluoropolymer construction - Fireproof
UL94VO
- colour : transparent
- food quality (FDA)
- coil lenght : 25m
- maximum working pressure at 23°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 160°C

Anwendungsbereiche : hohe Temperaturen, aggressive Medien

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus FEP - Fluoro-Polymer -
Unbrennbar UL94VO
- Farbe : durchsichtig
- Lebensmittelbeständig (FDA)
- Rollenlänge : 25 m
- maximaler Betriebsdruck (23°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 160°C

6450



CODE	∅ ext	∅ int	Rouleau Coil lenght Rollenlänge	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
25 m	(mm)	(mm)	(m)	(mm)	(bar)
6450 04 02	4	2	25	15	24
6450 06 04	6	4	25	40	14
6450 08 06	8	6	25	70	10
6450 10 08	10	8	25	110	8
6450 12 10	12	10	25	160	6

Multitubes polyamide

Polyamide multi hoses

Mehrfachschläuche aus Polyamid

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- construction en polyamide II
- rouleau de 25 m
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 100°C

Areas of application : compressed air

Technical features

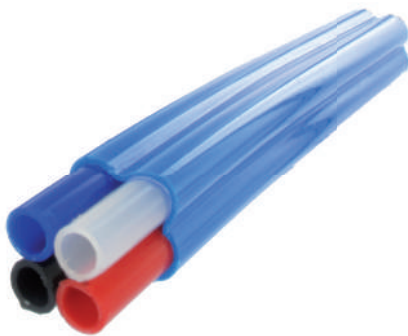
- PA II construction
- coil length : 25 m
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 100°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus Polyamid II
- Rollenlänge : 25 m
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 100°C

6302 à 6306



CODE	Ø ext	Ø int	Nombre Number Zahl	Rouleau Coil length Rollenlänge	Pression Pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(bar)
6302 04 27	4	2,7	2	25	26
6303 04 27			3		
6304 04 27			4		
6306 04 27			6		
6302 06 04	6	4	2	25	27
6303 06 04			3		
6304 06 04			4		
6306 06 04			6		
6302 08 06	8	6	2	25	19
6303 08 06			3		
6304 08 06			4		
6302 10 08	10	8	2	25	15

Bi-tubes polyuréthane thermosoudés

Thermowelded dual-tube polyurethane

Polyurethan-Duo-Schläuche

Champs d'application : logique pneumatique et transport de fluides sous pression

Caractéristiques techniques

- construction en élastomère de polyuréthane,
type Elastollan C98
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- elastomer of polyurethane construction,
Elastollan C98 type
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Polyuthan thermoplastischer Elastomer,
Typ Elastollan C98
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 60°C

6322



CODE	Ø ext	Ø int	Nombre de tubes Number of tubes Zahl von Röhren	Rouleau Coil length Rollenlänge	pression pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(bar)
6322 04 25	4	2,5	2	25	15
6322 06 04	6	4	2	25	13
6322 08 06	8	6	2	25	10
6322 10 08	10	8	2	25	7

pression d'exercice / working pressure / Betriebsdruck

température / temperature / Temperatur (°C)	-40	-20	20	30	40	50	60
coefficient / coefficient / Faktor	1,00	1,00	1,00	0,83	0,72	0,64	0,47

Tuyaux en PVC tressé

PVC hoses

Weich - PVC - Schläuche

Champs d'application : air comprimé, produits alimentaires liquides de refroidissement

Caractéristiques techniques

- construction en PVC souple, avec renforcement en fil polyester
- coloris : translucide
- pression maximale d'exercice à 20°C : se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -10° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air, food industry, delivery of cooling liquids

Technical features

- soft PVC with polyester reinforcement
- colour : translucent
- maximum working pressure at 20°C : see undermentioned board
- working temperature : -10° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Lebensmittelindustrie, Durchleiten von Abkühlmedien

Technische Daten

- weich - PVC - Schlauch mit Polyestergarn - Einlage
- Farbe : lichtdurchlässig
- maximaler Betriebsdruck (20°C) : untengenannt
- Betriebstemperatur : -10° ÷ 60°C

6525 - 6550



CODE	CODE	ø ext	ø int	Rayon c. B.radius Biegeradius	Pression Pressure Druck
25 m	50 m	(mm)	(mm)	(mm)	(bar)
6525 10 05		10	5	40	18
6525 12 06	6550 12 06	12	6	50	18
6525 14 08	6550 14 08	14	8	65	15
6525 16 10	6550 16 10	16	10	85	15
6525 18 12		18	12	105	15
6525 22 16		22	16	155	10
6525 26 19		26	19	195	10
6525 33 25		33	25	235	8

Tuyaux en polyuréthane tressé anti-statique

Polyurethane reinforced hoses (anti-static)

Polyurethan verstärkter Schläuche (antistatisch)

Champs d'application : air comprimé, outillage pneumatique, pistolets à peinture

Caractéristiques techniques

- construction en polyuréthane base éther avec renfort en fibre polyester
- coloris : bleu
- pression maximale d'exercice à 20°C : se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air, pneumatic tooling, painting guns

Technical features

- construction in ether-based polyurethane with polyester textile fiber reinforcement
- colour : blue
- maximum working pressure at 20°C : see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, pneumatisches Werkzeug, Lackierungspistole

Technische Daten

- Schlauch aus Polyether basierenden Polyurethan mit Textilfaser verstärkt
- Farbe : blau
- maximaler Betriebsdruck (20°C) : untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 60°C

6601



CODE	ø ext	ø int	P.éclatement Burst Pr. Berstdruck	Pression Pressure Druck
25 m	(mm)	(mm)	(bar)	(bar)
6601 08 05	8	5,5	40	13
6601 10 06	10	6,5	60	20
6601 10 07	10	7,5	40	13
6601 12 08	12	8	60	20
6601 14 10	14,5	10	45	15
6601 16 11	16	11	45	15
6601 19 13	19	13	45	15

Caractéristiques techniques

- matériaux : tuyau tressé en NBR/PVC, résistant à l'abrasion, aux huiles et aux agents atmosphériques, exempt de silicone.
- fluides compatibles :
air comprimé, eau, eau glycolée
- couleurs standards :
B (bleu)
R (rouge)
V (vert)
- pression d'exercice (23°C) :
- 0,99 bar (-0,099 Mpa) ÷ 16 bar (1.6 Mpa)
- température :
avec air comprimé : -25° ÷ 70°C
avec eau : 10° ÷ 70°C
avec eau glycolée : -25° ÷ 70°C

Technical features

- materials : braided hose in NBR/PVC, abrasion, oil and weather resistant, without silicone.
- compatible fluids :
compressed air, water, water glycol
- standard colors :
B (blue)
R (red)
V (green)
- working pressure (23°C) :
- 0,99 bar (-0,099 Mpa) ÷ 16 bar (1.6 Mpa)
- temperatures :
with compressed air : -25° ÷ 70°C
with water : 10° ÷ 70°C
with water glycol : -25° ÷ 70°C

Technische Daten

- Werkstoffe : glattes NBR/PVC, Abriebfest, Öl-und Witterungsbeständig, Silikon frei.
- Geeignete Medien :
Druckluft, Wasser, Glykolwasser
- Standard Farben :
B (blau)
R (rot)
V (grün)
- Betriebsdruck (23°C) :
- 0,99 bar (-0,099 Mpa) ÷ 16 bar (1.6 Mpa)
- Temperatur :
mit Druckluft : -25° ÷ 70°C
mit Wasser : 10° ÷ 70°C
mit Glykolwasser : -25° ÷ 70°C

6581 à 6595



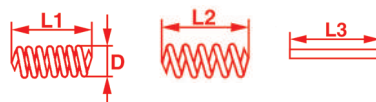
CODE	CODE*		Rouleau Coil lenght Rollenlänge	ø DN	ø int	ø int	ø ext	rayon courbure bending radius Biegeradius	pression d'exercice working pressure Betriebsdruck	pression d'éclatement Bursting pressure berstdruck	test à l'arrachement Pull-Off test Zugfestigkeit
			Mt	[mm]	[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	23°C [Bar]	23°C [Bar]	[Newton]
6581 02 06	6584 02 06	6585 02 06	20	6	1/4	6,3	12,9	20	16	64	965
6591 04 06	6594 04 06	6595 04 06	40								
6581 02 08	6584 02 08	6585 02 08	20	8	3/8	9,6	15,9	45	16	64	1451
6591 04 08	6594 04 08	6595 04 08	40								
6581 02 12	6584 02 12	6585 02 12	20	12	1/2	12,7	18,9	60	16	64	1920
6591 04 12	6594 04 12	6595 04 12	40								
6581 02 16	6584 02 16	6585 02 16	20	16	5/8	16	22,9	63	16	64	3996
6591 04 16	6594 04 16	6595 04 16	40								
6581 02 20	6584 02 20	6585 02 20	20	20	3/4	19,2	26,5	102	16	64	5114
6591 04 20	6594 04 20	6595 04 20	40								

* : les tuyaux auto-serrants rouges et verts répondent à la norme CNOMO E07.21.I15.N

Tuyaux spirales en polyamide

Polyamide spiral hoses

Polyamid - Spiralschläuche



L1 = longueur des spires jointes (m)

L2 = longueur utile (m)

L3 = longueur étirée du tube (m)

D = diamètre de la spire (mm)

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- construction en polyamide II
- coloris : bleu
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- PA II construction
- colour : blue
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Kunststoffschlauch aus Polyamid II
- Farbe : blau
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur: -40° ÷ 80°C

série 6700



CODE	CODE	ø ext	ø int	L1	L2	L3	D	Pression Pressure Druck
		(mm)	(mm)	(m)	(m)	(m)	(mm)	(bar)
6721 06 04	6724 06 04	6	4	1	20	30	60	25
6711 08 06	6714 08 06	8	6	0,5	10	15	90	19
6721 08 06	6724 08 06	8	6	1	20	30	90	19
6721 10 08	6724 10 08	10	8	1	20	30	110	15
6721 12 10	6724 12 10	12	10	1	20	30	140	12
6721 15 12	6724 15 12	15	12,5	1	20	30	160	10
6721 18 15	6724 18 15	18	15	1	20	30	196	10

série 6800



version équipée de 2 raccords mâles

equipped with 2 male threaded fittings
mit beidseitig montierten
einschraubverschraub.

CODE	ø ext	ø int	BSP	L1	L2	D	Pression Pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(m)	(mm)	(bar)
6811 08 06	8	6	1/4	0,25	4,5	90	19
6821 08 06	8	6	1/4	0,50	9,5	90	19
6831 08 06	8	6	1/4	0,75	14	90	19
6811 10 08	10	8	1/4	0,25	4,5	110	15
6821 10 08	10	8	1/4	0,50	9	110	15
6831 10 08	10	8	1/4	0,75	13	110	15

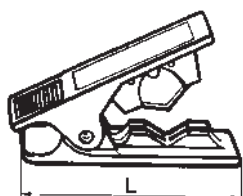
**NB: existe en rouge sur demande
red colour on request
lieferbar auch in der Farbe rot**

PINCE COUPE-TUBE

HOSE CUTTER

SCHLAUCHABSCHNEIDER

6010



TYPE	L
CODE	
6010 00 00	76

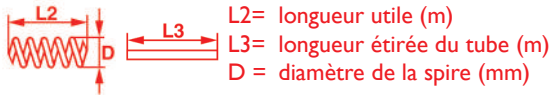
LAME DE RECHANGE - REPLACEMENT BLADE - ERSATZKLINGE

CODE	
6010 20 00	

Tuyaux spirales équipés en polyuréthane

Polyurethane spiral hoses with swivelling fittings

Polyurethan - Spiralschläuche mit Verschraubungen



Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- élastomère de polyuréthane thermoplastique
- équipé de 2 raccords orientables
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air

Technical features

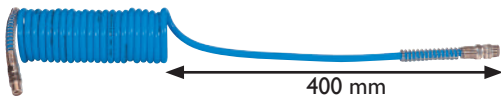
- elastomer of thermoplastic polyurethane
- equipped with 2 swivelling fittings
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Polyurethan thermoplastischer Elastomer
- mit beidseitig montierten schwenkbare Verschraubungen
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 60°C

série 6900

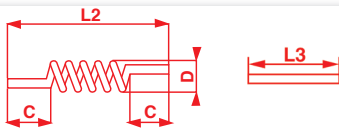


CODE	ø ext	ø int	BSP	L2	L3	D	Pression Pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(m)	(mm)	(bar)
6911 08 05	8	5	1/4	3,5	4	60	10
6921 08 05	8	5	1/4	4,5	6	60	10
6931 08 05	8	5	1/4	6	8	60	10
6911 10 07	10	6,5	1/4	3,5	4	90	10
6911 12 08	12	8	3/8	3	4	100	10
6911 16 10	16	10	3/8	3	4	130	10

Tuyaux spirales nus en polyuréthane

Polyurethane spiral hoses

Polyurethan - Spiralschläuche



C = longueur des bouts droits
L2= longueur utile (m)
L3= longueur étirée du tube (m)
D = diamètre de la spire (mm)

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- tube en polyuréthane extraflex 1190 avec 2 bouts droits
- pression maximale d'exercice à 20°C :
se reporter au tableau ci-dessous
- température de travail : -40° ÷ 60°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- construction in polyurethane extraflex 1190 with 2 straight terminals
- maximum working pressure at 20°C :
see undermentioned board
- working temperature : -40° ÷ 60°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Schläuche aus Polyurethan Extraflex 1190 mit 2 gerade Ende
- maximaler Betriebsdruck (20°C) :
untengenannt
- Betriebstemperatur : -40° ÷ 60°C

série 6950



CODE	ø ext	ø int	Couleur Colour Farbe	L2	L3	C	D	Pression Pressure Druck
	(mm)	(mm)		(m)	(m)	gauche / droite	(mm)	(bar)
6953 04 25	4	2,5	bleu	3	4	100 / 100	28	12
6953 06 04	6	4	bleu	3	4	100 / 100	32	11
6952 08 05	8	5,5	bleu	2	2,5	120 / 500	41	10
6954 08 05	8	5,5	bleu	4	5	120 / 500	41	10
6956 08 05	8	5,5	bleu	6	7,5	120 / 500	41	10
6952 10 07	10	6,5	bleu	2	2,5	120 / 500	60	11
6954 10 07	10	6,5	bleu	4	5	120 / 500	60	11
6956 10 07	10	6,5	bleu	6	7,5	120 / 500	60	11
6958 10 07	10	6,5	bleu	8	10	120 / 500	60	11
6956 12 08	12	8	bleu	6	7,5	120 / 500	74	11

Raccords et coupleurs conditionnés

Packaged fittings and couplings

Verpackte Verbindungen und Kupplungen



Airfit

Mallettes de raccords pneumatiques

Assortment boxes of pneumatic fittings

Sortimentskästen für pneumatische Verschraubungen

Kits d'interventions rapides pour limiter les interruptions de production comprenant les diamètres les plus utilisés.

CODE	
MAL0375	Mallette de raccords instantanés et accessoires laiton



Rac. inst. union T4 4702 04 00 10	Rac. inst. union T6 4702 06 00 10	Rac. inst. union T8 4702 08 00 10	Rac. inst. T triple T4 4714 04 00 10	Raccord instantané T triple T6 4714 06 00 10
Raccord instantané T triple T8 4714 08 00 10	Réd. de débit 6 - 1/8" 0600 06 10 5	Réd. de débit 6 - 1/4" 0600 06 13 5	Réd. de débit 8 - 1/4" 0600 08 13 5	Réduction 4-6 4725 4 - 6 Réduction 6-8 4725 6 - 8 10 + 10
Rac. instantané coudé 6 1/8" 4705 06 10 10	Rac. inst. coudé 6 1/4" 4705 06 13 10	Rac. inst. coudé 8 1/4" 4705 08 13 10	Rac. inst. droit 4 1/8" 4801 04 10 20	Rac. inst. droit 6 1/4" 4801 06 13 20
Silencieux 1/4" 2900 13 00 10	Pince coupe-tube 6010 00 00 2			Raccord instantané droit 8 1/4" 4801 08 13 20

375 articles (recto - verso)



Mamelon 1/8" 2200 10 10 10	Mamelon 1/4" 2200 13 13 10	Mamelon 3/8" 2200 17 17 6	Mamelon 1/2" 2200 21 21 5	Bouchon 1/4" 2311 13 00 15	Bouchon 3/8" 2311 17 00 10
Réduction F/M 1/4" - 1/8" 2204 13 10 10	Réduction F/M 3/8" - 1/4" 2204 17 13 5	Réduction M/F 3/8" - 1/4" 2208 17 13 6	Réduction M/F 1/2" - 3/8" 2208 21 17 5	Bouchon 1/2" 2311 21 00 10	Douille cannelée 1/4" - T6 2304 07 13 10
Réduction M/F 1/4" - 1/8" 2208 13 10 10	Manchon F/F 1/4" 2300 13 13 10	Manchon F/F 3/8" 2300 17 17 5	Manchon F/F 1/2" 2300 21 21 4	Douille cannelée 1/4" - T8 2304 L9 13 10	Douille cannelée 3/8" - T8 2304 L9 17 6
Réduction M/F 1/2" - 1/4" 2208 21 13 6				Douille cannelée 1/2" - T12 2304 13 21 5	

CODE	
MAL0200DIST/1	Mallette de raccords instantanés série 4700 en résine



Racc. droit double égal T4 4702 04 00 10	Racc. droit double égal T6 4702 06 00 10	Racc. droit double égal T8 4702 08 00 10	Racc. droit double égal T10 4702 10 00 5	Racc. T égal T4 4714 04 00 10	Racc. droit M con. 1/4" T8 4700 08 13 10
Raccord T égal T6 4714 06 00 10	Raccord T égal T8 4714 08 00 10	Réd. encliq. 6-4 et 8-6 4725 04 06 4725 06 08 10 + 10	Racc. droit M con. 1/4" T6 4700 06 13 10		
Equerre M con. 1/8" T4 4705 04 10 10	Equerre M con. 1/8" T6 4705 06 10 10	Equerre M con. 1/4" T6 4705 06 13 10	Equerre M con. 1/4" T8 4705 08 13 10	Equerre M con. 1/4" T10 4705 10 13 5	Racc. droit M con. 1/8" T6 4700 06 10 10
Bouchon encliq. T8 4720 08 00 10	Bouchon encliq. T10 4720 10 00 5	Raccord T égal T10 4714 10 00 5	Racc. droit M con. 1/4" T10 4700 10 13 5	Racc. droit M con. 1/8" T4 4700 04 10 10	
Bouchon encliq. T6 4720 06 00 10	Bouchon encliq. T4 4720 04 00 10	Pince coupe tube 6010 00 00 1			

216 articles (simple face)

Cet article est composé de :

- 1 armoire : H : 175 cm, L : 60 cm, P : 35 cm
- 68 articles référencés (voir tableaux)

CODE	
APUB	Armoire vide avec panneau publicitaire
A11AIRF2	Armoire pleine série 800 avec panneau publicitaire
A11AIRF	Armoire pleine série 1800 avec panneau publicitaire



A11AIRF2

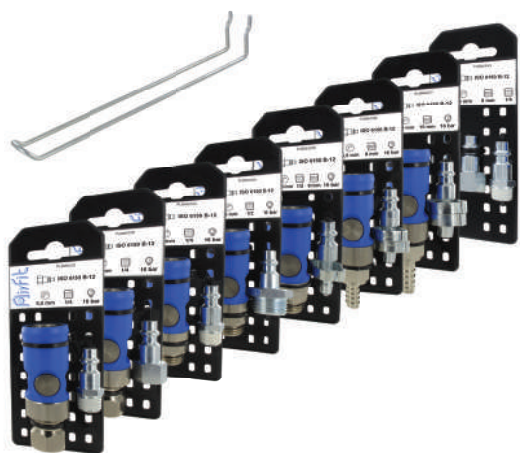
A11AIRF

0800 06 10 20	0805 06 10 20	0812 06 10 10	0808 06 10 10	0802 06 00 20	0814 06 00 10	RACCORDS AUTOBLOQUANTS			
0800 08 13 20	0805 08 13 20	0812 08 13 10	0808 08 13 10	0802 08 00 20	0814 08 00 10				
0800 10 17 10	0805 10 17 10	0812 10 17 5	0808 10 17 5	0802 10 00 10	0814 10 00 10				
0800 12 21 10	0805 12 21 10	0812 12 21 5	0808 12 21 5	0802 12 00 10	0814 12 00 10				
3302 06 13 10	3302 06 17 5	3302 06 21 5	3304 06 13 10	3304 06 17 5	3306 06 06 10	3306 06 08 10	3306 06 10 10	3306 06 12 10	EMBOUTS
3301 06 13 10	3301 06 21 10	3303 06 17 10	3303 06 21 10	3305 06 08 10	COUPLEURS				
3301 06 17 10	3303 06 13 10	6010 00 00 10	3305 06 06 10	3305 06 10 10					
2200 10 10 20	2300 10 10 20	2304 09 13 20	2304 12 13 20	2502 10 10 20	2400 10 10 10	ACCESSOIRES			
2200 13 13 20	2300 13 13 20	2304 09 17 20	2304 12 17 20	2502 13 13 20	2400 13 13 10				
2200 17 17 20	2300 17 17 20	2601 17 17 10	2502 17 17 20	2400 17 17 10					
2200 21 21 20	2300 21 21 20	2601 21 21 10	2502 21 21 10	2400 21 21 10					
TUYAUX SPIRALES 6911 08 05 3		TUYAUX SPIRALES 6911 10 07 2		SOUFLETTES 8100 13 00 10		UNITÉS DE SOUFFLAGE			
4900 06 10 20	1805 06 10 20	1812 06 10 10	1808 06 10 10	1802 06 00 20	1814 06 00 10	RACCORDS AUTOBLOQUANTS			
4900 08 13 20	1805 08 13 20	1812 08 13 10	1808 08 13 10	1802 08 00 20	1814 08 00 10				
4900 10 17 10	1805 10 17 10	1812 10 17 5	1808 10 17 5	1802 10 00 10	1814 10 00 10				
4900 12 21 10	1805 12 21 10	1812 12 21 5	1808 12 21 5	1802 12 00 10	1814 12 00 10				
3302 06 13 10	3302 06 17 5	3302 06 21 5	3304 06 13 10	3304 06 17 5	3306 06 06 10	3306 06 08 10	3306 06 10 10	3306 06 12 10	EMBOUTS
3301 06 13 10	3301 06 21 10	3303 06 17 10	3303 06 21 10	3305 06 08 10	COUPLEURS				
3301 06 17 10	3303 06 13 10	6010 00 00 10	3305 06 06 10	3305 06 10 10					
2200 10 10 20	2300 10 10 20	2304 09 13 20	2304 12 13 20	2502 10 10 20	2400 10 10 10	ACCESSOIRES			
2200 13 13 20	2300 13 13 20	2304 09 17 20	2304 12 17 20	2502 13 13 20	2400 13 13 10				
2200 17 17 20	2300 17 17 20	2601 17 17 10	2502 17 17 20	2400 17 17 10					
2200 21 21 20	2300 21 21 20	2601 21 21 10	2502 21 21 10	2400 21 21 10					
TUYAUX SPIRALES 6911 08 05 3		TUYAUX SPIRALES 6911 10 07 2		SOUFLETTES 8100 13 00 10		UNITÉS DE SOUFFLAGE			

Plaquettes de conditionnement avec coupleurs de sécurité

Packaging plates with safety couplings

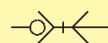
Verpackungsplättchen mit Sicherheits-Verschlusskupplungen



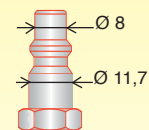
Champ d'application : air comprimé



Pression de service : 0 à 16 bar
Débit : 1000 NI/min (à 6 bar, $\Delta p = 1$ bar)
Température d'utilisation : -20°C à +70°C



Orientable



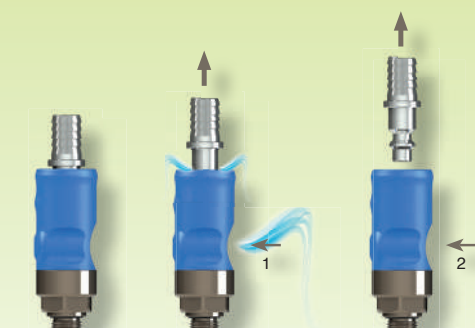
Informations techniques

Passage : Ø 5,5 mm

- Profil : ISO 6150 B-12
- Sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- Déconnexion double détente
- Bouton poussoir non dépassant
- Effort d'accouplement : 76 N (à 6 bar)

Deux impulsions, pour une meilleure sécurité

- 1^{ère} détente : fermeture du circuit d'air amont et purge totale de l'air du circuit aval
- 2^{ème} détente : déconnexion automatique de l'embout en toute sécurité



Légèreté et maniabilité :

- Design ergonomique pour une parfaite prise en main
- Conception légère et anti-rayure : composants extérieurs en résine renforcée, fibres de verre et aluminium
- Encombrement réduit
- Orientable à la main



CODE	COMPOSITION
PLB06/C01	Coupleur : femelle cylindrique G1/4 Embout : mâle conique R1/4



CODE	COMPOSITION
PLB06/C02	Coupleur : femelle cylindrique G1/4 Embout : femelle cylindrique G1/4





CODE	COMPOSITION
PLB06/C03	Coupleur : mâle cylindrique G1/2 Embout : mâle conique R1/4



CODE	COMPOSITION
PLB06/C04	Coupleur : mâle cylindrique G1/2 Embout : mâle cylindrique G1/2



CODE	COMPOSITION
PLB06/C05	Coupleur : mâle cylindrique G1/2 Embout : douille cannelée Ø 8 mm Collier (x1) : Ø 13 ---> 15 mm



CODE	COMPOSITION
PLB06/C06	Coupleur : douille cannelée Ø 8 mm Embout : douille cannelée Ø 8 mm Colliers (x2) : Ø 13 ---> 15 mm



CODE	COMPOSITION
PLB06/C07	Coupleur : douille cannelée Ø 10 mm Embout : douille cannelée Ø 10 mm Colliers (x2) : Ø 14 ---> 17 mm



CODE	COMPOSITION
PLB06/P33	Embout : douille cannelée Ø 8 mm Embout : femelle cylindrique G1/4 Embout : mâle conique R1/4 Collier (x1) : Ø 13 ---> 15 mm



Réseau d'air comprimé AIRFIT

AIRFIT compressed air distribution

AIRFIT Druckluftnetz

Facilité et rapidité de montage

Sans collage, sans soudure, montage sans outillage spécifique : assemblage par raccords instantanés.

Modularité

Cette installation est facilement extensible sans démontage en reliant les longueurs de tube par des «T» ou des droits doubles. Des piquages supplémentaires peuvent être réalisés grâce à une bride de réduction qui évite la découpe du tube.

Fiabilité et sécurité

- les tubes sont en aluminium extrudé, assurant résistance à l'eau et à la condensation.
(Revêtement de peinture électrostatique selon norme UNI 9983).
- les jonctions assurent l'étanchéité et une excellente tenue à l'arrachement.
- les composants constitués d'éléments en laiton, acier et aluminium offrent une bonne tenue au feu.
(L'épaisseur de poudre de peinture est inférieure à 90 micron = matériel ininflammable).
- continuité électrique assurée (résistance de l'aluminium à 20°C : $3,5\mu\Omega$).

Pression de service - Working pressure - Betriebsdruck :

-0,99 ÷ 14 bar

Température d'utilisation - Working temperature - Betriebstemperatur : -20° ÷ 80°C

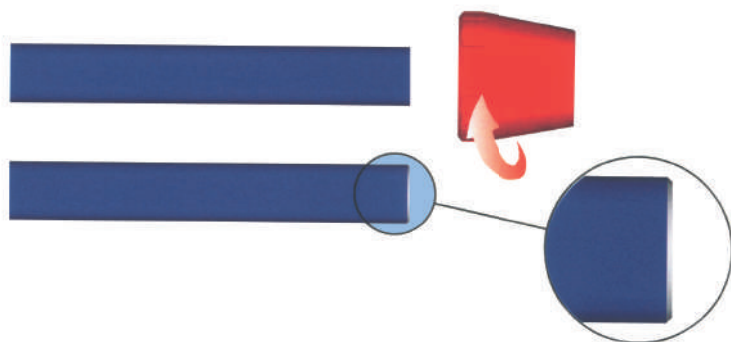
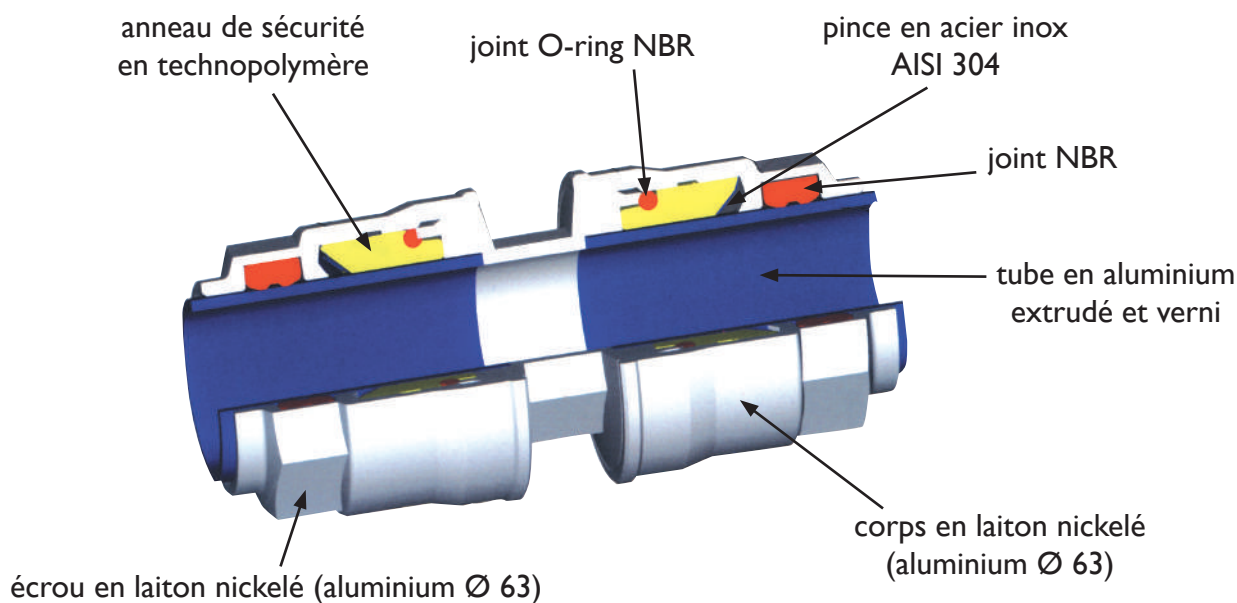


Airfit

Instructions de montage

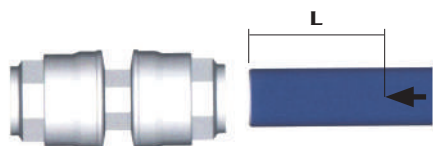
Assembling instructions

Montage-Anweisung



1°) Ebavurer et nettoyer l'extrémité du tube.

Take off burrs from the outside diameter of the tube, and clean it.



Ø (mm)	L (mm)
20	31,5
25	38,5
32	46
40	52
50	63,5
63	57,5

2°) Il est recommandé de reporter un repère de connexion sur le tube en utilisant les valeurs suivantes.

It's recommended to make a mark of connection on the tube by using the following values.



3°) Introduire le tube en butée dans le raccord tout en tournant le tube sur lui-même.

Introduce the tube until the abutting end of the fitting. To make the insert easier, rotate the tube on itself while connecting.

N.B. : Les écrous diamètres 50 et 63 sont livrés non serrés afin de faciliter l'introduction du tube. Couple de serrage : 75 Nm (Ø50) et 85 Nm (Ø63).
Nuts diameter 50 and 63 are delivered untightened to make easy the tube connection. Torque : 75 Nm (Ø50) et 85 Nm (Ø63).

TUBE EN ALUMINIUM

ALUMINIUM TUBE

SCHLAUCH AUS ALUMINIUM

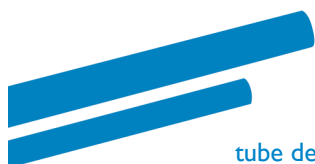
8300 03



tube de 3 m - RAL 5012

TYPE	Ø ext	épais.	débit	poids	longueur	condit.
CODE	(mm)	(mm)	(l/min)	(g/m)	(m)	(barres)
8300 03 20	20	1,5	1290	235	3	2
8300 03 25	25	1,5	2390	298	3	2
8300 03 32	32	1,5	4812	387	3	2
8300 03 40	40	1,5	8800	490	3	1
8300 03 50	50	2	14470	814	3	1
8300 03 63	63	2	26000	1034	3	1

8300 06



tube de 6 m - RAL 5012

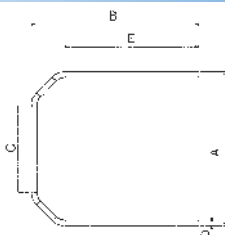
TYPE	Ø ext	épais.	débit	poids	longueur	condit.
CODE	(mm)	(mm)	(l/min)	(g/m)	(m)	(barres)
8300 06 20	20	1,5	1290	235	6	2
8300 06 25	25	1,5	2390	298	6	2
8300 06 32	32	1,5	4812	387	6	2
8300 06 40	40	1,5	8800	490	6	1
8300 06 50	50	2	14470	814	6	1
8300 06 63	63	2	26000	1034	6	1

LYRE DE DILATATION OU TUBE D'ÉVITEMENT EN U

EXPANSION TUBE

AUSDEHNUNG SCHLAUCH

8300 40



TYPE	Ø ext	A	B	C	D	E
CODE	(mm)					
8300 40 20	20	690	753	394	20	605
8300 40 25	25	690	755	389	25	604
8300 40 32	32	690	773	352	32	604
8300 40 40	40	690	784	289	40	583

CLIP DE FIXATION EN RÉSINE

TUBE CLAMP IN TECHNO-POLYMERIC

SCHLAUCHBRIDE AUS KUNSTSTOFF

8300 20



Distance préconisée entre 2 clips de fixation = 1,50 m
 Distance between 2 hose clamps = 1,50 m
 Distanz zwischen 2 Briden = 1,50m

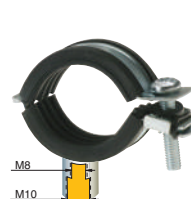
TYPE	TUBE
CODE	
8300 20 20	20
8300 20 25	25
8300 20 32	32
8300 20 40	40
8300 20 50	50
8300 20 63	63
8300 20 00	vis de fixation murale (sachet de 50)

COLLIER EN ACIER

STEEL CLAMP

SCHLAUCHBRIDE AUS STAHL

8908 20



Distance préconisée entre 2 colliers = 2 m
 Distance between 2 hose clamps = 2 m
 Distanz zwischen 2 Briden = 2m

TYPE	TUBE
CODE	
8908 20 20	20
8908 20 25	25
8908 20 32	32
8908 20 40	40
8908 20 50	50
8908 20 63	63

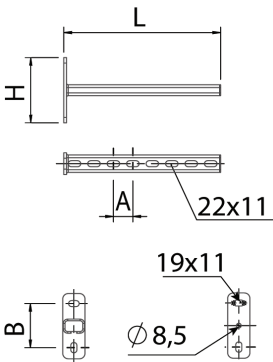
Tubes et accessoires
Tubes and accessories
Schläuche und Zubehör

ÉQUERRE DE FIXATION

FIXING BRACKET

WINKELBEFESTIGUNG

8908 30



TYPE	A	B	H	L
CODE				
8908 30 00	35	81	120	280

COUPE-TUBE

TUBE CUTTER

ROHR ABSCHNEIDER

8908 70



TYPE	Ø TUBE
CODE	
8908 70 00	20 - 63

ÉBAVUREUR

BURRER

ENTGRATUNGWERKZEUG

8908 80



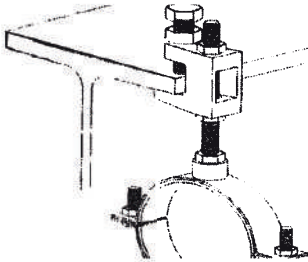
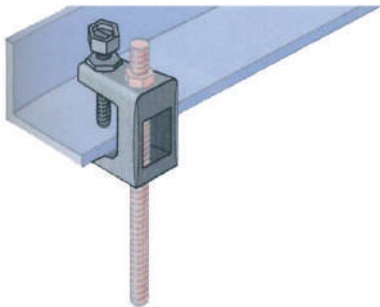
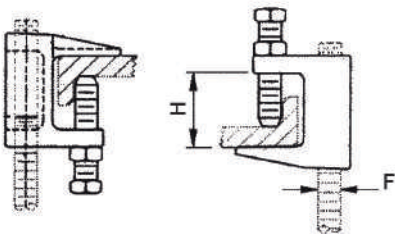
TYPE	Ø TUBE
CODE	
8908 80 00	20 - 40

BORNE FILETÉE

THREADED CLAMP HANGER

SCHRAUBZWINGE

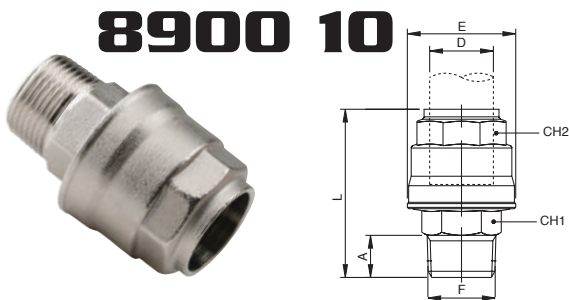
8908 61



TYPE	F	H
CODE		
8908 61 00	M8	18

RACCORD DROIT MÂLE

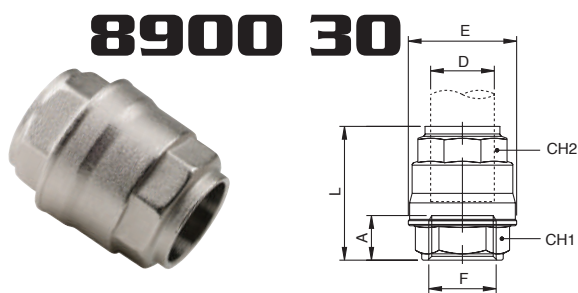
MALE STRAIGHT FITTING
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG



TYPE	D	F	A	E	L	CH1	CH2
CODE							
8900 10 20	20	1/2	14	34,5	56	22	30
8900 10 25	25	3/4	16,5	42,5	66	27	35
8900 10 32	32	1"	19	52	76,5	34	45
8900 10 40	40	1 1/4"	21,5	63	89,5	45	55
8900 10 40 L	40	1 1/2"	21,5	63	92	50	55
8900 10 50	50	1 1/2"	21,5	73	105	50	65
8900 10 63	63	2"	24	94	109,5	65	75

RACCORD DROIT FEMELLE

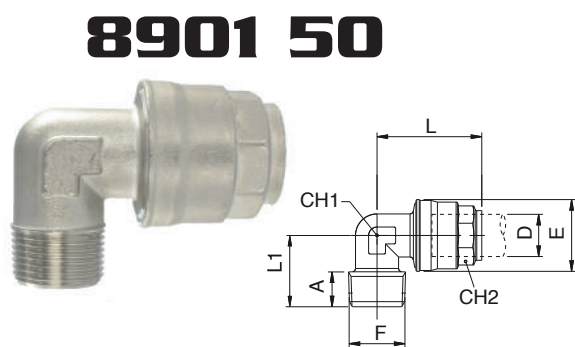
FEMALE STRAIGHT FITTING
GERADE AUFSCRAUBVERSCHRAUBUNG



TYPE	D	F	A	E	L	CH1	CH2
CODE							
8900 30 20	20	1/2	15	34,5	49	24	30
8900 30 25	25	3/4	16,5	42,5	56,5	32	35
8900 30 32	32	1"	19	52	66,5	38	45
8900 30 40	40	1 1/4"	22	63	76	50	55
8900 30 50	50	1 1/2"	22	73	85,5	55	65

RACCORD COUDÉ MÂLE

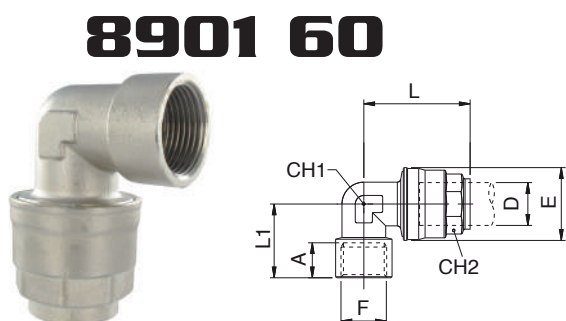
MALE ELBOW FITTING
WINKEL EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG



TYPE	D	F	A	E	L	L1	CH1	CH2
CODE								
8901 50 20	20	1/2	14	34,5	51	32	21	30
8901 50 25	25	3/4	16,5	42,5	61,5	37	26	35
8901 50 32	32	1"	19	52	74,5	49	34	45
8901 50 40	40	1 1/4"	21,5	63	86,5	54	41	55
8901 50 50	50	1 1/2"	21,5	73	104	59	50	65

RACCORD COUDÉ FEMELLE

FEMALE ELBOW FITTING
WINKEL AUFSCRAUBVERSCHRAUBUNG

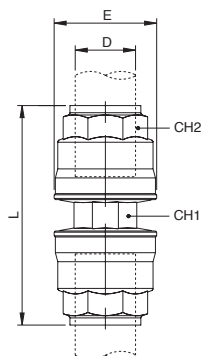


TYPE	D	F	A	E	L	L1	CH1	CH2
CODE								
8901 60 20	20	1/2	13	34,5	51	34,5	21	30
8901 60 25	25	3/4	14,5	42,5	61,5	38,5	26	35
8901 60 32	32	1"	16,5	52	74,5	47,5	34	45
8901 60 40	40	1 1/4"	20	63	86,5	56,5	41	55
8901 60 50	50	1 1/2"	22	73	104	64,7	50	65

RACCORD DROIT DOUBLE

INTERMEDIATE STRAIGHT FITTING
GERADER VERBINDER

8900 40

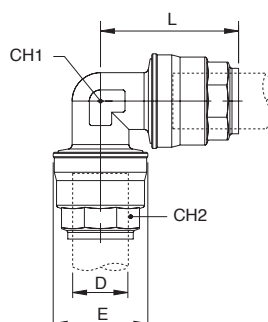


TYPE	D	E	L	CH1	CH2
CODE					
8900 40 20	20	34,5	77	21	30
8900 40 25	25	42,5	91	26	35
8900 40 32	32	52	106,5	32	45
8900 40 40	40	63	125	41	55
8900 40 50	50	73	148,5	50	65
8900 40 63	63	94	159	73	75

RACCORD EN L DOUBLE

INTERMEDIATE ELBOW FITTING
WINKELVERBINDER

8901 30

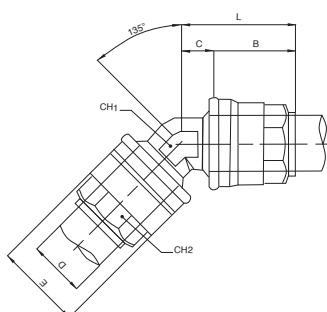


TYPE	D	E	L	CH1	CH2
CODE					
8901 30 20	20	34,5	51	21	30
8901 30 25	25	42,5	62	26	35
8901 30 32	32	52	74,5	34	45
8901 30 40	40	63	86,5	41	55
8901 30 50	50	73	104	50	65
8901 30 63	63	94	113	73	75

RACCORD INTERMÉDIAIRE À 135°

INTERMEDIATE ELBOW 135° FITTING
WINKELVERBINDER - 135°

8901 40

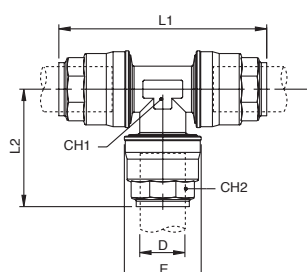


TYPE	D	B	C	E	L	CH1	CH2
CODE							
8901 40 20	20	31,5	12,5	34,5	44	21	30
8901 40 25	25	38,5	13,5	42,5	52	26	35
8901 40 32	32	46	15	52	61	34	45
8901 40 40	40	52	18	63	70	41	55
8901 40 50	50	63,5	20	73	83,5	50	65
8901 40 63	63	57,5	24	94	82	73	75

RACCORD EN T TRIPLE ÉGAL

INTERMEDIATE T FITTING
T-VERSCHRAUBUNG

8902 30

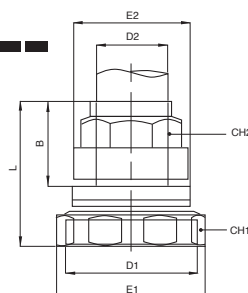


TYPE	D	E	L1	L2	CH1	CH2
CODE						
8902 30 20	20	34,5	98	54,5	21	30
8902 30 25	25	42,5	113,5	65	26	35
8902 30 32	32	52	138,5	77	34	45
8902 30 40	40	63	159,5	90	41	55
8902 30 50	50	73	196	108	50	65
8902 30 63	63	94	226	113	73	75

RÉDUCTION INTERMÉDIAIRE

INTERMEDIATE REDUCER
REDUZIERUNG

8906 --

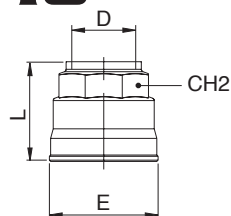


TYPE	D1	D2	B	E1	E2	L	CH1	CH2
CODE								
8906 25 20	25	20	31,5	43,5	34,5	48	42	30
8906 32 20	32	20	31,5	54	34,5	48,5	52	30
8906 32 25	32	25	38,5	54	42,5	55	52	35
8906 40 20	40	20	31,5	65	34,5	50	63	30
8906 40 25	40	25	38,5	65	42,5	56,5	63	35
8906 40 32	40	32	46	65	52	63,5	63	45
8906 50 25	50	25	38,5	75	42,5	55	73	45
8906 50 32	50	32	46	75	52	63,5	73	35
8906 50 40	50	40	52	75	63	69	73	55
8906 63 40	63	40	52	95	63	84,5	92	55
8906 63 50	63	50	63,5	95	73	92,5	92	65

BOUCHON

PLUG
KAPPE

8906 10



TYPE	D	L	E	CH2
CODE				
8906 10 20	20	33	34,5	30
8906 10 25	25	39	42,5	35
8906 10 32	32	46,5	52	45
8906 10 40	40	53	63	55
8906 10 50	50	62	73	65
8906 10 63	63	64	94	75

NB : se met en lieu et place d'un écrou de raccord.

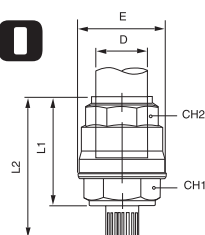
to be mounted directly on the fitting, instead of the nut.

Wird anstelle einer Schraubenmutter montiert sein.

RACCORD DE PURGE

FITTING WITH CONDENSE EXHAUST
ENTLÜFTUNGS VERSCHRAUBUNG

8902 60

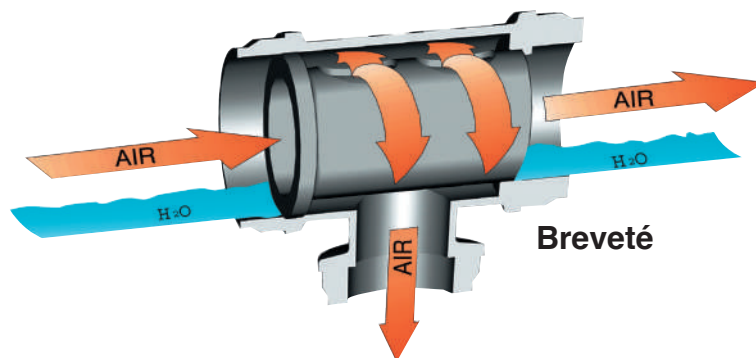
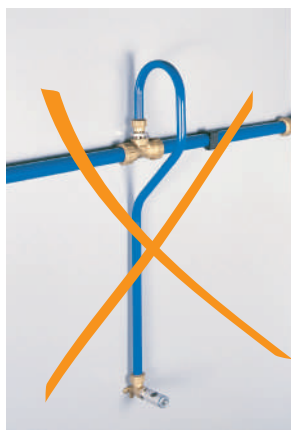


TYPE	D	E	L1	L2	CH1	CH2
CODE						
8902 60 20	20	34,5	52,5	67	32	30
8902 60 25	25	42,5	57,5	72	32	35
8902 60 32	32	52	67,5	82	38	45
8902 60 40	40	63	77	91,5	50	55
8902 60 50	50	73	86,5	101	55	65

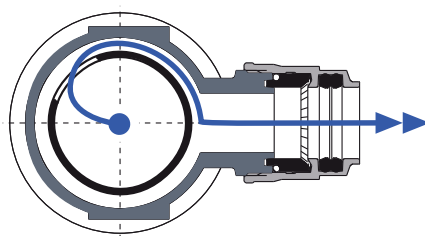
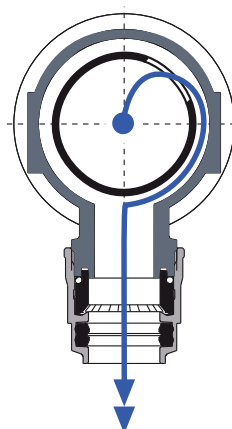
Raccords séparateurs d'eau

Water separator fittings

Verschraubungen mit Wasser Trennung



Les condensats restent dans le circuit principal, la descente d'air se fait sans réduction de passage.

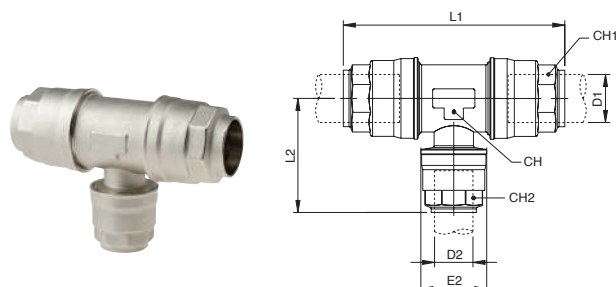


RACCORD EN T AVEC SÉPARATEUR D'EAU

INTERMEDIATE T FITTING WITH WATER SEPARATOR

T-VERSCHRAUBUNG MIT WASSER TRENNUNG

8902 --



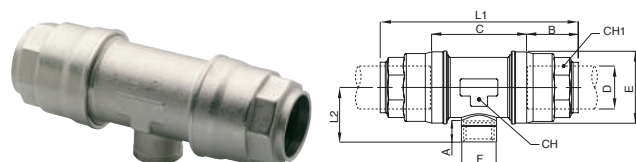
TYPE	D1	D2	E1	E2	L1	L2	CH	CH1	CH2
CODE									
8902 20 20	20	20	34,5	34,5	109	54	28	30	30
8902 25 20	25	20	42,5	34,5	121,5	59,5	35	35	30
8902 32 20	32	20	52	34,5	146,5	63	45	45	30
8902 32 25	32	25	52	42,5	146,5	70	45	45	35
8902 40 20	40	20	63	34,5	165,5	66	55	55	30
8902 40 25	40	25	63	42,5	165,5	73	55	55	35
8902 50 20	50	20	73	34,5	201	73	65	65	30
8902 50 25	50	25	73	42,5	201	80	65	65	35
8902 50 32	50	32	73	52	201	87,5	65	65	45

RACCORD EN T FEMELLE AU CENTRE AVEC SÉPARATEUR D'EAU

CENTRAL T FEMALE FITTING WITH WATER SEPARATOR

ZENTRALE T-AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT WASSER TRENNUNG

8902 36



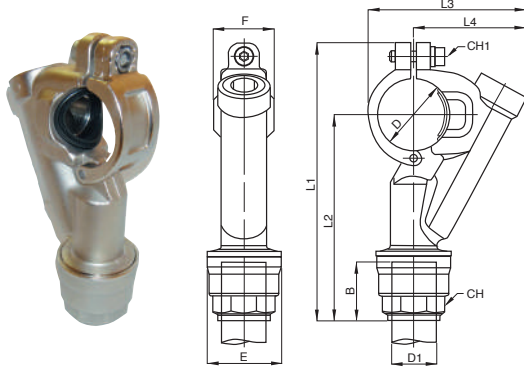
TYPE	D	F	A	B	C	E	L1	L2	CH	CH1
CODE										
8902 36 20	20	3/8	11	31,5	48	34,5	109	25	28	30
8902 36 25	25	3/8	11	38,5	45,5	42,5	121,5	29	35	35
8902 36 25L	25	1/2	13,5	38,5	45,5	42,5	121,5	31	35	35
8902 36 32	32	1/2	13,5	46	54,5	52	146,5	36,5	45	45
8902 36 40	40	1/2	13,5	52,5	60	63	165,5	41,5	55	55
8902 36 50	50	3/4	14,5	63,5	73,5	73	201	47,5	65	65
8902 36 63	63	3/4	14,5	57,5	88	94	203	54	80	75

BRIDE DE RÉDUCTION PAR PIQUAGE

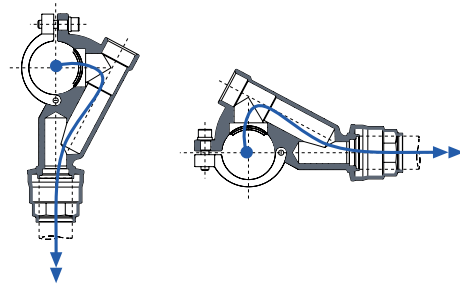
REDUCING SADDLE CLAMP CONNECTOR

REDUZIER - VERTEILER

8903 --



TYPE	D	D1	B	E	F	L1	L2	L3	L4	CH	CH1
CODE											
8903 32 20	32	20	31,5	34,5	34	136,5	100,5	78	57	30	5
8903 32 25	32	25	38,5	42,5	34	144,5	108,5	78	57	35	5
8903 40 20	40	20	31,5	34,5	34	148,5	108	89,5	64	30	5
8903 40 25	40	25	38,5	42,5	34	156,5	116	89,5	64	35	5
8903 50 20	50	20	31,5	32,5	42,5	167,5	118,5	105,5	74	30	6
8903 50 25	50	25	38,5	42,5	42,5	175,5	126,5	105,5	74	35	6
8903 63 25	63	25	38,5	42,5	42,5	193	138	119	81	35	6



FRAISE POUR BRIDE DE RÉDUCTION

MILLING CUTTER FOR SADDLE CLAMP CONNECTOR

FRÄSER FÜR REDUZIER-VERTEILER

8902 41



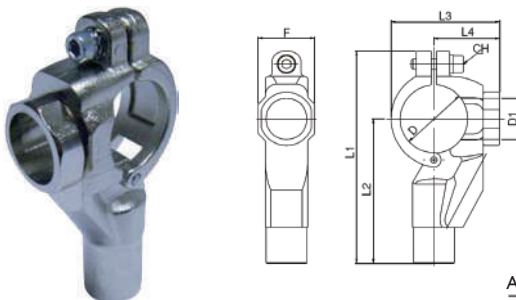
TYPE	TUBE	C	D	D1	D2	L	L2
CODE							
8902 41 25	25	9	17,5	6	17	3	10
8902 41 32	32 - 40	9	24	6	23,5	3	10
8902 41 50	50 - 63	9	31	6	30,5	3	9

GABARIT DE PERÇAGE

DRILLING JIG

BOHRUNGSSCHABLONE

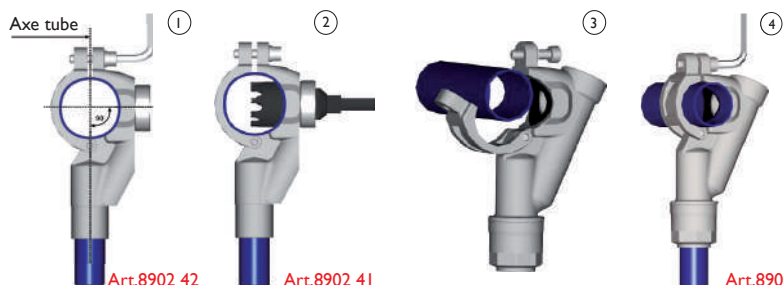
8902 42



TYPE	D	D1	F	L1	L2	L3	L4	CH
CODE								
8902 42 25*	25	17,8	25,5	53	32	55,5	-	5
8902 42 32	32	24,5	34	115	79	56	35	5
8902 42 40	40	24,5	34	127	86,5	65	39,5	5
8902 42 50	50	32	42,5	146	97	79	47,5	6
8902 42 63	63	32	42,5	163,5	108,5	93	55	6

* modèle faible encombrement

Principe de mise en oeuvre



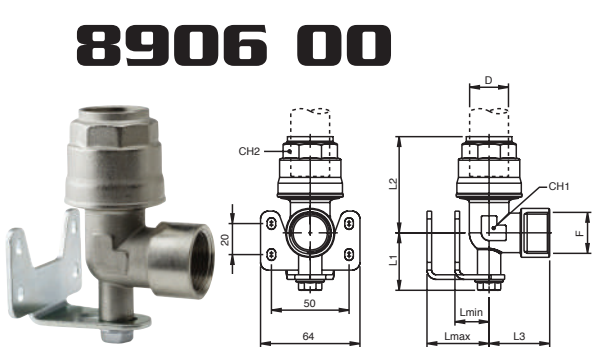
Art.8902 42

Art.8902 41

Art.8903 ..

RACCORD EN L FEMELLE AVEC BRIDE DE FIXATION

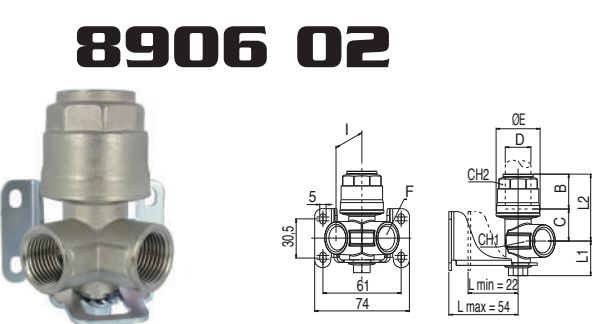
BRACKET FITTING WITH ELBOW HOLDER
AUSGANG MODUL, INNENGEWINDE



TYPE	D	F	L1	L2	L3	Lmax	Lmin	CH1	CH2
CODE									
8906 00 20	20	1/2	35	51	35	40	22	21	30
8906 00 25	25	3/4	37	62	39	40	22	26	35
8906 00 32	32	1"	41	74,5	48,5	40	26	34	45

RACCORD RÉPARTITEUR À 2 VOIES AVEC BRIDE DE FIXATION

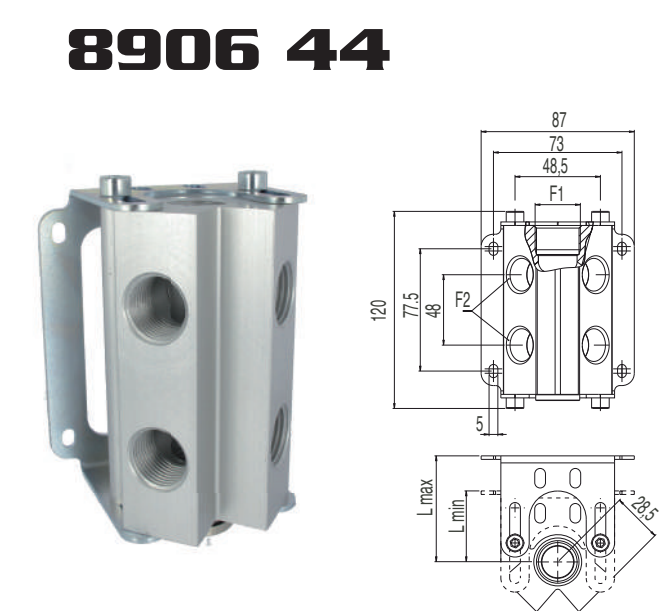
BRACKET FITTING WITH OUTLETS ON 2 SIDES
AUSGANG MODUL AUF ZWEISEITE, INNENGEWINDE



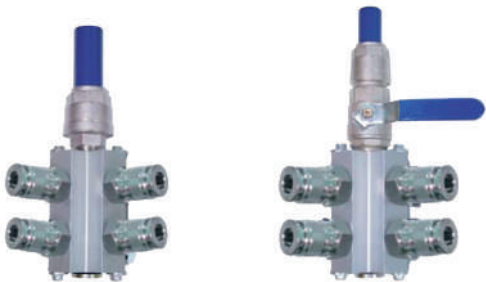
TYPE	D	F	B	C	E	I	L	L2	CH1	CH2
CODE										
8906 02 20	20	1/2	31,5	20	34,5	28,5	27	51,5	26	30
8906 02 25	25	1/2	38,5	21	42,5	28,5	27	59	26	35

BLOC DISTRIBUTEUR SORTIES SUR 2 CÔTÉS

DISTRIBUTION FRAME WITH OUTLETS ON 2 SIDES
VERTEILERBLOCK MIT AUSGÄNGEN AUF ZWEISEITE



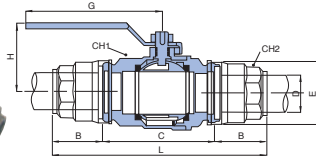
TYPE	F1	F2	N°	Lmax	Lmin
CODE					
8906 44 21	1/2	1/2	4	60	35
8906 44 27	3/4	1/2	4	60	35



VANNE À SPHÈRE AVEC JONCTION DOUBLE

BALL VALVE WITH CONNECTIONS
KUGELHAHN MIT ANSCHLÜSSE

8907 00

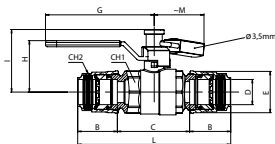


TYPE	D	DN	B	C	E	L	CH1	CH2	G	H
CODE										
8907 00 20	20	17	31,5	58,5	34,5	121,5	32	30	88	42
8907 00 25	25	22	38,5	61,5	42,5	138,5	41	35	106	47,5
8907 00 32	32	29	46	75	52	167	50	45	106	53
8907 00 40	40	37	52,5	81	63	186	59	55	134	65
8907 00 50	50	46	63,5	103	73	230	69	65	134	72,5
8907 00 63	63	59	57,5	126	94	232	89	75	240	111,5

VANNE À SPHÈRE CADENASSABLE AVEC JONCTION DOUBLE

LOCKABLE BALL VALVE WITH CONNECTIONS
KUGELHAHN ABSCHLIEßBAR MIT ANSCHLÜSSE

8907 05

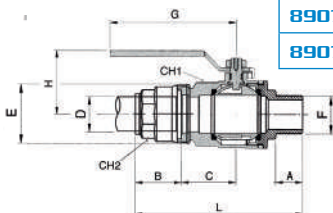


TYPE	D	DN	B	C	E	L	CH1	CH2	G	H
CODE										
8907 05 20	20	17	31,5	58,5	34,5	121,5	32	30	88	42
8907 05 25	25	22	38,5	61,5	42,5	138,5	41	35	106	47,5
8907 05 32	32	29	46	75	52	167	50	45	106	53
8907 05 40	40	37	52,5	81	63	186	59	55	134	65
8907 05 50	50	46	63,5	103	73	230	69	65	134	72,5

VANNE À SPHÈRE CADENASSABLE MÂLE - TUBE

LOCKABLE BALL VALVE WITH CONNECTION, MALE THREADED
KUGELHAHN ABSCHLIEßBAR MIT ANSCHLÜSSE, AUßEN-GEWINDE

8907 20

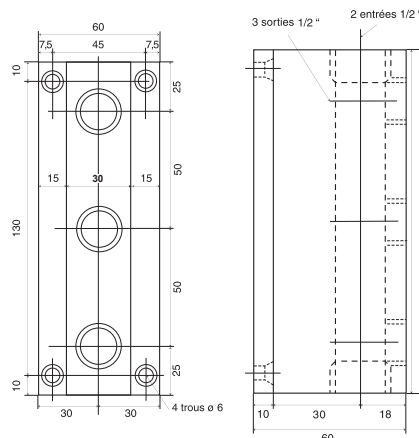


TYPE	D	F	DN	A	E	L	CH1	CH2	G	H
CODE										
8907 20 20	20	1/2	15	18	34,5	100,8	32	30	88	42
8907 20 25	25	3/4	20	18	42,5	119,3	41	35	106	47,5

BLOC DISTRIBUTEUR

DISTRIBUTION FRAME
VERTEILERBLOCK

8320



TYPE	ENTRÉES	SORTIES
CODE	Inlets/Eingänge	Outlets/Ausgänge
8320 03 21	2 en 1/2	3 en 1/2

Accessoires de ligne

Air line accessories

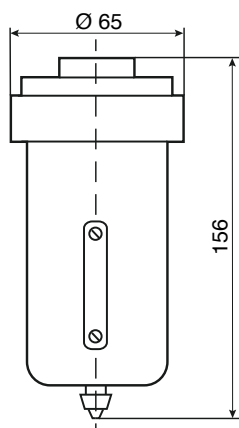
Druckluftnetz - Zubehör

PURGEUR DE LIGNE À FLOTTEUR

DRIP LEG DRAIN

KONDENSATABLEITER FÜR LEITUNGEN

8331



Purge automatique des condensats en fin de ligne.

- Filetage en entrée 1/2" BSP femelle, sortie en queue cannelée pour tube diam. 8 mm intérieur.
- Longueur maximum du tube d'échappement : 5 m.
- Pression maximum d'utilisation : 16 bar.
- Température d'utilisation : -10°C ÷ 50°C.
- Poids 400 gr.

Avec valve de dépressurisation pour opération de maintenance, corps aluminium, cuve métallique avec visualisation et filtre inox.

TYPE	BSP
CODE	
8331 21 29	1/2

TUYAU ANTI-VIBRATION

ANTIVIBRATION HOSE

SCHWINGUNGLOS SCHLAUCH

8340



NB: construction en caoutchouc renforcé

NB: manufactured with reinforced rubber

NB: aus Leinengummi mit verzinkt Stahlflechten

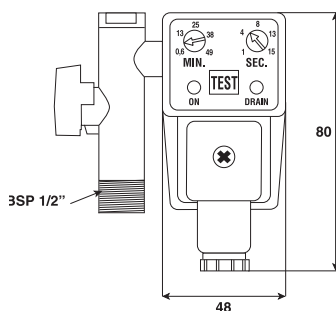
TYPE	BSP	DN	Longueur
CODE			[mm]
8340 00 20	1/2	14	1000
8340 00 25	3/4	19	1000
8340 00 32	1"	25	1000
8340 00 40	1 1/4"	32	1000
8340 00 50	1 1/2"	40	1000
8340 00 63	2"	50	1000

PURGE TEMPORISÉE

AUTOMATIC CONDENSATE DRAIN

AUTOMATISCHE ABLASSVENTIL

8350

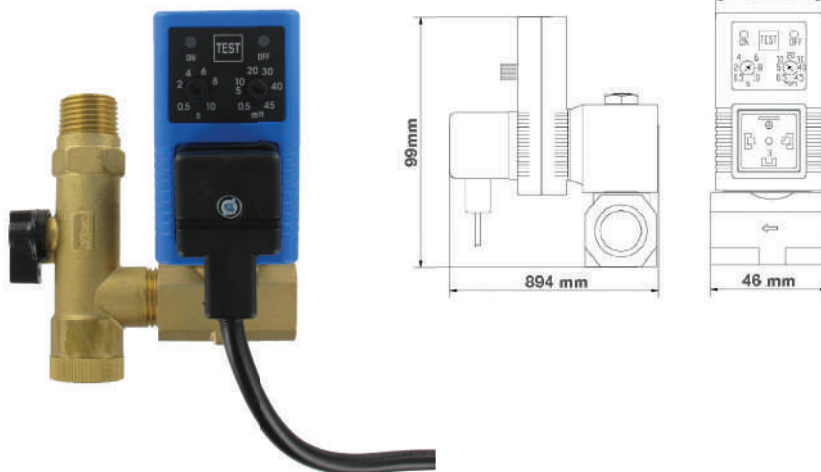


TYPE	KIT COMPLET
CODE	
8350 13 00	- 1 timer programmable avec test purge - 1 électrovanne 230 VAC, 2/2 NF - 1 collecteur d'impuretés avec vanne d'isolement
PIÈCES DÉTACHÉES	
8350 13 10	timer programmable + connecteur (24V à 230V AC/DC)
8350 13 20	électrovanne d'évacuation de condensats + bobine (entrée 1/4", sortie 1/4")
8350 13 30	collecteur d'impuretés avec vanne d'isolement 1/4 tour (entrée 1/2"mâle, sortie 1/4" mâle)

PURGE TEMPORISÉE AVEC CONNECTEUR À FIL

AUTOMATIC CONDENSATE DRAIN WITH WIRE CONNECTOR
 AUTOMATISCHE ABLASSVENTIL MIT KABELSTECKVERBINDER

8354

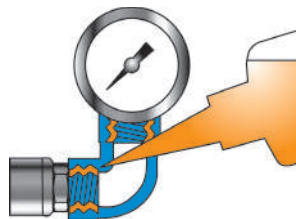


TYPE	KIT COMPLET
CODE	
8354 13 00	- 1 timer programmable avec test purge + connecteur à fil (2m) - 1 électrovanne 220 VAC, 2/2 NF DN4 - 1 collecteur d'impuretés avec vanne d'isolement
PIÈCES DÉTACHÉES	
8354 13 15	timer programmable seul (24V à 240V AC/DC)
8354 13 25	électrovanne d'évacuation de condensats (entrée 1/2", sortie 1/2")
8354 13 30	collecteur d'impuretés avec vanne d'isolement 1/4 tour (entrée 1/2" mâle, sortie 1/2" mâle)
8354 13 40	bobine 220V AC pour électrovanne

PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ

THREADSEALING
 DICHTUNGSPRODUKT

8150



TYPE	Volume	Ømax	Couleur
CODE	(ml)	(BSP)	
8150 53 14	50	3/4"	brun
8150 58 11*	75	3"	jaune

* flacon à soufflet

Pâte anaérobie visant à freiner et à bloquer des jonctions filetées utilisées pour le passage des fluides suivants:
 gaz, air, eau, huile, hydrocarbures...

Elle ne s'utilise qu'entre 2 surfaces métalliques.

La résistance au démontage est faible.

BANDE PTFE

PTFE TAPE
 PTFE - DICHTBAND

8152



TYPE	Epaisseur	longueur	largeur
CODE		(m)	(mm)
8152 00 12	0,076	12	12

Choix des diamètres du tube

Tube diameters choice

Schlauchdurchmesser Wahl

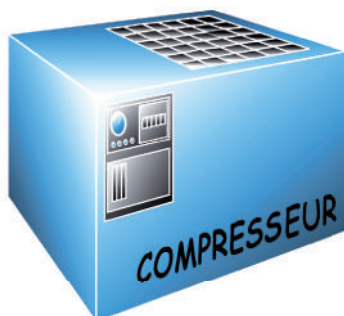
Le dimensionnement des tubes dans un réseau d'air comprimé peut être recherché par différents modes. Nous en proposons un exemple ici, où la chute de pression totale est de 4%.

Cette méthode consiste à déterminer le diamètre du tube à l'aide de trois paramètres :

- la **pression du circuit** qui est habituellement de 7 bar.
- la **longueur total du réseau d'air** en partant du compresseur jusqu'au point de distribution le plus éloigné.
- le **débit d'air utilisé** en extrapôlant la consommation de chaque appareil susceptible d'être alimenté, ou en se basant sur le débit du compresseur (se reporter au tableau ci dessous, si vous ne le connaissez pas)

Le diamètre du tube peut être obtenu en se reportant aux tableaux ci-dessous :

débit d'air compresseur indicatif à 7 bar



KW	CV	NI/min
1.5	2	230
3	4	460
4	6	650
5.5	7.5	900
7.5	10	1200
11	15	1750
12.5	17	2000
15	20	2500
18	25	3000
22	30	3500
29	40	4500
37	50	6000
45	60	7000
55	75	8500
74	100	12000
92	125	15000
110	150	18000
132	180	21000
170	230	26000
200	270	31000

tableau choix diamètre tube

basé sur une pression réseau de 7 bar et une chute de pression de 4%

NI/min	Nm3/h	25m	50m	100m	150m	200m	300m	400m	500m	1000m	1500m	2000m
230	14	20	20	20	20	20	20	20	20	20	25	25
650	39	20	20	20	20	25	25	25	25	32	32	32
900	54	20	20	20	25	25	25	32	32	32	40	40
1200	72	20	20	25	25	25	32	32	32	40	40	40
1750	105	20	25	25	32	32	32	40	40	40	50	50
2000	120	25	25	32	32	32	40	40	40	50	50	50
2500	150	25	25	32	32	40	40	40	40	50	50	63
3000	180	25	32	32	40	40	40	50	50	50	63	63
3500	210	25	32	40	40	40	50	50	50	63	63	63
4500	270	32	32	40	40	50	50	50	50	63	63	63
6000	360	32	40	50	50	50	63	63	63	63	63*	63*
7000	420	40	40	50	50	50	63	63	63	63*	63*	63*
8500	510	40	40	50	63	63	63	63	63	63*	63*	63*
12000	720	40	50	63	63	63	63	63*	63*	63*	63*	63*
15000	900	50	50	63	63	63	63*	63*	63*	63*	63*	63*
18000	1080	50	63	63	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*
21000	1260	50	63	63	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*
26000	1560	63	63	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*
31000	1860	63	63	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*	63*

* la chute de pression est supérieure à 4%

Accessoires de réseau d'air

Air line equipment

Druckluftaufbereitung



Airfit

Vannes de blocage à commande pneumatique

Pneumatic operated blocking valves

Sperrventil - pneumatisch gesteuert

La vanne de blocage à commande pneumatique assure en un seul produit, à encombrement réduit, la fonction ouverture / fermeture et l'automatisation de cette dernière.

Son fonctionnement est indépendant des pressions amont et aval du fluide en circulation.

Elle est proposée en deux versions : « Normalement Fermée » et « Double Effet ».

LAITON

Champs d'application : air comprimé, eau, huile

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- joints : NBR / VITON
- pression de pilotage : 4,2 à 8 bar (s. effet)
3 à 8 bar (d. effet)
- interface NAMUR
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : -20° ÷ 80°C

Areas of application : compressed air, water, oil

Technical features

- nickel plated brass body
- seals : NBR / VITON O-ring
- pilot pressure : 4,2 to 8 bar (s. effect)
3 to 8 bar (d. effect)
- NAMUR interface
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : -20° ÷ 80°C

Anwendungsbereiche : Druckluft, Wasser, Öl

Technische Daten

- Körper aus Messing vernickelt
- Gummidichtung NBR / VITON O-ring
- Steuerungsdruck : 4,2 bis 8 bar (E. wirkend)
3 bis 8 bar (D. wirkend)
- NAMUR Anschluß
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 80°C

INOX

Champs d'application : air comprimé, eau, huile fuel, vapeur

Caractéristiques techniques

- corps en acier inoxydable AISI316
- joints : FKM (VITON) ou EPDM
- pression de pilotage : 3 à 8 bar
- interface NAMUR
- pression maximale d'exercice :
10 bar (232psi)
- température de travail : -20° ÷ 150°C (FKM)
<+ 140° C (EPDM)
- tenue au vide : 740 mm Hg

Areas of application : compressed air, water, oil fuel oil, steam

Technical features

- stainless steel AISI 316 body
- seals : FKM (VITON) or EPDM
- pilot pressure : 3 to 8 bar
- NAMUR interface
- maximum working pressure :
10 bar (232psi)
- working temperature : -20° ÷ 150°C (FKM)
<+ 140° C (EPDM)
- Vacuum tightness : 740 mm Hg

Anwendungsbereiche : Druckluft, Wasser, Öl Heizöl, Dampf

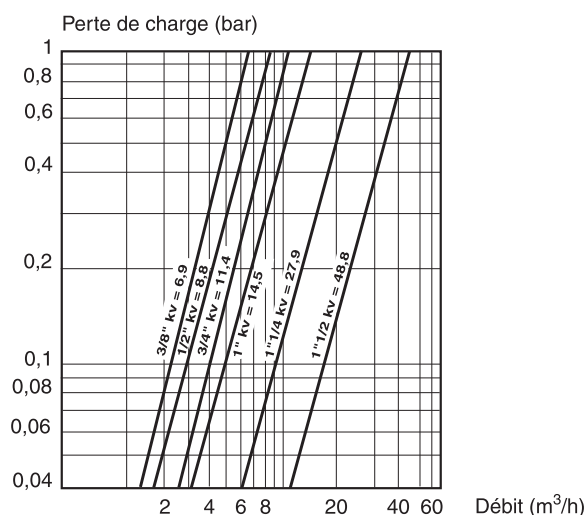
Technische Daten

- Körper aus Edelstahl 1.4401
- O-ring : FKM (VITON) oder EPDM
- Steuerungsdruck : 3 bis 8 bar
- NAMUR Anschluß
- maximaler Betriebsdruck :
10 bar (232psi)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 150°C (FKM)
<+ 140° C (EPDM)
- Vakuumdichtigkeit : 740 mm Hg

Courbes de débit / Perte de charge

Kv en m³/h

(eau à 15° C avec une pression différentielle de 1 bar)



Version fin de course magnétique
(inox seulement) :

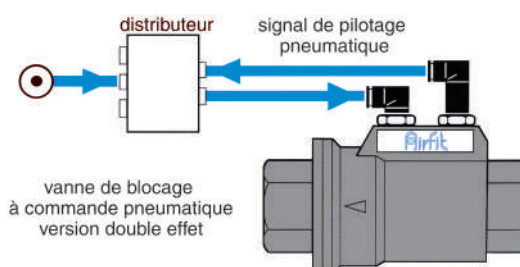
Tension : 5-120V AC/DC

Intensité maximum : 100mA

Cables : 2 cables PVC

Température de travail : -10°C/+70°C

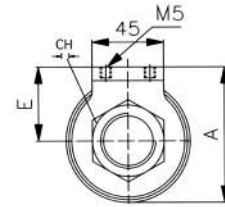
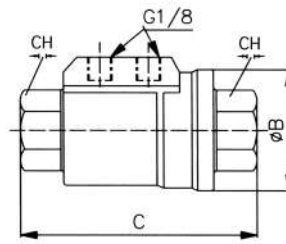
Protection : IP67



Vannes de blocage à commande pneumatique

Pneumatic operated blocking valves

Sperrventil - pneumatisch gesteuert



SIMPLE EFFET, NORMALEMENT FERMÉE, FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

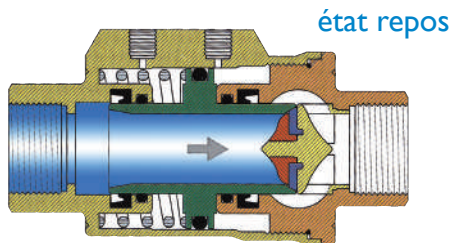
SINGLE EFFECT, NORMALLY CLOSED, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

EINFACHWIRKEND - VENTIL GESCHLOSSEN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5700

joints NBR

NBR o-ring
NBR O-ring

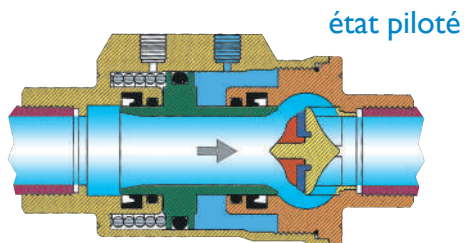


TYPE	BSP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5700 17 17	3/8	10	53,8	46	98	30,80	22
5700 21 21	1/2	15	60	51,7	112	33,30	27
5700 27 27	3/4	20	70	63,5	135	38,25	33
5700 34 34	1"	25	76	69	143	41,50	41
5700 42 42	1 1/4"	32	91	86	165	48,25	50
5700 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	53,75	60
5700 60 60	2"	50	115	109	207	59,75	75

5705

joints VITON

VITON o-ring
VITON O-ring



TYPE	BSP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5705 17 17	3/8	10	53,8	46	98	30,80	22
5705 21 21	1/2	15	60	51,7	112	33,30	27
5705 27 27	3/4	20	70	63,5	135	38,25	33
5705 34 34	1"	25	76	69	143	41,50	41
5705 42 42	1 1/4"	32	91	86	165	48,25	50
5705 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	53,75	60
5705 60 60	2"	50	115	109	207	59,75	75

DOUBLE EFFET, FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

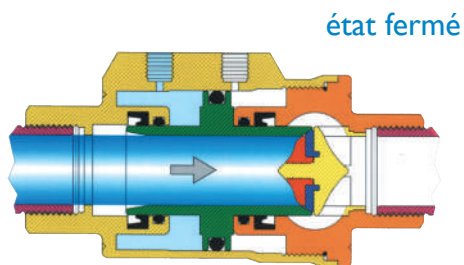
DOUBLE EFFECT, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

DOPPELWIRKEND, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

5710

joints NBR

NBR o-ring
NBR O-ring

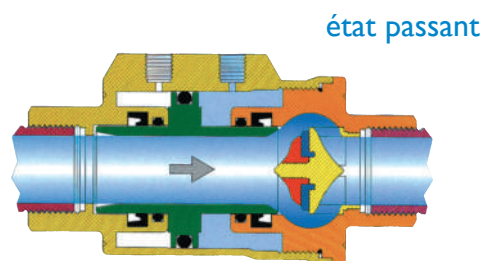


TYPE	BSP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5710 17 17	3/8	10	53,8	46	98	30,80	22
5710 21 21	1/2	15	60	51,7	112	33,30	27
5710 27 27	3/4	20	70	63,5	135	38,25	33
5710 34 34	1"	25	76	69	143	41,50	41
5710 42 42	1 1/4"	32	91	86	165	48,25	50
5710 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	53,75	60
5710 60 60	2"	50	115	109	207	59,75	75

5715

joints VITON

VITON o-ring
VITON O-ring



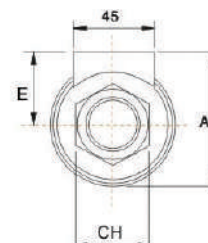
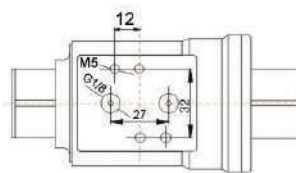
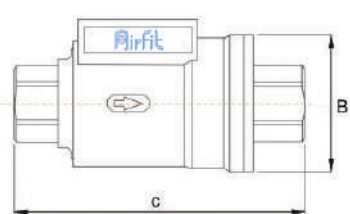
TYPE	BSP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5715 17 17	3/8	10	53,8	46	98	30,80	22
5715 21 21	1/2	15	60	51,7	112	33,30	27
5715 27 27	3/4	20	70	63,5	135	38,25	33
5715 34 34	1"	25	76	69	143	41,50	41
5715 42 42	1 1/4"	32	91	86	165	48,25	50
5715 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	53,75	60
5715 60 60	2"	50	115	109	207	59,75	75

Vannes de blocage à commande pneumatique acier inoxydable

Stainless steel pneumatic operated blocking valves

Sperrventil - pneumatisch gesteuert aus Edelstahl

INOX



SIMPLE EFFET, NORMALEMENT FERMÉE, FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

SINGLE EFFECT, NORMALLY CLOSED, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

EINFACHWIRKEND - VENTIL GESCHLOSSEN, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

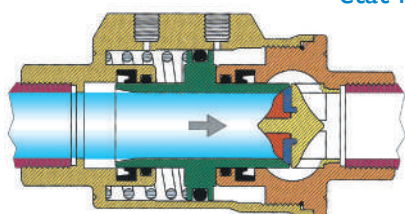
5755

joints FKM

FKM o-ring
FKM O-ring

AISI 316

état repos



TYPE	BSPP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5755 17 17	3/8	10	54	46	98	31	22
5755 21 21	1/2	15	59	52	112	33	26
5755 27 27	3/4	20	70	64	135	38	32
5755 34 34	1"	25	76	69	143	41	41
5755 42 42	1 1/4"	32	92	86	165	49	50
5755 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	54	56

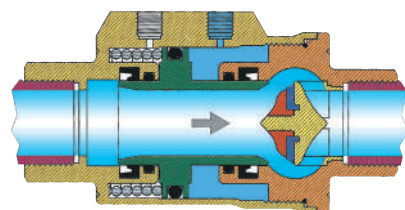
5758

joints EPDM

EPDM o-ring
EPDM O-ring

AISI 316

état piloté



TYPE	BSPP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5758 17 17	3/8	10	54	46	98	31	22
5758 21 21	1/2	15	59	52	112	33	27
5758 27 27	3/4	20	70	64	135	38	33
5758 34 34	1"	25	76	69	143	41	41
5758 42 42	1 1/4"	32	92	86	165	49	50
5758 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	54	56

sur demande: version normalement ouverte (5775: FKM - 5778: EPDM)

DOUBLE EFFET, FEMELLE, BSP CYLINDRIQUE

DOUBLE EFFECT, FEMALE / FEMALE, BSP PARALLEL

DOPPELWIRKEND, INNEN / INNEN - GEWINDE, BSP ZYLINDRISCH

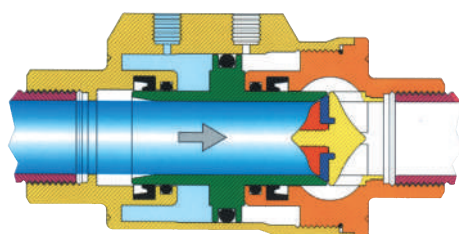
5765

joints FKM

FKM o-ring
FKM O-ring

AISI 316

état fermé



TYPE	BSPP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5765 17 17	3/8	10	54	46	98	31	22
5765 21 21	1/2	15	59	52	112	33	26
5765 27 27	3/4	20	70	64	135	38	32
5765 34 34	1"	25	76	69	143	41	41
5765 42 42	1 1/4"	32	92	86	165	49	50
5765 49 49	1 1/2"	40	102	96	180	54	56

Option fin de course magnétique : rajouter/M au code

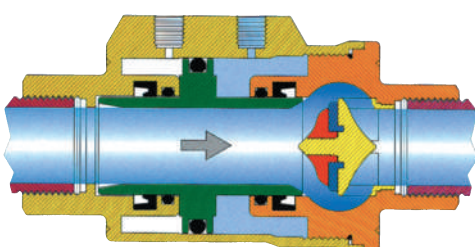
5768

joints EPDM

EPDM o-ring
EPDM O-ring

AISI 316

état passant



TYPE	BSPP	DN	A	B	C	E	CH
CODE							
5768 17 17	3/8	10	54	46	98	31	22
5768 21 21	1/2	15	59	52	112	33	26
5768 27 27	3/4	20	70	64	135	38	32
5768 34 34	1"	25	76	69	143	41	41
5768 42 42	1 1/4"	32	92	86	165	49	50
5768 49 49	1 1/2"	40	102	92	180	54	56

Matériaux

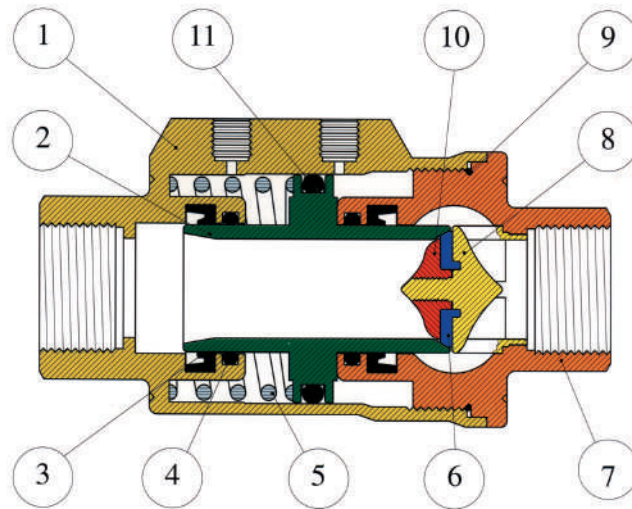


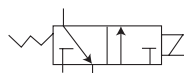
TABLE DES MATÉRIAUX
MATERIALS LIST / LISTE DER MATERIALIEN

N°	Description Technical features Technische Daten	Nbre de pieces		Version laiton Brass version Messing Ausführung	Version Inox Stainless steel version Edelstahl Ausführung
		double effet	simple effet		
1	Corps	1	1	EN 12165 CW617N Nickelé	CF8M (AISI316)
2	Piston	1	1	EN 12164 CW614N Nickelé	CF8M (AISI316)
3	Joint à lèvres	2	2	NBR / Viton	FKM / EPDM
4	Joint o-ring	2	2	NBR / Viton	FKM / EPDM
5	Ressort normalement ouvert	-	1	Acier pour ressort	SS AISI 304
	/ normalement fermé	-	1	Acier pour ressort	SS AISI 304
6	Joint de siège	1	1	NBR / Viton	FKM / EPDM
7	Manchon	1	1	EN 12165 CW617N Nickelé	CF8M (AISI316)
8	Siège	1	1	EN 12165 CW617N Nickelé	CF8M (AISI316)
9	Joint o-ring	1	1	NBR / Viton	FKM / EPDM
10	Écrou pour siège	1	1	EN 12164 CW614N Nickelé	CF8M (AISI316)
11	Joint piston	1	1	NBR / Viton	FKM / EPDM

ELECTRO-PILOTE 3/2 NF

MINI-SOLENOID VALVE, 3/2 NC
MIKRO-MAGNETVENTIL, 3/2 NC

5790 - 5795



raccordement taraudé femelle 6W / 9VA

Female threaded 6W / 9VA
Innengewinde 6W / 9VA

TYPE	A	B	C	TENSION
CODE				
5790 04 10	1/8	72	66	V24 DC
5790 22 10	1/8	72	66	V220 / 50 Hz

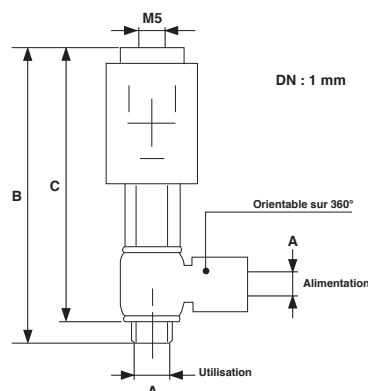
connecteur DIN 43650 B

connecteur DIN 43650 B
Steckverbinder DIN 43650 B

TYPE	DIMENSIONS			
CODE				
5795 40 00	L40 x P21 x H31,5			



Ps : 0 - 12 bar



Soufflette standard

Standard air gun

Standard Luftblaspistole

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps robuste en résine acétalique anti-choc
- raccordement fileté femelle BSP cylindrique 1/4"
- régulation progressive du flux d'air (320 l/min à 6 bar)
- pression maximale d'exercice : 12 bar
- température de travail : -5° ÷ 50°C
- niveau sonore : 85 dB

Areas of application : compressed air

Technical features

- robust body in acetalic resin
- pneumatic connection threaded female BSP parallel 1/4"
- gradual air flow regulation (320 l/min at 6 bar)
- maximum working pressure : 12 bar
- working temperature : -5° ÷ 50°C
- sound level : 85 dB

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

- Körper aus kräftiger Kunststoff
- zylindrisches BSP 1/4" Innengewinde
- progressiver Durchfluß (320 l/min - 6 bar)
- maximaler Betriebsdruck : 12 bar
- Betriebstemperatur : -5° ÷ 50°C
- Lautstärke : 85 dB

8100



TYPE	Racc.	Couleur
CODE	(BSP)	
8100 13 00	1/4"	bleu

Champs d'application : air comprimé

Composition

- 1 soufflette type 8100 13 00
- 1 tuyau spiralé en polyuréthane Ø 5x8
- 2 raccords orientables avec ressort de protection, mâles coniques 1/4"
- 1 embout femelle 1/4" pour coupleur, passage 5,5mm, profil ISO 6150 B-12
- débit d'air à 6 bar : 250 l/min
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : -5° ÷ 50°C

Areas of application : compressed air

Composition

- 1 air gun typ 8100 13 00
- 1 spiral pipe in polyurethane, Ø 5x8
- 2 fittings with protect spring, male taper 1/4"
- 1 female plug 1/4" for coupling, orifice 5,5mm, ISO 6150 B-12 profile
- air flow at 6 bar : 250 l/min
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : -5° ÷ 50°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Zusammensetzung

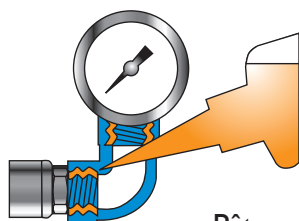
- 1 Luftblaspistole Typ 8100 13 00
- 1 Spiralschlauch aus PU Ø 5x8
- 2 montierten Einschraubverschraub. 1/4" BSP
- 1 Stecknippel - Innengewinde 1/4", ISO 6150 B-12 Standard
- Durchflußmenge (6 bar) : 250 l/min
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : -5° ÷ 50°C

8100



TYPE	Ø	Lg utile	Couleur
CODE	(mm)	(m)	
8100 50 00	5x8	3,5	Bleu
8100 50 10	5x8	4,5	Bleu

8150



Produit d'étanchéité

Threadsealing

Dichtungsprodukt

TYPE	Volume	Ømax	Couleur
CODE	(ml)	(BSP)	
8150 53 14	50	3/4"	brun
8150 58 11*	75	3"	jaune

* flacon à soufflet

Pâte anaérobie visant à freiner et à bloquer des jonctions filetées utilisées pour le passage des fluides suivants: gaz, air, eau, huile, hydrocarbures... Elle ne s'utilise qu'entre 2 surfaces métalliques. La résistance au démontage est faible.

Soufflettes nickelées

Nickel plated air guns

Luftpistole aus Messing vernickelt

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps en laiton nickelé
- buse en acier inoxydable
- raccordement fileté femelle BSP cylindrique 1/4"
- régulation progressive du flux d'air
- équipées d'un écrou permettant le changement de la buse
- débit d'air à 6 bar : 450 NI/min (8121)
- pression maximale d'exercice : 10 bar
- température de travail : -25° ÷ 85°C
- niveau sonore : 88 dB à 6 bar

Areas of application : compressed air

Technical features

- nickel plated brass body
- stainless steel nozzle
- pneumatic connection threaded female BSP parallel 1/4"
- gradual air flow regulation
- equipped with a nut to change the nozzle
- air flow at 6 bar : 450 NI/min (8121)
- maximum working pressure : 10 bar
- working temperature : -25° ÷ 85°C
- sound level : 88 dB at 6 bar

Anwendungsbereiche : Druckluft

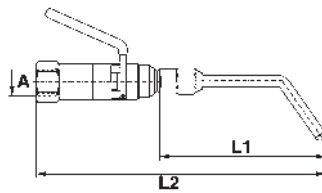
Technische Daten

- Körper aus Messing vernickelt
- Düse aus Edelstahl
- zylindrisches BSP 1/4" Innengewinde
- progressiver Durchfluß
- wechselbare Düse
- Durchflußmenge (6 bar) : 450 NI/min (8121)
- maximaler Betriebsdruck : 10 bar
- Betriebstemperatur : -25° ÷ 85°C
- Lautstärke : 88 dB (6 bar)

SOUFFLETTE STANDARD

STANDARD AIR GUN
STANDARD LUFTPISTOLE

8121

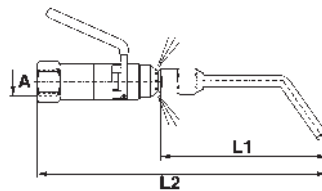


TYPE	A	L1	L2
CODE			
8121 00 90	1/4	90	163
8121 02 00	1/4	200	273
8121 02 90	1/4	290	363

SOUFFLETTE DE SÉCURITÉ AVEC ÉCRAN D'AIR

SAFETY AIR GUN WITH PROTECTION AIR SHIELD
SICHERHEITS LUFTPISTOLE MIT SCHUTZSCHIRM

8124



TYPE	A	L1	L2
CODE			
8124 00 90	1/4	90	163
8124 02 00	1/4	200	273
8124 02 90	1/4	290	363

Accessoires

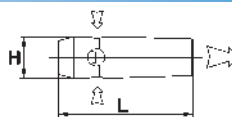
Accessories

Zubehör

BUSE À EFFET VENTURI

INJECTION NOZZLE
VENTURI DÜSE

8128

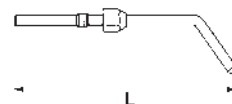


TYPE	H	L
CODE		
8128 00 50	17	55

BUSE COUDÉE EN ACIER INOXYDABLE (RECHANGE)

STAINLESS STEEL ELBOW NOZZLE (SPARE PART)
EDELSTAHL-WINKEL-DÜSE (ERSATZTEIL)

8129



TYPE	L
CODE	
8129 00 90	90
8129 02 00	200
8129 02 90	290

Pédales pneumatiques et électriques

Pneumatic and electric foot valves

Pneumatische und elektrische Pedal-Ventile

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps robuste en résine acétalique anti-choc
- raccordement pneumatique femelle BSP cylindrique 1/4"
- raccordement électrique avec contacteur NF-NO (indice de protection IP54)
- pression d'exercice : 2 ÷ 10 bar
- température de travail : -10° ÷ 50°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- robust body in acetalic resin (POM)
- pneumatic connection threaded female BSP parallel 1/4"
- electric connection with NC-NO contact (protective index IP54)
- working pressure : 2 ÷ 10 bar
- working temperature : -10° ÷ 50°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

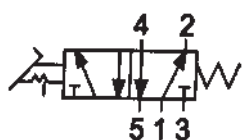
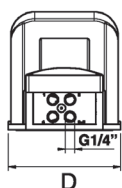
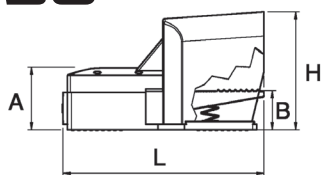
- Gehäuse aus kräftiger Kunststoff (POM)
- zylindrisches BSP 1/4" Innengewinde
- elektrischer Kontakt NC/NO (Schutzart IP54)
- Betriebsdruck : 2 ÷ 10 bar
- Betriebstemperatur : -10° ÷ 50°C

PÉDALE PNEUMATIQUE À 5 VOIES, 1 OU 2 POSITIONS STABLES

PNEUMATIC FOOT VALVE, 5 WAYS, 1 OR 2 STABLE POSITIONS

PNEUMATISCHES PEDAL-VENTIL, 5 WEGE, 1 ODER 2 STELLUNGEN

8130



- 1 = Alimentation avec raccordement taraudé BSP cylindrique 1/4"
- 2 (NO) } Utilisations avec raccords taraudés BSP cylindriques 1/4"
- 4 (NF) } Utilisations avec raccords taraudés BSP cylindriques 1/4"
- 3 et 5 = Echappements avec raccordement unique taraudé BSP cylindrique 1/4"

TYPE	A	B	D	H	L
CODE					
8130 01 11					
8130 01 29	78	54	150	150	249
8130 01 41					

- Type 8130 01 11 avec impulsion maintenue rappel par ressort
- Type 8130 01 29 avec impulsion maintenue rappel par ressort avec verrouillage
- Type 8130 01 41 avec impulsion maintenue rappel par ressort avec sécurité de commande

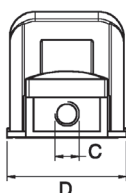
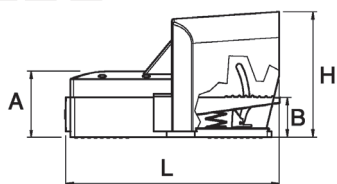
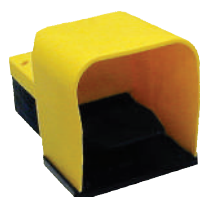


PÉDALE ÉLECTRIQUE, UNE POSITION STABLE, ÉQUIPÉE D'UN CONTACTEUR NF-NO

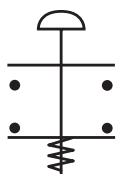
ELECTRIC FOOT VALVE, ONE STABLE POSITION, NC-NO CONTACT

ELEKTRISCHES PEDAL-VENTIL, EINE STELLUNG, NC/NO KONTAKT

8135



fourni avec
presse-étoupe



- 1 = Contact normalement fermé
- 1 = Contact normalement ouvert

TYPE	A	B	C	D	H	L
CODE						
8135 01 04	78	54	PG20 M20	150	150	249
COURANT NOMINAL (A)						
VOLT EN COURANT ALTERNATIF			24	10		
			220	6		
VOLT EN COURANT CONTINU			24	6		
			220	0,1		

Il n'existe qu'une seule version :
avec impulsion maintenue, rappel par ressort avec
sécurité de commande.

Champs d'application :
air comprimé, eau froide

Caractéristiques techniques

- boîtier en acier avec peinture époxy
- tuyau en polyuréthane
- raccordement entrée femelle 3/8" BSP cylindrique
- raccordement sortie mâle 1/4" BSP cylindrique
- pression maximale d'exercice : 18 bar
- température de travail : 0° ÷ 40°C

Areas of application :
compressed air, cold water

Technical features

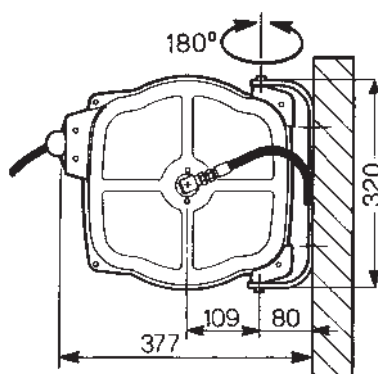
- steel housing with epoxy paint
- polyurethane hose
- inlet pneumatic connection threaded female BSP parallel 3/8"
- exit pneumatic connection threaded male BSP parallel 1/4"
- maximum working pressure : 18 bar
- working temperature : 0° ÷ 40°C

Anwendungsbereiche :
Druckluft, Wasser

Technische Daten

- Stahl Gehäuse mit Epoxy Anstrich
- Schlauch aus Polyurethan
- Zuführungs-Gewinde : Innen BSP 3/8"
- Ausgang-Gewinde : Außen BSP 1/4"
- maximaler Betriebsdruck : 18 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 40°C

8140



TYPE	Ø tuyau	L	Poids
CODE		(m)	(Kg)
8140 08 12	8 x 12	12	8

L = longueur de travail

AVANTAGES :

- dispositif d'arrêt automatique du tuyau à la longueur désirée
- support pivotant, orientable à 180°

Champs d'application :
air comprimé, eau froide

Caractéristiques techniques

- boîtier en matière plastique anti-choc
- tuyau en polyuréthane noir
- raccordement sortie mâle 1/4" BSP
- entrée : 1 mètre tube nu
- pression maximale d'exercice : 15 bar
- température de travail : -5° ÷ 40°C

Areas of application :
compressed air, cold water

Technical features

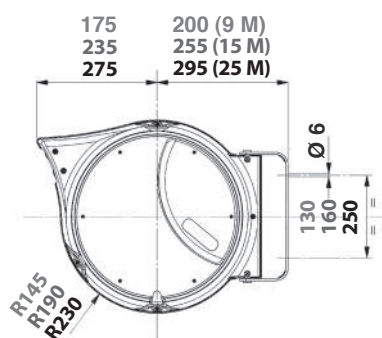
- high strength plastics housing
- black polyurethane hose
- exit pneumatic connection threaded male BSP 1/4"
- inlet : no connection (simple hose)
- maximum working pressure : 15 bar
- working temperature : -5° ÷ 40°C

Anwendungsbereiche :
Druckluft, Wasser

Technische Daten

- Widerstandfähiger Kunststoff Gehäuse
- Schlauch aus schwarzes Polyurethan
- Ausgang-Gewinde : Außen BSP 1/4"
- Eingang : 1 Meter Schlauch ohne Anschlüsse
- maximaler Betriebsdruck : 15 bar
- Betriebstemperatur : -5° ÷ 40°C

8145



TYPE	Ø tuyau	L	Poids
CODE		(m)	(Kg)
8145 08 10	8 x 12	9 + 1	4,3
8145 08 16	8 x 12	15 + 1	7,8
8145 10 16	10 x 14	15 + 1	8,0
8145 10 25	10 x 14	25	10,0

AVANTAGES :

- rentrée automatique du tuyau par ressort
- support pivotant pour la fixation au mur ou au plafond
- légèreté
- fourni avec un dispositif d'arrêt du tuyau, pouvant être inséré tous les 50 cm et facile à éliminer si le tuyau doit être maintenu en traction

L = longueur de travail

Régulateur de pression taré en ligne

In-line pre-set regulator

Tarierte Druckbegrenzer

Champs d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- corps en acier revêtu cadmium
- joints NBR
- pression maximale en entrée : 18 bar
- température de travail : 0° ÷ 60°C

avantages : économie d'énergie,
tarage non modifiable,
pas de manomètre

Areas of application : compressed air

Technical features

- construction in cadmium-plated steel
- NBR seals

- maximal inlet pressure : 18 bar
- working temperature : 0° ÷ 60°C

advantages : reduces energy expenses,
tamperproof setting, no gauge
needed

Anwendungsbereiche : Druckluft

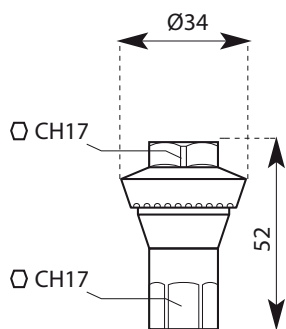
Technische Daten

- Gehäuse aus Cadmium bekleidete Stahl
- NBR Gummi-Dichtung

- Maximaler Eingangsdruck : 18 bar
- Betriebstemperatur : 0° ÷ 60°C

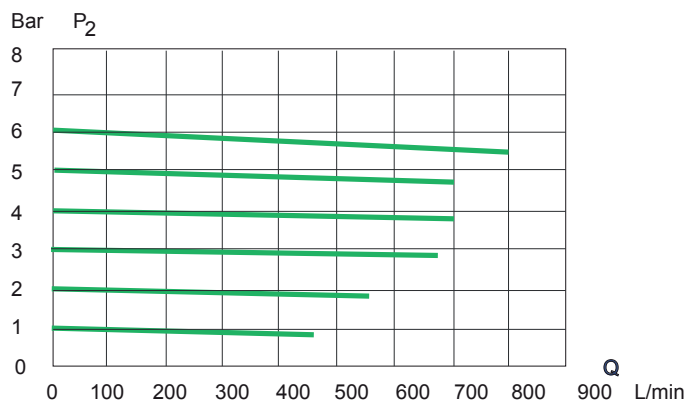
Vorteile : Energieeinsparung,
Austrittsdruck begrenzt,
kein Manometer

8160



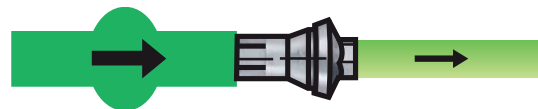
TYPE	raccordement connection Anschluss	tarage setting Tariertdruck	débit (L/min) flow rate (L/min) Durchflußmenge (L/min)
CODE		(Bar)	à 12 Bar-Δp = 0,5 Bar
8160 13 10	GI/4	1	600
8160 13 20	GI/4	2	600
8160 13 30	GI/4	3	600
8160 13 40	GI/4	4	700
8160 13 50	GI/4	5	700
8160 13 60	GI/4	6	750
8160 13 65	GI/4	6,5	800
8160 13 70	GI/4	7	800
8160 13 80	GI/4	8	800

courbe de perte de pression pressure loss charts / Druckkurve



pression d'alimentation
inlet pressure
Eingangsdruck

pression de travail
working pressure
Betriebsdruck



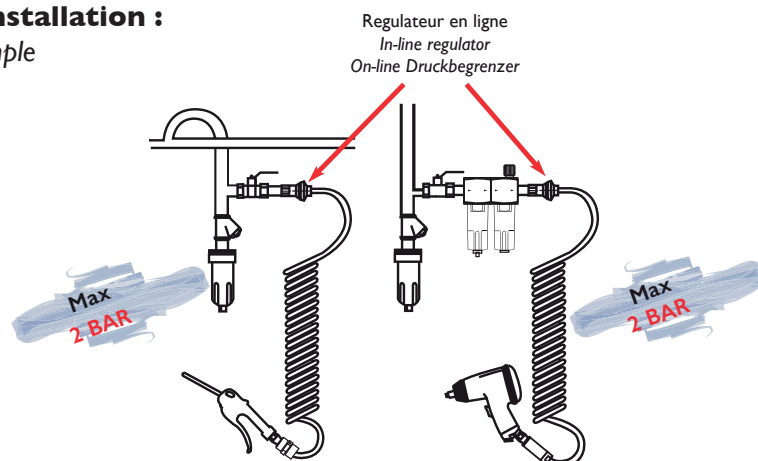
sans relieving, ne pas exposer à un retour de pression
without relieving, not expose to a back pressure
ohne Entlüftung, in einer Druckrückkehr nicht aussetzen

Tolérance de tarage

- 1-3 bar ± 0,3 bar à 10 l/min
- 4-8 bar ± 10% à 10 l/min

exemple d'installation :

installation example
Anlagebeispiel



LA SOLUTION RATIONNELLE POUR VAINCRE LA PESANTEUR

Pour diminuer l'effort physique, réduire les temps morts, améliorer la qualité du travail, limiter l'usure des tuyaux et de câbles, ainsi que pour éviter tout dommage aux personnes et aux choses, nous vous proposons une gamme complète d'équilibreurs, d'une capacité de 0,4 à 105 kg, avec course jusqu'à 2,50 mètres.



Airfit

**Champs d'application :
air comprimé**

Caractéristiques techniques

- structure très robuste en alliage d'aluminium par moulage sous pression
- raccordement de l'outil en 1/4" ou 3/8" (9203)
- tuyau en polyuréthane, Ø int. : 6 mm ou 8 mm (9203)
- pression maximale d'exercice : 8 bar
- température maximale : 50°C

**Champs d'application :
outils électriques et
pneumatiques**

Caractéristiques techniques

- structure très robuste en alliage d'aluminium par moulage sous pression
- câble en acier inox de grande résistance et de haute flexibilité

**Champs d'application :
outils électriques
et pneumatiques**

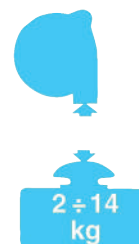
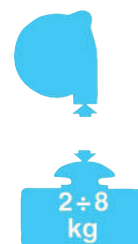
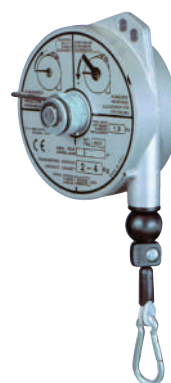
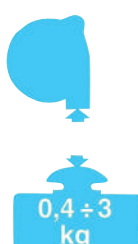
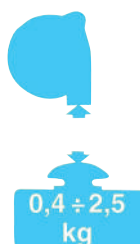
Caractéristiques techniques

- structure très robuste en alliage d'aluminium par moulage sous pression
- câble en acier inox de grande résistance et de haute flexibilité

9200 SÉRIE AVEC TUYAU

9310 SÉRIE LÉGÈRE

**9320 SÉRIES MOYENNES
9330 - 9340**



TYPE	Course	Charge max.
CODE	(mm)	(Kg)
9200 00 00	1350	0,4 - 0,8
9201 00 00	1350	0,75 - 1,5
9202 00 00	1350	1,2 - 2,5
9203 00 00	900	3 - 5

UTILISATIONS :

visseuses, perceuses,
cisailles pneumatiques, outils pour
l'électronique, pistolets de soufflage

AVANTAGES :

- facilité et simplicité d'emploi
- encombrement minimal
- capacité de charge réglable
- ressort surdimensionné assurant une grande fiabilité à fonctionnement doux
- butée de course réglable
- suspension supplémentaire de sûreté
- fourni avec tuyau d'alimentation flexible

TYPE	Course	Charge max.
CODE	(mm)	(Kg)
9311 00 00	1600	0,4 - 1
9312 00 00	1600	1 - 2
9313 00 00	1600	2 - 3

UTILISATIONS :

outils électriques et pneumatiques:
visseuses, perceuses, taraudeuses,
cisailles, riveteuses...
instruments de mesure

AVANTAGES :

- capacité de charge réglable
- douille en matériau autolubrifiant
- guide du câble en matériau antifricion
- système de sécurité bloquant la charge en cas de rupture du ressort
- ressort surdimensionné assurant une grande fiabilité à fonctionnement doux
- mousqueton de sûreté rotatif
- butée de course réglable
- suspension supplémentaire de sûreté
- suspension électriquement isolée

TYPE	Course	Charge max.
CODE	(mm)	(Kg)
9320 00 00	2000	1 - 2,5
9321 00 00	2000	2 - 4
9322 00 00	2000	4 - 6
9323 00 00	2000	6 - 8
9336 00 00	2500	2 - 4
9337 00 00	2500	4 - 6
9338 00 00	2500	6 - 8
9339 00 00	2500	8 - 10
9340 00 00	2500	10 - 14

UTILISATIONS :

outils électriques et pneumatiques:
meuleuses, ponceuses, agrafeuses pour emballage...
gabarits de contrôle, calibres...

AVANTAGES :

- idem série légère
- la gamme 9320, avec une course de 2000 mm, convient parfaitement pour l'aménagement des postes de travail
- la gamme 9330, avec une course de 2500 mm, convient parfaitement aux chaînes de montage

Champs d'application : outils électriques et pneumatiques

Caractéristiques techniques

- structure extrêmement robuste assurant une protection maximale de l'appareil.
- construction monobloc en alliage d'aluminium nervuré
- câble en acier inox de grande résistance et de haute flexibilité

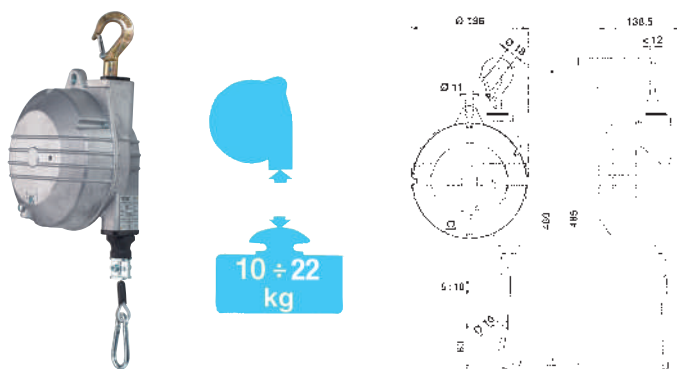
Champs d'application : outils électriques et pneumatiques

Caractéristiques techniques

- structure extrêmement robuste assurant une protection maximale de l'appareil.
- construction monobloc en alliage d'aluminium nervuré
- câble en acier inox de grande résistance et de haute flexibilité

9350 SÉRIE SEMI-LOURDE

9360 SÉRIES LOURDES 9370



10 ÷ 22
kg

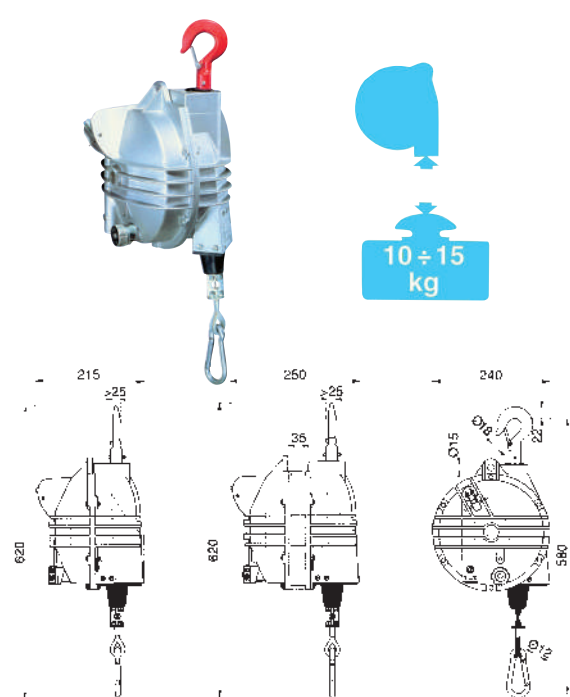
TYPE	Course	Charge max.
CODE	(m)	(Kg)
9355 00 00	2000	7 - 10
9356 00 00	2000	10 - 14
9357 00 00	2000	14 - 18
9358 00 00	2000	18 - 22
9359 00 00	2000	22 - 25

UTILISATIONS :

outils électriques et pneumatiques : meuleuses, ponceuses, perceuses, visseuses, taraudeuses, riveteuses, cisailles...
agrafeuses pour emballage
machine à souder par points
gabarits de contrôle, calibres...

AVANTAGES:

- système de sécurité bloquant la chute de la charge en cas de rupture du ressort
- câble guidé avec précision pour éviter les croisements, chevauchements et blocages
- capacité réglable avec vis sans fin
- suspension supérieure avec mousqueton de sécurité pivotant
- dispositif pour bloquer la charge à n'importe quelle hauteur
- butée de la course réglable
- ensemble ressort permettant un remplacement facile
- guide-câble en matériau anti-friction
- tambour conique pivotant sur roulements à billes
- suspension supplémentaire de sécurité, électriquement isolée



10 ÷ 15
kg

TYPE	Course	Charge max.
CODE	(mm)	(Kg)
9362 00 00	2000	15 - 20
9363 00 00	2000	20 - 25
9364 00 00	2000	25 - 30
9365 00 00	2000	30 - 35
9366 00 00	2000	35 - 45
9367 00 00	2000	45 - 55
9368 00 00	2000	55 - 65
9369 00 00	2000	65 - 75
9370 00 00	2000	75 - 90
9371 00 00	2000	90 - 105

POUR SÉRIE LOURDE sur demande : ajouter au code standard

- **B** pour dispositif de commande par le sol du blocage et déblocage de la charge
- **R** pour crochet inférieur pivotant sur roulements à billes

**Champs d'application :
outils électriques et pneumatiques**

Caractéristiques techniques

- structure extrêmement robuste assurant une protection maximale de l'appareil.
- construction monobloc en alliage d'aluminium nervuré
- câble en acier inox de grande résistance et de haute flexibilité

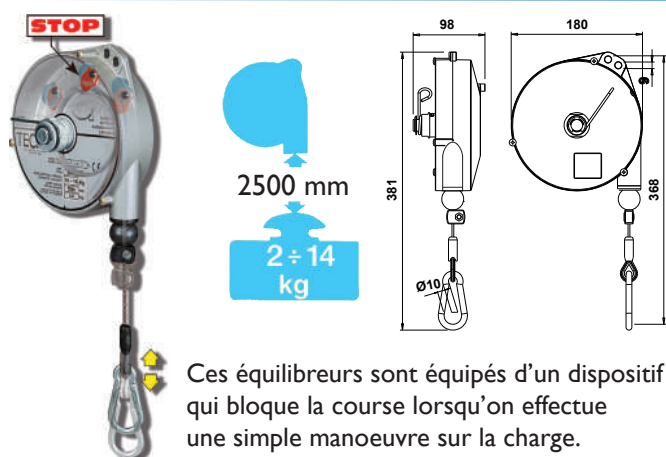
AIRFIT propose une nouvelle gamme d'équilibreurs adaptés aux zones à atmosphères explosives (ATEX).

Les caractéristiques ATEX de ces équilibreurs sont:

Ex II 2GD c II T 85°C (T6)

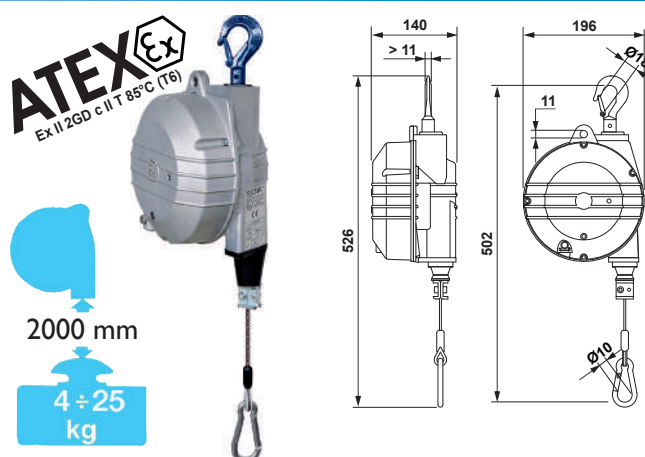
- construction monobloc en alliage d'aluminium
- câble en acier inox

9340 SÉRIE À DISPOSITIF DE BLOCAGE



TYPE	Course	Charge max.
CODE	[m]	[Kg]
9346 00 00	2500	2 - 4
9347 00 00	2500	4 - 6
9348 00 00	2500	6 - 8
9349 00 00	2500	8 - 10
9350 00 00	2500	10 - 14

9350 AX SÉRIES SEMI-LOURDE ATEX



TYPE	Course	Charge max.
CODE	[m]	[Kg]
9354 AX 00	2000	4 - 7
9355 AX 00	2000	7 - 10
9356 AX 00	2000	10 - 14
9357 AX 00	2000	14 - 18
9358 AX 00	2000	18 - 22
9359 AX 00	2000	22 - 25

UTILISATIONS :

Outils électriques et pneumatiques :
meuleuses, ponceuses, perceuses, visseuses,
taraudeuses, riveteuses, cisailles, ...
agrafeuses pour emballage, ...
machines à souder par points, etc...
gabarits de contrôle, calibres.

AVANTAGES :

- dispositif pour bloquer et débloquer la charge à n'importe quelle hauteur.

EX : ATEX

II : Groupe II

2 : Catégorie 2 (présence probable d'une atmosphère potentiellement explosive);

GD : Atmosphère potentiellement explosive par la présence de gaz et de poussières;

c : Protection type "c" pour appareils non électriques;

T85°C : Température maximale de surface en fonctionnement normal et en disfonctionnement, en degré centigrade pour la poussière;

(T6) : Température maximale de surface qui correspond à un maximum de 85°C pour le gaz

Manomètres

Pressure gauges

Manometer



Airfit

Emploi :

Mesure de pression de tout fluide gazeux ou liquide qui ne soit pas à haute viscosité ou corrosif aux alliages de cuivre et d'étain. Utilisés principalement pour compresseurs, réducteurs de pression et toute autre application dans le secteur des installations et des lignes pneumatiques industrielles.

- température de travail : $-20 \div 80^{\circ}\text{C}$
- degré de protection : IP31

MANOMÈTRES SECS, BOITIER ABS, RACCORD RADIAL (AU BAS)

DRY PRESSURE GAUGES, PLASTIC CASING, RADIAL CONNECTION
 MANOMETER AUS KUNSTSTOFF (ABS), RADIAL UNTEN VERBINDUNG

8504 - 8505 - 8506



raccordement : radial
 précision : classe 2,5
 voyant : kostil
 raccord : laiton
 soudure : alliage d'étain
 filetage : conique BSP

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE		
	Ø 40	Ø 50	Ø 63
	1/8" GAZ	1/4" GAZ	1/4" GAZ
-1 - 0	8504 00 00	-	-
0 - 1	8504 00 01	-	-
0 - 2,5	8504 00 03	8505 00 03	8506 00 03
0 - 4	8504 00 04	8505 00 04	8506 00 04
0 - 6	8504 00 06	8505 00 06	8506 00 06
0 - 10	8504 00 10	8505 00 10	8506 00 10
0 - 12	8504 00 12	8505 00 12	8506 00 12
0 - 16	8504 00 16	8505 00 16	8506 00 16

MANOMÈTRES SECS, BOITIER ABS, RACCORD AXIAL (AU DOS)

DRY PRESSURE GAUGES, PLASTIC CASING, REAR CONNECTION
 MANOMETER AUS KUNSTSTOFF (ABS), RÜCKSEITIG VERBINDUNG

8514 - 8515 - 8516



raccordement : axial
 précision : classe 2,5
 voyant : kostil
 raccord : laiton
 soudure : alliage d'étain
 filetage : conique BSP

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE		
	Ø 40	Ø 50	Ø 63
	1/8" GAZ	1/4" GAZ	1/4" GAZ
-1 - 0	8514 10 00	-	-
0 - 1	8514 10 01	-	-
0 - 2,5	8514 10 03	8515 10 03	8516 10 03
0 - 4	8514 10 04	8515 10 04	8516 10 04
0 - 6	8514 10 06	8515 10 06	8516 10 06
0 - 10	8514 10 10	8515 10 10	8516 10 10
0 - 12	8514 10 12	8515 10 12	8516 10 12
0 - 16	8514 10 16	8515 10 16	8516 10 16

Emploi :

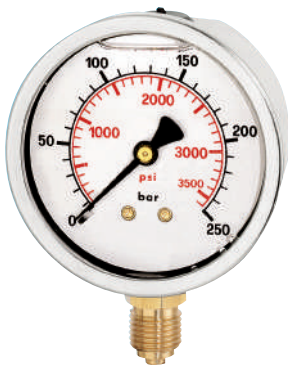
Mesure de pression de tout fluide gazeux ou liquide qui ne soit pas à haute viscosité ou corrosif aux alliages de cuivre et d'étain.
Adaptés aux appareils soumis à haute vibration.

- température de travail : -10 ÷ 80°C
- degré de protection : IP65

MANOMÈTRES À BAIN DE GLYCÉRINE, BOÎTIER INOX, RACCORD RADIAL (AU BAS)

GLYCERINE FILLED PRESSURE GAUGES, RADIAL CONNECTION
GLYZERINGEFÜLLTE - MANOMETER, RADIAL UNTEN VERBINDUNG

8606 - 8601



raccordement : radial
précision : classe 2,5 (Ø 63)
classe 1,6 (Ø 100)
voyant : polycarbonate
raccord : laiton
soudure : alliage d'étain
filetage : cylindrique
(avec téton)
liquide de remplissage : glycérine bidistillée
98%

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE	
	Ø 63	Ø 100
	1/4" GAZ	1/2" GAZ
-1 - 0	8606 50 00	8601 40 00
0 - 2,5	8606 50 03	8601 40 03
0 - 4	8606 50 04	8601 40 04
0 - 6	8606 50 06	8601 40 06
0 - 10	8606 50 10	8601 40 10
0 - 16	8606 50 16	8601 40 16
0 - 25	8606 50 25	8601 40 25
0 - 40	8606 50 40	8601 40 40
0 - 60	8606 50 60	8601 40 60
0 - 100	8606 51 00	8601 41 00
0 - 160	8606 51 60	8601 41 60
0 - 250	8606 52 50	8601 42 50
0 - 400	8606 54 00	8601 44 00
0 - 600	8606 56 00	8601 46 00

MANOMÈTRES À BAIN DE GLYCÉRINE, BOÎTIER INOX, RACCORD AXIAL (AU DOS)

GLYCERINE FILLED PRESSURE GAUGES, REAR CONNECTION
GLYZERINGEFÜLLTE - MANOMETER, RÜCKSEITIG VERBINDUNG

8616 - 8611



raccordement : axial
précision : classe 2,5 (Ø 63)
classe 1,6 (Ø 100)
voyant : polycarbonate
raccord : laiton
soudure : alliage d'étain
filetage : cylindrique
(avec téton)
liquide de remplissage : glycérine bidistillée
98%

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE	
	Ø 63	Ø 100
	1/4" GAZ	1/2" GAZ
-1 - 0	8616 60 00	8611 50 00
0 - 2,5	8616 60 03	8611 50 03
0 - 4	8616 60 04	8611 50 04
0 - 6	8616 60 06	8611 50 06
0 - 10	8616 60 10	8611 50 10
0 - 16	8616 60 16	8611 50 16
0 - 25	8616 60 25	8611 50 25
0 - 40	8616 60 40	8611 50 40
0 - 60	8616 60 60	8611 50 60
0 - 100	8616 61 00	8611 51 00
0 - 160	8616 61 60	8611 51 60
0 - 250	8616 62 50	8611 52 50
0 - 400	8616 64 00	8611 54 00
0 - 600	8616 66 00	8611 56 00

Emploi :

Mesure de pression de tout fluide gazeux ou liquide qui ne soit pas à haute viscosité ou corrosif aux alliages de cuivre et d'étain.
 Adaptés aux appareils soumis à haute vibration.
 La collerette est en acier inoxydable avec 3 trous de fixation pour montage sur panneau.

- température de travail : $-10 \div 80^{\circ}\text{C}$
- degré de protection : IP65

MANOMÈTRES À BAIN DE GLYCÉRINE, BOÎTIER INOX AVEC COLLERETTE AVANT 3 TROUS

GLYCERINE FILLED PRESSURE GAUGES WITH FLANGE MOUNTED
 GLYZERINGEFÜLLTE - MANOMETER, MIT BEFESTIGUNGSRAND VORN

8626 - 8621



raccordement : axial au dos
 précision : classe 2,5 (Ø 63)
 classe 1,6 (Ø 100)
 voyant : polycarbonate
 raccord : laiton
 soudure : alliage d'étain
 filetage : cylindrique
 (avec téton)
 liquide de remplissage : glycérine bidistillée
 98%

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE	
	Ø 63	Ø 100
	1/4" GAZ	1/2" GAZ
-1 - 0	8626 60 00	8621 50 00
0 - 2,5	8626 60 03	8621 50 03
0 - 4	8626 60 04	8621 50 04
0 - 6	8626 60 06	8621 50 06
0 - 10	8626 60 10	8621 50 10
0 - 16	8626 60 16	8621 50 16
0 - 25	8626 60 25	8621 50 25
0 - 40	8626 60 40	8621 50 40
0 - 60	8626 60 60	8621 50 60
0 - 100	8626 61 00	8621 51 00
0 - 160	8626 61 60	8621 51 60
0 - 250	8626 62 50	8621 52 50
0 - 400	8626 64 00	8621 54 00
0 - 600	8626 66 00	8621 56 00

ÉTRIER DE FIXATION

STEEL BRACKET
 BEFESTIGUNGSBÜGEL

8650

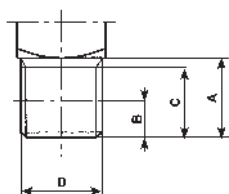


Étrier en acier zingué.
 Se monte sur les manomètres avec boîtier inox Ø 63 à raccordement axial

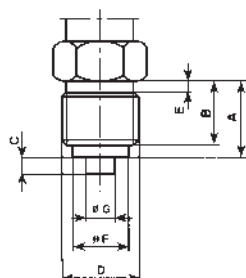
CODE	
Ø 63	Ø 100
8650 20 60	8650 21 00

DIMENSIONS DES FILETAGES

N°1 filetage conique BSP



N°2 filetage cylindrique BSP avec téton



TYPE	A	B	C	D	E	F	G
CODE							
N°1	10	4	8,5	1/8			
N°1	13	6	11,5	1/4			
N°2	13	11	2	1/4	2	9,5	5
N°2	20	17	3	1/4	3	17,5	6

Emploi :

Mesure de pression de tout fluide gazeux ou liquide n'étant ni visqueux, ni corrosif aux alliages de cuivre et d'étain.

- température de travail : $-40 \div 70^{\circ}\text{C}$
- degré de protection : IP31

MANOMÈTRES SECS, BOITIER ABS, RACCORD AXIAL (AU DOS)

DRY PRESSURE GAUGES, PLASTIC CASING, REAR CONNECTION
 MANOMETER AUS KUNSTSTOFF (ABS), RÜCKSEITIG VERBINDUNG

8532



raccordement : axial
 précision : classe 2,5
 voyant : Kostil
 raccord : laiton
 boîtier : ABS
 soudure : alliage d'étain

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE		
	Ø 25		
	1/8" GAZ		
0 - 6	8532	10	06
0 - 12	8532	10	12

Emploi :

Mesure de pression de tout fluide gazeux ou liquide n'étant ni visqueux, ni corrosif aux alliages de cuivre et d'étain.

- température de travail : $-10 \div 80^{\circ}\text{C}$
- degré de protection : IP65

MANOMÈTRES SECS, BOITIER INOX, RACCORD AXIAL (AU DOS)

DRY PRESSURE GAUGES, STAINLESS STEEL CASING, REAR CONNECTION
 MANOMETER AUS EDELSTAHL, RÜCKSEITIG VERBINDUNG

8534



raccordement : axial
 précision : classe 2,5
 voyant : Polycarbonate
 raccord : laiton
 boîtier : inox AISI 304
 soudure : alliage d'étain

ZONE DE MESURE (BAR)	CODE		
	Ø 40		
	1/8" GAZ		
-1 - 0	8534	80	00
0 - 1	8534	80	01
0 - 2.5	8534	80	03
0 - 4	8534	80	04
0 - 6	8534	80	06
0 - 10	8534	80	10
0 - 12	8534	80	12
0 - 16	8534	80	16
0 - 20	8534	80	20

Colliers de serrage

Hose clamps

Schlauchbriden



Airfit

Colliers de serrage standards

Standard hose clamps

Standard Schlauchbriden

Champs d'application :
air comprimé, fluides non-agressifs

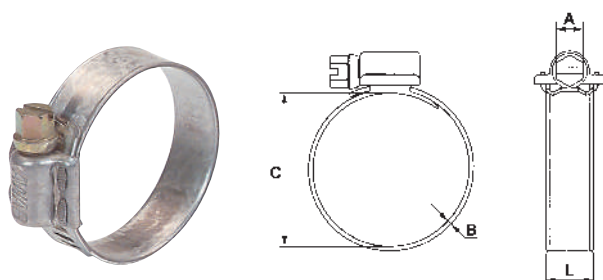
Caractéristiques techniques

- corps en acier galvanisé W1 (colliers bande pleine) - DIN 3017
- corps en acier zingué blanc (colliers à oreilles)

COLLIERS À VIS À BANDE PLEINE LISSE

HOSE CLAMPS WITH FULL SLEEK BAND AND HEXAGONAL SCREW
SCHLAUCHBRIDEN MIT SECHSKANT - SCHLITZSCHRAUBE

8809 - 8812

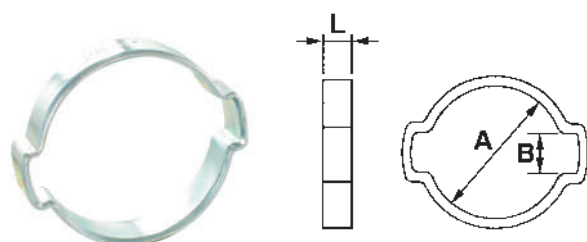


TYPE	ZONE DE SERRAGE	L	A	B	C	EMBALLAGE
CODE						(boîte carton)
8809 08 12	8 - 12	9	7	0,9	13,5	100
8809 10 16	10 - 16	9	7	0,9	17	100
8809 12 22	12 - 22	9	7	0,9	23	100
8809 16 27	16 - 27	9	7	0,9	28	50
8809 20 32	20 - 32	9	7	0,9	34	50
8809 25 40	25 - 40	9	7	0,9	41	25
8809 30 45	30 - 45	9	7	0,9	45	25
8809 35 50	35 - 50	9	7	0,9	50	25
8809 40 60	40 - 60	9	7	0,9	61	25
8809 50 70	50 - 70	9	7	0,9	73	25
8812 16 27	16 - 27	12	7	1,1	28	50
8812 20 32	20 - 32	12	7	1,1	33	50
8812 25 40	25 - 40	12	7	1,1	41	50
8812 30 45	30 - 45	12	7	1,1	47	25
8812 35 50	35 - 50	12	7	1,1	51	25
8812 40 60	40 - 60	12	7	1,1	61	25
8812 50 70	50 - 70	12	7	1,1	72	25

COLLIERS À DEUX OREILLES

TWO EARS HOSE TIGHTENERS
KLEMMBARE SCHLAUCHSCHELLEN

8800



TYPE	ZONE DE SERRAGE	L	A	B	EMBALLAGE
CODE					(B: blister)
8800 05 07	5 - 7	6	7,3	3	B: 100
8800 07 09	7 - 9	7	9,3	3,2	B: 100
8800 09 11	9 - 11	7	11,3	3,5	B: 100
8800 11 13	11 - 13	7	13,3	3,5	B: 100
8800 13 15	13 - 15	7,5	15,3	4	B: 100
8800 14 17	14 - 17	7,5	17,3	5	B: 100
8800 15 18	15 - 18	7,5	18,3	5	B: 100
8800 17 20	17 - 20	7,5	20,3	6	B: 100
8800 19 21	19 - 21	7,5	21,3	6	B: 100
8800 20 23	20 - 23	9	23,3	6,5	B: 100
8800 22 25	22 - 25	9	25,4	6,5	B: 100
8800 23 27	23 - 27	9	27,3	6,6	B: 100
8800 25 28	25 - 28	9	28,5	7	B: 100

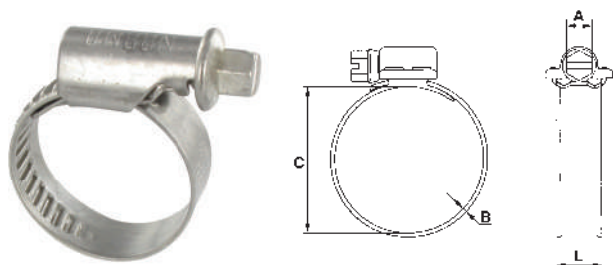
Champs d'application :
environnement agressif, chimie

Caractéristiques techniques

 - tous les composants du collier sont en acier inoxydable
 AISI 316 - V5

COLLIERS À VIS EN ACIER INOXYDABLE

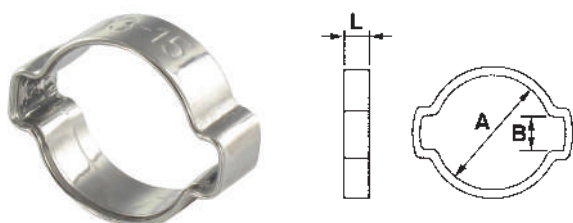
 SCREW HOSE CLAMPS IN STAINLESS STEEL
 SCHLAUCHBRIDEN AUS EDELSTAHL

8819 - 8822


TYPE	ZONE DE SERRAGE	L	A	B	C	EMBALLAGE
CODE						(boîte carton)
8819 08 16	8 - 16	9	7	0,9	17	100
8819 12 22	12 - 22	9	7	0,9	23	100
8822 16 27	16 - 27	12	7	1,1	28	50
8822 20 32	20 - 32	12	7	1,1	33	50
8822 25 40	25 - 40	12	7	1,1	41	50
8822 35 50	35 - 50	12	7	1,1	50,5	25
8822 40 60	40 - 60	12	7	1,1	60,5	25
8822 50 70	50 - 70	12	7	1,1	70,5	25

COLLIERS À DEUX OREILLES EN ACIER INOXYDABLE

 TWO EARS HOSE TIGHTENERS IN STAINLESS STEEL
 KLEMMBARE SCHLAUCHSCHELLEN AUS EDELSTAHL

8802


TYPE	ZONE DE SERRAGE	L	A	B	EMBALLAGE
CODE					(B: blister)
8802 05 07	5 - 7	6	7,3	3	B: 100
8802 07 09	7 - 9	6	9,3	3,2	B: 100
8802 09 11	9 - 11	7	11,3	3,5	B: 100
8802 11 13	11 - 13	7	13,3	3,5	B: 100
8802 13 15	13 - 15	7,5	15,3	4	B: 100
8802 14 17	14 - 17	7,5	17,3	5	B: 100
8802 15 18	15 - 18	7,5	18,3	5	B: 100
8802 17 20	17 - 20	7,5	20,3	6	B: 100
8802 18 21	18 - 21	9	21,3	6	B: 100
8802 20 23	20 - 23	9	23,3	6,5	B: 100

TOURNEVIS À DOUILLE

SCREWDRIVER WITH HEXAGON
SCHRAUBENDREHER

8810

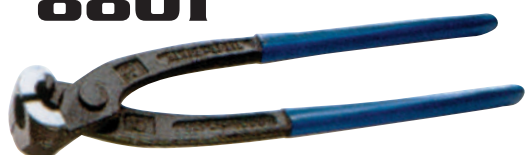


TYPE	EMBALLAGE
CODE	
8810 00 00	unité

PINCE À OREILLES

CLAMPING COLLET
SPANNZANGE

8801



TYPE	EMBALLAGE
CODE	
8801 00 00	unité

Colliers de serrage à vis

Screw hose clamps

Schlauchbriden mit schlitzschraube

COUPLES DE SERRAGE PRÉCONISÉS

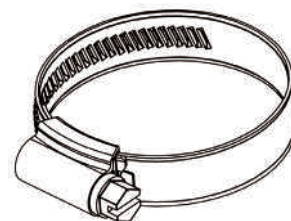
RECOMMENDED TORQUE
EMPFOHLENES MOMENT

réf. 8812 réf. 8822	16 - 27	20 - 32	25 - 40	30 - 45	35 - 50	40 - 60	50 - 70	
COUPLE (Nm)	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,5	3,5 - 4,5	5 - 6	
réf. 8809	8 - 12	10 - 16	12 - 22	16 - 27	20 - 32	25 - 40	30 - 45	35 - 50
COUPLE (Nm)	2 - 2,5	2 - 2,5	2 - 2,5	2 - 2,5	2 - 2,5	2,5 - 3	2,5 - 3	2,5 - 3
réf. 8819	8 - 16	12 - 22						
COUPLE (Nm)	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5						

Mallettes de colliers de serrage Assortment boxes of hose clamps Sortimentskästen für Schlauchschellen

Kits d'interventions rapides pour limiter les interruptions de production comprenant les diamètres les plus utilisés.

CODE	
MALC078W1	Mallette de colliers à vis à bande en acier zingué W1



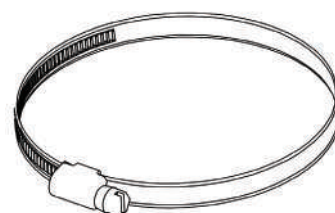
78 articles (simple face)



dimension : 312 x 238 x 51 mm

$\varnothing$ 32 - 44 mm Largeur : 12 mm 4		$\varnothing$ 26 - 38 mm Largeur : 12 mm 7	
$\varnothing$ 22 - 32 mm Largeur : 12 mm 7		$\varnothing$ 19 - 29 mm Largeur : 12 mm 10	$\varnothing$ 15 - 25 mm Largeur : 12 mm 3
$\varnothing$ 15 - 25 mm Largeur : 12 mm 7	$\varnothing$ 13 - 20 mm Largeur : 9 mm 13	$\varnothing$ 11 - 17 mm Largeur : 9 mm 13	$\varnothing$ 8 - 14 mm Largeur : 9 mm 13
Tournevis à douille hexagonale C7			

CODE	
MALC098W5	Mallette de colliers à vis à bande en acier inoxydable W5



99 articles (simple face)



dimension : 312 x 238 x 51 mm

Ø 25 - 40 mm Largeur : 9 mm 20		
Ø 20 - 32 mm Largeur : 9 mm 15		Ø 16 - 25 mm Largeur : 9 mm 14
Ø 12 - 20 mm Largeur : 9 mm 20	Ø 10 - 16 mm Largeur : 9 mm 13	Ø 8 - 16 mm Largeur : 9 mm 16
Tournevis à douille hexagonale C7		

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Nos conditions de vente et de livraison excluent d'une manière générale et totale l'application de toute autre condition différente posée par l'acheteur. Les présentes conditions priment les conditions qu'énoncerait l'acheteur avant, lors ou après la conclusion de la vente, à moins que des conditions différentes soient acceptées expressément et par écrit par nous mêmes.

PRIX ET GÉNÉRALITÉS :

En raison de l'incertitude des prix des matières premières, de la main d'oeuvre et des fluctuations qui peuvent se produire entre le jour de passation de la commande et celui de son exécution, nos prix sont sans engagement et peuvent être modifiés sans avis préalable.

Toutes nos commandes sont exécutées aux conditions en vigueur à la date d'expédition des marchandises, même pour les marchés en cours.

Toutes les commandes sont sujettes à acceptation de notre part. Tout engagement pris par nos agents ou représentants n'est valable qu'après notre confirmation écrite.

Toutes les commandes sont fermes et ne peuvent être annulées par l'acheteur. Les délais de livraison sont donnés à titre purement indicatif, sans aucun engagement de notre part. Les retards ne peuvent justifier à notre encontre aucune demande de dommages-intérêts.

PAIEMENT ET RECOUVREMENT :

Toutes nos factures sont payables soit :

- au comptant (suivant la date de facturation)
- par traite à 30 jours, présentée à l'acceptation, par nos soins ou par notre banque, sans escompte, sauf indication contraire figurant au recto.

De convention express et sauf report sollicité à temps et accordé par nous, le défaut de paiement de nos fournitures à l'échéance prévue entraînera :

- l'exigibilité immédiate de toutes les sommes restant dues, quel que soit le mode de règlement prévu (par traite acceptée ou non)
- l'exigibilité, à titre de dommages et intérêts et de clause pénale d'une indemnité égale à 15% des sommes dues, outre les intérêts calculés au taux légal majoré de 50%, à compter du jour suivant la date limite de paiement jusqu'au jour de règlement définitif, sans qu'une quelconque mise en demeure soit nécessaire.

Pénalités payables en même temps que le solde de la créance.

Pour une première affaire, les expéditions se font contre remboursement en raison du délai nécessité par l'ouverture d'un compte.

TRANSPORT ET EMBALLAGE:

Nos marchandises voyagent aux risques et périls de nos clients.

En cas de manquants, d'avaries ou de retard, nos clients doivent refuser les livraisons ou faire des réserves auprès du transporteur dans les 3 jours suivant la réception de la marchandise.

FORCE MAJEUR :

La survenance d'un cas de force majeure a pour effet de suspendre l'exécution de nos obligations contractuelles. Est un cas de force majeure tout événement indépendant de notre volonté et faisant obstacle au fonctionnement normal au stade de la fabrication ou de l'expédition des produits. Constituent notamment des cas de force majeure les grèves totales ou partielles entravant la bonne marche de notre société ou celle de l'un de nos fournisseurs, sous-traitants ou transporteurs, ainsi que l'interruption des transports, de la fourniture d'énergie, de matières premières ou de pièces détachées.

RÉCLAMATIONS ET RETOURS :

Toute réclamation, pour être recevable, doit être formulée dans les huit jours qui suivent la réception de nos marchandises.

Les retours ne sont acceptés que si nous les avons préalablement autorisés. Ils doivent nous parvenir franco de tout frais à domicile et ne comporter que des marchandises en parfait état de neuf. Les marchandises sont portées, au crédit de l'acheteur sans que ce dernier puisse en exiger le remboursement en espèces. Nous ne les reprenons qu'en échange d'autres fournitures.

Les pièces fabriquées sur indications ou sur plans ne sont ni reprises, ni échangées.

ACCEPTATION DES CONDITIONS DE VENTE :

Tout client qui remet une commande à notre société ou passe un marché avec elle accepte implicitement les conditions ci-dessus énoncées.

ATTRIBUTION DE JURIDICTION :

En cas de contestation le tribunal d'Annecy 74000 sera seul compétent.

Les droits de reproduction sont réservés pour tous les pays.

Toute reproduction, même partielle, ne peut avoir lieu sans notre consentement écrit au préalable.

Ce catalogue demeure la propriété industrielle de la société SENG.



FR06-21

